ஶ்ரீராமாநுஜாய

பாதுகாஸஹஸ்ரம்

ஸவ்யாக்யாநம்

உத்தரபாகம்.

இஃது

பண்டிதர்களால் நன்றாய்ப் பரிசோதிக்கப்பட்டுத்

தமிழ்க்கருத்துரையுடன்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

சென்னை

ஊ - புஷ்பரதசெட்டியார்

கலாரத்நாகர அச்சுக்கூடம்

௨௮௯, தம்புசெட்டியார்வீதி

௧௮௮௫.

☞ மொழிபெயர்த்தல் மறுபடி அச்சிடுதல் முதலான யாவத் பாத்தியதையும் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

ஶ்ரீ:.

ஸூசிகாபத்ரம்.

ஆகபத்தி ௧௮-க்கு ஶ்லோகம் ௫௨௮.

பாதுகா ஸஹஸ்ரம் ஸம்பூர்ணம்.

☞ சித்திர பத்ததிக்குரிய சித்திர பந்தங்களைக் காட்டும் படங்கள் இனி தனிசஞ்சிகையாகப் பிரசுரம் செய்யப்படும்.

श्रीमते निगमान्तमहादेशिकाय नमः.

श्रीरङ्गनाथपादुकासहस्रे सव्याख्याने रत्नसामान्यपद्धतिप्रारम्भः.

(சு அக)

उपरिष्टाद्रङ्गेन्द्र - पादावनि बहिर्मणीनाम् ।
अन्तर्मणिरवं श्रुत्वा - सरोमाञ्चिता इव कान्तीनाम् ॥

अथास्याः पादुकावयवभूतानि रत्नानि सामान्येन वर्णयति. उपरिष्टादिति.

हे रङ्गेन्द्रपादावनि, उपरिष्टः - ऊर्ध्वतः स्थितिः येषां तेषाम्, ते - तव, बहिर्मणीनाम्-बाह्यावयवभूतानाम्, अन्तर्मणिरवम्, श्रुत्वा, (हर्षातिरेकेण) रोमाञ्चिताः - सञ्जातपुलकाः, कान्तयः - प्रकाशाः, येषां तेषाम्, सन्ति. बहिर्मणिदीप्तिषु अन्तर्मणिरवश्रवणजनितरोमाञ्चत्वमुत्प्रेक्ष्यते.

ஓபாதுகையே உன்மேலிழைத்திருக்கின்ற மணிகள், நான்குபக்கங்களிலும் ஒளிபரந்திருப்பதைப் பார்த்தால், உன்உள்மணிகளின் ஓசைகளைக்கேட்டு மயிர்க்கூச்செறிந்தனபோலிருக்கின்றன. (க)

(சு அஉ)

विधेहि शौरेर्मणिपादरक्षे
विपद्यमाने मयि रश्मिजालैः ।
क्रूरीकृता यमकिङ्कराणाम्
वित्रासनान् वेत्रलताविशेषान् ॥

[illegible]

மரணகாலத்தில் அடியேனண்டைவருகிற யமதூதர்கள் பார்த்துப் பயப்படும்படி, உன்மணிகிரணங்களை ஒருவிதமானபிரம்பாகச் செய்யக்கடவாய். (உ)

(௬௩)

[illegible]

[illegible]

தைஜஸேஷ்வாஸ்மிந் ரஶ்மிஷு ப்ரஸ்துதஜாதி மதிஸாமாந்யேநோக்த ஸூர்யரஶ்மிப்ய: ப்ரக்ருஷ்டாந்ப்ரஹ்மலோகவ்யாபிந: கிரணாந் ஸ்ருஜந்தீதி பாவ:. உத்ப்ரேக்ஷா; ஸத்யம் தத்வ்யதிரேகாவலி ஸங்கீர்யதே.

உன் ரத்தின கிரணங்கள், நடுநாடிவழியாய்ப் புறப்பட்டு மோக்ஷத்திற்குப் போகிறவர்கள் பிரமலோகம்வரையில் பிடித்துக்கொண்டுபோம்படியான, கயிறுகளாயிருக்கின்றன. (ரு)

(சஅச)

ஸஹஸ்ரஹர்ம்யம் ரஜநீ: ப்ரஜாநா
மாரோஹமார்கேண நிவாரயந்தீ।
ஸோபாநபங்க்தி ஸ்த்வந்மணிவாதாரகேஷு
ஶௌரிபாதுகே ஶௌரிபாதுகே வ:॥

ஸஹஸ்ரேதி. ஹேமமணிவாதாரகேஷு - ஸஹஸ்ரஹர்ம்யம் - ஸூர்யநிவஸநீயாஸநீதிஸ்தாநம், ஸஹஸ்ரதீதி: ஸூர்ய: ஸ நிவஸநீயாஸ்ய, ப்ரஜாநாம், ரஜநீம், (ஸாவஸாநாந்திகாம்) ஆரோஹமார்கேண - உச்சாரணேநைவ ஹம்ஸஸங்கடாக்ஷமார்கேண ச, "ஆரோஹணமப்ரவேஶேநோச்சாரதே" இத்யர்த:. நிவாரயந்தீ, ஸோபா - ஸபங்க்திவந்தா, வ்யக்தி:- வ்யாபார:, யஸ்யாஸ்ஸா, ஸா, ஶௌரிபாதுகா: - ஶ்ரீரங்கநாயகஸ்ய, ஶௌரிபாதுகே - ஶரீரிணீ, ஜயா- ஸதா ஸம்பவா, ஸவஸீதிமத்யதே. ஶ்ருங்காதிஸம்யோக்த்ருஷ்டைஷாஸ்யாஶ நாப்ராணிதேய ஶாஸ்ய ப்ரேக்ஷா.

நீ ஜநங்களுடைய, சூரியனால் போக்கக்கூடாத ராத்திரியாகிய, அஞ்ஞானத்தை உன்கிரணங்களால் போக்குகிறவளும் தடையில்லாதசெயல்களை யுடையவளுமாயிருப்பதால், எம்பெருமானுடைய கருணைதான் வடிவெடுத்துவந்தது போலிருக்கிறாய். (௪)

(௪அ௫)

ரங்கேஶபாதாவநி தாவகாநாம்
ரத்நாவளீநாம் ஊர்த்வயஸ்ப்ருஶி ரஶ்மி।
ஶ்ரேயஃஶமாநாம் ஶ்ருதிவல்லரீணாம்
ஆலம்பயஷ்டய இவ நிர்வ்யபாயா:॥

ரங்கேஶேதி. ஹேரங்கேஶபாதாவநி, தாவகாநாம் - த்வதீயாநாம், ரத்நாவளீநாம், ஊர்த்வகதய: - தீவ்ரய:, ஶ்ரேயாம்ஸி - ப்ரஶஸ்தாநி, ஶமாநி - ஸாத்யாநுஷ்டாநாநி, யாஸாம் தாஸாம், ஶ்ருதீநாமேவ, வல்லரீணாம் - வல்லீநாம் மஞ்ஜரீணாம், "வல்லரீமஞ்ஜரீ ஸ்த்ரியாம்" இத்யமர:. நிர்வ்யபாயா: - அநபாயா:, ஆலம்பயஷ்டய இவ. ஶ்ருதிரூபாணிவ, ஸ்தூலாநி. உத்ப்ரேக்ஷா; ஸம்பாவநாயாமிவஶப்த:.

மேலோங்கி வியாபிக்கின்ற உன்னுடைய ரத்தினகிரணங்கள் வேதங்களாகிய கொடிகளுக்குக் கொள்கொம்புகள் போன்றன. (௫)

(௪௮௬)

கஸ்யாமபி பும்ஸ: கநகாபகாயா:
புண்யேஸ்வதீயம் புலிநே ஶயாலோ:।
ஸ்வீயவ்ருத்தி ஊர்மிவாஸ்யகே த்வம்
ஸம்வாஹயந்தீவ பதம் கரைஸ்ஸ்வை:॥

கஸ்யேதி. ஹே ஊர்மிவாஸ்யகே, த்வம், கநகாபகாயா: - காவேர்யா:, புண்யே - சாருணி, "புண்யம் து சார்வபி" இத்யுக்தே:. புலிநே - ஸைகதே, ஶயாலோ: - ஶயநஶீலஸ்ய, ஸ்ப்ருஹிக்ருஹணம்கதந்வ்யசிதி ஸ்ப்ருஹாலுச். கஸ்யாமபி - கஸ்மிம்ஶ்சிதநிர்வசநீயமஹிம்ந:, பும்ஸ: - ஶ்ரீரங்கநாயகஸ்ய, இதி வார்யாயோக்தி:. பதம் - சரணம், ஸ்வீயவ்ருத்தி: - நிஜஸ்திதாஸதீ, ஸ்வை: - ஸ்வதீயை:, கரை: - கிரணைரேவ ஹஸ்தை:, "பலிஹஸ்தாம்ஶவ: கரா:" இத்யுக்தே:. ஸம்வாஹயந்தி- ம்ருதுமர்தயந்தீவ. ஶ்லிஷ்டரூபகஸங்கீர்ணேயமுத்ப்ரேக்ஷா.

நீ உன்னுடைய கிரணங்களாகிற கைகளால், அதிபரிசுத்தமான திருக்காவேரிமத்தியில் விலாஸமாய்ப் பள்ளிகொண்டெழுந்தருளியிராநின்ற பரமபுருஷனுடைய திருவடிகளைப், பிடிக்கிறாய்போலும். (௬)

(௪௮௭)

த்ருக்ஷேத்ராணஸ்ய பார்ந்தியாநம்
ஸ்நேஹாங்கிதே யோகத்ருஶாவிஶேஷ।
ஸம்வித்ப்ரதீபே ஜ்ஞணிவாஜ்ரகேக்ஷ
ஸந்த்ருக்ஷயந்தீவ ஊஶீதயந்த்ர:॥

திஜ்ருக்ஷமாணேப்ய இதி. ஹே மணிபாதுகே, தே - தவ, ரச்மய: - ரத்நகிரணா:, பாத்ரம் - உத்க்ருஷ்டம், நிதாநம் - நிதிம் (ஸ்ரீரங்கநாதம்), திஜ்ருக்ஷமாணாநாம் - த்ரஷ்டுமிச்சதாம், ஜ்ஞாநஸ்ய வ்ருத்த்யம்சஸ்தந இதி ஸந்தாநாத்ருசோவர்த்திரேவது; பட்டஸ்தாநம். யோகிந:, ஸ்நேஹேந - த்யேயவிஷயப்ரீத்யா, தைலஸ்தாநேந ச, "ஸ்வவிஷயரூபேண ஸ்நேஹ தைலவஸ்ஸ்நேஹாத்யோஷ்யோஸ:" இதி நாநார்த்த ரத்நமாலாயாம். கல்பிதே, யோகதசாவிசேஷே - த்யாநாவஸ்தாஹேதே தீபவர்த்திகாஹேதே ச, "யோகஸ்ஸ்நேஹதோவாயத்யாநஸந்ததி யாந்திஷு" இத்யுக்த: "தசாவர்த்த்யாமவஸ்தாயாம் வஸ்த்ரா[illegible]கவி" இதிவிச்வ:. ஸாவித்ரேவ ஜ்ஞாநமேவ, ப்ரதீபம், ஸந்துக்ஷயந்தி - ஸந்தீபயந்தீவ. "ஸந்துக்ஷயிதுஸந்தீபநே ஜ்வலநஜீவநேஷு" ததோஷஹேது மணிம். விஷயதசாந்தே தீபவச் ஸமவதசாநாந்தகுவ்யோமே கந்தீய கநாகுமாஇதிஸாவ:. ஜ்ஞாநாந்தப்ராணிதேயமாகப்ரேக்ஷா.

உன்னுடைய ரத்னகிரணங்கள், விலையில்லாதநிதியாகிய எம்பெருமானைக்காணவேண்டுமென்றவர்களுக்கு, மனதாகிற திரியில பக்தியாகியநெய்யைவிட்டு, அறிவாகிறவிளக்கை யேற்றுகின்றனபோலும். (எ)

(சஅஅ)

ஸமீயிஹாஜா ஜ்ஞாநம்தேகவீயா
ரத்நஸ்வாதாவநி ரத்நவஜ்ரீ:।
ஜ்ஞாநம்ப்ரயாதா: ஜ்ஞாநஸ்வாஜ்ஞ
ப்ரதீபகஸ்த்யம் ப்ரஸயாமஹத்யா॥

ஸஞ்சாரிணாமிதி. ஹே ரங்கேஶபாதாவநி, லக்ஷ்ம்யா, ரத்நாநாம், பங்க்தி:, ஶ்ரேண்யா - விஸ்த்ருதயா, ப்ரபயா - காந்த்யா, ஸஞ்சாரிணாம் - யோகிநாம், தமஸ: - தமோகுணப்ரசுராயா: ப்ரக்ருதே: ஸகாஶாத், „தமோ ஹ்யகாரோ ஹ்யஸுராணாம் தம: ஶ்லோகே குணாந்தரே'' இதி விஶ்வ:. பரம் - உத்தரம், தத்-ப்ரஸித்தம், ஸ்தாநம்- பரமபதம், ப்ராபயிதும், ப்ரதீபபங்க்த்யா, க்ருத்யம்-கார்யம், தநோதி. யதா தீபபங்க்திஸ்தமஸ: பரமஸ்தாநப்ராப்திஹேதுஸ்ததா ஸ்வப்ரகாஶஸம்பந்தாத் ப்ரக்ருதிஸம்பந்தவிமுக்தாநாம் பரமபதப்ராப்திஹேது: யோகிநாமிதி பாவ:. நிதர்ஶநாலங்கார:.

ஒளிமிகுந்த உன்மணிகள், யோகிகள் தமோமயமான இந்தப் பிராகிருதலோகத்திலிருந்து மோக்ஷத்திற்குப்போகத், தீவட்டிகள்போன்றன. (௮)

(௪௮௯)

பத்நாஸி ரங்கேஶ்வர பாதரக்ஷே
உந்நீயமாநா மணிரஶ்மிஜாலை: ।
ஸேவாநதாநாம் த்ரிதஶேஶ்வராணாம்
ஶேஷாபீடம் ஶேகரஸந்நிக்ருஷ்டம் ॥

பத்நாஸீதி. ஹே ரங்கேஶ்வரபாதரக்ஷே, த்வம், மணிரஶ்மிஜாலை:, ஸேவாயாம், நதாநாம், த்ரிதஶேஶ்வராணாம் - இந்த்ராதீநாம், ஶேகராணாம் - கிரீடாநாம், ஸந்நிக்ருஷ்டம் - ஸமீபஸ்தம், ஶேஷாக்யம் பீடம், யதார்ஹம் - யதாயோக்யம், பத்நாஸி. ப்ரஸ்ருதாநாநாவர்ணரத்நப்ரபா ஸ்தபகவத்த்ருஶ்யமாநா விஶேஷாபீடம்பத்நாதீவேதி பாவ:. உத்ப்ரேக்ஷாலங்கார:.

உன்னொளிகள், உன்னைவந்துவணங்குகிறதேவதைகளின்சிரஸில்படிந்து, அவரவர்கள் அதிகாரத்துக்குத்தகுந்தபடிகட்டின பரிவட்டங்கள் போன்றன. (௯)

(௬௯௦)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

உன்மணிகள் ஸகலபுருஷார்த்தங்களையும் அவரவரிஷ்டப்படி கொடுக்கிறபடியால், கேட்டபலத்தைக் கொடுக்கிற சிந்தாமணிகளாயிருக்கின்றன. (௧௦)

(௬௯௧)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

வத்நுள - வர்த்துள, வக்ஷுள. வாஸுதேவாதாவேவ ஹாலோதள, யஸ்யாஹ்ராஸம், கூாம், நாயஸ்ய, ஸ்ரீராஜூநாயஸ்ய, ஸொஹாநு - ஸொஸாநு, வாதபொ:, நவாநாஜ்வே, ஐநூஷ்நாம், ரஶ்மீநு-கிரணாநு, வாதாநாம் - ஜ்வாலாதியிதாநாம், லீலாசகொரீவ - சந்திரிகாப்ரிய ஸ்த்ரியீவ, "சகொராஸ்த்வசந்த்ரிகாரா தீவஸுந்த்ரிகா ப்ரியா:" இதிவைஜயந்தீ. உதேதி - உதாதி. ப்ரியா ஸஷ்வீந்தாயாம் வா உதாயாம் நவசந்த்ரிகாவிவாஸவசகொரீவ உஷ்ஷ்வேநுக்ஷ்ய தே.

பிராட்டியார் சட்டைகள்போல் இருபக்கங்களிலும் பரந்தகிரணங்களுள்ள உன்னைப் பெருமாள் திருவடிகளண்டை ஸமர்ப்பிக்கும்போது உன்னைப்பார்த்தால், அவருடைய திருவடிநகமாகிய சந்திரனுடைய கிரணங்களைப் பானம்பண்ணும்படி கொண்டுவிட்ட சகோரபக்ஷிபோலிருக்கிறது. சகோரம்- நிலவேஉணவாக உள்ளஓர்வகைப்பறவை. (கக)

(௬கஉ)

ஜநஸ்யரத்நோஜ்ஜ்வல பாதுகே த்வம்
ஜாதாநுகம்பா ஜநயஸ்ய யத்நாத் ।
க்ருஷ்ணாங்க்ரி நகேந்துரஶ்மிஜாலே
ரதாந்யமக்ஷாணி விலோசநாநி ॥

ஜநஸ்யேதி. ஹேரத்நோஜ்ஜ்வலபாதுகே, த்வம், ஜாதாநுகம்பா ஸதீ, கிரணாநாம் - ரஶ்மிஜாலே ஹேரத்நேவ ஜாலே: - ஸமூஹே, "ஜாலம்ஸமூஹ ஆநாய கவாக்ஷக்ஷாரகேஷ்வபி" இதிவிஶ்வ:. ஜநஸ்ய - லோகஸ்ய, விலோசநாநி - சக்ஷும்ஷி, சகோராந் - இவஞ்ச விஶ்ருத்ஷ்வத்ஷேஷாந், க்ருத்ஸ்ய, சயநாந்-

ஸம்பாதேந, ஸம்ப்ருக்ஷாணி - ஸ்வாதந்த்ர்யேணாணி, ஸம்ய ஸி. ஸமோஷித்வாத்: ஸம்யபேஷா ஸாநாக்ருஷ்ய ஸ்வவச ம்ரக்ஷ்யதே, தத்ர வஜாமௌரிதி ஸ்ரீஷ்டாமுவகஶ்ஜம்.

நீபிராணிகளைப்பார்த்துப் பரிதாபப்பட்டு, உன்ம ணி கிரணங்களாகிய வலைகளால் விஷயாந்தரங்களில் சென்றிருந்த அவர்களுடைய கண்களை இழுத்து லகு வில் உன்வசமாக்கிக் கொள்ளுகிறாய். (௧௨)

(௪௧௩)

ரத்நேஶவாடாவநி தாவகீநை:
ஸ்வ்ருஷ்டாம்ஶுபாபி ஸ்ரணீரஸ்மிவாமை:।
காமஸ்யமோர ந்ஸஜந்திஸம்ப்ய:
காராக்ருஹாணேஷு கஶாஹிவாதம்॥

ரத்நேஶேதி. ஹேரத்நேஶவாடாவநி, தாவகீநை: - ஸ்வகீ யை:, ஶ்ரீநாம், ரஶ்மயஸ்வ, வாஶா: - ரஜ்ஜவ:, தை:, ஸ்வா விஸ்ருஷ்டா: - வஸ்வாஸ்ருஷ்டா: ஜநா:, காமஸ்ய-யஷ்ய, காராக்ருஹாணேஷு - வந்தீக்ருஹாணேஷு, "காராஸ்யா த்வந்தநாமயே" இத்யமர: - ஸம்ய: - வஹ்நய:, கஶாஹிவாதம்- தாடநாஜ்வரஹாரம், நஸஜந்தி - நவ்ராப்நுவந்தி. காரா க்ருஹேகஶாஹிவாதாநிஷித்யாத்ர ரந்நாரஸ்மிவாஶாஹிவாத வ ணந்நாத்விஸஜ்ஞாஹேது:, "வரிஸஜ்ஞாநிஷிமெய்ஸ்வேகஸ்மி ந்வஸ்துயத்ரணம்" இதிலக்ஷணாத்.

உன்னுடைய கிரணங்களாகிய கயிறுகள் எப்போ தாவது ஒருகால் எவர்மேலாவதுபட்டால், அவர்க

ன்றுபடி ஒருநாளும் யமனுடைய சிறைச்சாலையில் அதிபயங்கரமான சாட்டிதப்பலைப் பெறமாட்டார்கள்.( )

(௪௧௪)

ரத்நாநிரங்கேஶ்வர பாதுகே தே
ஸ்வாஶ்ரிதா ந்யப்ரதிமைர்மயூகை:।
ஶுபேதராக்ஷீணாம் ஶ்ருதிஸுந்தரீணாம்
விதந்வதே வர்ணநிசோளகஶ்ரீம்॥

ரத்நாநீதி. ஹே ரங்கேஶ்வரபாதுகே, ஸ்வாஶ்ரிதாநி, ரத்நாநி, அப்ரதிமை: அப்ரதிமல்லை:, “ப்ரதிமல்ல:ப்ரதிவாதேவரோஷேச” இதிவிஶ்வ: - மயூகை: - கிரணை:, ஶுபேதராக்ஷீணாம் - ஶுபநேத்ராணாம், ஶ்ருதீநாமேவ ஸுந்தரீணாம், (ஶப்தாநாமர்த்திபூதிநாம்)வர்ணமய நிசோளாநாம்- கஞ்சுகாநாம் ஶோப்யாமோபநதாம் கூர்ப்பாஸகாநாம்,

“வர்ணோத்விஜாதௌஶுக்லாதௌ ஸ்துதௌ வர்ணம்து வாக்ஷரே।
விலேபநே கஞ்சுகாயாஞ்ச”

இதிவிஶ்வ: “கூர்ப்பாஸஸ்து நிசோளக:” இத்யாதவ:. ஶ்ரீம்- ஶோபாம், விதந்வதே. உத்ப்ரேக்ஷாலங்கார:.

உன்காந்திகள் பெண்வடிவுபூண்டு உன்பக்கலில் வருகிறவேதங்களின் மார்பில்பாய்ந்து, விசித்திரமானஒருவர்ணப்பட்டுரவிக்கைபோ லாகின்றன. (௧௪)

(௪௧௫)

நிஷ்க்ராமதஸ்ப்ரணயிநோ மணிபாதுகே த்வம்
ரங்கேஶ்வரஸ்ய ஸவியா ப்ரதிபத்யமாநா।
ஶய்யாஹிணீந்த்ரமஹிதா பவதீவிதத்தே
ரத்நாம்ஶுபிர் யவநிகாமிவ தர்ஶநீயாம்॥

நித்ரேதி. ஹேமணிவாதகாகேஷ, நித்ராயாமபி - யோக நித்ராவஸ்தாயாம், பந்நகபதே:,

"யோகநித்ராவஸ்தாயாம் த்வாதஶவிஷ்ணுபாதயோ:।

ஸ்வஸ்தோமோதநேபவேநித்யம் தேஷாம் ஜாயாகைஃவல்யவாஸதே." இதி

வீர்ய: ஸ்ரேயஸோஸ்ய, ஸவியம், ப்ரதிவந்யோஜா, ஸவதீ, ஸ

ந்தாநலாஹி:, ஶய்யாரூபம், ஸணீந்த்ரம் - ஶேஷம், உஹித:,

ஶேஷஸ்யாஸ்யாயவஸ்தேவீத்யர்த்த:. உந்நதாவிஸ்ரமஸ்தமூதிஷி

தீயா. ஶுகீநயாம், ஶிதோஜ்ஞாஶ்வியாவஸ. யவதிகாம் - திஸ்கா

ணம், வியதே. இவேத்யுத்ப்ரேக்ஷா.

பெருமாள்பள்ளிகொண்டபோது, அவர்பக்கலிலே யேவீற்றிருக்கிறஉன்னுடைய கிரணங்கள், திருவனந் தாழ்வானைச்சுற்றிப்பரவி, அவர்க்கு அழகானபட்டுத்தி ரையொன்று கட்டினதுபோலாகின்றன. (௧௫)

(௨௧௬)

வஹ்நித்ஸ்வத்துஹஸா நஜிதாக்ஷீநாம்

ப்ரஸ்தாம்ஶுக நிஜரூபா ஶணிவாதகேஷம்।

வஞ்ஜாஸஹாயவரிவார விலாஸிநீநாம்

வர்ணாம்ஶுகைரிவ வயோயாஶோவர்ணோஷி॥

வஹ்நிரிதி. ஹேமணிவாதகே, ஷம், நிஜரூபா-ஸ்வீக்த்யா,

தவ, உத்ரஹஸாயாம் - உபாதாநகாலே, ஜநஜிதா: - ப்ர

ஸ்ரீக்ஷிதா:, க்ஷிதய:, யாஸாஞ்ஜாஸாம், வஞ்ஜாஸஹாயஸ்ய, ப

ரிவாரவிலாஸிநீநாம் - பரிஜநவநிதாநாம், ஸ்ரஸ்தம் - மஹி

தம், அம்ஶுகம் - உத்தரீயம், யஸ்மாத்தம், வயோயாம் - ஶ்தநம்,

வர்ணாம்ஶுகை: - வர்ணாம்பரை:, க்ஷுவர்ணோஷீவ - விதா

யாஸீவ. இத்யுத்ப்ரேக்ஷா.

எம்பெருமானுடைய பரிசாரிகைகள் உன்னை எடுத்துக் கொள்வதற்காக உன்னண்டை வந்து வணங்கும்போது மார்த்துணிகலையக்கண்டு, நீ அவர்களுடைய மார்பைப் பட்டுப் புடவைபோன்ற உன் ரத்தினகிரணங்களால் மூடுகிறாய்போலும். (கசு)

(சசுஎ)

தேவஸ்ய ரங்கவஸதே: புரத: ப்ரயத்பி:
[illegible]விஶ்வதிமிராம் மணிரஶ்மிஜாலை:।
மந்யே மதீயஹ்ருதயாயதநப்ரவேஶே
மாங்கல்யதீபகலிகாம் மணிபாதுகே த்வாம்॥

தேவஸ்யேதி. ஹே மணிபாதுகே, ரங்கவஸதே:, தேவஸ்ய, புரத: - அக்ரே, ப்ரயத்பி: - மணிரஶ்மிஜாலை:, உத்[illegible]தவிஶ்வதிமிராம் - நிரஸ்தஸமஸ்தாந்தகாராம், த்வாம், மதீயஹ்ருதயாயதநஸ்ய - மநோரூபஸ்ய க்ருஹஸ்ய, ப்ரவேஶே, மாங்கல்யாம் - மங்களாயைஸ்தாம், தத்ர ஸாயம் ரதிர்யஸ். தீபகலிகாம் - ஸந்த்யா தீபிகாம் [illegible], மந்யே. உத்ப்ரேக்ஷா.

பெருமாள் எழுந்தருளும்போது உன்னொளிகள் அவர்க்குமுன்னே வியாபித்து இருளைப்போக்கிக் கொண்டுபோவதைப்பார்த்தால், அவர் அடியேனுடைய மனதில் எழுந்தருளுவதற்காக மங்களமாய்த் திருவிளக்கு ஏற்றிக்கொண்டுவருவதுபோன்றது. (கஎ)

(சசுஅ)

உத்கீர்ணரத்நநிகரா மணிபாதுகே த்வம்
ரங்கேஶ்வரஸ்ய ஜகதாம் விபணிம் ப்ரதீம:।
யத்ஸம்ஶ்ரயேண பவதி ஸ்புரத்[illegible]
கைவல்யரத்நமபி தாம் க்ரயவிக்ரயார்ஹம்॥

பூர்ணைரிதி. ஹே மணிபாதுகே, பூர்ணை: - ப்ரத்யுப்தை: ப்ரஸாரிதைஶ்ச, ரத்நாநாம் - மணீநாம் ஶ்ரேஷ்டவஸ்தூநாஞ்ச, “ரத்நம் ஶ்ரேஷ்டே மணாவபி” இதி விஶ்வ:. நிகரை:, யஸ்யாஸ்தாம், க்ஷாம், ரத்நஸ்வஸ்ய. (வணிஜ:) உஷிதாம் - ஆபணாங்கராம், விபணிம், பண்யவீதிகாம், “விபணி: பண்யவீதிகா” இத்யமர:. ப்ரதீம: ஸத்ர - ஸ்ரீரங்கே, யஸ்யா: - பாதுகாயா:, ஸம்ஶ்ரயேண, ஸ்பீரா - ஸுப்ரதிபந்நா, ஸக்திரேவ, மூல்யம் - க்ரயஸாதநத்ரவ்யம், யஸ்ய தஸ், கைவல்யம் - மோக்ஷம், “முக்தி: கைவல்யநிர்வாண ஶ்ரேயோநிஶ்ரேயஸாம்ருதம்” இத்யமர:. ஜநதாம், க்ரயவிக்ரயார்ஹம் - உபாதாநவிதரணார்ஹம், பவதி. தாம்இதி பூர்வேணாந்வய:. உத்ப்ரேக்ஷா.

நிரம்ப ரத்தினங்கள்பரப்பியிருக்கின்ற உன்னைப்பார்த்தால் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய கடைத்தெருவாய் நினைக்கிறோம்; எனினெல், ஒருநாளுமாறுதபக்த்தியைக்கொடுத்து வாங்கும்படியானமோக்ஷம், உன்னையடைந்தால், சுலபமாய்விற்கவும் வாங்கவும் யோக்கியமாய்விடுகிறதன்றே. (௪௧)

(௪௰௨)

வ்ருத்தாம்ஶம் பகவதி தா ஜகதீஶ்வரஸ்ய
வஜ்ராங்குஶத்வஜ ஸரோருஹசக்ரசிஹ்நம்।
ஶ்லிஷ்யந்நிஹஸ்ராம்வி மணிபாதுகே த்வா
ஶ்ரீவத்ஸநாஸ்ர ஸம்ஸ்ருதமுத்ரிகா பதம்॥

வ்ருத்தாமிதி. ஹே மணிபாதுகே, ஜகதீஶ்வரஸ்ய - ஸர்வநியந்து:, வ்ருத்தாம் - ப்ரகாஶிதாம், க்ஷேமம் - யோக்யம், வஜ்ரம் - குலிஶம், அங்குஶ: - ஸ்ருணி:, த்வஜ:, ஸரோருஹம் -

पद्मं, अङ्कुशं- वज्रं, (इत्यादिरेखारेखाणि) चि-
ह्नानि - लक्षणानि, यस्य तत्, स्वाभाविकरेखावत्त्वात्
सामुद्रिकम्,

"सुजातरामानवाजिकञ्जायनश्रीवत्सपद्मवज्रेषु हि
रेखाङ्कुशध्वजसारोहसयवे धर्मध्वजच्छत्र
रेणुः।

रेखाव्यस्तिकवेदिकाव्यजनशौर्यवत्तवच्छत्रञ्च …

पादेपाणितलेपवाद्यतिकं याति … योगि-
कं ॥ इत्युक्तं … हितम्. स्वस्तिकम् - …
पादाब्जं, निर्गत … - … …
यः, … …
योः" इतिविधः. … - …, … - …
… …, … - …, … . …
… … . …
… …
… …
… …, … …
… …; … .

ஏவை சங்கு, சக்கிரம், அங்குசம், வச்சிரம் முதலான ரேகைகளெல்லாநிறைந்து எம்பெருமான் ஜகதீச்வரனென்றுயாவர்க்குமறிவிக்கின்றனவோ; அப்படிப்பட்ட பெருமாள் திருவடித்தாமரைகள், உயர்ந்தரத்தினங்களிழைத்தஉன்னையணிந்து வேறுஆபரணமில்லாமலே வெகு அழகாயிருக்கின்றன. (௧௯)

(௫00)

[illegible]

[illegible]

சக்கிரரேகைபோல் உன்னைச்சுற்றிலும் ரத்தினகாந்திகள் பரவியிருக்க நடுவே தாமரைப்பூப்போல் ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடிகளிருப்பதைப்பார்த்தால், பகவதாராதனயோக்கியதை யில்லாதவர்களுக்கு அதையுண்டாக்கி அவர்களை ரக்ஷிக்கிற சக்கிராப்ஜமண்டலரேகைதானென்றுநினைக்கிறேன்.

சக்கிராப்ஜமண்டல தீக்ஷையென்று ஒருவிரதமிருந்துதான் பதவதாராதனயோக்கியதை ஸம்பாதிக்கவேண்டுமென்று பகவத்சாஸ்திரங்கள் சொல்லும். (௨0)

(ருoக)

த்ராஸாத் ஸ்வயம் ப்ரணமதாம் நக்தஞ்சராணாம்
[illegible] ஶிரஸாமபி மௌலிரத்நை:।
ஸம்யோஜயத்யநக [illegible] பாதுகே த்வாம்
[illegible] ஶௌரே: க்ருபாணதாரா॥

த்ராஸாதிதி. ஹே மணிபாதுகே, ஶௌரே: [illegible], க்ருபாணஸ்ய - க்ஷட்கஸ்ய, தாரா - [illegible], த்ராஸாத் - பயாத், ஸ்வயம் - [illegible], ப்ரணமதாம் - ப்ரஹ்வீபவதாம், [illegible] ஶிரஸாமபி, நக்தஞ்சராணாம் - [illegible], மௌலிரத்நை: - கிரீடமணிபி:, த்வாம், [illegible] - [illegible], [illegible] - [illegible], ஸம்யோஜயதி - கடயதி. உபமாலங்கார:. ப்ரணமதாம் கிரீடமணிபி: [illegible] கிரீடமணி [illegible] பாதுகா [illegible] யாம் கடநாதிதி பாவ:.

முராசுரனைக்கொன்ற கண்ணனுடைய (நந்தகம்) என்கிறகத்தியினுடையதுனியானது, அஸுரர்களுடைய கிரீடங்களிலுள்ள ரத்தினங்களையெல்லாம் கொண்டுவந்து, உனக்கு அலங்காரம் பண்ணுகிறவள்போல் உன் முடியிற்சூட்டுகின்றது.

சிலஅசுரர்கள் பெருமாளுடைய நந்தகத்திற்குப் பயந்துதானேபாதுகைமேல் வந்துவிழும்போது அவர்கிரீடங்களிலுள்ள மணிகள் பாதுகைமேற்படிவதினலும் அப்படிவணங்கி வாராதவர்களைக்கொன்று அவர்களின் கிரீடரத்தினங்களைப் பாதுகையிலிழைப்பதினலும் இப்படியருளிச்செய்தது என்றுணர்க. (உக)

[illegible]

(ரு௦உ)

ஸூக்தாநி நாத விபுதேந்த்ர ஶிகாமணீநாம்
ஸாரஸ்வதா ந்யஸமவஸ்துவத பாதுகே।
ரத்நாநி தேஷு நிகஷோபலதாம் கவீநாம்
ந்ருத்தம் ஹஜந்தி நிகஷோபமதாம் கவீநாம்॥

ஸூக்தாநீதி. ஹே ஸமஸ்தவஸ்துபாதுகே, விபுதேந்த்ராணாம் - இந்த்ராதீநாம், ஶிகாமணீநாம் - சூடாமணீநாம், ஸூக்தாநி - ஸமஸ்தாஜ்ஞாதிவசநாக்ஷராணி, தேஷாம் ப்ரமாணாநீதி யாவத். ஸாம், ஸூக்தாநி, ரத்நாநி, கவீநாம் - வாக்ஸ்வித்யாணாம், தே - தவ, ஸ்தோத்ரை: - வர்ணந வ்யு, ஶோபநாநி வர்ணாதேவ ஸகலாணி, ஸாவர்ணாதி- ஹேதாநி, தேஷாம், பரீக்ஷணாயே - ஸௌஷ்டவாஸௌஷ்டவ ஶோதநாய, நிகஷோபலதாம் - நிகஷாஶ்மதாம், ஹஜந்தி. நவ ரத்நாஶ்ரயா ஸ்துதி. பாதுகாரத்நவர்ணநேநைவ கவீநாம் தாரதம்யம் க்ஞேயமிதி யாவத்.

கவிகள் உன்விஷயமாய்ச்செய்த ஸ்தோத்திரங்களை ப்பரீக்ஷைசெய்வதற்கு உன்மணிகள் உரைகல்போன் றன. பாதுகையிலுள்ள மணிகளை ஸ்தோத்திரம்பண் ணித்தான் அவரவர்களுடைய தாரதம்யத்தைக்கண்டு கொள்ள வேண்டுமென்பது கருத்து. (௨௨)

(ரு௦௩)

பாதாவநிப்ரணயிநாம் ப்ரதிபாதிதாயாம்
க்ரீடாஸரோஜமிவ ஶௌரிபதம் வஹந்தீம்।
ப்ரத்யுப்த ரத்நநிகரா ப்ரதிபந்நஶோபாம்
பத்மாஶ்ரிதாம் ஹரணயோ ரவயேவ தாம்ஸாம்॥

பாதாவநீதி. ஹே பாதாவநி, ப்ரணயிநாம் - ஸக்திமதாம் யாசகாநாம், "ப்ரணயாஸ்த்வமீ । விஸ்ரம்பயாச்ஞாப்ரணயா:" இத்யமர:. ப்ரதிபாதித: - விஶ்ராணித:, அர்த்த: - ப்ரயோஜநம் யயா தாம், "அர்தோபிதேயரைவஸ்து ப்ரயோஜநநிவ்ருத்திஷு" இத்யமர:. க்ரீடாஸரோஜமிவ - லீலாபத்மமிவ ஸ்தி தம், ஶௌரிபதம், வஹந்தீம், ப்ரத்யுப்தைந, ரத்நகிரணை, ப்ரதிபந்ந-ப்ராப்தா, ஶோபா, யஸ்யாஸ்தாம், தாம், ரோஹணகிரே: - ரத்நாகரபர்வதஸ்ய, அதிஷ்டாத்ரீம் தேவதாமிவ, பஶ்யாமி. பாதுகாயாம் ரத்நதேவதாத்வோத்ப்ரேக்ஷா.

நீ உன்னை யடைந்தவர்களுக்கு வேண்டியபொரு ளைக் கொடுக்கின்றவளும், லீலாரவிந்தம்போல் பெரு மாள்திருவடிகளைத் தரிக்கின்றவளும், ரத்தினங்களி ழைக்கப்பெற்று அதனுல் அதிககாந்தியுள்ளவளு மாயி ருப்பதனுல் ரோஹணகிரி (ரத்தினங்கள்விளைகிறமலை) க்கு அதிஷ்டானதேவதையாய் நினைக்கிறேன். (௨௫)

(௫௱௪)

யாஶ்சைவ ரத்நகிரணை: மணிபாதரக்ஷே
அப்யாஸதே தநுஸ்த்ராம் ஸவதீவிபத்தே।
ஶக்ராதிதைவத ஶிகாமணிரஜ்யமாநை
ஸ்தாஶ்சைவ தேவ்ரகடயந்தி பதம்முராரே:॥

யாஶ்சைவேதி. ஹே மணிபாதரக்ஷே, ஸவதீ, தநுஸ்த்ராம், அப்யாஸதே - ஶிரஸி, ரத்நகிரணை:, யாஶ்சைவ, ஶுசீம்ஸ்த்ராம், ஶோபாம், விபத்தே; தே - தநுஸ்த்ர:, ஶக்ராதீநாம், தைவதாநாம், ஶிகாமணிபி:, ரஜ்யமாநை: - ரஞ்ஜ

ஜாவத்துயாக்ரியமாணை:, வஜை: - ஸுஜீஹி:, தாஜேவ, ஸுஹிவ்யாம, வர கடியஜி. வார்யாயெணெகஸ்யா ஸ்லோஹாயா ஸ்ரீலவிபாஜெச வணீநா தீர்யாயஹெஹொஜுநாஜ:.

உன்னை வணங்குகிறவர்களின் முடியில் மணியொளி களால் நீராஞ்சனசோபையை யுண்டாக்குகிறையோ; அந்தக்காந்தியானது உடனே, தேவதைகளின் கிரீடங்களி லுள்ள ரத்தினகாந்திகளால், அவர்கள் திருவடிகளிலு முண்டாகின்றன. பாதுகையைச்சேவித்தவர்கள் தே வதைகளுக்கும் வந்த்யராகின்றன ரென்கிறபடி. (உ௪)

(உரு)

ரதாஜுநொரவிரஜா ஊணிவாதரகெஷ, வாகொநூவெவ:வஸிமதா வடரஷாயஜுஸவெலெ்ஷ: ஜெவெநாஜுவதிநா ஜமதாவிஹஞெதை, கெஷாஸிகெவகஜூவயா வஸிகஷ்லீ தாகவ:॥

ரதாஜுநொரஸிதி. ஹெஊணிவாதாகெஷ, நமெநெவ, ஸுஜுநொ:, ஸுவிரஜா - ஸாநூரா, வாகெ - வரிணாஜெ, உநூவெவ: - உஜ்வெதை:, ஸநிஹிதஸாயெ்யரிதயஜு:. வடரஷாயெஜுரெவ, ஸவெ்ய:- மாஜ்யாஜிஹயெ:, வரிமதா - வூாவூா, கூம, ராஜுவதிநா, ஜெவெந - ராஜுா, ‟ஜெவஸ்ரொவநொராஜு” ஊதிவிஷு:. ஜமதாம - லொகாநாம, விஹஷெது - ஸவஜெ, கூவயா, கெஷாரிகெவ - கெஷதுஹூ ஹிவ, வரிகஷ்லீதா - கூதா. உகவெரகூா.

நீ மணிகளாகிறமுளைகள் நிறைந்தவளும், பலிக்குந்த ருணமானஸகல புருஷார்த்தங்களாகிய பயிர்களுள்ளவ

ளுமாயிருப்பதனால் லோகரக்ஷணார்த்தமாய்ப் பெருமாளேற்படுத்திவைத்த வயல்போலிருக்கிறாய். (௨௫)

(ரு௦கூ)

நிர்தூதமோஹதிமிரா ஸ்தவ ரத்நதீபை:
நிர்விச்யமாநவிபவம் நகராஜபுத்ர்யா।
ப்ரத்யக்ஷயந்தி நிகமாந்த நிகூடமர்த்தம்
பாதாவநி த்வயி நிவேசிதபாவபந்தா:॥

நிர்தூதேதி. ஹே பாதாவநி - த்வயி, நிவேசிதா:- விந்யஸ்தா:, பாவபந்தா: - அபிப்ராயஸம்பந்தா:, யே பக்தா:, தவ, ரத்நாந்யேவ தீபாஸ்தை:, நிர்தூத: மோஹ: - அஜ்ஞாநமேவ, திமிரம் - தம:, யேஷாம் தே ததோக்தா:, நகராஜபுத்ர்யா - லக்ஷ்ம்யா, நிர்விச்யமாந: - ஸம்புஜ்யமாந:, விபவ: - விபூதி: யஸ்ய தம், நிகமாந்தே - வேதாந்தே, ந மாப்ராந்தேச, நிகூடம் - ஸம்வ்ருதம், அர்த்தம் - ஸ்ரீரங்கநாயகாக்யவஸ்துரூபம், ப்ரத்யக்ஷயந்தி - ஸாக்ஷாத்குர்வந்தி. தீபேந திமிரமபாஸ்ய ப்ரயுக்தம் த்ரவ்யம் ப்ரத்யக்ஷயந்தீதி பாவ:. ரத்நப்ரகாசஜ்ஞாநப்ரகாசாநுப்ராணித:.

உன்னடியார்கள், விளக்குகள் போலொளிமிகுந்த உன் ரத்தினங்களைக்கொண்டு, அறியாமையாகிய இருளைக்கீண்டு, பிராட்டியால் அனுபவிக்கப்பட்டும் வேதாந்தங்களில் மறைக்கப்பட்டு மிருக்கிறபொருளை (ஸ்ரீரங்கநாதனை) பிரத்தியக்ஷமாய்க் காண்கிறார்கள். (௨௬)

(ரு௰எ)

ரமெ ந்தாவமவு காரஸாஹவவணஷ நு ஒ்ரா
ஜ ஜூாயிராஜவாரணாவ நி தாவகீ நஃ।
கூஜ ஜாவாராயவரிவிஜயியாவு ஜாநா
ஊஸ்வாவஸ நாய ஜவஹா திகாவு வாரஃ॥

ரமெ நுதி. ஹொரஜூாயிராஜவாரணாவநி - ரமெ நாவமாநாம், வுநஷெரஃ, ஸாஹவஃ - ஜாதஃ, தாவகீநஃ - கூதீயஃ, ஜஊராசு- கவ நிகருஷஃ, ஃஜஊராதிகாயெஜ்ஹொ ஷிதீயாவ" ஐது நுவகாராநகருஷா வராதிவதிகாயெர் வஙீ. வாஷஃ - வரொவகிர், கூமெஷு்வ - கிரணமெஷு்வஹஷ்ஷு. வு வாரஃ - வுவாரணம், கூஜ ஜாவாராயெந - வஷுஷு நாமவா, (கயஙுஸீவாநாமஜெஹெக்ஷ)வரிவி நா - தீநா, யீஃ - யா வா ஜூாவாம், வுஜாநாம், கூஸ்வஸநாயஜவ - மெயஷுஸாவா ஊநாயெவ, ஹாதி. யயாரொகெஜநா கவாராயிநஃ காமவுஸா ஷுகூஸ்வாவயஜிதயெதிஹாவஃ. உகுவெ ஷாஜூார ஜ்மோஷா நாவு ரணிதஃ.

உன்மணியொளிகள் நீண்டுபரந்திருப்பதைப் பார்த்தால், நூதனமாய் அப்போதுதான் அபராதம்பண்ணி அதனால் மனவருத்தப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறவர்களை ஆச்வாஸனம்பண்ணுவதற்காக நீட்டியகைகள்போன்றன. (உஎ)

(ரு௰அ)

வுாஜஹுமொவிஷயிவாஷு மாநுகீயாநு
ஸாஸாரவஜநிதாஸாஜ விகாஸா।
வாதாவநிவு மணாரநு ஜயஎவஜாமெ
ராகருஷிவிரு ஜயகெஸவகாஜிஷிந்ாள॥

வ்யாக்யாஸ்யதி. ஸம்ஸாரேதி, ஸம்ஸாரவன, ம ரு: - நிதாக:, தேந, ஜநிதாஸு, மரீசிகாஸு - ஸம்பவந்தீஷு ஸஹஸ்ராம்ஸோரம்ஶுஷு ம்ருகத்ருஷ்ணாஸு, "ம்ருகத்ருஷ்ணா மரீசிகா" இத்யமர:. வ்யாகுலஹ்ருத: - கந்துகவிலோகநஹ்ருத:, ஸதீயாஸு, விஷயீதி - இந்த்ரியாண்யேவ, பாலஹரிணாஸு-ஹரிணபாலாஸு, "ஹ்ருஷீகம் விஷயீந்த்ரியம்" இத்யமர:. "ம்ருகே குரங்க வாதாயு ஹரிணாஜிநயோநய:" இதி சாமர:. பாலகபதி சாபலமஸ்தநாய. வ்யாமோஹேந - உத்கண்டயா, வ்யாக்ஷிப்தசேதஸ்த்வ,

"ஊர்மிஸம்பூர்வகோத்தர தந்த்வா வ்ருத்திர்யேஷுபாமபாதரு।

ஸஞ்சாதரஸந்த்யாதர த்யாமாதாவப்ரயாநகேவமணே" இதி நாநார்த்த ரத்நமாலா. வ்யாக்ஷிப்தவசேஷ்வ, ரத்நரஶ்மீநாம், ஜாலை: - ஸமூஹைரேவ ஜாலைஶ்ச, ஆக்ருஷ்ய - கராவீக்ருத்ய, ஸௌலபஸ்ய, காஷ்ட - திவ்யஸௌந்தர்யவிக்ரஹஸ்ய ஹாயாரேவ, ஸிந்தௌ - ஸமுத்ரே நத்யாம் வா - விஶ்ராமய - ஸுவ்யாயய. மஹாபாதகோக்தாஸ:, வ்யாஸயஶ்வ.

ஸம்ஸாரதாபத்தாலுண்டாகிய கானலிலலைந்துகொண்டிருக்கிற அடியேனுடைய இந்திரியங்களாகிற மான் குட்டிகளை உன் ரத்தினகிரணங்களாகிய வலைகளால் பிடித்திழுத்துப்பெருமாள் திருவடிவழகாகிய ஸமுத்திரத்தில் கொண்டுவிட்டு இளைப்பாற்றக்கடவாய்.

(௫०௧)

க்ஷுந்நிஷ்பாயஸந்நிஹிதே பஶ்சக்ஷ்யேஷணா

ஸாத்ர்யம்ஸ்ருதிமண்டிதா மணிவாதப்ரக்ஷே।

ரஜ்ஜுப்ஸவாதக்ஸேந வ்ரதிவேந்தஸம்ப்ராம்

நீலாஸ்வேதிஹவதீ நிமஸ்தவாவா॥

[illegible]

நீ யோகிகளால் மனதாகிய ஏகாந்தஸ்தானத்தில் வைத்துக்கொண்டு காபபாற்றப்பட்டவளும், உன்னுடைய கிரணங்களாகிய வட்டிகளால் அதிகமாக்கப்பட்டவளும், ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய பாதகமலத்தால் முத்திரைபோடப் பட்டவளுமாயிருப்பதால் வேதாந்தங்களாகிற வர்த்தகர்களுடைய ஆஸ்தியென்று நினைக்கிறேன். (௨௯)

(௫௧௦)

[illegible]

ஸ்ரீமத்யேதி ஹேபாவநி, ரங்கவஸதே:, ஸ்ரீமத:, ச ரணாஸங்காத் - பாதாரவிந்தஸம்பந்தாத் ஸமஸ்தஜக நதீ, காஷ்டாம் - உத்க்ருஷ்டாம், மதாம் - ப்ராப்தாம், ஸங்க டாநாம் - லோகாநாம், பாவநதாம் - பாவநத்வகதாம், த யாநா, (கஸ்ய) காஷ்டாம் - தக்ஷிணதிஶாம், மதா, இதிவ ர்ணா:. "காஷ்டாஸ்ஸ்கோஷ்டீ தக்ஷிணதிஶி" இத்யமர:. ஸங்கடஸ்ய - ஸம்ஸாரஸங்கடஸ்ய, பாவநதாம், தயாநா - போஷய ந்தீ, பாஷாணி யாநபோஷணயோரிதியாதோ:. "விஷ்டபம் ஸங்கடம் ஜகத்" "ஜீவநம் ஸங்கடம் வநம்" இத்யாஸயதாவ்யயா:. ப்ரவாராஹி: - ஸ்ரேஷ்டை:, ரத்நஸிலாபி: ஶ்ரேஷ்டபா ஷாணைஶ்ச, நிபத்தா, ஸதீ, ப்ராஜாநாம், ஸம்ஸாரஸாகர ஸ்ய - ஸம்ஸாரஸமுத்ரஸ்ய தாரணஸ்ய, ஸேதுரஸி. ஸம் ஸாரதாரஸ்ய நௌ ஸேதுரிவ உபாயஸம்பாதஸீதி பாவ:. ஶ்லேஷோபமாலங்காரஸங்கீர்ணோயம் ஶ்லோக:.

நீ திருவரங்கத்தில் பள்ளிகொண்டிருக்கிற எம்பெருமானுடைய திருவடிஸம்பந்தத்தால் லோகங்களையெல்லாம் பரிசுத்தமாக்கத்தக்க வல்லமைபெற்றவளும், அநேகரத்தினக்கற்களால் கட்டப்பட்டவளுமாயிருப்பதால் ஸம்ஸாரஸாகரத்தைக் கடப்பதற்கு ஒருஅணை போலிருக்கிறாய். (௬௰)

(௫௧௧)

த்ரிவிஷ்டபக்ஷ்மாப்ருதிஷுஸம்ஸ்தராத்ரிகா:
ப்ரவர்த்திதைஶ்ணீபாதஸேவ்யகாமதா:।
த்ரிவர்கபத்ரீஷு ஸுராத்ஸவாயதாம்
வித்தாவநந்ததஶாவ்ஸேவஸாதி॥

[illegible]

தேவதைகள் தங்களுடைய கிரீடங்களில் உன்னைத் தரித்துக் கொள்ளும்போது உன்னொளிகளெல்லாம் ஆகாசத்தில்பரவி, ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய மஹோச்சவத்திற்காகக்கட்டிய மகரதோரணங்கள் போலாகின்றன.

(௫௧௨)

[illegible]

[illegible]

லோஹங்களையிழுக்க அயஸ்காந்தக் கற்கள்போல், உன்ரத்திஙங்கள் ஒருவர்க்கும்ஸ்வாதீனமாகாதவர்களை யெல்லாம் ஸ்வாதீனப்படுத்திக்கொள்ளத் தகுந்தகருவி யாயிருக்கின்றன. பாதுகையின் அழகைப்பார்த்தே யாவரும் விதேயராகின்றன ரென்கிறபடி. (௫௨)

(ருகரு)

பஶ்யதி தேவி ரங்கநாதே
ஸஹஸி ஸம்ஸதி நிர்விஶ்ய த்ருக்ஷ்யா:।
பஶ்யந்தி ரத்நப்ரபாபிர்தேவ்யே
ஸகல ப்ரபாவ ஶோபாக்ரராஜ்யம்॥

பஶ்யதீதி. ஹே தேவி, பாதுகே, ரங்கநாயகஸ்ய த்ருஷ்டி விஷயே. "தேவீ க்ருதாபிஷேகாயாம்" இத்யமர:. ஸஹஸி - ஸபாயாம், ரங்கநாதே, பஶ்யதி ஸதி, ஸபா- ஸதே, நிர்விஶ்ய - நிஷேவ்ய, தேவா:- - ஶ்ருத்யா:, ரத்நாநாம், யாபி: - ப்ரபாபி:, ஸகலமேவ - ஸதீவதீவ, த்ருக்ஷ்யா:, (ஸந்த்ய)வீதாரோபாயா:, ஶோபாஜ்யம் - ஹ்ருத்யம், ஸாம்ராஜ்யம், ஸ ம்பதம், "ஸாம்ராஜ்யோ ஸம்பதம்" இதிஹலாயுத:. "ஶோ பாஸ்த்ரீஸாதாஸ்த்ரீ ஹேரம்பாஷ்டஸ்தோ ஹிதாஷ்டிபா " இதி விஶ்வ:. பஶ்யந்தி - போஷயதி. ஸகலயாம்ராஜ்ய பண்ணம் ராஜாயனே:

"இதுதிவ்யம் பாராஜ்யம் வஸ்து ஶோஹரணாதிச।
ஸாம்ராஜ்யமேவேதேஹி ஶோஹராஜ்ஜேஶ் நபோவதம்॥
ஶயாது தத்பூம்வீதே தவமாத்ராணிஶோஹயேச॥

இதி. உபஶோபாம்ராஜ்யோஷாநபோஷாணிதா:.

நீஏகாந்தத்தில் பெருமாள் பார்த்துக்கொண்டிருக்க ப்,பிராட்டியண்டையுட்கார்ந்து அனசூயை (அத்திரிம

ஹருஷியின்தேவிகள்) போல்,உன்ரத்தினகிரணங்களா
ல் அப்பிராட்டியார்க்கு அலங்காரம்பண்ணுகிருய் போ
லும். (௫௩)

(௫௪)

தவ ரத்நருசா விநிர்மிதம் நவீநம்
பரிக்ருஹ்ய ஸ்திரம் [illegible]
ஜரதம்ஶுகவத் ஸுகேந தேஹம்
க்ருதிந: கேஶவபாதுகே த்யஜந்தி॥

தவேதி. ஹே கேஶவபாதுகே, க்ருதிந:, தவ, ரத்நாநாம், ருசிபி:- கிரணைரேவ ஸ்ருஷ்டை:, கல்பிதம் - ஊட்டம், நவீநம் - நூதநம், ஸ்திரம் - அநேககாலவர்த்தி, [illegible]ம், ஶுபாம்ஶுகம்- ஸ்வஶரீரரூப நூதநவஸ்த்ரம், பரிக்ருஹ்ய, தேஹம், ஶரீரம், ஜரதம்ஶுகவத்-ஜீர்ணவஸ்த்ரவத், ஸுகேந - அக்லேஶேந, த்யஜந்தி. ரத்நபக்ஷஸ்ஸ்ருஷ்டோ [illegible].

புண்ணியவான்களான பெரியோர்கள் உன்ரத்தின கிரணங்க ளாகிற புதியதிருப்பரிவட்டத்தைத் தரித்துக்கொண்டு, கிழிந்தபழைய வஸ்திரத்தைப்போல் இந்தச்சரீரத்தை எளிதில் ஒழித்துவிடுகின்றனர். (௫௪)

(௫௫)

ஸுகிதா மணிபாதுகே நிபத்தை:
க்ருதஸம்ஸ்காரவிஶேஷ [illegible]
[illegible] பவதீ பத்மராகை:
[illegible] நிவேஶயோக்யா॥

ஸுகிதேதி. ஹே மணிபாதுகே, பவதீ, ஸுகித:, நிப த்தை: - ப்ரத்யுப்தை:, [illegible], க்ருதஸம்ஸ்காரவிஶேஷம்-

ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய ஸ்வபாவதோ ஸ்தப்யாம் ஸ்த்யாம், பாதாப்ஜ:, பதம், கடிநே, கடோரே, மே,மநஸி, ஸ்தாதும்- இச்சந், நிவாஸயோக்யம்- நிர்வ்யாஜம், கரோதி - ரத்நவிஶேஷாரவக்ஷ ஸ்வர்ணமயீ த்வாமிதி ஸம்ரக்ஷிதேத்யர்த: ஹேமவத்ப்ரணவஸ்ய ரத்நவிபாகேன ஶிக்ஷயா கடிநாஶ்ம ஸாமர்த்யேந ஶ்யாமலக்ஷணம் உத்ப்ரேக்ஷ்யதே.

பெருமாள்திருவடிகள், மிகவும் கரடுமுரடான அடியேன்மனதில், வாஸம்பண்ண வேண்டுமென்று பல விதகற்களுள்ள உன்னிடத்தில் அவைகளை முன்னமே பழக்குவிக்கிறாய்போலும். (கூரு)

(ருகக)

நிஜரத்நாம்ஶுமுகை ஈதீயா
நவராகா நவயந்ய உத்தமாங்கா।
ஶயிதஸ்ய ஸஹிதஸ்ய ரத்நஸம்ஸ்தா:
பதயோர்பவஸ்ய பாதுகே ஸ்வயம்பா:॥

நிஜேதி. ஹேபாதுகே, ஸ்வம், நிஜாநாம், ரத்நாநாம், கராணாம்- கிரணாநாமேவஹஸ்தாநாம், ஸமுதயை:- ஸமூஹை:. ஈதீயாந், ஸவராயாந் - வைஸர்க்யோ வாதக ஶாகஸ்யோஹேஜா நவ பூர்வஸ்யநிதவண்ஹேஜாந், ஸவயந்ய - நித்ய, உத்தமாங்க- விராஜிதநிஜஸாமர்த்யா, ஸாமர்த்யேந வணக்ஸம் ஹேமவதைக்ஷே ஹஸ்யயோர்யுக்ஷம். ஸாமதீ, ஶயா - ப்ரியா, ஸஹிதஸ்ய, ரத்நஹதர்:, பாதயோ: - சரணயோ:, ஸம் - ஸ்வயம், ஸவர்ய. பரிசரண யோக்யம்கவிர்த்தியர்த்:. கரோதி ஶ்ரீமதீஷ்டரவைகா, ஸவராயாநித்ய ஸ்வ மாகஷேஶவிவதி, ஸாமர்த்யேபதா, உத்த

ராமேம்ப்ரதேஹ்ஸ: பத்ராமிமாத்ருஷ், ஸோபானேஸ்வர பாநயாரேஸ்வா
யஸ்ய த்தி ஸம்சேகேஷாம்யமாயம் ஹ்ரீஸ்ரீபாதுக ஸஹஸ்ர:

உன்ரத்தின கிரணங்களாகிறகைகளால் அடியேனு
டைய பாபங்களையெல்லா மோட்டிவிட்டு உன்னுடை
ய ஒப்புமையுண்டாக்கி அடியேனையும் ஸ்ரீமந்நாராயண
னுடைய திருவடிகளிற்சேர்க்கக்கடவாய். (௩௬)

(ருகஎ)

ரஸ்மிஜாலபரிக்ஷேபாத்
ஸ்ரீரங்கபதிபாதுகே।
வித்யமாநவிஹங்காபேக்ஷிணீ
வாகுரேவ விததாஸிராஜஸே॥

ரஸ்மீதி. ஹேரங்கபதிபாதுகே, ரஸ்மீநாம் - கிர
ணாநாம், ஜாலம், ஸமூஹஸ்தஸ்ய ரூபமிதாநாய:, தஸ்ய, பரி
க்ஷேபேண - க்ஷேபேந, பதநாத் - ஸ்தோஜ்ஞா, கூம், விஷ்
ஷாம், லோகநாநாமேவ, விஹங்கா: - பக்ஷிண:, தாந்ஹரதீதி
தயோக்தா, பஹுவசநோக்ஷ்யமிதிநி:. விததா - விஸ்த்ரு
தா, வாகுரா - சூமபந்தநீவ, விராஜஸே - ஸ்ரீத்ஜாதருஹ
ஹணஸாயநேஷிதஸ பாகூணிகஸ ஜாலவாகுராஸப்ஸ உச்
யேரக்ஷா.

உன்னைச்சுற்றிக் கிரணங்கள் பரவியிருப்பதைப் பா
ர்த்தால் பிராணிகளின்கண்களாகிற பக்ஷிகளைப்பிடிப்
பதற்காக வலையைவிரித்துவிட்டு உட்கார்ந்திருக்கிறவள்
போன்றாய். (௩௭)

(௫௧௦)

மாநஸாம்புஜ விகாஸஹேதுபி:
ஸேவிதா மணிமயை: ப்ரபாகரை:|
பாதுகே வஹஸி ஸத்பிராஶ்ரிதாம்
தேவி விஷ்ணுபத ஸம்பதம் நவாம்||

மாநஸாம்புஜேதி. ஹே தேவி, பாதுகே, மாநஸஸ்யைவ, அம்புஜஸ்ய, விகாஸஹேதுபி: - உல்லாஸகை:, மணிமயைரேவ, ப்ரபாகரை: - ஸூர்யை:, த்வாதஶாதித்யவிவக்ஷயா பஹுவசநம். ஸேவிதா, த்வம், ஸத்பி: - ஸாதுபிரேவ நக்ஷத்ரை:, ஆஶ்ரிதாம், நவாம் - அபூர்வாம், விஷ்ணுபத ஸம்பதம் - ஹரிசரணஶ்ரியமேவ ஆகாஶஶ்ரியம், வஹஸி. ரூபகாநுப்ராணித: பதார்த்தவ்ருத்திநிதர்ஶநாலங்கார:, தத்ர ஶ்லேஷாவ்யூஹ்யம் பவதி.

நீ மனதாகியதாமரையை மலரச்செய்வதானமணிகளாகியசூரியனுள்ளவளும், பெரியோர்களாகிற நக்ஷத்திரங்களால் அடையப்பெற்றவளுமாயிருப்பதால் பெருமாளுடைய திருவடியாகிய ஆகாசத்தினுடைய சோபையைவகிக்கிறாய். (௫௧௦)

(௫௧௧)

ஶயித மணிவரஸ்ய ஶௌரே:
ஸ்வயமிரம்மத பதோபயாந பார்ஶ்வம்|
மணிவலயஜுஷா கரேண காந்தம்
ஶ்ரயஸி பதாவநி பாதயோர்த்வயஞ்ச||

ஸுப்தேதி. ஹேபாதுகே, ஸுப்தே, ஶயிதே. ஶய நஸ்தே ஶயிதே ஶ்ரீரங்கநாதே ஸ்வாமிநி சரணாந்திகம் நிவேஶயிதும் ஸமீபே ஸம்ஸ்திதா தமனுவர்த்ஸிதும் சரணஸம்ஸ்பர்ஶம் கர்த்தும் இச்சுஸ்ஸதீ, ஸந்நிதாநம் - ஶேஷ:, யேந ததஸ்ய ஶேஷபாயிந: - ஶ்ரீபதே:, ஸ்வயம் ஶயிதும் - ஶ்ருஸ்ரூஷம், பதபாதயோஸ்ஸ - ஸம்வாஹநேந ஸம்வாஹநம், "ஸம்வாஹநம் மர்த்தநம்" இதி ந்யாஸ:. பாதம்ஸ்த்வம் - ஹஸ்த:, மணிவலயம் - ரத்நகடகம், ஶ்லிஷ்டமேவ யத்தி தயோர் ஸ்ஸ, கரேண - கிரணைரேவ ஹஸ்தேந, ம்ருதும் - மந்தம், ஸ்ப்ருஶஸி. ஸம்வாஹயஸீத்யர்த்த:. ஆஸ்ராஸம்வாஹநாயிதாம்ஸ்ய ஸுஸ்த் ஸூசயதி.

பெருமாள் பள்ளிகொண்டபோது நீ திருவடிகளண்டையுட்கார்ந்து மணிவலயத்தோடுகூடிய கிரணங்களாகிற கைகளால் மெல்ல அவர்திருவடிகளைப் பிடிக்கிறாய்போலும். (ருகூ)

(ருஉo)

ஹஸத்யேஷா மணிதஸ்ய ஜகதோ
ஷ்டோசமாரஜ்வம் ஜ்ஞாத்வா காமேலம்
யசோதாநாஸ்யா ஸம்ஸ்பர்ஶிதாம்
மதிம்வியத்ர ஶௌரிபாதரக்ஷே॥

ஹஸதீதி. ஹேஶௌரிபாதரக்ஷே, மணிதஸ்ய - மணித தவத:, ஸமஸ்தஸ்வர்கா யோஷிதாம்யோமஸ்ய நஸத்யர்த்த காரக. மத்யர்த்தகஸ்ய ஶ்ரீஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய ஜநார்த்தஹஜீர் திஷ்ய ஸ்வதிகதாவி த்த:. யதா நவநீதாக்ருதவத:, க்ருதிகர்ணி த்த:

கதமிவேத்யாஹ நாத்ர: கதமிதி, ஜந்தோ: - ப்ராணிந:, ஸுத்ர ப்ரகாஶை: - தவ ரத்நப்ரபாபி:, ததோக: - தஸ்ய - ப்ரவேஶம், ஓக:- ஸ்தாநம் ஹ்ருதயம், அக்ரஜ்வலநம் - அக்ரே ஜ்வலநம் ப்ரகாஶ: யஸ்ய தத், பவதி; யத: - அக்ரஜ்வலநாத் ஓகஸ:, த்யோதயாநா ஶ்யா - ஸுஷும்நாக்யயாநாட்யா, நிர்யாது, ஜந்து:, தத்ப்ரவிஶ்ய ஹார்த்தம் பரமபதம், விதேஶ-வர்ஜேத. தத்விஷயவிவ ரணாநய:. உத்க்ராந்திகாலே ஸர்வ ஸ்வக்ருதாய த்தா ஹ்ருதயாக்ர ப்ரகாஶநம் பாதுகாரத்ந ப்ரகாஶஜந்யமேவேதி ப்ரேக்ஷ்யதே. "ததோகோக்ரஜ்வலநம் தத்ப்ரகாஶிதத்வாரோ வித்யா ஸாமர்த்யாத் தச்சேஷகத்யநுஸ்ம்ருதியோகாச்ச ஹார்தாநுக்ருஹீத: ஶதாதிகயா" இதி ஸூத்ரமத்ராநுஸந்தேயம். தத்ர ஷஷ்ட்யர்த்தவிப்ரஸ்ஸாரிகோ வ்யத்யய:. 'ஸோமாஹித்வாதாரகேஷு' இதிவாத்ஸவ்யத்யம், கௌஸ்துவாதாரகேஷு இதிவாஸ்தாநவிஷ யிதிவிவேக:.

உன்னைவணங்கினவர்களுடைய ஹிருதயமானது, அவர்களுடைய நிர்யாணதசையில், உன் ரத்தினங்களால் அதிகமாய் ஒளிபரந்து போவதனாலன்றோ, அவர்கள் உடனே அதினின்றும் ஸுஷும்னையென்கிறநாடியின்வழியாய்ப் புறப்பட்டுப்போய்நற்கதியடைகிறார்கள்.(௨௦)

(௫௨௧)

க்ருதிஷு பரிணதா ஶ்ரீஜாநிமேதூர் ணீநாம்
த்வாரயிமதத்நா: பாரதாராவயஶ்ரீ:।
கமலநயநபாத்ரம் கண்டயாரந்தயாநா
ஹவஹிஹவயோயோ: பாதுகே வாதவாத்ரீ॥

[illegible]

நீ மணிகளுடைய ரச்மிஜாலங்களால் நன்றாய்க்கட்டப்பட்டவளும், உன்னையடைந்தவர்களை ஒருவருமேறக் கூடாதகரையில் (பரமபதத்தில்) கொண்டுவிடுகிறவளும், பரமபுருஷனாகிய மாலுமியால் நடத்தப்பட்டவளுமா யிருப்பதால் ஸம்ஸார ஸாகரத்துக்கு ஒரு ஓடம் போலிருக்கிறாய். (௪௧)

(௫௨௨)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஸ்ரீரங்கநாதன், புதறுபோலிருக்கிற உன்மணிகிரணங்களின்நடுவில், அழகானபெண்மான்போன்ற உன்னை வைத்துக்கொண்டு, பிராணிகளுடைய ஹிருதயமாகிய மான்களை, பக்தியாகிய கயிறுகளால்தடுத்துப் பிடித்துக்கொள்ளுகிறார். (சஉ)

(ருஉரு)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

நீஎம்பெருமான் திருவடிகளின்கீழே இருக்கிருய், கவுஸ்துபமென்கிற மணியோ அவருடைய திருமார்பில்மேன்மை பெற்றிருக்கின்றது; ஆயினும் உன்மணிகளுக்கு ஸகலபாபங்களையும் பஸ்மமாக்குந்தன்மை அதிகமாயிருக்கிறபடியால் அந்தமணியைபார்க்கிலும் நீ தான்மேலானவளாயிருக்கிருய். (௫௩)

(௫௨௪)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

யுகாந்தகாலத்தில் உலகமெல்லாமழிந்து முழுதுமிருள் சூழ்ந்துகொண்டபோது உன்மணிகள், பிராட்டியும் தானுமாய் யோகநித்திரை செய்துகொண்டிருக்கிற ஸ்ரீமந்நாராயணனுக்கு, விளக்குகள்போன்றன. (௪௪)

(௪௫)

[illegible]

[illegible]

ஷாம், தேவாநாம், மௌளிமணிபி: - ஶிரோரத்நை: ஸஹ, கே-
ஶாகேஶி, கேஶேஷு கேஶேஷு ப்ரஹ்ருத்ய ப்ரவ்ருத்தம் யுத்தம்
கேஶாகேஶி. ப்ரபவதி - ஜாயதே. கேஶாகேஶீத்யத்ர "த
த்ரேதமிதமிதிஸரூபே" இதிபஹுவ்ரீஹி:. "இச் கர்மவ்ய
திஹாரே" இதிஇச் ப்ரத்யய:. திஷ்டத்ப்ரப்ருதிஷு இச்
ப்ரத்யயஸ்யபாட உபஸங்க்யாதத்வாத். ஶ்ரீரங்கநாதபதயோ
ரப்ரஸக்தத்வே பாதுகாநாம் பரிஜநாநாம் கர்வேணே
ஹவதீதிபாவ:. தேவமௌளிரத்நப்ரபாபரம்பராபிர்பா
து [illegible] ஸம்மர்தஸ்ய கலஹத்வேந [illegible] ரூபேணோத்ப்ரேக்ஷ்யதே.

ஸ்ரீதேவதைகள் தங்கள் கிரீடங்களில் உன்னைத் தரித்துக்கொள்ளும்போது, உன்னுடைய ரத்தினகிரணங்களும் அவர்களுடைய கிரீடமணிகளின் கிரணங்களும் ஒன்றாய்ச்சேர்ந்து, பேரொளி ஒன்று உண்டாகிறதே அதைப்பார்த்தால் நீ, நமக்கு ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடிகளுடைய ஆச்சிரயம் பலமாயிருக்கிறதென்று கர்வமடைந்து, தேவதைகளின் சிரசின்மேலேறினதாக நினைத்து அவர்களின் கிரீடங்களிலுள்ள மணிகள் உன்னோடு சண்டைக்குவர, அப்போது உன்மணிகளுக்கும் அவர்கள் கிரீடங்களிலுள்ள ரத்தினங்களுக்கும் ஒன்றோடொன்று மயிரைப்பிடித்துக்கொண்டு பெரும்போருண்டானதுபோலிருக்கின்றது. (சரு)

(ருஉசு)

ஸ்வப்ரதோபவாஸ்ஸ்ரீவஜ்ஜ்ரதநு த்ராணம் விஶ்வமபி
ஹ்ருதோ, ஶாதஶூயயவ பாதுகே நதநபாந ஹஜ்
ஜேஷு ஸ்வப்ரஜஶஸ்ரீகமலேஷு । உப்ரோதிக்ஷ்த உமா
ஶ்ஜிஹ்மஸ்மிர் ஶிலோபமாநய, ஜாநாதிர்க
ரோவேத்ரமதிகா உத்தாயபந்ரும் பலம்॥

கவசிதி. ஹேராம:, மாயவபாலகே, அஸ்மின், தவ, ரத்ந
ப்ரபாநாம், ரஶ்மய:, பஞ்ஜரமிவ- கவசாயமாந, “கவசாயித்தபு
ஜாந்தர்பஹிஸ்த்ர யாம்” இதி வைஜயந்தீ. தவைவ, தந்நாத்ராணம்,
கஞ்சுகம், பிப்ரத:, (பார்ஷா:.) தம் - ஹ்ருதம், உத்ஸி
க்தாநாம் - ஸர்வதாநாம், தாராத்யாநாம் - தாவத்யதிகாநாமே
வ, ஜிஹ்மாநாம் - வக்ராணாம், விதூதா: - ஹ்ருததாமெவ
வ ஸ்வீகாரப்ரஸாவத்ய, “ஸ்த்ரீ தாதாரம் ப்ரதீஹார:” இ
த்யமர:. பாலாநாம் - ரக்ஷிணாமேவ ரக்ஷகபாலாநாம், கோ
பாந்வஜ்ராயா: - ஸந்நிஜ்வராஸக்தமகோபஸ்ய, ஸிதேந-
ஶக்தா, கடோராயா, வேத்ரலதிகயா - கமயா, த்தம், க
ண்டப்ரதேஶ: - கலஹஸ்த:, ந்யக்காரஇதியாவத். “கலஹஸ்தோ
ணமேதேஷ்வ்யம் ப்ரதேஶ:” இதிவிஶ்வ: - க்ஷுப்த:, பாலா: - அப
ய:, க்ருபணைர் - ஶாத்ரைர், ஹஸ்தைர்-நதாவப்ரமஷ்டீ.
தாத்ருஶ ஶரீரஸம்பந்தே ஸதி ஜந்மாஸந்தே. தாத்ருஶந்யக்கார
ஸம்ஸர்க்தாபீத ஸ்வ, கஞ்சுகாத்யஶரீரே வேத்ரதாப்ர
ஹாராதிந்யக்காரஸ்ய நவகாஶஇதிஹாவ:. ஏ த்தா ஹவந்தீதி
ஹாவ:. பாராயோ த்ரிமஹோ ரகஸமக்ஷணை:.

உன்ரத்தின கிரணங்களாகிய கவசத்தைத் திருமே
னியில்தரித்துக் கொண்டவர்கள், பிரபுக்களென்றுபேரி
ட்டுக்கொணடிருக்கிற பரமதுஷ்டர்களின்வீட்டண்டை
போய்ச், சர்ப்பஙகள்போல் வாயிலில்காத்துக்கொண்
டிருக்கிற கொடியர்களால், கொஞ்சமும் தயாதாக்ஷிணி
யமில்லாமல் கழுத்தில்தடிபோட்டு நட்டித்தள்ளப்பட்
டவர்களைக், கையாலேகூடத் தொட்டமாட்டார்கள்.

ஐஹிகசுகத்தில் ஆசையற்று மோக்ஷ மடைகின்றன
ரென்கிறபடி. (சுசா

(ருஉஎ)

[illegible]

[illegible]

அடியார்களுக்கு அதிஹேயமான இந்தப்பூலோக வாஸத்தில் அளவற்றஆசையிருந்தபோதிலும் எப்படியாவது இதைவிட்டு நீக்கி நித்யஸூரிகளுடைய கோஷ்டியில்கொண்டு சேர்க்கவேண்டுமென்று, அறியாமையாகிய இருளைப் போக்குவதற்காகவே பிரளயகாலத்துச் சூரியன்போன்ற ரத்னங்களை வைத்துக்கொண்டிருக்கிறாய்போலும், (சள)

(௫௨௮)

ஸஞ்சரம் விநத்யஸ்ய க்ஷயிவாரணர்க்ஷ நிஜபக்ஷம்
யத்ர ப்ரஸ்தாநிஷ்காஸ்தே விஹரதி ஹரண ரங்கராஜே
திஶாவஸதயா நஷ்டம் ஜநயதி தவா நிஹரர்கா
நுணிப்ரஸ்தாயாமாயா வநவபிதகேது வ்யக்திகரா:॥

ஸஞ்சதிதி. ஹேவாரணர்க்ஷ, யத்ர ப்ரஸ்தாநிஷ்காஸ்தே, ரங்க ராஜே, ஹரண - க்ஷயி, நிஜபக்ஷம், விநத்யஸ்ய, ஸஞ்சரம்யமாத யா - விஹரதிஸதி, அஷ்டதிஶாவஸ வஸதயா:, தாஸு, நிஹர்கா - க்ஷயிகம், பிணஞ்சீநாம் - ஸாந்த்ரஸஞ்சீநாம், மணிப்ரஸ்தாயா நாம் - ரத்நப்ரஹாணாம், மாயயா - வ்யாஜேந, வநம் - ஸா ந்த்ரயமாதயா, வபிதாநாம் - நிபத்தாநாம், கேதூநாம் - த்வ ஜாநாம், வ்யக்திகரா: - ஸாவகர்கா:, யேஷாம் தாஸு - ஜநயதி. தயாக்ரோஷ்கீத்யர்த்:. உத்ஸவேஷு உந்நதஸ்தப ஶிவரேஷு த்வஜாநாம்ப்ரஸ்தாவநம் க்ரவர்ஜீதிஹாவ:.

பெருமாள் உன்னைத்தரித்துக்கொண்டு விலாஸமா ய் எழுந்தருளுகிற காலங்களில் உன்னுடையகிரணங்க ள் திக்குக்களிலெல்லாம்பரவி முழுதும் துவஜங்கள் க ட்டினதுபோலாகின்றன.   (௪௮)

(௫௨௯)

மஹாமேகேந்ராஸ்லிஷ்டா மணிஹிரவயந்த ஶ்ரீமத் ணிஹிர், க்ஷய ஷிஶர்க்ஷ த்ரஜ்ஜே ரயிமதவபா மம்பஹ வதீர், மங்கேந்த்ர நத்ரா தம் வங்கமஸந்யே விநிஹி தாம், நிராவாயாஜநேந்த்ய நியமநவ வாவா த்ரிவயம்॥

கடன்

உதாரேத்யாதி. ஹே அம்ப, பாதுகே, உதாரை:- பஹுமூல்யை:, ஸ்வயமுதா: - நிராக்ருதா:, ப்ரமாணை:- ஸத்ப்ய:, ப்ரயத்நை:, மணிபி:, ஶ்ரேஷ்டம் - ஸம்பந்நம், ரங்கநாதஸ்ய: - பாதாப்ஜை: தத்விஶேஷாஶ்ரிதே ஶ்ரு, ஸ்வயஞ்ச - யத்நேந, ஸ்வீக்ருதம்- ஜ்ஞாதம், பதம்- ஸ்தாநம் ஸ்தாந, யஸ்யாஸ்தாம், உபகாரேண, (ஸத்ர்ய) ஸத்ய உபகார ஸஞ்ஜ்ஞேந நிதிநாஸாகம், ஸஹாயேத்யத்ர தீயா. தத்ரார்தம், பதம் நிதிஶேதிஶேஷ:. பதகமலயோ:, உபரே - ஸ்வஹஸ்த விந்யஸ்தஜஜ்ஜவ்யாயஹஸ், விநிஹிதாம். ' நிக்ஷிப்தாம், (ஸத பாவ)ஸ்ராவாயாம், ஹவதீம், ஸநவவாசாம் வேதாநாம் ஸவ்யா ணோத்தநாம் பாராஷாணாஞ், நிரவயிம் - ஸக்ஷயம், நியிம்- ஶேவயிம், உத்ய. ஶ்ரேஷாநவ்ராணிதேய உபஸ்வெர க்ஷா.

நீ விலையுயர்ந்த ரத்தினங்கள் உள்ளவளும், பெரியோர்களால் வெகுசிரமப்பட்டு அறியப்பட்டவளும், பெருமாள் திருவடிகளின் கீழாகியமறைவிடத்தில் வைக்கப்பட்டவளுமா யிருப்பதால், உன்னைஸ்ரீரங்கநாதனுடைய நிதியாய்நினைக்கிறேன். (௪௯)

(௫௰)

தாவத்ரய நிரூடே
ப்ரதீக்ஷாயாநு விஶ்ராம்யதி ப்ரஜ்ஞா।
தேஜஸ்வித்ரய ஜ்ஞிதே
ஶ்ரீரங்கேந்த்ர பாதுகே தேஜ:॥

தாவேதி. ஹே ரங்கேந்த்ர பாதுகே, தே - தவ, தேஜ:- ப்ரஸரா, தாவத்ரயம் - ஸூர்யாக்நிகா யிநேஶிகா யிஹளதிக

தாபம்(த்ரிவிதம்)வஸந்தக்ரீஷ்மஶரத்ப்ரபவம் ஸம்ஸாரயோகஜநித ஶரீரதாபம், நிர்மந்தோ; நாஶயதீத்யர்த்தஃ. ஸதைநவசந்த்ரகல்பா த்வம். கஷாயாநு- பாபாநி வ்யாயிநு, வ அதி- நாஶயதி பரிணமயதிவேத்யர்த்தஃ; ஸதைநாக்நிகல்பா த்வம். பங்கம்-பாபம் கஷ்டமநு, விஶோஷயதி-நாஶயதி;ஸதைநஸூர்யகல்பா த்வம். (அதஃ) இதம் - தேஜஃ, (அஹம்) தேஜஸ்த்ரயம்- ஶஶாங்காக்நிஸூர்யாத்மகம், ஶங்கே - ஜாநாமி. உத்ப்ரேக்ஷாலங்காரஃ ஶ்லேஷஸங்கீர்ணஃ.

உன்காந்திகள், வஸந்தம் கிரீஷ்மம் சரத்து என்கிற மூன்றுகாலங்களிலுமுண்டாகிய தாபங்களைச்சந்திரன்நீக்குவதுபோல், தன்னால்வருவது பிறரால்வருவது தெய்வத்தால்வருவது என்கிறமூன்றுதாபங்களையும் அடக்குவதினாலும்; எல்லாவஸ்துக்களையும்அக்கினி நசிப்பிப்பதுபோல், பாபங்களைப்போக்கடிப்பதனாலும்; சேற்றைச்சூரியன்போல், சகலதோஷங்களையும் உலர்த்துவதனாலும், சந்திரன்அக்கினிசூரிய னென்கிறமூன்று தேஜஸ்ஸுக்கள்தானென்று நினைக்கிறேன். (௫௦)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய

ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய

க்ருதிஷு ஸ்ரீமத்பாதுகாஸஹஸ்ரே

ரத்நஸாமாந்யபத்ததிஃ பஞ்சதஶீ.

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌮𑌤𑍇 𑌨𑌿𑌗𑌮𑌾𑌨𑍍𑌤𑌮𑌹𑌾𑌦𑍇𑌶𑌿𑌕𑌾𑌯 𑌨𑌮𑌃.

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌯𑌕𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌸𑌹𑌸𑍍𑌰𑌸𑍍𑌯 [illegible]

[illegible]

(𑍧𑍦𑍧)

[illegible]

[illegible] 𑌪𑍍𑌰𑌭𑍋𑌃।

𑌪𑍍𑌰𑌪𑌦𑍍𑌯𑍇 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌂 𑌰𑌙𑍍𑌗𑍇𑌨𑍍𑌦𑍍𑌰

[illegible] 𑌵𑍍𑌯𑌵𑌸𑍍𑌥𑌿𑌤𑌿𑌮𑍍॥

[illegible] 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌂 𑌵𑌰𑍍𑌣𑌯𑌤𑌿. [illegible]

[illegible]

பெருமாள், தமது முகமண்டல முதலான விடங்களிலிருந்து, பிராமணன் முதலான வர்ணங்களை (ஜாதிகளை) த்தனித்தனி ஸ்ருஷ்டித்ததுபோல், தனதுரத்னங்களிலிருந்து, வெவ்வேறு வர்ணங்களை யுண்டாக்குகிற பாதுகையைச்சரணமடைகிறேன். (௧)

(௫௱௨)

[illegible]

[illegible]

நீ, ஸ்படிகம், பத்மராகம், பவளம், இந்திரநீலம்முதலான பலவிதரத்தினங்களால், நானாவர்ணமுள்ளவளாயிருப்பதைப்பார்த்தால், பெருமாள் அனேகயுகங்களில் வெவ்வேறுவடிவழகோடு அவதரித்ததை நீ ஒரேதடவையில் காண்பிப்பதுபோன்றது. (௨)

(ருஙங)

நவாத்மவிசித்ரதா குணை:

பதே ஸ்ய ரங்கேஶ பாதுகே விபாஸி |

நவவர்ணவதீ வஸுந்தரேவ

ப்ரணயாஜ்ஜந்மபுவம் ஸமாஶ்ரயந்தீ ||

நவாத்மேதி. ஹே ரங்கேஶபாதுகே, நவாத்மகை: - [illegible] ... விசித்ரதா - [illegible] ... குணை:, பதே ... நவவர்ணவதீ - [illegible] ... ப்ரணயாத் - [illegible] ... ஜந்மபுவம் - ... ஸமாஶ்ரயந்தீ, வஸுந்தரா - ... விபாஸி. உத்ப்ரேக்ஷா.

நீ ரத்தினங்கள் இழைக்கப்பெற்று பெருமாள்திருவடிகளண்டை வந்திருப்பதைப்பார்த்தால், தன்னிடத்திலிருக்கின்ற ஒன்பதுகண்டங்களோடு, தன்பிறப்பிடமான பெருமாள்திருவடிகளிடத்திற்குவந்திருக்கிற பூமிதேவிபோலிருக்கிறாய். (ங)

(ருஙச)

ஸஹஸா விநிவேத்ய ஸாபராதாந்

ஸ்வயமேவ ப்ரபதே முகுந்தபாதே |

கருணாபரவஶ்யதஸ்த்வமீஶம்

ஸமயஸ்யேவ விபாஸி பாதுகே த்வம் ||

सहवेति. हे पादुके, कारणोपमेषु - प्रतीकेषु, सत्सु, उत्क्रिकानां, श्रीः - प्रभा, यस्यास्सा, सा, सा पाया - मायसः पादारेषु, कुचयोरं, स्वपदं - स्वलक्षणं सव्यवसायश्च, यस्य दृष्टिषु, देकानुवादे - हठवच्चाणे, सहसा - इत्यपि, कुचपारायणे पेत्यशः. विधिवेद्य - वतानुरेखतिविजाज्य, ऊर्ध्वे - तंगष्टसञ्जीव, विहावि. स्वलक्षणीयविषयेद्गत केषतिविनयोक्ति हल्लासास्वल्पितिहावः. पादकायाव प्रभृत्युक्तीवृत्ताना प्रतीते स्वभावोक्ति सङ्कीर्णोऽलं प्रेक्षा.

உன்னிடத்திலிருக்கிற பத்மராககாந்திகளைப் பார்த்தால், பெருமாள்திருவடிகளைக் கூடநீகாபாற்றவேண்டுவதாயிருக்க அப்படிப்பட்ட திருவடிகளினிடத்தில், பெரும்பிழைசெய்திருக்கிற இவர்களைநீரக்ஷிக்கவேண்டும் என்று விண்ணப்பஞ்செய்துவிட்டு, நகைக்கிறுய்போல்தோன்றுகிறது. (௬)

(௫௱௫)

बहिर्गतस्य हृदयं जपाभं
स्तवरत्ने मणिपादुके मुरारेः।
अरुणोपलज जपाप्रबिम्बं
उत्तारोहण साहसं प्रभाष्टम्॥

बहिरिति. हे मणिपादुके, तव, बहिर्गतस्य हृदयं-पद्मरागरत्नजनितं, उपाधिं - किरणं, उदारेः - कृष्णस्य, (बालकृष्णाकारे) उत्तारोहणं - शिरस्यारोहणमेव, साहसं - धृष्टकृत्यं, प्रभा

[illegible]

நீ, உன்மணிபொளிகளால், லோஹிதசுக்லகிருஷ்ணையாயிருப்பதனால், பெருமாளுடைய லீலார்த்தமாய் வந்திருக்கிறபிரகிருதிபோலிருக்கிறாய்.

ஸ்ரிஷ்டிமுதலியவை எம்பெருமானுக்கு விளையாட்டாகையாலும் அதற்குப்பிரகிருதிகாரணமாகையாலும் சப்தச்சிலேஷையாலிப்படி யருளிச்செய்தது.

லோஹிதசுக்லகிருஷ்ணா- பாதுகையானல் சிவப்பு, வெளுப்பு, கறுப்பாகியவர்ண்ஙகளோடு கூடியதென்றும், பிரகிருதியானல் ஸத்துவம், ரஜஸ்ஸு, தமஸ்ஸு என்கிறமூன்றுகுணங்களொடு கூடியதென்றும்அர்த்தம்.

(௫௩௧)

[illegible]

[illegible]

யோ:, ஸஹஸ்ரம் - யோக்யம், வேஷம் - தடாகம், ஸவேதீ. பயிர்ஸமஸ்தநாமஸநயோஹ்ய ஸம்ஜ்ஞீதீரே தஸ்யாஸ்வஶ்ச தீர்காந்தி ச ஸந்தி ஸவிப்ரஜேணஸங்கா ஸ்வஹவதீதி ஹாவ:. உக்ஷ்வேர க்ஷாமஹ்ராக:.

நீ, இந்திரநீலக் கற்களால் பச்சிலைமரங்கள் நிறைந்த துபோலக்கறுத்தும் முத்துக்கள் நிறைந்துமிருக்கிறபடி யால், பெருமாளுடையதிருவடி வழகாகிய ஸமுத்திர த்தினுடைய எப்போதும் போகவும்வரவும் அனுகூல மான கரைபோலிருக்கிறாய். (௯)

(௫௰)

ஸவேதீர்ஜேஶ்வர பாதுகாஸ்யா
ஶகாஶகாஶ்யம் விபவம்விதானம் ।
வஜ்ரேந்த்ரநீல வ்யதிஷங்கரம்யம்
பஶ்யந்த்யனேன ஶஹஸ்த்ரியாமம்॥

ஸவேதீதி. ரஜேஶ்வரஸ்ய பாதுகாஸ்யாம், (ஸதீர்த்யாம்)ஸ காஶகாஶ்யம்-காஶவிஶேஷிதம், "நகாஶஸ்த்ர வைஶ்ரஹ:" இதிஸ்ம்ருதே:. விபவம்-ஸம்த்ரிபவைஶ்வர்யம், விதானம்,ஸ்வஸ்வ வகாநாஶிதிஶேஷ:. வஜ்ரேந்த்ரநீலயோ: - ஹீரஹரிநீலயோ:, வ்யதிஷங்கேந- வ்யாஜேந, ரம்யம் - மனோக்ஞம், ஸஹஸ்த்ரியா மம் - ஸஹஸ்த்ரியாமா ச, தயோ:ஸம்ஶ்லேஷஹ்பாவ:. பஶ்யந்தம். நஷ்டநம். பஶ்யந்தீத்யர்த:. நஷ்டநவித்யாஸவேரக்ஷாதேகாத வாஸ்துவமஹ்ரா.

உன்னிடத்தில் வச்சிரமும் இந்திரநீலமு மிருப்ப தைப்பார்த்தால் நீ,உன்னடியார்களுக்குக்காலங்களால்

உண்டாகாத ஐச்வரியத்தை (மோக்ஷத்தை) உண்டாக்குவதற்காக, அக்காலங்களுக்கேதுவாகிய இராப்பகல்களைச்சிறைசெய்திருக்கிறதுபோன்றது. (௫௦)

(௫௪௧)

பதஸ்ய தோத்ரீ பவதீஶாநாமே
மணிஸ்ப்ருஶா மௌக்திகரஶ்மிநாஸா।
ஸஞ்சக்ஷுஷ்யம் ஸாஞ்ஜநயா ஜ்ஞாநிநா
மௌக்திகசக்ர ஶலாகயேவ॥

பதஸ்யேதி. ஶோவாதுகே ஜ்ஞத்ய ஸ்யாஹார்யம். ஜ்ஞாநி
நாம், பதஸ்ய - வ்யவஸாயஸ்ய த்வதீயஸ்யதே. தோத்ரீ, ப
வதீ, மணிஸ்ப்ருஶா - ஹரிநீலமணிஸம்பந்திந்யா, ஸாமாந்யஸம்போத்ர
விஶேஷவாரஃ. மௌக்திகாநாமேவ, ரஶ்மீநாம், ஹாஸா, ஸாஞ்ஜ
நயா - நயநாஞ்ஜநவத்யா, கர்பூரஶலாகயா - பரஸாரதி
வ்ருத்தமிகதா, ஜ்ஞாநீநாம், ஸஞ்சக்ஷுஷ்யம் - ஜ்ஞாநோபநயநம்,
ஸந்ததி - ஸஞ்ஜநயா ஸ்ம் கரோதி. இவேத்யுத்ப்ரேக்ஷா. மௌ
க்திகா கர்பூரவிநிர்மிதயா ஸஞ்ஜநவத்யா சக்ஷுர்நந்தீ
திஹாவஃ. பதமௌக்திகவிஶேஷணஸ்ய ஜ்ஞாநாக்ஷணாஹி ப்ரா
யமஹல்கோஸ் வர்ஜஃ, ஸஞ்சக்ஷுஷ்யமிதி ஶரவகாதிஶயோக்தி
த்யம்.

உன்னிடத்திலிருக்கின்ற இந்திரநீலகிரணங்களொடு கூடின முத்துக்களின் கிரணங்கள், யோகிகளுடைய ஞானசக்ஷுஸ்ஸுக்கு மைபோடுவதற்காக மையெடுத்துவைத்துக்கொண்டிருக்கிற கர்ப்பூரசலாகைபோன்றன.

உன்கிரணங்கள் எவர்மேலேபடுகிறதோ அவர்க்குஉடனேஞானோதயமாகிற தென்கிறபடி. (௫௧)

(௫௪௨)

முக்தாமயூக²ப்ரகரைஸ்ஸுப⁴த்³ரா
க்ருஷ்ணா மஹேந்த்³ராஶ்மரஶ்மிஜாலை:।
ஸாந்த்³ராம்ஶுசாரே மணிபாது³கே த்வம்
விஹாரயந்தீ விஜயம் வ்ருணோஷி॥

முக்தேதி. ஹே மணிபாது³கே, முக்தாநாம் மயூகா²நாம்-ரத்நகிரணாநாம், ப்ரகரை:, ஸுப⁴த்³ரா - அதிப⁴வ்யா ஸுப⁴த்³ராக்²யா க்ருஷ்ணஸ்ய ஸ்வஸா ச ப்ரதீயதே. மஹேந்த்³ராஶ்மநாம், ரஶ்மிஜாலை:, க்ருஷ்ணா - நீலா த்³ரௌபதீ ச ப்ரதீயதே. ஸாந்த்³ரா - ப³ஹுமத்யா, த்வம், விஹாரேண - ஸஞ்சாரேண விலாஸேந ச, ஶோப⁴மாநா ஸதீ, விஜயம் - உத்கர்ஷம், (அந்யத்ர) அர்ஜுநஞ்ச, வ்ருணோஷி - ஆப்நோஷி, பதித்வேந வரயஸீத்யபி ப்ரதீயதே. விஶேஷணஸாம்யாத் ஸுப⁴த்³ராத்³ரௌபதீ விவாஹ ப்ரதீதேஸ்ஸமாஸோக்திரலங்கார:.

நீ, முத்து இந்திரநீலம் முதலிய மணிகளின் காந்திகளோடு இங்குமங்குமாய் விளையாடி உத்கர்ஷம் அடைகிறாய்.

ஸுபத்திரையாயும் திரௌபதியாயுமிருந்து அர்ச்சுனனைப் பர்த்தாவாக வரிக்கிறாயென்றும் ஓர் அர்த்தம்.

(௫௪௩)

விசித்ரவர்ணா மணிபாது³காம்
ஶௌரேஸ்ஸ்வஸாரம் நிப³த்³தீ⁴ர்த்திம்।
மந்யே ஜக³ந்நேத்ரமஹோத்ஸவஸ்ய
ப்ரத்யாதி³கோஞ்சிதசங்க்ரமம் ப்ரதீக:॥

விசித்ரேதி. ஹே மணிபாதுகே, விசித்ரவர்ணாம், கர்பு ரரூபாம், (அந்யத்ர) நாநாவிதாக்ஷராம், அநாதீநாம் - ஸ்வை ரஸஞ்சாரவ்ருத்தாம், (அந்யத்ர) த்ரிஷ்டுபாதிவ்ருத்தாந்விதாம், ‘‘சந்த: பத்யே ச வேதே ச ஸ்வைராசாராபிலாஷயோ:’’ இதி வி ஶ்வ:. ஸாதி - ஸாங்க்யவாதநவிஷயே, நிபுணா - ப்ராமாணிகை: பக்ஷாதிரூபேண நிபுணா, மிதி: - மாநம், யஸ்யாஸ்தாம், (அந்ய த்ர) ஸாந்நா - ஸ்வரவிஶேஷேண, நிபுணமிதிம் - மாநயுக்தாம், ஸூரிஸந்தோஹை: - யோகீஶ்வரை:, ஜுஷ்டாம் - ஸேவிதாம், (அந்ய த்ர) விஶ்வாமித்ராதிமஹர்ஷிபிர்யுக்தாம், அபதாம் - பகவச்சரண யுகலயுக்தாம், (அந்யத்ர) அபாதயஸ்யாஸ்தாம், ப்ராப்ய வீ தி ப்ராப்ய; பாது:பச். கூம், ஶௌரே:, ப்ரத்யயிகாம் - ப்ர யிகாம் ஶ்ருதிம் இவ, காஞ்சித், ஏகாம் - ஏகத்ரம், ப்ரதீம:. இ த்யுத்ப்ரேக்ஷாலங்காரேண ப்ரணிதா.

நீ, சித்திரவர்ணமுள்ளவளும், ஒருவர்க்குஉட்படா மல் யதேச்சையாய்ச் சஞ்சரிக்கின்றவளும், பெரியோ ர்கள் செய்த பலவகை ஸ்தோத்திரங்களால் துதிசெய் யப்பட்டவளும், முனிவர்களால் ஸேவிக்கப்பட்டவளு ம், பெருமாளுடைய இரண்டுதிருவடிகளோடு சேர்ந் தவளும், அவரை எழுந்தருளப் பண்ணிக்கொண்டு போகின்றவளுமா யிருப்பதால்; இரண்டடியுள்ளதும், எம்பெருமானுடைய தத்துவத்தைத் தெரிவிப்பதுமா ன ஒரு வேதவாக்கியந்தா னென்று நினைக்கிறோம்,

பாதுகைக்கும் வேதவாக்கியத்திற்கு மிருக்கிற சப்த் சிலேஷையை அப்படியே எடுத்துத் தெரிவிக்கக் கூடா மையால் அர்த்தத்தை மாத்திரம் எழுதினோம்.

(நுசச)

ப்ரஸேதுஷீ கோத்ரபித: ப்ரணாமை:
வர்ணாவளிர்ஜைத்ர பாதுகே த்வம்।
மணிப்ரபா ஸம்பவநா வ்யபதேசா
த்ராயஸ்ஸஹஸ்ராணி சராஸநாநி॥

ப்ரஸேதுஷீதி. ஹேஜைத்ரபாதுகே, த்வம், கோத்ர
பித: - இந்த்ரஸ்ய, ப்ரணாமை:, ப்ரஸேதுஷீ - ப்ரஸந்ந
ஸதீ, மணீநாம்- இந்த்ரநீலாதிரத்நாநாம், ப்ரபா
ஸம்பவநஸ்ய - கிரணஸமூஹஸ்ய, வ்யபதேசாத்-வ்யாஜாத், தஸ்
ஹஸ்ராணி - இந்த்ரஸ்யயோக்யாநி, சராஸநாநி - தநூம்ஷி,
வர்ணாவலி - வோஷயஸி. ப்ராயஶ்சைத்ரசாபே ப்ரஸக்தா. நா
நாரத்நப்ரபாஸம்பந்த் இந்த்ரசாபவத்த இதிபாவ:.

உன்னிடத்திலிருக்கின்ற நாநாவிதவர்ணங்கள், இந்திரன்வந்து பலவாறுஸேவிக்க அதனால்மனமிரங்கி, நீ அவனுக்குஉண்டாகிக்கொடுத்த தனுஸ்ஸுக்கள்போன்றன. இந்திரதனுஸ்ஸு நாநாவர்ணமாயிருக்குமாதலால் இப்படியருளிச்செய்தது. (கச)

(நுசரு)

சோணாச்மநாம் தவ ரஶ்மிபிர்ஹிதம்
பாபா தவம் பவிலிதை-நவாதகே।
ச்ருதீக்ருதம் சக்ரசரா யணப்ரவேசா
த்தைஸதாம்சிரவி சாபிவநம்விவக்ஷூ:॥

சோணேதி. ஹேபவிலிதைநஸ்ய பாதுகே, தவ, ஶ
ரிதீநாம - ஶோணாநாம், ரஶ்மிபி:, ஹிதம் - ஸம்ஸ்ப்ருஷ்டம்,

ஶோணாஶ்மநாம், பத்மராகாணாம், பார்ஶ்வகதம் - ஸக்ஷீணகிரணம், ஜாலம், (க௫) ஶாகாஶாகாந்தராணாம் - நீலபக்ஷிணாம், மணஸ்ய, ப்ரவேஶாத், ஶ்யாமீக்ருதம், விபக்வம் - பரிணதம், கிம்பி, விப்ரக்ஷணம், ஸ்தாநம், ஶாமிதம் - வ்ரீஹிக்ஷேத்ரஸஞ்ஜாதம், ஶங்கே - இத்யந்வய:.

மரகதக்கற்களின்காந்திகளும் பத்மராககாந்திகளும் ஒன்றுய்ச்சேர்ந்திருப்பதைப் பார்த்தால், பெரியோர்களுக்காகப் பெருமாள் ஏற்படுத்திவைத்த பக்ஷிகள் நிறைந்தும் விளைச்சலோடுகூடியதுமான வயல் போலிருக்கிறது. (கரு)

(ருசகு)

ஸம்ஹித்யதா ந மணிவித்ருமரஶ்மிபிஸ்தத்க்ஷிதிஶ்ரீ
வைடூர்யபத்ரிதவதீ மணிபாதபேஷு।
ப்ரஸ்தாதி ருத்ரவதிதே ப்ரவணாத்விதேஹே
கஸ்தூரிகாப்ரஸவ சந்தநபங்கசர்சாம்॥

ஸம்ஹித்யேதி. ஹேமமணிபாதபேஷு, ஸம்ஹித்யதா - ப்ரஸ்தரஸம்பத்வதீ, மணீநாம் - நீலாநாம், வித்ருமாணாம் - ப்ரவாலாநாம், ரஶ்மிபிஸ்ஸ, ஶ்ரீ: - ப்ரபா, யஸ்யாஸ்ஸா, ஸதீ, வைடூர்யபத்ரிதேவ - கருத்மதமணிமயகாமிகேவ, ருத்ரவதிதை:, ப்ரவணாத்விதே, கஸ்தூரிகாயா: - ம்ருகமதஸ்ய, ப்ரஸவஸ்ய - குங்குமஸ்ய, சந்தநஸ்ய ச, பங்கஶப்த: ப்ரத்யேகமந்வேதி. பங்கேந, சர்சாம் - ஸ்தாஸகம், ப்ரஸ்தாதி - ப்ராப்நோதி. ஸம்ஹிதா ஸ்நிக்தாதிரத்நகிரணேஷு ம்ருகமதாதிலேபநத்வம் உத்ப்ரேக்ஷ்யதே. மண்யாதீநாம் கஸ்தூரிகாதீநாஞ்ச யதாஸங்க்யம் இந்த்ரநீலவைடூர்யாதிப்ரபாக்ஷாந்தரம் ஸாத்ருஶ்யாஸங்கேயம் உத்ப்ரேக்ஷாங்கம்.

இந்திரநீலம், பவளம், முத்து இவைகளுடைய காந்திகள் ஒன்றாய்ச்சேர்ந்திருப்பதைப் பார்த்தால், பெருமாள் திருவடிகளை யலங்கரிப்பதற்காக நீ, கஸ்தூரிகுங்குமப்பூ சேர்த்துவைத்துக்கொண்டிருக்கிற சந்தனக்குழம்புபோலிருக்கின்றது (கசு)

(ருஎ)

[illegible]

உன் ரத்தினகாந்திகளைப்பார்ததால், அந்தப்புரத்திலிருக்கிற பிராட்டிமார்களிடத்தில், மன்மதன் ஏற்படுத்தின இந்திரஜாலவித்தையை (காமமோஹத்தை)ச், செய்வதற்காக நீவைத்துக்கொண்டிருக்கிற மயில்தோகைபோலிருக்கிறது. (கஎ)

சா அ

(௪அ)

[illegible]

[illegible]

ஒன்ருேடொன்று சேராமல் வெளுப்புநிறமும், கருப்புநிறமும், சிவப்புநிறமும் உன்னிடத்தில் இருப்பதைப்பார்த்தால்,இமைக்கொட்டில்லாத பலகண்களிருந்தாலொழிய பெருமாள்திருவடிகளைக் காணக்கூடாதென்று அதற்காக நீ அனேகநேத்திரங்களை ஏற்படுத்தி வைத்துக் கொண்டிருக்கிருய் போலும். (௪அ

(௫௪௯)

[illegible]

[illegible]

உன்னிடத்தில் மரகதமும் முத்தும் ஒன்றுவிட்டொன்றாய் இழைத்திருப்பதைப்பார்த்தால், மூடர்கள் செய்தபாபத்தைப் போக்குவதற்காக அறுகம்புல்லும் இருப்பைப் பூவும்சேர்த்து மங்களமாலை யொன்று கட்டிவைத்துக்கொண்டிருக்கிறாய் போலத்தோன்றுகின்றது.

(௫௫௦)

[illegible]

रत्नेति. हे रङ्गाधिराजपादरक्षिणि, ते-तव, 'वज्र-मणि-हीरमणिना, उपलक्ष्यपिता-सर्वतः प्रान्ते श्लिष्टा, मौक्तिकानुषक्तविद्रुमाणाम्, श्रीः - कान्तिः, संयमिनां - योगिनां, मनसि, चिरं निवासात्- अनेककालावस्थानात्, सञ्जाता-उत्पन्ना, सूर्येन्द्वग्निनयनस्य - रविसोमाग्निनेत्रस्य हृदयायतनस्थस्य, विष्णोः, वासनेव - अनुवृत्तिरिव, राजते. मैत्रायणीयोपनिषदि हृदयस्थितस्य च तेजोदाहरति.

"रविर्यद्युतितेजास्ते सप्तर्यद्युतेर्हुताशनः।
तेजो यद्युतिसंसर्गं सर्वं यद्युतितोऽच्युतः" इति
अयमर्थः - तत्सर्वाणि तत्रहि सारसत्यो नयसा
कलिकानिर्माणीति. उत्प्रेक्षा.

வச்சிரம், முத்து, பவளம் இவைகளுடைய காந்திக
ள், நீவெகுநாள் யோகிகளுடைய மனதில் வாஸம்பண்
ணினதால் அவ்விடத்திலிருந்த சூரியன்சந்திரன் அக்
கினிஇவர்களுடைய சோபைபட்டு, அதனால் உண்டா
னவைபோன்றன. (௨௦)

(௫௫௧)

स्पष्टं त्वया सहितमा शकलाह्वयीयाः
पद्मासहायपादरक्षिणि पद्मरागाः।
प्रत्यक्षयन्ति कविहृद्यमहीनदीनं
पादारविन्दे रङ्गेन्दोः रत्नप्रवाहम्॥

स्पष्टेति. हे पद्मासहाय पादरक्षिणि, स्पष्टाः - स्पष्टाः, पद्मरागाः, कवि - विचक्षणम्, प्रचेतोः

ஶ்ரேணை: - ஸஹித:, ஶ்ரீமத் - பரிஶாலிதம், பாதயோரே வ, அரவிந்தயோ:, மகரந்தஸாராணாம் - மதுப்ரவாஹாணாம், ப்ரவாஹம். ப்ரத்யக்ஷயதி - ப்ரதர்ஶயதி. உத்ப்ரேக்ஷா.

இந்திரநீலங்களோடு கூடிய பத்மராகங்கள், பெருமாளுடைய திருவடித் தாமரையினது, வண்டுகள் மொய்த்துக் கொண்டிருக்கிற, மகரந்ததாரைகள் போன்றன. (உக)

(ருஉ)

அந்த:பராணி ஸதயேஷ்வபி மங்கலேஷு
ரத்நேஷிதஸ்ஸ்ருஜ இவைஷ வஸதாவதிக்ஷு:|
உத்தூம்ரஜாலஶிகதா ப்ரதிபிம்பவானை
பிம்பாயமாநஸ்திதவிஶேஷ யதம் ப்ரியாணாம்||

அந்த:பராணீதி. ஹைவஸதாவதி, க்ஷம, வாகா - ஜநாதாரஹிதா, உத்தாநாம், ஸமஸ்தஜாலை:, ஶிகநாஸ - ஸம்ஶ்லேஷாஸ, ஶிகநஸ்பந்த ஶுகமயூரணாஹ்வ ஸ்ருஜாவஸ் வக்ஸஸ்யவியோநித்யக்ஷாஸ 'பரிஶிகநவப்ரவ்யஹரித:' இதி ப்ரயோரோவி. ரவிரோ: - ப்ரணேஸுக்ஷேணரோஹா மனை:, ப்ரவானை: - விப்ரதைஸ:, ஸதயேஷு - ரதியோ க்யாஷேஷு, ரத்நேஷிதை: - ரத்நஹதை:, அந்த:பராணி, ஸஹிமங்கம் - ப்ராப்தம், ஸ்திதவிஶேஷை: - அதஹாஸஹைஸை:, யதம், ப்ரியாணாம் - வக்ஷஸ்தீநாம், பிம்பாயமாநம் - பிம்பஸ்வஸ்யம் ஸயாம், ஸ்ருஜவயதி - ஶோயதி - ஸ்ருஜ வதி ஶுக்திவளாதிகோயாதம் ஸ்ருஜாவநாய:. ஶிகாரவயாஹ்ர ஸ்வ:. உபத்தகப்ரஹாய ஸ்தவிப்ரஸ்ய ஸ்திதயஸ் தாயஸ்லாக க்ஷமவணஸாத்யாதிதிஹாவ:. இவேத்யாஸ்வப்ரேக்ஷா.

நீ, முத்துக்களோடு கூடின பவளங்களின் ஒளிகளால், ஏகாந்தகாலங்களில் பெருமாள் அந்தப்புரத்துக்கெழுந்தருளுவதற்காக அவர்க்குப், புன்சிரிப்போடு கூடிய பிராட்டிமார்களுடைய அதரத்தை ஸ்மரிப்பிக்கிறாய் போலும் (௨௨)

(௫௫)

ரத்நைஸ்தவ ராமயோ: ஶ்லாக்ஷ்ணாவஸக்தாம்
ரக்ஷ:கபீந்த்ர கண்டேஷு நிவேஶயோக்யாம் ।
மந்யே பதாவநி விபஸ விசித்ரரத்நாம்
ஜாயாந்தரஸ்ய ரசிதாமிவ சர்மணா த்வாம் ॥

ரத்நைஸ்த்வேதி. ஹே பதாவநி, நிபஸாநி, விசித்ராணி - நாநாவர்ணாநி, ரத்நாநி, யஸ்யாஸ்தாம், த்வாம், ராமயோ: - ஶ்ரீராமலக்ஷ்மணயோ:, ரத்நைஸ்தவ, சரணாவஸக்தாம், ரக்ஷ:கபீந்த்ராணாம் - விபீஷணஸுக்ரீவாதீநாம், கண்டேஷு - க்ரீவேஷு, நிவேஶயோக்யாம் - நிக்ஷேபணார்ஹாம், ஜாயாந்தரஸ்ய - ஶரீரஸ்ய, சர்மணா - அஜிநேந, ரசிதாம், பாதுகாமிவ, மந்யே. [illegible] ரத்நஸ்ய பாதுகாவிரஹே விபீஷணஸுக்ரீவ [illegible] நியாநாய ஶரீரஸ்ய சர்மணா ரசிதா [illegible] பாதுகேய [illegible]. ஶரீரஸ்ய [illegible] நாநா [illegible] வர்ணரத்நவிசித்ர [illegible] ணே.

நீ, சக்கிரவர்த்தித் திருமகன் தண்டகாவனத்திற்கு எழுந்தருளினபோது, அவ்விடத்தில் அடியார்களாகவந்த சுக்கிரீவாதியர்கள் தரித்துக்கொள்ளுவதற்காக, அங்கேஸ்வாமி ஸம்ஹரித்த மாயா மிருக்கத்தினுடைய தோலினால் செய்யப்பட்டவளோ. (௨௩)

(௫௫௪)

பத்ராவலீ ரத்நவதி விஷ்ணுபாதுகே தே
ச்சாயாகிராத ஶிரஸி நவபர்ஹபாரம்|
ஸ்ருஷ்டாநி வாஸவதநு:ஶகலாநி யைஸ்தே
ஸந்த்யாந்த்யஸஜ்ஜித கல்மாஷிதை ர்மயூகை:||

பத்ராவலீதி. ஹே ரத்நவதிவிஷ்ணுபாதுகே, தவ, ஸ்ருஷ்டாநி - ஸம்பாதிதாநி, வாஸவதநுஷ: - இந்த்ரசாபஸ்ய, ஶகலாநி - கண்டாநி, யை:, இந்த்ரசாபஶகலஸத்ருஶவர்ணைரிதி யாவத். ஸந்த்யாந்த்யம் - பாவநம், ஸஜ்ஜிதேந, கல்மாஷிதை: - விசித்ரை:, மணீநாம், மயூகை:, ச்சாயாகிராதஸ்ய - கிராதவேஷதாரிண: ஶம்போ:, ஶிரஸி, நவம், பர்ஹபாரம் - மயூரபிஞ்ச்சம், பத்ராவலீ. உத்ப்ரேக்ஷா.

உன்னிடத்திலிருக்கின்ற அனேகவிதமான ரத்தின காந்திகள், வேடனாய்வேஷம் பூண்டசிவன்முடியில், மயில்தோகைகள்போலிருக்கின்றன. (௨௪)

(௫௫௫)

ஸந்த்யாந்த்யபத்தரஹரிந்மணிபத்மராகா
ரங்கேஶ்வரஸ்ய சரணாவநி ராஜஸே த்வம்|
ஸம்ப்ராப்தஸாந்த்ர விபவா ச்சுரிதா யுவஞ்ச
ஶைலாத்மஜாகிரிஶயோரிவ மூர்த்திமேகாம்||

ஸந்த்யாந்த்யேதி. ஹே ரங்கேஶ்வரஸ்ய, சரணாவநி, ஸந்த்யாந்த்யம், பத்தாரா: - வர்ணாந்தரஸங்கீர்ணஶோபாஹாரா:, ஹரிந்மணய: - மரகதாநி - பத்மராகாஶ்ச, யஸ்யாஸ்ஸா, த்வம், ஸாகம் - ஸஹிதாநாம், ஶைலாத்மஜாகிரிஶயோ: - பார்வதீஶிவயோ:, மூ

[illegible]

அர்த்தநாரீசுவரனுக்கு உன்னுடையஸாமியத்தை யுண்டாக்கு வதற்காகவே, நீ பத்மராககாந்தியோடும் மரகதகாந்தியோடுங்கூடியிருக்கிறாய்போலும். ருத்திரன் சிவப்பென்றும் பார்வதிபச்சையென்றும் புராணங்கள்சொல்லும். (௨௫)

(௫௫)

तावत्त्वय्युपरञ्जनाय सुदृशां(?)
सद्भिश्शितारुणसितासितनन्दवर्णैः।
पर्णासि रत्ननिवहैर्मणिपादुके त्वं
प्रायस्सरोजकुमुदोत्पलकाननानि॥

[illegible]

பத்மராகம், இந்திரநீலம், வச்சிரம் இவைகளுடைய காந்திகள், உன்னடியார்களுடைய தாபங்களைப் போக்குவதற்காக நீவைத்துக்கொண்டிருக்கிற தாமரை, செங்கழுநீர், ஆம்பல் இவைகளுடைய காடுகள்போன்றன. (உசு)

(ருஎ)

ஶ்ரீமத்ப்ரபதம் ப்ரபஜந்தி ஸஹேந்த்ரநீலா
ஶோணோபலாஶ்ச பதாம்புஜஶ்ரியமபி பத்மராகா:।
காந்த்யந்தரம் உபயஸங்கமதயா க்ஷீஷா
ஶோபாதிகாந்திரபரா ஶோணிமாதிரேகே॥

ஶ்ரீமதீதி. ஶோணிமாதிரேகே, தவ, ஸஹேந்த்ரநீலா:, ஶோணா:, ஶ்ரீமத்ப்ரபதம், ப்ரபஜந்தி, பத்மராகா:, பதாம்புஜம், ப்ரபஜந்தி, பாதஸ்ய ப்ராந்தபாகதிஶோபாம். கிஞ்ச இந்த்ரநீல பத்மராகாணாம், காந்த்யந்தரம், உபயஸங்கமதயா - ப்ராதுர்பவத்காஷாயகர்பதா, தவ, கபால - ஶோணிகாந்திவிலக்ஷணா, தத்காந்தி:, ஶோபதி. உபமாஸ்வபாவோக்தி, ஶோணகாதிமயோகோஷார:, "ஶோணகாதிமயொ க்ஷிதஸத்ர தத்ஸ்வரூபாந்தரஸ்வபாவம்" இதிலக்ஷணம். கவயாவதிராவலக்ஷ்யம்வ்யஜ்யதே.

உன்னுடைய இந்திரநீலங்கள் பெருமாள்திருவடி வழகுபோன்றன; பத்மராக கிரணங்கள் அவர்திருவடிசோபைபோன்றன; இவைதவிர இவ்விரண்டுகாந்திகளும் சேர்ந்து வேறொரு அபூர்வமானசோபை உன்னிடத்திலேமாத்திரமுண்டா யிருக்கின்றது. (உஎ)

(௫௫௮)

முக்தோபலஸ்படிகஹரிந்மணிபத்மராகா

ரங்கராஜசரண பதாவநி பாவயேஹம்।

த்வத்பாதவிஶ்ரமஜுஷாம் ஶ்ருதிஸுந்தரீணாம்

வர்ணோபதாநமிவ ஶீர்ஷநிவேஶயோக்யம்॥

முக்தோபேதி. ஹே ரங்கராஜசரண பதாவநி, முக்தோபலா: - பாஸ்வரஸம்ஶ்லிஷ்டா:, ஸ்படிகஹரிந்மணிபத்மராகா:, யஸ்யாஸ்தாம், த்வாம், தவ - ஸ்ரீரங்கிண:, பாதே, விஶ்ரமம் - ஶ்ரமாபநோதநம், ஜுஷாம், தத்ஸேவாநாநாதிமத்யை. ஶ்ருதீநாமேவ, ஸுந்தரீணாம், ஶீர்ஷநிவேஶஸ்ய - ஶிரோநிதாநஸ்ய, யோக்யம், வர்ணோபதாநம் - சித்ரபடநிர்மிதம் உபதாநமிவ, பாவயே - மந்யே. உத்ப்ரேக்ஷா. ஸா சாபஹ்நவகா நாமவர்ணிதா.

முத்துமுதலிய ரத்தினங்களின் காந்திகளெல்லாம், பெருமாள் திருவடிகளண்டை வந்திளைப்பாறுகின்ற (அத்திருவடிகளை ஸ்தோத்திரம்பண்ணுகிற) வேதங்களாகிற பெண்களுக்கு, வர்ணப்பட்டால் தைத்ததலைக்கணிகள் போன்றன. (௨௮)

(௫௫௯)

முஸந்வாஸவஶிலா காவிராஸ்த்வதீயா:

பத்மேக்ஷணஸ்ய பதரக்ஷணி பத்மராகா:।

ஸம்பாவயந்தி ஸதயே த்விஷா ஸமேநா

ஸ்வச்சம்பரே ஸந்த்யயா ஸஹ மாதவஸ்ய॥

முஸந்தீ. ஹே பத்மேக்ஷணஸ்ய பதரக்ஷிணி, முஸநாபி:, வாஸவஶிலாபி: - இந்த்ரநீலை:, காவிரா:, த்வதீயா:, ப

ரோமா:, த்விஷ: ஸ்வயம், ஸஹ்ய:, ப்ரஸூதயா - உத்பாதிதயா, யமுநயா - காளிந்த்யா, ஸமஹமாகம்-ஸாந்த்ரம், உஷ்ணஹாநோ:, ஸவஷ்டாம் - ஶோபாம், ஸம்ஹாவயந்தி- பஹுமாநயந்தி. தத்தாவ்யா ஜதியாவத். உவமாலங்கார:.

இந்திரநீலக்கற்களின் நீரோட்டத்தோடுகூடிய பத்மராகக்கற்கள், சூரியனிடத்தினின்றும் யமுனாநதியுண்டானபோது, சூரியன்எவ்வாறு விளங்குகின்றனோ அப்படிப்பிரகாசிக்கின்றன. (உகூ)

(ருகூ0)

ஶ்ரேணீக்ருதா நீலமணிப்ரவித்தா முக்தாஸ்
தத்ஸமாஶ்ரயே பாதுகே பாதுகே த்வாம்।
ஶரேந்த்ரஸாத்ரஜநஸ்ய த்வாநுபாவா
ந்நிர்மோசிதே புண்யபாபஸ்ய ஶ்ருங்கலே வா॥

ஶ்ரேணீதி. ஹேபாதுகே பாதுகே, முக்தா:, ஶ்ரேணீக்ருதா:, நீலமணிப்ரவித்தா, விஹிதே, ஶ்ரேணீ; தத், தவ, அநுபாவாத் - ப்ரபாவாத், நிர்மோசிதே- நிர்மோசிதே, ஶ்ரேணீ, ஶரணாகதஜநஸ்ய, புண்யபாபஸ்ய ஶ்ருங்கலே - நிகளே, ஶ்ரேண்யௌ - உத்ப்ரேக்ஷா - புண்யபாபயோஸ் ஶுக்லக்ருஷ்ணவர்ணத்வேந ஸித நீலமணிவகூ ஸ்வயம் வர்ணதோ ஸாம்யாந்

நூஸாரஶ்ச தத்.

வரிசைவரிசையாய் உன்மேலிழைத்திருக்கிற முத்துக்களும் இந்திரநீலக்கற்களும், உன்மகிமையால் நீ அவிழ்த்துவிட்ட உன்னடியார்களுடைய புண்ணியபாபங்களாகிய விலங்குகள்போன்றன.

(௫௫௮)

ப்ரகீர்ணமௌக்திக [illegible] பத்மராகா
ரங்கராஜசரண பாதாவநி பாவயே த்வாம் |
த்வதாஶ்ரயஜுஷாம் ஶ்ருதிஸுந்தரீணாம்
வர்ணோபதாநமிவ மௌலிநிவேஶயோக்யம் ||

ப்ரகீர்ணேதி. ஹே ரங்கராஜசரண பாதாவநி, ப்ரகீர்ணா: - பார்ஶ்வஸம்ஶ்லிஷ்டா:, மௌக்திக [illegible] பத்மராகா:, [illegible], தஸ்ய - ஸ்ரீரங்கிண:, பாதே, விஶ்ரமம் - ஶ்ரம [illegible], ஜுஷாம், த்வத் [illegible] ஶ்ருதீநாமேவ, ஸுந்தரீணாம், மௌலிநிவேஶஸ்ய - ஶிரோநிதாநஸ்ய, யோக்யம், வர்ணோபதாநம் - சித்ரபடநிசோலம் உபதாநமிவ, பாவயே - மந்யே. உத்ப்ரேக்ஷா. [illegible]

முத்துமுதலிய ரத்தினங்களின் காந்திகளெல்லாம், பெருமாள் திருவடிகளண்டை வந்திளைப்பாறுகின்ற (அத்திருவடிகளை ஸ்தோத்திரம்பண்ணுகிற) வேதங்களாகிற பெண்களுக்கு, வர்ணப்பட்டால் தைத்த தலைக்கணிகள் போன்றன. (உ௮)

(௫௫௯)

ப்ரஸந்நவாஸவஶிலா [illegible] ஶாத்வலீயா:
ஜகத்ரக்ஷணஸ்ய பதரக்ஷிணி பத்மராகா: |
ஸம்பாதயந்தி [illegible]
[illegible] ||

ப்ரஸந்நேதி. ஹே ஜகத்ரக்ஷணஸ்ய பாதரக்ஷிணி, ப்ரஸந்நாபி:, வாஸவஶிலாபி: - இந்த்ரநீலை:, [illegible], ஶாத்வலீயா:, ப

த⁴ராபா⁴:, த்³விஷ்வ ஸமயே, ஸந்த்⁴யா:, ப்ரஸூதயா - உத்³பா⁴விதயா, யமுநயா - காளிந்த்³யா, ஸஹாபா⁴ஸமாநா:, உஷ்ணபா⁴நோ:, ஸவிதுர்மண்ட³லம் - பி³ம்ப³ம், ஸம்பா⁴வயந்தி- ப³ஹுமாநயந்தி. தத்³வத்³பா⁴ந்தீத்யர்த²:. உபமாலங்கார:.

இந்திரநீலக்கற்களின் நீரோட்டத்தோடுகூடிய பத்மராகக்கற்கள், சூரியனிடத்தினின்றும் யமுனாநதியுண்டானபோது, சூரியன்எவ்வாறு விளங்கினனே அப்படிப்பிரகாசிக்கின்றன. (உகூ)

(௫௪0)

முக்தாஸ் ஸநீலமணிபி⁴ர் விஹிதாஸ் ஸமத்யா:
பங்க்த்யா பதா³வநி பதா³ம்பு³ஜயோர் முராரே: |
ப்ரத்யஸ்ய ஸம்ஶ்ரிதஜநஸ்ய தவாநுபா⁴வாத்
உந்மோசிதே ஸுக்ருததுஷ்க்ருத ஶ்ருங்க²லே வா ||

முக்தேதி. ஹே பாது³கே! முராரே: பதா³ம்பு³ஜயோ:, ஸமத்யா:, முக்தாமணிபி⁴:, இந்த்³ரநீலமணிபி⁴ஶ்ச, விஹிதே, பங்க்தீ, தவ, அநுபா⁴வாத் - ப்ரபா⁴வாத், உந்மோசிதே- த்வயா விஶ்லேஷிதே, தே, ஸம்ஶ்ரிதஜநஸ்ய, ஸுக்ருததுஷ்க்ருதே - புண்யபாபரூபே, ஶ்ருங்க²லே - நிக³லே, இவ - ஜாத்யுத்ப்ரேக்ஷா - புண்யபாபயோஸ் ஸிததமோகு³ணரூபத்வேந ஸிதநீலமணிவர்ணஸாம்யாதி³தி பா⁴வ: ப்ரதீயதே, ஸா து³த்ப்ரேக்ஷா ஸ்வரூபேதி த்⁴யேயம்.

வரிசைவரிசையாய் உன்மேலிழைத்திருக்கிற முத்துக்களும் இந்திரநீலக்கற்களும், உன்மகிமையால் நீ அவிழ்த்துவிட்ட உன்னடியார்களுடைய புண்ணியபாபங்களாகிய விலங்குகள்போன்றன.

புண்ணியத்தை வெளுப்புவிலங்காகவும் பாபத்தைக் கறுப்புவிலங்காகவும் அருளிச்செய்ததுகாண்க. (௩௦)

(௫௪௧)

உத்தீர்ணபத்மராகதமஸோ ஹரிநீலஸங்கா-
ஸ்தாராவிஶேஷருசிராணி ச மௌக்திகாநி।
த்வத்ஸங்கமாத் ஸரஸிஜேக்ஷண பாதுகே தே
ஸம்யோஜயந்தி நிஶயா ஶிவமௌளிசந்த்ரம்॥

உத்தீர்ணேதி. ஹே ஸரஸிஜேக்ஷணபாதுகே, உத்தீர்ணாநி - பஹிர்விஸ்தாரிதாநி, பத்மராகதமாம்ஸி (நீலகாந்தயஶ்ச), யைஸ்தே, ஹரிநீலஸங்காஃ - நீலமணிவர்காநி, தாராவிஶேஷவத் - நக்ஷத்ரஸத்ருஶவத், ருசிராணி, மௌக்திகாநி ச, ஸேவாஸமயே, ஸ்மரஹரஸ்ய, ஶிவமௌளிசந்த்ரம், நிஶயா, ஸம்யோஜயந்தி. மௌக்திகஸம்ஸ்ருஷ்டா நீலகாந்தி நக்ஷத்ரயுக்தராத்ரிதயா அத்யவஸீயதே. [illegible]த்ப்ரேக்ஷா.

உன்னிடத்திலிருக்கின்ற இந்திரநீலக் கற்களெல்லாம் இருள்போலவும்முத்துக்களெல்லாம் நக்ஷத்திரங்கள் போலவுமிருக்கின்றமையால், ருத்திரன்வந்து உன்னைச்சேவிக்கும்போது, அவனுடைய சிரஸிலிருக்கின்ற சந்திரன் ராத்திரியோடுகூடினவன்போல் விளங்குகிறுன். (௩௧)

(௫௪௨)

விஷ்ணோஃ பதே நவகடிதா மணிபாதுகே த்வம்
வ்யக்தேந்த்ரநீலருசிரா ஜ்வலமௌக்திகஶ்ரீஃ।
கா[illegible]ஷங்கீவ்யஸி மரீசிரந்தீர்யமாணா
காளம்பிநீவ பரிதஸ் ஸ்புடதாரகேவ॥

[illegible]

நீ உத்ஸவகாலங்களில் பெருமாள்திருவடியில்சேர்ந்து, தேவதைகளெல்லாம் வந்துஸ்தோத்திரம்பண்ணிக்கொண்டிருக்க, இந்திரநீலக்கற்களாலும் முத்துக்களாலும் பிரகாசித்துக் கொண்டிருப்பதைப்பார்த்தால், வர்ஷாகாலத்தில் காற்றுவீசும்போது மழைத்துளிகளோடுகூட சஞ்சரிக்கின்ற மேகம்போலிருக்கிறாய். (௩௨)

(௫௪௩)

[illegible]

[illegible]

ணம், ஸமுத்ரம், ஜநயதி - ஸ்ருஜதீவ. ஸித்திகாரீ ஸந்தஸம்ஸ ரேகா ஸமுத்ரஸங்கமஸ்தாந ஸத்ருஶ ஸ்திதிர்பாவ:. உத்ப்ரேக்ஷாலங்காரம்.

முத்துக்களோடுகூடிய மரதகமணிகளின் காந்திகள், யாவரும் எப்போதும்வந்து ஸேவிக்கும்படியான (ஸ்நானம்பண்ணும்படியான) கங்கா ஸமுத்திரசங்கமம் போலிருக்கின்றன. (௫௫)

(ருகூசு)

ஸூர்யதநூஜா ஹரிஶிலாமணிபத்திமுக்த்யாஜ

த்வாம் நித்யமாஶ்ரிதவதீ மணிபாதுகேऽத்ர|

ஶௌரேர்ஜநார்தநபதே க்ஷணமாத்ரமக்நாம்

ஶ்வேதாநதீம் ஸ்திதிஜுஷா ஹஸதீவ மக்நாம்||

ஸூர்யேதி. ஹேமணிபாதுகே, ஸூர்யதநூஜா - யமுனா, ஹரிஶிலாமணிபத்திமுக்த்யாஜ - இந்த்ரஶிலாமணிபத்தி வ்யாஜாத், த்வாம், நித்யம், ஶ்ரிதவதீஸதீ, ஶௌரே- பதவம், ஜநார்தநபதே, க்ஷணமாத்ரம். மக்நாம் - ஸக்தாம், மக்நாம், ஶ்வேதநாநாம், ஸ்திதிகாநாம், ரேகா- தீர்த்யா, ஹஸதீவ - பரிஹஸதீவ. ஸாபஹ்நவோத்ப்ரேக்ஷா.

எப்போதும் உன்னிடத்திலேயே நிலையாயிருக்கின்ற, யமுனாநதிபோன்ற, இந்திரநீலகாந்திகள் முத்துக்காந்திகளோடு கூடியிருப்பதைப்பார்த்தால், "ஒருநிமிஷகாலந்தானே நீ பெருமாள்திருவடிகளோடு சேர்ந்திருந்தாய்" என்று கங்காநதியைப்பார்த்து யமுனாநதிசிரிப்பது போன்றது. (௫௬)

[illegible]

பத்மராகக்கற்களினடுவில் விளைத்திருக்கிற இந்திர நீலமணியானது தாமரைப்பூவின் நடுவிலிருக்கின்றவண்டுபோலிருப்பதுமன்றி பீதாம்பரதாரியான பரமபுருஷனுடைய ஸாம்யத்தையும்வகிக்கின்றது. [illegible]

[illegible]

[illegible] - पद्मरागाणाम्, मौक्तिकानाम्, [illegible] - बहुलम्, पल्लवानाम्, पुष्पाणाम्, वर्त्म, [illegible] - भवतः पादतः, ([illegible]) विस्तीर्णवती - [illegible]. [illegible] पल्लवपुष्पाणां [illegible] पद्मरागमौक्तिकप्रभाणां [illegible].

பெருமாள் எழுந்தருளும்போது பத்மராகம், முத்து இவைகளின்காந்திகள் முன்னேபரவுவதைப்பார்த்தால் நீ, பெருமாள்திருவடிகளின் மென்மைதெரிந்தவளாதலால், அவைகள் கடினமான தரையில் நடக்கக்கூடாதென்று, தளிர்களையும் பூக்களையும் பரப்புவதுபோன்றது. (௫௬)

(௫௭)

निरूढता चरणरक्षिणि नीयमाना
रङ्गेश्वरेण भवती रत्नक्षितेषु ।
सन्दृश्यते सरसि संहति नयनाम्बुजानाम्
ज्योत्स्नी निशास्विव सितासितरत्नहासा ॥

निरूढेति. हे चरणरक्षिणि, रत्नक्षितेषु - [illegible], निरूढता, रङ्गेश्वरेण, नीयमाना, भवती, सितासितरत्नानाम् - मौक्तिकेन्द्रनीलानाम्, हासा, सरसि संहति नाम - [illegible], नयनानामेव [illegible] अम्बुजानाम्, ज्योत्स्नीम् - ज्योत्स्नावतीम् [illegible], ज्योत्स्नादिहृ [illegible]. निशाम् - रात्रिम्, [illegible] - जनयतीव: [illegible]

ஸ்த்ரீகாயாஹ்ஸிதகாதிதிஹாவ:. வஸ்த்ரீகாயா நிஶாயாஸ்ஸம்பந்நய
நபத்ருஸம்ஶோஷணவசு பாதுகாமணிகிரணதம்ஶநேந ஸ்வாஸ்
ஸ்த்ரீநயநஸம்ஶோஷணாதிதிஹாவ:.

அஸுரவதத்திற்காகப் பெருமாள் எழுந்தருளும் போது நீ, அஸுரஸ்திரீகளின் கண்களாகிறதாமரைதானே மூடிக்கொள்ளும்படி, முத்துக்களோடுகூடிய இந்திரநீலமணிகளின் காந்திகளாகிற, நிலவோடுகூடின ராத்திரியையுண்டாக்குகிறாய்.

இரவில்தாமரை மூடிக்கொள்ளுமன்றோ.

பாதுகையின் காந்திகள்படுகிறபோது அசுரர்களுக்குத்துன்பம்நேர்ந்து அதனால் அவர்களுடைய ஸ்திரீகள் கண்ணைமூடிக்கொண்டு விசனப்படுகிறார்களென்பது கருத்து. (கூஎ)

(ருகூஅ)

ஶாதகும்பரசிதாம் ஶௌரேர்பாதபத்மயோ
ரஹிநவஜபிந்து வ்யக்தஹஸ்தாகமஶ்ரீ:।
கமலயவிபாதுகே க்ருஷ்ணஸ்ய வ்யாபாராசு
கநகவல்லீநவே ஶாத்வலம்ஸாந்த்ரகோமலம்॥

ஶாதகும்பேதி. ஹேபாதுகே, ஶாதகும்பை:, ஹரிதம் - ஸ்யாமம், கதம், யஸ்யாஸ்ஸா, பத்மாரம்பை:, ஶௌரா - ஸாந்த்ரா, ஸுஹிநவஜபிந்துவசு, வ்யக்தா - வ்யக்தாபநா, ஸுஸ்தாகமா நாம், ஶ்ரீ:, யஸ்யாஸ்ஸா, ஸுஹிநவஜபிந்துஹி:, வ்யக்தஹஸ்தாகமஶ்ரீரித்யபி. கூம், க்ருஷ்ணஸ்யைவ காஉஶேவஸ்ய, வ்யாபாராசு, கநகவல்லீத: - காவேர்யா:, கநகவல்லீவே - கநகஹஸ்ஸே, "ஜலப்ராயதேஶேபவஸ்யாத்ஶாத்வலோத்கம:" இத்யமர:. ஸாந்த்ரகோ

पं-इन्द्रगोपाख्यकीटाः, शाद्वलं - बालतृणहरितप्रदेशः, "शाद्वलः शाद्वहरितः" इत्यमरः - कमयति - देव प्रचारकाले कुल्यावमदान्वितदिव इन्द्रगोपकीटा बालतृणानिव संसक्ताः इव। कावेरीतटप्रदेश इत्यर्थः।

காவேரீதீரத்தில் பெருமாள் எழுந்தருளும்போது உன்னுடையமரகதக்கற்கள் பசும்புற்கள்போலவும் அதின்மேல் முத்துக்கள்மழைத்துளிகள்போலவும் பத்மராகக்கற்கள் பட்டுப்பூச்சிகள்போலவுமிருப்பதால், அந்தக்காவேரிக்கரையானது அப்போதுதான் நூதனமாய் மழைபெய்து நிறம்பப்புல்விழுந்து அவைகளில்பட்டுப்பூச்சிகள் ஓடிக்கொண்டிருக்கின்றன போல் விளங்குகிறது. (௩அ)

(௫௯)

विरचितसञ्चारसिद्धा विष्णुपादारविन्दा
त्वयि कनकवाहं पादुके दर्शयन्ती ।
वसुमतिवसनेष्वेषा प्रसारपद्मकान्तिः
परिणमयति नद्यं प्राक्तनं शोणवपुः ॥

विरचितेति. हे पादुके, विरचिता - उत्पादिता, सञ्चारसिद्धिः - गङ्गा, येनेत्यर्थः, विष्णुपादारविन्दात्, अधिकं, कनकवाहं - प्रवाहं, दर्शयन्ती, कं, वसुमतिवसनानां - इन्द्रनीलानां, कान्तानां, पद्मरागमणीनां, प्रकाशैः - प्रवाहैः, प्रवाहः, शोणः, (नदीशेषः) येनेतं, शोणानदीसङ्घर्षवितृष्णः. प्रयागं - गङ्गायमुनासङ्गमं, परिणमयति - उत्पादयति. नन्विति

[illegible]

கங்காநதியைமாத்திர முண்டாக்கின பெருமாள்திருவடிகளைப்பார்க்கிலும் உன்னிடத்திலிருக்கின்ற அதிகமானப் பிரபாவத்தை யாவர்க்கும்தெரிவிக்கவேண்டுமென்று, இந்திரநீலம் முத்து பத்மராகம் இவைகளுடைய காந்திகளால், அபூர்வமான யமுனாநதி,கங்காநதி சோணாநதி இவைகளுடைய ஸங்கமத்தையுண்டாக்குகிறாய். (௬௯)

(௨௭௦)

[illegible]

[illegible]

நீ ஒருநாளும் அழிவில்லாதஸ்ரீரங்கநாதன்திருவடிகளுடைய காந்தியாகிறநிலவைப் புஜிக்கிறதும் மணிகி

ரணங்களாகிற ரக்ஷை யுள்ளதுமாயிருப்பதால், பிரா
ட்டிவிலாஸமாய் வைத்துக் கொண்டிருக்கிற, சகோர
பக்ஷிபோன்றாய். (௪0)

(௫௭௧)

சரணகமலஸேவா ஸங்கிநாம் ரங்கபர்த்து:
விநயமஸிகிதாநாம் வர்ஜிதைச் சாதபத்ரை:।
ப்ரகரவிரசிதாஸ்தே பாதுகே ஸ்நிக்தவர்ணா:
பஹுவிதமணிகாந்த்யா பர்ஹிபிச்சாதபத்ரம்॥

சரணேதி. ஹேபாதுகே, த்வம், விநயமஸிகிதாநாம் -
ப்ரஸ்ரயாதிஸயவதாம், வர்ஜிதை:, சாதபத்ரை: - ச
த்ரை:, உபலக்ஷிதாநாம், ரங்கபர்த்து:, சரணகமலயோ:,
ஸேவாயாம், ஸங்கிநாம் - தத்பராணாம், ஸுராணாம், பஹு
விதாநாம், மணீநாம், காந்த்யா, பர்ஹிபிச்சாதபத்ரம் - மயூர
கலாபநிர்மிதாதபத்ரம், ப்ரகரஸி, ப்ரகர்ஷஸி. உக்ஷப்ரே
க்ஷா.

குடைமுதலியவைகளையெல்லா வெளியேவைத்துவி
ட்டுமிகவும்வணக்கமாய் வந்துன்னைச் சேவிக்கிற தே
வதைகளுக்கு உன்காந்திகள் மயில்தோகையாற்செய்
த ஒருசித்திரவர்ணக்குடைபோ லாகின்றன. (௪௧)

(௫௭௨)

மரகதகரவிந்தா மௌக்திகஸ்ரேணிரேஷா
ஸ்ப்புடகிஸலயஶோபா ஶாகிநஸ்ரீ ப்ரஸூநா।
மணிவிதபதுகா ரங்கநாதஸ்ய பாதே
கலயதி பவதீநாம் கல்பவல்லீவிலாஸம்॥

[illegible]

நீ மரகதங்களாகிற இலைகளையும,முத்துக்களாகிய பூக்களையும், பத்மராகங்களாகிற தளிர்களையும் உடையவளாய்க் கல்பகவிருக்ஷம்போல ஜனங்களுக்கு ஸகலமான பலங்களையு முண்டாக்குகிறாய். (சஉ)

(ருளங)

[illegible]

[illegible]

ஷண்முகஸ்ய - ஸுப்ரஹ்மண்யஸ்ய, ஔபவாஹ்யம் - வாஹநம், மயூரம், ஸ்மரதி. ஸ்ம்ருதிரலங்கார:.

மயில்தோகைபோன்ற காந்திஉள்ளஉன்னை ருத்திரன்வந்து தரிக்கும்போதெல்லாம், பார்வதிதேவி அந்தப்புரத்தில் வைத்துக்கொண்டு விளையாடுகிற, சுப்பிரமணியனுக்கு வாஹனமான, மயிலைநினைத்துகொள்ளுகிறான். (௪௩)

(௫௱௭௪)

விவிதமணிஸவர்ணைஶ்ச வர்த்மஸ்தாவாதயந்தீ
திவஸரஜநிஸந்த்யா யௌகபத்யம்ஜயந்த்யேவம்।
உபநிஷதுபகீதாம் பாதுகே ஸம்ஹிதஸ்த்வாம்
அகடிதகடநார்ஹாம் ஶக்திமாவேதயாம:॥

விவிதேதி. ஹே பாதுகே, விவிதமணிஸவர்ணைஶ்ச - த்வத்தோ நிர்கதை:, த்யுதிபி:, திவஸஸ்ய, ரஜந்யா: - ராத்ர்யாஶ்ச, கதயோ:, ஸந்த்யாயாஶ்ச, யௌகபத்யம் - ஏககாலஸங்கடநம், வ்யக்தம்யதாததா, ப்ரகாஶயந்தீம் - ஸம்வர்ணாம், கதாம், உபநிஷதா "பராஸ்யஶக்திர்விவிதைவ ஶ்ரூயதே" இத்யநயா, உபகீதாம், அகடிதாநாம்வஸ்தூநாம், கடநே - ஸம்யோஜநே, அர்ஹாம் - யோக்யாம், ஶக்திம் - ஸாமர்த்யம், ஆவேதயாம: - விஜ்ஞாபயாம:. உத்ப்ரேக்ஷா.

உன்னிடத்திலிருக்கின்ற பலவிதமானகாந்திகள் ஒன்றோடொன்று சேராதஇராத்திரி, பகல், சந்தியென்கிற மூன்றுகாலமும் ஒன்றாய்க்கூடினபோலிருக்கின்றன, ஆதலால் "எம்பெருமான் ஒன்றோடொன்று சேராதவைகளைச் சேர்க்கும்படியான ஸாமார்த்தியமுள்ளவர் என்று வேதங்கள்சொல்லுகின்றனவே, அந்தஸாமர்த்தியம்தான் நீஎன்று நினைக்கிறோம். (௪௪)

(௫எ௫)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓபா துகையே நீ, உலகமெல்லாம் சரியாய்ச்சங்கோல் செலுத்துகின்றவளாதலால், பெருமாள்திருவடியாகிய அதிகாரஸ்தானத்தில் வீற்றிருந்து, உன்னிடத்திலிருக்கின்ற வெளுப்பு, சிவப்பு, கறுப்பு ஆகியவர்ணங்களால், பிராணிகளைப்பார்த்து உங்களுக்கு அவரவர்களுடைய ஸத்துவமுதலிய குணங்களுக்குத்தக்கபடி இ

ம்மாதிரி வெளுப்பும், சிவப்பும், கறுப்புமானபலங்கள் தான் உண்டாகுமென்று தெரிவிக்கிறாய்போலும்.

ஸத்துவகுணமுடையவர்களுக்குக்கிடைக்கிற மோக்ஷபலத்தை வெளுப்பாகவும், ரஜோகுணமுள்ளவர்களுக்குக் கிடைக்கிற சுவர்க்கத்தைச்சிவப்பாகவும், தமோகுணமுள்ளவர்களுக்குண்டாகும் நரகத்தைக்கறுப்பாகவுமுரைப்பது கவிகளின்வழக்கம். (சுரு)

(ருஎசு)

ப்ரவிஶதி மது⁴மக்³நா: பாது³கே தே மஹாஜநம்
ஶதமக²மணிபங்க்திஸ்ஸா மிலந்தீ வணக்³தா।
பரிஸரநிஹிதைஸ்தைஸ்ஸ பத்³மராக³ப்ரதீ³பை:
ப³ஹுலதரபரிணதா கஜ்ஜலஶ்யாமிகேவ॥

ப்ரவிஶதீதி, ஹே பாது³கே, ஶார்ங்கி³ண:, த்வத்³வர்த்தா - ஸத்³ருʼஶா, தே - தவ, ஶதமக²மணீநாம் - இந்த்³ரநீலாநாம், பங்க்தி:, பரிஸரே - ஸமீபே, நிஹிதை:, பத்³மராகை³ரேவ, ப்ரதீ³பை:, ப³ஹுலதரம் - அதிஸாந்த்³ரதயா, பரிணதா - ஜநிதா, கஜ்ஜலஸ்ய - அஞ்ஜநஸ்ய, ஶ்யாமிகேவ - நீலிமேவ, ஜநாநாம் த்³ருʼஷ்டிஷு ப்ரவிஶ்ய. மஹாஜநம் - ப்ராணிநாம், ஸங்கா⁴:, ப்ரத்யக்ஷாவேக்ஷயாதி⁴கம். மஹம் - ஹர்ஷம், ப்ரவிஶதி - த³தா³தி. உபமா ஸம்ஸ்ருʼஷ்டா உத்ப்ரேக்ஷா.

பத்பராகங்களோடு சேர்த்திழைத்த இந்திரநீலமணிகள், தீபத்தினின்றுமுண்டாகிற மஷிபோல், ஜனங்களுடைய கண்களில்பட்டு மிக்கவாநந்தத்தையுண்டுபண்ணுகின்றன. (சுசு)

(௫௭௭)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

உன்னுடையநிஷ்களங்கமான முக்தாமணிகளில் இந்திரநீலகிரணங்கள் பிரசரித்து, கிரகணம்பிடித்தசந்திரன் போலாகின்றன. (௪௭)

(௫௭௮)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

𑌰𑍋𑌃, 𑌫𑌲𑌕𑍃𑌤𑍈𑌃, 𑌤𑍍𑌰𑍁𑌪𑌕𑍍𑌕𑌿𑌤𑌾- 𑌸𑌜𑍍𑌜𑌾𑌤𑌮𑌧𑍁 𑌧𑍍𑌰𑌾, ''𑌸𑍍𑌯𑌾𑌨𑍍𑌦𑍁 𑌧𑍍𑌰 𑌕𑍍𑌤𑍃𑌪𑍍𑌤𑍃𑌪𑌕𑌃'' 𑌇𑌤𑍍𑌯𑍁𑌕𑍍𑌤𑌃. 𑌮𑌰𑌕𑌤𑍈𑌃-𑌪𑌤𑍍𑌰𑍈𑌃, 𑌪𑍍𑌰𑌵𑌾𑌲𑍈𑌃- 𑌪𑌲𑍍𑌲𑌵𑌵𑌤𑍀, 𑌖𑌂, 𑌉𑌪𑌵𑌨𑌸𑍍𑌯- 𑌉𑌦𑍍𑌯𑌾𑌨𑌸𑍍𑌯, 𑌦𑍇𑌵𑌦𑍇𑌵, 𑌵𑌿𑌹𑌾𑌰𑌂- 𑌉𑌦𑍍𑌯𑌾𑌨𑌕𑍍𑌰𑍀𑌡𑌾𑌂, 𑌸𑌮𑍀𑌕𑍍𑌷𑌿𑌤𑌃, 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌪𑌤𑍇𑌃, 𑌪𑌦𑌂, 𑌸𑌮𑍀𑌪𑍍𑌯-𑌪𑍍𑌰𑌾𑌪𑍍𑌯, 𑌸𑍍𑌵𑌯𑌮𑌸𑌿. 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌯𑌾𑌃 𑌮𑌰𑌕𑌤𑌾𑌦𑍀𑌨𑌾𑌂 𑌉𑌪𑌵𑌨𑌵𑌿𑌹𑌾𑌰𑌾𑌯 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑌾𑌹𑍍𑌵𑌯𑌿𑌤𑍁𑌕𑌾𑌮𑌤𑌾 𑌉𑌦𑍍𑌯𑌾𑌨𑌦𑍇𑌵𑌤𑍇𑌤𑍍𑌯𑍁𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑍍𑌯𑌤𑍇. 𑌤𑌤𑍍𑌰 𑌚𑌾𑌰𑍁𑌪𑌕𑌲𑍍𑌪𑌂.

நீ, மரகதங்களாகிற இலைகளுள்ளவளும், பவளங்களாகிற தளிர்களுள்ளவளும், பருத்தமுத்துக்களாகிற பூகொத்துள்ளவளுமா யிருப்பதைப்பார்த்தால், ஸ்ரீரங்கநாதன்திருவடிகளண்டைவந்து உத்தியானவனத்திற்கு எழுந்தருளவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்கிற உத்தியான வனதேவதை போன்ருய். (௪௮)

(௫௱௧)

𑌸𑌦𑍋𑌤𑍍𑌥𑍇𑌨𑍍𑌦𑍁𑌰𑍂 𑌕𑍍𑌷𑌿𑌤𑌿𑌰𑌮𑌣𑌪𑌾𑌦 𑌪𑍍𑌰𑌣𑌯𑌿𑌨𑌿, 𑌕𑍍𑌵
𑌚𑌾𑌪𑍋𑌪𑍇𑌤𑌤𑍍𑌤𑍍𑌵𑌨𑍍𑌮𑌣𑌿𑌕𑌿𑌰𑌣 𑌸𑌂𑌦𑍇𑌹𑌕𑌲𑌿𑌤𑍇। 𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿
𑌪𑍍𑌰𑍇𑌤𑍇𑌤𑌾 𑌪𑍍𑌰𑌤𑍍𑌯𑌾 𑌪𑍍𑌰𑌶𑌮𑌿𑌤𑌰𑌵𑌿𑌸𑌂𑌦𑍇𑌹 𑌨𑍍𑌨𑌸𑌹
𑌤𑍇, 𑌨𑌵𑌾𑌂𑌶𑌸𑍍𑌵𑌾𑌦𑌾𑌨𑍍𑌨𑍍𑌯𑍇 𑌨𑍍𑌨𑍇𑌦𑌿𑌶𑌕𑍋𑌟𑌿𑌰𑌶𑌕𑌲𑌾𑌃॥

𑌸𑌦𑍇𑌤𑌿. 𑌹𑍇𑌕𑍍𑌷𑌿𑌤𑌿𑌰𑌮𑌣𑌸𑍍𑌯 𑌪𑌾𑌦𑌪𑍍𑌰𑌣𑌯𑌿𑌨𑌿, 𑌨𑌿𑌶𑌤𑌾𑌂, 𑌶𑌰𑌾𑌣𑌾𑌂, 𑌕𑍋𑌟𑌿𑌰𑍇𑌖𑌾- 𑌕𑌿𑌰𑍀𑌟𑍇𑌖𑌾𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑍁𑌶𑌾𑌨𑌃, 𑌶𑌕𑌲𑌃- 𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌶𑌾𑌲𑍋𑌪𑍋𑌶𑌤𑍍𑌸𑍍𑌯𑌵𑌿𑌶𑍇𑌷𑌃 𑌸𑌏𑌵 𑌜𑍀𑌵𑌨𑍍𑌦𑍍𑌯𑌃, 𑌸𑌦𑌾, 𑌉𑌤𑍍𑌤𑍁𑌙𑍍𑌗- 𑌉𑌚𑍍𑌚𑍈𑌃 𑌉𑌨𑍍𑌨𑌤𑌪𑍍𑌰𑌦𑍇𑌶𑌵𑌰𑍍𑌤𑌿𑌨𑌿𑌚, 𑌤𑌤𑍍𑌤𑍍𑌵𑌨𑍍𑌮𑌣𑌿𑌨𑌾𑌂-𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌨𑌿𑌷𑍍𑌠 𑌶𑌕𑍍𑌤𑌿𑌕𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌾𑌦𑌿𑌰𑌤𑍍𑌨𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌸𑌂𑌦𑍇𑌹𑍇𑌨 - 𑌸𑌂𑌶

ஸேந, ஸமர்ப்பிதேஷு-ஸம்பந்நேஷு விஶேஷ, ஸ்வர்ணாஶ்மரகே - நவோ த்யோதே, ப்ரவாஹப்ரத்யுபிஸ்ரோதே. நதாநாம்-நம்ரதாநாம், ஸுரஸுராணாம், ஸ்வர்ணகாந்த்யம் - ஸௌவர்ணமகுடம், (கர்த்ரு) ப்ரயித:-ப்ர வ்யாத:, ரத்நாநாம், மகராத்ந கிரணாநாம், ஸேத்ஸ: - விஶேஷ:, யஸ்மிந்ஸம்ஜநிதத்வயா ஸவதி, (கர்த்ரு)ப்ரயித:- ப்ரவ்யாத:, ரத்நிஸேத: - ரத்நஸேத: - யஸ்மிந்ஸம்ஜநிதத்வயா தயா, ப்ரதி ஸ்ரோதஸ: - ஸ்வீயப்ரவாஹஸ்ய, வ்யத்யா- வ்யாபாரே ண, ப்ரதிப்ரவாஹ ஜவேத்யர்த்த: - நமஸ்தே - நக்ஷத்ரே ரத்நஸீவேத்யர்த்த:. மகரோநவீநஜவப்ரவாஹே ஸ்வீயவத யாமஹ்யா தரங்கிணீ தயாப்ரதிமகரோபவீதிஸ்ராவ:. ரத்ந வகாநாம்ப்ராணிதோபி வேத்ரஷாமஸ்ரீம:.

ஒருநதியின்பிரவாஹத்தில் மீன்கள்எதிர்த்துநீந்துவ துபோல், உன்னுடையரத்நகிரணங்களின் பிரவாஹ த்தில், உன்னைவந்துவணங்குகிற தேவதைகளுடைய கிரீடங்களிலுள்ள மீன்களெல்லாம்(ரத்தினங்களாற்செ ய்த மீன்போன்ற பிரதிமைகள்) தன்காந்திகளால் எதி ர்த்துநீந்துவனபோலும்.

அதன்காந்தி பாதுகாகாந்தியில் எதிர்த்துவருவதை யிப்படியிருளிச்செய்ததுணர்க. (௬௯)

(௫௭௦)

ஜநயஸி ஸஹாவதீக்ஷம்

உத்தாரேஶ்வரணி ஶக்ர நீல ரத்நா।

நவரத்நி ஸ்ஸுதிரத்நிராம்

நத்குந்திஸி ஶ ஸம்வேதம்ஶேஷரேண:॥

𑌜𑌨𑌯𑌸𑍀𑌤𑌿 । 𑌹𑍇𑌮𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑍇, 𑌤𑍍𑌵𑌂, 𑌮𑍁𑌕𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌮𑍌𑌕𑍍𑌤𑌿𑌕𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌶𑍋𑌣𑌮𑌣𑍀𑌨𑌾𑌂 - 𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌾𑌣𑌾𑌂, 𑌶𑌕𑍍𑌰𑌨𑍀𑌲𑌾𑌨𑌾𑌂 - 𑌇𑌨𑍍𑌦𑍍𑌰𑌨𑍀𑌲𑌾𑌨𑌾𑌞𑍍𑌚, 𑌰𑍁𑌚𑌾 - 𑌪𑍍𑌰𑌭𑌯𑌾, 𑌶𑍌𑌰𑍇𑌃, 𑌨𑌖𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌰𑍁𑌚𑌿𑌸𑌮𑍍𑌪𑌤𑍍𑌤𑍍𑌯𑌾 - 𑌕𑌿𑌰𑌣𑌶𑍍𑌰𑍇𑌣𑍍𑌯𑌾, 𑌰𑍁𑌚𑌿𑌰𑌾𑌂, 𑌨𑌨𑍍𑌦𑌕𑌾𑌖𑍍𑌯𑌸𑍍𑌯, 𑌨𑌿𑌸𑍍𑌤𑍍𑌰𑌿𑌂𑌶𑌸𑍍𑌯, 𑌕𑌨𑌕𑌮𑌯𑌤𑍍𑌸𑌰𑍁𑌮𑌿𑌤𑌿 𑌉𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑍍𑌯𑌤𑍇 । [illegible] (𑌯𑌥𑌾) [illegible] 𑌜𑌨𑌯𑌸𑌿 । [illegible]

மவுக்திகம், பத்மராகம், இந்திரநீலம் இவைகளுடைய கிரணங்கள், பெருமாளுடைய நககிரணங்களோடுகூடிய நந்தகமென்கிற கத்திகயினது காந்திபோ லிருக்கின்றன. (௫௦)

𑌇𑌤𑌿 𑌕𑌵𑌿𑌤𑌾𑌰𑍍𑌕𑌿𑌕𑌸𑌿𑌂𑌹𑌸𑍍𑌯 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑌨𑍍𑌤𑍍𑌰𑌸𑍍𑌵𑌤𑌨𑍍𑌤𑍍𑌰𑌸𑍍𑌯

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌮𑌦𑍍𑌵𑍇𑌙𑍍𑌕𑌟𑌨𑌾𑌥𑌸𑍍𑌯 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌮𑌦𑍍𑌵𑍇𑌦𑌾𑌨𑍍𑌤𑌾𑌚𑌾𑌰𑍍𑌯𑌸𑍍𑌯

𑌕𑍃𑌤𑌿𑌷𑍁 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌸𑌹𑌸𑍍𑌰𑍇

𑌬𑌹𑍁𑌰𑌤𑍍𑌨𑌪𑌦𑍍𑌧𑌤𑌿𑌃 [illegible]

ஸ்ரீமதே நிக³மாந்தமஹாதே³ஶிகாய நம:.

ஸ்ரீரங்க³நாத²பாது³காஸஹஸ்ரே ஸப்தவிம்ஶே
பத்³மராக³பத்³த⁴திவ்யாக்²யாநம்.

(௫௮௧)

ப்ரபத்³யே ரங்க³நாத²ஸ்ய
பாது³காம் பத்³மராகி³ணீம்।
பதே³க நியதாம் தஸ்ய
பத்³மவாஸா இவாபராம்॥

கதா²ஸ்யாம்பத்³யாம் பத்³மராக³ரத்நாநுஷக்தாம் பாது³காம் வர்ணயதி. ப்ரபத்³ய இதி.

பத்³மராகி³ணீம் - பத்³மராக³யுக்தாம், (அந்யத்ர) பத்³மே-வாஸவி ஷயே, ராகி³ணீம் - ப்ராப்தஸ்நேஹஸ்நேஹயுக்தாம், தஸ்ய - ஸ்ரீரங்க³நாத²ஸ்ய, பதே³, ஏகஸ்மிந், நியதாம் - நித்யம் வர்த்தமாநாம், ப்ரஸித்³தா⁴யாஸ்து - வக்ஷஸ்ஸம்ப³ந்தே⁴ந பத³ நைரந்தர்யம்நாஸ்தீத்யாஹ. பதே³கநியதாமிதிஸ்வரூபவதா திவஸ்தூநாம். அபராம் - அந்யாம், பத்³மவாஸாம் - லக்ஷ்மீமிவஸ்தி தாம், ரங்க³நாத²ஸ்ய, பாது³காம், ப்ரபத்³யே. ஶ்லேஷாநு ப்ராணிதோயமுபமாலங்காரோ யோஜ்யராஜ்யம்.

பத்மராககாந்திகள் நிறைந்த எந்தப்பாதுகை பெரு மாள்திருவடிகளை யாச்சிரயித்திருக்கிற வேறொருபிரா ட்டியார்போல விளங்குகின்றதோ, அதைச்சரணமடை கிறேன். (௧)

(௫௪௨)

அதிமார்தவஸம் விசிந்த்ய ஶௌரே:
பதரக்ஷே பதபத்மஸஞ்சரார்ஹம்|
பரிபுஷ்யஸி பத்மராக பாஸா
பதவீமாஹித பல்லவாமிவ த்வம்||

அதிமார்தவஸமிதி. ஹே பதரக்ஷே, த்வம், ஶௌரே: - ப தபத்மயோ:, ஸஞ்சார்யம் - மார்தவம், அதிமார்தவஸம் - மா ர்தவஸ்யாதிஶயம், விசிந்த்ய, பத்மராகாணாம், பாஸா, ப தவீம் - ஸஞ்சரணமார்கம், ஆஹிதாநி - நிக்ஷிப்தாநி, பல்ல வாநி, யஸ்யாம் தாம், பரிபுஷ்யஸீவ. யதா கஶ்சித் ஸ்வாமிந: பாதஸம்வாஹநார்தம் ஆஸ்தரணம் கரோதி, ததா த்வமபி, இதாநீம் கேவலம் பல்லவாஸ்தரணஸ்ய மார்கே ப்ரத்யக்ஷ்யதே இதி விஶேஷ:.

பெருமாள் திருவடிகள் அதிஸம் குமாரமாச்சுதேயெ ன்று அதற்காக அவர் எழுந்தருளுகிற வழிகளெல்லா ம் பத்மராககிரணங்களாகிற தளிர்களைப் பரப்புகிறாய் போலும். (உ)

(௫௪௩)

பதபல்லவ ஸங்கிபி: ப்ரதீப்தை
ரயிதோல்லாஸிபி ரம்ஶபத்மராகை:|
அநகே ஶயநம் க்வசிந்நராமெ
ரவிஸம்பாதயஸீவ பாதுகே த்வம்||

பதேதி. ஹே அம்ப, பாதுகே, த்வம், பதபல்லவயோ:, ஸங்கிபி: - ஸம்ஸக்தை:, ப்ரதீப்தை:, (அதஏவ) அயிதம், உல்லஸ ந்தீ - ப்ரஸாராம் ப்ரஸாதீதிதயோ: ஸக்தை:, பத்மராகை:, ரம்ஶை:, க்வசித் - க்வாபி - அநகெ - அருண, ஶயநா, அவி

ஸம்பாத₃யதீவ - யதா²யோக்₃யம் கரோதீவ. ஸாக்ஷாத்க்ருதம் ஸ்வயம் ப்ரத்யக்ஷதயா த₃ர்ஶயதீவேத்யர்த₂: ப்ரத்யக்ஷா. ஸமபவத்₃யாஸாத்₃ - வக்ஷ்யதே.

“யோ ஹாரேஷு சதுர்ஷு ஸம்ஹாரம் யஃ கரோதி ஜஸமஞ்ஜஸா।
ஸூர்யாக்₃ந்யோர் ஹோத்ரார்த்₃த₄: பூர்வார்த்₃த₄ம் ஸமாவாஸ்யாம் ஹிதம்।
தே₃வஸ்யாநலஸ்ஸாயோப₃வேத் ஸமாயாத்ஸ்ஸமாஹிதஸ்யவா ”

இதி.

உன்பத்மராககாந்திகள் பெருமாள்திருவடிகளின் கீழேயிருந்து அக்கினிச்சுவாலைகள்போல் மேலோங்கிப் பிரஸரிப்பதைப்பார்த்தால், ஸ்வாமி ஒருகால்அக்கினியில் திருப்பள்ளிகொண்டெழுந்தருளியிருக்கிறா ரென்று புராணங்கள்சொல்லுவதை நீபிரத்தியக்ஷமாய்க் காண்பிக்கிறாய்ப்போலத் தோன்றுகின்றது. (௬)

(௫௮௪)

விஷ்ணோரதி₄ஷ்டி₂தவதி ரத்நபாது₃கே
க்ஷயி பத்₃மராக₃மணிபத்₃த₄திஸ்ஸ்வகா।
நிர்விகாரஸத்₃க₃ந வீதநக்ஷத்ர
த்₃வயோர்ஹேதுரக்ஷதஜ பத்₃மவாஸநா॥

விஷ்ணோரிதி. ஹேரத்நபாது₃கே, க்ஷயி, (க்ஷயிகாலே) ஸ்வகா, பத்₃மராக₃மணிபத்₃த₄தி: - பத்₃மராக₃பங்க்தி:, நிர்விகாரம் - த்₃வயயா ஸ்தி₂தயா, ஸ்வபே₄தை:, ஸத்₃க₃நேந (ஜநிதேந), வீதநேந - ஸஞ்சரிதேந, க்ஷாத: - ஸ்ரவத:, த்₃வயோர்ஹேதுயோ: (காலாநயோ:), க்ஷதஜபத்₃மவாஸ்ய - ரக்தசூர்ணஸ்ய, வாஸநாம் - க₃ந்த₄ம்ப்ருதிம். விஷ்ணோரிதி - வ்யாப்நோதி. ஸமபவதா

உபாஸ்யாநாம் ஶத்ரூணாம் ஶ்ரியாபோகேந தத்ஸ்ரஸ்ஸ்ந்தரம் பாதுகாயாம்பதித ஶோணிதவிந்துத்வேந வர்த்தநைவ் த்யுத்ப்ரேக்ஷா.

உன்மேலிழைத்திருக்கிற பத்மராகக்கற்கள், முன் பெருமாள் மதுகைடபவதஞ்செய்தகாலத்தில் பெருகி வழிந்த ரக்ததாரைபோன்றன. (௪)

(௫௮௫)

ப்ரதியந்தி ரங்கபதி பாதுகே ஜநா
ஸ்தவ பத்மராக மணிரஶ்மிஸந்ததிம் ।
கலிஜந்மதோஷாந் கடநாஹவ வமிதா
முபஸந்த்யா ஶமிதா ஸஸ்ருக்படாம் ॥

ப்ரதியந்தீதி. ஹே ரங்கபதிபாதுகே, ஜநா:, தவ, பத்மராகமணீநாம், ரஶ்மிஸந்ததிம், தவ, கடநாஹவேந, வமிதாஸ்-உபஶமிதாஸ், கலிஜந்மஷாம் - பாபரூபாணாம்தாநாம், உபஸந்த்யா ச - பாபஸம்ஹாரஸ், உபஸம்ஜாதஸ்ராஜிதிவஸ்தே. ஶமிதாம் - க்ஷபிதாம், ஸஸ்ருக்படாம் - ஶோணிதயாராம், ப்ரதியந்தி - ஜாநந்தி. இத்யுத்ப்ரேக்ஷா.

உன்பத்மராகமணிகள், நீ உன்னடியார்களுடைய பாபங்களைசசம்ஹரிக்க அவைகளினின்றும் பெருகிவந்த ரக்ததாரைதான் என்று பெரியோர்கள் நினைக்கின்றனர். (௫)

(௫௮௬)

பஶ்யந்தி ரங்கேஶ்வர பாதுகே த்வாம்
பத்மாஸநா ஸ்வஸ்திகராஜநாம் ।
ஶ்ருங்காரயோகே ஜக்த்ஸ்ய நீலீம்
ஸங்காஜோ மிவபத்மராகை: ॥

பஶ்யந்தீதி. ஹே ரங்கே3ஶ்வரபாது3கே, பௌராங்க3நா: - ஶ்ரீரங்க3நக3ரநார்ய:, காமம், ஶ்ருங்கா3ரயோநே: - காமஸ்ய, "காமஶ்ஶம்ப3ரஸூத3நோऽநங்க3ஶ்ஶ்ருங்கா3ரயோநிர்வ்யக்த:" இதி ஹலாயுத4:. தவைவ, ஜ்வலநஸ்ய - வஹ்நே:, தீ3ப்தை: ஶ்ருங்கா3ரஜாலை: - ஊர்த்4வ்யா த்3ருஷ்டாவலம்பி3விஸ்ருதை:, பத்3மராகை3:, ஸ்பு2லிங்கி3த: - உத்தி2த:, ராக3வஹ்நி: - ரக்தியோக3: ஶங்காராக3வஹ்நிஸ்ஸம், யஸ்யாஸ்தாம், பஶ்யந்தி - தயோஸ்ஸம்வாத3ம் லக்ஷயந்தி. பத்3மராகே3ஷு அக்3நித்வாரோபஸம்ப3ந்தா4த் ஸம்ப3ந்த4ஸ்ய க்ஷ்யதே, தத்ர ஶ்லேஷாங்க3ம்.

உன்னுடைய பத்மராகத்தைப்பார்த்து அந்தத்திருவரங்கத்துப் பெண்பிள்ளைகள் மன்மதாக்கினிதானிப்படி கொழுந்து விட்டெரிகிறதோவென்று நினைக்கிறார்கள். (௬)

(௫௮௭)

அம்பே3தி தோ3ஷாபத3மஸ்ய ஹேதும்
தமோபஹாம் ஸம்ஹ்ருதபத்3மராகா3ம்।
அஶேஷவக்த்ரா மணிபாது3கே த்வாம்
ரங்கே3ஶஸந்த்4யாமப3வு3த்4யஸந்த்4யாம்॥

அம்பே3தீதி. ஹே மணிபாது3கே, தோ3ஷாணாம் - ராகா3தி3தோ3ஷாணாம், அபத3ஸ்ய - நாஶஸ்ய, ஹேதும் (அந்யத்ர) ராத்ரே: அபத3ஹேதும், தம: - ஶோகம் அந்த4காரம் ச, அபஹந்தீதி தயோக்தாம், "தமோ த்4வாந்தே ஸ்வர்ப4ாநௌ தமஶ்ஶோகே ச மோஹந்தே" இதி விஶ்வ:. அபஶ்லேஷதஶயோ: இதி ச:. ஸம்ஹ்ருதா:, பத்3மராகா3:, யஸ்யாஸ்தாம் (அந்யத்ர) ஸம்ஹ்ருதா:, பத்3மேஷு, ராகா3: - விகாஸஜநிதஶோணிமாந:, யயா தாம், அ

[illegible]

நீ தோஷாபகமத்துக்கு ஏதுவானவளும், தமஸ்ஸைப்போக்கடிக்கின்றவளும், பத்மராகம் நிறைந்தவளும், யாவர்க்கும் வணங்கத்தக்கவளுமாயிருப்பதால் ஸ்ரீரங்கநாதனாகிற சூரியனுதயமாவதற்குக் காலை வேளை போலிருக்கிறாய்.

தோஷாபகமம் என்பதற்கு ராத்திரி நீங்குதல் என்றும் பாபம்போதல் என்றும், தமஸ்ஸு என்பதற்கு இருளென்றுந் தமோகுணமென்றும், பத்பராகமென்பதற்குத் தாமரையினது சோபையென்றும், மாணிக்கமென்றும் கிரமமாய்க்காலையின்பக்ஷத்திலும் பாதுகாபரத்திலும் அர்த்தம் சொல்லிக்கொள்க. (௭)

(௫௮)

[illegible]

[illegible]

𑌵𑌨𑍍𑌤𑌿. 𑌪𑌲𑍍𑌲𑌵𑌤𑍍𑌵𑌸𑍍𑌯 𑌆𑌵𑌹𑌸𑍍𑌯 𑌪𑌾𑌪𑌸𑌮𑍁𑌦𑍍𑌰𑌶𑍋𑌷𑌕𑌪𑍍𑌰𑌲𑌯𑌾𑌨𑌲𑌸𑍍𑌯
𑌉𑌪𑌮𑌾𑌲𑌙𑍍𑌕𑌾𑌰𑌃.

உன்னுடைய செம்மணிகள் ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடிகளுக்குத் தளிர்ப்பாய் போலவும், பாபஸமுத்திரத்திற்குப் பிரளயாக்கினி போலவு மிருக்கின்றன. (௮)

(௫௮௯)

𑌨𑌿𑌸𑌰𑍍𑌗𑌸𑌿𑌦𑍍𑌧𑌂 𑌮𑌣𑌿𑌪𑌾𑌦𑌰𑌕𑍍𑌷𑍇
𑌦𑍇𑌵𑌸𑍍𑌯 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌾𑌵𑌸𑌤𑌿𑌪𑍍𑌰𑌿𑌯𑌸𑍍𑌯 ।
𑌬𑌾𑌲𑌾𑌰𑍍𑌕𑌵𑌰𑍍𑌣𑌾𑌃 𑌪𑌦𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌂
𑌤𑍍𑌵𑌤𑍍𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌾𑌃 𑌸𑌨𑍍𑌤𑌾𑌨𑌯𑌨𑍍𑌤𑌿 ॥

𑌨𑌿𑌸𑌰𑍍𑌗𑍇𑌤𑌿. 𑌹𑍇 𑌮𑌣𑌿𑌪𑌾𑌦𑌰𑌕𑍍𑌷𑍇, 𑌬𑌾𑌲𑌾𑌰𑍍𑌕𑌵𑌰𑍍𑌣𑌾𑌃 - 𑌉𑌦𑌯𑌸𑍂𑌰𑍍𑌯𑌦𑍍𑌯𑍁𑌤𑌯𑌃, 𑌤𑌵, 𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌾𑌃, 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌾𑌵𑌸𑌤𑌿𑌪𑍍𑌰𑌿𑌯𑌸𑍍𑌯, 𑌦𑍇𑌵𑌸𑍍𑌯 - 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑌸𑍍𑌯, 𑌨𑌿𑌸𑌰𑍍𑌗𑍇𑌣 - 𑌸𑍍𑌵𑌭𑌾𑌵𑍇𑌨, 𑌸𑌿𑌦𑍍𑌧𑌂 - 𑌵𑌰𑍍𑌤𑌮𑌾𑌨𑌂, 𑌪𑌦𑌪𑌦𑍍𑌮𑌯𑍋𑌃, 𑌰𑌾𑌗𑌂 - 𑌶𑍋𑌣𑌿𑌮𑌾𑌨𑌂, 𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌮𑌿𑌤𑌿 𑌵𑍍𑌯𑌪𑌦𑍍𑌰𑍀𑌯𑌤𑍇. 𑌸𑌨𑍍𑌤𑌾𑌨𑌯𑌨𑍍𑌤𑌿 - 𑌵𑌿𑌤𑌾𑌨𑌯𑌨𑍍𑌤𑌿. 𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌶𑌬𑍍𑌦𑌿𑌤𑌿𑌵𑌦𑍍𑌯𑌤𑍇. 𑌅𑌨𑍁𑌗𑌣𑌹𑍇𑌤𑍍𑌵𑌲𑌙𑍍𑌕𑌾𑌰𑌃.

பாலசூரியன்போன்ற உன்பத்மராகங்கள் பெருமாள்திருவடித் தாமரையினுடைய இயல்பானவழகைய திகமாக்குகின்றன. (௯)

(௫௯௦)

𑌪𑌦𑍇𑌨 𑌵𑌿𑌷𑍍𑌣𑍋𑌰𑍍𑌮𑌣𑌿𑌪𑌾𑌦𑌰𑌕𑍍𑌷𑍇
𑌪𑌤𑍍𑌨𑍍𑌯𑌾𑌸𑌹𑌂 𑌪𑌾𑌲𑌯𑌤𑌾 𑌮𑍁𑌰𑌾𑌰𑍇𑌃 ।
𑌯𑌚𑍍𑌛𑍍𑌰𑍇𑌯𑌸𑍋𑌰𑍍𑌯𑌾𑌃 𑌪𑍍𑌰𑌵𑌿𑌕𑌲𑍍𑌪𑌯𑌨𑍍𑌤𑌿
𑌪𑍍𑌰𑌵𑌾𑌲𑌶𑍋𑌭𑌾𑌸𑍍𑌤𑌵𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌾𑌃 ॥

[illegible]

[illegible]

பிராட்டியுந் தானுமாய் லோகஸம்ரக்ஷணத்தில் ஜாகரூகராயிராநின்ற பெருமாளுடைய கீர்த்தியாகிற ஸமுத்திரத்தில் உன்மாணிக்கங்கள் பவளங்கள் போன்றன.

(௫கக)

[illegible]

[illegible]

ஜ்வலித்துக் கொண்டிராநின்ற உன்னுடைய செம்மணியொளிகள், பெருமாள்திருவடிகளின் கீழ்ப்புறத்திலிருக்கின்ற ரேகாரூபமான சக்கிரத்தினுடைய ஜ்வாலைகள்போலப் பிரகாசிக்கின்றன.

(கக)

(௫௧௨)

க்ஷபாஸ்வபி பாதாவநி ஶோணரத்நை:
பாலாதபம் நித்யமுதீரயந்த்யா।
பத்மாபதே: பாததலே ஸரோஜம்
ரேகாமயம் நித்யமநித்ரமாஸ்தே॥

க்ஷபேதி. ஹே பாதாவநி - ஶோணரத்நை:, பத்மராகை:, பாலாதபம் - தேஜஸ்ஸமூஹமேவ ஸூர்யகிரணம், உதீரயந்த்யா - உத்பாதயந்த்யா, க்ஷபாஸ்வபி, பத்மாபதே: - ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய. பாததலே, ஜநஸ்யாயமாரமித்யர்த:. ஸரோஜம் - பூர்வதயாவ ஸ்திதம், உத்பந்நமித்யர்த:. ரேகாமயம் - ரேகாரூபம்வர்த்தம், நித்யம் - ஸதா, அநித்ரம் - அநிமீலிதம், விகஸிதமித்யர்த:. அயமர்த:, பாலாதபஸந்நிதாநாத் உத்பவிகாஸோ பவதீதி பாவ:.

உன்னுடைய சிவப்புக் காந்தியாகிய இளம்வெயில் எப்போதும்பிரசிரித்துக்கொண்டிருக்கிற படியால் பெருமாளுடையபாதத்தி லிருக்கின்ற ரேகாம்புஜமானது ஒருபோதுங் காந்தி குறைவுபடாமலே யிருக்கின்றது.

ரேகாம்புஜம் - தாமரைவடிவானகோடு.   (௧௨)

(௫௧௩)

நித்யந்நிஶாஶோகபயோஜ்ஜிதாநாம்
ஶ்ரேயோபிலக்ஷ்மீம் ஸ்ரிதபாதுகாநாம்।
உதீயஸீ ரத்நமயாத்ரிகேஷு
உத்யாஸமேஹ ஸ்மஜ்ஜேவதாம்ஸ்வா:॥

நிக்ருதிதி. ஹேபாதுகே, நித்யம் - ஸதா, நிஜாநாம், ஆஶ்ரிதாநாம் - உத்யோதிதாநாம் கடாக்ஷாணாஞ்ச, பந்யாநம், ஸகலபுருஷார்த்தப்ரதாயித்வகாரணத்வாத் ப்ரதாநம், பாடவம், ஶ்ரேய: - மோக்ஷம் ஸௌபாக்யஞ்ச, ஶ்ரியம், "மோக்ஷ: ஶ்ரேயோநிஶ்ரேயஸாம்ருதம்" இத்யமர: "ஶ்ரேயஸ்து ஶுபமங்களே" இதி விஶ்வ: ஶ்ரித:, பத்மராக: பத்மஸ்தே ஸ்வ, யயாதாம், ஶக்தியஶ: - க்ருதார்த்தம், கதாம், ஶுபதா நாம் தேவதா பவிஷ்யதீதி வேத ஶுபதேவதாம்- லக்ஷ்மீம், "ஶ்ரீ ஶுபதேவதா" இத்யமர: ஶந்யாஶ்ரமே - ஜாநீம: லோகாநாம் ப்ராணிதஸ்வாமிவோபாஸ்ய ப்ரேக்ஷா.

நீ உன்கடாக்ஷவிஷயமானவர்களுக்கு ஸகலபுருஷார்த்தங்களையுங் கொடுக்கின்றவளும், பத்மராகத் தோடுகூடினவளுமா யிருப்பதால் உன்னைஸகலமங்களத்துக்கும் ஏதுவாயிருக்கிற பிராட்டியாகநினைக்கிறோம்.

பத்மராகம் - (பிராட்டியானல்) தாமரைமேலாசை, (பாதுகையானல்) மாணிக்கம். (௧௫)

(௫௧௬)

தேவஸ்ய ரங்கரஸிகஸ்ய விஹாரஹேதோ

ராகாந ஶ்ரியஸ் ஸுஷமே விநிவேத்ய பத்ப்யாம்।

பாதாநிவேஶயஸி ஶோணமணிப்ரகாஶை:

ப்ரத்யுஷபத்மகலிகாம் பதரக்ஷிணி த்வம்॥

தேவஸ்யேதி. ஹேபதரக்ஷிணி, த்வம், ரங்கரஸிகஸ்ய - ரங்கநாயகஸ்ய ஸாதாநாயகஸ்ய, தேவஸ்ய - ரங்கநாயகஸ்ய, ராஜக்ருத்யவிஶிஷ்டே. விஹாரஹேதோ:- ஸஞ்சாரார்த்தம், விஶ்ராமார்த்தம்

வி. ஸமவம், ஆதத்ய ஸம்ஶித்யேதி, ஶுத்தாநம் - ஸ்வம், ஸதீ ஸதீ ரெ, விதிவேஷ்ய - ஸவேஷ்ய, தேவம் ஸ்ரீரங்கநாயம் ப்ரணத்யேதி. ஶோணஶணிநாம் - பத்மராகாணாம், ப்ரகாஶை:,ப்ரத்யுஷவத்ஸமிதாம் - ப்ராதவிகஸிதபத்மகோரகம், நிவேதயஸி-ஃப்ராஸி. ஸாக்ஷாத்ஸம்விகாஸீதயேதி. ப்ராய ஐதந்த்ய ஶுவ்ரக்ஷா, நடீ ராஜாநம் ப்ரணம்யாஜ்ஞாமவாப்ய ஸாக்ஷாத்ஸம்விகிரதீத்யர்த்தஸ்ய விஶேஷணஹேதுத்வாத் ப்ரதீதேஸ்ஸ்வபாவோக்தி:, தயோஸ்ஸங்கர:.

பெருமாள் விலாஸமாய் விஹரிக்கவெளியில் எழுந்தருளப்போகிற ஸமயங்களில்நீ,உன்னை அவர்திருவடிகளண்டைகொண்டுசெலுத்திச் செம்மணிகளாகிற தாமரைப்பூக்களை யுபஹாரமாகக்கொண்டு ஸமர்ப்பிக்கிறாய்போலும். ஆட்டமாடுகிறபெண் முதலில் ரங்கஸ்தலத்தில்வந்து தன்னைவிஞ்ஞாபனம் பண்ணி உடனேபுஷ்பங்களையிறைக்கிறாளென்று மோரர்த்தம். (கசு)

(ருகரு)

ப்ரத்யூஹ்யஸே ஹவிஷ: ப்ரணவேந தேவி
ப்ரக்ஷேபணாய பரிஶோதிதஶுத்திநாம்।
ப்ராஜ்யாம்ஶுஸங்க சரணாவநி பத்மராகை:
பர்யாயவாவகஶிவாம் ஹவதீம்ப்ரதீமை:॥

ப்ரத்யூஹீதி. ஹேதேவி, ஶுஸங்கசரணாவநி, பத்மராகை:, உபலக்ஷிதாம், ஹவதீம், பர்யாயவிதாம் - தத்வேதிநாம், ஶுத்திநாம், ப்ரத்யூஹ்யஸ்ய- ஜீவாத்மஸமர்பணஸ்ய, ஹவிஷ:- தேவதாயை தேயத்ரவ்யஸ்ய, ப்ரணவேந- ஓங்காரேணைத்ரேண

ண, ப்ரக்ஷேபணாய - நிக்ஷேபாய ஹவ்யாஸாயேதிவ, ப்ராஜ்யாம் - ஸம்ருத்தாம் ஸாக்ஷாத்ஜ்ய ய-த்தாஶு, பர்யாய பாவகஶிகாம் - கபாராம்பஹிஜ்வாலாமிவ, ப்ரதீம:. ஜநந்ப்ரவா ஹ்யாத்மநைநஸ்தேந ஸ்த்ரீ க்ஷுத்ஸு ஹவிஷ: ஸந்தர்ப்பக்ஷேபவதஸ்பரா த்மயோக்ஷபாந்த்யஹவ்ய ப்ரத்யாத்மநோபி ப்ரபத்தி ரூபப்ரக்ஷேபாயஸ்ம் க்ஷூஹவதீயா ஹ்நிஶேந பஶ்ராமவதீபா த்மாஜுக்வ்யே க்ஷ்யதே. உபயோர்ஜ்ஞஹிதோபஹீதி பாத்ர ஹ்யஹீதஹவிஷ்டம் ப்ரத்யாத்மந ஸுய்யவஸாய:. ப்ரஹ்மணேகர்மஹோமஜதிவதாமய்யதை தேவதாம்ப்ரஹ்மாமவிதி ஶ்ருதிஸ்ய ஒரிதி ஸாதகஸ்தூம் ஜீவபாரயோர்ஶேஷஶேஷிபாவாயா: ஸ்ரூஹிபாய, க்ஷூதாநம்யஜ்ஞேதிந்யாரோமியீயதே. ஸயமேவாத்ர ஸாஹஸ்யேய:. உக்ப்ரேக்ஷாலங்கார:.

உன்னுடைய செம்மணியொளிகள் ஞானிகள் தங்களாத்மாவாகிய ஹவிஸ்ஸைப் பரமாத்மாவை யுத்தேசித்து ஹோமஞ்செய்வதற்காக இருக்கிற அக்நிச்சுவாலைகள் போன்றன. (௬௫)

(௬௬)

ஸம்வர்த்திதே தவ பதாவநி பத்மராகை:
ப்ரஸ்தாநஸாத்ஸிகஹோமஸ ஹுதாஶநஶ்ரீ:।
க்ஷீராப்திஹுதிபவதியத்ர விகஸ்வராப
ரஹேஸ்வரஸ்ய ரவிராநவராஸ்யாரா॥

ஸம்வர்த்திதஇதி. ஹேபதாவநி, தவ, பத்மராகை:, ர ஹேஸ்வரஸ்ய, ப்ரஸ்தாநே - யாத்ராயாம், ஸாஜஸிகஸ்ய - ஸேநா யக்ஸ்ய, ஹோமஸ்ய, ஹுதாஶநஶ்ரீ:- அக்நிஶோபா, ஸம்ப த்யதே; யத்ர-ஹுதாஶநே, விகஸ்வ:- பாகஷிகீ,ஸம்பஶீதியாவ

ஏ. ரத்நா, யஸ்யாஸ்ஸா, யாத்ராயாம் ஸந்திவா. ஈக்ஷிதா, ஈஶ்வரஸ்ய, நகாக்ரீணாம், தாரா - ஸமித்தி ஸந்ததி:, க்ஷீராஹுதி: - க்ஷீராஹுதிர் ஹவி:, பவதி. தஸ்யாஹுதாஶநஸ்ய ஸ்ரீரங்கீ திவஸ ஶோணாப்ய:. உத்ப்ரேக்ஷா.

உன்னுடைய மாணிக்கங்கள், பெருமாள் யாத்திரோச்சவத்திற்குப் புறப்படும்போது, மங்களமாய் ஹோமஞ்செய்வதற்கு வன்னிச்சுவாலைபோலவும், பெருமாள் திருவடியினுடைய நகசோபையானது அதில் செய்த க்ஷீராஹுதிபோலவு மிருக்கின்றன. (௧௬)

(௫௧௭)

ஸ்ப்ருஷ்டாருணயாவக பங்கலக்ஷ்மீம்
ஶோணாஶ்மநாம் தவ பதாவநி காந்தியோகாத் ।
பத்மாஸஹாய பதபத்ம நகாஶ்ரயந்தே
ஸந்த்யாநுரஞ்ஜித ஸுதாகர பிம்பஶோபாம் ॥

ஸ்ப்ருஷ்டேதி. ஹே பதாவநி - பத்மாஸஹாயஸ்ய, பதபத்மயோ:, நகா:- நகரா:, அருணஸ்ய, யாவகபங்கஸ்ய - லாக்ஷாத்ரவஸ்ய, லக்ஷ்மீம் - ஶோபாம், ஸ்ப்ருஷ்டவதாம் - யோஜயதாம், தவ, ஶோணாஶ்மநாம், பத்மராகாணாம் - காந்தியோகாத் - தீப்திஸம்பர்காத், ஸந்த்யயா, அநுரஞ்ஜிதஸ்ய - ரக்தஸ்ய, ஸுதாகர பிம்பஸ்ய - சந்த்ரபிம்பஸ்ய, ஶோபாம், ஶ்ரயந்தே. நிதர்ஶநாலங்கார:.

ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிநகங்கள் செம்மஞ்சுக்குழம்புபோன்ற உன்காந்திகள்பட்டு ஸந்தியாகாலத்துச் சந்திரன்போல் விளங்குகின்றன. (௧௭)

(ருகஅ)

स्थाने तवाम्ब पदावनि पद्मरागा
स्तेजोभिः प्रशमयन्ति तमो मदीयम्।
चित्रन्तदेतदिह यज्जनयन्ति नित्यं
रागात्मकेन महसा रजसो निवृत्तिम्॥

स्थानमिति। हेऽम्ब पदावनि, तेजोभिः - तेजःप्रवाहैः, तव, पद्मरागाः, मदीयं, तमः - अविवेकं, अज्ञानञ्च, प्रशमयन्ति - निवर्तयन्ति। यत्तत्, स्थाने - युक्तम्। "युक्ते द्वे साम्प्रतं स्थाने" इत्यव्ययवर्गः। तेजसः अन्धकारनिवर्तकत्वं युक्तमिति भावः। रागात्मकेन - रक्तवर्णेन, विषयानुरागस्य चित्तदोषात्मकेन च, महसा - तेजसा, रजसः - रजोगुणस्य, निवृत्तिं, जनयन्तीति यत्, तदेतत्, इह - पादुके, चित्रं - आश्चर्यावहम्। रजोगुणरूपेण रागेण रजोगुणनिवृत्तेरसम्भवादिति भावः। व्याघातालङ्कारः। "रजो रागात्मकं विद्धि" इति गीताऽत्रानुसन्धेया।

உன்பத்மராகங்கள் தேஜஸ்ஸுமிகுந்திருக்கிற படியால் அடியேனுடையதமஸ்ஸை (அறியாமையை) ப் போக்குவது யுக்தந்தான்; ராகஸ்வரூபமான உன்னொளியால் ரஜோகுணத்தைப் போக்குகின்றனவே இது வெகு ஆச்சரியம்.

ராகம் என்பதற்கு விஷயங்களிலாசை யென்று பொருள்கொண்டு விரோதார்த்த முரைத்தது காண்க. சிவந்த காந்தியால் ராஜஸகுணத்தைப் போக்குகிறதென்று ஸமாதானம்.

(கஎ)

(ருசுகூ)

पद्माकरान्तरविकासि निरूढतृष्णः
[illegible] जयन्ति पदारविन्दे ।
शोणोपल [illegible] सरसीरुह [illegible]
मन्ये बिभर्षि महतीं अनुरागशोभाम् ॥

पद्मेति. हे पादावनि, त्वं, पद्मायाः - लक्ष्म्याः, कराब्जे - हस्तद्वये, तटाकद्वये इत्यभिप्रायेण. "पद्माकरस्तटाकोऽस्त्री" इत्युक्तेः. विकासिनि - दीर्घकालेन विकसिते च, संवाहनादिकाले लक्ष्मीहस्तसंस्पर्शादिति भावः. निरूढतृष्णः, षट्पदवत्, सारविदे - पदे, जयन्ति - सौगन्ध्यादिगुणेनैव [illegible], इत्यभिप्रायेण. [illegible] - [illegible] त्वदीय, शोणोपलानां, [illegible] - [illegible], सरसः - [illegible], प्रवाहः - प्रवाहणं [illegible], [illegible], महतीं - अधिकां, अनुरागस्य - [illegible], शोभां, बिभर्षि. इति मन्ये इत्युत्प्रेक्षा. [illegible]

பத்மாகரத்தினடுவே விளங்காநின்ற பெருமாளுடை யதிருவடித்தாமரையினின்று மூண்டானமதுவைப் பானம்பண்ணி அதனாலேதான் நீ சிவந்துகாண்கிருயென் றுநினைக்கிறேன்.

பத்மாகரமென்பதற்குத் தாமரையானால் "தாமரை யோடையென்றும் திருவடியானல் பிராட்டியாருடை ய திருக்கைகள் என்றுமர்த்தகம். பெருமாள் திருவடிக ளைப்பிடிக்கும்போது அத்திருவடி பிராட்டியாருடைய

ருஎகூ ஸ்ரீபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸப்தஸப்தாஸ்தே

கைகளினடுவேயிருக்கு மாதலா லிப்படியுரைத்ததுகாண்க. (கசு)

(௨௦)

பாதாவநி ப்ரஸ்ருமரஸ்ய கலேர்யுகஸ்ய
ப்ராயேண ஸம்ப்ரதி நிவாரயிதும் ப்ரவேஶம்।
ஸ்ரீரங்கஸீம்நி தவ ஶோணமணிப்ரஸூதः
ப்ராகாரவஹ்நிரய மாவஹதே ப்ரகாஶம்॥

பாதாவநீதி. ஹே பாதாவநி, தவ, ஶோணமணிப்ரஸூதः - பத்மராகஜந்யः, ப்ரகாஶः - உத்யோதः, ப்ரஸ்ருமரஸ்ய - ப்ரஸரணஶீலஸ்ய, விஷ்வக்வ்யாப்நுவத இத்யர்த்தः. கலேர்யுகஸ்ய - கலியுகஸ்ய, ஸ்ரீரங்கஸீம்நி, ப்ரவேஶம் - ஸம்ஸர்க்கம், ஸம்ப்ரதி, நிவாரயிதும் - நிரோத்தும், ஹ்ருதயம், ப்ராகாரம் - வரணம், "ப்ராகாரோவரணஸ்ஸாலः" இத்யமரः. ப்ராயேண - ஹேதூத்ப்ரேக்ஷேதி உத்ப்ரேக்ஷாத்யோதகஶப்தः. ஆவஹதே - உத்வஹதி. ஹுதவஹ ஸந்நிதாநாய த்தா கலியுகஸஞ்சாரநிவ்ருத்தः பத்மராக ப்ராகாரவரணநிரோதக இத்யுத்ப்ரேக்ஷ்யதே.

ஜகமெல்லாம் பரவாநின்ற கலியுகமானது ஸ்ரீரங்கத்துள்பிரவேசிக்கக் கூடாதென்பதற்காக உன்பத்மராககாந்திகள் ஒரு அக்கினிமயமான அகழ்போலத் திருவரங்கத்தைச் சுற்றிலும் வியாபித்திருக்கின்றன. (௨௦)

(௨௧)

ஶுத்தாந்தசார விஹாரிணி ரங்கநாதே
ஶாக்ஷாரதேவ ரத்நேந ரத்ந ஶய்யாவலம்பிரக்ஷ்யः।
ப்ராயேண ரஞ்ஜயதி பாதுகயோரஜஸ்ரம்
ஶௌரேஸ்ஸ்வகைவ பவதீ மணிபாதரக்ஷே॥

லீலேதி. ஹே மணிபாதுகே, ஸதீ, ரங்கநாதஸ்ய, லீலாக்ருஹாந்தரே - க்ரீடாமண்டபமத்யே, விஹாரிணி ஸதி - ஸஞ்சரதி ஸதி, சரணாப்ஜாநாம் - பத்மராகாணாம், மயூகஜாலைவ, லக்ஷ்யம் - வ்யாஜ:, யேஷாமேதை:, லாக்ஷாரஸை: - அலக்தத்ரவை:, ஶோணாங்க்ரிகேவ - ப்ரஸாதிகேவ, பாதஸரோஜயோ:, யுக்மம், ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய த்யாக்ஷிப்யதே. ப்ராயேண, ரஜ்ஞயதி - ரக்தம்கரோதீ, சந்த்ரஸ்வதீத்யர்த:. உத்ப்ரேக்ஷா உபமா நு ப்ராணிதா ஸாபஹ்நவா.

தன்விளையாட்டறையில் பெருமாளுலாத்திக் கொண்டிருக்கும்போது நீ செம்மஞ்சுக்குழம்புபோன்ற உன் சோபையால் அவர்திருவடிகளை யலங்கரிக்கிறாய் போலும்.　(௨௧)

(௫௦௨)

ரங்கேஶிதுர் விஹரதோ மணிபாதுகே த்வம்
ரத்யாஸு ஸுமநஸ: பரிகீர்யமாணா:|
த்வத்பத்மராககிரணஸ்புரணாத்பஜந்தே
ஸந்த்யாதபாநுஹித தாரகபங்க்தி லக்ஷ்மீம்||

ரங்கேஶிதுரிதி. ஹே மணிபாதுகே, விஹரத:, ரங்கேஶிது:, ரத்யாஸு - ப்ரதோலீமத்யே, பரிகீர்யமாணா:, ஜநைரிதிஶேஷ:. ஸுமநஸ: - புஷ்பாணி, த்வத், பத்மராககிரணாநாம், ஸ்புரணாச்ச-வ்யாபநாச்ச, ஸந்த்யாதபை:- ஸந்த்யாகால ரக்தஸூர்யப்ரகாஶை:, அநுஹிதாயா: - அநுவித்தாயா:, தாரகபங்க்தே: - நக்ஷத்ரஶ்ரேண்யா:, லக்ஷ்மீம் - ஶோபாம், பஜந்தே. நிதர்ஶநாலங்கார:.

ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவீதியலங்கரித்தருளும்போது அவரவர்கள்வீதிகளில் வாரியிறைத்த புஷ்பங்கள் உன்

சோபைபட்டு ஸந்தியாகாலத்தில் மறைந்தநக்ஷத்திரங்கள் போலாகின்றன. (உ௨)

(ஸூ०௩)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

கங்காநதியைத் தாங்கினதனால் அதிக பரிசுத்தமான சிரஸில் சிவன் உன்னைத்தரித்துக் கொள்ளும் போது அங்கேபரவிய உன்னுடையமாணிக்கத்தின்சோபையானது, அவன்பிரணயகோபந்தீரும் பொருட்டு பார்வதியின் காலில்வீழ்ந்து வணங்க அப்போதுஒட்டிக்கொண்ட அவள்கால் செம்மஞ்சுபோலிருக்கின்றது. (உ௩)

(ஸூ०௪)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஶோணேதி. ஹே பாது³கே, ரங்க³நாயகஸ்ய, பத³ஸாரஸிஜயோ:, (நிஸர்க³ தாம்ரயோ:) யோ ராக³:, ஸம்பர்க:, ஸ்வயம்-ப்ரகாஶி, பத்³மரத்ந - ஜாயமாந:, ஶோணிமா, யேஷாம் தாந், பத்³மராகாந், ஶோணோபமதாநாம் - ப்ரபந்நாநாம், த்ரய்ய... [illegible] ...தே. ... உத³யஸ்ய - ... [illegible] ... "உத³ய:..." இத்யமர:. ... இத்யநுப்ராஸ ஶ்லேஷாநுப்ராணிதா.

உன்சிவப்புமணியானது உன்னடியார்களுடைய அறியாமையாகியஇரவைப் போக்குவதற்காக உதயமாயிருக்கிற பாலஸூரியன் போன்றது. (உச)

(கூ௦ரு)

ஹரிபத³ரத்நாநாம் பாது³கே தாவகாநாம்
அருணமணிமயாநாம் அந்தரங்கோ³த³யஸ்ய
ப்ரணதிஸமயலப்³நம் பாஸநாஶைவ யத்தே
கலவிங்கமணிஶலாகா ... ஜடாஹி:॥

ஹரீதி. ஹே பாது³கே, ... - ஶிவ:, கலவிங்கமணிஶலாகா - ... [illegible] ..., "கணிஶலாகா..." இத்யமர:. ... [illegible] ... ஜடாஹி: - ... [illegible] ..., ஹரிபத³ரத்நாநாம், தாவகாநாம் - த்வதீயாநாம், அருணமணிமயா...

நாம் - பத்மராகநிகராணாம், ப்ரணதிஸமயே - வந்தநகாலே, ருத்ராம் - ஸப்தாம், பாஸநாம் - ப்ரகாஶநாந்த்யதிவேவ, யதீந் தத்ஸம்பந்தாத்திஹாவ:. ஶிவஸ்ய ஜடாமத ஶோணகம்ஸேவா ஸ்வயம்ருபாதுகாபத்மராக கிரணாநாம்ஸ்யதிகெலேநேஷுபெ்ர க்ஷ்யதே.

ருத்திரதேவன் உன்னை வணங்குங்காலத்தில் உன்பத்பராகநிரணங்கள் அவன்சடையில் பாய்வதினாலே தான் அவனுடையமயிர்கள் இன்னும் சிவப்பாகக் காண்கின்றன. (௨௫)

(கா௦கா)

ப்ரதிவிஹரணமேதே பாதுகே ரங்கபர்த்து:
பதகமலமயூகா: பத்மராகாஸ்த்வதீயா:|
தருணதபநதீப்ரா உபஹ்ருதிஸ்ஸமேதே:
ஸ்வபத்மவிஹதீம் ஸ்வாபய ஸம்பத்ஸ்வாம்||

ப்ரதிவிஹரணமிதி. ஹேபாதுகே, ரங்கபர்த்து:, பதகமலயோ:, ஸம்பந்தா: - ஸம்பத்திந:, ஸம்ப்ராப்தா இத்யர்த்த:. ஸாதே, த்வதீயா:, பத்மராகா:, தருணதபநேந தீப்ரம், ஸாதம்ருஶதியாவத். உபஹ்ருதி:, ஸமேதை: - கிரணை:, ப்ரதிவிஹரணம் - ப்ரதிஸஞ்சாரம், வீதாயாஸ்வயீஹாவ:. க்வபத்மஸ்தம் - ஸதியதஸேஶாம், ஸ்வபத்மஸ்நாநம், விஹதிம் - ஸம்பந்தம், ஸ்வாபயதி, ஸம்பாதயந்தீத்யர்த்த:. பத்மராகப்ரஹா ஹமவந்தஸ்தா ஶோமேஷு க்ஷதியதஸ்வபத்மமிலேநேஷு பெ்ரக்ஷ்யதே.

உன்னுடைய பத்மராகமணி யொளிகள் பெருமாள் எழுந்தருளுகிற வழியெல்லாம்பரவி நிலத்தாமரை போலாகின்றன. (௨௬)

(௫௦௭)

[illegible]

ஜயதீதி. [illegible]

உன் பத்மராகங்களுடைய பிரகாசமானது, சிற்றின் பத்தில் ஆசையற்றவர்களுக்கு மோக்ஷ ஸாம்ராஜ்யத்தைக் கொடுப்பதுமல்லாமல், தன்னையடுத்தவர்களுடைய பாபங்களையெல்லாம் பஸ்மமாக்கி விடுகிறது. (௨௭)

(௫௦௮)

[illegible]

௨௮ ஸ்ரீ பாதுகாஸஹஸ்ரே ஸப்தாவிம்ச

ப்ரபத்யேதி. ஹே பாதுகே, ப்ரபாகா: - ஸமயிஷ்கா:; நிரவத்யா: - வேதஸ்வாரஸ்யம், யேஷாம், (தாந்தர) "வேதே நிமந்த்ர: - வேதஸாரஸ்யம், யேஷாம், ப்ரத்யூஷ ஹிதேதிவத்ர:" இதி ருத்ராத்யுக்த பஹுவேத ஸ்வபந்தர்வாதித்யர்த்த: "மந்த்ரார்த்தஸாரோ வேதே ஸெளஸ்வம்பேந்த்ர ரவர்யோ:" இதி விஸ்வ: ப்ரபாகா: நிரவத்ய, மந்த்ர:- ஸ்வாரஸ்யம், யஸ்யாஸ்தாதிதிஸமீஸி விஸேஷணம்வா. ப்ரத்யஹம் - ப்ரதிதி நம், ரங்கநாதஸ்ய பதயோரேவகமலயோ:, ஸமீஸி: - ஸா ஷிம், ஸாவயந்த: - ஜநயந்த:. (தாந்தர) பஹுவிகாஸமித்யர்த்த: ராகம் - ஸாந்த்ரம், தமஸ்விஸ்ரம் - விஜ்ஞாவரகதமோ ரூபணம், மோசயந்த:, (தாந்தர) தந்த்காரநிராகரணவந்த இத்யர்த்த: தாவ கா:, பத்மராகா:, ஸமுசிதம் - உத்தாகாரணஸ்வாத்ர்யோக்யா ந்ருசித்யுதி. காரணம் - ரத்நவர்ணவிஸிஷ்டகம். ஸமீர்யகஷ, "திமிராரண பதங்கஷ:" இதமர:. தயதி - வஹஸி. ஶ்லே ஷாநுப்ராணிதோபமேயம் லங்கார:.

உன்னுடைய மத்மராகங்கள் வேதகந்தமுள்ளவைகளும், ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடித்தாமரைக்கு தினந்தோறும் அழகு உண்டாக்குகிறவைகளும், அறியாமையென்கிற இருளை நீக்குகிறவைகளுமா யிருப்பதால் சூரியனுக்கு ஒப்பாயிருக்கின்றன. (உஅ)

(ருஉக)

ஶாக்ஷாத்க்ருதிர் யயா பவதி ரத்நமயீ பாதுகே
வக்த்ரம்ஹோஜே ஜீவனிதிம் பத்மராகதிருஷ்டிம்
ஸ்மிணர்யாமாதேக்கிஸமயாபிம்தேவிஸேவாநதாநாம்
ஸீமந்தஸ்ரீசவஸவக்ஷரமாம்ஸளதிஸிந்தூரமோஹாம்!!

[illegible]

உன்னுடைய ரக்தகாந்தியானது உன்னைவந்து வணங்குகிற தேவதாஸ்திரீகளுக்கு அதரத்திலசம்பஞ்சுபோலவும், வாயில் மத்திய பானத்தாலுண்டான சிவப்பு போலவும், காதுகளில் அழகுக்காக வைத்துக்கொள்ளுகிற தளிர்போலவும், முடியிலிருக்கிற ஸீமந்தரேகையில் ஸிந்தூரம் போலவுமிருக்கின்றது. (உகூ)

(கூகO)

[illegible]

॥ அத ஶ்ரீ பாதுகாஸஹஸ்ரே ஸவ்யாக்யாவ்யாக்யாநே

ஸர்வேணேதி. ஹே பாதுகே, தவ, மணய:, ஸர்வேண ஸர்ப்பணம் - பத்மராகா:, ஹரே:, பதயோ: - சரணயோ:, ஸ்பர்ஶேந - ஸம்பந்தேந, ஸமுத்பாதிதா: - ப்ரவர்த்திதஸ்வஸ்வப்ரகாஶா:, ப்ரதிபிம்பம் - ஸம்ப்ராப்தம், ப்ரளயோசிதஸமுத்பாஸமாந ஸஹஸ்ராம்ஶுஸஹஸ்ரம், ஜ்யோதிரிங்கணதாம் - க2த்யோததுல்யதாம், நயந்தி. பாதுகாபத்மராகஸமுத்பாஸித(?) ஸஹஸ்ராம்ஶுஸஹஸ்ரம் ப்ரகாஶரஹிதம் க்ருதம், "க2த்யோதாதிதேஜஸா(?) ... த்வாதஶாதித்யதேஜஸாம்" இதிவசநம்.

உன்மணிகள் பெருமாள் திருவடிஸம்பந்தத்தால்மேன்மைபெற்றுப் பிரளயகாலத்தி லுதயமாகிற அநேகசூரிய தேவர்களையும் மினமினிப் பூச்சிபோ லாக்கி விடுகின்றன. (௩௦)

இதி கவிதார்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஶ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஶ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஶ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே
பத்மராகபத்ததி: ஸமாப்தா.

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌮𑌤𑍇𑌨𑌿𑌗𑌮𑌾𑌨𑍍𑌤𑌮𑌹𑌾𑌦𑍇𑌶𑌿𑌕𑌾𑌯𑌨𑌮𑌃.

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌸𑌹𑌸𑍍𑌰𑌸𑍍𑌯 𑌵𑍍𑌯𑌾𑌖𑍍𑌯𑌾𑌨𑍇 𑌮𑍁𑌕𑍍𑌤𑌾𑌪𑌦𑍍𑌧𑌤𑌿 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌰𑌮𑍍𑌭𑌃.

(௲௧௧)

𑌭𑌕𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂 𑌯𑌤𑍍𑌰 𑌨𑌿𑌤𑍍𑌯𑌾𑌨𑌾𑌂
𑌮𑍁𑌕𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾 𑌈𑌶𑍍𑌵𑌰𑌸𑍍𑌯 𑌚।
𑌪𑍍𑌰𑌤𑍍𑌯𑌕𑍍𑌷𑌂 𑌶𑍇𑌷𑌶𑍇𑌷𑌿𑌤𑍍𑌵𑌂
𑌸𑌾 𑌦𑍇𑌵𑍀 𑌜𑌯𑌤𑍁 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾॥

𑌅𑌥𑌾𑌸𑍍𑌯𑌾𑌂 𑌪𑌦𑍍𑌧𑌤𑍍𑌯𑌾𑌂 𑌮𑍁𑌕𑍍𑌤𑌿𑌦𑌾𑌤𑍃𑌤𑍍𑌵𑌮𑍁𑌖𑍇𑌨 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌂 𑌵𑌰𑍍𑌣𑌯𑌤𑌿. 𑌭𑌕𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌮𑌿𑌤𑌿.

𑌯𑌤𑍍𑌰 - 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌯𑌾𑌂, 𑌭𑌕𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂 - 𑌪𑍍𑌰𑌪𑌤𑍍𑌤𑍄𑌣𑌾𑌂, 𑌨𑌿𑌤𑍍𑌯𑌾𑌨𑌾𑌂 - 𑌅𑌨𑌪𑌾𑌯𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌮𑍁𑌕𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂 - 𑌮𑍁𑌕𑍍𑌤𑌿𑌕𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌈𑌶𑍍𑌵𑌰𑌸𑍍𑌯 𑌚, 𑌶𑍇𑌷𑌶𑍇𑌷𑌿𑌤𑍍𑌵𑌂 - 𑌸𑍍𑌵𑌸𑍍𑌵𑌾𑌮𑌿𑌭𑌾𑌵𑌃, 𑌪𑍍𑌰𑌤𑍍𑌯𑌕𑍍𑌷𑌂 - 𑌚𑌕𑍍𑌷𑍁𑌷𑌾 𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑍍𑌯𑌂, 𑌭𑌵𑌤𑍀𑌤𑌿 𑌗𑌮𑍍𑌯𑌤𑍇. 𑌭𑌗𑌵𑌤𑍍𑌸𑍍𑌵𑌾𑌨𑍀𑌤𑌿𑌭𑌾𑌵𑌃. (𑌅𑌨𑍍𑌯𑌤𑍍𑌰) 𑌭𑌕𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂 - 𑌸𑌾𑌂𑌸𑌾𑌰𑌿𑌣𑌾𑌂, 𑌮𑍁𑌕𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂 - 𑌤𑍍𑌯𑌕𑍍𑌤𑌸𑌂𑌸𑌾𑌰𑌾𑌣𑌾𑌂, 𑌨𑌿𑌤𑍍𑌯𑌾𑌨𑌾𑌂 - 𑌕𑌦𑌾𑌪𑍍𑌯𑌸𑍍𑌪𑍃𑌷𑍍𑌟𑌸𑌂𑌸𑌾𑌰𑌾𑌣𑌾𑌂 𑌅𑌨𑌨𑍍𑌤𑌗𑌰𑍁𑌡𑌾𑌦𑍀𑌨𑌾𑌂, (𑌏𑌤𑍇𑌷𑌾𑌂 𑌤𑍍𑌰𑌿𑌵𑌿𑌧𑌜𑍀𑌵𑌾𑌨𑌾𑌂) 𑌈𑌶𑍍𑌵𑌰𑌸𑍍𑌯 𑌚, 𑌯𑌤𑍍𑌰 - 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌵𑌿𑌷𑌯𑍇, (𑌵𑌰𑍍𑌣𑌨𑍀𑌯𑌵𑍈𑌭𑌵𑌾𑌯𑌾𑌂) 𑌶𑍇𑌷𑌶𑍇𑌷𑌿𑌤𑍍𑌵𑌂 - 𑌸𑍍𑌵𑌾𑌮𑌿𑌕𑌦𑌾𑌸𑌕𑌤𑍍𑌵𑌂, 𑌪𑍍𑌰𑌤𑍍𑌯𑌕𑍍𑌷𑌂 - 𑌤𑌤𑍍𑌤𑌜𑍍𑌜𑍀𑌵𑌚𑌕𑍍𑌷𑍁𑌰𑍍𑌗𑍍𑌰𑌾𑌹𑍍𑌯𑌂; 𑌸𑌾, 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾, 𑌦𑍇𑌵𑍀 - 𑌦𑍀𑌵𑍍𑌯𑌾, 𑌜𑌯𑌤𑍁 - 𑌕𑌾𑌙𑍍𑌕𑍍𑌷𑌿𑌤𑌹𑍇𑌤𑍁𑌰𑍍𑌭𑌵𑌤𑍁. 𑌶𑍍𑌲𑍇𑌷𑌸𑌂𑌸𑍃𑌷𑍍𑌟𑌃 𑌪𑍍𑌰𑍇𑌯𑍋𑌽𑌲𑌙𑍍𑌕𑌾𑌰𑌃, 𑌉𑌪𑌮𑌾𑌲𑌙𑍍𑌕𑌾𑌰𑌧𑍍𑌵𑌨𑌿𑌶𑍍𑌚.

ஶ்ரீ பாதுகாஸஹஸ்ரே ஸம்பூர்ணம்

எதின் மேலிழைத்த அழிவில்லாத ரத்துக்களுக்கும் பெருமாளுக்கும் சேஷசேஷிபாவம் யாவர்க்கும் ப்ரத்தியக்ஷமாய்த் தெரிகிறதோ, அந்தப்பாதுகை அடியேனுடைய அபீஷ்டத்தை நிறைவேற்றவேண்டும்.

எதைப்பெருமாள், தன் திருவடிகளில், தரித்துக்கொள்வதனுல் அவர் யாவர்க்கு மேலானவரென்றும் மற்ற நித்தியர் முக்தர் ஸம்ஸாரி யென்கிற மூவகைப்பட்ட ஜீவன்கள் முடிவணங்கி வகிப்பதனுல் அவர்க்குதாஸத் துதர்கள் என்றும் பிரத்தியக்ஷமாய் ஏற்படுகிறதோ அந்தப் பாதுகையென்று மொரு அர்த்தம். (க)

(கூகஉ)

தவாங்க்ரி யந்த்ரீண பாதரக்ஷே
விஶோ ஶுத்திக பங்க்திர்விபாதி।
ஸம்ஸாரிகாபி ஸாயிதாவமைத்யை
ஸ்வயே ஸஹஸ்ரேண தவ ஸாயமுக்ததா॥

தவேதி. ஹே ரங்கயந்த்ரீண பாதரக்ஷே, தவ, விஶோ - ஶுத்திகபங்க்தி: - ஶுத்தாஶ்ணீநாம் பங்க்தி:, ஶுத்தாஶ்யாமிந யாதிஜ்யஷ்மிதி ஸாதயித்வாத்வக். ஸாயிதாவமைத்: - ஸம் பாதிதஶோபேக்ஷ: - பாதாஸ்நேஷை: - ஸ்வயே - பாண்யவா பஞ்சரகாமெ, ஸம்ஸ்ரூதி, க்ஷயி, ஸஹஸ்ரிதா - ஸம்பந்தாவி தா, ஸாயமுக்ததா - ஸாங்கதவிவ, விபாதி. ஸக்ஷமேவ ஸ்வாக ஸாங்கதஸ்யைவ த்யாவ்யவஷெய: தஸ்யவாதாதாய ஶுபய ஶ்ரீ ஸம்ஸ்ரூதஸ்யாதாம் ஶிஷஜ:வாவதாம் ஶிதிரூ பதே - உக்ஷேரக்ஷா.

உன்மேல் விளைந்திருக்கிற முத்துக்கள், 'மோக்ஷமடைகிறவர்களுடைய புண்ணியங்கள் அவர்களுடைய ஸ்நேகிதர்களிடத்தில சேரும்' என்று வேதங்கள் சொல்லியபடி, நீ யாவர்க்கும் ஸுர்த்து ஆதலால் உன்னிடத்தில் வந்துசேர்ந்த முக்தர்களுடைய புண்ணியங்கள் போன்றன.

புண்ணியத்தை வெளுப்பாய் வர்ணிப்பது வழக்கம்.

(௨௧௫)

ஶரணாக³தஸஸ்யஶாலிநீயம்
தவ ரத்நரஶ்மிநிம்நகௌ³கை⁴:।
அநக⁴க்³ரஹணீயபாத³ரக்ஷே
ஜக³தீ நித்யமதே³வமாத்ருகாऽபூ⁴த்॥

ஶரணேதி. அநகே⁴ - ஹே, க்³ரஹணீயபாத³ரக்ஷே, ஶரணாக³தா: - ப்ரபந்நா ஏவ, ஸஸ்யாநி - வ்ரீஹ்யாத³ய:, தைர்யுக்தாய ஶாலிதயோக்தா, ஶாலிநீ ஶஸ்யாந்விதா: க்ஷேத்ராணீதி:. இயம், ஜக³தீ - பூ⁴மி:, "ஜக³தீ ஸமஹா ச" இத்யமர:. தவ, ரத்நரஶ்மீநாம் - ரத்நகிரணாநாமேவ, நிம்நகா³நாம் - வாரிப்ரவாஹாணாம், ஓகை⁴: - நிகரை:, "ஸ்தோமௌக⁴நிகரவ்ராத வாரஸங்கா⁴தஸஞ்சயா:" இத்யமர:. நித்யம் - ஸதா³, அதே³வமாத்ருகா - வ்ருஷ்டிமாத்ரநிரபேக்ஷவ்ரீஹியுக்தா அபூ⁴த். நதீ³மாத்ருகேதி யாவத். நதீ³ப்ரவாஹை: வ்ரீஹய இவ, பாது³காரத்நப்ரபா⁴பி⁴: ப்ரபந்நா: போஷ்யந்த இதி பா⁴வ:. ரூபகாலங்கார:.

அடியார்களாகிற பயிர்கள் நிறைந்த இந்தப்பூமியானது எப்போதும் உன் ரத்ந ஒளிகளின் வெள்ளம் பாய்வதினால் நதீமாத்ருகமாயே இருக்கின்றது.

[illegible]

ஆற்றுப்பாய்ச்சலுள்ள தேசத்திற்கு நதீமாத்ருகமென்றும் மழைபெய்து விளைகிறதேசத்திற்கு தேவமாத்ருகமென்றும் பெயர். (௫.)

(௫௧௪)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓ பாதுகையே! நீ விஷ்ணுபதத்திலிருந்துகொண்டு மவுக்திககிரணங்களால் நிர்மலமாய்க் காணப்படுவதால் பிரதமையில் தோன்றின சந்திரகலைபோல் ஜனங்களுக்கு ஸகலக்ஷேமங்களையும் உண்டுபண்ணுகிறாய்.

விஷ்ணுபதம் - ஆகாசமும் பெருமாள்திருவடியும்.()

(௫௱௧௫)

நிஹிதா நவ மௌக்திகாவலிஸ்த்வயி
மஹித[illegible] ந பாது₃கே முராரே:।
நக₂சந்த்₃ரமஸாம் பதா₃ஶ்ரிதாநாம்
ப்ரதிமாசந்த்₃ர பரம்பரேவ பா₄தி॥

நிஹிதேதி. ஹே ரங்க₃நாத₂பாது₃கே, ஸ்வாமிஸந்நிஹித: - தவ பார்ஶ்வயோரபி, [illegible]. நிஹிதாநாம் - ப்ரத்யுப்தாநாம், நவாநாம் - மௌக்திகாநாம், ஆவலி: - பங்க்தி:, முராரே:, பத₃ம், ஶ்ரிதாநாம், நவாநாமேவ சந்த்₃ரமஸாம், ப்ரதிமாசந்த்₃ராணாம் - ப்ரதிபி₃ம்ப₃சந்த்₃ராணாம், பரம்பரேவ - பங்க்திரிவ, பா₄தி. [illegible] பாது₃காயா: [illegible]. [illegible] ப்ரக்ஷாலநாத்₃ஷ: [illegible].

உன்மேலிருக்கின்ற முத்துக்கள், நீ பெருமாளுடைய எதிரில்இருக்கும்போது உன்னிடத்தில் அவருடைய திருவடிநகமாகிற சந்திரன் பிரதிபலிக்க, அதனுடைய பிரபிம்பங்கள்போன்றன. (௫)

(௫௱௧௬)

ஸ்தி₂தா [illegible] பாது₃கே [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]॥

ஸ்தி₂தேதி. ஹே ஹரிபாது₃கே, [illegible] - [illegible], மௌக்திகாநாம், [illegible] - ப்ரப₄யா, [illegible] -

[illegible]

காவேரி நதியானது, மகிமையில் கங்கைக்குச் சரியா யிருப்பது மல்லாமல், உன்னுடைய வெளிப்புறம் பிர ஸரிப்பதனுல் ரூபத்தாலும் அதையொத்திருக்கின்றது.

([illegible])

[illegible]

[illegible]

உன்முத்துகள், ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய பாதநகங்களாகிற சந்திரனிடத்தில் விசுவாஸத்தால் வந்த, நக்ஷத்திரங்கள் போன்றன (எ)

(௬௧௮)

வந்த்யஸ்ய உத்தமாங்கே லாலிதா
பாஸ்வத்பிர் முக்தாரத்நைஶ் ச பாண்டுரா।
ரங்கநாதஸ்ய பதயோஸ் ஸக்தா
கங்கேவ ஸ்ரீரங்கநாத பதாந்தே॥

வந்த்ய இதி. ஹே வாக்தேவதே, வந்த்யஸ்ய - ஶிவஸ்ய, உத்தமாங்கே - ஶிரஸி, லாலிதா - ஆத்ருதா, பாஸ்வத்பி:, முக்தாரத்நை: ச பாண்டுரா - ஶுப்ரா - ரங்கநாதஸ்ய, பதயோ:, ஸக்தா - தத்ஸம்பந்தா, த்வம், ஸ்ரீரங்கநாத - கங்கேவ, அஸி. ஶ்லேஷாநுப்ராணிதோ பமாலங்கார:.

நீ சிவனுடையசிரஸால் கொண்டாடப்பட்டவளும், முத்துக்களின் கிரணங்களால்வெளுத்தவளும், ஸ்ரீரங்கநாதன்திருவடியோடு ஸம்பந்தித்தவளுமாயிருப்பதனால் கங்கைபோலிருக்கிறாய். (அ)

(௬௧௯)

யே ஹஜந்தி ஹவதீம் ததேவ தே
முக்திபாஞ்ஜி விஶுத்த ஹ்ருதயா:।
பத்மயந்தி உத்தமோர்வி பாதுகே
முக்திவஸ்துமஸ்ய வஸ்துக:॥

யஜந்தீ. ஹே ரங்கேஶபாதுகே, யே - மாநவா:, ஹவதீம், ஹஜந்தி - ஸேவந்தே; தே - மாநவா:, தவ, முக்தா

[illegible]

உன்னைச் சிரஸில் தரிக்கின்றவர்கள் கங்காநதிபோன்ற உன் முத்துக்களின் கிரணங்களால் தங்கள் முடியிலிருக்கின்ற சந்திரனுடைய சோபையை விருத்திபண்ணுகிறார்கள்.

ருத்திராதிபத்தியம் பெறுகின்றனர் என்கிறபடி. (௯)

([illegible])

[illegible]

[illegible]

உன் முத்துக்களுடைய ஸம்பந்தத்தால் தன் முடியிலிருக்கிற சந்திரகலைக்கு இன்னும் அதிகமாய்க் காந்தியுண்

டாகவேண்டுமென்றுதான் ருத்திரதேவர் எப்போதும் உன்னைவந்து ஸேவிக்கிறரோ. (௧0)

(௫௨௧)

வஸிஷ்டதா ஶக்திகரஶ்மிஜாலை:
பதஸ்ய தாத்ரீ ஸதீ ஶௌரே:।
ஸதந்த்ரநௌகேவ ஸமாகதாநாம்
பும்ஸாமகாத ஸம்ஸாரஸாகரபோதபாத்ரீ॥

வஸிஷ்டேதி. ஹே பாதுகே த்வம் ரத்நாநாம், ஶக்திகாநாம், ரஶ்மிஜாலை: - கிரணஸமூஹைரேவ ரஜ்ஜுஸமூஹை:, "கிரணப்ரக்ரஹௌ ரஶ்மீ" இத்யமர:. வஸிஷ்டதா - ஸம்ஶ்லிஷ்டதா, ஶௌரே:, பதஸ்ய - சரணஸ்ய வஸ்துநஸ்ச, தாத்ரீ - ரக்ஷித்ரீ, ஸதீ, கநகாபி:, ஊர்மிபி: - வீசீபி:, ஸ்வதாஜநி வ்ருத்தி வரிணதி கூபய நாமாவ ஷ்ரவிகாரோ தர ஊர்மிஷு, "ஊர்மிர்ஸ்த்ரீபும்ஸயோர்வீச்யாம் ப்ரகாஶே ஸ்பர்ஶயோ:" இதி விஶ்வ:. ஸமாகதாநாம் - ஸம்ப்ராப்தாநாம், பும்ஸாம், ஸம்ஸாரஸாகரஸ்ய - ஸம்ஸாரஸாகரஸ்ய, போதபாத்ரீ - யாநபாத்ரம், ஸதீ. ஶ்லேஷாநுப்ராணிதம் ரூபகமலங்கார:.

மணிகிரணங்களாகிற கயிறுகள் நிறைந்து பெருமாள்திருவடியாகிற வஸ்துவுக்கு ரக்ஷகமாயிருப்பதால் ஜனங்களுடைய அஞ்ஞானமாகிற ஸமுத்திரத்திற்கு ஓடம்போலிருக்கிறாய். (௧௧)

(௫௨௨)

ரத்நைஶ்ச பாதுர்ப்ரதிபந்ந ஶோபாம்
ரந்த்ராந்தர்விசித்ரைர்விஹிதாம் ஶிரோபி:।
ரத்நாவலீ தாம் மணிபாதுகே த்வாம்
ஶ்ருதிம் ஸஹஸ்ராயிதஶீர்ஷ வ்ருத்தம்॥

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

[illegible]

நீ ஸ்ரீரங்கநாதனால் ஆச்சிரயிக்கப்பட்டும் முடிகளில் ரத்தினங்களிழைக்கப்பட்டும் முத்துக்களின் சோபையால் வெளுப்பாயும் இதுபாதுகைக்கு) முத்துக்கள் போல வெளிப்பாயும் இருஆதிசேஷனுக்கு) இருப்பதால், உன்னை ஆதிசேஷன் திருமேனிதானென்று நினைக்கிறோம். (௩௨)

(௯௨௩)

[illegible]

[illegible]

தேந, வைமாநிகாநாம் - தேவாநாம், கரேஷ்வேவ, பத்மா: - ஸரஸிஜஸமூஹா:, வ்யாகோசதாம் - விகஸ்வரபாவம், “ப்ரபுல்லோத்புல்லஸம்புல்ல வ்யாகோசவிகசஸ்புடா:” இத்யமர:. ந பஜந்தி - பாதுகாதிகதேவதாநா [illegible] பத்மகோஶதயா ஸ்திதஸ்ய நைஸர்கிகப்ரஸஹயா சந்த்ரிகாயோக ஸ்திதயா விகாஸஸ்ய நாஶ: காவ்யலிங்கமேவ ஸஹ்ருதயைர் ப்ரேக்ஷ்யா.

உன்னுடைய முத்துக்களால் ஜகமெல்லாம் பகலிலும் நிரம்ப நிலவுள்ளதுபோலிக்கின்றது; அதனாலன்றோ தேவதைகளின் கைக்கூப்பாகிற தாமரைமொட்டு ஒரு போது மலருகிறதே யில்லை

தேவதைகள் எப்போதும் பாதுகையண்டை கைகூப்பிக்கொண்டே யிருக்கிறார்க ளென்கிறபடி. (௧௩)

(௯௨௪)

ஸரோத்ருதாநா மநஸாம் விஶுத்திம்
த்ராஸவ்யபாயஞ்ச விதந்வதீ த்வம்।
ஸாயுஜ்யமாபாதயஸி ஸ்வகீயை
முக்தாமயை மாதவபாதுகே ந:॥

ஸரோத்ருதாநாமிதி. ஹே மாதவபாதுகே, த்வம், ஸரோத்ருதாநாம், ந: - அஸ்மாகம், மநஸாம் - பாபாஸம்ஸ்ப்ருஷ்டாநாம், மநோஜ்ஞாம், விஶுத்திம் - ராகாதிராஹித்யம், ஸௌக்யஞ்ச, த்ராஸஸ்ய - பயஸ்ய ரந்த்ரதோஷஸ்ய ச, வ்யபாயம் - அஸம்பந்தஞ்ச, விதந்வதீ ஸதீ, ஸ்வகீயை:, முக்தாமயை: த்ருதநிஷ்டப்ருஷ்டைர் முக்தை:, ஸாயுஜ்யம் - பரஸ்பரஸாம்யம், ஆபாதயஸி - கரோஷி. ஶ்லேஷாநுப்ராணிதோ உபமாநுப்ராணிதஶ்ச.

[illegible]

நீ ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிவழகாகிற கடலின் பக்கத்திலிருந்து நிரம்பமுத்துக்களுள்ளவளாய் இருப்பதனால் கடலோரத்தில்வந்து வெடித்திருக்கின்ற முத்துச்சிப்பி போன்றுய. (௧௭)

(௨௨௮)

अवेहि रङ्गेश्वरपादरक्षे
ऽन्तर्गतानि त्वयि निस्सृतानि।
तथैव कल्पान्तरतारकाणा-
मुप्तानि बीजानि जगत्सिसृक्षोः ॥

अवेहीति. हे रङ्गेश्वरपादरक्षे, त्वयि, (त्वयिकायां) निषक्तानि, वर्तमानानि, अन्तर्गतानि, तथा, जगत्सिसृक्षोः – जगत्स्रष्टुः रङ्गेश्वरस्यैव, उप्तानि – प्ररोहणाय विकीर्णानि, कल्पान्तरतारकाणां, बीजानि – कारणानि, अवेहि – इत्युत्प्रेक्षा.

உன்னிடத்தில் விருத்தமான அனேகமுத்துகள் இழைத்திருப்பதைப்பார்த்தால் லோகங்களை யெல்லாம் ஸ்ருஷ்டிக்கின்றவரான எம்பெருமான் இனிவரப்போகிற கல்பத்திற்கு நக்ஷத்திரங்கள் வேண்டுமே யென்று அதற்காக முதலில் நாற்றுவிட்டிருப்பதுபோல் தோன்றுகிறது.

பாதுகையி லிழைத்திருக்கிற முத்துக்கள் நக்ஷத்திரங்கள் போலிருக்கின்றன வென்கிறபடி. (௧௮)

(௬௨௯)

[illegible]

கபடவேஷம் பூண்டுவந்த திரிவிக்கிரமன் ஓரடியால் ஆகாயத்தை யளந்தபோது உன்முத்துக்களி னொளிகள் ஆகாசத்தில் பரவி அங்கே நக்ஷத்திரங்களாகவும் ஆகா சங்கையில் நீர்க்குமிழிகளாகவும் விளங்கின. (ககூ)

(௬௩௰)

[illegible]

ணோவயாத்தம், ஸக்ஷம் - ஸகுமாரணம், உபஸ்யவீவ. ஸகுமா ணஸ்யஶ்லேஷ்யஹேதமாகாக் தாஷ்ர கௌ:கவிஹிஸ்து ஶ்லேதக வ்யவஹாரா: - உகவெர க்ஷா ஜனாரா:.

பெருமாள் பிராட்டியோடு தான்விளையாடவேண்டு மென்று திருவுள்ளங்கொண்டு லோகங்களைரக்ஷிக்க உன்னைநியமித்தார்; அதற்குஉபயோகமாய் உன்னிடத்தி லிருக்கிற ஸத்வகுணங்களே யாவர்க்கும் வெளிப்படை யாய்த் தெரியும்படி முத்துக்களாகப் பிரஸரித்திருக் கின்றன போன்றன. (௨0)

(௬௩௧)

பாதாவநே பவதீம் ப்ரதிபாத்யமாநே
ஶ்ரீரங்கசந்த்ர இஹ ஸம்ஹ்ருதமௌக்திகஶ்ரீ:।
கஹ்ரீகரோஷி பவநா வநிகாஷ்டிரம்யா
உத்பத்யமாநகுமுதைரிவ காசதீக்ஷ்ணம்॥

பாதேதி. ஹேபாதாவநி, ஸம்ஹ்ருதா, மௌக்திகாநாம், ஶ்ரீ:, யயாஸா, த்வம், ஶ்ரீரங்கேஶ்வரே ஹாவதேவசந்த்ர இஹ, பாதயோ: - சரணயோ:, ரஶ்மிநாஶு, ஈவச்ஞேந - நிக்ஷேபேண, பவதீம், ப்ரதிபாத்யமாநே - ப்ராப்யமாணதிஸதி, உத்பத்யமாநதி - ஸ்வயமேவவிகஸந்தி, குமுதாநி - விதோத்மாநி, யஸ்யாஸா, காசதீவ - கௌரவணிவ, கருர்யாம்- உத்க்ருஷ்டாம், காந்திம் - தீப்திம், கஹ்ரீகரோஷி. ரூபகஸங்கீர்ணோபமா, ஶ்லேஷோபவ்யூஹம்.

ஶ்ரீரங்கநாதனுகிற சந்திரன் தன்திருவடியாகிறகிர ணத்தை முத்துக்கள் நிறைந்த உன்மேல் செலுத்தும் போது நிரம்ப ஆம்பல்விகஸித்திருக்கிற ஆம்பலோ டை போன்றாய். (௨௧)

(௫௩௨)

த்ரய்யந்தஹர்ம்யதல ஸுதாயிதேந
ஜ்யோத்ஸ்நாவிகல்பித ருசா தவ மௌக்திகேந।
ஶ்ரீகாந்தமாஶ்ரிதவதாம் ஶிரஸா ஜநாநாம்
பாபேந பஞ்சமலிநத்வமபாக்ருதம்॥

த்ரய்யந்தேதி. ஹே ஶ்ரீரங்கேஶ, ஶ்ரீகாந்த - ஶ்ரீகாந்த ப்ரஶாஸ்தா, கிம், த்ரய்யந்தஸ்ய - வேதாந்தஸ்யேவ, ஹர்ம்யதலஸ்ய, ஸுதாயிதேந - ஸுதாவத்தவளமாசரிதேந, ஸ்வாத்மவிஷயாஶ்ரிதாநாம் பாபஸம்பந்தவிநாஶகேநேத்யர்த:. ஜ்யோத்ஸ்நயா, விகல்பிதா - ஸத்ருஶீ, ருக் - காந்தி:, யஸ்ய தேந, தேந தவ, மௌக்திகேந, ஶ்ரீகாந்தமாஶ்ரிதவதாம் ஜநாநாம், பாபம் - பாதகம், மலம் - மலிநத்வம் பாக்ருதம், பாப - நிவர்தகமேவ. மௌக்திகாபஹ்ருதபாபமிதி பாடாந்தரம், உத்ப்ரேக்ஷா ஶ்லேஷோபமா.

வேதாந்தமாகிற உப்பரிகைக்கு வெள்ளைச்சுண்ணும்பு போலவும், நிலவுபோல் அதிகவெண்மையுள்ளதாயுமிருக்கின்ற உன் முத்துக்களுடையகாந்திகள் எம்பெருமானைச் சரணமடைந்தவர்களுடைய தோஷமாகிற மாலினியத்தைப் போக்கடிக்கின்றன. (௨௨)

(௫௩௩)

வேதேஷு பாடநவ பாவந யேந நித்யம்
பாதாப நிர்ப்ரஸரவத் தவளத்விகாநி।
ஶுத்தாந்தபோதநய ஸ்ரோத்ரிதாநாம்
ஶோபா ப்ரஸாதிஷு ஶ்ருத ப்ரவாஹ:॥

ஸௌகந்த்யேதி. ஹே பாதாவநி, தவ, உதர்கிதாநி, ஸௌகந்த்யஸ்ய - ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய, பாதநகாநாம், பாஸநயைவ - பரிசயாதிவ, ஸமாஸ்ரிதாநாம், முக்தாநாம் - முக்தாமணீநாம் ப்ரத்யுப்தஸ்ய, தாபஸ்ய - ஆத்யாத்மிகாதிதாபத்ரயஸ்ய ஸந்தாபஸ்ய, ஶமநாய, ஆமோதஸம்ருத்திவிஶிஷ்ட-சந்த்ரகிரணப்ராஜாஸு, நித்யம்- ஸதா, ஸ்ப்ருதப்ரவாஹம் - ஸுதாபரீவாஹம், ப்ரஸூதே - ஜநயந்தி. ஸாமாந்யஸம்பந்த்ரக்ஷா.

எம்பெருமான் திருவடிநகங்களுடைய ஸஹவாஸத்தாலேதானே உன்முத்துக்கள் தம்மடியார்களுடைய தாபத்ரயத்தைப் போக்குவதற்காகக் காந்தியாகிற அமிர்தப்பிரவாஹத்தை யுண்டாக்குகின்றன.

தாபத்ரயம் — தன்னால் வருவது பிறரால்வருவது தெய்வத்தால் வருவதாகிய மூன்றுதாபங்கள். (௩௩)

(௧௩௪)

ராமாநுவ்ருத்திஜடிலே ஹரிதஸ்ய ஶைஷா
ரங்காதிராஜபதபங்கஜ ரக்ஷிணீகம்।
ஶதகோடிரத்ந ஜடித்ரி தயா த்விதீயம்
ஶ்ருங்காரஸம்பதி: க்ருதவதீ நவமாதபத்ரம்॥

ராமேதி. ஹே ரங்காதிராஜபதபங்கஜரக்ஷிணி, ஶதகோடி ரத்நம் - த்விதீயமுத்ராஹிதம், ராஜாதிராஜஹிதவிதியாவஸ். த யாக்ருதம், ஜடித்ரி தயம், யயாஸா, கம், ராமஸ்ய, ஸநாவ்ருத்த்யா- ஸநாவதஸ்தேந, ஜடிலே - ஜடாயுதே, ஜடாஸம்பாதநகு வெளஜதி. ஹாதஸ்ய- ராமாநுஜஸ்ய, ஶைஷா, ஶ்ருங்காநாம், ஸம்பத்தி:, நவா, ஶத்விதீயா - ஸத்யராஜமுத்ராஹிதம் ஶோபா

[illegible]

சக்கவர்த்தித்திருமகனைப்போலவே நாமுமிருக்கவேண்டுமென்று ஜடைதரித்துக்கொண்டு தபோவேஷம்பூண்டிருந்த பாதுகையான உன்னுடைய சிரஸில், ஏகச்சத்திராதிபத்தியம்செய்துகொண்டிருந்த உன்னுடையவெண்மை நிறமானது, வெள்ளைக்குடை போலிருந்தது. (௨௪)

[illegible]

[illegible]

காந்தியாகிறஅமிர்தத்தைப் பெருக்கிக்கொண்டுவெகுஅழகாய் முத்துக்கள்உன்னிடத்தில் வரிசைவரிசையா யிருப்பதைப்பார்த்தால் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய உள்ளங்காலி லிருக்கிறரேகாரூபமான கல்பகவிருக்ஷத்தினுடையபூக்களின் ஸாம்யமோ லிருக்கின்றன. (௨௫)

(௨௬௬)

[illegible]

ஹே மணிபாதுகே, த்வம், [illegible]

பெருமாளுடைய நககாந்தியோடுகூடி அதனால் அதிகமான உன் காந்தியைப்பார்த்தால் ஜநங்களிடத்தி லுனக்கிருக்கிறதயையைப் பிரத்தியக்ஷமாய் யாவர்க்கும் காண்பிப்பது போலிருக்கிறது. (உக)

(௨௬௭)

[illegible]

[illegible]

ஶுசிதம் - ஶுப்ரதம், ஶுத்யம், ஹ்ருதயம், கலிலோதரம் - கலுஷோதரம், இச்சார:, ரங்கவஸதே:, நாயகஸ்ய, தத்ப்ரவேஶ்யம், ஸ்படிகஶிலா மயஸ்ய, ஸௌதஸ்ய, துலாம் - ஸாம்யம், ஸஹஸா - ஜடிதி, நயஸி. ஹ்ருதயமித்யநுஷஜ்யதே. ராஜமஹிஷ்யே ஶுத்தஸௌதம் ஸாமாந்யாதிபி: பரிஷ்காரவத்பீதிஹாவ:. உபமாலங்கார:.

பாபங்களாகிற சேறுகள் நிறைந்திருக்கிற அடியேன் மனதில் ஸ்ரீரங்கநாதன் எழுந்தருளவேண்டுமென்பதற்காக உன்காந்திகளால் அதை நல்ல ஸ்படிகத்தாற்செய்த உப்பரிகை போலாக்குகிறாய். (௨எ)

(௫௨அ)

ஶ்யாமாத் தநோர்ஹஸிதவத் ப்ரதிபந்நதாரா
ஸ்வச்சாம்ஶுகா விமலமௌக்திகஶம்ஸநீயா|
ஸ்வாமிந் தவைகஶரணம் மணிபாதரக்ஷே
வேலாம் க்ஷணாந்நயதி வார்ஷிகஶாரதீந:||

ஶ்யாமேதி. ஹே மணிபாதரக்ஷே, ப்ரதிபந்நா: - ப்ராப்தா:, தாரா: - ஶுத்தமுக்தாநி நக்ஷத்ராணி ச, யயா ஸா, "தாரோ முக்தாதிஸம்ஶுத்தௌ தாரே ஶுத்தமௌக்திகே | நக்ஷத்ராக்ஷிமத்யயோஸ்தாரா" இதி விஶ்வ: ஸ்வமதஶ்ச, தநோ: - ஶரீரம், ஶ்யாம: - ஶ்யாமவர்ணா, காலாந்தரஶ்ச, "த்ரிஷு ஶ்யாமௌ ஹரிச்ச்ருஷ்ணௌ ஶ்யாமோ வ்யாஸ்ஸ்யாச்ச கோகிலே" இத்யமர:. ஸ்வம், அப்ராகாஶ, விமலை:, மௌக்திகை:, ஶம்ஸநீயா, தவைகஶரணம் - ஸம வததே: பாதுகாரவிந்தஸ்ய ஸமஷ்டம், நவ-ஸ்வாகம், வார்ஷிகஶாரதீநம், க்ஷணாத், வேலாம் - விகாஸம், நயதி. ஸ்வா

ரெ- ய்யா த்௨௦. ஶேஷாநந்யாணிதாநுபகம். அதிரூகாவிஶேஷோ த்ரிகவலநீயேத்யநுவாதநாஹநாணஸ்ய ஸங்கீர்ணம்:.

முத்தாஹாரங்களணிந்து நீலவர்ணமாயிருக்கிற எம்பெருமான் திருமேனி ராத்திரிபோலவும், உன்னுடைய முத்துக்களின் காந்திகள் நிலவுபோலவும் இருக்கின்றன; அதனாலன்றோ உங்களண்டைவரும்போதெல்லாம் யாவர்க்கும்புத்தியாகிய ஆம்பலோடை விகஸித்துப் போகின்றது. (௨௮)

(௩௨௯)

உத்வாஹயத்ஸு ஸமயேஷு மணிபாதுகே த்வம்
முக்தாம்ஶுபிர்விஹஸிதா நவரஶ்மிபிஸ்தை:।
அபிஷேகநிஹிதா த்ரிதஶேஶ்வராணாம்
தீர்த்தோதகைஸ்ஸ்நபயஸீவ பதார்த்திநஸ்தாந்॥

உத்வாஹேதி. ஹே மணிபாதுகே, த்ரிதஶேஶ்வராணாம் - இந்த்ராதீநாம், அபிஷேகே - ஶிரஸி, நிஹிதா, த்வம், உத்வாஹாநாம் - ஊர்த்வாநாம், வஹதாநாம் - வாஹாநாம், ஸமயேஷு, ஸமயேஷு, நிவர்த்தகை:, ஜ்ஞாஹிதை:, நவரஶ்மிபி:, ஹிதை:- ஸம்வ்ருதை:, முக்தாம்ஶுபிரேவ, தீர்த்தோதகை:- பாத்யஜலை:, பதார்த்திந:- ஸ்தாநாபிலாஷிண:, தாந்- த்ரிதஶேஶ்வராந் இந்த்ராதீந், ஸ்நபயஸீவ - அபிஷேசயஸீவ. உத்ப்ரேக்ஷா ரூபகஸங்கீர்ணா.

தங்களுக்கு உயர்ந்தபதங் கிடைக்கவேண்டுமென்று அபிலாஷைகொண்டுவந்து உன்னைத்தரித்துக்கொள்ளுகிற இந்திராதிதேவதைகளையெல்லாம் உன்காந்திகளால் பட்டாபிஷேகம்பண்ணுவிக்கிறாய் போலும். (௨௯)

(௬௪0)

ஶௌரேஶ்ச பாதநக சந்த்ரப்ரபா ஸுதாயாநயைவம்
ஸம்ப்ராப்ய ஸிந்துமதிதா இவ தாவகீநா:।
ஸம்ஸாரஸஞ்ஜ்வரஜுஷாம் மணிபாதரக்ஷே
ஸஞ்ஜீவநாய ஜகதாம் ப்ரபவந்தி முக்தா:॥

ஶௌரேரிதி. ஹே மணிபாதரக்ஷே, தாவகீநா:- த்வதீயா:, முக்தா:-மௌக்திகாநி, ஸிந்துமதிதா இவ- க்ஷீராப்தி ப்ராப்திஷ்டு நவ ஷியிஸ்தாபிதா இவ, ஶௌரேஶ்ச, பாதயோ:, நகாநாமேவ சந்த்ராணாம், ப்ரபயைவ, ஸுதயா, அநேந, ஸநாதநம்- ரக்ஷணம், ஸம்ப்ராப்ய, ஸம்ஸாரரூபம், ஸஞ்ஜ்வரம்- தாபவ்யாதிம், ஜுஷந்தே யே தேஷாம், ஜகதாம், ஸஞ்ஜீவநாய, ப்ரபவந்தி- க்ஷமந்தே. உபமா. விஷக்ந ஜ்வராத்யுபஶாந்தி ரஸஸ்தாபிகா ஔஷதவிஶேஷஸம்யோஜ்ய ஔஷதா ஜ்வராதுராந்ஜீவயந்தி தத்வதிதி பாவ:.

பெருமாள் திருவடிகாந்தியாகிற அமிர்தம் பூசப்பட்ட நல்லௌஷத மாத்திரைகள்போல் உன்முத்துக்கள் ஸம்ஸாரமாகிற ஜ்வரத்திலடிபடுகின்றவர்களை யெல்லாம்பிழைப்பூட்டுகின்றன. (௩0)

(௬௪௧)

ஶாபோத்தரே ரதிமதா ஶரதப்ரயாமோதை:
ப்ருத்யோத்தமௌக்திகருசிஷேண விகீர்ணபுஷ்பா।
ஶௌரேஸ்த்வதஸ்ய நியதம் கவிதாஸ்ய ஶாஷா
ரத்நஸ்தலீவ ஶோபிதா மணிபாதுகே த்வம்॥

ஶாபேதி. ஹே மணிபாதுகே, ஶாபோத்தரை:- ஶ த்ருப்த கஷ்டவ த்ரி: கதிநயநமௌக்திகஷ்டு, ஶரதப்ரயாமோதை:- த்ருஷ்டிமுக்த

[illegible]

[illegible]

நீபக்தியுள்ளவர்களில் தலைவர்களான பரதாழ்வான் முதலியவர்களாகிற ஆட்டக்காரர்களால் அடையப்பட்டும், முத்துக்களாகிற புஷ்பங்கள் இறைக்கப்பட்டுமிருக்கிறபடியால் ஸ்ரீரங்கநாதன் ஆட்டமாடுவதற்குத்தகுந்த ரங்கஸ்தலம்போலிருக்கிறாய். (௩௧)

(௩௪௨)

[illegible]

[illegible]

ருத்திரன்வந்து வணங்கும்போது அர்ச்சகர்கள் உன்னை அவன்சிரஸில் எழுந்தருளப்பண்ணி அவ்விடத்திலிருக்கின்ற சந்திரனை உன்முத்துக்களாகிற நக்ஷத்திரங்களோடுகூடினவனாகச் செய்கின்றனர் என்று நினைக்கிறேன். (௩௨)

(१४५)

पद्मावतेर्विहरतः प्रियमावहन्ती
उद्यानवापिनिजमहोभिः परितो विसर्पणैः ।
कन्दानि कान्तनवपद्मवनि पद्मिनीनाम्
उप्त्वेव निक्षिपसि अचिरदीर्घिकासु ॥

पद्मेति. हेमाम्बुजवाप्यां, विहरतः - क्रीडतः, पद्मावतेः - श्रीरङ्गनाथस्य, प्रियं - इष्टं, कुर्वती, त्वं, परितः - समन्ततः, विसर्पणैः - व्याप्तैः, उद्यानवापीनां, निजमहोभिः, अचिरदीर्घिकासु - ह्रस्वदीर्घिकासु अगाधजलाशयेषु, पद्मिनीनां - नलिनीनां, कन्दानि - कन्दान्, "कान्तद्युतिः कान्तमहोरात्रि याः" इत्यमरः. विनिक्षिपसि. इत्युत्प्रेक्षा. कन्दसाधर्म्यात् कान्तीनां शुभ्रत्वम्. कन्दानि इति द्विवचनत्वम् "अर्धर्चादयः - विनिन्दा" इति नानार्थः.

பெருமாள் உத்தியானவனத்திற்கு எழுந்தருளும் போது உன்காந்திகள் அங்கேயிருக்கிற நடபாவிமுதலியவைகளில் பிரசரிப்பதைப் பார்த்தால், ஸ்வாமியினுடைய விநோதத்திற்காக நீ தாமரைக்கிழங்குகளைக் கொண்டு நடுகிறாயென்று தோன்றுகிறது. (ந. ந.)

(१४६)

कुम्भास्यनम्रनववाप्तकाञ्चनाङ्के
पद्मस्थिताभिः सहजस्थ्यप्रियम् ।
याति त्रिकूटपदयोरनवाप्तिनोऽत्र
त्वत्पादसरोरुहति शक्तिभविष्यदात्मा ॥

[illegible]

பிராட்டிக்கு உடன்பிறந்தவனான சந்திரன் எப்போதும ஏகரீதியாய்ப் பரிபூர்ணனாயே யிருக்கவேண்டுமென்றுகருதி, (உன்னுடைய முத்துக்களின்காந்தியாகிய) நிலவானது, பெருமாள்திருவடிகளைக் காப்பாற்றுகின்றவனும் அழிவில்லாதவனுமான உன்னை வந்தடைந்திருக்கிறதுபோலும். (௩௪)

(௪௪௫)

[illegible]

[illegible]

உன்முத்துக்களில் ஸ்திரமாயிருக்கின்ற சுத்தி தங்களுக்கும் கிடைக்க வேண்டுமென்றுதான் உன்னைப் பெரியோர்கள் முடிவணங்கிவந்து தரித்துக்கொள்ளுகிறார்கள். (௫௫)

(௱௬௱)

அங்குலீநிவஹஸம்ஹிதாநாம் ப்ரஸூநபல்லவாநாம்
ஜநிதபுஷ்கலஸௌபாக்யதைர்முக்தாபலைஸ்த்வம்।
ப்ரகடயஸி ஜநாநாம் பாதுகே கம்புஜத்வம்
பதகமலஸரோஜா பாண்ட்யஜந்மப்ரஸூதிம்॥

அங்குலீதி. ஹே தேவி, பாதுகே, த்வம், அங்குலீநாம் - ப்ரதிபநாம், ஸம்ஹிதாநாம் - ஏகீக்ருதாநாம், ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய சாங்க்ரிபதே. ப்ரஸூநாநாம்சைவ - ஸத்வரப்ரஸூநாநாம் சைவ, பல்லவாநாம் - கிஸலயாநாம், ஜநிதா - உத்பாதிதா, முக்தாஸௌபா, தைர்த்தைஸ்த்ரை:, முக்தாபலை:, கம்புஜத்வம், பதகமலாஸரோஜா கம்புஜஸ்ய, பாண்ட்யஜந்மஸ்ய - ஸமுத்ரஸ்ய, ப்ரஸூதிம், ப்ரஜாநாம் - ஜநாநாம், ப்ரகடயஸி. ஶங்கே த்வத்தவர்த்தி ப்ர ஸித்தாங்கம் பாதுகாஸக்தாநாம் ஸமுத்ரணமேவா ஶங்க ஜந்ம மௌக்திப்ரஸ்யதே. பத்மமுத்ர ரேகா ஸமுத்ர பத்மபத்மயுமத முக்தாஜஸமுசித ப்ரகாஶ்யதே. உபயத்ர ரேகாபத்மம்.

பெருமாள் திருவடிவிரல்களாகிற தளிர்களின் நடுவே உன் முத்துக்கள் அரும்புகள்போலிருக்கின்றன. அந்த முத்துக்கள் பெருமான்திருவடியின் கீழேயிருக்கின்ற ரேகாரூபமான சங்கத்தோடு கூடியிருப்பதைப் பார்த்தால் முத்துக்கள் சங்கத்தினின்றுமுண்டாகின்றனவென்பதை யாவர்க்கும் விளங்கத்தெரிவிக்கிறாயென்று தோன்றுகிறது. (௫௬)

(௧௪௭)

ப்ரதிவிஹிதநிவேஶா வ்யாபிநஸ்தஸ்ய விஷ்ணோ:
பதஸரஸிஜயோர்யா பாவநீ தேவி நூநம்।
ஜநநஸமயஶுத்தா ஜாஹ்நவீ தாவகாநாம்
வஹதி மணிமயூகைர் வாஸநாமைந்த்ரிகாநாம்॥

ப்ரதீதி. ஹே தேவி, மணிமயூகை, ப்ரதிவிஹிதநிவேஶாயாம், வ்யாபிந:-ஸர்வவ்யாபகஸ்ய, விஷ்ணோ:-த்ரிவிக்ரமஸ்ய, பதயோரேவ, ஸரஸிஜயோ:, யா - ஏகாந்திகா, பாவநீ - பவித்ரீகரீ ஹேது:, ஜாஹ்நவீ - கங்கா, ஜநநஸமயே - உத்பத்திகாலே, ஶுத்தா - ஸ்வச்சா, தாவகாநாம், ஐந்த்ரிகாநாம், வாஸநாம் - ஸம்பந்தவாஸநாவ்ருத்திம், வஹதி. நூநம். கங்காஜந்மஸமயே பாதுகாய பாதஸம்பந்தி ருசிதத்வம் உத்ப்ரேக்ஷ்யதே. ஏவம் ஏகாந்திகத்வம் ஸூசிதம். தயோஸ்ஸம்ஸ்ருஷ்டி:

திரிவிக்கிரமன் உலகமளந்தபோது அவருடைய திருவடித்தாமரையின் மகரந்ததாரைபோல உண்டானகங்காநதியானது, அப்போது உன்முத்துக்களுடைய கிரணங்கள் அதன்மேல்பட்டதினாலே தான், இன்னும்வெளுப்பாயிருக்கின்றது. (௱௭)

(௧௪௮)

ஶயிதுரதிபதம் தே தேவி நிர்ஹ்ராஸரோமே
ஸ்புரதி தபநதாரா ஸ்வஸ்வநாமுத்ப்லவாநாம்।
ப்ரஸவகிரணபுஞ்ஜா: பாதுகே ஸம்ஶ்ரிதாநாம்
கமலமதுஶிலீநாம் கல்பவல்லீதநூநாம்॥

ஶய்யேதி. ஹே பாதுகே, ஶயிதுரதிபதயோ:, ஶிரோஜை:, ஸ்வாஹ்நீ:, ஸரோஜை: - பத்மை:, ஜலதோ: - சந்த்ரஸ்ய.

வைரம் - த்³வேஷம், ஶமயிதும் - நிவர்தயிதும், ஸ்வம், ஸ்தி²ரம், ஸேவமாநா:, தாரா இவ, நக்ஷத்ராணீவ ஸ்தி²தா:, அயோகே⁴ ரஸ்ய தத்த்வம் வ்ருத்³தி⁴ஸ்ப்ருஹணீயஸ்ய பி³ம்ப³ஹாவ: ப்ரஶ்ரய:, கிரண வர்கா³:, யாஸாந்தா:, உத்³தா: - ஶக்திகாநி, நஷ்ட இத்யபி⁴மந்யதே. ஸம்ஶ்ரிதாநாம், கல்மஷம் - கலிகாலஜநித து³ரிதம், வக்ஷ்யதீத்யபி⁴மந்யதே. அஶேஷம் - நிரவஶேஷம் யதா² ததா², க்ஷாலயதி - க்ஷாலயதீவ. உத்ப்ரேக்ஷாத்³வயஸம்ஸ்ருஷ்டி:.

பெருமாள் திருவடிகளோடு மிகவும் ஒத்திராநின்ற தாமரைப்பூவோடு சந்திரனுக்கிருக்கிற பகையைத் தீர்க்கவேண்டுமென்று, உன்னிடத்திற்குவந்த நக்ஷத்திரங்கள்போன்ற முத்துககள், ஜநங்களுடைய ஸகலபாபங்களையும் போக்கடிக்கின்றன போலும். (௬௮)

(௬௯)

ஊருஸ்தம்பௌ⁴ ஸ்த²விரிதவதாம் ப்ராணிநாம் ஶக்திஹீநே
ரம்யம் த்³ருஷ்ட்வா வஹஸி ஶ்ரியை வாத்³யவேக்ஷாம்|
விஷயாரோஹணவத் யத்ப்ரஹாவே நமேந்யு
ருஷித நடநயோர்மத்⁴யம் ரங்கா³தி⁴நாத²:॥

ஊருஸ்தம்பே⁴ இதி. ஹே வாஹகே, தே³வ:, ஶக்திஹீநை:, ப்ராணிநாம், த்³ருஷ்டம் - ஸம்யாம், து³ஹாநாம் - து³ஹநீம், (ஸம்ப³ந்த⁴.) ஊருஸ்தம்பி⁴த: - ஶக்தித:, வரிதாவ:, யயாதாம், ஸமம், க்ஷத்ரியே - வசஜயாதி. விஷயாஸ்ய - காலீயஸ்ய ஸர்பஸ்ய, ஹணவத்³தி⁴: - ஸங்கடாஶ்ரேணி, "ஸங்கடாயாது ஸ்தோணாயோ:" இத்யமர:. யஸ்யா: - ஸ்ருதஸ்ராவிண்யா: பாத³கந்யாயா:, ப்ரஹாவேந, ஶௌரே: - ஶ்ரீக்ருஷ்ணஸ்ய, ருஷித நடநஸ்ய - ப்ர

ஸ்தாநஸ்தஸ்ய, யோக்யம் - உசிதம், ரங்கம் - ரங்கஸ்தாநம், க்ருதவதீ, ஜதி ஶங்கே. ஏதயா பதநாஸம்பவாதிதிபாவ: உத்ப்ரேக்ஷா அயஸ்ய காவ்யலிங்கஸ்ய ச யதாஸம்பவ ஸங்கீர்ணாவேதவஸங்கர:.

பிராணிகளுடைய தாபங்களையெல்லாம் போக்கடிப்பதற்காக, அமிர்ததாரைபோன்ற மவுக்திக காந்திகளைப் பெருக்கிக் கொண்டிருக்கிற பாதுகையைப் பெருமை பாராட்டுகிறேன். இப்பாதுகையினது மகிமையாலே தான் விஷமுள்ள சந்துவான காளீயமென்கிற சர்பத்தினுடைய படங்கள்கூடப் பெருமாளுக்கு வேடிக்கையாய் ஆட்டமாடும்படியான இடமாயிற்றென்று நினைக்கிறேன். (௧௮௯)

(௧௯௦)

ஸஞ்சரஸி விநதாநாம் த்ராஸநிர்ணோதமயஞ்ஜீ
த்ரிபுவநமஹநீயா த்வாத்ருஶீ பாதுகே த்வம்।
நஜஹதி நிஜகாந்திம் பாதபத்மேப்ய ஏதத்
த்ருணவமணீநாம் ஸந்ததம் மௌக்திகாநி॥

ஸஞ்சரஸீதி. ஹே பாதுகே, மௌக்திகாநி, ஸஞ்சரஸி, விநதாநாம் - ப்ரணதாநாம், த்ராஸம் - பயம், நிர்ணோதுமிதி ஶேஷ. உதஜயஞ்ஜீம் - நாஶயந்தீம், த்ரிபுவநஸ்ய, மஹநீயாம், த்ரிபுவநபூஜ்யஸ்ய பாதாரவிந்தஸ்ய ஸமர்த்தம். த்வாம், உபாஶ்ரித்ய, ரங்கபர்த்து:, சரணபாதாநேவ, மணீநாம் - மௌக்திகாநாம், பாதீத்வம் ஹிதாவிநாஶிதிபாவ:. ஸந்ததம் - ஸதைவ, நிஜாம் - ஸ்வீயாம், காந்திம், நஜஹதி - நத்யஜந்தி. ஏதேந. ஏதயா பவதீயரத்நௌ: ஸஹிதஸ்தஸ்யாபத்யதீதிபாவ:. உத்ப்ரேக்ஷா.

ஒருகாலுன்னை வணங்கினவர்களுடைய பயத்தைப் போக்கடிக்கின்றவளும் (ரத்னதோஷத்தைப் போக்கடிக்கின்றவளென்று மர்த்தம்) மூன்றுலோகத்துஜனங்களாலுங் கொண்டாடத்தக்கவளுமான உன்னை யடைந்த படியால், மணிபோல் பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கிற ஸ்வாமி திருவடியின் நகங்களுடைய ஸமீபத்திலிருந்தபோதிலும், உன்னுடைய முத்துக்கள் ஒருபோதும்தன் காந்தி குறையாமலே பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கின்றன. (௫௦)

(கூருக)

ஸ்ரவந்தீஷு விஶேஷம் பி³ப்⁴ரதோ தா⁴ராஸந்ததிஃ
பத³கமலயோஸ்தே பாது³கே யாமுநாஜ்ர்யாஃ।
ஶ்ரமவிஹரணவேதா³ ஸம்ஹதா நாஸஜந்தி
ஶ்ரமஜலகணிகாநாம் ஸம்பத³ம் மௌக்திகாநி॥

ஸ்ரவந்தீதி. ஹே பாது³கே, மௌக்திகாநி, விஶேஷம், அதி⁴கம், ஸ்ரவந்தம், பி³ப்⁴ரத:-வஹத:, த்⁴ருதவத:, அதி⁴கம், பத³கமலயோ:ரம், யாமுநாஜ்ர்யா:, தே- தவ, ஶ்ரமம், விஹரணேந- ஸஞ்சாரேண, ஜநிதாஸ், வேதா³ஸ் - ஶ்ரமாஸ், ஸம்ஹதாநாம் - ஜநிதாநாம், ஶ்ரமஜலகணிகாநாம் - ஸ்வேத³பி³ந்தூ³நாம், ஸம்பத³ம்-ஶோபா⁴ம், வஹந்தி. ஸாரவிந்த³ஸ்ய ஸ்வேத³ஜலாநி ஸவர்ணதிஸாவ:. ஶ்ரமாஸ் வை ஸுகாஸம்ஸ்ருஷ்டா நிஃஶ்ரமா.

உன்முத்துக்கள், ஸகலலோகங்களையும் தரிக்கின்ற எம்பெருமானுடைய திருவடித்தாமரைகளைத் தாங்குவதனால் ஆயாஸப்பட்டு அதனால் உனக்கு உண்டான ஸ்வேதபிந்துக்கள்போன்றன. (௫௧)

(௬௫௨)

ப்ரகடிதயஶஸாம் தே பாதுகே ரங்கபர்த்து:
த்ரிகுணிதநவஸங்க்யஜ்யோதிஷாம் மௌக்திகாநாம்।
ஸரணிவிஜயவேளா காதரஸ்யாஸ்ய ஜந்தோ:
ஶமயதி பரிதாபம் ஸாத்வதீ வ்ருத்திரேஷா॥

ப்ரகடிதேதி. ஹே பாதுகே, ரங்கபர்த்து:, ப்ரகடிதாநி - ஸம்பாதிதாநி, யஶாம்ஸி, யைஸ்தேஷாம், ஸ்ரீரங்கிணோ யஶோவர்த்தகாநாமித்யர்த்த:. த்ரிகுணிதாநி, நவாநாமேவ, அஷ்டாணாம், ஜ்யோதீம்ஷி, யேஷாம், தே - தவ, மௌக்திகாநாம், ஸாத்வதீ - நித்யா, இயம், வ்ருத்திகா - ப்ரஹ்லாதிகா, ஸரணிவிஜயகாலே - அர்ச்சிராதிமார்கே, காதரஸ்ய - பீருகஸ்ய, அஸ்ய ஜந்தோ:, உதிதம் பரிதாபமேவஸந்தாபம், ஶமயதி - ஶாந்திருபகாரிணீத்யர்த்த: ப்ரயோஜநம்.

பெருமாளுடைய நககாந்திகளையும் விருத்திசெய்கின்ற உன் முத்துக்களுடைய அழிவில்லாதசோபையாகின்றநிலவுதான், நிர்யாணகாலத்தில் பிராணிகளுக்கு உண்டாகிற தாபங்களைப் போக்குகின்றன. (௪௨)

(௬௫௩)

த்வய்யாஸ்யாஸ்ரித்யஹித தர்ம் தேவி ஸ்புடந்தீம்
ஸத்யேச்சக்திர்பவதி ரங்கபர்த்து: பாதுகே தாவகாநாம்।
ந்யஸ்தாநாம் த்வம் நிஜகுணகணவ்யக்திஹேதோஸ்த்வதீயா
ஶாஸ்த்ரஜ்யோதிஸ்ஸ்புரிததமஸாம் யோகிநாமஞ்சநாத்ர॥

த்வய்யிதி. ஹே ரங்கபர்த்து: பாதுகே, ஸத்த்வம் - த்வயி, நிஜாநாம், குணகணாநாம் - ஸௌஶீல்யவாத்ஸல்யாதீநாம் ஸௌலப்யாதீநாஞ்ச, வ்யக்திஹேதோ: - ஆவிர்பாவாய ப்ரகாஶாய ச.

ந்யஸ்த: - ஸமர்பித: ப்ரத்யுப்த, ஸ்தூலமுகேண - பாதா ஸ்தம்பமுகேண, ஜ்யோதிஷா நிஜதீப்த்யா ச, ஶோபிதம், தத: - தஸ்மா ஶ்ரூண: ஸம்பகாரஸ்ய, யேஷாஞ்சேஷாம், யோகிநாம் - ஶ்ரீஶ்ரீ ரக்ஷணாம், ஸஜ்ஞாத்வா - ஜீவாத்மா, திவ்யம் - ஶ்ரேஷ்டம் ஸம்ப்ரா க்ருதம், ஶ்ரீமம்- நித்யம், யாஶ - தேஜ: பாதவேதநம், ஸமியதாம்- ப்ராப்ருவதாம், தாவகாநாம் - த்வதீயாநாம், ஶ்ரீ பாதுகாணீநாம், ஶ்ரீ பாதுகாஶிக்யவிஶ்யதே. ஶ்ரேய், கஸ்மிஞ் ஹவதி-ஸஜாதீயோ ஹ வதி. விஶேஷோநலக்ஷ்யத இதிஹாவ:, ஶ்ரீ பாதுகாணீநாம் ஶ்ரீஶ்ரீ ரக்ஷணாஶஜ்ஞாத்மநாஞ்ச ஶ்ரேஷ்டாபாதித யஶஸ்ஸாம்யவதாம் விஶே ஷோநலக்ஷ்யத இத்யுதேதீ்மித ஶமஜ்ஞா:, ஸமஶ்ரேஷ்டாநு ப்ராணித:, "ஶீமிதம்யதிவஸாத்ருஶ்யா த்விஶேஷோநோபலக்ஷ்யதே" இதிலக்ஷணம்.

தங்களுக்கு நல்லகுணங்கள் உண்டாக வேண்டுமென்று உன்னிடத்தில் வந்து பரஸமர்ப்பணம் பண்ணுகிறயோகிகள் பகவதனுக்கிரகவிசேஷத்தால் அஞ்ஞானம்நீங்கிப் பேரறிவுபெற்று அப்பிராகிருதமான தன்னடிச்சோதிபெற்ற பெரியோர்களில் தாமும் ஒருவராயாகிறார்கள். தனக்கு அதிகமான ஒளியுண்டாக வேண்டுமென்று உன்னிடத்தில் புதிதாய்ப் பதிக்கப்பெற்ற முத்து மிக்கவொளிபெற்று உன்மேலிருக்கின்ற முத்துக்களைப்போலத் தானுமொன்றாய்விடுகிறது என்றுமொரு அர்த்தம். (சங)

(கருச)

ஶ்ரீ ரங்கநிதத்யம்ஸ்பிரவணிதா நேவிவிஶேஷ்டைே ஷகவா, ஶாஸ்தாநீஞ்சாஶ்ரீதவிஹவாம் பாத-நேதகஸ்யாஶி। ஸூயோமேகமேஸஹஸ்ரவநஶவிம நீலவத்ராவ்ரஸா ஶம், ஶ்ரீ பாதுகாஸ்ம்யதுவஸ த நாஶ்ஹிஹ தித்ராவஸஹீநா:॥

[illegible]

[illegible]

உயர்ந்தமுத்துக்களாகிற மோக்ஷமடைந்தபுருஷர்களெல்லாம் அதிபரிசுத்தமான விஷ்ணுபதத்திலிருக்கின்ற உன்னையடைந்து அதனால், தமதுஒளியாகிறபேரறிவால் உலகமெல்லாம் வியாபித்து தோஷங்களெல்லாம்போய் அதிகசுத்தமாய் விளக்கிறபடியால் உன்னையந்த மோக்ஷஸாம்ராச்சியமாகவேநினைக்கிறேன். (௬௪)

(௬௫)

[illegible]

ப்ரஸ்தேதி. ஹே வாஹநகே, ஸௌரே:, வாஹநகஸ்ய, ப்ரஸ்தா, ஶ்ரீரங்காஜாம், பாத்ரப்ரதாநாம், ஸ்தேவி - ஸம்ஸாரதாபம், வ்யுஜிநம் - பாபம், ப்ரத்யாதேஶ்தும் - நிராகர்தும், மௌலி ஸ்தம் - ஶிரோதேஶம், ப்ராபிதா - நீதா, ஸம், உஶஶதஶ்யா - ஸஹஸ்ராக்ஷேண, தேவேந - இந்த்ரேண, உஹிராஜஸ்ய - ஐராவதஸ்ய, ஶ்ருங்கே, ந்யாஸ்தாஸதீ, மௌக்திகாநாம், ப்ரஸா ஹ:, ஶம்பவபடாரம்பம் - ஶ்ருங்காஸாரவிரசித ஶம்பாவாண ஶோபா ஹாம், யதேஸ் . இத்யுத்ப்ரேக்ஷா.

ஸ்ரீ ரங்கநாதன் திருவடித்தாமரைகளை நிலையாய்ப்பற்றியிருப்பவளும், பக்தர்களுடைய ஸம்ஸாரதாபத்தைப்போக்கடிப்பதற்காக அவர்களின்சிரஸை யடைகின்றவளுமான உன்னைத் தேவராஜனான இந்திரன் ஐராவதத்தின்மேல் எழுந்தருளப் பண்ணும்போது உன் முத்துக்களின்காந்திகள் அந்தயானையின் நெற்றியில் பிரஸரித்து அதற்கு முகபடம்போலாகின்றன. (சஉ)

(சுருகூ)

தவஹரிவாஹநகே ப்ரயாஜமௌக்திகதந்தவ:
ப்ரஸமுத்கதஸிந்து ஸம்ஸ்ஹ்ரயஹ்ருவராஃ।
ஸமுஜ்ஜாலம் வித்யுதேஸம் ஶம்பஸதாம்
ப்ரணதஸ்ரேந்த்ர மௌலி பவிதந்ஸ்ரணா: கிரணா:॥

தவேதி. ஹே ஹரிவாஹநகே, ப்ரஸமுத்யா: - ப்ரஸஹ்யா:, ஸமுத்ஸிந்து ஸம்ஹ்யா: - ஶ்ரேந்த்ர வாஹநஸ்ய, ஸஹ்ய ஸ்ஹ்வரா:- ஸத்ருஶா:, தவ, ப்ரயாணேஹ்ய: மௌக்திகநேத்ரேஹ்ய:, ஹவந்தீதி ஹவ:, ஸதே, கிரணா:, ப்ரணதாநாம் - ஸுரே ந்த்ராணாம், (ஜராஹிதாநாமேவி) மௌலீநாம் - கேஶாநாம்,வ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ஓபாதுகையே! கங்காநதியின் நீரோட்டத்திற்கு ஒப்பான நீரோட்டமுள்ளதும், வந்துஸேவிக்கிற தேவதைகளையெல்லாம் நரைததலையர்களாகச் செய்கின்றதுமான (இதன்காந்தியால் அவர்கள்சிரஸெல்லாம் வெளுப்பாய்ப்போகிறதென்கிறபடி) உன்ரத்னகிரணங்கள் பெரியோர்களை மூப்பு இறப்பு முதலியன ஒன்றுமில்லாதவர்களாகச் செய்கின்றனவன்றோ இதுவெகு ஆச்சரியம், நரைத்ததலையர் அதாவது கிழவர்களாகச் செய்கிறது எப்படி கிழத்தனமற்றவர்களாகச் செய்யுமென்பது விரோதம். (௨௬)

(௧௨௭)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

ருத்திரனுடைய பக்கத்திலிருக்கிற விக்கினேசுவரர், இதோ ஓராறு ஓடுகிறதென்று எப்போதும் வீணாய்த்தன் துதிக்கையைப் போட்டுப்போட்டு அலட்டிக்கொண்டிருக்கும்படி உன்காந்திகள் ருத்திரதேவன் சிரஸில் வேறொருகங்காநதிபோலப் பாய்கின்றன. (௪௭)

(௯௫௮)

[illegible]

[illegible]

विमोक्षणम्, अमृतनिष्यन्दम् - सन्ततां धारां, क्षान्ति-
स्रावयन्ति वितरन्तीत्यर्थः। ये त्वत्कीर्तिमृतस्य तव प्रतीति सा
वः। प्रतीक्षिणः - पश्यन्तः, प्रणमन्ति - संश्रयन्ति, यदुनन्दन
ते - येषां अमृतस्राविणां भक्तानां सम्बन्धवत्स
सः, जरामरणादयः, दुःखं - विषमं, तापत्रयं (आध्या
त्मिकाधिभौतिकाधिदैविकलक्षणं) जहाति - त्यजति। काव्य
लिङ्गानुप्राणितोऽयं प्रेक्षालङ्कारः।

உன்முத்துக்கள் தன்கார்த்தியாகிற அமிர்த தாரை
யைப் பெருக்குகின்றன; ஒருநிமிஷமாவது அதுமேலே
பட்டவர்கள் பிறப்புஇறப்புகளாகிய துக்கங்கள் நிறை
ந்த இந்தஸம்ஸாரதாபத்தி னின்றும் உடனே நீங்கி
விடுகின்றார். (௬௮)

(௬௯)

देव श्रीपदलाक्षया तिलकित श्लिष्टं त्वदंसे
पदे, तुलसीपादसरोजयावकयती प्रत्यग्रसन्ध्या
क्ष्येत। उत्तंसं तिलकानुरागविभ्रमस्थानेऽपि
भुजगेन्द्र, प्राप्य त्वत्पादुके प्रसादितां तत्
यत्नवत्त्वमागः॥

देवेति। हे मणिपादुके, श्रियः - लक्ष्म्याः, प
दलाक्षया - चरणालक्तकेन, तिलकितः - परिष्कृतः, तिलक
स्वभावः तारकादिकादितम्. "तिलकितं केशपाशम्
माशेतीव कामुके" इति विश्वः. लक्ष्म्याः चरणयोः प्रण
तः लक्ष्म्याः चरणेन अलङ्कृत इति गम्यते. देवः -

श्रीरङ्गनायकः, ते - तव, उपर्येव - ऊर्ध्वप्रदेश एव, तिष्ठति - वर्तते; लक्ष्म्यासक्त इति शेषः. ... पार्वतीसमेतेन ... पशुपतिना ... अधस्तात् ... इति शेषः. ... शिवः, अधस्ते - ... पार्श्वतः ... उपलक्ष्यते - दृश्यते. ... इत्युच्यते. इत्थं - ... प्रकारेण, ... श्रीरङ्गनायकस्य, शुद्धान्तचेटीजने - ... वदति - ... तव ... इत्युच्यते. ... कविना ... इति लक्षणम्. ...

பிராட்டியோடுகூடப்பெருமாள் உன்மேலேயே இருக்கிறார்; பார்வதியோடுகூடிய பரமசிவன் எப்போதும் முன்கீழேயே யிருக்கிறாரென்று அந்தப்புரத்திலேயிருக்கிறதாதிப்பெண்கள் குசோத்தியமாய்ச்சொல்லும்போது நீயவர்களைப் பார்த்து முத்தின் ஒளியினால் நகைக்கிறாய்.

(கக௦)

[illegible]

ரங்கேசேதி. ஸா, ரங்கேசஸ்ய, சரணரக்ஷா, ஹே-ஸ, மா ம்ஸ்வகீயம், பாம்ஸும், ஸத்க்ருதாமேவாம் ஸ்வேதத்வீபமித்யபிமந்யே. விஷயாந்த- தகோடௌ; யஸ்யா:, ஸத்க்ருதாநாம், ப்ரஸாதாத்:, ஸஹ்யஜாயா: - காவேர்யா:, த்வீபம் - தீர்யமாஷ்டிம், ஸ்வேதத்வீபமிவ, பவதீதிமந்யே. உபமா, பரிவர்த்யோத்ப்ரேக்ஷா; தயோஸ்ஸங்கர:.

எதின்காந்திபட்டுக் காவேரி மத்தியிலுள்ள திருவரங்கமாகிற தீவானது சுவேதத்வீபம்போலாயிற்றே; அந்தப்பாதுகை அடியேனைப்பரிசுத்தனுகச் செய்யவேண்டுமென்று பிரார்த்திக்கிறேன். (௫௦)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே
ப்ரஸ்தாவபத்ததி ரஷ்டாதசீ.

ஶ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேஶிகாய நம:

ஶ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸவ்யாக்யாநே

ப்ரஸ்தாவபத்ததி ப்ராரம்ப:

(க)

வந்தே காங்கதீம் ப்ரஸ்த்வா
மணிஶைலாக்ரஶேகரபாதுகாம்।
யயா நித்யம் தபோவநேஷ்வப
ஹரிதக்ஷம் ப்ரகாஶ்யதே॥

அதாஸ்யாம் பத்தௌ ப்ரஸ்தாவப்ரஸங்காத் பாதுகாம் வர்ணயதி.—வந்த இதி.

ப்ரத்த்யா - ஸம்பத்ஸம்பந்தேந ப்ராபாரேண, மணிஶைலாக்ரை:- ப்ரஸ்தாவப்ரஸங்கஸம்பந்தேந, காங்கதீம் - காங்கத: - காங்கஸ்ய, ஸம்பந்தீ, ஸாம்பந்திகம் ஸம்பந்தமாத்ரவிவக்ஷயா அணப்ரத்யய இதி த்யண். காங்கதாதேத: ஶ்ருதிப்ரஸித்தாத், தேந ப்ராப்தா காதி த்யண். "காங்கதப்ராப்த ஶ்ருகஹரிதகணி:" இத்யாத: பாதுகாம், வந்தே; யயா - ப்ரஸ்தாவமணிப்ரத்த்யா பாதுகயா, தபோவநேஷ்வேவ, நித்யம் - ஸதா, ஹரிதக்ஷம் - ஹரிரூபஸக்ஷம் வ ஸ்த்ர ஹரிதஹாவஸ்து, "பாஞ்சாலோ ஹரிதோஹரிக" இத்யாத: ப்ரகாஶ்யதே - ப்ரகடீக்ரியதே, தாத்த்விகஸம்பந்தாவ்யய:. அயம்ஶயேப்யாவமாநுஜ்ஞார:, ப்ரத்த்யா மணிஶைலாக்ரஶேகரேதி ஸ மாத்த்யா ஜ்ஞார:

எது கருடப்பச்சைக்கற்கள் இழைக்கப்பெற்று கருத்மான்போலப் பெருமாளுக்கு வாஹநமாயிருந்து, திருத்துழாய்போல ஹரிதத்வத்தை(பெருமாளாகிய மெய்ப்பொருளை, பச்சைநிறத்தை) யாவர்க்குந் தெரிவிக்கிறதோ, அந்தப்பாதுகையை நான்ஸேவிக்கிறேன். (க)

(௯௯௨)

ஸவிலாஸமுபேதேஷு ஸஞ்சரத்ஸு
த்வததீநேஷு பஹிஷ்க்ருதோ கருத்மாந்।
அபி மந்யுநிவ்ருத்திம் லபதே
நிஜநாமைஸ்த்வயி பாதுகே நிவிஷ்டை:॥

ஸவிலாஸேதி. ஹே பாதுகே, த்வததீநேஷு - த்வதாயத்தேஷு, ஸஞ்சரத்ஸு, ஸவிலாஸமுபேதேஷு - லீலாஸஹிதேஷு, பஹிஷ்க்ருத:- த்யக்த:, கருத்மாந், ஸஞ்சாரேஷு வாஹநாபாவாத். அயி, நிவிஷ்டை:-ப்ரத்யுப்தை:, நிஜநாமபி:- ஸ்வீயநாமபி: காருத்மதை:, காருத்மதஸம்பந்திமாணிக்யஸம்பந்த ப்ரத்யாஸத்தேரிதி பாவ:. அபி ச, நிவ்ருத்திம் - ஸமவஸ்தாம் ஸாந்த்வநம், மந்யுநிவ்ருத்திம் - ப்ராப்நோதி. பாதஸம்பந்தஸ்ய ந்யூநத்வாதிதி பாவ:. காருத்மதஸம்பந்த ஸ்யாஹதோஹம் தஸ்மாத் ஸந்தோஷ: ஸ்யாத்.

உன்னைத் தரித்துக்கொண்டு பெருமாள் உல்லாஸமாய் உலாவும்போது கருத்மான் பார்த்து, இந்தஸமயங்களில் நமக்குப்பெருமாளுடைய ஸம்பந்தங் கிடைக்கிறதில்லையேயென்று துக்கித்துப் பின்பு, உன்மேலிழைத்திருக்கிற தன்பேருள்ள கருடப்பச்சைகளுக்காவது பெருமாள்திருவடிசம்பந்த மிருக்கிறதே யென்று ஸந்தோஷப்படுகிறார். (உ)

(கூகூரு)

ஸவிதே மணிபாதுகே முராரே:

ஸஞ்சாரதஶாஸு ஶுத்தாந்தசேடிகாஸ்தே ।

ஹரிதாந் ஹரிந்மணீநாம் மயூகாந்

துலஸீப்ரமத: ஸஜ்ஞயா க்ஷிபந்தி ॥

ஸவிதே இதி. ஹே மணிபாதுகே, முராரே:, ஸஞ்சாரதஶாஸு, ஶுத்தாந்தசேடிகா: - அந்த:புரபரிசாரிகா:. ஸவிதே - ஸமீபே ..., தே - தவ, ஹரிதாந், ஹரிந்மணீநாம், மயூகாந், துலஸீப்ரமதோ, ஸஜ்ஞயா - ஹஸ்தேந, க்ஷிபந்தி. ஸ்வாதுஸம் ... ப்ராந்திமத்ஸஜ்ஞாரா:.

பெருமாளுடைய அந்தப்புரத்திலுள்ள தாதிப்பெ ண்கள், பெருமாள் எழுந்தருளுகிறகாலங்களில், உன் பச்சைக்கற்களின் கிரணங்களைத் திருத்துழாயென்று பிரமித்துக் காலில்படப்போகிறதேயென்று கையிலெ டுக்கப் போகிறார்கள். (ரு)

(கூகூச)

ஹரிதஶ்மஶமா ஹரிந்மணீநாம்

ப்ரஸரா ரங்கநரேந்த்ரபாதுகேஷு ।

துலஸீதல ஸம்வலநாதி

கபிலத்வே நிஹித: ப்ரவாலபாஸாம் ॥

ஹரிதஶ்மஶமா இதி. ஹே ரங்கநரேந்த்ரபாதுகே, கபி, (கபிலதா ரணே) கபிலத்வே:, நிஹித:- கல்பித:, ப்ரவாலபாஸாம் - ப்ரவாலாநாம், ராஶி: - ஸமூஹ:, ஹரிதஶ்மா - ஸ்படிதி, ஹரிந்மணீ

நாம் - ஶரத்காநாம், ப்ரஜயா, ஹரித்ஸு - ஶ்யாமாஸு ச, து
ளஸீதளாநாம், ஸாபத்ந்யம் - ஸாம்யம், ஊயாதி - வஹதி. நிர
ஸநாஜ்ஞாஸ: த்ருணஸஜ்ஞா:

உன்னிடத்தில்ஸமர்ப்பிக்கிறபுஷ்பங்கள் மரகதக்கற்களின்காந்திபட்டுத் துளஸிபோலாகின்றன. (௪)

(௪௪௫)

ப்ரஸாதயந்தீ மணிபாதுகே த்வம்
விக்ஷேபயோகேந விஹாரவேகாத் |
ஹரிந்மணீநாஞ்ச ஹரிகாந்திஸிந்தோ:
ஸ்ப்ருஶ்யஸே ஶைவலஶங்கயேவ ||

ப்ரஸாதயந்தீதி. ஹேமணிபாதுகே, விக்ஷேபயோகேந - ஸஞ்சாரணவிக்ஷேபேண ஹேதுநா (கந்த்ரு) ப்ரஸரணேந ஹேதுநா, "யோகஸ்ஸந்நஹநோபாய த்யாநஸங்கதியுக்திஷு" இத்யமர:. விஹாரவேகாத் - வீதாகாரம் (கந்த்ரு) க்ஷாஹஜநித ஸஞ்சாரவேகாஸ்த்யம், "விஹாரோ ஹ்ரமணே ஸ்கந்தே வீதாயாம் ஸஞ்சாரமயே" இதிவிஶ்வ:. "க்ஷுப்ய்ம்பாவிக்ருதளவெவா காமதோர்யாதயோகவி" இத்யமர:. ப்ரஸாதயந்தீ- ஹர்ஷயந்தீ வைமல்யயுக்தாம் குர்வந்தீ, ஶைவால யோகேந ஜலே ப்ரஸாதோ பவதீதி ப்ரஸித்தி:. ஸமவஹர்ஷ ஸாபராதகாமஸ்யாஹர்ஷயோக:. ஹரித்பி: - மரதகை:, ஸாமாந்யஶப்தேநவிஶேஷ ஸ்ந்தாஹீயாநாம். ஶ்யாமவர்ணேந ச, மணீநாஞ்ச, ஹரே:, காந்தே: - ப்ரஜாயாஶ்ச, ஸிந்தோ: - ஸமு

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

ஜாஸ்ய, ஸேவமாநாம், "ஸமநீதோஸேவாய ஸேவதே" இத்யமர:. ஸம்ஜாத - ஹர்ஷ, ஸத்ப்ரஸ்ய தே. ப்ரஸாதவகாஶ்யா ஸந்தாபம்தோநிவர்த்யதே.

பெருமாள் எழுந்தருளுகிறகாலங்களில் ஸந்தோஷ முண்டாக்குகிறவளும், (இன்னொருபக்ஷத்தில் கலங்கி யகடலைத் தெளியச்செய்கிறது மென்றர்த்தம்.) பச்சை க்கற்களால் பசுமைநிறமுள்ளவளுமா யிருப்பதால், எ ம்பெருமான் திருமேனியின் காந்தியாகிற கடலுக்குப் பாசிக்கொத்துபோலிருக்கிறாய். (௫)

(௫௫௫)

வந்த்யாஸி ரங்கேஶ்வர பாதரக்ஷே
ஹரின்மணீநாம் ப்ரஸராத்ஸமந்தாத் ।
ஸம்பாவயந்தீ ஶ்ருதிஸுந்தரீணாம்
ஶாத்வலப்ரவாலாங்குர ஶாவலத்வம் ॥

வந்த்யாஸீதி. ஹேரங்கேஶ்வரபாதரக்ஷே, ஸமந்தாத், ஹரி ந்மணீநாம், ப்ரஸரயா, ஶ்ருதீநாமேவ, ஸுந்தரீணாம், ஸம்பா வயந்தீ - ஶிரஸ்ஸு, ஶாத்வலாநாம் - ஶாத்வலாங்குராணாம், த த்ர ஸமர்பிதாநாம் ப்ரவாலாங்குர ரசிதஶாவல்யாநாம், வத்ஸம் ஶ்ரேணீம், வந்த்யாஸி. ஶேஷம் ஸ்பஷ்டம்.

ஸ்ரீரங்கநாதனை ஸேவிக்கின்ற வேதங்களாகிய பெ ண்களுடைய சிரஸில், உன்பச்சைக் கற்களுடைய கா ந்திகள், மங்களமாய்ச்சூட்டின அறுகம்புல் மாலைபோ லிருக்கின்றன. (௬)

(௬௱எ)

அகண்டத்விட்ஸிநியதைர் ஹரிதாஶ்வைர் ஹரித்பி:
ஸஸத்பத்நா கதிமதீ மணிபாதுகே த்வம்।
ஸந்த்ரஸ்யஸேவிதுர்மண்டலமத்யமாஜா
ரங்கேஶ்வரஸ்ய ஸம்பதிவாபராகதா॥

அகண்டேதி. ஹேமணிபாதுகே, அகண்டைத்விட்: - அக்ஷய தீப்திகளையுடைய, அஸிபி: - கிரணை: ர ஜ்ஜுபி:, நியதை:- அவிநாஶமான பத்தை:, ஹரித்பி:- ஹரிதகாந்தை: ஶ்யாமவர்ணை:, அஶ்வை:, “ஹரித்கபிஶ ஹரி வர்ணச த்ருணவாஜிவிஶேஷயோ:” இதிவிஶ்வ:. ஸத்பதா - ஸம் பந்தா, ஸத்பந்தா-ஸமீசீநேந நக்ஷத்ரபதேந, கதி மதீ, த்வம், ஸவிது:- ஸூர்யஸ்ய, மண்டலஸ்ய - பிம்பஸ்ய, மத்யம் ஆஜக்முஷ: தஸ்ய, ரங்கேஶ்வரஸ்ய, அபரா, ஸ்யந்தநஸம்பத் திவ - த்விதீயா ரதஸம்பதிவ, ஸந்த்ரஶ்யஸே. ‘யஸ்ஸோஷாந் தராதித்யே ஹிரண்மய: புருஷ:’ இதிஶ்ருதே: ஸவிதுர்மண் டலமத்யவர்த்தநம். த்ருஷ்டாந்தமபாணிதோத்ப்ரேக்ஷா.

அழிவில்லாதகாந்திகளாகிற கடிவாளத்தோடுகூடிய பச்சைக்கற்களாகிற பச்சைக்குதிரைகள் கட்டப்பட்டு, நல்லவழியாகிற ஆகாசமார்க்கத்தில் ஸஞ்சாரமுள்ளவ ளாயிருக்கிறபடியால், நீ, சூரியமண்டலத்து நடுவிலிருக் கிற ஸ்ரீரங்கநாதனுக்கு வேறொரு திருத்தேர்போ லிரு க்கிறாய். (எ)

(௬௬௮)

ஶ்யாமாயமாநநிகமாந்தவநோபகண்டா:
ஶௌரே: பதாவநி ஹரிந்மணயஸ்த்வதீயா:।
பார்ஶ்வே ச ஶாத்வலவதீம் ப்ரதயந்தி நித்யம்
நாராயணஸ்ய ருசிராம் நகரஶ்மிகங்காம்॥

ஶ்யாமேதி. ஹே பதாவநி, ஶ்யாமாயமாநா: - ஶ்யாமளீபவந்த:, நிகமாந்தாநாம் - வேதாந்தாநாம், வநாநாம், உபகண்டா: - ஸமீபதேஶா:, யேஷு தே, ஶ்யாமீபவத் தத் வநஸமீபதேஶாஶ்ச, "உபகண்டாந்திகாப்யர்ணாப்யக்ரா அபி" இத்யமர:. த்வதீயா:, ஹரிந்மணய: - மரகதரத்நாநி, ருசிராம் - மநோஜ்ஞாம், நாராயணஸ்ய, நகாநாம், ரஶ்மிரேவ, கங்காம், நித்யம், பார்ஶ்வே - ஸமீபே, ஶாத்வலவதீம் - பாலத்ருணஹரிததேஶவதீம், ப்ரதயந்தி - ப்ரக்யாபயந்தி. ரூபகஸங்கீர்ணோऽயமுத்ப்ரேக்ஷாலங்கார:.

உன்பச்சைக்கற்களால், வேதாந்தங்களாகிற பட்டணத்துத் தோட்டங்களெல்லாம் பச்சென்று ஆய்விடுகிறது. (அந்தக்கற்கள் வேதாந்தப்பிரதிபாத்யமென்கிறபடி) மேலும் அந்தக்கற்கள், பெருமாளுடைய நககாந்தியாகிற கங்காநதியின் இருகரையிலும் நிரம்பப்பசும்புல் முளைத்திருப்பதுபோலச் செய்கின்றன. (௮)

(௬௬௯)

உத்ஶ்ருங்கமௌலிமதி மணிபாதரக்ஷே
ரங்கேஶ்வரஸ்ய சரணே விநிவேஶிதாத்மா।
ப்ராயோ ஹரிந்மணிருசா ப்ருதுஶாத்வலாபா
ப்ராதக்ஷிணோதி ஹவதீ தபஸ்வநாநி॥

[illegible]

பெருமாள்எழுந்தருளுவதற்காக நீ,உன்னை அவர்திருவடிகளண்டை கொண்டுசேர்த்து, பச்சைக்காந்திகளை எங்கும பரப்புவதைப்பார்த்தால், உனக்குநல்லகதி கிடைப்பதற்காகப் பெருமாள்திருவடிகளில் பரன்னியாசம்பண்ணி அவருடையபிரீதிக்காகத் துளசித்தோட்டம்வைப்பது போலிருக்கிறது. (௬௯)

(௧௭௦)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

தேவதைகள் ஸேவிக்கவரும்போது, அவர்களுடைய கிரீடரத்னங்களாகிற பயிர்களின்மேல், உன்பச்சைக் கற்களின்காந்திகள், பச்சைக்கிளிகள்போலிருக்கின்றன.

(௨௭௧)

[illegible]

[illegible]

ருத்திரதேவன் உன்னைவந்து தரித்துக்கொள்ளும் போது அவன்கையிலிருக்கிற மான்குட்டி உன்னுடைய பச்சைக்காந்திகளைப் புசும்புல்லென்று எட்டிஎட்டிக் கடிக்கப்போய் ஏமாந்துபோகிறது. (கக)

(கஎஉ)

ஹரிசரணஸரோஜந்யாஸயோக்யம் ஸவித்ர்ய:
ப்ரகுணமுபநிஷத்ப்யோ வர்ணமாஸாத்ய ஸத்ய:।
ப்ரதிதிநமுபஹாரை: பாதுகே தாவகாநாம்
மரகதசகலாநாமாஶ்ரயந்தே யவாங்குரா:॥

ஹரீதி. ஹே பாதுகே, ஸத்ய:, ஹரிசரணஸரோஜயோ:, ந்யாஸஸ்ய - நிக்ஷேபஸ்ய, யோக்யம் - அர்ஹம், ப்ரகுணம் - உத்க்ருஷ்டம், ஸவித்ர்ய: - மாத்ருப்ராயா: தவ, வர்ணஸ்ய - ஶ்யாமத்வஸ்ய, லாபம், உபநிஷத்ப்ய: - வேதாந்தேப்ய:, தாவகாநாம், மரகதசகலாநாம், யவாங்குரா:, உபஹாரை: - ஸமர்ப்பணாதிபி:. உபதாபி:, "உபஹாரஸ்த்வயோபதா" இத்யமர:. ப்ரதிதிநம், ஆஶ்ரயந்தே - ஸேவந்தே. அத்ர நாயகாநீதேஷு யவாங்குரேஷு யவாங்குரே ஸ்தாவஹாரகம் மாதுயிகா ப்ரதீதி: யவாங்குரஸம்பந்தாஶ்ரயணே சைநாஸாம்ப்ரதம் க்ருதே.

உன்னிடத்திலிருக்கிற பசுமைநிறத்திற்கு மாத்திரம் பெருமாள் திருவடிசம்பந்தமிருக்கிறதே அந்தநிறத்தைத்தானும் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்றுதான் துளஸியானது, பெருமாளுக்குத் தன்இதழ்களை உபஹாரமாக்கி நாள்தோறும் உன்பச்சைக்காந்திகளைப் பொருந்துகின்றது. (கஉ)

(௬௭௩)

ஹரிதமணிமயூகைர் ரஞ்ஜிதா ஶ்யாமலிம்நா
த்ரிபுவநவிபவாநாம் பாதுகே ஜாதரூபம் த்வமேகா ।
மதநஜநகலீலாவாஸிகாநாம் ஶ்ருதீநாம்
உபநிஷதவதம்ஸம் மௌலிஷு த்வம் ஶ்ருதீநாம் ॥

ஹரீதி. ஹே தேவி, பாதுகே, த்வம், ஜாதரூபமபி - உத்பந்நரூபமபி ஸதீ, ரஞ்ஜித:- ப்ரகாஶித:, ஶ்யாமலிம்நா:- பேதாபேதஸம்பந்த:, யேஷாம் தை:; ஶ்யாமம் - பேதா பேதாம்ருதவ, ஶ்யாமம் - ஸஹஜம், யேஷாம் தை:; ஶ்யாமம் - ஶரீரே, ஶ்யாமம் - ஸஹஜம், யேஷாம் தைரிதிசார்த்த:. "ஶுத்தாய நேத்ராய த்ரிபாஸ்ம ஸ்வாபோப்யத்ருஷ்டவச்ச" இத்யுக்த:. ஶ்யாமாதீதிவிஹ த்வமேவ ப்ரதீஹாவ: - நாதேந ப்ரஜாயாஶிதி நபோவாஹாவ:. மதநஜநகஸ்ய-ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய, லீலாவிலாஸிநீநாம்- க்ரீடாகாமிநீநாம், ஶ்ருதீநாம், மௌலௌ- ஶிரஸி, உபநிஷதாம் - ஶ்ரோத்ரவிஶேஷாணாம், உபவர்ஹம்- பத்ரஶேகரம், ஶிரஸி-ஶேகரம். பாதுகாஶோபக விஶேஷாத் ப்ரதிபாத்ய பாதுகாஸம்பந்தேந ஶ்ருதிஸம்பந்தாத் தஸ்யா: ஸ்வாபாவிகாத்வ உபநிஷதவதம்ஸத்வம் ப்ரேக்ஷ்யதே.

பெருமாளுடைய விளையாட்டுப் பெண்களாயிருக்கிற வேதங்களுடைய சிரசில், உன்பசுமைநிறமானது, தவனமாலைபோலாகின்றது. (௧௩)

(௬௭௪)

[illegible]

[illegible]

உன்னுடைய பச்சைக்கற்களின் காந்திகள் சுற்றி அ
டர்ந்து கிளைத்துக்கொண் டிருப்பதைப்பார்த்தால், தங்
களுக்கு வாஸஸ்தானமொன்று மில்லாமல் காட்டிலல்
லாடுகிற வானப பிரஸ்தர்கள் வாஸம்பண்ணுவ தற்காக
ஏற்படுத்திய மூங்கிற்காடுபோலிருக்கின்றது.

உன்னையேபிரதிபாதிக்கின்ற வேதங்களுக்கு ஒரு அர
ண் ஏற்படுத்துகிருயென்றும் ஒருஅர்த்தம் சப்தச்சிலே
ஷையால் தோன்றும். வானப்பிரஸ்தர் – காட்டிலேயே
வஸிக்குந் தன்மையுடையவர்கள். (௧௪)

(௭௫)

श्रुतिनिगमशाखां पादतो रङ्गिणस्त्वां
चरणनखरुचिश्रीचारुपुष्पप्रसूनाम्।
मरकतदलरम्यां जह्नुगेहे सञ्चरन्तीं
कनकसरिति तीरे काञ्चिदुद्यानलक्ष्मीम्॥

श्रुतेति. हेपद्मे, श्रुतयः, निगमशाखाः - वेदशाखासमूहाः, यस्यास्ताम्, रङ्गिणः, चरणयोः, नखानाम्, रुचयः - रम्याः, पुष्पाणि - प्रसूनानि, यस्यास्ताम्, मरकतदलरम्याम् - मरकतमणिवर्णैः दलैः पत्रैः रम्याम्, त्वाम्, कनकसरितः - कावेर्याः, तीरे - कच्छदेशे, सञ्चरन्तीम्, काञ्चित्, उद्यानलक्ष्मीम् - उपवनश्रियम्, मन्ये. उत्प्रेक्षा.

நீ, வேதசாகை யாகிற கிளைகளுள்ளவளும், பெருமாள் திருவடி நககாந்தியாகிற புஷ்பங்களுள்ளவளும், மரதகக்கற்களாகிற இலைகளுள்ளவளுமா யிருப்பதால் உன்னைக் காவேரிக்கரையில் உலாத்துகிற ஒருஉத்தியான லக்ஷ்மியாக நினைக்கிறோம். (௭௫)

(௭௬)

नवकिरणनिकाये निस्तुलाविर्भ्रुणाम्बे
विहितवसतिशेषे शेषभोगे शयानम्।
पतिमपि समग्रं पादकैरङ्गसङ्गैः
पद्मसौरभ्यैर्वेष्टिते त्वं विभासि॥

நவேதி. ஹே பாதுகே, ஸம், ரங்கபர்து:, நவகிரணாநாம், நிகாயை: - ஸமூஹை:, நித்யம் - ஸதா, ஆவிர்பூதாநி, த்ருணாங்குராணி - பிஸாநி, யஸ்யாந்தஸ்மிந், ஈஹித:, ரஸவிஶேஷ:- ப்ரதிஹேதவர்ணவஜ்ரஹேத: யஸ்யாந்தஸ்மிந், ரங்கபர்து:, பத ஏவ, கமலஸ்ய, ஸமீபே, மரகதை: - ஶ்யாமை:, தே-மா தகமய்யா: தவ, ஸம்ஸ்ப்ருஷ்டி:, ரத்நம், பத்ரிந்யா: - நலிந்யா:, பத்ரபங்க்திம்- தளஶ்ரேணிம், பரிகமயஸி-ஸம்பாதயஸி. உத்ப்ரேக்ஷா.

தாமரைக் கிழங்குபோல் வெளுப்பான நககாந்திக ளும், அதன்சமீபத்தில் பசுமைநிறமுள்ள உன்காந்திக ளு மிருப்பதைப்பார்த்தால், பெருமாள் திருவடியாகிற தாமரைப்பூவைச்சுற்றித் தாமரையிலை படர்ந்திருப்பது போலிருக்கிறது. (கசு)

(கஎஎ)

ஸந்நிவிஶ்ய ப்ரவதீநா மூர்த்நா ஶோபஸா ஸைந்யை:

ஸ்வயி விநிஹித பாதே தீமயா ரங்கநாதே।

த்யுதிசரணரக்ஷே தைத்யஸம்யாநி நூநம்

மாதகர்பவிஹிதைஸ்தே கக்ஷ்யதாஶ்ரவர்த்ராணி॥

ஸந்நிவிஶேதி. ஹே சரணரக்ஷே, ரங்கநாதே - ஸந்நிவிஷ்டா ணாம்- தேவாநாம், ப்ரவதீநாம் - ஸ்த்ரீணாம், மூர்த்நாதஸ்ய. உபஸைந்யை, ஸவர்ணவயாயஶ்சித்யம்:. ஸ்வயி. (ஸ்வயிகாணே) தீமயா, விநிஹிதபாதே- நிக்ஷிப்தசரணேஸதி, தைத்யஸம் யாநி, தே, மாதகர்பவிஹித:, ஶ்ரவர்த்ராணி, கக்ஷ்ய-ஸபதி,

தயதி வஹந்தி. அஸுரக்ருஹேஷு ஶஷ்பாங்குராங்கவத்த்வம் யாத்ராவஸரோஹகம் பாதுகாமரகதகிரணேஷு உத்ப்ரேக்ஷ்யதே.

தேவதாஸ்திரீகளுக்கு அஸுரபயத்தாலுண்டாகிய கூக்குரலை யடக்குவதற்காகப் பெருமாள் புறப்படும் போது உடனே அந்தஅஸுரர்களின் வீடுகளெல்லாம் உன்காந்தியால் நிரம்பப் பசும்புல் முளைத்துப்போன வைபோலாகின்றன. (௧௭)

(௫௭௮)

வித்ருமிததோஹதைர்ஹி வீததோஷாநுஷங்கம்
விமலமுபரி நைல்யம் தே விஷ்ணோ: பதம் ச|
ப்ரயாதகல்யஶ்யாம் ப்ராப்ய பாதாவநிகாம்
ப்ரகடயதி ஸஞ்ஜ்ஞாம் ஸம்ப்ரயோகம் ஹரித்பி:||

வித்ருமேதி. ஹே தேவி, பாதாவநி, வித்ருமிதை: - ஸஞ்ஜாதவித்ருமை:, தோஹதை: - ரக்தகிரணை:, உபலக்ஷிதம், வீத: - த்வஸ்த:, தோஷாநுஷங்க: - தோஷஸம்ஸர்க:, யஸ்ய தத், (அந்யத்ர) தோஹதை: - தீவ்ரதோஷை:, வீத:, தோஷாநுஷங்க: - ராத்ரிஸம்பந்த:, யஸ்ய தத், வித்ருமிதம் - ரக்தவிஶாலம், விமலஞ்ச - ப்ரகாஶமாநம், உபரி - ப்ரபதாக்ரே, நைல்யம் - நீலவர்ணம், யஸ்ய தத், ஸயோஹாரஸ்ய - ரத்நவர்ண ஸ்பர்திஹாவ:. (அந்யத்ர) விமலஞ்ச, உபரிநைல்யம் - உபர்யுபரி ப்ரதேஶே நீலிமா, யஸ்ய தத், ஆகாஶஸ்ய உபரிபாகே நீலத்வ ப்ரதீதே:. தச்ச, விஷ்ணோ:, பதம் - சரணம் ஆகாஶஞ்ச, (க்ரமாத்) ப்ரயாதகல்யஶ்யாம், கல்யாம், ப்ராப்ய, ஹரித்பி: - ஹரித்பி:, (அந்யத்ர) ஸம்ப்ரோக்ஷ, ஸஞ்ஜ்ஞாஶ் - ஸர்வத்ர, ஸம்ப்ரயோகம்-

[illegible]

மிகுந்தகாந்தியுள்ளதும், துஷ்டர்களைக் கிட்டநெருங்கவொட்டாததும் மேற்புறத்திற் கறுத்த நிறமுள்ளதுமான பெருமாள்திருவடியானது மர்தகக்கற்களிழைக்கப்பெற்ற உன்னையடைந்து பசுமைநிறமுள்ளதாய் விடுகிறது. நாநாதிக்கிலும் சஞ்சரிக்கும்படியான சக்தியையடைகிறது என்றுமர்த்தம்.

எப்போதும் பகலாய் இரவையொழித் திருப்பதும், விசாலமும் நீலவர்ணமு முடையதுமான ஆகாசமானது உன்காந்திகளால் பசுமையாய் விடுகிறது. அல்லது பெருமாள் எழுந்தருளுவதற்காகப் பச்சைக்குதிரை கட்டினதுபோலாகின்றது. இப்படியும்சப்தச்சிலேஷையால் ஒருதாத்பரியந் தோன்றுகிறது. (கஎ)

(கூஎக)

[illegible]

[illegible]

ஸ்ரீரங்கநாதன், ஸ்ரீதேவிபூதேவிகளால் மிகுந்தஆதரவோடு ஆசைகொள்ளப்பட்டிருக்கிறார்; பதினாறாயிரம் கோபஸ்திரீகளோடுகூட விளையாடி அந்தப்பரஸ்திரீகமனரூபமான கெட்டசெய்கைகளைக்கூட நன்னடத்தைகளாகச்செய்திருக்கிறார்; தாரையென்னும் பெண்மேல் ஆசைகொண்டிருக்கிறார் (பிரணவமென்கிற ஒருமந்திரத்தால் பிரதிபாதிக்கப்பட்டிருக்கிறார் என்கிறபடி) மேலும் யுவாவாயுமிருக்கிறார்; உன்னுடைய மரகதக்கற்கள், கிழவிகளாய்ப்போன (அஞ்தியாயிருக்கின்ற) வேதங்களாகிற ஸ்திரீகளை சியாமைகளாக்கி, அவர்களிடத்தில் அப்படிப்பட்ட ஸ்வாமிக்கு ஆயையுண்டாம்படி செய்கின்றன. [சியாமை நல்லயௌவனமுள்ளபெண்; பச்சைநிறமுள்ளவைகளாக்குகிறதென்பதுவாஸ்தவார்த்தம்].()

(௫௮௦)

பத்மச்சதைரிவ காசித்
சரணாவநி ஹாரிபிர்மரகதமணிபிஸ்த்வம் ।
யதந்தரகத ரங்கபதே:
ஸ்ரீஸ்வபவநேஷு ஸமீக்ஷ்யஸே ஸரஸீ ॥

பத்மேதி. ஹே சரணாவநி, த்வம், மரகதமணிபி:, ஸ்ரிய:, காசித் - விலக்ஷணா, பத்மச்சதைரிவ - கமலபலாசைரிவ, ஹாரிபி- ரஞ்ஜகை; யஸ்யா: - பாதுகாயா:, மரகதமணீநாம் - மரகதரத்நாநாமேவ பத்ராணாம், மத்யே, ரங்கபதி:- ஸ்ரீரங்கநாத:, பத்மஸ்தித - கமலலக்ஷண: ஸஜாதீய:, ஸமீக்ஷ்யதே - த்ருஶ்யதே. பரிஷ்காரரத்நேஷு ப்ரதிபிம்பிதத்வாதிதி பாவ: பத்மிநீவ லக்ஷ்மீநிவாஸஸ்தாநம் பவதீத்யர்த்த:. உத்ப்ரேக்ஷாலங்கார:.

தாமரையிலைகள்போன்ற உன்மரதகக்கற்களின் நடுவில் ஸ்ரீரங்கநாதனும் அவைகளிலொன்றாய்க் காணப்படுகிறபடியால் நீ, பிராட்டியாருக்கு வாஸஸ்தானமான ஒரு நிலத்தாமரைபோ லிருக்கிறாய். (௨௦)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே
மரகதபத்ததிரஷ்டாதஶீ.

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேஶிகாய நம:.

ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரவ்யாக்யாநே இந்த்ரநீலபத்ததி ப்ராரம்ப:.

(கூஅக)

ஹரிணா ஹரிநீலைஶ்ச
ப்ரதியுக்தவதீம் ஸதா।
ஸ்வயந்தமஸ்ய நிர்வாணாம்
ஶரண்யே மணிபாதுகாம்॥

அதாஸ்யாம் பத்த்யாம் இந்த்ரநீலாலங்க்ருதாம் பாதுகாம் வர்ணயதி.—ஹரிணேதி.

ஹரிணா-ஸ்ரீரங்கநாதேந, ஹரிநீலை:- இந்த்ரநீலைஶ்ச, ஸதா - நிரந்தரம், ப்ரதியுக்தவதீம் - பரிஷ்க்ருதாம், ஸதாயுக்தவதீமித்யபி பாடே. க்ராந்த: ப்ரதியுக்தத்வத்ர ஶ்ரவணாந்தராயாணாம் ப்ரதியுக்த இதி வ்யாக்யாதார:. ஸ்வயந்தமஸ்ய - ஸ்நாயாஸேந ப்ராப்யம், நிர்வாணம் - ஸம்ஸாரமோக்ஷஞ்ச. யயா காரணபூதயா, தாம், மணிபாதுகாம், ஶரண்யே - ஸேவே. ஸ்வயந்தாஸ்ய ஸர்வவத்யபி யுக்தவதீதி விரோதப்ரதீதே: விரோதாபாஸோ லங்கார:, ஹரிணா ஹரிநீலைஶ்சேதி ஸம்பந்த்ய:, ஶ்ரவ்யயமதிஶய:, ஶேஷாம் ஸம்ஸ்ருஷ்டி:.

பெருமாள் எழுந்தருளியிருக்கப்பெற்றதும், இந்திரநீலக்கற்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டதும், எளிதில் யாவர்க்கும் மோக்ஷம்தருகிறதுமான பாதுகையை நான் ஸேவிக்கிறேன். (க)

(ஶ்லோ ௮௨)

ஹரிந்த்ரச்சவய ஸ்த்வதீயா
நவ நீலராக நிவிஷ்டசேஷவர்ணா:।
ஶ்ருதித்ரயீநாம் மணிபாதரக்ஷே
பலிதாநுத்பவ பேஷஜம் பவந்தி॥

ஹரீந்த்ரேதி. ஹே மணிபாதரக்ஷே, நவஸ்ய - நூதநஸ்ய, நீலராகஸ்ய - நீலவர்ணவிசேஷ உதயஸ்ய, நிவிஷ்டசேஷ: - ஸம்பந்த:, வர்ணா:, யேஷாந்தே, தவ, ஸதே - மணிஷ்ரேஷ்டா நாம், ஹரிந்த்ராணாம், ச்சவய: - காந்தய:, ஶ்ருதீநாம் - வேதாநாம், ஆயுக்தி-ஶிரஸி, பலிதஸ்ய - ஜராஜந்யஶௌக்ல்யஸ்ய, "பலிதம் ஜராஶௌக்ல்யம்" இத்யமர:. அநுத்பவாய - அஜநநாய, பேஷஜம் - ஔஷதம், பவந்தி. பிஷஜ: நீலராகவிஶிஷ்டேந ஔஷதவிசேஷேண ஜராஶௌக்ல்யமநுத்பந்நமேவ குர்வந்தீதி ஹாவ: உத்ப்ரேக்ஷாலங்கார:.

நீலச்சாயத்திற்கு ஒப்பாயிருக்கிற உன்னுடைய இந்திரநீலக் கற்களுடைய காந்திகள், வேதப்பெண்களின் சிரஸில் ஒருபோதும் நரையுண்டாகாமலிருப்பதற்கு ஒருவகைமருந்துபோன்றன. (௨)

(ஶ்லோ ௮௩)

ஸ்வகேலிவ பிம்பிதேத ஶ்ருதீநாம்
ஹரிநீலமயே ஸ்புரஜ்ஜபாஸ்ய ஶுத்தயஶ்சதுஸ்தே:।
ஸுரோதயிதஸ்ய பாதரக்ஷே
ஸ்வர்ணோதயதி ஶைவலஶ்ரீ ரோஹாந்॥

[illegible]

உன் இந்திரநீலக்கற்கள், உன்னிடத்தில் பிரதிபலித்திருக்கிற வேதப்பெண்களுடைய கூந்தல் போலவும், பெருமாளுடைய கருணைக்கடலில் பாசிக்கொத்துபோலவு மிருக்கின்றன. (௩)

(௬அ௪)

[illegible]

[illegible]

மிகவும்தெளிவாயிருக்கிற உன்னுடைய நீலகாந்தி யானது, உன்மேலெழுந்தருளி யிருக்கிற எம்பெருமானுடைய திரிவடிவழகைக்கூடத் தாழ்ந்ததாய்ச் செய்கின்றது.

இந்தஶ்லோகத்தில் மேலேயிருக்கிறகாந்தியைக் கீழே தள்ளுகிறாயென்றும் ஒரு விரோதமான அர்த்தம் தோன்றுகிறது. (௪)

(௪௮௫)

சரணாவநி தாவகீ ஸஹ்யகந்யா
ஹரிநீலருசிபி: ஸ்வாநுவிஷ்டா।
ஸர்வஸ்வபூதஸ்ய ரங்கப்ருத்த
யமுநேவ த்வயா க்ருதா ஸமீபம்॥

சரணாவநீதி. ஹே சரணாவநி, தவ, ஹரிநீலாநாம்-இந்த்ரநீலாநாம், ருசிபி:, அநுவிஷ்டா - வ்யாப்தா, ஸஹ்யகந்யா - காவேரீ, ரங்கப்ருத்த:, ஸர்வஸ்வபூதஸ்ய- ஸ்ரீரங்கநாயகஸ்ய, ஸமீபம், த்வயம், க்ருதா, விஹாரயோக்யதாம்: யமுநேவ - காளிந்தீவ, பாதி. ப்ருந்தாவநே ஸமீபே பஹும் யமுநாஸமீபவர்த்தி ஸர்வஸ்வபூதஸ்ய ப்ரதீயதே. உத்ப்ரேக்ஷா.

உன்நீலவர்ணமானது, காவேரியாற்றில்பரவி அதை, திருவரங்கத்தில் ஸ்ரீரங்கநாதனாய் எழுந்தருளியிருக்கிற கண்ணனண்டைவந்த யமுனாநதிபோல் ஆக்குகின்றது.

(௪௮௬)

கவயீஶித ஜவதாஜாணா
உந்மெஷ்ய மணிபாதுகே மயூகை:।
ஹரிநீல ஸமூஹ ஜூம்பே வியத்ஷ
ஹரிஸாரூப்யம் உபதாமிஜநாநாம்॥

ஸவ்யேதரேதி. ஹே மணிபாதுகே, த்வம், ஹரிநீலமய்யா த்விஷைவ:, ஸ்நிக்தைவ:, மயூகைவ:, ஸவ்யேதராணி, தைவதாந்தராணி - ஶம்பு ப்ரப்ருதீநி தைவதாநி, யை: தேஷாம், ஜநாநாம், ஸம்ஸ்ருதி: - ஸம்ஸாரபாஶ:, ஹரிஸாரூப்யம் - ஶம்புஸ்வாதந்த்ர்யம் ஶம்புஸ்வாதந்த்ர்ய ஸாரூப்யம், இயத்தா - தேநாபி பாபஸாம்யம் ஸாக்ஷாத் மோக்ஷஸம்பாதயஸி. ஶ்லிஷ்டரூபகம்.

மற்றத்தெய்வங்களையெல்லாம் நிராகரித்து ஸ்ரீரங்கநாதனையே மேலானதெய்வமாக எண்ணி உன்னைவந்து ஸேவிக்கிறபெரியோர்களுக்கு நீ, உன் இந்திரநீலகாந்தியால் உடனே, பெருமாளுடைய ஸாம்யத்தை உண்டாக்குகிறாய். (௧௮)

(௧௮௭)

நேத்ரேஷு பும்ஸாம் தவ பாதுகே ஷு
நீலாஶ்மபாஸா நிஹிதாஞ்ஜநேஷு।
ஶ்ரியா ஸமம் ஸம்ஶ்ரிததல்பகோடே:
நிதி: ஸ்வயம்வ்யக்திமுபைதி நித்யம்॥

நேத்ரேஷ்விதி. ஹே பாதுகே, தவ, நீலாஶ்மநாம், பா: ஸா, பும்ஸாம், நேத்ரேஷு - நயநேஷு, நிஹிதம், அஞ்ஜநம், யேஷு தேஷு ஸத்ஸு, ஶ்ரியா ஸமம், ஸம்ஶ்ரித:, ரங்கவிமாந ஶேஷ ஏவ, கோண: - பந்நகஹம், யேந ஸ:, நிதி: - ஶ்ரீரங்கநாத:, நித்யம், ஸ்வயம் - ஸ்வதந்த்ர:, வ்யக்திம் - ப்ரகடதாம், உபைதி. அஞ்ஜநா: நயநஹிதேந அஞ்ஜநேந நிதிம் பஶ்யந்தீதி ப்ரஸித்தி:. நித்யஜநா: நயநஹிதேந அஞ்ஜநேந நிதிம்பஶ்யந்தீதி ப்ரஸித்தி:. நிதிஶப்தேந ஶம்பந்தபாதுகாநாம் நகமணிஸம்பந்த ஏவ ஸூச்யதே. நிதிஶப்தேந ஶம்பந்த உபாதாநாத் ரூபகாதிஶயோக்தி:.

ஸ்வாமியை ஸேவிக்கவருகிறவர்களுடைய கண்களில் உன்னுடைய நீலவர்ணமாகிற மை படுகிறபோது உடனே, ஸ்ரீரங்கவிமானமாகிற பொக்கிஷத்திலிருக்கிற, ஸ்ரீரங்கநாயகியோடுகூடிய ஸ்ரீரங்கநாதனாகிய நிதியானது அவர்களுக்கு பிரத்தியக்ஷமாகிறது.

மைபோட்டுக்கொண்டு நிதியைக்காண்பது வழக்கம்.

(௱அஅ)

ஸஹஜந்மா ஶௌரிபாதரக்ஷே
ஸாந்த்ராமிந்த்ரநீல ருசிம் த்வதீயாம்|
நிஶ்ரேயஸத்வார கவாடிகாயா
ஶ்லேஷஸங்கட்டந குஞ்சிகாம் ந:॥

ஸஹஜந்மேதி. ஹே ஶௌரிபாதரக்ஷே, ஸஹஜந்மாநம் - ஸநாதநாம், ஸாந்த்ராம் - உத்கர்ஷவதீம், த்வதீயாம், இந்த்ரநீலாநாம் - இந்த்ரநீலாநாம், "இந்த்ரநீலோ மஹாநீலே மணிநாமவிஶேஷயோ:" இதிவிஶ்வ:. ருசிம் - தீப்திம். ந: - அஸ்மாகம், நிஶ்ரேயஸஸ்யத்வாரஸ்ய - மோக்ஷத்வாரஸ்ய, கவாடிகாய: - கவாடஸ்ய, ஸங்கட்டநாயோக்யாம், குஞ்சிகாம் - அய:குஞ்சீவிஶேஷாம், மந்யே. மோக்ஷத்வாரகவாடிகா விகடநாய குஞ்சீவ ஸம்ப்ரேக்ஷ்யதே.

அழிவில்லாத உன் இந்திரநீலகாந்தியை, அடியார்களுக்கு மோக்ஷத்தின் வாசற்கதவைத் திறக்கத் திறவுகோலாய் நினைக்கிறேன். (அ)

(௱அகூ)

ஜீவயத்யம்ருத வர்ஷிணீ ப்ரஜா
ஸ்தாவரீர்ஜங்கம ஶௌரிபாதுகே
கோரஸம்ஸரண கர்மநாஶிநீ
காலமேகவதஸௌ நீலபத்ததி:॥

ஜீவயதீதி. ஹேதுகர்த்ருஜதேவிஷ்யாத்ருகே, அத்ர ரவஷிஷ்டணி- ஜோக்ஷஜநிகா ஜமுஹா ரவிணீச, "ஜயஃகீஷாய ஜ்ரூ தஂஜீவநா" ஜதூர்ஸ: தாவகீ, ஹரிநீஜாநாம், வக்திஃ - வஜ்ரிஃ, ஷொஸம், ஸஂஸாரணம்- ஸஂஸாரஜெவ, வஜ்ரம் - ஸ்ரீநுஷ்ஜநிதாதவம், நாம யதீதி தயொஷ்ஜா, காலிகெவ - ஜெவவஜ்ரிவ, "ஜெவஜாஜெ விகாலிகா" ஜதூர்ஸ: வுஜாஃ - ஜநாநு, ஜீவயதி - வூதண யதி. உவஜா ரூஜவகாநூவு ரணிதா.

உன் இந்திரநீலக்கற்கள் அமுதத்தை (மோக்ஷமாகிற ஜலத்தை) வர்ஷிப்பதனால், ஸம்ஸாரதாபத்தைப் போக்கடிக்கவந்திருக்கிற மேகங்கள்போன்றன. (௯)

(௯௰)

ஶுதஜெவாவஜ ஹஷஜெநாஹுரா
விஹாரவெஜ்ஜா ஜஜ்நவாதூகெ।
ஜணிகிரீட மணெஷு திவளகஸா
ஜயஜுகீவ ஜெநாரஜெவஜ்ரிஷு॥

ஶுதஜெவதி. ஹெதுஜஷ்நவு வாதூகெ, ஶுதஜெவாவஜஹஜெஃ - இந்த்ரநீஜுஶுகஜெஃ, ஜெநாஹுரா, இந்த்ரநீஜஉவவு ஜெநாஹுரா, கூம், ஜெநாரஜா, வஜ்ரிஃ - ஜெரணிஃ, யெஷாஜெஷு, திவளகஸாம் - தெவாநாம், ஜணிஜயாநாம், கிரீடாநாம், மணெஷு - ஸஜ்ஜஹெஷு, ஜாஜாஷ்திஜூதெ. ஜயுகநீவ- ஹுநீவ, விஹாரவெ- கீரவஸி. உவஜாஜுஜ்ஞாஃ ஜெஷாநூ வுரணிதஃ.

நீ, இந்திரநீலக்கற்களால் கறுத்து தேவதைகளின் கிரீடங்களில் சஞ்சரிக்கும்போது, வாஸனைக்காக அங்கே வந்திருக்கிற வண்டுபோலிருக்கிறாய். (௫௦)

[illegible]

(௩௧௧)

[illegible]

[illegible]

பிரகாசத்தை யுண்டாக்கிக்கொண்டு கறுத்த நிறத்தோடு கூடியிருக்கிற நீ, ஒருவர்கண்ணுக்குமகப்படாத மெய்ப்பொருளாகிய ஸ்ரீரங்கநாதனைக் காணவேண்டுமென்று அபேக்ஷையுள்ள யோகிகளுடைய யோகமாகிற கண்ணுக்கு, கருவிழிபோலிருக்கிறாய்.

பாதுகையைத் தியானம்பண்ணுகிறவர்களுக்குப் பெருமாள் பிரத்தியக்ஷமாகிறாரென்கிறபடி. (௧௧)

श्लो १२

आतस्थुषी मधिशय्य विहारवेलां
कान्तिं समुद्रसहसि काञ्चनपादुके त्वम्।
लक्ष्मीकटाक्ष रुचिरैर्हरिनीलरत्नैः
पूर्णावण्यसिन्धु वृषशैलमिव रङ्गधुर्यः॥

आतस्थुषीमिति. हे मातः, काञ्चनपादुके, त्वं, स्वीयया, विहारवेलाम् - श्रीरङ्गनाथस्य सञ्चारकालं समुद्रमहसि इत्यर्थः. अधिशय्य - प्राप्य, लक्ष्म्याः, कटाक्षवत्-रुचिविशेषवद्भिः, "कटाक्षोऽपाङ्गदर्शने" इत्यमरः। रुचिरैः, हरिनीलरत्नैः - इन्द्रनीलमणिभिः, रङ्गधुर्यः - श्रीरङ्गनाथस्य - लावण्यस्येव, सिन्धोः - समुद्रस्य, वृषशैलैः - विन्ध्याद्रिभिरिव, "वृषभो विन्ध्यपर्वतः" इत्यमरः. कान्तिं - शोभां, समुद्रमहसि - समुद्रतीरे सञ्चारस्फुरिते जम्बीद्वीपे पतञ्जलिमावः. इन्द्रनीलरेखा मरकतलावण्यसमुद्र विन्ध्यकान्ति प्रेक्ष्यते.

பிராட்டியினுடைய கடைக்கண்பார்வைபோலக் கறுத்திருக்கிற உன்னுடையரத்னங்கள், ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய வடிவழகாகிற ஸமுத்திரத்தினுடைய திவலைகள்போன்றன. (௧௨)

श्लो १३

क्षुद्रावरोधनवियो रविवारपक्ष
नीलांशुभिः कलुषहिट्स्य मम क्षणैस्ते।
सज्जते रजनिज नवसतिस्वरायः
रात्रैरमस्यक्षमतां रजनेन लक्ष्यः॥

𑌕𑍢𑌪𑍍𑌤𑍇𑌤𑌿. 𑌹𑍇𑌦𑍇𑌵𑌿, 𑌮𑌣𑌿𑌪𑌾𑌦𑌰𑌕𑍍𑌷𑍇, 𑌮𑍁𑌨𑌿𑌜𑌨𑌸𑍍𑌯-𑌯𑍋𑌗𑌿𑌨𑌃, 𑌮𑌤𑌿𑌃, 𑌅𑌭𑌿𑌸𑌾𑌰𑌿𑌕𑍇𑌤𑌿𑌗𑌮𑍍𑌯𑌤𑍇. 𑌸𑌮𑌸𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌜𑌗𑌤𑌾𑌂-𑌲𑍋𑌕𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌨𑌾𑌥𑌸𑍍𑌯 - 𑌇𑌨𑍍𑌦𑍍𑌰𑌿𑌯𑌵𑍍𑌯𑌾𑌪𑌾𑌰𑌰𑌹𑌿𑌤𑍇, 𑌵𑍍𑌯𑌞𑍍𑌜𑌨𑌕𑌰𑌣𑌵𑍍𑌯𑌾𑌪𑌾𑌰𑌰𑌾𑌹𑌿𑌤𑍍𑌯𑌮𑌾𑌤𑍍𑌰𑍇𑌣 𑌰𑌾𑌤𑍍𑌰𑌿𑌶𑌬𑍍𑌦𑍋𑌲𑌕𑍍𑌷𑌣𑌯𑌾𑌪𑍍𑌰𑌯𑍁𑌜𑍍𑌯𑌤𑍇. "𑌯𑌾 𑌨𑌿𑌶𑌾 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌭𑍂𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂 𑌤𑌸𑍍𑌯𑌾𑌂 𑌜𑌾𑌗𑌰𑍍𑌤𑌿 𑌸𑌂𑌯𑌮𑍀" 𑌇𑌤𑌿 𑌗𑍀𑌯𑌤𑍇. 𑌸𑌮𑌯𑍇- 𑌧𑍍𑌯𑌾𑌨𑍇, 𑌤𑍇 - 𑌤𑌵, 𑌮𑌣𑌿𑌮𑌹𑍋𑌭𑌿𑌃 - 𑌇𑌨𑍍𑌦𑍍𑌰𑌨𑍀𑌲𑍈𑌃, 𑌸𑌾𑌨𑍍𑌦𑍍𑌰𑍈𑌃 - 𑌜𑌾𑌤𑍈𑌃, 𑌨𑍀𑌲𑌾𑌂𑌶𑍁𑌭𑌿𑌰𑍇𑌵 𑌨𑍀𑌲𑌵𑌸𑍍𑌤𑍍𑌰𑍈𑌃, 𑌕𑍢𑌪𑍍𑌤𑌿𑌃, 𑌅𑌵𑌗𑍁𑌣𑍍𑌠𑌨𑌸𑍍𑌯 - 𑌶𑌿𑌰𑌸𑍍𑌸𑌹𑌪𑍍𑌰𑌾𑌵𑌰𑌣𑌸𑍍𑌯, 𑌵𑌿𑌧𑌿𑌃 - 𑌕𑍍𑌰𑌿𑌯𑌾, 𑌯𑌯𑌾 𑌸𑌾 𑌸𑌤𑍀, 𑌪𑍁𑌂𑌸𑍍𑌯𑌾𑌃 𑌶𑍌𑌰𑌿𑌣𑌾-𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑍇𑌨, 𑌸𑌙𑍍𑌗𑌤𑌾 𑌨𑌾𑌯𑌕𑍇𑌨𑍇𑌤𑍍𑌯𑌪𑌿 𑌗𑌮𑍍𑌯𑌤𑍇. 𑌸𑌙𑍍𑌗𑌚𑍍𑌛𑌤𑍇 - 𑌸𑌙𑍍𑌗𑌤𑌾 𑌭𑌵𑌤𑌿. 𑌸𑌮𑌾𑌸𑍋𑌕𑍍𑌤𑌿𑌸𑌙𑍍𑌕𑍀𑌰𑍍𑌣𑍋𑌽𑌤𑍍𑌰𑍋𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑌾. 𑌯𑍋𑌗𑌿𑌬𑍁𑌦𑍍𑌧𑍇𑌰𑍇𑌵 𑌅𑌭𑌿𑌸𑌾𑌰𑌿𑌕𑌾𑌯𑌾 𑌅𑌵𑌗𑍁𑌣𑍍𑌠𑌨𑌕𑌲𑍍𑌪𑌂 𑌨𑍀𑌲𑌵𑌰𑍍𑌣𑌤𑍍𑌵𑌤𑍍𑌕𑌿𑌰𑌣𑍇𑌷𑍂𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑍍𑌯𑌤𑍇.

யோகிகளுடைய புத்தியாகியபெண், உன்இந்திரநீல காந்தியாகிய கறுப்புப்புடவைப் போர்த்துக்கொண்டு யோகமாகிற ராத்திரிவேளையில், பிராட்டியினுடைய புருஷனான பெருமாளண்டை போய்ச்சேருகிறது. (௧௩)

௯௧௪

𑌦𑍃𑌷𑍍𑌟𑍍𑌵𑌾𑌙𑍍𑌘𑍍𑌰𑌾𑌵𑌨 𑌪𑌾𑌦𑌾𑌵𑌨𑌿 𑌤𑍍𑌵𑍇𑌨𑌵𑌜𑌨𑍍𑌤𑍁
𑌶𑍍𑌰𑍁𑌤𑍍𑌯𑌨𑍍𑌤𑌶𑌾𑌶𑍍𑌵𑌤𑌨𑌿𑌧𑌿𑌂 𑌨𑌿𑌹𑌿𑌤𑌂 𑌗𑍁𑌹𑌾𑌯𑌾𑌂।
𑌕𑍃𑌷𑍍𑌣𑌾𑌨𑍍𑌤𑌰𑍇𑌵 𑌹𑌰𑌿𑌨𑍀𑌲 𑌵𑌿𑌶𑍇𑌷𑌦𑍃𑌶𑍍𑌯𑌾
𑌵𑌿𑌸𑍍𑌰𑌂𑌸𑌨𑌸𑍍𑌵𑌵𑌸𑌿𑌤𑌸𑍍𑌯 𑌨𑌯𑍇𑌦𑍃𑌷𑍍𑌟𑍇𑌃॥

𑌦𑍃𑌷𑍍𑌟𑍍𑌵𑍇𑌤𑌿. 𑌹𑍇𑌦𑍇𑌵𑌿, 𑌪𑌾𑌦𑌾𑌵𑌨𑌿, 𑌜𑌨𑍍𑌤𑍁𑌃-𑌜𑍀𑌵𑌃, 𑌗𑍁𑌹𑌾𑌯𑌾𑌂 - 𑌹𑍃𑌦𑌯𑌗𑍁𑌹𑌾𑌯𑌾𑌂, 𑌨𑌿𑌹𑌿𑌤𑌂, 𑌦𑍇𑌵𑌤𑌾𑌤𑌤𑍍𑌵𑌮𑌿𑌤𑌿 𑌨𑌿𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌯

விம்ருஶ்யதே. ஶாஶ்வதம் நிதிம் - அக்ஷயஶேவதிம் பாதாத்மகம், த்ரஷ்டும், க்ஷமந்தே - க்ஷமா அபி, ந ஶக்நுவந்த்யேவ; க்ருஷ்ணஸ்ய - ஶ்ரமவத:, அநர்கை: - அமூல்யை:, ஹரிநீலை:, விஶேஷதோ த்ருஶ்யா, (அநுத்ர) க்ருஷ்ணம் - நீலவர்ணம், அநர்கம் நிதிமேவம்நயோத்யம் ஹரிநீலவிஶேஷப்ரகாஶம், ஸம், யஸ்ய ஜநா:, த்ருஷ்டே:- ஶோதநஸ்ய ஜ்ஞாநஸ்ய, ஸித்தாஞ்ஜநம் - நாநாவிதவிஷம் அஞ்ஜநம், நாபி, ஸஜ்ஜநாதிதிவ்யஸேவநாயை: அஞ்ஜநஹீநோ நிதிரிவ பாதுகாஸம்பந்தஹீநோ ஶ்ரமவஞ்ஜந ஜாநாதீதி பாவ:. ஶ்லேஷாநுப்ராணிதோ ரூபகாலங்கார:.

மணிகிரணங்களால் கறுத்திருக்கிற உன்னை எவர்கள் நல்லஸித்தாஞ்சனமாகத் தங்கள்கண்களில் போட்டுக்கொள்ளவில்லையோ; அவர்கள், மனதாகிறகுகையி லிருக்கிற ஸ்ரீரங்கநாதனுகிறநிதியை ஒருபோதும் காண்கிறதில்லை. (௧௪)

(௩௱௧௫)

ப்ரத்யுப்தஶோணரத்நபதே மணிபாதுகே த்வாம்
க்ருஷ்ணாஸ்தரத்நவிஹிதாம் ஹரிநீலரத்நை:।
விஸ்வாவராய ஸஹநாய பதப்ரதீயம்
வித்வம்ஸநாம் ஶமவதீம் ஸமயேஷஜஜ்ஞே॥

ப்ரத்யுப்தேதி. ஶோணரத்நபதே: மணிபாதுகே, க்ருஷ்ணாஸ்தரத்நவிஹிதா ஹரிநீலரத்நை இதி பாதகேந ஶமவதப்ரஸகாதிபி: ஹரிநீலரத்நை: க்ருஷ்ணாம் அநுத்ரஸ்த: க்ருஷ்ணாஜிநத்வயம்: க்ருஷ்ணஸ்ய, அஸ்தராஸ்ரா:- தாம்ப்ரா:, ராஜய:, ரேகாரத்நை:, ஹரிநீலரத்நை:, உபலக்ஷிதாம், த்வாம், விஶேஷாம் - ஜமதாம்,

ஸ்வாராயாநாம் - ஸூநாம், ஸஹநாய - க்ஷமணாய, தத்பம்ஜுநாயஸம்பந்தி, வபு- வரணம், ஸமயே - ப்ரஸநாவஸ்தாயாம், ஸஜ்ஜம் - ஸூராயத்தம், க்ருஷ்ண - ஸ்வதி, ஸ்வதாராஜ்ஞாஸ்திரதாவஸ்தாஸ்தி, ராசிஸ்தி - ப்ரகாஷ்டைஷ, உபலக்ஷிதாம், ஸ்வதீம் - வஸுதாம், விஸ்வம்ஸராம் - ஸூமிம், ப்ரத்யேமி. ஐத்ருஸ்ப்ரக்ஷா. விஸ்வம்ஸராக்ஷா விஸ்வாவராயஸஹநாயஸஹவஞ்சரணாவஸம்பந்திர்த்ருத்தே: விரோஷ்ய வ்யஸாக்ஷ தக்ஷரஸ்வரிகாராஜ்ஞர: தயோஸ்ஸ்ஜ்ஞர:

நீ க்ருஷ்ணாங்கரத்னருசிமயை (கண்ணனுடைய காந்தி போன்ற காந்தியுள்ள இந்திரநீலக்கற்களை, இது பாதுகைக்கு; கண்ணனிடத்தில் மனமொத்த ஆசையை, இது பூமிபிராட்டிக்கு) யுடையவளாயிருக்கிறபடியால், உலகத்தாருடைய தப்பிதங்களையெல்லாம் பொறுக்கவேண்டுமென்று சொல்லுவதற்காகப் பெருமாள் திருவடிகளண்டைவர்திருக்கிற பூமிதேவிபோலிருக்கிறாய். (கரு)

(கூசுகூ)

உக்ஷாஉக்ஷிப்தாம் ஸ்வதீ தத்ராம்
வைகுண்டபாதரதிகே உணிபாதுகேஸ்யாம்।
ஸுஜ்ஞயா கிரணவைபிரிந்த்ரநீலை
ராபாததேஷ்டஷ்டா நவதாநவஸ்தாம்॥

உகேவதி. ஹேவைகுண்டஸ்ய பாதயோ: - ரதிகே- ரஸாநுஸவபரே, உணிபாதுகே, ஸ்வதீ, தத்ராம்- இந்த்ரநீலைதராம், உக்ஷிம் - கஜ்ஜலம், பரிதிதாம் - ஸ்வஸ்யாம், உகா - ஜாகா, கிரணாவனவ, வைபா: - விவைபநஸாயந வண்ணஇந்த்ரவ்யாணி,

येषां सञ्जीवितयोपेक्षः, अन्यत्रप्रयोगे प्रायशः नाशात् कल्पितायाः मषीयः. इन्द्रनीलोत्थैः, कुम्भीत देशेषु - दिगन्तेषु, पत्रिकाः सिद्धिमत्ये. रचितान्, स्वान् - निजान्, स्वावदानवर्णान् - बिरुदावलीरूपाक्षराणि, "अवदानं कर्म वृत्तम्" इत्यमरः. स्वयम्, सन्ते - पत्रकामायां लिम्पति. पत्रिकास्थपत्रकामाय शषीसंजघ्नीति सारः. वैयाकरणानां सन्ते नायपतिकाश्च कुत्र नेपथ्यपत्रयोगः. उत्प्रेक्षा.

மற்றஸாதாரணமான மஷியெல்லாம் உதவாதென்றெண்ணி நீ உன் இந்திரநீலகாந்தியாகிற மஷியால் உன் பிருதாவளிகளைத் திக்குக்களிலெல்லாம் எழுதுகிறாய் போலும். (௧௬)

(௬௧௭)

पश्मयन्त्रणीनां यष्टिभिस्तावकानां
शमनभगिनिभक्षेप्य पादरेणुव्यपेता ।
शुचिसरणवराणां वल्लवीनां तदा वा
घटितघनसमयातिः श्लाघनीयाऽपि कीर्तिः ॥

पश्मयन्तीति. हेयमानिवान् पदाक्षेप, तावकानाम्- पश्मयन्त्रणीनाम् - इन्द्रनीलानाम्, यष्टिभिः- पङ्क्तिभिः, तदा- कृष्णावतारकाले, शुचिसरणवराणाम्- कृष्णाभिसारिकाणाम्, वल्लवीनाम्, घटिता- निवारिता, घनसमयः- घनसमयाभिरूपः, सयेन, जनिता, कीर्तिः- ख्यातिः, यथावा, पादरेणुभिः- निवर्त्यैः, व्यपेता - व्यक्तानिवर्तनीय कीर्ति सापहेतुः, कन्या - विलक्षणा, शर्वरी - रात्रिः, कुत्रचित्. इन्द्रनीलपत्रशालाः नक्षत्रेषु शोभनाभिसारणाय रात्रि सम्पादितिसारः. उत्प्रेक्षा.

கிருஷ்ணாவதார காலத்தில், கண்ணனோடு மத்தியா ன்னத்திலும் நிர்ப்பயமாய் விளையாடுவதற்காக உன்கா ந்திகளால் எங்குமிருண்டு எப்போதும் ராத்திரிபோ லிருந்தது. (௧௭)

(௧௮௮)

ஶதமகமணிஸத்மை ரத்நதுக்தைர்மயூகை:
ஶரணமுபகதாநாம் ரங்கநாதேந ஸார்த்தம்।
ப்ரதயஸி ஜகதித்வம் பாதுகே மேகதுல்யா
உபநிஷதுபகீதா ஜக்ருஷ்ணதந்த்ராயமாணா॥

ஶதமகேதி. ஹே பாதுகே, த்வம். உத்யந்மயூகை:, ஶதமக மணிஸத்மை: - இந்த்ரநீலமணிபி:, ஶரண முபகதாநாம் - ஸ்ரீரங்கநாதம் ப்ரபந்நாநாம். ஸ்ரீரங்கநாதமுபகதாநாம், ர ங்கநாதேந, ஸார்த்தம் - ஸாகல்யேந, கோகுலோபகதாநாம் ஸாத்ய மித்யபிப்ராயே. ப்ரதயஸி, உபநிஷதி, உபகீதாம்-உக்தாம், ஜக்ருஷ்ணதந்த்ராயமாணாம் - ஸ: - ப்ராக்ருதமாண: க்ருஷ்ண: உபாஸநம் யஸ்யாஸ: தத்க்ருஷ்ண: பாரமார்ஷ: தஸ்யயோகாயு: ஶாந்த்யர்த்த: தஸ்ய, ஶாந்தாம் - ப்ரஶாந்தம், ததாவஸ்தாதி: யதாக்ருஷ்ண ராத்ரிரஹோபாதே பாக்ராஷோ பவதி ததைத: ப்ரத்ய பவதீதி. யேநப்ரகாரேண உபாஸ்ய தம்ப்ரகா ரம் ப்ரதர்ஶயதீத்யர்த்த:. ஸ்வயமேவாஹ நிஷ்ணேநாயு: ஜகதீ, மேகதுல்யாநாம் - தத்ஸ்ரீயே ஜயதாம், ஜ்யோதிஷ ப்ர காணபாதிநா இத்யர்த்த:. தேநதீவ்யதிவநதிஜயதிஜித இதிஜயத்ய யோ மேகஶபாஸ ஜ்ஞாம். ஜலஸாஹ ஜாக்ராஸக இதிதஸ்ய ஜாதேஶ:. ப்ரதயஸீவ - ஜ்ஞாபயஸீவ. ரங்கநாதம் ப்ரப

ந்நாநாம் ஸ்ரீரங்கநாதமேவ ப்ரபந்நாநாம் ஸாரூப்யமேவ பாதுகே யதா-
க்ரதுந்யாயஸம்ஶ்ருதிம் ஹேதுவாதிநாம் ப்ரத்யக்ஷயஸீதி பாவ: உத்-
ப்ரேக்ஷாலங்கார:.

நீ, ஸ்ரீரங்கநாதனைச் சரணமடைந்தவர்களுக்கு, உன் இந்திரநீலகாந்திகளால் அவருடைய ஸாம்யத்தை யுண்டாக்கி, 'எவன் எதை எப்படிஉபாஸிக்கிறானோ, அவனும் அதைப்போலவேஆகிறான்' என்று வேதாந்தத்தில் சொல்லியஅர்த்தத்தை, ஹேதுவாதம் பண்ணுகிறவர்களுக்கு ப்ரத்தியக்ஷமாய்க் காட்டுகிறாய் போலும். (௧௯)

(௪௱௧௧)

பரிசரதி வியத்கங்காம் பாதுகே ரங்கபர்த்து:
பதஸரஸிஜஶோணை ஹாரஸங்கைரிந்த்ரநீலை:।
ப்ரகடிதயமுநௌகா பக்திநம்ரஸ்ய பும்ஸ:
பரிணதவயஸீவ த்வா விஷ்ணுபத்யா: ப்ரயாகம்॥

பரிசரதீதி. ஹே பாதுகே, த்வம், வியத்- ஶிவமௌலி-
சந்த்ரமௌலேவ வியத் ப்ராப்ணி, பரிசரதிவஸதி ஶிரஸ்யேஷா
ணை ஸதி, வியத்வியிஸம்பயோ ஸ்வஸ்தீவிஹஸ்தி ஶ்ரேஷ்டேண ரா
த்ரப்ரணதிகாம சந்த்ர ஸம்ஸக: ஸங்கோத்தவ த்திகாமுக்த பரி
சாரணக்ஷநாய்யவஸீயதே. யதா கங்காப்ரஹ்மபரிசாரணகாலே
த்வந்நா தயேயம் யமுநாவதீதி பாவ: ரங்கபர்த்து:, பதயோ
ஸரஸிஜயோ:, ஶோணை:- ஶோணிமபி:, ஹாரஸங்கை:, இந்த்ரநீ
லமணிபி:, ப்ரகடித:, யமுநாயா:, ஓக: - ப்ரவாஹ:, யயா
ஸா, த்வம், பக்த்யா, நம்ரஸ்ய-ப்ரணதஸ்ய, பும்ஸ:, பரிண
விஷ்ணுபத்யா: - ஶிவாம்ருதாயா: கங்காயா:, "கங்காவிஷ்ணுபதீ"

இத்யர்த:. ப்ரயாகம் - யமுநாஸங்கமம், பரிணமயஸி - ஸம்பாதயஸி, ஶிவஶிரஸ்தாயா: கங்காயா: இந்த்ரநீலகாந்தி ஸம்பந்தாத் யமுநா ஸங்கமஶோபேநாஸ்ய ப்ரகாஶ்யதே. கங்காயமுநா ஸங்கமே ப்ரயாகஶப்த: ப்ரஸித்த:.

விதியானவர் (சிவன்சிரஸிலிருக்கிற சந்திரனுகிறபிரம்மா வானவர்) வந்து உனக்கு உபசாரம்பண்ணும்போது, (ருத்திரதேவன்வந்து ஸேவிக்கும்போது என்கிறபடி) பெருமாளுடைய திருவடித்தாமரைகளில் வண்டுபோலிருக்கிற உன்இந்திரநீலமணிகள், தன்காந்தியாகிற யமுனாநதியையுண்டாக்கி அதை, அந்தருத்திரதேவன் சிரஸிலுள்ள கங்கையோடுசேர்த்து பிரயாகத்தை யுண்டாக்குகின்றனபோலும்.

பிரம்மா உபசரிக்கும்போதென்றது முன் அப்படியே கங்காநதியுண்டானபடியால் இப்போது இந்தயமுனாநதியும் அப்படியே உண்டாயிற்று என்று தெரிவிப்பதற்காக. (௯௯)

(௭௦௦)

பதகமலஸஹாயா பாதுகே பத்மஜா ஶ்ரீ:
நவமணிபிருதாரைர் நித்யநிஷ்பந்நபோஷா।
ஶதமகமணிநீலா ஶௌரிலாவண்யஸிந்தோ:
நிருபிததடதாரா காபி வேலாவநீவ॥

பதேதி. ஹே பாதுகே, ஹமவத:, கிஸலயயோரிவ பதயோ:, ஸஹாய், பத்மஜா - பத்மவதீ, ஶ்ரீ: - ஶோபா, யஸ்யாஸ்ஸா, உதாரை: - மஹத்பி:, நவமணிபி: - மணிஸமூஹை: நவை:, நித்யம், நிஷ்பந்நம், போஷ்டம் - ப்ரஸவநம், யஸ்யா

[illegible]

நீ, பெருமாள் திருவடிகளாகிற இலைகளும், நகங்களாகிற புஷ்பங்களும் பெற்று, இந்திரநீலக்கறகளால கறுத்திருக்கிற படியால், ஸ்வாமியினுடைய காந்தியாகிற ஸமுத்திரத்தினுடைய, பச்சிலைமரங்கள் அடர்ந்த, கரைபோ லிருக்கிறாய். ௨௦)

(எ௰க)

[illegible]

[illegible]

உன்மேலிருக்கின்ற இவைகளைப்பார்த்து ஒன்றுமறியாதசிலர் இந்திரநீலக்கற்களென்று நினைக்கிறார்கள்; பின்னென்னவெனில், உன்னைத்தியானம் பண்ணுகின்

றவர்களுடைய இருதயமாகிற குகையினின்றும் பாண்
ம்பண்ணின அஜ்ஞானமாகிற இருளென்று நினைக்கி
றேன். (உக)

(௭௱௨)

த்வம் ஶ்யாமா மணிபி₄ரஸிதை: க்ருஷ்ணபக்ஷாநுஷக்தா
ஶ்ரேய: பும்ஸாம் ஜநயஸி க₃திம் த₃க்ஷிணாமாஶ்ரயந்தீ ।
தேநாத்₃யாபி ப்ரத₂யஸி பரம் பாது₃கே தத்த்வவித்₃பி₄:
[illegible] ॥

த்வமிதி. ஹே பாது₃கே, அஸிதை: - நீலை:, மணிபி₄:, ஶ்யாமா - ஜாதஶ்யாமவர்ணா ராத்ரிரூபா ச, க்ருஷ்ணஸ்ய, பக்ஷேண - ஸங்கே₃ந, அநுஷக்தா - ஸேவிதா, ப₃ஹுளபக்ஷயுக்தா ச, த₃க்ஷிணாம் - ஸமீசீநாம், க₃திம் - ஸஞ்சாரம், த₃க்ஷிணாயநஞ்ச, ஆஶ்ரயந்தீ, பும்ஸாம், ஶ்ரேய: - மோக்ஷம், ஜநயஸி; தேந காரணேந, தத்த்வவித்₃பி₄: - தத்த்வஜ்ஞை: [illegible], நிக₃மவசஸாம் - வேத₃வசநாநாம், [illegible], [illegible] - [illegible], [illegible] "[illegible]" இத்யுக்தத்வாத், [illegible] - [illegible], [illegible] [illegible].

நீ, இந்திரநீலமணிகளால் ச்யாமையாயும் (ராத்திரியாயும், கறுத்தும்) கிருஷ்ணபக்ஷத்தோடு கூடியவளாயும் (தேய்குறையாயும், கண்ணனுடைய அடியார்களால் ஸேவிக்கப்பட்டும்) தக்ஷிணகதியை யுடையவளாயும்

(தக்ஷிணாயனமாயும், ஒழுங்கானநடையுள்ளவளாயும்)
இருந்துகொண்டு யாவர்க்கும் மோக்ஷத்தைக் கொடுத்
து, ராத்திரியோ, கிருஷ்ணபக்ஷமோ, தக்ஷிணாயனமோ
எந்தக்காலத்தில்மரித்தாலும் மோக்ஷத்திற்கு யாதொ
ருதடையுமில்லையென்று வேதாந்தங்களிற் சொல்லியி
ருக்கிற அர்த்தத்தை யாவர்க்கும் பிரத்தியக்ஷமாய்த்
தெரிவிக்கிறாய்போலும். (உஉ.)

(எ௦௩)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

அச

நீ, ஸத்புருஷர்களாகிற நக்ஷத்திரங்களோடும், ஸ்ரீரங்கநாதனுகிற சந்திரனோடுங்கூடி, இந்திரநீலக்கற்களின் காந்திகளால் ராத்திரிபோலிருந்து, தேவதா ஸ்திரீகளுடைய முகங்களாகிறதாமரைப்பூக்களை விகாஸப்படுத்துகிறையே; இதுவெகு ஆச்சரியம். (௨௩)

(௭௦௪)

நித்யம் பத்³மாக்ஷநாதா²வநி ப⁴வதி ஶ்லாகி⁴தா ஶக்ரநீலை:, ஶாலக்³ராமக்ஷிதிரிவ ப⁴வதீ ஶார்ங்கி³ணோ ரங்க³ப⁴ர்து:। ஸாகேதாத்³யஸ்த²லீப்⁴ய: ஸமதி⁴கமுநயஸ்த்வாம் முக்திக்ஷேத்ரம் நிஹிதமுநிபி⁴ர்த்⁴யேயபாது³கேஶ்வர॥

நித்யமிதி. ஹேபாது³கே, பத்³மாக்ஷ்யா:, நயநவத், அபி⁴ராமை:, ஶக்ரநீலை:, ஶார்ங்கி³ண: - ப⁴க³வத:, ரங்க³ப⁴ர்து:, ஶ்லாக்⁴யதாம் - ஶோப⁴மாநை: ஶாலக்³ராமஶிலாபி⁴:, ஶாலக்³ராமக்ஷிதிரிவ - ஶாலக்³ராமாக்²ய தீர்த்த²ஸ்த²லமிவ, ஶோபி⁴தா, ஸதீ, ஸாகேதாதி³: - அயோத்⁴யாதி³:, ஸமதி⁴க:, ப⁴ண:, யஸ்யாஸ்தாம்; ஸம்வத³ம் - ஶோப⁴நாம், த்³ருஶ்யமாநாம் ஸதீம், முநிபி⁴:, முநிபி⁴:, முக்திக்ஷேத்ரம் - மோக்ஷஸாத⁴நதயா, ஜ்ஞேயம். அயோத்⁴யாதி³முக்திக்ஷேத்ரேப்⁴யோऽதி⁴கதயா ப்ரஸித்³த⁴ ஶாலக்³ராமஸ்த²லமிவ முநிபி⁴: நிர்தா⁴ர்யத இதிபா⁴வ:. உபமாலங்கார:.

நீ, ஸாளக்கிராமங்கள் போன்ற இந்திரநீலக்கற்கள் நிறைந்து, திருவயோத்திமுதலான திவ்யஸ்தலங்களைக் காட்டிலும் மேலான ஸாளக்கிராமக்ஷேத்திரம்போலிருக்கிறபடியால், முனிவர்களெல்லாம் உன்னைமோக்ஷமடையத்தக்கவிடமென்று சொல்லுகிறார்கள். (௨௪)

(௭௰௫)

पादन्यासप्रियसहचरीं पादुके वासगे-
हात्, स्वामिन्यस्मिंस्त्रिचतुरपदं निर्गते रङ्ग
नाथे। सद्यस्सन्दोहैरसुरसुदृशां वेणिविक्षे
पपिशुनैः. स्फीतच्छायं भवति भवतः शक्रनीलां
शुपङ्क्तिः॥

पादेति. हेपादुके, रङ्गनाथे, पादन्यासे- च
रणनिक्षेपविषये, प्रियसहचरीं- सखीं, त्वां, गृही
त्वा, वासगेहात् - शय्यागृहात्, त्रिचतुरपदं - त्री
णि चत्वारि वा पदानि पदविक्षेपा यस्मिन् कर्मणि तद्यथा
भवति तथा, निर्गते सति, सन्दोहैः-सङ्घैः (वेणिवि
क्षेप)दैन्यसूचकैः, असुरसुदृशां-असुरस्त्री
णां, वेणिविक्षेपस्य-केशपाशविस्रंसनस्य, पिशुनैः-
सूचकैः, हतभर्तृकाजनित व्यसनेन विलयकेशैरिव
स्थितैरित्यर्थः. ते-तव, शक्रनीलानां- इन्द्रनीलानां,
अंशुपङ्क्तिः, भवतः, स्फीतः - महान्, छायाविशेषः - नीलकान्ति
युक्तं, भवति. उत्प्रेक्षालङ्कारः.

தன் திருவடிகளுக்குத் தோழியாயிருக்கிற உன்மே
லேறிக்கொண்டு ஸ்ரீரங்கநாதன், இரண்டுமூன்று அடி
எழுந்தருளும்போதே உன் இந்திரநீலகாந்திகள் அந்த
ஸந்நிதியெங்கும்பரவி அசுரப்பெண்களெல்லாம் தங்க
ள் கூந்தல்களை விரித்துக்கொண்டுவந்து விழுந்திருப்ப
துபோலாகிறது. (௨௫)

(௭௰௧)

यात्रे बाह्याङ्गणमियतः श्रीरङ्गेन्द्र
त्वत्, सञ्चारेषु स्फुरति विततिरिन्द्रनीलप्रभा
याः । विष्वक्सेनप्रभृतिभिरसौ गृह्यते वेत्र
हस्तैः, भ्रूविक्षेपस्तव दिविषदां नन्वा
ह्वानहेतुः ॥

यात्र इति. हे रङ्गेश, बाह्याङ्गणं, इयतः - ग
च्छतः, रङ्गेन्द्र, सञ्चारेषु, ते - तव, इन्द्रनीलप्र
भायाः - इन्द्रनीलकान्तेः, या, विततिः - विस्तृतिः, स्फुरति;
असौ - विततिः, वेत्रहस्तैः, विष्वक्सेनप्रभृतिभिः -
सेनापतिमुख्यैः, दिविषदां - देवानाम्, आह्वानहे
तुः, तव, भ्रुवोः, विक्षेपः गृह्यते - अवलक्ष्यते -
ज्ञायते. नन्वित्युत्प्रेक्षा. वर्णसाम्यात् प्रभा
विततिः देवानामाह्वानाय भ्रूविक्षेपत्वेन
सेनानीप्रभृतिभिः ज्ञायते.

ஸ்ரீரங்கநாதன் ஸந்நிதியைவிட்டுப் புறப்படும்போது
உண்டாகிற உன் இந்திரநீலகாந்தியைப்பார்த்து, கை
யும் பிரம்புமாய்க் காத்துக்கொண்டிருக்கிறவிஷ்வக்ஸே
நர்முதலியவர்கள், நீதேவதைகளை யழைக்கும்படி கட்
டளையிடுகிற கடைக்கண்பார்வையென்று அறிகிறார்கள்.

(௭௦௭)

க்ருஷ்ணாஞ்ஜநகல்பநாயவநிகா ஶாஸ்த்ரப்ரஸூ-
தேர்முநே:, ஶ்ரீரங்கநாயகநாதகாந்தஜலதே: வேலா
தடாடவீ । காந்தாகாந்தஜலஸந்ததிஸ்ரோதிஷ்யா ஸ
ஸ்தூரிகாஶ்ரியா, நித்யம் நந்த்யாவநிஷ்டிதி தே
நீலாமணிஶ்ரேணிகா ॥

க்ருஷ்ணேதி. ஹே நந்தாவநி, தே-தவ, நீலா மணீநாம்
ஶ்ரேணிகா - இந்த்ரநீலபங்க்தி:, க்ருஷ்ணா: - ஸேவகநயநயோ:,
அஞ்ஜநகல்பநா - அஞ்ஜநவிஶேஷக்ருதி:; ஶாஸ்த்ரஸ்ய - ந்ருத்தஸ்ய,
ப்ரஸூதே: - உத்பாதிகாயா:, ரங்கஹர்து:, முநே: - ஸங்கா
ரஸ்ய, யவநிகா- திரஸ்கரணீ; விஹாராயா:- ஜ்ஞாநஸ்யேவ மஹா
யா: ஸம்பந்திநீ, யமுநா; காலிந்த்யேவ, ஜலதே: - ஸமு
த்ரஸ்ய, வேலாயா:. கரிஸ்யஸம்பந்திநீ, தடாடவீ- காலி
ந்தவநம்;காந்தாநாம்- ஶ்ரீஹம்ஸ்யாதீநாம், காந்தஜல ஸந்ததி:-கலே
கபங்க்தி:, ஶ்ரோதேரேவவத்வா:, கஸ்தூரிகாஶ்ரியா - ஶ்ருங்காரவிஶே
ஷகாரா:; ஸஹி: ப்ரகாரை:, நித்யம், ஸ்ஃபாதி. உத்ப்ரேக்ஷ
ஷா ஶக்ஷார:, தத்திஷயஹேதுந பஹுயோக்த்யவாஸ்.

ஓ மணிபாதுகையே! உன்னுடைய இந்திரநீலமணி
காந்திகள், கண்களுக்குமைபோலவும், பெருமாள்எழு
ந்தருளுவதற்கு முன்கட்டிய திரைபோலவும், அறிவா
கிறகங்காநதிக்கு யமுனாநதிபோலவும், பெருமாளாகிற
ஸமுத்திரத்திற்குக் கனக்காடு போலவும்,பிராட்டிமார்
களுடைய கூந்தல்போலவும், வேதங்களாகிற பெண்க
ளுக்குக் கஸ்தூரிபோலவு மிருக்கின்றன. (௨௭)

ஸ்ரீ ஸ்ரீ ஸ்ரீ ஶ்ரீபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸஞ்சாரபத்ததௌ

(௭௰௮)

[illegible]

[illegible]

ததீயநவயௌவநத்விரதகண்ட[illegible]

[illegible]

[illegible]

பெருமாள் எழுந்தருளும்போது வழியெங்கும் உன்நீலகாந்திகள் பரவுவதைப்பார்த்தால் அந்தஸ்வாமியின் யௌவனமாகிற யானையினுடைய தாரைகளினின்றும் பெருகுகிறமதஜலமென்று தோன்றுகிறது. (௨௮)

(௱எ௰௧)

ப்ரதீமஸ்த்வாம் பாதாவநி பரிணதாம் ரங்கவஸதே:
பதாம்போஜாஸக்தே: பரிணதிமிவ
ஸ்வாராஜ்யே ப்ராஜ்யே மதுரஸநிஷ்பந்தமதுப-
ப்ரஸக்திம் யஸ்யாம் தே விஜயதி ஹரிநீலமணய:॥

ப்ரதீம இதி. ஹே பாதாவநி, த்வாம், இமம் - பாதுகாரூபேண, பரிணதாம் - விபரிணதாம், ரங்கவஸதே:, ஹரே:, பதயோரேவ, கமலயோ:, ஸக்த்யா:-ஸம்பந்தஸ்ய, பரிணதிம்-பரிபாகம், ப்ரதீம: - ஜாநீம:; யத்ர - ஸக்த்யாஸாரதா, ப்ராஜ்யே - ப்ராஜ்யே, ஸ்வாராஜ்ய:, ஸதே, ஹரிநீலமணய:, மதுரஸ- ஸ்வாதுலாபேந, நிஷ்பந்தாநாம்- நிஶ்சலாநாம், ஷட்பதாநாம்- ப்ரமராணாம், ப்ரஸக்திம்- ஸம்ஸர்கம், விஜயதி- ஸம்பத்நந்தி. காவ்யலிங்கஸங்கீர்ணேயமுத்ப்ரேக்ஷா.

ஓ பாதுகையே உன்னை, பெருமாளுடைய திருவடித்தாமரைகளினின்றும் பெருகித் தோய்ந்துபோன மகரந்தமென்று நினைக்கிறோம்; அப்படிப்பட்ட உன்னிடத்தில் இந்திரநீலக்கற்கள், தேனைக்குடித்துவிட்டு அந்தண்டை யிந்தண்டை யசையமாட்டாத வண்டுகள் போலிருக்கின்றன. (௨௧)

(௱எ௰௨)

நமதாம் நிஜேந்த்ரநீல
ப்ரபவேந மஹாக்ருதி பாதுகே ஸபதீ।
தமஸா நிரஸ்யதி தம:
கண்டகமிவ கண்டகேநைவ॥

நமதாமிதி. ஹே ரங்கநாதபாதுகே, பவதீ, நிஜேப்ய:- ஸ்வீயேப்ய:, ஐந்த்ரநீலேப்ய:, ப்ரபவதீதி ததோக்தேந, தமஸா - ப்ரபாத்மகேந அந்தகாரேண, வர்ணஸாம்யாச்ச அந்தகாரத்வவ்யபதேஶ:. நமதாம் - ப்ரணதாநாம், தம:- ஶோகமேவ தம: அந்தகாரம், கண்டகேந - ஸூச்யக்ரேண, கண்டகம் - சரணதலலக்நம் கண்டகமிவ, நிரஸ்யதி. லோகே சரணலக்நம் கண்டகம் கண்டகேநைவ நிரஸ்யதி ததா பவதீதி ஶ்லேஷேண கதநாச்ச ஶ்லேஷஸங்கீர்ணோபமா.

காலில்தைத்தமுள்ளை முள்ளாலேயே போக்குவது போல, நீ, அறியாமையாகிறஇருளை இந்திரநீல காந்தியாகிற இருளினாலேயே போக்குகிறாய். (௩0)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே
இந்த்ரநீலபத்ததி விம்ஶீ.

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேஶிகாய நம:.

ஸ்ரீரங்கநாயகபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸவ்யாக்யாநே பிம்பப்ரதிபிம்பபத்ததி ப்ராரம்ப:.

(எகக)

ஶௌரேரந்த:புரநாரீணாம்
விஹாரமணிதர்பணம்।
ப்ரபதே ஶுக்திவ ஸம்ஸ்தாநம்
பதத்ராணமுபாஸ்மஹே॥

அதாஸ்யாம் பத்தத்யாம் மணிமய்யாம் பாதுகாயாம் ஸ்வ ப்ரதிபிம்ப ப்ரதிபலநயோர் அநுஸந்தாநம் பாதுகாம் வர்ணயதி.—

ஶௌரேரிதி. ஶௌரே: - ஸ்ரீரங்கநாயகஸ்ய, அந்த:புரநாரீணாம்- ஸ்ரீபூம்யாதிதிவ்யமஹிஷீணாம், விஹாரார்த்தம்- லீலார்த்தம், மணிமயம், தர்பணம்- ஆதர்ஶம், ஶுத்திமத்வேந ப்ரக்ஷணஸ்தாநம், ப்ரபதே ஶு: -ப்ரபதஸ்ய ஸமீபதாயா:, ஸம்ஸ்தாநம்-ஶுக்திவத் ஸ்திதம், ஆக்ருதிமத்ஸம்ப்ரபதவிவஸ்திதமித்யர்த்த:. பதத்ராணம்-பாதுகாம், உபாஸ்மஹே-த்யாயாம:. பூர்வார்த்தே ஶுத்திமத்வம், உத்தரார்த்தே ஸம்ஸ்தாநத்வம். தயோ: ப்ரயஸாஸம்ஸ்ருஷ்டி:

பெருமாளுடைய அந்தப்புரஸ்திரீகளுக்கு மணிகளால்செய்த கண்ணாடிபோலவும், வடிவெடுத்து வந்ததெளிவுபோலவு மிருக்கிற பாதுகையை நாம் ஸேவிக்கிறோம் (க)

அரு

(௭௧௨)

ஸஞ்சரத: பாது³கே கதா³சித்
விஹகேந்த்³ரஸ்த்வயி பி³ம்பி³தோ விபா⁴தி|
ஸவிலாஸமதே²வ ஶ்ரிதப⁴ர்த்து:
நிஜமாத்மாநமிவோபயாதுகாம:||

ஸஞ்சரேதி. ஹே ஸஞ்சரத: பாது³கே, கதா³சித், த்வயி, பி³ம்பி³த:- ப்ரதிப²லித:, விஹகேந்த்³ர:- க³ருட³:, ஶ்ரிதப⁴ர்த்து:, ஸவிலாஸமதே²வ- லீலாஸஞ்சாரேண, நிஜம், ஆத்மாநம்- ஶரீரம், உபயாதும் - ஸமவதோயாகஸேநாபஸ்தி²தும், காம:- அபி⁴லாஷ:, யஸ்ய ஸ இவ, விபா⁴தி. உத்ப்ரேக்ஷா.

பெருமாள்வேடிக்கையாய்உன்னைத்தரித்துக்கொண்டு விஹரிக்கும்போது பெரியதிருவடி உன்னிடத்தில் பிரதிபலிப்பதைப்பார்த்தால் அக்காலத்தில் கூட தன்னைப் பெருமாளுக்கு உபயோகப்படுத்த வேண்டுமென்று ஆசையுள்ளவர்போலக் காணப்படுகிறார். (௨)

(௭௧௩)

மணிவர்த்திஷு தே தி³ஶாமதீ⁴ஶா:
ப்ரதிபி³ம்பா³நி நிஜாநி வீக்ஷமாணா:|
ஸஹிதா ஸமந்த்ர பாது³கே த்வாம்
அதி⁴காராந்தர ஸ்ப்ருஹாம் த்யஜந்த்யேவ||

மணீதி. ஹே மணிபாது³கே, தி³ஶாம் அதீ⁴ஶா:- இந்த்³ராத³ய:, தே-தவ, மணிவர்த்திஷு - ரத்நவர்த்திஷு, நிஜாநி - ஸ்வீயாநி, ப்ரதிபி³ம்பா³நி, வீக்ஷமாணாஸ்ஸந்த:, அதி⁴காராந்தராணாம் - அ

[illegible] स्थानहीनानाम्, [illegible] [illegible] इति [illegible]. [illegible] [illegible]. [illegible]

இந்திரன்முதலிய தேவதைகளெல்லாம் உன்னிடத்திலிருக்கிற தங்களுடைய பிரதிபிம்பங்களைக்கண்டு, தங்களுக்குப்பதில் வேறு அதிகாரிகளை ஸ்ருஷ்டித்து வைத்துக்கொண் டிருக்கிறையோ என்னவோவென்கிறபயத்தாலே போல உன்னைவந்து அடைகிறார்கள். (௯)

(௭௪)

मणिकिरीटशतेन बिम्बितेन
प्रणतानां वसितः सुरासुराणाम् ।
[illegible] महिम्ना
युगपत्तेषु [illegible] भासि ॥

मणीति. हे [illegible], प्रणतानाम्, सुरासुराणाम्, वसितः - संवृतः, बिम्बितेन - प्रतिफलितेन, मणिकिरीटानाम् - रत्नकिरीटानाम्, शतेन - बहुत्वेन, महिम्ना - प्रभावेण, ([illegible]) तेषु - देवासुरकिरीटेषु, युगपत् - एकदा, [illegible] - निक्षिप्तैव, भासि. [illegible].

உன்னைவந்து ஸேவிக்கிற தேவதைகளுடைய கிரீடங்களெல்லாம் ஒரேகாலத்தில் உன்னிடத்தில் பிரதிபலிப்பதைப்பார்த்தால், அவ்வளவுஜநங்களுடை

யகிரீடங்களிலும் உன்மகிமையால் ஒரேகாலத்தில் ஸமர்ப்பிக்கப்பட்டவள்போலக் காணப்படுகிருய். (௪)

(௭௧௫)

உபநீதமுபாயநம் ஸுரேந்த்³ரை:
ப்ரதிபி³ம்ப³ச்ச²லத: ஸ்வயம் ப்ரவிஷ்டம்।
ஸ்வயமேவ கில ப்ரஸாத³ஹேதோ:
ப்ரதிக்³ருஹ்ணாஸி முகுந்த³பாது³கே த்வம்॥

உபநீதேதி. ஹே முகுந்த³பாது³கே, த்வம், ஸுரேந்த்³ரை:, உபநீதம் - ஸமர்ப்பிதம், ப்ரதிபி³ம்ப³ச்ச²லேந, ஸ்வயம், ப்ரவிஷ்டம், உபாயநம் - உபஹாரம், ப்ரஸாத³ஸ்ய - ஸ்வச்ச²தாயா:, ஹேதோ:, அநுக்³ரஹார்த²மித்யர்த²:. ஸ்வயமேவ, ப்ரதிக்³ருஹ்ணாஸி கிலேத்யுத்ப்ரேக்ஷா.

தேவதைகள்கொண்டுவந்து உனக்கு ஸமர்ப்பிக்கிற உபஹாரங்களெல்லாம் உனக்குள்பிரதிபலிப்பதைப்பார்த்தால், நீ அவர்களிடத்தில் கிருபைபண்ணி அந்தஉபஹாரங்களையெல்லாம் திருவுள்ளம்பற்றினதுபோலத்தோன்றுகிறது. (௫)

(௭௧௬)

ரத்நஸ்த²லீஷு நவவல்லவமோஹநீயம்
பாதா³ப்³ஜயுக்³மம் கடி²நா ஸ்வயமுத்³வஹேய:।
உத்ப்ரேக்ஷ்யஸே நியதம் அஞ்சிதபாது³கே த்வம்
பத்³மாஸ்தரஸ்த²ப்ரதிபி³ம்ப³லக்ஷ்யா॥

[illegible]

இளந்தளிர்போல அதிமெதுவான ஸ்ரீரங்கநாதன்திருவடிகளை, ரத்தினங்களிழைத்துக் கரடுமுரடாயிருக்கிறநான், மெதுவான ஆஸன மொன்றுமில்லாமல் எப்படிதரிப்பேன்என்று அதற்காக, அந்தத்திருவடிகளின் பிரதிபிம்பமாகிய பத்மாஸனத்தை வகிக்கிறாய்போலும். (௬)

(௭௧௨)

[illegible]

[illegible]

க்ஷா. பாது³காரோஹணாய ஸித்³த⁴வத்ஸயா ப்ரஸ்தா²நஸ்ய ஸமய: ப்ரதிபி³ம்ப³ம் பஶ்யத: ஜயநகோ⁴ஷஸ்ய ப்ரேக்ஷ்யதே.

ஸ்ரீரங்கநாதனெழுந்தருளி உன்னைத் தரித்துக் கொள்ளப்போகிற தருணத்தில் உன்னிடத்தில் இழைத்திருக்கின்ற பச்சைக்கற்களில் பிரதிபலிப்பது பிரளயகாலத்தில் தான் ஆலிலைமேல் பள்ளிகொண்டிருந்ததை யாவர்க்குங் காட்டுவதுபோலிருக்கிறது.

(௭௧௮)

யாத்ராவஸாநஶயிதும் த்⁴ருதரங்க³நாதே²
விஶ்ராணயஸ்யநக⁴ மணிபாது³கே த்வம்।
ப்ராய: ப்ரயாணஸமயே ப்ரதிபி³ம்பி³தாநாம்
தீர்தா²வகா³ஹமவப்⁴ருதம் த்ரித³ஶேஶ்வராணாம்॥

யாத்ரேதி. ஹேமணிபாது³கே, த்வம், ரங்க³நாதே², யாத்ராவஸாநம் - உத்ஸவஸமாப்திம் - ஶயிதும் த்⁴ருதவதி, ப்ரயாண ஸமயே - ப்ரஸ்தா²நகாலே, ப்ரதிபி³ம்பி³தாநாம், த்ரித³ஶேஶ்வராணாம், அவப்⁴ருதம் - அவப்⁴ருதே², தத்ஸங்காலே ஷிதாய:. அவப்⁴ருதம் - அவப்⁴ருத²ஸ்நாநவிஶேஷணம், தீர்தா²வகா³ஹம் - உத்³வாஹஸ்நாநம், விஶ்ராணயஸி - த³தா³ஸி. ப்ராய உத்ப்ரேக்ஷா.

ஸ்வாமி யெழுந்தருளுவதற்குமுன் உன்னிடத்தில் பிரதிபலித்திருந்த தேவதைகளெல்லாம் உத்ஸவமானபின்பு மறுபடியும் உன்னிடத்தில் பிரதிபலிப்பதைப்பார்த்தால் உன்னிடத்தில் அவர்கள் அவப்ருதஸ்நாநம்பண்ணுவதுபோலிருக்கிறது. (௮)

(௭௧௯)

உத்பாவவேஷு தவ ரத்நமணேஷு நாத
வேத்யாம்ப்ரயாணஸமயே ப்ரதிபிம்பிதாந்ஸ்வாந்।
ஸ்ரஷ்ட்ரூந் ஸமீக்ஷ்ய ஹி தோ ஜனிவாஸகேஷு
தாமாதிகல்ப ஸமயாஸந பத்மஜாந்॥

உத்ப்ரேக்ஷா. ஹே நாத:, ஜனிவாஸகேஷு, வேத்யா:-ப்ரஹ்மா, உத்பாவவேஷு - ஸந்நிஹிதேஷு, உத்பாவஸந்நிஹிதேஷு. தவ, ரத்நமணேஷு, ப்ரயாணஸமயே, ப்ரதிபிம்பிதாந் ஸ்வாந், ஸமீக்ஷ்ய ஆதிகல்ப ஸமயா ஸநாதநாந் - ப்ரஹ்மணாம், பத்மஜா:, ஸ்ருஷ்டா: - ஸ்ருஷ்டித:, யஸ்யா த்ராப, ஸ்ரஷ்ட்ரூந் - த்ருஷ்டே. உத்ப்ரேக்ஷா.

உன்னிடத்தில் இழைத்திருக்கிற ஒவ்வொரு ரத்தினங்களிலும் பிரம்மா தனித்தனியே தான் பிரதிபலித்திருப்பதைப் பார்த்து, இனிவரப்போகிற கல்பங்களுக்காக அநேகபிரம்மாக்களை ஸ்வாமி முன்னதாய் ஸ்ருஷ்டித்து வைத்துக்கொண்டிருக்கிறாரோ வென்று ஸந்தேகிக்கிறார்போலும். (௬)

(௭௨௰)

ஸ்ரீரங்கநாத நியதா ஜனிவாஸகேஷு
ஸர்வஹ்யஸத்ப்ருதி ரத்நவதாஸ்வமீஷு।
ஸந்தேவரேஷு யவநத்ஸமுபோஹஜந்தே
வோஜாய ரோஹணஸம் ஸ்வயிபிம்பிதாந்॥

அந்தரிதி. ஹே ரங்கராஜ, ஸ்திரம்தவ, அஸ்மின் பாவகே, நிர்மலாதந்தரே இத்யர்த்த:, ஸ்திதம் ... [illegible]

ஸ்ரீரங்கநாதன் அந்தப்புரத்தில் உன்னைத்தரித்துக்கொண்டு உலாத்தும்போது, உன்னிடத்தில் அந்தப்புரஸ்திரீகளெல்லாம் பிரதிபலித்து ஊசலாடுகிறவர்கள்போலக் காணப்படுகிறார்கள். (௩௦)

(௭௨௧)

[illegible]

அந்தரிதி. ... [illegible]

பரதாழ்வான் அந்தந்தக்காலங்களில் உன்னிடத்திற்குவந்து ராஜகாரியங்களை வணங்கி விண்ணப்பஞ்செய்யும்போது, தான், ஸிம்மாஸனத்தின்மேல் இருப்பதாய் உன்னிடத்தில் பிரதிபலித்ததைக்கூடப்பார்த்து வெட்கமடைந்தார்.

அதுவே அவர்க்கு வெட்கமுண்டாக்கினபோது வாஸ்தவமாய் ஸிம்மாஸனத்தின்மேலிருந்தால் கேட்கவேண்டுவதென்ன என்கிறபடி. (௧௧)

(௭௨௨)

ப்ரத்யாமதெவிஜயிநி ப்ரியபௌவரா(ணாம்
விந்யஸ்யதிக்ஷயிபஷ ரணிபாதுகெஷ।
ஈத்நௌவபிம்பித நிஶாசர வாநராணாம்
வ(ஊவ(க்ஷணஷ்வவ வடஷ்டகேயவஶ்யேஈு॥

ப்ரத்யாமதஐதி. ஹெ ரணிபாதுகெ, விஜயிநி - ராவணஹரதி, ப்ரத்யாமதெ - வாநராயாதெ, ரவ(ணாம்ப்ரயதெ - ராதெ, க்ஷயி, வதம், வித்யஸ்யதிஸதி, ஈதௌவெஷு, பிம்பிதாः, நிஶாசராः - விபீஷணப்ரஶ்ருதயः, வாநராஶ்ச, யஸ்யாஸ்தாம், க்ஷாம், வஊவக்ஷணஸ்மும் - க்ஷயிர(ஊரோக்ஷஸவாநராவவயநத்தும், வாஷ்டகம் - வாஷ்டகாவ்யஶேநசிவ, கேயவஶ்யெஈு. ப்ரஜாஐதிஶெஷः. உபசாரஹாராः.

சக்கரவர்த்தித்திருமகன் ராவணஸம்ஹாரம் பண்ணித் திரும்பியெழுந்தருளிப் புஷ்பகவிமானத்தைவிட்டிறங்கி உன்னைத்தரித்துக்கொள்ளும்போது அவரோடுகூட எழுந்தருளினவர்களெல்லாரும் உன்

அசு

மேல் பிரதிபலித்திருந்ததைப்பார்த்து ஜனங்களெல்லாம் உன்னை அந்தப்புஷ்பகவிமானமாகவே எண்ணினார்கள். . (௧௨)

(௭௨௩)

வையாக்ரசர்மம் ஸமுசிதம் ஜகதுபத்ரவாணாம்
ரக்ஷாதுரீணமமுநாஸ்வபாதுகே ச।
ப்ராஜ்யம் யஶ: ப்ரசமராஸ்ஸ பிம்பலக்ஷ்யா
த்வய்யாத்மஸாத்க்ருதம் ப்ரதிபூபதீநாம்॥

வையாக்ரசர்மேதி. ஹேரகுநாதபாதுகே, ஜகத:- வையாக்ரசர்மம் - வ்யாக்ரசர்மஸாவம், ப்ராஹ்மணாதீநாஞ்ச ஸாவேஷ்யஞ்ச, நயநாத்யாதிவ்யாதிநா வ்யதிநிஷேயணோஜாமஸ்து, க்ஷுத்ஸ்ருஷ்டிகாஞ்ச ஷிஷ்டளாதிஹ்யஸ்து திதீக்ஷ. ஹமஸ்தமித வ்யேதி யமோவ:. ஸமுசிதம், ரக்ஷாதுரீணம் - ரக்ஷணஸாமம், ஜித்வா நித்யாதிநா சகாரஸ்ஸமஸாஸ:. வஹத்யா, த்வயா, ப்ராஜ்யம் - பஹுளம், ப்ரதிபூபதீநாம் - வைரிந்ருபாணாம், யஶ:, (௧௪) ப்ரசாமராணாம் - பஹுளாநம், சாமராணாம் - ஸித வாமவ்யஜநாநாம், பிம்பலக்ஷ்யாஞ்ச - ப்ரதிபிம்பவ்யாஜாஞ்ச, க பலிதம் - ஶுத்தம், ப்ராயஶத்ருஞ்சஸ்ரக்ஷா.

உலகத்திற்குஉண்டான உபத்திரவங்களை யெல்லா மடக்கும்பொருட்டு நீ ராச்சியபாலனஞ் செய்தபோது உன்னிடத்தில் பிரதிபலித்தசாமரங்கள், நீஅபகரித்துக்கொண்ட சத்துரு ராஜாக்களுடைய கீர்த்திபோலிருந்தன. (௧௩)

(௭௰௪)

प्रतिबिम्बमुपयाते देवि यात्रोत्सवायां
कपिविहरणकाले बिम्बिते जीवलोके ।
वहसि मणिमयत्वेनावृतं(?) पादुके त्वं
कबलितसकललोकां कान्तिमन्यावतारान्(?) ॥

प्रतिबिम्बेति । हे देवि, पादुके, त्वं, यात्रोत्सवायां - चैत्राद्युत्सवमहोत्सवायां, प्रतिबिम्बं - नानाविधम्(?), [illegible] . उपयाते - सम्प्राप्ते, जीवलोके - प्राणिसमूहे, विहरणकाले, मणिमयेन, उपलक्षितायां, त्वयि, बिम्बिते सति, कबलिताः - ग्रस्ताः, सकलाः, लोकाः - वस्तूनि, यस्यास्ताम्, अन्याम् - विलक्षणाम्, रङ्गभर्तुः, कान्तिं [illegible] - प्रलयदशाम्, वहसि. [illegible] प्रलयेऽपि [illegible] प्रलय[illegible] [illegible] ॥

ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவீதியலங்கரித் தருளும்போது ஜகமெல்லாம் பிரதிபலிக்கப்பெற்று நீ, பிரளயகாலத்தில் உலகத்தையுள்ளடிக்கிக்கொண்ட எம்பெருமான்போல விளங்குகிருய். (௧௪)

(௭௰௫)

[illegible] वाहनस्यापि(?) [illegible]
[illegible] निहितपादे [illegible] श्रियमाश्रयन्ती ।
[illegible] विहरणार्थे [illegible] जामेकनीये(?)
प्रतिफलितनिजाङ्गा [illegible] भवन्ती ॥

[illegible]

ஸ்ரீரங்கநாதன் கருடவாஹனத்தின்மேலெழுந்தருளும்போது தேவதைகளெல்லாம் தங்கள்தங்கள் வாஹனத்தின்மேலேறிவருகிறார்கள்; உன்மேலெழுந்தருளும்போதோ காலால்நடந்து வருகிறார்கள்; ஆனாலும் அவர்கள் உன்னிடத்தில் பிரதிபலித்து ஸ்வாமியைப்போல் தாங்களும் பாதுகைதரித்துக் கொண்டவர்போல்ஆகிறார்கள்.(௯௫)

(எ௨௯)

[illegible]

[illegible]

𑌦𑍇𑌵𑌸𑍍𑌤𑍍𑌰𑌿𑌯𑌂, 𑌨𑍀𑌚𑍈𑌃𑌕𑍃𑌤𑌂 - 𑌤𑌿𑌰𑌸𑍍𑌕𑍃𑌤𑌂, [illegible] 𑌸𑍍𑌵𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌫𑌲𑌨𑌮𑍁𑌖𑌾𑌤𑍍 - 𑌨𑌿𑌜𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌫𑌲𑌨𑌵𑍍𑌯𑌾𑌜𑌾𑌤𑍍, [illegible]

தேவதாஸ்திரீகளெல்லாம், நாராயணனுடைய திருத்துடையினின்றும் பிறந்தமாத்திரத்தில் தங்களையெல்லாம் அதிசயித்திருக்கிற ஊர்வசியைப்பார்க்கிலும், தாங்கள் அதிகமான அழகுபெறவேண்டுமென்று எண்ணினவர்கள்போல பிரதிபிம்ப ரூபமாய் உன்னை வந்து அடைகிறார்கள். (௧௬)

(௭௨௭)

[illegible] 𑌪𑍍𑌰𑌿𑌯𑌸𑌹𑌚𑌰𑍀𑌂 [illegible]
[illegible] 𑌶𑍇𑌷𑌶𑌯𑍍𑌯𑌾 [illegible]
[illegible] 𑌸𑍍𑌵𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌫𑌲𑌨𑌮𑍁𑌖𑌾𑌤𑍍॥

[illegible] 𑌨𑌿𑌹𑌿𑌤𑌚𑌰𑌣𑌃 - 𑌨𑍍𑌯𑌸𑍍𑌤𑌪𑌾𑌦𑌃, [illegible] 𑌪𑍍𑌰𑌿𑌯𑌸𑌹𑌚𑌰𑍀𑌂 - 𑌪𑍍𑌰𑌿𑌯𑌸𑌖𑍀𑌂, [illegible] 𑌶𑍇𑌷𑌶𑌯𑍍𑌯𑌾𑌂, [illegible] 𑌸𑍍𑌵𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌫𑌲𑌨𑌮𑍁𑌖𑌾𑌤𑍍 - 𑌸𑍍𑌵𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌫𑌲𑌨𑌵𑍍𑌯𑌾𑌜𑌾𑌤𑍍, [illegible]

அதிநிர்மலமான மணிகளிழைக்கப்பெற்ற உன்னைத்தரித்துக்கொண்டு ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவீதியலங்கரித்தருளிவந்து பிராட்டியோடுகூட அரவணைமேலெழுந்தருளியும், பிரதிபிம்பரூபமாய் உன்மேலிருக்கிறவராயும் காணப்படுகிறார். (௧௭)

(௭௨௮)

ஸஞ்சாரேஷ்வகாரயிதவத: ரங்கேஶஸஞ்சாரகாலே, பார்ஶ்வஸ்தாப்யாம் விநிஹிதத்ருஶோ: பாதுகே ஸந்நிகர்ஷ்யம். ரத்நேஷு ப்ரதிபலிதயோர் நித்யமக்ஷய்யப்ரஸாதா, பத்மாதரண்யோர்பவதீ பாதஸேவா ஜாயதே॥

ஸஞ்சாரேஷ்விதி. ஹே பாதுகே, பவதீ, ரங்கேஶஸஞ்சாரகாலே, ஸகாம், ஸஞ்சாரே, ஸஞ்சாரயிதவத:, ஊர்வோ:, பார்ஶ்வ, ஸ்திதா, ஸந்நிகர்ஷ்யம் - விஷயாக்ராஹிதம்யதயா, விநிஹிதத்ருஶோ: - ஸ்தாபிதத்ருஷ்ட்யோ:, தவ, ரத்நேஷு, ப்ரதிபலிதயோ:, பத்மாதரண்யோ:, நித்யம், அக்ஷய்ய:- ஸ்தாயீ. ப்ரஸாத:- நைர்மல்யம், ஸம்ப்ருச்யதே. யஸ்யாஸ்ஸா பவதீ, ஊர்வோ:, பாதஸேவாம், கரோதி - ததாதி. பலோத்ப்ரேக்ஷா.

உன்னையே தரித்துக்கொண்டு ஸ்ரீரங்கநாதன் உலாத்துகிற காலங்களில் இரண்டுபக்கங்களிலும் நின்றுகொண்டு ஸ்ரீதேவிபூதேவிகள் உன்னையே கண்கொட்டாமல் பார்க்கும்போது பிரதிபிம்பரூபமாய் உன்னிடத்தில்தெரிகிற அந்ததேவிமார்களுக்கு நன்றாய்த் திருவடிஸேவை யாகின்றது. (௧௮)

(௭௨௧)

ஏகாஸக்திஃ கில நிரவிஶத் த்வாரகாயாம், ஸ்த்ரீ
ஸாயோஷித்க்ருதபஹுதநு: ஷோடஶஸ்த்ரீ ஸஹஸ்ரம்।
பாதே தேவி த்வயி நிஹிதே பிம்பிதோ ரத்நஜா
தே, ஸாந்நித்யம் ஸமபஜத பவதீம் பாதுகாநாம்
ஸஹஸ்ரை:॥

ஏகாஸக்திரிதி. ஹே தேவி, த்வாரகே, ஸ்த்ரீஸாயோஷித் - ஸ்த்ரீ
யாம் ஸந்நாஹீ, "யோஷித்ஸந்நாஹநோபாய ப்ராந்த ஸஞ்ஜீவிதஸ்த்
ஷ:" இத்யுக்த:. ஸ்ரீக்ருஷ்ண இத்யர்த்த: த்வாரகாயாம் பாத்யாம்,
க்ருதா:, பஹவ:, தநவ:, யேந ஸ: ஸந், ஷோடஶாநாம், ஸ்த்ரீ
ஸஹஸ்ராணாம் ஸம்ஹாரே, பாதக்ராஹிகா நந்தம்ஸகஸ்ஸம்.
ஏகாம் ஸக்தி யம், ஏக: - ஏகஶரீரயுக்தயா, நிரவிஶத் - ஸு
க்தவாந்; கிமேதிப்ரஸித்தௌ. ஸ:, இதாநீம் - பாதே - த்வயி,
ஸ்யீ, உபநிஹிதே - ப்ரத்யுப்தே, ரத்நஜாதே, பிம்பிதஸ்ஸந்,
ஸாஹிகாநாம் - வைஜாத்யவ்யஞ்ஜகவேஷாணாம், ஸஹஸ்ரை:,
பஹுபி: ஸ்வரூபைரித்யர்த்த:. பவதீம், ஸந்நிதவாந். அநயா
உக்ப்ரேக்ஷயா தேவீஸ்ய:பாத்யாகாயாம் தேவ்யாதாயாவ்ய
திரேகோவ்யஜ்யத இத்யலங்காரேண அலங்காரத்வநி:.

முன்கண்ணபிரான் த்வாரகாபட்டணத்தில்கோ
பஸ்ரீகளோடு விளையாடும்போது ஒவ்வொருத்தி
யை ஒவ்வொருவராய்த்தான் அநுபவித்தார்; இ
ப்போது பிரதிபம்பமாய் அனேகவடிவெடுத்து உ
ன்னை அநுபவிக்கிருரன்ருே. (௧௯)

(௯௩௰)

ஹரிபத நகேஷு பவதீ
ப்ரதிபலதி தவைவ ததபி ரத்னேஷு।
உசிதேயம் பதாவநி
பிம்பப்ரதிபிம்பதா யுவயோ:॥

ஹரீதி. ஹே பதாவநி, பவதீ, ஹரே:, பதநகேஷு, ப்ரதிபலதி; ததபி - ஹரே: பதமபி, தவ, ரத்னேஷு, ப்ரதிபலதி; அத:, யுவயோ: - ஹரிபதபாதுகயோ:, மித:ஸம்பந்தம், பிம்பப்ரதிபிம்பதா, பிம்பேஷ்வப்ரதிபலிதே வஸ்துநி ஸ்வஸ்வக்ரியாப்ரதிஹாரேண பிம்பத்வம் ப்ரதிபிம்பதா சைவ ப்ருஷ்டாப்ருஷ்டாத்மிகம், உசிதம் - யுக்தம். பாதஸ்ய ரம்ஸநிஹிதகமாச் ஸ்வஸ்வாவயவகமாச். அத்ர ஜலஸ்ப்ருஶகமா வேதி பாவ: பாதஸ்ய பிம்பப்ரதிபிம்பபாவஸ்யா ந்யோந்யபாவஸ்யா ந்யவர்ணநாச் ஸமாஹார:, "ஸமாஸ்யாதிவர்ணநம் யத்ர அயோந்யோந்யபவயோ:" இதிலக்ஷணாச்.

ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடிநகங்களில் நீ பிரதிபலிக்கிறாய்; அந்தத்திருவடி உன்னிடத்தில் பிரதிபலிக்கின்றது; இப்படி உங்களுக்குளொன்றுக்கொன்று இருக்கிற பிம்பப்பிரதிபிம்பபாவம் மிகவும் தகுந்ததாயிருக்கிறது. (௨௰)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே
பிம்பப்ரதிபிம்பபத்ததி: ஏகவிம்ஶதி:.

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேசிகாய நம:

ஸ்ரீ ரங்கநாத பாதுகாஸஹஸ்ரவ்யாக்யாநே காஞ்சநபத்ததிவ்யாக்யாநம்.

(௭௱௧)

கல்யாண ப்ரக்ருதிம் வந்தே
ஸஹஜாம் காஞ்சநச்ரியம்।
பதாஸக்தாம் பாதுகாம் ஸௌரே:
பதேசவ நிவேசிதாம்॥

அதாஸ்யாம் பத்த்யாம் காஞ்சநமயீம் பாதுகாம் வர்ணயதி.— கல்யாணேதி. கல்யாணப்ரக்ருதிம்- கல்யாணம்- கநகம், ப்ரக்ருதி:- ப்ரக்ருதிருபாதாநம், யஸ்யாஸ்தாம் ஸ்வர்ணநிர்மிதாம், "கல்யாணம் ஸ்வர்ணே க்ஷேமே கல்யாணமங்களேऽபி ச" இதி விச்வ:. காஞ்சநச்ரியம் - கநகப்ரகாசவிசேஷாம், ஸஹஜாம், (ஸ்வபாவ) பதாஸக்தாம் - சரணயோர்த்ருடம் ஸந்நத்தாம், பதே- சரணவ ஸாகேதஸிம்ஹாஸநே ச, நிவேசிதாம், ஸௌரே:, பாதுகாம், வந்தே. அவிசேஷேண ச்லோகமிதம் ஸர்வஸம்ஹிதா வ்ருத்தாந்தப்ரதீதே ஸம்வாதாத்:

ஸுவர்ணத்தினால் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளுக்குத் தக்கப்படிசெய்து அவர் திருவடிகளிலேயே ஸமர்ப்பிக்கப்பட்ட பாதுகையைஸேவிக்கிறேன்.

விலக்ஷணமான தேஜஸ்ஸையடைந்தும் மங்கள கரமாயும் உயர்ந்த ராஜஸ்தானத்திற்குத் தகுந்த தாயும் அதனால் திருவயோத்தியில் ஸிம்மாஸன மாண்டுமிருக்கிற பாதுகையென்று மொருஅர்த்த ம் ஏற்படுகிறது. (௧)

(௭௯௨)

ஜயிதுஸ்தநுகாந்தி தஸ்கராணாம்
ஜலதாநாமபயம் விதாதுகாமா।
சபலேவ ததங்க்ரிமாஶ்ரயந்தீ
பவதீ காஞ்சநபாதுகே விபாதி॥

ஜயிதுரிதி. ஹே காஞ்சநபாதுகே, பவதீ, ஜயிது:- ஶ்ரீரங்கநாயகஸ்ய, தநுகாந்தே: - ஶரீரப்ரபாயா:, தஸ்கராணாம், அந்யதா தேஷாம் தாத்ருஶமேவ ப்ரஸக்திரிதிபாவ:. ஜலதாநாம் - மேகாநாம், அபயம் - தண்டநஜநிதபீதிராஹித்யம், விதாதும் - கர்த்தும், காம: யஸ்யாஸ்ஸா, தஸ்ய - ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய, அங்க்ரிம் - சரணம், ஆஶ்ரயந்தீ - சரணக்ரஹணபூர்வகம் உபஸந்நயந்தீ, சபலா - வித்யுதிவ "தடித் ஸௌதாமநீ வித்யுச் சஞ்சலா சபலாபி ச" இத்யமர:. விபாதி. உத்ப்ரேக்ஷா. ஸ்த்ரீசாபலேந ஹ்ருதஸர்வஸ்வபரிஜிஹீர்ஷயா பாதபதந பூர்வகம் ஸாந்த்வயதீத்யர்த்தப்ரதீதேஸ்ஸமாஸோக்தி:.

ஓஸ்வர்ணபாதுகையே நீ, எம்பெருமானுடை ய திருமேனியின்அழகைத் திருடிக்கொண்ட, நீர் கொண்ட மேகங்களுடைய தப்பிதத்தை மன்னிக் கவேண்டுமென்று, அவர்திருவடிகளை வந்தடைந்த மின்னல்போ லிருக்கிறாய். (௨)

(௭௩௩)

நிகஷீக்ருததர்ம்ய க்ருஷ்ணரத்நா
ஹ்ருதி காஞ்சந ஸம்பதம் வ்யநக்தி।
பரிவர்த்ஸ்யதி பாதுகேயமீக்ஷா
ஸஹஸா நஸ்ஸதோஷ காஞ்சநத்வம்॥

நிகஷீக்ருதேதி. ஹே பாதுகே, நிகஷீக்ருதம் - ஸுவர்ண பரீக்ஷார்த்தம் கஷணோபலீக்ருத:, தர்ம்ய க்ருஷ்ணரத்நம் - நீலரத்ந ஶிலாஸ்தித: க்ருஷ்ண: ஸ்ரீரங்கநாத:, நிர்வர்ணித்யவிதம்யதே. யயா ஸா, நிகஷோபலே கநகோத்கர்ஷவத் ஸம்பவதி பாதுகோத்கர்ஷோ வ்யஜ்யத இதி பாவ:. ஹ்ருதி, காஞ்சநஸம்பதம் - கநகஶ்ரியம், காஞ்சிபோதாராமிதி ச ஸஹஜரூப்யேண மந்யதே. வ்யநக்தி - ப்ரகாஶயதி. யஸ்யா:- ஸம்பத:, ஈக்ஷா - வீக்ஷணம், ந:- அஸ்மாகம், ஸஹஸா - ஜடிதி, ஸதோ ஷ - தாஸ்யா நிவர்தகம், ஸதோஷ காஞ்சநாதி, யேஷாம் தேஷாம் பாவம், பரிவர்த்ஸ்யதி - அபநயதி. பாதுகாவிரஹஸமய நாஶ தைந்யதோஷ்ய தோஷ ரூப்யேண ஸதோஷவத் காஞ்சநத்வமபி கநாதரோ பவதி. பாதுகா விரஹ கநகஸம்பத: க்ருஷ்ணரத்ந நிவேஶநவீக்ஷணே ஜநதோ ஷாத்வ்யாக்ருத கநகேஷு ஸோஷ்டவத்ருதாவகர்ஷித்வாஜி ஜ்ஞா யத இதி பாவ:. காவ்ய லிங்க ரூபகாலங்காரா: ஶ்லேஷாநுப்ராணித:.

கண்ணனாகிற நீலமணியானது ஸுவர்ணமயமான உனக்கு உரைகல்லாயிருக்கிறது; அந்த உரைகல்லில் உன்னை வைத்துப்பார்க்கிறபோது அடியார்களுக்குத் தங்கம் ஒட்டாங்குச்சியாய்த் தோன்றுகிறது.

பெருமாளோடுகூடப் பாதுகையை ஸேவிக்கும்போது வைராக்கியம்பிறந்து பொன்னென்றும் மண்ணென்றும் பேதமில்லாமல் போகிறதென்றும், பாதுகையின் தங்கத்தை யுரைத்துப் பார்க்கும்போது மற்றத்தங்கமெல்லாம் ஓடாய்த்தோன்றுகிறதென்றும் தாத்பரியம். (ரு)

(எஙச)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

வேதங்களால் பிரதிபாதிக்கப்பட்டவளாயும், பூர்ணகாமையாயும், உயர்ந்த தங்கத்தால்செய்யப்பட்டவளாயும், ஸ்ரீரங்கநாதனோடு கூடியவளாயுமிருந்துகொண்டு நீ அடியார்களுக்கு ஒருபோதும் அழிவில்லாத மோக்ஷத்தைத் தருகிறாய்.

குயில்கள்கூவ, மன்மதனுக்கிருப்பிடமாகி, சண்பகமரங்களெல்லாம் புஷ்பித்து, வைசாக மாஸத்தினுடைய வைபவத்தோடுகூடிய வஸந்தகாலத்தில், அசோகமரங்களெல்லாம் புஷ்பித்து அழகாயிருக்கின்றனவென்றும் ஒருஅர்த்தம் தோன்றும். (ச)

(எஙரு)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

र्थम्, "सुवर्णे गन्धवैधुर्याद् परीवादापवादवत्" इ त्यर्थः। श्रुतिसौरभशालिना - वेदात्मकपरिमलवता, स्वेन - निजविग्रहस्वर्णेन, व्यपोढाः - निरस्ताः। सुवर्णजातिरूपोगन्धतया वर्ण्यमानस्य तादृशमाव वादो न भवतीति भावः। सौरभेण भेदनासह सुव पादिनामसक्यास्त्य वर्णना वैतद्भ्रामुक्ता:, वर्णदृ क्ष्यवर्ण विद्यन्ते विरोधाभासश्च।

தங்கத்துக்கு மேலானநிற மிருந்தபோதிலும், வாஸனை யில்லையேயென்று லோகத்திலொரு அபவாதம் வந்திருந்தது; உன்னுடைய தங்கத்திற்கு வேதவாஸனை யிருக்கிறபடியால் நீ அந்த அபவாதத்தைப்போக்கடித்தாய். (௫)

(௭௬௨)

प्रतिपन्नयोग्यगुणया त्वया
परिशुद्धेन पदावनिश्चितेन।
कलधौतस मीक्षणोचिते
हृदवतीर्णं श्रेष्ठरोधितेन त्वा॥

प्रतिपन्नेति. हेपादावनि, प्रतिपन्नं - प्राप्तं, योग्यगुणस्य - केवलीरूपायः, याव - कान्तिः, येन, योग्यगु णवर्णरूपं सम्बन्धवर्णस्य लक्षण विधि सिद्धि साहेत्र. परि शुद्धेन - पादुकाबहिः निरस्तावस्थानहतेन, स्वेन हेत्वा - निजस्वर्णेन, कषयाः - श्रियः, स्तनयोः, हमेषणं - परिष्कारकं, तपनं - श्रेष्ठवस्तु श्रीरङ्गना यारूपं, वक्षःस्थलविरचितविन्यस्यते. कसुष्टरोधि - परिष्क

[illegible]

மயில்கழுத்து நிறமுள்ள பரிசுத்தமான உன்னுடைய தங்கமானது, பிராட்டியினுடைய திருமார்புக்கு அலங்காரமான ஸ்ரீரங்கநாதனுகிற ரத்நத்திற்கு அழகுசெய்கிறது. (பா)

(எஙஎ)

[illegible]

[illegible]

த்ரிஹாவ:. ஈஶ்வரஸ்ய ஶிவஸ்ய தயா ஶேஷ ஸூத்ரேண ஸஹ ... ஸ்ய ஸுவர்ணவர்ணத்வம் ... த்ரிஹாவ:. ... ஸுவர்ணஸ்யேதி ... ஸுவர்ணாபாதம் ஸுவர்ணதா.

நீ உன்னுடைய தங்கத்தின்சோபையால் சிவ னுடையசிரஸிலிருக்கிற சந்திரனைச் சிவக்கச்செய் து அந்தருத்திரதேவனை கொன்றைப்பூமாலை சூ டினவன்போலச் செய்கிருய்; மேலும் உன்மேலி ருக்கிற ஸ்ரீரங்கநாதனை உள்ளங்கால் முதல் உச்ச ந்தலைவரையில் தங்கநிறமாக்கிவைக்கிருய். (எ)

(எரு அ)

சந்த்ராபீடம் கநகருசயா யாதயந்தீ
வைமாநிகப்ரணயிநீ ஸதநாம்புஜாநாம்।
வித்ராணிகாம விததே ந நிஜேந யாத்ரா
பாவாதவம் பவிஜிதேந பாதுகே த்வம்॥

சந்த்ரேதி. ... த்ரிவிக்ரமஸ்ய பாதுகே, சந்த்ராபீட:- கநகமயாகாரா, சந்த்ரேணைவ ... "ச ந்த்ர ... " இதி ... கம், ததாநீம் - த்ரிவிக்ரமாவதாரே, விக்ரமிகாயா - தைர் ... , விததேந - ... , நிஜேந, யாத்ரா - ப்ரஹயா, வைமாநிகாநாம் - தேவாநாம், ப்ரணயி நீநாம் - ஸ்த்ரீணாம், ஸதநாநாமேவ, ஸம்புஜாநாம் - பத்மாநாம், பாவாதவம் - ... ப்ரஹாரம் - கயம், ... யயா:- ... ததீ. ஸதநாம்புஜ ... பாதுகாக

கப்ர்யேவ பாஹ்யதலகேஸ்வாப்ஜவநீயதே. ஜடோ:வஹ்நா ஷஸகாதவவஸ்ம் விர-ஜஸிதிஹாவ:. விர-ஸாஸ்காந்த்யாஜ்ஞ்ஞாவ விஹாவநாஹேது:. ஸமப்ரேஷாஸ-ப்ரணித:.

நீ சந்திராகிருதியாய் (சந்திரன்போல், தங்கமாய்) இருகிறையே; அப்படியிருக்க, உன்காந்திகள் முன் திரிவிக்கிரமன் உலகமளந்தபோது தேவதைகளுடைய முகங்களாகிறதாமரைப்பூக்களை எப்படி மலரச்செய்தன? (அ)

(௭௱௲)

ஸைகதாத்ப்ரப்ருதி நந்தநீயம் பவதஸ்த்யா:
காந்த்யாகவேரதநயா கநகாபகாபூத்।
யாவந்ந ரங்கவஸதே ஸைகதவாஸிதங்கம்
வர்ண்யம் விபூஷிதவதீ வரவர்ணிநீயம்॥

ஸைகதேதி. ஸைகதவஸம்பந்திநி ஸைகதவாஸிநீ, ஸ்ம், ததீயம் - காவேரீஸம்பந்தி, வர்ண்யம் - அங்கம், வரவர்ணிநம் - ஸௌவர்ணம், யாவத் - யதாப்ரப்ருதி, விபூஷிதவதீ, (விபூஷணேநாநீதா) ததாப்ரப்ருதி- ததாரப்ய, ஜயம், கவேரதநயா - காவேரீ, பவத்யா:, காந்த்யா, கநகாபகாஸ்ம் - கநகநதீஸ்ம், ஸைகதேஷுபவதீ. நவநவீத்யாஸ்வேக்ஷா. காவேர்யா: கநகநதீஸஜ்ஞா வாஹகாகநககாந்தி ஸம்பந்தாதித்யேதோ ஹேதுத்வேநோத்ப்ரேக்ஷ்யதே, நாநவிலக்ஷணாஸ் திரஸ்க்ருத்யஜ்ஞாநாஸஞ்ஜ்ஞா:

நீ அதிபரிசுத்தமான இந்தக்காவேரியின் மணற்குன்றிலெழுந்தருளிய பின்புதான், இந்தக்காவே

ரியாறு, உன்னுடைய ஸுவர்ணகாந்திபரவி கனகா பகையென்று பேர்பெற்றதுபோலும். கனகாபகை யென்பதற்கு-தங்கமான ஆறுஎன்றுஅர்த்தம். (௯)

(௭௪௦)

இத்தம் ஸரோஜநிலயா ஸஹிதஸ்ய ஶௌரே
வாஸோசிதாநி சரணாவநி ஸம்விதித்ஸோ:।
ஸத்யோ விகாஸமுபயாந்தி ஸம்யமிநாம்
சந்த்ராதபேந தவ மாநஸபங்கஜாநி॥

இத்தமிதி. ஹே சரணாவநி, ஸம்யமிநாம் - யோகிநாம், மாநஸாநி - ஹ்ருதயாந்யேவ, பங்கஜாநி - பத்மாநி, (கர்த்ருணி) ஸரோஜநிலயயா - பத்மவாஸிந்யா ஶ்ரியா, ஸஹிதஸ்ய, ஶௌரே: - ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய, வாஸோசிதாநி - நிவாஸயோக்யாநி, ஸம்விதித்ஸோ: - ஸம்விதாதுகாமாயா:, தவ, சந்த்ராதபேந - கநகப்ரபைவ சந்த்ரிகயா, ஸத்ய: - ததாநீமேவ, விகாஸம் - [illegible], உபயாந்தி, சித்ரம். ஜ்யோத்ஸ்நயா பத்மவிகாஸோ [illegible] இதிபாவ:. ஸரோஜநிலயாஸம்பந்தஸ்ய யோகிஹ்ருத்பத்மவாஸ ப்ரீதிஹேதுத்வாத் [illegible]:. சந்த்ராதபேந பத்மஸங்கோசாபாவ [illegible] அலங்காரா:.

நீயோகிகளுடைய ஹ்ருதயகமலங்களைப் பெருமாளுக்கு வாஸஸ்தானமாக்கவேண்டுமென்று எண்ணியிருப்பதால், உன்னுடைய சந்திராதபம் (ஸுவர்ணகாந்தியாகிற நிலவு) பட்டவுடனே அந்தஹ்ருதயகமலங்களெல்லாம் மலர்ந்துபோகின்றன. (௧௦)

(எசுக)

ஸ்வயம்வஹநவிப்ரமாத் நவம்ப்ரவாஹம்
நிஜே பதாவநி நிஶாமயிஷ்யதாம் ப்ரவ்யதே।
ஸ்வகீயகாஞ்சநப்ரபா ஸரஸீவிதத்தே
ஸரோஜவிருஹருசிதா ஶிவ ஸஹ்யஸிந்தூம்॥

ஸ்வயமிதி. ஹேபாதாவநி, பவதீ, நாயகே - ப்ரஹ்ம ஶ்ரீரங்கநாயகே, ஸ்வயமேவ, நதத்வாஹநவிப்ரமார்த்தமித்யர்த்த: ஊதிஹாவ: வாஹம் - வாரணம், ஸ்வயிரோவ்ய, நவம்ப்ரவாஹம் - நூதநகாவேரீப்ரவாஹம், நிஶாமயிஷ்யதாம் - த்ரஷ்டும், ப்ரவ்யதேஸதி, ஸஹ்யஸிந்தும் - காவேரீம், ஸ்வகீயாநாம், காஞ்சநாநாம் - ஹேம்நாம், ப்ரபா - ப்ரபயா, ஸரோஜை: - பத்மை:, ருசிதாமிவ, விதத்தே. ஸ்வர்ணபாதுகாரூடஸ்ய காவேர்யாம் கநகபத்மாதி ஸம்பாதிதவத்தீதிபாவ:. உத்ப்ரேக்ஷா.

ஸ்ரீரங்கநாதன் வாஹனமொன்றுமில்லாமல் உன்னையே தரித்துக்கொண்டு காவேரி புதிதாய்ப்பெருகுவதைக்கடாக்ஷிக்க எழுந்தருளும்போது நீ உன் ஸுவர்ணகாந்தியால் அந்நதியெங்கும் பொன்தாமரைமலர்ந்திருப்பதுபோலச் செய்கிருய்.()

(எசுஉ)

விஹரதிவிபுதேஶ்வரே ஸ்வஸ்தவோத்தநாயகே
கநகஸரிதியதே பாதுகே ஹேமயா த்வம்।
வஹதிஸலிலமத்யே ப்ரஸ்போத்பாவரோய
த்ஸநகஸ்ரஹரித்ர. பக்ஷவிஸ்தாரவத்வாத்॥

[illegible]

ஸ்ரீரங்கநாதன் காவேரிக்கரையி லெழுந்தருளி உலாத்தும்போது உன்னுடைய ஸுவர்ண காந்திபட்டுக் காவேரியானது, சோளதேசத்துப்பெண்கள் வந்து குளிக்கும்போது அவர்களுடைய தேஹத்தினின்றும் கரைந்துபோன மஞ்சளால் சிவந்து போனதுபோல் ஆகின்றது. (கஉ)

(எசுங)

[illegible]

[illegible]

ஸௌரப்ய-ஸம்பந்நே, பத்மாயா:கரே - ஹஸ்தேஸரஸி பரிவாரகா லே,(கநகே) தடாகே, ஸௌரப்யஶோபாஸம்பந்நி சந்த்ரவம் க்ஷாண்யாஶிவஸத்யாம், "பத்மாகரஸ்தடாகோஸ்த்ரீ" இத்யமர: தத்ர திஷ்டதீதி தயோக்தா, கநகமயி, கமலிநி - நலிநீவ, பெரக்ஷ்ய லே. ஜலநைர்மல்யவிஶேஷ: ப்ரகாஶ:, நாநாவிதம்,விஹார:-ஸஞ்சார:, (கநகே) ஹூஷணம், யேநவஸ:,மதஶவஶிநிவஸ - இந்த்ரநீ வஸ, நீலம், மாஹாத்மியமா - ஸ்ரீரங்கநாதம், ஹ்ருஶஜவ-ஹ்ருத்பூஜவ, கூரம் - ஸஹா, ஸேவதே - குஞ்ஜயதி - ஸ்லேஷஸம்க்ஷிணோ ஸஞ்சார ஹாரா:

நீவேதவாஸனை யுடையவளும், பிராட்டியின் கையாகிற தாமரையோடையி லிருக்கின்றவளும், நீலமேகசியாமனான ஸ்ரீரங்கநாதனாகிற வண்டுக்கு இருப்பிடமுமா யிருப்பதால் பொன்தாமரைபோ லிருக்கிறாய். (கங)

(எசச)

கநகமணிவலயம் பாதுகேஸஹ்யஸிந்தோ
ஸ்ரீ யதிவஶஹநீயம் ஸிந்துராஜஸ்யபத்நீ।
ஸ்வயமிஹஸவித்ரீ ஸௌஜாஶாத்யயக்தா
ஶமபசரதிஸேந காவேபத்ம்யாஹிஶாநாம்॥

கநகேதி. ஹேபாதுகே, ஸிந்துராஜஸ்ய-ஸமுத்ரஸ்ய, பத்நீ - ஸ்த்ரீ, ஸஹ்யஸிந்து:-ஸஹ்யாத்ரிஜாதாகாவேரீ, இஹ- ஸ்ரீரங்கே - ஸ்வயம், ஸவித்ரீஸதீ, கநகமணிவலயம் - கந கேநஹேம்நா கநகவலயமிவ வலயம் ரூபம் ய ஸ்யாஸ்தாம், ஸௌஜாஶாத்யஸம்ஜ்ஞ ரங்கநாயேந கநகஸம்

நூரேண வரேணயாத்ராம், (உதயம்) ஸ்ரீரங்கேஶ்வ, ஹநீயாம், கூராம், ஸ்வபுத்ர்யாஹ்லாதநாய பாத்ரீஹ்லாதநாய, ரஸேந - ஸ்நேஹா தரேண, உபசரதி-ஸபர்யதி. ஸிந்துராஜஸ்ய பத்நீ இதிஸம் பந்தஸ்வபாவம் விஶேஷணமிதிபரிகர:, ஶ்லேஷாநுப்ராணிதோ பமாலங்கார:.

ஸமுத்திரராஜனுடைய பத்தினியான காவேரி யானது, ஸுவர்ணமயமாய் அழகியமணவாளனோ டுகூடியுமிருக்கிற உன்னைத்தன்பெண்ணான பிராட் டியாய்நினைத்து மிகவும்ஆதரவோடு உபசரிக்கிறது போலும். (கச)

(எசரு)

அநந்யகர்மோபஜீவ்யா த்ருஶ்யஸே நிஜகுணாநாம்
த்ரிபதாயதநஸ்தே ஶேஷாசலநாயகஸ்யா நா।
ப்ரதிபதமபி மந்த்ர ப்ராப்தஸ்ருஷ்டாவதிஶேஷே
ஸ்வதவிசாரணாபேக்ஷ பாதுகே ஸாக்ஷாத்திஸம்॥

அநந்யகர்மேதி. ஶேஷஶேஷ: சரணாபேக்ஷ, கர்ம, அநந்யகர்ம- ப்ரதீக்ஷணம் கர்மாயாஸு, "தோஷாபஶமஶேசநஸ்ய கர்மநா காரயிதா: கர்மா" இதி வித்வ:. நிஜகுணாநாம்-ஜ்ஞாநஹீநாநாம் ஸ்வ த்தாநாம் சேதநாநாம், உபஜீவ்யா-ரக்ஷணாய ஸம்ஶ்ரயணீயா, (அந்யத்ர) க்ஷுதாராயஸம்ஶ்ரயணீயா, த்ருஶ்யஸே - ப்ரதிமாம் விபதேவஹ்நி மதிஶாஸ்த்ராக்ஞாயதே. த்ரிபதாயதநஸ்ய, ஸி ராஹஸ்ஸஹணகூம், இயாஸி. ஹாஸ்யசந்த்ரசமகாஸ. ப்ரதி பதம் - பதேபதே, கரிமத்யேந - ப்ராவேத்ய ஸம்பதா,

[illegible]

மோக்ஷமடைந்தவர்க ளாகிற தேவதைகளால் கலைகள்தோறும் உபஜீவிக்கப்பட்டவளும், ருத்திர னுக்குச் சிரோபூஷணமும், பிரதமையை யடைந் தவளும்(எவர்க்கும் புகலிடமான ஸ்ரீரங்கநாதனுல் அடையப்பட்டவளும்) ஆயிருந்தும், பூர்ணசந்தி ரா கிருதியா யிருக்கிருய்.

பூர்ணிமைச்சந்திரனு யிருக்கிருய் என்று வி ரோதம், ஸுவர்ணமயமா யிருக்கிரு யென்று ஸ மாதானம். (கரு)

(எசுகூ)

[illegible]

கநகீதி. ஹே தேவி பாதுகே, யே, வீதராகா: - நிஸ்ப்ருஹா:, பரமர்ஷா:, கநகேபி - ஸ்வர்ணேபி, த்ருணஶங்கிதே- த்ருணவத்புத்தியுக்தா இதி யாவத். தே - பரமர்ஷா:, த்ருணேபி, த்வத்ப்ரகாஶை:, (குஶை:) கநகஞ்ஜாநந்தே - ஸ்வர்ணதயா ப்ரதீதி; யஸ்ய-யஸ்யாஸ்ய, ஸம், ஸமீபம் - ஸமீபதேஶம், உபநீதாந்- ப்ராபிதாந் உபாஹ்ருதாந், த்வதர்ச்சநார்தாந்; ஹேமாந்- கநகவர்ணதயா, பரிணமயஸி, த்வஸாந்நித்யமேவ வைவர்ண்யாபாதக: காவ்ய விஶேஷ ப்ரகாஶ விஷய வ்யாபாதாநாம் ஸம்ஸ்காரா:.

உன்னிடத்தில்கொண்டுவந்து அர்ச்சிக்கிறஅறு கம்புல் முதலியவைகள் உன்காந்திபட்டுத் தங்கம்போலாகின்றன; அதனால், உன்னுடைய கிருபையால் ஆசையற்றுத் தங்கத்தைத்திருணமாய் நினைக்கிறவர்கள், திருணத்தையும் தங்கமாய் நினைக்கிறார்கள். (௧௬)

(௭௱௭)

விஶ்ராணிமதிகச்சதி ஜ்வலநஸம்ஸ்க்ருதஸ்ய காஞ்சநம், விதந்தி
ஜகதி த்வதர்சநம் த்விபந்யஸ்யதி। அயம் கநகபாது
கே ஸம்யோகநிஸாக்ஷிணி, ஸுமேருவர்ணிஶ்ய
தா ஹந்த ஹந்த ஜோவிஜாவடய்தே॥

விஶ்ராணீதி. ஹே கநகபாதுகே, காஞ்சநம் - கநகம், ஜ்வலநஸம்ஸ்க்ருதஸ்ய - அக்நிஸம்யோகஸ்ய, விஶ்ராணிம்- வர்ணோத்கர்ஷம், பாவநகஸேவிபிர்த்ருஶ்யதே. அதிகச்சதி - ப்ராப்நோதி; தத், ஜகதி- லோகா:, விதந்தி-ஜாநந்தே; தத், நவிபந்யஸ்யதி-வைவர்ண்யே நவிஜாநந்தே; வநப்ரஸ்திஷ்ட. ஸம்யோகநே- பார்ஷ்ணீகாகே, ஸாக்ஷிணி- ப்ரத்யக்ஷத்ருஷ்டிஸதி, ஸுமேருவ, ஹே

வாகாதௌ ஶிரஸி நிக்ஷிப்தயா, ஹுதபுஜ: - வஹ்நேரபி, பரிஶுத்தா. பாவநத்வம், கதந்நு, ஜாகட்யதே - கடதே. க்ரியாஸமபிஹாரே யங். ஸ்வத: கநகமயபாதுகாஸம்பந்தாச்ச வஹ்நேரபி பரிஶுத்தா பவதீதி ப்ரஸித்த கார்யகாரணவை - பரீத்யவர்ணநாச்ச விபாவநாஸந்தேஹாலங்காரௌ.

அக்கினியினுடைய சம்பந்தத்தால் தங்கம்சுத்தமாகிறதென்பது உலகத்தில் யாவர்க்குந் தெரிந்த விஷயம்; இதற்கு விரோதமாய்நடக்க நாம்எங்கும் கண்டதில்லை; அப்படியிருக்க தங்கமான உன்னால் அக்கினிதேவன் சுத்தனாகிறானே அதென்ன?

பாதுகையைத் தரித்துக்கொள்ளுவதனால் அக்கினிதேவன் பரிசுத்தனாகிறானென்கிறபடி. (௧௭)

(௭௪௮)

தாராஸக்தப்ரணயிதவிபவாம் சாருஜாம்பூநதாபாம், ஶௌரேர்த்வாம் த்ரியுபஹிதாம் பாதுகே ரங்கநாத: । ஸந்த்யாஸிந்தூரஸவிஸரணை ஸ்த்ரஷ்டாஜாவரணாயாம், யத்தத்த்வம்புவதி நா ஸார்வபௌமம் ஸமீக்ஷ்யாம்॥

தாரேதி. ஹேபாதுகே, ரங்கநாத:, தாரஸ்ய - ப்ரணவஸ்ய ஶாபஸ்ஸுகஸ்ய ச ந்ருத்ரநக்ஷத்ராணாம், ஶுக்ரஸ்ய ந-தாத்வர்யேண ஸம்பந்தேந, ப்ரணயித: - ப்ராப்த:, விபவ: - ஸம்ருத்தி:, யஸ்யாஸ்தாம், சாரு: - மநோஜ்ஞா, ஜாம்பூநதஸ்ய - ஸ்வர்ணஸ்ய, ஆபா, யஸ்யாஸ்தாம், த்ரிதஶை: - தேவை:, உபஹிதாம் - பூஜிதாம் ஸமர்பிதாம், ஶ்யாம், ஶ்ராவஸ்ஸு, ஸ

௯௩

த்வாரிண்யாம் - ப்ரணவஸீமாயாம், ஸுராஸுவரிண: - தேவா:, தே வமாயாம் - நிதம்பே, த்ருஷ்டா - த்ருஷ்டேந, உத்தமிதாவதி நா - உத்தஜ்ஜ்யோதிஷேந; ஸுவர்ணாம் - பொந்மயீம், ஸாத்ர்யா - ஸாத்ருச்யஸ்ய, கக்ஷ்யாம், யதே. ஜ்யோதிஷாதீநி தேவதாவர்ணா:.

நீ பிரணவமென்கிற மந்திரத்தால் பிரதிபாதிக்கப்பட்டும் (மேருமலைபக்ஷத்தில், நக்ஷத்திரங்களோடு கெட்டியும்) ஸுவர்ணமயமாயும், தேவதைகளால் கொண்டாடப்பட்டும் இருக்கிறபடியால் மேருமலைத் தாழ்வரைபோ லிருக்கிறாய். அப்படிப்பட்ட உன்மேல் நீலமேகச்யாமனாய் ஸ்ரீரங்கநாதன் எழுந்தருளுவது அந்தமேருமலைத்தாழ்வரையில் ஒரு மதயானை ஸஞ்சரிப்பதுபோ லிருக்கிறது. (௧௮)

(௭௬௯)

கநகருசிரா காந்த்யா காந்தா ஸமேந ஸுமேருணா
விதா, ஸ்ரிதமுராரிபாதா ஸாத்விகரூபா விஜாயி
பஸேவிதா। விஹிதவிஹரா நித்யம் விஷ்ணோ: பதே
மணிபாதுகே, கலபவிஹதீர் வித்வேஷாந் ஸுரஹாஸ
ஹஸ்ரம்ஸீ॥

கநகேதி. ஹேமணிபாதுகே, கநகேந - ஹேம்நா, ருசி ரா, கநகவத்ருசிரா: ஜ்யோதிஷாஞ்: கஞ்சுகோபவிஷ்யதே. காந்த்யை: - நாராயணாதி ப்ரபோதவிசேஷை:, ஸூக்ஷ்மா - ப்ரதிபாதிதா, காவ்யஸம்பந்ந பொயஸ்ஸுதேராவி ஸுரா தேராதைத்யஸுரா: காவ்ய:" இத்யமர:. ஸமேந:, சரணஸ்ய-

ஸஞ்சாரஸ்ய, உசிதா - யோக்யா, ராஶீநாம் சதேநசாரா வ
ஸ்தாயிலக்ஷணேத்வேதி. ஶ்ரிதா:- ஶ்ருதா:, மாநவ: - நாய
யாமுநப்ரப்ருதய: ஆசார்யா:, வாம்யா: - நிஸர்கா: வ்யாஸா
தய:, யஶ்யாம்ஸா, மாலா: - ப்ருஹஸ்பதி:, ப்ராயு: - ஸௌம்யஶ்ச.
ஸாஸ்வத் - தேஜிஷ்டம், ரூபம், யஸ்யாஸ்ஸா, ஸாஸ்வாநு - ஸூர்ய
இதிச. த்விஜாதிவைர: - விப்ரஶ்ரேஷ்டை:, ஸேவிதா, த்விஜரா
ஜ: சந்த்ராவி. நித்யம் - ஸதா, விஷ்ணோ: - ஹரவத:, பதே-
அரணே, ஆகாஶஇத்யபி. விஹித: - ஸம்பாதித:, விஸவ:, ய
ஸ்யாஸ்ஸா, தேஹநீ - பூஜ்யா, கம், விஷ்வக்ஷாம் நீ: - க்ஷுதாஶ்ரி
தாநாம் ஸர்வேஷாம் ஸுகாகம், மஹா, க்ரஹாணாம் - ஸூ
ர்யாதீநாம், மண்டலீ - ஸமூஹ:, இவ. மஹாஸ்த்யாநஸ்தித க்ரஹ
மண்டலவத் ஸஹிதோதாத்ர ஸவஸ்த்யர்த:. ஶேஷாணாம்ப்ராணி
நாம்வகதோஜ்ஞாரா:.

நீ ஸுவர்ணமயமாயும்(அங்காரகனேடும்),ஸ்ரீம
த்ராமாயணமுதலான திவ்யப்பிரபந்தங்களில் பிர
திபாதிக்கப்பட்டவளாயும் (சுக்கிரனேடும்), மெல்
லநடப்பதற்குத் தகுந்தவளாயும்(சனியோடும்),நா
தமுனிகள் முதலான பூர்வாசாரியர்களாலும், வி
யாஸபகவான்முதலான யோகிகளாலும் ஸேவிக்க
ப்பட்டவளாயும் (குருவோடும் புதனேடும்),தளத
ளப்புள்ளவளாயும் (சூரியனேடும்), பிராமணேத்
தமர்களால் ஆராதிக்கப்பட்டவளாயுமிருந்து (சந்
திரனேடும்கூடி) ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடியாகிற ஆ
காசத்தி லிருப்பதைப்பார்த்தால் அடியார்களுக்கு
நன்மையுண்டாக்கவந்த நவக்கிரக மண்டலம்போ
லிருக்கிறுய். (௧௧)

(௨௫௦)

𑌪𑍍𑌰𑌜𑍍𑌵𑌲𑌿𑌤𑌪𑌞𑍍𑌚𑌹𑍇𑌤𑌿

𑌹𑌿𑌰𑌣𑍍𑌮𑌯𑍀𑌂 𑌤𑍍𑌵𑌾𑌂 𑌹𑌿𑌰𑌣𑍍𑌯𑌵𑌿𑌮𑌾𑌨𑌗𑌃 ।

𑌆𑌵𑌹𑌤𑍁 𑌜𑌾𑌤𑌵𑍇𑌦𑌾

𑌶𑍍𑌰𑌿𑌯𑌮𑌿𑌵 𑌨𑌃 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑍇 𑌨𑌿𑌤𑍍𑌯𑌮𑍍 ॥

𑌪𑍍𑌰𑌜𑍍𑌵𑌲𑌿𑌤𑍇𑌤𑌿 । 𑌹𑍇 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑍇, 𑌪𑍍𑌰𑌜𑍍𑌵𑌲𑌿𑌤𑌾𑌃 - 𑌦𑍀𑌪𑍍𑌤𑌾𑌃, 𑌪𑌞𑍍𑌚𑌹𑍇𑌤𑌯𑌃 - 𑌚𑌕𑍍𑌰𑌾𑌦𑌿𑌦𑌿𑌵𑍍𑌯𑌾𑌯𑍁𑌧𑌾𑌨𑌿, 𑌵𑌹𑍍𑌨𑌿𑌜𑍍𑌵𑌾𑌲𑌾𑌮𑌧𑍍𑌯𑍇 । «𑌰𑌵𑍇𑌰𑌰𑍍𑌚𑌿𑌃𑌸𑌹𑌸𑍍𑌰𑌸𑍍𑌯 𑌵𑌹𑍍𑌨𑌿𑌜𑍍𑌵𑌾𑌲𑌾𑌶𑍍𑌚 𑌹𑍇𑌤𑌯𑌃» 𑌇𑌤𑍍𑌯𑍁𑌕𑍍𑌤𑍇𑌃 । 𑌪𑍍𑌰𑌸𑌿𑌦𑍍𑌧𑌵𑌹𑍍𑌨𑌿𑌸𑍍𑌤𑌮𑍍𑌭 [illegible] 𑌜𑍍𑌵𑌾𑌲𑌾𑌸𑌹𑌸𑍍𑌰𑌕𑌵𑌿𑌶𑌿𑌷𑍍𑌟𑌃 । 𑌅𑌯𑌞𑍍𑌚 𑌚𑌕𑍍𑌰 [illegible] 𑌇𑌤𑌿 𑌵𑍍𑌯𑍁𑌤𑍍𑌪𑌤𑍍𑌤𑍇𑌃 । 𑌹𑌿𑌰𑌣𑍍𑌯𑌵𑌿𑌮𑌾𑌨𑌸𑍍𑌯 - [illegible] 𑌯𑍋𑌗𑍍𑌯𑌃 𑌕𑌰𑍍𑌤𑌾 𑌕𑌨𑌕 [illegible] 𑌯𑍋𑌗𑍍𑌯𑌃, 𑌜𑌾𑌤𑌵𑍇𑌦𑌾𑌃 - '𑌜𑌾𑌤𑌾𑌨𑌿 [illegible] 𑌵𑍇𑌦𑌾𑌶𑍍𑌚 𑌜𑌾𑌤𑌵𑍇𑌦𑌾𑌸𑍍𑌤𑌤𑍋 [illegible]' 𑌇𑌤𑌿 [illegible] । 𑌸𑌕𑌲𑌵𑍇𑌦𑌵𑍇𑌦𑍍𑌯 [illegible] 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑌃, 𑌹𑌿𑌰𑌣𑍍𑌮𑌯𑍀𑌂 - 𑌕𑌾𑌞𑍍𑌚𑌨𑌮𑌯𑍀𑌂, 𑌸𑌤𑍀𑌂, 𑌶𑍍𑌰𑌿𑌯𑌮𑌿𑌵 - [illegible] 𑌲𑌕𑍍𑌷𑍍𑌮𑍀𑌂 [illegible], «𑌲𑌕𑍍𑌷𑍍𑌮𑍀𑌃 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌿𑌤𑌿 [illegible]» 𑌇𑌤𑌿 𑌵𑌿𑌶𑍍𑌵𑌃 । [illegible], 𑌨𑌿𑌤𑍍𑌯𑌂 - 𑌸𑌦𑌾, 𑌆𑌵𑌹𑌤𑍁 - [illegible] । [illegible] «𑌚𑌨𑍍𑌦𑍍𑌰𑌾𑌂 𑌹𑌿𑌰𑌣𑍍𑌮𑌯𑍀𑌂 𑌲𑌕𑍍𑌷𑍍𑌮𑍀𑌂 𑌜𑌾𑌤𑌵𑍇𑌦𑍋 𑌮 𑌆𑌵𑌹» 𑌇𑌤𑌿 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌸𑍂𑌕𑍍𑌤 [illegible] । «[illegible]» 𑌇𑌤𑌿 [illegible] 𑌵𑍇𑌦𑌵𑍇𑌦𑍍𑌯𑌕𑌂 𑌜𑌾𑌤𑌵𑍇𑌦𑌸𑌮𑌪𑌿 [illegible] 𑌆𑌵𑌹' 𑌇𑌤𑍍𑌯𑍁𑌕𑍍𑌤𑌂 [illegible]

பதிஷ்டி. “ஸுவர்ணம் ஹஸ்தாதாதித்ஸஸ்ஸ ஶ்ரியமிச்சஸ்வ தாய
நாஸ | ஸஜ்ஞாநஸ் ஜ்ஞாநஸ்ம்யிச்ச நோக்ஷ்மிச்ச ஜ்ஞநாஹந்நாஸ”
இதிஶ்ருதி:. “ஜாஜ்வல்யமாநயஜ்ஞம்ஷி, ஸாஹிஶ்ரீராஜ்ய தாஸதாம்”
இதிவத் திவ நாதரயீவாதர ஶ்ரீமஸ்பாயஸ:. வஹ்நிஶ்ரியமிவ ர
ஜ்ஞநாயமதெவொவஹ்நி ஹாஸோவஹகபித்ருதெ த்க ஶ்ரேஷ்டாஜ்ஞவரா
ணிதொ பஸோமஜ்ஞாந:.

அநேகஜ்வாலைகளோடுகூடி தங்கத்தையுருக்கத்
தகுந்ததான அக்கினி ஸுவர்ணமான ஸ்ரீயைக் கொ
டுப்பதுபோல், திருவாழிமுதலிய ஐந்து ஆயுதமு
ள்ளவரும், ஹிரணிய கசிபுவைக் கொன்றவருமான
ஸ்ரீரங்கநாதன் தங்கமானஉன்னை எங்களுக்கு பிர
ஸாதித்தருளக்கடவர்.

இங்கே ஸ்ரீயென்பதற்கு காந்தி, செல்வம், பிராட்
டி இவைகள் அர்த்தம். (௨௦)

இதி கவிதார்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஶ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஶ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஶ்ரீரங்கநாயகபாதுகாஸஹஸ்ரே
காஞ்சநபத்ததி த்ரயோவிம்ஶீ.

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேஶிகாய நம:.

ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸப்தாஸப்ததே

ஶேஷபத்ததி ப்ராரம்ப:

(எஉக)

ஸ்ப்ருஷ்டாம் ஸம்ஸ்ராம் அநந்தேந
நித்யம் ஶேஷஸமாதிநா।
ஸர்வஸம்பாவயாமி த்வா
மாத்வாநமிவ பாதுகே॥

அதாஸ்யாம் பத்த்யாம் ஶேஷேஸ்தி த்ருதிஸம்ப்ரதிபந்நம் பாதுகாயா: ஶேஷவேஷா தாம் ஸம்ப்ரவ்யாப்த்வதி.— ஸ்ப்ருஷ்டாமிதி.

ஹேபாதுகே, அநந்தேந - ஶேஷேண, நித்யம் - ஸதா, ஶேஷவ்ருத்தி, ஸமாதி:- ஸமர்த்தநம், தேநஸஹ, யதாஜநா: ஜீர்ணம் ஶேஷாயமிதி ஸமர்த்தயேயு ஸ்தயைத்யர்த்த:. "ஸமாதிர்நியமே த்யாநே நீவாகேச ஸமர்த்தநே" இதிவிஶ்வ:. ஸம்ஸ்ராம், ஸ்ப்ருஷ்டாம் - உத்வாஹிதாம், த்வாம், அநந்தேந - ஸ்ரீரங்கநாதேந, "அநந்தஶ்ஶேஷவிஷ்ணுஸார்ஸ்ராகு" இதிவிஶ்வ:. நித்யம் - காலபரிச்சேதரஹிதம், ஶேஷஸமாதிநா - தாஸ்ய ஸமர்த்தநேநஸஹ, ஸம்ஸ்ராம், ஸ்ப்ருஷ்டம், "தாயேநஜீவாதிஸஸஜ்ஜம் ஹம்ஸ்ராக்" இதிஶ்ருதி: ஸ்ருஷ்டபரிணாம:. ஆத்மாநம் - ஜீவாத்மாநமிவ, ஸர்வம், ஸம்பாவயாமி- மந்யே. அநந்த: ஸ்வஸ்வரூப பரிசாரகாயத் ஸர்வதஸ்வபூஷணம் ஸாகாராத்மாநம் பாதுகாரூபம் ஸ்ப்ருஷ்டவாநிதிபாவ:. அ

ஸதாஶேஷத்வ விஶேஷணஶேஷத்வதா ஸாதாரண யஶேந பாதுகா ஜீவாத்மகேநாநந்தேந ஸ்ருஜ்யதே.

எப்போதும் சேஷபூதனுயிருக்கும்படி ஜீவாத்மாவை அநந்தன் (ஸ்ரீரங்கநாதன்) ஸ்ருஷ்டித்ததுபோல், யாவரும் ஆதிசேஷனென்றுசொல்லும்படி உன்னை அந்தர்திருவநந்தாழ்வானே உண்டாக்கினபடியால், நீயும் ஒருஜீவாத்மாவென்று நான் நினைக்கிறேன்.

பாதுகை ஆதிசேஷாவதார மென்பதைக்கொண்டு இப்படியருளிச்செய்தது. (௧)

(௭௫௨)

ஸ்தாநே மஹாந்த்வாம் பாதுகே ரங்கபர்த்து:
பாதஸ்பர்ஶாத் ஸ்தாமநந்யம் ப்ரபத்தா:।
ஶேஷத்வைக்யம் ஸாத்விகாஸ்ஸ்வீ(த்)வ
ஆசார்யாணாம் அக்ரணீர்யாமுநேய:॥

ந கேவலம் பாதுகாயா ஶேஷத்வம் ஆகமஸித்தம்.

ஸ்தாநேதி. ஹே பாதுகே, ஆசார்யாணாம் - யதீந்த்ர ஸ்ரீவத்ஸாங்கமிஶ்ர மஹாபுருஷாதீநாம், அக்ரணீ: - ஶ்ரேஷ்ட: யாமுநேய:- யாமுநாசார்ய:, த்வாம், ஸ்தாயா: - குத்ஸ்யா:, ஹோமாஸ் - ஸர்வதயாநுஸந்தாவ்யாஸ், ரங்கபர்த்து: - ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய, பாதஸ்பர்ஶநாத்ஹேதோ:, அந்யம் - ஸமவஸ்தஶ்ருத ஹோமஸம்பாதியாஸ் ஸித்தம், ஹோமா - ஸர்வா, ஸமவத்ஸரணாரவிந்தஸ்பர்ஶஜந்யஸர்வஸித்த்யர்த:. காய: ஷண்மேத்யவிமர்ஶ்யதே. "ஹோமஸ்தவேயநேசாஹே ஶரீரஷண்காயயோ:" இதிவிஶ்வ:. நதாபாதஸ்பர்ஶாதந்யஸித்த்யய:, கயோஸாமாஜஸ்யாஸ், ப்ரப

[illegible]

பிராட்டிமார்களுக்கே கிடைக்கத்தக்கதான பெருமாளுடைய திருவடிஸம்பந்தம்பெற்று அதனுல் நல்லபோகமடையவேண்டுமென்று திருவநந்தாழ்வானே உன்வடிவமாய் அவதரித்துவந்ததாய் எம்பேராசிரியர் ஸ்தோத்திர ரத்னத்தில் அருளிச்செய்திருக்கிருர். (உ)

(௭௫௩)

[illegible]

ஶேஷத்வமிதி. ஹே ஶௌரிபாதரக்ஷே, புஜகரா ஜ:- ஶேஷ:, தவ, ஆக்ருதிம் - வேஷம், பரிக்ருஹ்ய, ஶேஷத்வம்- ஸமவஷ்டம்பாஸ்யம், ப்ரகாமம் - ப்ருஶம், பாதவாஹநாபேக்ஷயா அதிகஸ்ய ஶேஷத்வஸ்ய ஸம்பாதிதவாந். ஸம்ஶ்ரயதியதி - ஶ்ரயதி யதி, தர்ஹி, ஸ்வக்த்யா, விநதை: - நம்ரை:, ஶிரோபி:, வஹதாம், பார்ஷதாநாம், தத்- ஶேஷத்வம், இஹ- ஶேஷ தத்ஸந்நிஷாமத்யே, காஷ்டாம்கதம் - அவதிகம் உத்க்ருஷ்டம் ப்ராப்தம். "காஷ்டோத்கர்ஷே ஸ்திதௌ திஶி'' இத்யமர:. பாதுகாயா அதிகஸ்ய ஸ்வவக்ஷஸ்த்வசரணாஸ்ரிதேஷு பக்தேஷு பாதவாஹநாபேக்ஷயா உத்க்ருஷ்டம் ஸ்வவக்ஷஸ்த்வம் ஸமுத்பாதிதவாந். காவ்யார்த்தாபத்திரலங்கார:.

தான் அதிகமான சேஷத்வம் வஹிக்கவேண்டு மென்று ஆதிசேஷன் பாதுகையாய் வடிவெடுத்து வந்திருந்தால், அந்தப்பாதுகையை பக்தியோடு சிர ஸில் வகிக்கிறவர்களுக்கு சேஷத்வம் இன்னும் அதிகமாயிருக்கும் என்பதற்க்குக் கேட்கவேண்டுவ தென்ன. (௫)

(௭௫௪)

ஶார்ங்கிண்யபி நிஷண்ணபதஸ்ய நித்யம்
விஶ்வம்பரஸ்ய வஹநாத் வ்யதிதேதி மத்வா ।
யத்த்வம் பஜாஸ்யதிகயா மணிபாதரக்ஷே
ஶேஷாத்மநாவஸுமதீ நிஜமேவ தல்பம் ॥

ஶார்ங்கிணீதி. ஹே பாதரக்ஷே, இயம் - வஸுமதீ, த்வயி, (கரணே) நிஷண்ணே, பதே, யஸ்ய தஸ்ய, விஶ்வம்பரஸ்ய, வஹநாத் - தாரணாத், வ்யதிதா - பீடிதா பீடாவதீ, ஶார்ங்கிண்யபி; இ

-धिकया, बलेन. अत्यधिकया - उत्कृष्टया, शेषाद्भुता-अनन्तभोगाकारया, निजया, शक्त्या, वसुमतीं - भूमिं, धत्से - धारयसि. उत्प्रेक्षा.

நமக்குமேல் எழுந்தருளியிருக்கிற, உலகமெல்லாந்தாங்குகின்ற, ஸ்ரீரங்கநாதனைத் தாங்குவதனால் பூமிவருந்தப் போகிறதேயென்றுதான் நீயே அதிக பலமுள்ள ஆதிசேஷனாய் அந்தப்பூமியைத் தாங்குகிறாய்போலும். (௪)

(௭௫௫)

तत्तादृशा निजबलेन निरालम्बकीर्तिः
शेषस्त्वमेव फणिनां विशेषवेषः ।
रागेण सत्यवचसा यदनन्यवाह्यां
लोकम्पृणां वसुमतीं वहसि नियन्त्रा ॥

तत्तादृशेति. हे मणिपादुके अत्र पक्षान्तरम् - तत्तादृशा - अनिर्वचनीयस्वरूपप्रकारयुक्तेन, निजेन, बलेन - शक्त्या, निरालम्बकीर्तिः - सत्ययशाः, बलाधिक्येन विदितः, वेषः - शेषः, तव, फणिविशेषः - फणीन्द्रवेषः; यत् - यस्मात्, सत्यवचसा, रागेण - भवदाश्रयिणा, अनन्यवाह्यां - स्वेतरावहनीयां, वसुमतीं, लोकम्पृणां, पृथ्वीं, वहसि, नियन्त्रा. तदेतावता भवति पश्चिमार्णवः. भवतावहनीयया वसुमत्या वहनात् शेषत्वक्षमिणा विशेषेण इति व्यतिरेकेण सम्पर्कनात् का-व्यलिङ्गमलङ्कारः.

யதார்த்தவாதியான சக்கரவர்த்தித் திருமகன், தான் தண்டகாவனத்திற்கு எழுந்தருளும்போது, மற்றொருவருந்தாங்கமாட்டாத பூபாரத்தை உன்மேல் வைத்துவிட்டுப்போனார்; ஆதலால்நீ, மஹாபலசாலியென்றுபேர்பெற்ற, ஆதிசேஷனேதவிர வேறன்று.

(எருசு)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

பர்த்தாவுக்குஆள்பட்டு அவன் படுத்துக்கொள்ளும்போது அவன்திருவடிகளண்டை நின்று உபசரிக்கிறபதிவிருதையை அவள் குழந்தைகள் வந்து

சுற்றிக்கொள்ளுவதுபோல், ஸ்ரீரங்கநாதனுக்கு ஆளபட்டு அவர், உன்னுடைய வேறுவடிவமான, திருவனந்தாழ்வான்மேல் பள்ளிகொண்டபோது அவர் திருவடிகளண்டை நிற்கின்ற உன்னை வேதங்கள் வந்து சுற்றிக்கொள்ளுகின்றன. (சு)

(எ௱ள)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஆதிசேஷாவதாரமான இளையபெருமாள், தனக்குத்தெய்வம் வேறென்றிருக்க அதைவிட்டு, தன் வடிவமான உன்னைபரதாழ்வான் எழுந்தருளப் ப

ண்ணிக்கொண்டு வருவதைக்கண்டு வெகுதூரத்தி லிருந்தே கைகூப்பி வணங்கினுர்; ஆதலால் தனக்கு ஸேவிக்கத்தக்கவர் வேறொருவருமில்லாத எம்பெருமானுன சக்கரவர்த்தித் திருமகன் தன்குல தெய்வமான ஸ்ரீரங்கநாதனுயிருந்த தன்னைக்கிட்ட வந்து ஸேவித்தானென்பது என்ன ஆச்சிரியம்.(எ)

(எருஅ)

[illegible]

[illegible] விரிஞ்சிஶிவாத்யா: [illegible]

[illegible]

ஒருகாலத்தில் ஓங்கியும், ஒருகாலத்தில் தணிந்துமிருக்கிற எம்பெருமானுடைய ஸங்கல்பமாகிற ஸமுத்திரத்தில், பிரம்மா, ருத்திரன் முதலானவர்கள் நீர்க்குமிழிபோ லிருக்கிறார்கள்; அப்படிப்பட்டஸ்வாமி பிரளயகாலத்தில் யோகநித்திரைசெய்யும்போது, நீ ஆலிலைவடிவாய் அவனைத்தாங்குகிறாய். (அ)

(௭௰௫)

[illegible]

[illegible]

ஸம்பாத்ய:. ஶ்ருத்யுக்தவைதிகோக்தா வேதிகயா ஸக்ருத்
இதி தத்வித:. த: - அஸ்மாகம், அவித்யாயா: - அநாதிகர்ம வாஸ
நாயா ஏவ, யாமிந்யா: - ராத்ர்யா:, ஏககாலஹவநவேலம் - அதி
தீயவாஸாஹஸ்ரம் ஏகதிநஸாத்யஸத்ராக யாமஹஸ்ரம், ஸூத்ர
ஸஹிவர்ஷ: - வஹ்நிஷு; ஏவம், க்ரதுநாம- அஹீநஸத்ரே
காஹாத்மக ஸகலக்ரதுநாம், ஶ்ராத்யாவி - ப்ரணீயாவி,
கூம், ஸவந: - பஞ்சவேதா த்மாஶேஷக்ரதாவி, அஸி- ஹவஸி.
க்ரதூஹிராராத்யாயா: ஶேஷாநாமப்ராணித க்ரதூாத்மகஸ்
ஸாக்ஷாத்ப்ரவக்ஷ்யதே.

நீ, ஆதிசேஷாவதாரமென்றும், ஸத்புருஷர்களை ரக்ஷிக்கின்றவளென்றும் பேர்பெற்று, அநாதியானகர்மங்களையெல்லாம் போக்கடிக்கிறாய்; சகலவித யாகஸ்வரூபமாயுமிருக்கிறாயென்றுமர்த்தம்; சகலயாகங்களால் ஆராதிக்கப் பட்டவளாயினும் யாகங்களாயுமிருக்கிறையே. (௯)

(௭௯௦)

ஸஹஸ்ரஶீர்ஷ ஹோமஸமைத
நிஜகர்ணதயா விஶேஷிதாவநே:।
ஶேஷாத்ரிகா வநாவநி
நிஷேவ்யஸே ஶேஷஹவ்யைதஸ்ஸ்வ॥

வ்யாஹ்ருதி. ஹேவநாவநி, ஶேஷாத்ரிகா - அநந்தாவ்ய நாம
ராஜஸ்வாமிநா, கூம், ஸஹஸ்ரஶீர்ஷை: - அநேகப்ரகாரை:,
ஹோமை: - ஸர்வை:, ஸமைதை: - யுக்தை:, (அந்தர)
ஸஹஸ்ரஶீர்ஷ: - ஸஹஸ்ரவதந:, ஹோம: - ஶரீரம், யஸ்யாஸ்ஸ

த்விஜிஹ்வஶ்ரேண்யோ: பரிணாமை:. நிர்முக்தயா - ப்ராப்தமோக்ஷகேண, விபூதிம் - தோஷராஹித்யம், ஸுபர்வணை: - ப்ராப்தை:, (ஸர்ப்பத்ர) நிர்முக்தயா - த்யக்தகஞ்சுகேந, "நிர்முக்தஸ்து கஞ்சுக:" இத்யமர:. விபூதிம் - ஐஶ்வர்யம், ஸுபர்வணை ந்ருத்யத்பி:. ஶேஷஸங்கை: - நாகஸங்கை:, ஸந்தாபை ரித்யபி. நிஷேவ்யஸே - ஸேவ்யமாநஸி. ஶ்லேஷாநுப்ராணிதஸ்ஸமாஸோக்த்யலங்கார:.

திருவனந்தாழ்வானான நீ, ஸகலவிதமான போகங்களுமடைந்து, மோக்ஷமும்பெற்று பரிசுத்தர்களான அடியார்களால் அடையப்படுகிறாய். அநேகமுகங்களுள்ளவைகளும், தோலுரித்துப் பளபளப்பு உள்ளவைகளுமான ஸர்ப்பங்களால் அடையப்படுகிறாயென்று மர்த்தம். (௧௦)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய

ஶ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஶ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய

க்ருதிஷு ஶ்ரீபாதுகாஸஹஸ்ரே

ஶேஷபத்ததிஸ்த்ரயோவிம்ஶீ.

श्री निगमान्तमहादेशिकाय नमः.

श्री रङ्गनाथपादुकासहस्रव्याख्याने

संस्कृतव्याख्यानम्.

(७११)

प्रभवेत् पादुकारूपं
प्रणवस्य कलात्मना।
एतं शिव शिवंयुक्ति
नन्दस्याधि तद्वदे॥

कथ्यं वक्ष्यं पादुकापदं प्रपञ्चति पादुके प्रकृतिवर्णयति.— प्रभवेदिति.

पादुकारूपं - भगवत्पादुकात्मकं, प्रणवस्य - ओङ्कारस्य, "ओङ्कारप्रणवसंज्ञे" इत्यमरः. एतं - ओङ्कारात्मकं, तदात्मकस्वरूपमिति तदाशयः. पादस्थानस्थित्यर्थः. कलात्मकं - शब्दात्मकं, "कलास्यात्कालमाने वर्णे शिल्पादावंशमात्रयोः" इति विश्वः. प्रभवेत्. पादुकात्मकं प्रणवावयवभूतकारोकारात्मकं पादस्थानस्थ शब्दात्मकवर्णोपपन्ने इत्यर्थः. पदन्नु - पादुकात्मके प्रणवकलात्मके च, कथं नन्दस्य - वसिष्ठ कारस्थितस्य भगवतोऽपि, इदं - नावेव तिष्ठत्यधोणां, तस्यैवं - प्रसिद्धतरः प्रणवार्थ अर्थवत्, शिवं- वसिष्ठं नन्दं तेजोनेन इतं यावत्, इदं क मानयति प्रतिपत्तिस्य पर्यवेक्षणायः. पदविशे

க்ஷணயோர் ப்ரவக்தாரம். ஓங்காரே அகாரப்ரத்யேகவ்யஞ்ஜனவாத்மக: ஸம்வதோபாதாநஸ்பர்ஶோ ஸவதி. "ஓம் தத்ஸதிதி நிர்தேஶோ ப்ரஹ்மணஸ்த்ரிவிதஸ்ம்ருத:" இதிஸ்ம்ருதே. ஶேஷாந் ப்ராணிதம் ராமவகுவோக்தார:.

அந்த இரண்டுபாதுகைகள் எம்பெருமானுடைய இரண்டுதிருவடிகளுக்கும் பொருந்தியிருக்கின்றனவோ; பிரணவமென்கிற மந்திரத்தின் இரண்டு அம்சங்களே வடிவெடுத்துவந்தவைபோன்ற அந்த இரண்டு பாதுகைகளையும் அடைகிறேன். (௧)

(௭௧௨)

ஶ்ரீபாதுகயோர் யுக்மமேதச்சௌரே
ஸ்தைவ நித்யம் விததாது ஶுபாநி।
சிகீர்ஷத: சராசரஸ்ய ரக்ஷாம்
அநுகம்பாக்ஷமயோரிவாவதார:॥

ஶ்ரீதி. சராசரஸ்ய - ஜங்கமஸ்தாவராத்மகஸ்ய ப்ரபஞ்சஸ்ய, ரக்ஷாம் - ரக்ஷணம், சிகீர்ஷது:, ஶௌரே:, அநுகம்பாக்ஷமயோ:- தயாக்ஷாந்த்யோ:, அவதாரஇவஸ்திதம், ஶ்ரீபாதுகயோ:, யுக்மம், ஏதத், நித்யம், ஶுபாநி - ஶ்ரேயாம்ஸி, விததாது - ததாது. ஜயதேவஸ்ய ரக்ஷா, க்ஷமா, தயாவிஷயாக்ஷமாவதாரஸ்ய ஸ்வப்ரவ்ருத்திஸ்ரூபா உபஸம்ஹாராபதேஶ்யவி வதந்தி.

இந்தப்பிரபஞ்சங்களையெல்லாம் ரக்ஷிப்பதற்காக, எம்பெருமானுடைய கிருபையும் பொறுமையுமாகிய இரண்டுமாய்வந்து, அவதரித்தவைபோன்ற இரண்டுபாதுகைகள் எப்போதும் நன்மையை யுண்டாக்கவேண்டும். (௨)

(எகூரு)

சரணௌ மணிபாது³கே முராரே:
ப்ரணதாந் பாலயிதும் ப்ரபத்³யமாநம்।
விபதா³மிஹ தை³வமாநுஷீணாம்
ப்ரதிகாரம் யுவயோர் த்³வயம் ப்ரதீம:॥

சரணாவிதி. ஹே மணிபாது³கே, ஸம்போ³த⁴நமித³ம். ப்ரணதாந் - ஆஶ்ரிதாந், பாலயிதும் - ரக்ஷிதும், முராரே:, சரணௌ, ப்ரதிபத்³யமாநம், யுவயோ:, த்³வயம், (கர்த்ரு) தை³வமாநுஷாஸு தேஷாம் ஸம்ப³ந்தி⁴நீநாம் இதி ஸம்ப³ந்த⁴ஸாமாந்ய தத்³தி⁴தோ வ்ருத்தி:. தஸ்யேத³மித்யண். ப்³ராஹ்மணாதி³த்வாந்ஙீப். தை³வமாத்ரஸாத்⁴யாநாம் மாநுஷ்யக்ருதீநாம் சேத்யர்த²:. விபதா³ம் - ஆபதா³ம், ப்ரதிகாரம் - நிஷ்க்ருதிமிவ, ப்ரதீம:. தை³வமாநுஷஸம்ப³ந்தி⁴கேந பே⁴த³யாவஸ்தி²தாநாம் விபதா³ம் த்³விதா⁴வஸ்தி²தம் ப்ரதிகாரமிவ பாது³காத்³வயம் ஜாநீம இத்யர்த²:. உத்ப்ரேக்ஷா.

இரண்டுபாதுகைகளும், பெருமாளுடைய திருவடிகளைவந்து அடைந்தவர்களுடைய, தெய்வத்தால் வருவது மனிதனால் வருவது என்கிற, இரண்டுவிதமான ஆபத்துக்களுக்கும் இரண்டுவிதமான ஹாரம்போலிருக்கின்றன. (ரு)

(எகூச)

உபஹிதே மணிபாது³கே ப⁴வத்யா
விஹிதாநந்த மஹோத்ஸவோவிஹார:।
ஹரதா ப⁴வஸ்ய ப்ரியாணா
ப⁴வரோக³ஸ்ய வரௌஷதா⁴ந:॥

मुरभिदिति. हे मुरभिदो मणिपादुके, भवत्योः, युगल - दृश्यमानः, मिथः - अन्योन्यं, विभागः - पृथग्भावः, भजतां - सेवमानानां, परस्परं - अन्योन्यं, प्रियाः - सुहृदः, न भवन्ति येषां, सुरासुरेश्वराणां - देवासुरप्रभूणां, अविरोधाय - कलहाभावाय, विहितः - कृतः, नूनमित्युत्प्रेक्षा. अन्यथा देवासुरेश्वराणां एकस्यां पादुकायां स्वस्वार्थिनामनेन एकाग्रप्रतिकृतो वर्जनीयः कलहो भवेदिति भावः.

பெரும்பகையாளிகளான தேவதைகளுக்கும் அஸுரர்களுக்கும் என்தெய்வம் உன்தெய்வம் என்று ஒன்றுக்கொன்று விரோதமுண்டாகாமலிருப்பதற்காகவே நீங்கள் இரண்டாய்ப் பிரிந்திருக்கிறீர்கள்போலும். (சு)

(௭௬௫)

सहिते द्वय नाथ संश्रिताना
मधुमथनपदेन सङ्गते वाम्।
करयोश्च यथार्ह पादजन्मा
मधुहन्तुः पदयोश्च पादुके ये॥

सहितेति. मधुहन्तुः - श्रीरङ्गनाथस्य, करयोः, विद्यमानस्य, यथार्हं - अवश्यं, पादजन्मा - शूद्रः, तावुभौ, "शूद्रो ब्रह्मक्षत्रविट्छूद्राः पादजन्मानः" इत्यमरः. "पद्भ्यां शूद्रः पादजन्मा शूद्रः प्रकीर्तितः" इति हलायुधः. "तं पादजन्मं शस्मिन्कोऽपि दृष्टः" इतिवद्योगः. तथा च यथार्ह पादजन्मा इति कर्तृवाचिषुः पादत्वाः यथार्हपादजन्माविति पादसम्बन्धाद्यविपर्ययतः.

पदयोः – चरणयोः, विद्यमाने, ये, पादुके, सव्या- [illegible] रथाङ्गपाञ्चजन्य [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] शत्रुः – [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] इति लक्षणम्. [illegible] [illegible]

எம்பெருமானுடைய திருக்கைகளிலிருக்கிற திருவாழியைக்கண்டாலும், திருச்சங்கின் நாதத்தைக் கேட்டாலும் அடியார்களை விரோதிக்கிறவர்களுக்குக் கெடுதியுண்டாவதுபோல, அவர் திருவடிகளிலிருக்கிற இரண்டுபாதுகைகளை ஸேவித்தாலும் ஸ்தோத்திரம்பண்ணினாலும், சத்துருநாசம் உண்டாகின்றன. (௫)

(௭௬௬)

[illegible]

[illegible] पादुके च।

इतरेतरसाहचर्यसिद्धम्

[illegible]॥

ஸமயீரிதி. ஹே, மணிபாதுகே ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய, பாதுகே, ஶிவசநோ த்ஸ்யாமபி ஶிஷ்யஸ்ய ஸ்பஷ்டாபவர்காயதே இதிவாக்யமாத்ர:. ஸமயீரிதா - ஸதிஶ்லிஷ்டா, ஸாயஸ்தநாம், பக்திஃ - காமா:. ஶ்ரீசரணத்வயஸ்ய. யேஷாஞ்சாம், ஸமஸாநாம் - ஸமர்த்தாநாம், நஃ - ஸ்மாகம், ஈதரேதரம் - ஸந்யோந்யம், ஸாஹசர்யம் - ஸஹாயகம், இஷ்டம் - பரித்ருஶ்யமாந பாதுகாயுகளம் ப்ராகாரேண, ப்ரதிபந்ந - ப்ராப்தே, தைவம் - பாக்யம், பௌருஷம் - புருஷகார:, தேஜஸ. பாதுகாயுகளம் பாஶ்வாநுக்ரமேதைவ பௌருஷ யத்நேந உபவேர் ஶ்ருத்யே. ஸமயீரிசஸாயம்பக்தீநா ஶமஸாநாமிதிச விஶேஷணத்வயம் ஸ்வதோத்ருஷ்டபௌருஷாஹாவயோஹேதூ பிதிபரிகாரஸ்து.

இரண்டுபாதுகைகளும், ஸன்மார்க்கத்தில்நடக்க அசக்தர்களாயிருக்கின்ற அடியார்களுக்கு நன்மையுண்டாக்கத்தக்க அதிர்ஷ்டமும், அதற்குவேண்டிய புருஷப்பிரயத்நமும் ஒன்றாய்க் கூடிவந்தவைபோலிருக்கின்றன. (௯)

(௭௯௰)

பார்ஶ்வயோ ஸ்ஸரஸிஜாவஸுந்தரே
பாதயோஶ்ச மணிபாதுகே யுவாம்।
ஸந்நிக்ருஷ்ய நயநே தயாவிஷ:
கிஞ்சிஷ்ரதி ஶ்ரியதாமஸாஞ்ஜண:॥

பார்ஶ்வயோரிதி. ஹேமணிபாதுகே, யுவாம் விபு: - ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய, பார்ஶ்வயோ:, ஸரஸிஜா - பத்மா, வஸுந்தரா - ஹரிணீஶ்ச, தே, "ஶ்ரீஸ்பிஜாஹாமல்வீச ஸ்ரீத்யோஶ்ச பஞ்சாஶ்வயா" இத்யாதிவத். பாதயோ:- சரணயோ:, யுவாஞ்ச, ஸாதந,

[illegible]

எம்பெருமானுடைய இரண்டுபக்கங்களிலும் ஸ்ரீ தேவி பூதேவிகளும், திருவடிகளில் நீங்களிருவரும் இல்லாமல்போனல் பிழைசெய்தவர்கள் என்ன செய்யமாட்டுவார்கள்.

பெருமாள் எல்லாருடையபிழைகளையும் பொறுப்பது பக்கத்திலிருக்கிற பிராட்டிமார்களாலும், திருவடிகளிலிருக்கிற பாதுகைகளாலுமே என்கிற படி. (௭)

(௭௯௮)

पादुके भवभयप्रतीपयो-
[illegible]।
सक्तयो[illegible]
[illegible]॥

पादुके इति. हे पादुके, भवजनितभयस्य, प्रतीपयोः - विरोधिन्योः, [illegible], पदे - [illegible], सक्तयोः - संबन्धवतोः, [illegible]

𑌷𑌣𑌮𑌿𑌯𑌂 𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑌯𑍋𑌰𑌿𑌵. 𑌯𑌦𑍍𑌵𑌯𑍋𑌃, 𑌸𑌦𑍃𑌶𑌂 - 𑌸𑌾𑌮𑍍𑌯𑌂, 𑌪𑌾𑌦𑌾𑌵𑌤𑍍𑌰𑍋𑌃 - 𑌶𑌾𑌸𑍍𑌤𑍍𑌰𑌜𑌨𑍍𑌯𑌜𑍍𑌞𑌾𑌨𑌯𑍋𑌰𑌸𑌾𑌕𑍍𑌷𑌾𑌤𑍍𑌕𑌾𑌰𑌸𑍍𑌵𑌰𑍂𑌪𑌯𑍋𑌃, 𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑌯𑍋𑌃 𑌇𑌵 - 𑌜𑍍𑌞𑌾𑌨𑌯𑍋𑌸𑍍𑌸𑌾𑌦𑍃𑌶𑍍𑌯𑌮𑌿𑌵, 𑌭𑌾𑌵𑌯𑌾𑌤𑌿. 𑌉𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑌾. 𑌮𑍁𑌣𑍍𑌡𑌕𑍋𑌪𑌨𑌿𑌷𑌦𑌿 𑌦𑍍𑌵𑍇 𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑍇 𑌵𑍇𑌦𑌿𑌤𑌵𑍍𑌯𑍇 𑌇𑌤𑌿 𑌹 𑌸𑍍𑌮 𑌯𑌦𑍍𑌬𑍍𑌰𑌹𑍍𑌮𑌵𑌿𑌦𑍋 𑌵𑌦𑌨𑍍𑌤𑌿 𑌪𑌰𑌾 𑌚𑍈𑌵𑌾𑌪𑌰𑌾 𑌚𑍇𑌤𑌿 𑌶𑍍𑌰𑍂𑌯𑌤𑍇. 𑌬𑍍𑌰𑌹𑍍𑌮𑌵𑌿𑌷𑌯𑍇 𑌪𑌰𑍋𑌕𑍍𑌷𑌾𑌪𑌰𑍋𑌕𑍍𑌷𑌰𑍂𑌪𑍇 𑌦𑍍𑌵𑍇 𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑍇 𑌉𑌪𑌾𑌦𑍇𑌯𑍇 𑌇𑌤𑌿 𑌭𑌗𑌵𑌤𑌾 𑌭𑌾𑌷𑍍𑌯𑌕𑍃𑌤𑌾 𑌵𑍍𑌯𑌾𑌖𑍍𑌯𑌾𑌤𑌂. 𑌉𑌪𑌬𑍃𑌂𑌹𑌿𑌤𑌂 𑌚 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌵𑌿𑌷𑍍𑌣𑍁𑌪𑍁𑌰𑌾𑌣𑍇 𑌦𑍍𑌵𑍇 𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑍇 𑌵𑍇𑌦𑌿𑌤𑌵𑍍𑌯𑍇 𑌵𑍈 𑌇𑌤𑌿 𑌚𑌾𑌥𑌰𑍍𑌵𑌣𑍀 𑌶𑍍𑌰𑍁𑌤𑌿𑌃 "𑌪𑌰𑌯𑌾𑌕𑍍𑌷𑌰𑌪𑍍𑌰𑌾𑌪𑍍𑌤𑌿𑌃 𑌋𑌗𑍍𑌵𑍇𑌦𑌾𑌦𑌿𑌮𑌯𑌾𑌪𑌰𑌾" 𑌇𑌤𑌿.

எம்பெருமானுடைய திருவடிகளையடைந்து ஸகலஜனங்களுடைய ஸம்ஸாரதாபங்களையும் போக்குகின்ற நீங்களிருவரும், பரை அவரை என்கிற இரண்டுவித்தைபோ லிருக்கிறீர்கள்.

எம்பெருமானைப் பிரத்தியக்ஷீகரிக்க ஹேதுவாய் இரண்டுவித்தைகளுண்டென்று வேதமும் வேதாந்தமும் சொல்லும். (௮)

(௭௯௯)

𑌰𑌙𑍍𑌗𑌸𑍀𑌮𑍍𑌨𑌿 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌲𑌕𑍍𑌷𑍍𑌮𑌣
𑌶𑍍𑌲𑌿𑌷𑍍𑌯𑌸𑌿 𑌤𑌪𑌨𑍀𑌯𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑍇
𑌭𑌾𑌵𑌦𑍋𑌷𑌶𑌮𑌨𑌾𑌯𑌬𑌦𑍍𑌧𑌤𑍇
𑌚𑌕𑍍𑌰𑌵𑌾𑌕𑌮𑌿𑌥𑍁𑌨𑌂 𑌕𑍃𑌤𑌾𑌸𑍍𑌪𑌦𑌮𑍍॥

𑌰𑌙𑍍𑌗𑍇𑌤𑌿. 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌸𑍀𑌮𑍍𑌨𑌿 - 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌗𑌰𑍇, 𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑍋𑌤𑌨𑌸𑍍𑌯, 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌲𑌕𑍍𑌷𑍍𑌮𑌣𑌃 - 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑌸𑍍𑌯, 𑌤𑌪𑌨𑍀𑌯𑌮𑌯𑍀𑌂 - 𑌕𑌨𑌕𑌪𑍍𑌰𑌚𑍁𑌰𑌾𑌂, 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌂, 𑌭𑌾𑌵𑌜𑌨𑌿𑌤𑌸𑍍𑌯 - 𑌰𑌾𑌤𑍍𑌰𑌸𑍍𑌤𑍍𑌰𑍀 𑌪𑍁𑌂𑌸𑌯𑍋𑌰𑍍𑌵𑌿𑌰

[illegible]

நீங்கள், ஆணும்பெண்ணும் இராக்காலங்களில் சேரக்கூடாதென்கிற சாபத்தைப் போக்கிக்கொள்வதற்காக எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை வந்தடைந்த, ஆணும்பெண்ணுமான இரண்டுசக்கரவாக பக்ஷிபோலிருக்கிறீர்கள். (கூ)

(எஎ०)

[illegible]

[illegible]

பாதுகயோ: பர்யாயதோ தக்ஷிணவாமபாதமத்யநாடீகணவி க்ஷேபயோர்த்ருஷ்டா இதி பாவ:. தமோநிவாரிண: - ஸூர்யஸ்ய, பத்ததீ இவ - தக்ஷிணாயநோத்தராயணஸரணீ இவ, ஸ்த இதி ஸம்பாவயாமி. ஶ்லேஷாநுப்ராணிதேயமுபமா.

அறியாமையாகிய இருளைப் போக்குகின்றவர்களும், தக்ஷிணபார்சுவம் உத்தரபார்சுவமாகிய இரண்டுபக்கங்களிலும் சஞ்சரிக்கத்தக்கவர்களுமான நீங்களிருவரும், தக்ஷிணாயணம் உத்தராயணம் ஆகிய இரண்டுகாலங்களிலும் சூரியன்சஞ்சரிக்கிற வழி போலிருக்கிறீர்கள். (௧௦)

(௭௭௧)

ரங்கநாதபதயோ ரஸக்த்யா
ராஜதே கநகபாதுகாத்வயீ!
தத்விபூதி யுகளீவ தாத்ருஶீ
ஸந்ததம் ஸவிஹாரமாஶ்ரிதா॥

ரங்கநாதேதி. ரங்கநாதஸ்ய, பதயோ: - சரணயோ: ஸஞ்சாரக்ரீடநயோஶ்ச, ஸக்த்யா - ஸம்ஶ்லேஷா, கநகமய்யோ:, பாதுகயோ:, த்வயீ, தாத்ருஶீ - பாதக்ஷேப ப்ரபதக்ஷேபச ப்ரஸித்தா, ஸந்தத: - ஸர்வதா, ஸவிஹாரா - விக்ருதிவிஹாரம், ஆஶ்ரிதா, தஸ்ய - ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய, விபூத்யோ: - ப்ரக்ருதி ஸம்பந்தஸங்கோசோந்முக்தகயோ:, ஸம்பதோ:, யுகளீ - த்வயீவ, ராஜதே - விபாதி. "பாதோஸ்ய விஶ்வா பூதாநி, த்ரிபாதஸ்யாம்ருதம் திவி" இதி ஶ்ருத்யோ விபூதிஸம்பதயா ஶ்ரூயதே. ததா ஶ்ருதே லீலாவிபூதிநித்யவிபூதீ ஸர்வதா ஸவிஹாரமா ஶ்ரிதே இத்யுத்ப்ரேக்ஷிதோபமா.

எம்பெருமானுடைய இரண்டு பாதுகைகளும், அவருடைய திருவடிகளுக்கு அலங்காரமாய் வடிவெடுத்துவந்த, நித்தியவிபூதி லீலாவிபூதி ஆகிய இரண்டுபோ லிருக்கின்றன. (கக)

(எஎஉ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஶ்ருதிஸ்ம்ருதிப்⁴யாம் - வேத³த⁴ர்மஶாஸ்த்ராப்⁴யாம், துல்யாம் - ஸமவத: ஶாஸநம். லக்ஷயாமி - ஜாநாமி. இத்யுக்தம் த³க்ஷ:.

"ஶ்ருதிஸ்ம்ருதீ மமைவாஜ்ஞா யஸ்தே உல்லங்க்⁴ய வர்ததே।
ஆஜ்ஞாச்சே²தீ³ மம த்³ரோஹீ மத்³ப⁴க்தோऽபி ந வைஷ்ணவ:॥"

இதி ஶ்ருதிஸ்ம்ருத்யோராஜ்ஞாரூபத்வம்.

எம்பெருமானுடைய கட்டளையானச்ருதிஸ்மிருதிகள்போல் நீங்களும் அந்த எம்பெருமானுடைய பதத்தைப் பிரதிபாதித்துக்கொண்டும், மானோபபத்நியதைகளாயும், ஒன்றுக்கொன்று ஒத்தாசையாய்த் தன்வியாபாரத்தைநடத்திக்கொண்டு மிருக்கிறபடியால் உங்களை அந்தச்ருதிஸ்மிருதிகளாகவே நினைக்கிறேன்.

பதத்தைப்பிரதிபாதித்தல்—திருவடிகளை யாவர்க்கும் காட்டுதல், உண்மையை யாவர்க்குந்தெரிவித்தல்; மானோபபத்நியதை— ஸ்வாமியினுடைய திருவடிகளுக்குத்தக்க அவளவும் நடையும்உள்ளது, அநேகபிரமாணங்களாலும் யுக்திகளாலும் தன்வாஸ்தவார்த்தத்தைத் தெரிவிக்கிறது என்று பாதுகைகளுக்கும் ச்ருதிஸ்மிருதிகளுக்கும் கிரமமாய் அர்த்தத்தைப் பொருத்திக்கொள்க. (கஉ)

(எஎங)

விஶ்வோபகாரமதி⁴க்ருத்ய விஹாரகாலே
ஷ்டேந்யாந்யத: ப்ரயததைவமபி⁴ஷ்டுவந்த்யா:।
த்³ருஷ்டாந்தயந்தி பவதோ மணிபாது³கே த்வாம்
ஶிஷ்யாஸ்ததை²வ ச நிதே³ஶவிஶேஷவ்ருத்த்யா॥

[illegible]

லோகோபகாரமாய் ஸ்வாமி வெளியில் எழுந்தருளப் போகிறகாலங்களில், நான்முன்னே நான்முன்னேயென்று போட்டிபோட்டுக்கொண்டு, முன்னேவந்துநிற்கிற உங்களிருவருக்கும் பெருமாள் பிராட்டியாகிய இருவரையுமே உபமானமாய்ச் சொல்லுகிறார்கள். (கரு)

(எஎச)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓ பாதுகையே நீ, ராமகிருஷ்ணாதிரூபமாய் எம்பெருமான் இரண்டுதிருவடிகளோடு அவதரித்தால் நீயும் இரண்டாயேயிருக்கிறாய்; வேதங்களிற் சொல்லியபடி ஆயிரந்திருவடிகளுள்ள திருமேனிகளுக்குத்தக்கபடி அங்கேஆயிரமாயும் இருக்கிறாய்.(கச)

(௭௭௫)

[illegible]

[illegible]

நீங்களிருவரும் முன்பின்என்கிற நியமமில்லாமல் மாறிமாறி நடந்துகொண்டு விஷ்ணுபதத்தில் தோன்றுகிறபடியால் யாவர்க்கும் வணங்கத் தக்கதான ப்ராதஸ்ஸந்தி ஸாயம்ஸந்தி யாகிய இரண்டு ஸந்திபோ லிருக்கிறீர்கள்.

விஷ்ணுபதம்–பெருமாள்திருவடி, ஆகாசம்.(கரு)

(எஎகூ)

[illegible]

[illegible]

வாதயோ:, க்ஷுத்தாம் - க்ஷுதாதிராஹித்யம், ஜ்வரஸ்ய, உதாவி த்யோராவிசேஷணம். யாவதாம் (ஏகஸ்யாம்) பலாம் அதிபலா ச - பலாதிபலாஸம்ஜ்ஞே. காத்ரே - ஶரீரே, விஶ்ஸ்ய - ஸ்தூல. விஷஸ்ஸ்யாமி - விஹாஸ்யாமி. உக்தோ ரக்ஷா, ஸ்வாவத தே விசேஷணஸ்ய வித்யாஸம்பந்தஸாமர்த்யகார்யம். ஸ்ரீரா மாயணே ராமாவதார விஷ்ணுதத்வசநம்

"க்ஷுத்பிபாஸாபரீதாங்கம் பலாதிபலயா ததா ।
நஸ்யத்யோ நஷ்டவாஹதே நாஸிவஸ்யவிசார்ய:" இதி.

உங்களைத்தரித்துக்கொண்டு ஸ்ரீரங்கநாதன் எவ்வளவு தூரம் ஸஞ்சரித்தாலும், கிஞ்சித்தாகிலும் திருமேனி வாடாமலிருக்கிற படியால் நீங்கள் பலை, அதிபலையென்கிற இரண்டு வித்தைகள்தானென்று நினைக்கிறேன்.

அந்தஇரண்டுவித்தைகளை யடைந்தமாத்திரத்தில் கொஞ்சமும் இளைப்புஉண்டாகாதென்று ஸ்ரீமத்ரா மாயணப்பிரமாணமுண்டு. (௧௬)

(௭௭௭)

க்ஷுதுக்ஷாஹாதிவிஹிதவதா காத்ரதக்ஷம்யயாவ, த்வ த்யாதிக்ஷம்பரிவிதவதாம் பாதுகேபாவமோக்ஷ்யாத்।
நித்யம்ஸக்தோ நமஙணதயா நாதபாதம்ஸஜந்த்ய,
நிஷ்ஷேஷாக்ஷாக்ஷ்வயதி ஸயமம் ஜ்ஞாநக்ஷமாத்ரிகேந:॥

க்ஷுதிதி. ஹேபாதுகே, நித்யம் - ஸதா, ஸக்த: - ஸம வஷிக்ஷயவ்யே காத்ரக ஸ்திரஸஞ்சாநஸ்ய, கநமஙணதயா- ஹே நதயா, நாதஸ்ய - ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய. பாதம் - சரணம், ஸஜ

[illegible]

யாவர்க்கும் பகவத்பக்தியையுண்டாக்குகிற நீங்க ளிருவரும், அஞ்ஞானத்தால் ஜீவதத்வத்தை யறி யாமல் பாபகருமங்களையே செய்துவருகிற அடியா ர்களுக்கு, ஞானயோகம் கர்மயோகமென்கிற இர ண்டுநல்வழிபோ லிருக்கிறீர்கள். (கஎ)

(எஎஅ)

[illegible]

[illegible]

दृष्टं, विष्णोः - भगवतः, पदं - चरणं [illegible], शेषमूर्ती - निजशरीरद्वयेन, वहद्भ्यां, [illegible] - वेदनात्मिकां, निजां, मुद्रां - शासनं, अविहता - अप्रतिबद्धा, गतिः - प्रवृत्तिः, यस्यास्सा, तां, वर्तयद्भ्यां-प्रवर्तयद्भ्यां, आसन्नानां-समीपवर्तिनां, प्रणयवतीं - स्नेहशालिनीं, [illegible] - सेवां, पालयद्भ्यां - भवद्भ्यां, जुषतां-सेवमानानां, एकराज्ये - अद्वितीयराजभावे सत्यपि, द्वैराज्यश्रीः - राजद्वयशोभा, भवति. पादुकाया वस्तुतश्शेषात्मकत्वेन एकत्वेऽपि भगवत्पादानुग्रहणेन शरीरद्वयपरिग्रहात् प्रेक्षकाणां समाधिराजद्वयप्रतीतिर्जायत इति भावः. समासोक्त्यनुप्राणितो विरोधाभासोऽलङ्कारः.

நீங்கள், இந்தத்திருவரங்கத்தில் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய பதத்தைவஹித்து வேதரூபமான அவருடையகட்டளையைத் தடையில்லாமல் எங்கும் பரவச்செய்து சரணமடைந்தவர்களைக்காப்பாற்றி ஏகாதிபத்தியமாயாண்டுகொண்டிருக்க, நீங்கள் இரண்டுராஜாக்களாயிருக்கிறீர்களென்று உலகத்தார் நினைக்கிறார்கள்.

ஆதிசேஷனொருவரே இரண்டாய் வடிவெடுத்து. வந்திருக்க இருவர்தானென்று உலகத்தில் சொல்லுகிறார்களென்றும் சொல்லலாம். (௧௮)

(௭௭௧)

अप्राप्तानामुपजनयतां सम्पदां प्राप्तिमेवं, संप्राप्तानां स्वयमिह परं पालनाय प्रयत्तैये। साक्षाद्रक्षितृपतिपदं पादुके सा ययन्त्यौ, योगक्षेमौ [illegible] भवन्त्यौ॥

𑌸𑍍𑌵𑌪𑍍𑌰𑌾𑌪𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌮𑌿𑌤𑌿. 𑌹𑍇 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑍇, 𑌰𑌾𑌜𑍍𑌯𑌶𑍍𑌰𑍀𑌵𑌿𑌭𑌵𑍈𑌃, 𑌪𑌦𑌂 - 𑌸𑍍𑌥𑌾𑌨𑌂 𑌸𑍍𑌥𑌿𑌤𑌵𑌤𑍀, 𑌸𑌾𑌕𑍍𑌷𑌾𑌤𑍍 - 𑌸𑍍𑌵𑌯𑌮𑍇𑌵 𑌪𑍍𑌰𑌤𑍍𑌯𑌕𑍍𑌷𑌤𑌯𑌾𑌵𑌾, 𑌸𑌾𑌮𑌨𑍍𑌤𑍈𑌰𑍍𑌮𑌨𑍍𑌤𑍍𑌰𑌿𑌭𑌿𑌶𑍍𑌚, 𑌨𑌃 - 𑌅𑌸𑍍𑌮𑌾𑌕𑌂, 𑌸𑍍𑌵𑌪𑍍𑌰𑌾𑌪𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌸𑌂𑌪𑌦𑌾𑌂 - 𑌐𑌶𑍍𑌵𑌰𑍍𑌯𑌾𑌣𑌾𑌂, 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌪𑍍𑌤𑌿𑌂 - 𑌸𑍍𑌵𑍀𑌕𑌾𑌰𑌂, 𑌉𑌪𑌜𑌨𑌯𑌤𑌃 - 𑌉𑌤𑍍𑌪𑌾𑌦𑌯𑌤𑌃; 𑌶𑌤𑍃𑌪𑍍𑌰𑌤𑍍𑌯𑌯𑌵𑌚𑌨𑌂. 𑌪𑌾𑌦𑌃 - 𑌆𑌶𑍍𑌰𑌯𑌃, 𑌸𑍍𑌵𑌪𑍍𑌰𑌾𑌪𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂 - 𑌸𑍍𑌵𑍀𑌕𑍃𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂, 𑌸𑌂𑌪𑌦𑌾𑌂, 𑌪𑌾𑌲𑌨𑌾𑌰𑍍𑌥𑌂 - 𑌰𑌕𑍍𑌷𑌣𑌾𑌯, 𑌸𑍍𑌵𑌯𑌂, 𑌯𑌤𑍍𑌨𑍈𑌃 - 𑌪𑍍𑌰𑌯𑌤𑍍𑌨𑍈𑌃; 𑌯𑌤𑍀𑌪𑍍𑌰𑌯𑌤𑍍𑌨 𑌇𑌤𑍍𑌯𑌾𑌦𑍌 𑌶𑌤𑍃𑌪𑍍𑌰𑌤𑍍𑌯𑌯𑌵𑌚𑌨𑌂. 𑌸𑌂𑌗𑌤𑌵𑌤𑌾𑌂 - 𑌸𑍍𑌵𑌸𑍍𑌤𑍍𑌵𑌣𑍍𑌯 𑌪𑌰𑌿𑌪𑌾𑌲𑌕𑌵𑌤𑌾𑌂, 𑌶𑍇𑌷𑌿𑌣𑌾𑌂 - 𑌶𑌰𑍀𑌰𑌿𑌣𑌾𑌂, 𑌯𑍋𑌗𑌕𑍍𑌷𑍇𑌮𑌯𑍋𑌃; 𑌅𑌲𑌬𑍍𑌧𑌸𑍍𑌯𑌾𑌲𑌾𑌭𑍋 𑌯𑍋𑌗𑌃, 𑌲𑌬𑍍𑌧𑌸𑍍𑌯 𑌪𑌰𑌿𑌪𑌾𑌲𑌨𑌂 𑌕𑍍𑌷𑍇𑌮𑌃, 𑌕𑌾𑌰𑍍𑌯𑌕𑌾𑌰𑌣𑌯𑍋𑌰𑌭𑍇𑌦𑍇𑌨 𑌯𑍋𑌗𑌕𑍍𑌷𑍇𑌮𑌵𑌿𑌧𑌾𑌯𑌿𑌨𑍍𑌯𑍋𑌃 𑌯𑍋𑌗𑌕𑍍𑌷𑍇𑌮𑌸𑌾𑌧𑍍𑌯𑌵𑌸𑌾𑌯𑌃. "𑌯𑍋𑌗𑌹𑍇𑌤𑍋𑌰𑍍𑌮𑌹𑌾𑌸𑌂𑌪𑌤𑍍𑌤𑌃, 𑌕𑍍𑌷𑍇𑌮𑌸𑍍𑌵𑌾𑌸𑍍𑌥𑍍𑌯𑌰𑌕𑍍𑌷𑌣𑍇𑌽𑌪𑌿" 𑌇𑌤𑍍𑌯𑌭𑌿𑌧𑌾𑌨𑌪𑍍𑌰𑌾𑌪𑌿𑌸𑍍𑌤𑍍𑌵𑌃. "𑌯𑍋𑌗𑌕𑍍𑌷𑍇𑌮𑌂 𑌵𑌹𑌾𑌮𑍍𑌯𑌹𑌮𑍍" 𑌇𑌤𑍍𑌯𑍁𑌕𑍍𑌤𑍇𑌃 𑌪𑌾𑌰𑌸𑍍𑌤𑍍𑌵𑌂. 𑌕𑌾𑌵𑍍𑌯𑌲𑌿𑌙𑍍𑌗𑌮𑌲𑌙𑍍𑌕𑌾𑌰𑌃.

நீங்கள், அடியார்களுக்கு இல்லாத ஸம்பத்தைக் கொடுத்து இருப்பதைக் காத்துக்கொடுக்கிறபடியால், வடிவெடுத்துவந்த அடியார்களுடைய யோக க்ஷேமம்போ லிருக்கிறீர்கள. (௬௯)

(௭௮௦)

𑌪𑌶𑍍𑌚𑌿𑌮𑌾𑌶𑌿𑌵𑌾𑌦𑍀 𑌯𑌦𑍍𑌗𑌤𑌂
𑌯𑌦𑌗𑌤𑍈𑌵𑌨𑍀𑌯 𑌪𑌾𑌦𑌨𑌯𑍋𑌃 𑌪𑍁𑌨𑍀𑌯𑌃।
𑌶𑍋𑌧𑌯𑌤𑌿 𑌸𑌂𑌶𑍍𑌰𑌿𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂
𑌪𑍁𑌣𑍍𑌯𑌾𑌪𑍁𑌣𑍍𑌯𑌮𑌯 𑌪𑌙𑍍𑌕𑌜𑌾𑌤𑌯𑌾𑌗𑌤𑌂॥

भवति। हे पादुके, बद्धं - संबद्धं, श्रीरङ्गपतिरित्यभिमन्यते। हरेः, पादयुगलं, येन तत्, युवयोः, युगलं, संश्रितानां, पुण्यं - सुकृतं, अपुण्यं- पापं, तदुभयात्मकं, श्रीरङ्गशायियुगलं - निगलद्वयं, मोचयति। नाशयतीत्यर्थः। "विद्वान् पुण्यपापे विधूय निरञ्जनः परमं साम्यमुपैति" इति श्रुत्युक्तां मुक्तिं संपादयतीत्यर्थः। व्याघातालङ्कारः, बद्धस्य स्वस्य मोचकत्ववर्णनात्। अत्र यद्यपि युगलपदस्य त्रिवारावर्तनात् कथितपदत्वं दोष इव, तथापि "उदेति सविता ताम्रस्ताम्र एवास्तमेति च" इत्यादाविव तात्पर्यप्रतीतेर्नेह दृश्यते कथितपदत्वदूषणम्।

ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளைக் கட்டியிருக்கிற நீங்கள் அடியார்களுடைய புண்யபாபங்களாகிற தளைகளை அவிழ்த்துவிடுகிறீர்கள். (௨0)

इति कवितार्किकसिंहस्य सर्वतन्त्रस्वतन्त्रस्य
श्रीमद्वेङ्कटनाथस्य श्रीमद्वेदान्ताचार्यस्य
कृतिषु श्रीरङ्गनाथपादुकासहस्रे
द्वन्द्वपद्धतिः चतुर्विंशी।

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேசிகாய நம:.

ஸ்ரீ ரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸவ்யாக்யாநே
பாதுகாஸந்நிவேசபத்ததி:.

(௭௱௧)

அணோரணீயஸீம் விஷ்ணோ

மஹதோऽபி மஹீயஸீம்।

ப்ரபத்யே பாதுகாம் நித்யம்

தத்பதேநைவ ஸம்மிதாம்॥

அதாஸ்யாம் பத்த்யாம் பாதுகாஸந்நிவேசம் வர்ணயதி.—

அணோரிதி. அணோ: - அதித்யாऽऽவிஷ்க்ருத வாமநாவதாரஸ்ய ஹ்ரஸ்வதநோ:, (விஷ்ணோ:, ஸம்பந்தஸாமாந்யேந) அணீயஸீம் - அல்பஸந்நிவேசாம், மஹத: - த்ரிவிக்ரமாவதார ப்ரஹ்மாண்டாக்ராந்தே:, விஷ்ணோ:, (ஸம்பந்தஸாமாந்யேந) மஹீயஸீம் - ப்ரஸித்தமஹாபதார்த்தாபேக்ஷயா ப்ருஹத்தரஸந்நிவேசாம், அத:, தஸ்ய, பதேநைவ - சரணேநைவ, 'அணோரணீயாந்மஹதோ மஹீயாந்' இதி ச்ருத்யா தத்ஸமத்வேந ப்ரதிபாத்யதே. ஸம்மிதாம் - ஸமபரிமாணாம், பாதுகாம், நித்யம், ப்ரபத்யே. காவ்யலிங்கஸம்ஸ்ருஷ்ட: விரோதாலங்கார:.

எம்பெருமான்சிறிதாய்வடிவெடுத்தபோது அவர் திருவடிகளுக்குத்தக்கபடி சிறிதாயும், எவ்வளவுபெரிதாய் வடிவெடுத்தாலும் அததற்குத்தக்கபடி பெரி

தாயும் வடிவெடுத்து அவனைப்போலவே யிருக்கிற பாதுகையைச் சரணமடைகிறேன். (௧)

(௭௮௨)

ப்ரதிதிஷ்டதி பாதஸங்கதாயாம்
க்ஷிதி நித்யம் மணிபாதுகே முகுந்த:।
இதரே து பரிச்சதாஸ்தவைதே
விபவவ்யஞ்ஜந ஹேதவோ பவந்தி॥

ப்ரதிதிஷ்டதீதி. ஹே பாதுகே, முகுந்த:, பாதேந, ஸங்கதாயாம் - ஸம்பந்நாயாம், த்வயி, நித்யம், ப்ரதிதிஷ்டதி - ஸ்திதிகாலயோ: ப்ரதிஷ்டிதோ பவதி; தே - ப்ரஸித்தா:, ஏதே - பரிச்யமாநா:, இதரே பரிச்சதா: - அந்யா: ச்சத்ரசாமராதிபரிபர்ஹாஸ்து, பவத:, விபவஸ்ய - ஸம்பத:, வ்யஞ்ஜநே - அபிவ்யக்தௌ, ஹேதவ: - காரணாநி, பவந்தி. பவத: ப்ரதிஷ்டா பாதுகயைவ ச்சத்ராதிபரிபர்ஹாஸ்து ஐச்வர்யமாத்ரவ்யஞ்ஜகா இதி வ்யதிரேகோ லங்கார:.

பெருமாள் எப்போதும் தன்திருவடிக்குத் தக்கதான உன்னைத்தான் முக்கியமாய் அடைகிறார்; குடைசாமரம்முதலிய மற்றபரிஜனங்களெல்லாம் ஆடம்பரங்களாயிருக்கின்றனவேதவிர வேறில்லை. (௨)

(௭௮௩)

தவ ரங்கநரேந்த்ர பாதரக்ஷே
ப்ரஸ்ருதிஸ்ஸ்தநவீ ஹஸ்திபாரதந்த்ர்யாத்।
பவதீம் வஹதீவ பந்நகேந்த்ர:
ப்ரயிதஸ்வஸ்திக லக்ஷணைஸ்ஸ்ரீரோபி:॥

[illegible]

திருவநந்தாழ்வான் உன்வடிவமா யிருந்தாலும், உன்னுடைய ரேகைபோன்ற ரேகையுள்ள தன்சிரஸ்ஸுகளில் பக்திபரவசராய் உன்னைத்தரித்துக்கொள்ளுகிருர். (௬)

(௭௮௪)

[illegible]

[illegible]

ஷு - அவயவேஷு, ப்ரயுஞ்ஜதே - வஹந்தீத்யர்த:. ஸந்த:
பாதாரவிந்தஸந்நிஹிதாய அஸ்யை ஶிரஸ்ஸு அர்பணஸம்யோ
கியாதி ஸமாஸ்யமேவ: ப்ரயோஜவதீத்யா யதர்ணே
ஸஹஸ்ராணி ஷுசஸஸ்ஸயிஷ்டம். பாதசேகாந்தியஜ்ஞாநா ஶு
பதேஸாங் ஸாவிசவமாத்ரா ஐதம்ருதம். ஶாசுமோயர்வ
பர்ணப்ரகாஸ்ய ஸஹஸ்ராஸ்ர ஸபாஸ: ப்ரதிபாதித:.
தேதவாபகாதிர்யஜ்ஞா:.

பெரியோர்கள் பாபங்களெல்லாம் நீங்கும்பொருட்டு, பெருமாளுடைய திருவடிகளைப்போல் திருமணிடுகிறதென்று சாக்கிட்டு, உடம்பெல்லாம் உன்னைத் தரித்துக்கொள்ளுகிறார்கள். (௪)

(௭அ௫)

விஶ்ராந்திஸ்தாநமதிம்பராயா
ஶ்ருதேஸ்யதாம் உபயந்தி பாதுகே த்வாம்।
பஷ்டிப்ரவ்ருதா ஸஸெயவந்தாநாம்
கல்பாக்ஷதா ஸ்த்ரீஸவணாநிஶௌ॥

விஶ்ராந்தி. ஹேபாதுகே, வ்ருதா: - ஜ்ருதநாயிகா:, த்வாம், ரஜேந்த்ரஸ்ய, பதிம்வராயா: - வத்வா:, ஶ்ருதே: உப யந்தி - உபதிஷ்டி, ஸ்திதாம், த்வாம், தயாகேபநவிஶ்ராந்ய, ஸமயே - விவாஹகாலே, வயஸ்நாம் - பதிம்வராணாம் கந்யாநாம், ஶௌஸ - ஶிரஸி, க்ஷயா, கல்பிதாநி - விஹிதாநி, பாதுகா ஸநாகார ரேவாயு க்தாநீத்யர்த:. க்ஷுஸாணாநி - ஸம்ஷணாநி, பஷ்டி. கல்பிதாநாம் ஶ்ருதீநாம் ஸஸெஸ்ஸ்ரூம்ஶ்ரேஷ்வ

[illegible]

ஸ்ரீரங்கநாதனையே பர்த்தாவாக வரித்திருக்கிற வேதங்களுடைய சிரஸில் (வேதாந்தத்தில்) நீயிருப்பதனாலேயே அந்தவேதங்களெல்லாம் எப்போதும் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கின்றனவென்று எண்ணிக் கற்றறிந்த பெரியோர்கள், தங்கள்பெண்களும் அப்படியே வாழவேண்டுமென்றே, விவாஹ காலங்களில் உன்வடிவுபோன்ற வடிவுள்ள ஆபரணங்களை அப்பெண்கள்தலையில் முடிக்கிறார்கள்போலும். (ரு)

(எஅகூ)

[illegible]

[illegible]

தேவதாஸ்திரீகளெல்லாம் தங்களுடைய ஸுவர்ணமயமான மாங்கலியஸூத்திரத்தில், உன்வடிவு போன்ற திருமங்கலியத்தைத் தரிப்பதனுலேயே, அவர்களுடைய பர்த்தாக்களான திக்பாலகர்களெல்லாம் நெடுநாள் ஜீவித்திருக்கிறுர்கள் போலும். ()

(௭௮௭)

[illegible]

[illegible]

த்வாதஶாராநிவிஶிஷ்ய பாத ரேகாமண்டலயா ஸம்வேஷ்ட்ய சதஸ்ர
ஷட்கோண ஜ்வாலாவிஶிஷ்டே ஸ. தத்ர விஶ்வா பத்மஸம்ஸ்திதஸௌ
ந ப்ரதீயமாநே த்ரிகோணவ்ருத்திகரேகாதி பரித: ஷட்வாரா
காலஸந்நிவேஶ: ப்ரயிதோ பவதி; தத்ர பாதஸ்ய ஶாஸி ஶௌரேர்
த பாதுகாயா ரதஸம்யோஜநே நவீக்ஷணே பரித: பாதுகா
த்ரிகமய ப்ரதீதிர்பவதி.

வாஸுதேவர்முதலாய் அநேகஅவதாரமெடுத்த ஸ்ரீரங்கநாதனை யாவருக்கும்காட்டிக்கொண்டு அவர்திருவடித்தாமரைகளில் இருக்கின்ற நீ, லோகரக்ஷணத்திற்காக அவர்திருவடிகளை வந்தடைந்த, அநேக அரங்களோடுகூட பத்மரேகாமத்தியி லிருக்கின்ற, ஸுதர்ஶந யந்திரம்போலிருக்கிறாய்.

சப்தசிலேஷையாலும் ஸுதர்ஶநயந்திரத்தில் பாதுகாகாரமான அநேகரேகைகள் இருப்பதனாலும் இப்படி அருளிச்செய்தது. (௭)

(௭௮)

பத்ராஸிகா கநகபங்கஜ கர்ணிகாயாம்
ஐஶ்வர்யஶாலிநி ஶௌரே: மணிபாதுகே த்வம்।
ஸந்த்ருஶ்யஸே ஸரஸிஜாஸநயா க்ருஹீதம்
ரதாங்கம் கிமபி ரங்கவிஹாரயோக்யம்॥

பத்ரேதி. ஹே ஶௌரிபதோ: மணிபாதுகே, கநகமயஸ்ய, பங்கஜஸ்ய, கர்ணிகாயாம் - வராடகே, பத்மபீஜே இதியாவத். பத்ரா, ஶுபாஸிகா - ஸ்தி:, யயாஸா, ஶுபாஸநா, ஐஶ்வர்யே - ஈஶ்வரத்வே வர்தமாநே, த்வம் - தவம், ஸரஸிஜாஸநயா - பத்மவாஸிந்யா ஶ்ரியா, க்ருஹீதம் - அங்கீக்ருதம், ரங்கே - ஶ்ரீரங்கே நர்த்தநஸ்தாநேச, விஹாரஸ்ய - ஸஞ்சாரஸ்ய நர்த்தநஸ்யச, யோ

ह्यं - उचितं, किमपि, कस्याप्यसाधारणविलक्षण [illegible] वि, रूपान्तरं - वेषान्तरं, सन्धत्से. न तन्नायकं [illegible] सज्जीकृत [illegible] इत्यर्थः. श्लेषानुप्राणितोत्प्रेक्षा.

மத்தியத்தில் சுருங்கி ஸுவர்ணகமலாஸனத்தில் எழுந்தருளியிருக்கிற நீ, ரங்கஸ்தானத்தில் விஹரிக்கவேண்டுமென்று வேறுவடிவங்கொண்ட பிராட்டி போலிருக்கிறாய். (அ)

(௭௮௧)

आनन्दितस्य अधीनजनस्य नित्यं
आहूतः कृपणतेति विचिन्तयन्त्या।
अङ्गीकृतं प्रणवसेविषु मध्यदेशे
कार्श्यं त्वया कमलयेव न पादुके॥

आनन्दितस्येति. हे कमलापतिपादुके, नित्यं - सदा, आनन्दितस्य - उपजातहर्षस्य, अधीनजनस्य - आश्रितजनस्य, अतः - कार्श्यादेतोः, [illegible] कार्श्यप्रसङ्गाभावादित्यर्थः. कृपणता - कार्पण्यं [illegible] आहूतेति, विचिन्तयन्त्या, त्वया, कार्श्यं - तनुत्वं, (आश्रितजनसंबन्धि) [illegible] मध्यदेशे - सूक्ष्मभागे, प्रणवं, ऊर्ध्वं यथा तथा, अङ्गीकृतं - अङ्गाकारेण निरूपितं, इति. उत्प्रेक्षा.

நம்மையடைந்தஜனங்கள் மகாவைபவத்தை யனுபவிக்கவேண்டியிருக்க, அப்படியில்லாமல் தரித்

திரத்தால் கிருசித்துப் போகிறதாவென்று எண்ணி நீ, அந்தகிருசமாயிருக்குகையை உன்மத்தியில் வைத்துச் சிறைசெய்திருக்கிறாய்போலும்.

பாதுகைநடுவில் கிருசித்து இருப்பதைப்பற்றி யிப்படி யருளிச்செய்தது. (௯)

(௭௯௦)

ஶய்யாம் க்ருஶாமுபயத: ப்ரதிபந்நவ்ருத்திம்
ஶைத்யவஶீக்ருத்ய ஸஹதீ மணிபாதரக்ஷே ।
நித்யம் முகுந்தபதஸங்கவிப்ரயோகம்
நிஶ்சிந்வதே க்ருததிய: ஸ்வபதஞ்ச காஷ்டாம் ॥

ஶய்யேதி. ஹே மணிபாதரக்ஷே, க்ருததிய: - வித்வாம்ஸ:, ஶய்யாம், க்ருஶாம் - தநீம், க்லிஷ்டாமித்யபியுஜ்யதே. உபயத: - ஸவ்யாபஸவ்யயோ:, ப்ரதிபந்நா - ப்ராப்தா, வ்ருத்தி: - உபசய:, ஹ்ரஸ்வாவிரோத்யதே. யதாதாம், ஸஹதீம், வஶீக்ருத்ய, முகுந்தஸ்ய, பதயோ:, ஸங்க: - ஸம்பந்த:, ஸஜ்ஜநரீதிருச்யதே. விப்ரயோகம், ஸஜ்ஜநரீத்யபி. தவ ஸஹ, ஸ்வபதத்வயோ:, காஷ்டாம் - பராவஸ்தாம், நித்யம், நிஶ்சிந்வதே - ஜாநந்தி, இதி, ஸஹம், ஶேஷ:. பாதுகாயாம் ஸமவஸ்த்ராதத்ர்யஸம்ஶ்லேஷயோஸ்தத் ஸாம ப்ரயே வ்ருத்திதர்ஶநாத், தத்ர ச ஸம்ஶ்லேஷாபாவேதே ஶய்யாஸாமே காஶ்யதர்ஶநாச்ச ஸமவஸ்த்ரணஸஜ்ஜநம் ஸ்வபதகாஷ்டா தத்ஸஜ்ஜநம் த்வம்பதகாஷ்டேதி ச ஸந்தோ ஜாநந்தி.

“யத்தூஹஸ்தல்ஸம்ஶ்லேஷணம் வாபி பாஸஶ்சேவோபசீயதே ।
ஸாஹாநிஸ்தஹத்ருந்த்ரம் ஸாஹ்ரஜ்யாத்ஸ்நாபவிக்ரியா”

இதிஶாஸ்த்ரயுக்திம்ஸஹதா ஶய்யாவஸாய ஸா பாதுகாவயவமத காஶ்யவ்ருத்திதர்ஶநஹேதுகோபசர்யதே.

நீ பெருமாள் திருவடிஸம்பந்த மிருக்கிறவிடத்தில் விருத்தியடைந்தும் அதில்லாதவிடத்தில் கிருசித்துமிருப்பதைப்பார்த்தே பெரியோர்கள், பெருமாள் திருவடிஸம்பந்தமும் அதுஇல்லாமையுமே ஸுகதுக்கங்களுக்குக் காரணமென்று நிச்சயிக்கிறார்களென்று நினைக்கிறேன். (கo)

(எகக)

ரங்கேஶிது: சரணயோர்ப்ஜதீ
ரக்ஷாப்ரஸாதநவிகல்ப ஸமாஶ்ரயார்ஹா।
ஶாந்த்யாக்ருதிர்நியமிநி மணிபாதுகே
ஶய்யாபரிச்சத விபூஷண பதயோஸ்த்வ॥

ரங்கேஶிதுரிதி. ஹேமணிபாதுகே, ஶாந்த்யா - ஶாந்தீயா, க்ருதி:, யஸ்யாஸ்தா, த்வம், ரங்கேஶிது: - ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய, சரணயோ:, ரக்ஷாப்ரஸாதநயோ: - ரக்ஷணபூஷணயோ:, விகல்பஸ்ய - பாகல்பஸ்ய, ஸஹாரம் - க்ஷமம், ஸமாஶ்ரயம், ஹஜந்தீ ஸதீ, பரிச்சதவிபூஷணயோ:, மத்யே, நிவிஶஸே. ...

நீ ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளை ரக்ஷிப்பதும் அவைகளுக்கு பூஷணமாயிருப்பதுமாகிய இரண்டு கைங்கரியம்பெற்று, அவருடைய பரிவாரங்களுக்கும் ஆபரணங்களுக்கும் நடுநிலையாயிருக்கிறாய். (கக)

(எகூஉ)

ஶ்லாக்⁴யேஷு நிஹிதாந்யவிபா⁴நிகாமம்
ப்ரத்யாயகஸ்ய நவஸஹஸ்ராணி விபூ⁴ஷணாநி ।
நித்யோசிதாஸ்து பத³பத்³மயுகே³ தவைவம்
நைபத்²யஸம்பதி³ ப⁴வதீ நயநாபி⁴ராமா ॥

ஶ்லாக்⁴யேஷ்விதி. ஹே ஶம்போ⁴, ப⁴க³வத:, ஶ்லாக்⁴யேஷு - அவயவாந்தரேஷ்வபி, நிஹிதாநி, ஸவிபா⁴நி, விபூ⁴ஷணாநி - மகுடகண்டி²காதீ³நி, காமம் - யதே²ஷ்டம், ப்ரத்யாயகஸ்ய நவ்ய-விஜாதீய விபூ⁴ஷணாநாம் நிவேஶஸ்ய, ஸஹஸ்ராணி ப⁴வந்தி; ப⁴வதீ து, உப⁴யோ: பத³பத்³மயோ:, ஶுத்³தா⁴ரூபம் - ஶுத்³த⁴ரூபம், நயநாபி⁴ராமம், நித்யம் - ப்ரத்யாஹாராஸக்திஷு, நைபத்²யம் - ஶ்ருங்கா³ரம், ப⁴வஸ்யேவ. பாது³காஸஹஸ்ரேண பாத³பத்³மாலங்க்ரண ப்ரதிஷ்டா²யோ: ஸாம்யப⁴வாதி³தி பா⁴வ:. வ்யதிரேகாலங்கார:.

எம்பெருமானுக்குத் திருவடிதவிர மற்றவிடங்களில் ஒன்றுமாற்றி ஒன்ருய் அனேக ஆபரணங்கள் ஸமர்ப்பிக்கலாம்; திருவடிகளுக்குமாத்திரம் இவ்வளவுஅழகாயும் தகுந்ததாயும் உன்னைவிட வேருென்றையும் காணேமே! (கஉ)

(எகூங)

யேநாபி⁴ஷக்திஸமயே து ஸ்வஸந்நிவேஶம்
நிர்விஶ்ய ரங்க³ஶயநஸ்ய ஸஹஜஸ்தி²தாஸ்தாம் ।
காமப்ரதேந ஶட²மோக்ஷணபாது³கேஶ
ப்ராயேண தே வரிணமந்தி ஸஹஸ்ரநேத்ரா: ॥

येनालमिति. हे कमलेक्षणपादुके, येनाथ - जातिविशेषहीनाश्चापि पामराः, भक्तिनियतैः - भक्तिवशैः, नेत्रयामलैः. तव, सन्निवेशं, निर्विश्य - अनुभूय, तृप्तिं, न भजन्ति, ते पामराः, कामं क्रमेण - क्रियतावकाशेन, पर्यायेण, सहस्रनेत्राः - इन्द्रत्वाधिकारिणः, परिणमन्ति. पादुकासन्निवेशवीक्षणे नयनद्वयसाध्यतृप्त्यभावस्य सहस्रनयनहेतुकत्वोक्तेः काव्यलिङ्गमलङ्कारः.

தங்களிரண்டுகண்களால் உன்னைஸேவித்து எவர்களுக்கு திருப்திபிறக்கவில்லையோ அவர்கள் நாளவில் ஆயிரங்கண்கள் உள்ளவர்களாய் ஆகிறார்கள் (இந்திரனாயாகிறார்கள்.) (௬௩)

(௭௬௪)

पदशव्य शाणशिति पाशिनाजतं
शयजित्प्वे शहति शाषसशिति।
व्यक्तपादितस्य चरणावनिकूया
निशातु नस्तव सशव्यशाणता॥

पदशीति. हे चरणावनि, पदं - पदस्थापितेयंस शंप्र कृतिप्रत्ययात्मकं, शप्रशाणं - प्रशितिजनकं नभ वति, पदस्य पदायन् स्थितिशात्र हेतुत्वेन अनुभवक्षण प्रशाजनकत्वात् भावादिति भावः. (चरणपादुके) नवि त्यते प्रशाणं परिशिष्टं उक्तवस्तुतां यस्य उक्तिबहुव्रीहिः. कत्रप्रशाणहिन्नत्वेन सव्यक्तितं परिशिष्टभाषि तृप्. उक्तिपादिनां - भवंपदतां - ताक्तिकशीशांसकादीनां,

मतं - सिद्धान्तः, महिते - पूज्ये, अपराजितः, पदे - पदशब्दाभिधेये, चरणस्य उत्पद्यमाने. श्रुतिसहस्रशाखाशिखराः, इति - सार्वभौमराजस्य पादुका, त्वया, (कर्त्र्या) तस्य - अपराजितस्य रङ्गनाथस्य, निगमान्तवेदसारभूताः, तव, प्रतिपाद्य प्रतिपादक संबन्धेन हेतोरुपचाराः. वेदान्तरूपया क्रियेत्यर्थः. सप्रमाणता - तात्पर्यप्रमाणवत्ता, सैव तात्पर्यप्रतिजनकतया व्यवसीयते. व्युत्पादि - व्युत्पादिता. पदार्थस्य प्रमाणत्वे हरिचरणस्यापि पदरूपाः क्रमाण्यतया कृत्स्नवसितं परिच्छेदाहित्यं व्याहृति यया तस्य वेदान्तकल्पवृक्षस्य प्रमाणता, वेद्यतात्पर्यप्रमाणतया कृत्स्नवसितया पादुकया संपादितेति भावः. श्रीस्वामिवर्ति रूपकसंकीर्णोऽयं हेतूत्प्रेक्षा काव्यालङ्कारः.

'பதம்பிரமாணமன்று' என்கிற ஸித்தாந்தம், பிரஸித்தமான ஸ்வாமியினுடைய பதவிஷயத்தில் வேண்டாம் என்றே வேதஸ்வரூபமான நீ, அவருடைய பதத்திற்குச்சரியான பிரமாணமா யிருக்கிறாய்போலும்.

பதமென்பதற்கு சப்தமென்றும், திருவடியென்றும் அர்த்தம். பாதுகை திருவடிகளுக்குச் சரியாயிருப்பதைக்கொண்டு, பாதுகை வேதஸ்வரூப மாகையால் அதுவே பெருமாள் திருவடிகளுக்குப் பிரமாணமா யிருக்கிறதென்று, உத்பிரேக்ஷித்திருப்பது காண்க. (௭௪)

(௭௫)

क्रमसङ्गत मेहमवज्ञमत्रयं
यस्यमातनोति तस्य पादुके।
क्रमेय शितस्य ततृ-
नितम्बवनना संविततूया॥

ஸத்யமிதி. ஹே பாதுகே, அமத்ரயம், (ஸந்த்ரய) ஜாதம் - விஸ்ருதிதம், உதிதஸ்ய - உத்யதஸ்ய, யஸ்ய - த்ரிவிக்ரம வபுஷ:, ஸத்ய ஹேதம் - ஸத்யலோகம், ஸ்வபவத:; ஸதிதஸ்ய - ஸந்ததஸ்ய ஹமவஜ:, ஸத்ய ஶயம் - ஸத்யமித்யேஷ்யம், தஸ், பதம் - ப ரணம், ஸயா, நித்யம், ஸமிதஶேவ - பரிச்சின்னஶேவ. நபிதிவி வேக:. உத்தரோத்தரோத்கர்ஷவர்ணநா ந்யாயாநுஸாரா:.

எந்தத்திருவடிகளால் அளக்க மூன்றுலோகமும் போதாமல் போய்விட்டதோ; அந்தத் திருவடிகளை யும் நீ அளந்திருக்கிருயன்ருே. (௧௫)

(௭௬)

கல்பாங்க்ரிபஸ்ய ரங்கபதி பாதுகே
பாதபஸ்ய பவதீ ஆலவாலிகா।
யத்ஸேவிநதஸ்ய பஶுபதே
ஸாரிணீ பவதி ஶைலஸுதா॥

கல்பாங்க்ரிபமிதி. ஹே பாதுகே, பவதீ, ஆலவாலிகா பவ, பாதபஸ்ய - கல்பவ்ருக்ஷஸ்ய, கல்பாங்க்ரிப இவ, ரங்கபதி; கல்பகத ஸாரஸ் தாத்பர்யஸ்ய ந்யவேஸ்யநாம் ச்ச நிராவ:. யஸ்யா: - கல்பா ங்க்ரிபாயா ஸ்வ, ஸேவே, விநதஸ்ய, பஶுபதே: - பஶுபஸ்ய, ஶைலஸுதா - பாஶமதா கங்கா, ஸாரிணீ - கேதாரகுல்யா, பவதி. உத்ப்ரேக்ஷா.

ஸ்ரீரங்கநாதனாகிற கல்பகவிருக்ஷத்திற்கு நீபாத் திபோலிருக்கிருய்; அப்படிப்பட்ட உன்னை ருத்திர தேவன்வந்து வணங்கும்போது அவன் சிரஸிலிரு க்கிறகங்காநதி, உன்னிடத்தில்வந்து பாய்கிறவாய்க் கால்தண்ணீர்போ லிருக்கின்றது. (௧௬)

(எகள)

ஶோபஸே த்வமுநிவ்ருந்தஷட்பதா
பாதிமுக்திமகரந்தவர்ஷிணீ।
காபி ரங்கந்ருபதே: பதாம்புஜே
கர்ணிகா கநகபாதுகாத்மிகா॥

ஶோபஸ இதி. ஶோபஸே - ராஜஸி, த்வதீநாம் முநீநாமேவ, ஷட்பதா: - ப்ரமரா:, யஸ்யாஸ்ஸா, முக்திரேவ மகரந்தம், வர்ஷயதீதி ததோக்தா, காபி - விலக்ஷணா, கநகபாதுகாத்மிகா, கர்ணிகா - வராடகம், ரங்கந்ருபதே:, பதமேவ, அம்புஜே, பாதி - விலஸதீத்யர்த்தே. ரூபகாலங்கார:.

நீ, உன்னைவந்தடைந்து ஸந்தோஷிக்கின்ற முனிவர்களாகிற வண்டுகளுள்ளவளும், மோக்ஷமாகிற அமுதத்தை வர்ஷிக்கின்றவளுமா யிருப்பதால், ஸ்ரீ ரங்கநாத னுடைய திருவடித் தாமரைக்குக் கேஸ ரம்போ லிருக்கிறாய். (கள)

(எகஅ)

பந்நகேந்த்ரவிஷமாஸ்து பஶுபதஞ்ஜநாரூடம்
பஶுபதிர்யதிவக்த்ர பாவதோரணேஷு ஹேமது।
தத்ரதத்ர விகல்ப்யம் பிந்து தீஸந்நிவேஶம்
தவபந்நகேஷ்வாகேஷு தாவதீமுத்திராஸி॥

பந்நகேதி. ஹே பாதுகே, பஶுபதி: - ஸ்ரீக்ருஷ்ண:, தார்க்ஷ்யாரூடம் - ஸோநவைரம், பஶுவதீநாம் ப்ருந்தம் பஶுகணம் - ஷோடஶஸ்த்ரீ ஸஹஸ்ரம், பந்நகேஷு - வாகஸாமெ, கநகவியா

வ்யூஹே - கந்தர்பஸ்ருஷ்ட்யை, யாவத:, ராஸகேளிஷு - க்ரீடாவிசே-ஷேஷு, கல்பிதே, அங்கீக்ருதவாநித்யர்த்த:. த்வதீயம் - பஹுசரீ-ராங்கீகரணம், கந்தர்பவ்யாஸங்கஜ்ஞா இதி விபரிணாமேந ஸம்பந்த:. தவ, ப்ரதிபிம்பம் - பகவதோபி பஹுதாப்ரகாரம், பக-வத ஷோடசஸஹஸ்ராத்மகத்வே பாதுகாயா மாத்ரம் ஸஹ-ஸ்ராத்மகத்வஸ்ய வர்ணநீயத்வாதிதி பாவ:. ஸந்நிவேசம் - ஸம்-ஸ்தாநம், பிப்ரதீ - தததீ, தாவதீ - பகவத்வ்யூஹஸமஸங்க்யா-கா, அபூதிதி:, ச்ருதிஷு. பாதுகாயாம் பகவச்சரணாநுகுண்ய-வர்ணநாய ஸமாலம்ப:.

"ஷோடசஸ்த்ரீஸஹஸ்ராணி சதமேகம் ததாதிகம் ।
தாவந்தி சக்ரே ரூபாணி பகவாந் தேவகீஸுத: ॥

ஏகைகசஸ்ச தா: கந்யா மேநிரே மதுஸூதநம் ।
மமைவ பாணிக்ரஹணம் மைத்ரேய க்ருதவாநிதி"

இதி ஸ்ரீவிஷ்ணுபுராணே.

பதினாறாயிரம் கோபஸ்திரீகளை ஒரோவேளையில் ஸந்தோஷப்படுத்த வேண்டுமென்று கண்ணபிரான், ஒரோகாலத்தில் ஒரோமாதிரியாய் அவ்வளவு திருமேனியெடுத்தபோது, நீயும் ஒன்றுக்கொன்று வேற்றுமைதெரியாமல் அதைப்போல் இரட்டிப்பாய் வடிவெடுத்தாயன்றோ. (கஅ)

(௭௯௧)

தத்தத்வ்ருத்தாநுஸரணதயா பாதநீம் வ்யாபிநீம் வா,
ப்ராப்தைர்ஜ்ஞை: ப்ரதிதவிபவே ஸூசிகாம் ஸம்ஸ்ருதேர்யா-மே । மந்யே விச்வஸ்திதிமயமஹா நாடிகாம் ந்ருத்தகாலே,
நாநாஸம்ஸ்தா பவதி பவதீ பாதுகே நர்த்தகீவ ॥

[illegible]

ஸ்ரீரங்கநாதனாகிற சூத்திரதாரன் அந்தந்தக்கா லத்திற்குத்தக்கபடி சிறிதாயும் பெரிதாயும் வடிவெ டுத்தபோது, நீயும் ஒரு நாட்டியமாடுகிற பெண் போல்,லோகரக்ஷணமாகிற நாட்டியமாடுவதற்காக, அதற்குத்தக்கதாய் அநேகவடிவெடுக்கிறாய். (கக)

(அ௦௦)

[illegible]

[illegible]

௭௱௪ ஸ்ரீபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸவ்யாஸவ்யாபேத

ப்ரயுக்திவசநம். பாம்ஸநேஷ்வபி - க்ருத்ஸ்நேஷ்வபி விஷயேஷு; ஸம வத இதி ஶேஷ்யதே. கலிதம், ஹரே:, சரணஸ்ய, தவாபி, ரக்ஷ்ய ரக்ஷகபாவம், வைஷம்யம் - விஶேஷ:. ஹரிசரணோ ரக்ஷ்ய:, பாதுகா ரக்ஷிகேதி விஶேஷ இதி பாவ:. வ்யதிரேகாலங்கார:. வ்ருத்த்யநுப்ராஸஶ்ச.

எம்பெருமானுடைய திருவடிகளும் நீயும் எல்லா விஷயங்களிலும் வேறுபாடில்லாமலிருக்கிறீர்கள்; ஆனால் நீ அவைகளை ரக்ஷிக்கிறாய், அவை உன்னால் ரக்ஷிக்கப்படுகின்றன இது தான் பேதம். (௨௰)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே
ஸந்நிவேசபத்ததி: பஞ்சவிம்சீ.

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேஶிகாய நம:

ஶ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸவ்யாக்யாநே யந்த்ரிகாபத்ததி: ப்ராரம்ப:

(அ௦க)

உதக்ரயந்த்ரிகாம் வந்தே
பாதுகாம் யந்நிவேஶநாத்।
உபர்யபி பதம் விஷ்ணோ:
ப்ரத்யாதிஷ்ட ப்ரஸாதநம்॥

அதாஸ்யாம் பத்தௌ பகவச்சரணாக்ர ப்ரத்யவலம்பநார்த்தாம் யந்த்ரிகாமவலம்ப்ய பாதுகாம் வர்ணயதி.—உதக்ரேதி.

உதக்ரா - ஊர்த்வோந்நதா, யந்த்ரிகா - சரணாக்ரப்ரத்யவலம்பநஸ்தம்ப:, யஸ்யாஸ்தாம், பாதுகாம், வந்தே, யஸ்யா: - உதக்ரயந்த்ரிகாயா: பாதுகாயா:, நிவேஶநாத் - நிக்ஷேபாத், விஷ்ணோ: - பகவத:, சரணம், உபரி - ஊர்த்வபாகேऽபி. ப்ரத்யாதிஷ்டம் - திரஸ்க்ருதம், ப்ரஸாதநம் - அலங்கார:, யேந தத், பவதி. பாதுகா பகவச்சரணதலம் ஸ்வஸந்நிவேஶேந பரிஷ்க்கரோதி, யந்த்ரிகயா சரணோபரிபாகம் பரிஷ்க்கரோதீதி பாவ:. உபரிதநஸ்ய பூஷணஸ்ய யந்த்ரிகயா உபமேயயா திரஸ்கார வர்ணநாத் ப்ரதீபபேத:.

பெருமாள் தன் திருவடிகளில் தரித்துக்கொள்ளும்போது, எதின்குமிழ் அவர் திருவடியின் மேற்புறத்திற்கு வேறுபரணமொன்றும் வேண்டாமல் தானே ஆபரணமாயிருக்கிறதோ, அந்தப்பாதுகையை நான் வணங்குகிறேன். (க)

(௮௦௨)

ப்ரஸபம் ப்ரதிருத்த்ய கண்டகாதீந்
ஸஹதீ ஶௌரி பதாம்புஜாதயுக்மாத் ।
சரணாவநி தாரயத்யவ்ருஷ்டி
ந்ருபவிதத்தாய ச்சாயாவிப்ரதீகம் ॥

ப்ரஸபமிதி. ஹே சரணாவநி, ஸஹதீ, ஶௌரே:, பதாம்புஜாத் - பாதாம்புஜஸ்ய, அயுக்மாத் - அயோக்யஸ்ய, அத்ர "ஷஷ்ட்யர்த்தே பஞ்சமீ" இதி ஷஷ்டீஸ்தாநே பஞ்சமீ; தத: பஸ்சாத் ஸம்பந்தே ப்ரஸக்தே இத்யத்ர ஹரிஷ்யே ஷஷ்ட்யர்த்தயாஸ்ச பஞ்சம்யா தத இதி பஞ்சமீப்ரயோகேண பஞ்சம்யா அந்ருஜ்ஞாநாத். கண்டகாதீந் - தீக்ஷ்ணாக்ர பாஷாணாதீந், ப்ரஸபம் - பலாத்காரேண, ப்ரதிருத்த்ய, அ வ்ருஷ்டிந் - ஶௌரிபதாம்புஜே, உசிதா, சாயா - அநாதப: ஶோபா ச, யஸ்ய தம், ப்ரதீகம் - பாதுகாவயவஹேதும் ச ச்சத்ரகாம், "அஜ்ஞம் ப்ரதீகோऽவயவேऽபவந்" இத்யமர:. உபார்ஷ்வி - ஊர்த்வதேஶே, தாரயதி - வஹதி, ச்சத்ரகாயா: ஆதபத்ரஸா ஹித்யேந் தஸ்ய ஶாலைா த்ரிகஜ்ஞா:.

நீ பெருமாள் திருவடிகளைக் கீழேயும் முள்முதலியவைகள் தைக்கவொட்டாமல் காக்கிறாய்; மேலேயும் வெயில்படவொட்டாமல் குமிழைக் குடைபோல்பிடிக்கிறாய். (உ)

(௮௦௩)

ஶார்ங்கிணி பாதுகேசுவதீயா
ஶநஸாஹ்ஜாதம் யஜிதா காஶமிவே ஜி।
ஸ்வயம்பூ ஜிதாம்ப்ரதேஶிநீதே
பாஶமிதேவத தேவீதர்ப்ரசத்தீ ॥

[illegible]

உன்னுடைய குமிழ் மேலே நீண்டுவந்திருப்பதை ப்பார்த்தால், உலகத்தில் உயர்ந்த தெய்வமொன்றுதானென்று விரலை நீட்டி நீ காட்டுவதுபோ லிருக்கின்றது. (௩)

(அ^ச)

[illegible]

[illegible]

ஸ்வரூபநாயகா, யந்த்ரிகா, பாதம் - விச்வரூபஸ்ய ஊர்த்வ்ருஷ்டம், பாதாக்ஷம் - ஜீவாத்மநம் (யந்த்ரிகாபக்ஷே) பாதம் பாதாக்ஷம் ஸம்வதம், ப்ரகாசயந்தீ - ஜ்ஞாபயந்தீ (யந்த்ரிகாபக்ஷே) ஸத்யாமாநிஷ்வேஷ்வஸ் ஸமர்ப்பயந்தீ, சோபயந்தீத்யர்த்தி. ப்ரணவஸ்ய - ஓங்காரஸ்ய, மாத்ரா - ஸந்தேஹிதா, ஸமர்த்தா - மிவிரோதவாகாதவ, ஸ்வதே - வேதக்ஷகாணாம் சோபதே. ஏதம் ஸம்ஸ்தீயமிவ்யாந்ஸாரோணவேதிதவ்யம். ஏகாரமிவி ஹி யந்த்ரிகா ஸம்ஸ்தவ ஸ்திவேசாஸவதி.

உன்னுடையகுமிழ், பிரணவமென்கிற மந்திரத்தின் அந்தியாக்ஷரம்போல் ஆத்மாவின் சுவரூபத்தைக்குறித்துக் காட்டிக்கொண்டு, அவ்வெழுத்தின் வடிவம்போலவே யிருப்பதனால், அக்குமிழை அவ்வெழுத்துப்போலவே நினைக்கிறார்கள். (௮)

(௮௦௫)

ஸந்த்யாத ஸநொரயாஸாரோ

ஹவதீகௌஷி ரயஸ்ரியந்யாதி।

வாரணாவநி யந்த்ரிகாதவேஷா

தந்தேதஸம்பார ஸம்பதம்பாதஸ்ரஸ॥

ஸந்த்யாதேதி. ஹேவாரணாவநி, ஸந்த்யாத: - ஸந்த்யஸ்த:, ஸநொரய: - ஸ்ரீதாநாம் ஸமாகாங்க்ஷா, யஸ்யாஸ்ஸா, வெசாதிமயேந விதூதவஸ்யேந ஸம்பமீத்யவிமஸ்யதே. ஸவதீ, ஈசாரோ:, கௌஷிரயஸ்ய - பாதஷ்ரயஸ்ய, ஸ்ரியம் - சோஸாம், உயாதி; ஏஷா, தவ, யந்த்ரிகா, பாதஸ்ராஸ் - ஸம்ரஸாமே விஸ்ராதஸ்ய, ஸம்பாஸ்ய - யம்ஸாஸாவ்ய கீமகவிசேஷஸ்ய,

“க்ஷாபாஸ்த்வாயாஸம்ஸார:” இத்யமர:. ஸம்வ்ருதம் - ஸோபாநம், தஸ்யாம் தே. நிஶ்ரேணீ ஸோபாநபங்க்தி:.

உன்அடியார்களுடைய மனோரதப்படி நடக்கிற நீ, ஸ்ரீரங்கதாமனுக்கு வேடிக்கையா யுலாவத்தக்க பூந்தேர்போலிருக்கிறாய்; அதில் உன்குமிழ் ஏர்க்கால்போலிருக்கிறது.

மனோரதமென்பதற்கு மனதுஆகிற ரதமென்று அர்த்தங்கொண்டு மனோவேகமாய் ஓடுகிறதென்று தேருக்கு விசேஷணமாக்கி அர்த்தங்கொள்க. (௫)

(௮௦௬)

ஸங்கேதவத்யா ஸ்தாநகம் ப்ரதீகம்
ரங்கேஶபாதாங்குலி ஸந்த்ராஹாயம்।
த்ராணாய பாதாவநி விஷ்டபாநாம்
ஶ்ருங்காரிணீ ஶாஸ்த்ரஜ்ஞி ஶாஸ்த்ரிகாம் தே॥

ஸங்கேத இதி. ஹே பாதாவநி, ரங்கேஶஸ்ய, பாதாங்குல்யோ:, ஸந்த்ராஹ:, ஜய: - ப்ரயோஜநம், யஸ்ய தம், ஸாநநம் - ஸ்தாநம், பவத்யா:, ப்ரதீகம் - யந்த்ரிகாம், விஷ்டபாநாம் - ஜகதாம், த்ராணாய - ரக்ஷிதேஷ்வாரக்ஷணாய, ஶ்ருங்காரிணம் - விரோதிஹஸ்தாநாம், தே - தவ, ஶாஸ்த்ரஜ்ஞி ஶாஸ்த்ரிகாம் - ஶ்ருங்க ஶாஸ்த்ராநிவ, ஸங்கே. இத்யுபப்ரேக்ஷா.

ஸ்ரீரங்கநாதன் உன்னைத் திருவடிகளால் பிடித்துக்கொள்ளுவதற்குக் கருவியாயிருக்கிற உன்குமிழ், லோகங்களை ரக்ஷிப்பதற்காக விரோதிகளை வெருட்டுகின்றன சுட்டுவிரல்போ லிருக்கிறது. (௬)

(௮௦௭)

ஸமுந்நதம் கண்டகயோபவிஷ்டா
உதக்ரநாளம் ப⁴வதீந்த்³ரகாந்தம்।
பத்³மாபதே: பாத³ஸரோஜலக்ஷ்ம்யா:
ப்ரதீமி பாதா³வநி கேலிபத்³மம்॥

ஸமுந்நதமிதி. ஹே பாதா³வநி, உபவிஷ்டாஸு - உபரி பாகே, கண்டகயா பாதா³க்³ரஸம்ப³த்³த⁴யா வயவேந ச, ஸமுந்நதம், உத³க்³ரம், நாளம் காண்ட³ம், யஸ்ய தம், தவ, இந்த்³ரகாந்தம், காந்தம் - அவயவம், பத்³மாபதே: - ஸ்ரீரங்க³நாத²ஸ்ய, பாத³யோ ரேவ, ஸரோஜயோ:, ஸ்தி²தாயா:, லக்ஷ்ம்யா: ஸௌந்த³ர்யாதி³காயா:, கேலிபத்³மம் - லீலாதாமரஸம், ப்ரதீமி. உத்ப்ரேக்ஷா. ஸௌந்த³ர்யலக்ஷ்மீ தாத³ாத்ம்யம் ஶ்லேஷேணா த்⁴யவஸீயதே.

உன்முகிழ் அடியில்காம்புபோல் நீண்டு மேலே தாமரைப்பூப்போல் சித்திரித்திருப்பதைப் பார்த்தால் திருவரங்கத் தமுதனுருடைய திருவடிவழகாகிற லக்ஷ்மியினுடைய லீலாதாமரஸம்போ லிருக்கின்றது.

(௮௦௮)

உபரிவிநிஹிதஸ்ய கேஶவாங்க்⁴ரே:
ரவபரிப⁴வதி யந்த்ரகாந்தகாந்தம்।
இதி தவ ஶிகரம் ஶுபகரோதி
ப்ரணதஜநஸ்ய ஶேஷாரோஹம்॥

உபரீதி. ஹே பத³ாவநி, உபரி - தவ ஊர்த்⁴வபா⁴கே, விநிஹிதஸ்ய, கேஶவாங்க்⁴ரே: - ஸ்ரீரங்க³நாத²சரணஸ்ய, உபரி, ஸ்வம், யந்த்ரகாந்தநா, வர்தஸே; இத்யதோஹேதோ:, தவ, ஶிகர-

மாஹாத்ம்யம், ப்ரணதாநாம் - ஆஶ்ரிதாநாம், ஸர்வேஶ்வராணாம் - இந்த்³ராதீ³நாம், மௌலிதே³ஶேஷு, அதி⁴ரோஹம், ஸ்வீகரோதி - ஸ்வீகரோதி, உபரிஸ்தி²தஸ்ய உபரிவர்திநாயா: பாது³காயா: ஆஶ்ரிதாநாம் உபர்யதி⁴ரோஹணம் ந சித்ரமிதி பா⁴வ:. வாக்யார்த²ஹேதுகம் காவ்யலிங்க³மலங்கார:.

உன்மேலெழுந்தருளி யிருக்கிற எம்பெருமான் திருவடிகளுக்கு மேலே நீ குமிழ் வடிவாயிருக்கிறுய்; இதனுல் உண்டானஉன்மேன்மையைப்பாக்கும்போது, எப்போதும் உனக்குக் கீழேயேயிருக்கிற தேவதைகளுடைய சிரசில் நீ எழுந்தருளிஇருக்கிறுயென்கிற பிரதிஷ்டை அற்பமாய்ப் போய்விட்டது. (அ)

(அ௦க)

நித்யம் பதா³வநி நிப³த்³த⁴கிரீடஶோப⁴ம்
பத்³மாலயாபரிசிதம் பத³முத்³வஹந்த்யா:।
ஸ்வீகரோதி ருசிமூர்த⁴நி யந்த்ரிகா தே
ஸாம்ராஜ்யஸம்பத³நபாயமிவாதபத்ரம்॥

நித்யமிதி. ஹே பாதா³வநி, நித்யம் - ஸதா³, நிப³த்³தா⁴ - ஸம்பாதி³தா, கிரீடஶோபா⁴ - மகுடகாந்தி:, யேந தத், கிரீடவத³வஸ்தா²நமித்யர்த²:. பத்³மாலயயா - லக்ஷ்ம்யா, பரிசிதம், பத³ம், ஹஸ்தக்³ரஹணமிதி பர்யாயோக்தி:. ஸ்தா²நமித்யர்தே². உத்³வஹந்த்யா: - வஹநேந ரக்ஷந்த்யா:, தே - தவஸம்ப³ந்தி⁴நீ, ஸ்ருஷ்டி யந்த்ரிகா, ஸாம்ராஜ்யஸம்பத³: - ஸார்வபௌ⁴மைஶ்வர்யஸ்ய, அநபாயம் - யோக்³யம், ஆதபத்ரம் - ச²த்ரமிவ, ருசிம்வர்த: ப்ரஸாரிதாம் தீ³ப்திம், ஸ்வீகரோதி. உபமாலங்கார:.

பிராட்டிக்கிருப்பிடமான பெருமாள் திருவடியா கிற கிரீடத்தைத் தரிக்கிற உனக்கு உன்குமிழ் ராஜ்ஜியாதிபத்தியத்துக் குரிய ஒற்றைக்குடைபோ லிருக்கின்றது. (௯)

(அக௦)

ப்ரஸூநகமிவ ஸவந்தீ
சாணாவநிஷாதி ரங்கசந்த்ரஸோ:।
ஸ்நேஹாந்தி பிவயந்த்ர
ஸ்ரீயாவிஷாவயதி யந்த்ரகாயோமூ:॥

ப்ரஸூதேதி. ஹேசாணாவநி, ஸவந்தீ, ரங்கேவிஷ்ணோ:நஸ்ய சந்த்ரஸோ: - ஸகலஜநாஹ்லாதகஸ்ய, ஸம்வதநதியாவசு. ப்ரஸூ - குஸ்மா, கமிவ - ப்ரதிவஸுகமிவ, ஸாதி; யந்த்ர - ஸவந்தாம், யந்த்ரகயோ:, யோமூ:, ஸ்நேஹயோ: - சந்த்ரகலாமந்த்ர யோ:, உந்நதிரிவ, ஸ்ரீயம் - ஸோஸாம், விஷாவயதி - வ்யஞ்ஜயதி. ரஜவகாதிஸயோ த்ருஷ்டப்ரமாணிதோ வஸோலீலா:.

நீ, ஸ்ரீரங்கநாதனுகிற சந்திரனுடைய, மூன்றும் பிறைபோலவும், உன்குமிழ் அதன் நுனிபோலவு மிருக்கிறீர்கள். (க௦)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஸ்ரீரங்கநாயகபாதுகாஸஹஸ்ரே
யந்த்ரகாபத்ததி ஷஷ்டிம்ஸீ.

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேஶிகாய நம:

ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸவ்யாக்யாநே ரேகாபத்ததிப்ரஸங்க:

(௮௧௧)

ஸத்வம்ஶஜாம் ஸ்வரேகாபி-
ரநாவேத்யாம் ஸாரஸ்வதீம் |
கேவவேதநீய ஸௌந்தர்யா-
மாஶ்ரயே ஶௌரிபாதுகாம் ||

ஸ்வாஸ்யாம் ப்ரஸக்தாம் பாதுகாரேகாம் வர்ணயதி.—ஸத்வம்ஶஜாமிதி.

ஸ்வாபி: - நிஜாபி:. ரேகாபி:, அநாவேத்யாம் - வேதநாநர்ஹாம், அத்யயநமாத்ரக்ராஹ்யாம் லிகிதபாடநே தோஷஸ்மரணாத். ஸாரஸ்வதீம் - வேதாதிகாமுக்திம், ஸத்வம்ஶஜாம் - ப்ரஶஸ்தத்விஜகுலவம்ஶஜாம், கேவவேதநீயம் - க்ருஷ்ணைகவேதநீயம், ஸௌந்தர்யம் - க்ருஹிரங்கவ்யம், யஸ்யாஸ்தாம், ஶௌரே:, பாதுகாம், ஆஶ்ரயே. ஸத்வம்ஶஜாமிதிஸ்துதிரஜ்ஞாநா:. ப்ரயாணஶ்ருதௌ யோஜ்ஞாநா:.

எதன்மேலிருக்கிற ரேகைகள், எழுதிப்படிக்கக்கூடாததாயும், அத்தியயனம் பண்ணியே அறிந்து கொள்ளவேண்டியதாயு மிருக்கிற வேதவாக்கியங்களை நினைப்பூட்டுகின்றனவோ; எதின் அழகு நம்

மால் எழுதி முடியாதோ, அப்படிப்பட்ட பாதுகை யை நான் ஸேவிக்கிறேன். (௧)

(அ௧௨)

மணிமௌலி நிவேஶிநாம் ஸுராணாம்
வஹஸே காஞ்சநபாதுகே விசித்ராம்।
ஶமயந்தி பதாப்ஜயோர்மயா
ரவராம்லக்ஷண ஸார்வபௌமஸாராம்॥

மணீதி. ஹே காஞ்சநபாதுகே, ஸுராணாம், மணிமௌலிஷு, மௌலய: - கிரீடாநி, நிவேஶிநாம் - ஸம்ஶ்லிஷ்டாநாம் ஹேதோ:, விசித்ரம் - நாநாகாரம், விஸ்மயாவஹம், ஶமயந்தே:, பாத பத்மயோ:, யோகாத், ரவராம் - ரத்நாத், ஸார்வபௌமம்-ஸாம்ராஜ்யம். ஸாரம் - பரமோத்தமம், யஸ்யா:, லக்ஷணம் - விஹ்நம், வஹஸே. ஹரிசரணபத்மயோகவஶாத் உபரிபவ ஸாம்ராஜ்ய ஸூசகரேகா: இதி ஹ்ருதய:, உத்ப்ரேக்ஷா.

தேவதைகளுடைய கிரீடங்களில் உரைவதனால் விசித்திரமாயும், எம்பெருமானுடைய திருவடிபட்டுத் தேய்வதனால் மிகுந்த ஸாம்மிராஜ்ஜியத்தை யுண்டாக்குவதாயு மிருக்கிற ரேகைகள் உன்னிடத்திலிருக்கின்றன. (௨)

(அ௧௩)

ஶ்ருதிஸீமந்திநீமணிபாதுகே ஸ்தநந்தர்யா
ஸ்வபராஸ்பதயே ஸ்வயாஸ்யநாமா:।
ரஸவேதி பதாரவிந்தகந்தே
ரதநேஷ்வாயித ஸார்வபௌமசிஹ்நை:॥

सहितमिति. हे मणिपादुके, सहितः - पार्श्वद्वये ऽपि, श्लाघ्याः, तथाविधायाः - परिदृश्यमानायाः [illegible] यायाः, तव, रेखाविततेः, प्रयोगस्य, [illegible], श्रीरङ्गनाथस्य, पदारविन्दयोः, रचितैः - उद्भूतैः, साम्राज्यचिह्नैः - वज्राङ्कुशादिभिः, [illegible] यितम् - प्रतिबिम्बितम्. [illegible] सनाथ [illegible] यित [illegible] प्रतिपादितस्य [illegible] रेखा [illegible] नाथस्य [illegible] इति निर्वहः.

உன்மேலிருக்கிற விசித்திரமானவரிகள் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளில், லோகநாதனா யிருப்பதற்குக்குறிகளாய், இருக்கிற சங்கசக்கராதி திவ்யரேகை போன்றன. (௯)

(௮௧௪)

रेखया विनमतां दिवौकसां
[illegible]
पादुकेव [illegible]
[illegible] ॥

रेखयेति. हे पादुके, त्वम्, विनमताम्, दिवौकसाम्, [illegible], विद्योतमानायाः, [illegible] - [illegible], रेखया - [illegible], [illegible], [illegible] - [illegible], [illegible] - [illegible]

ணாதே:, ப்ரஸூநம் - ஜ்ருʼம்ப⁴கா ஸுக²தாதி³, ஸஹதி. நநு நதி க்ருʼதஸ்தேப்ய ஸ்தா.

உன்னைவணங்குகிற தேவதைகளின் கிரீடங்களிலுள்ள மகரிகாதிபிரதிமைகளின் முகம் படுவதனாலும், மேலே எம்பெருமான் திருவடிகள் உரைவதனாலும் நாநாவிதமான ரேகைகள் உன்னிடத்து உண்டாயிருக்கின்றன.

புருஷனோடு ஸம்போகஞ்செய்து உண்டான பல குறிக ளிருக்கின்றன வென்று மர்த்தமாம். (ச)

(அகரு)

த்ரித³ஶகிரீடகோடிமகராக்³ரமுகா²வபதே
த்வயி மணிபாதுகே பத³ஸரோஜ விமர்த³நத:।
நக²முக²பத்ரப⁴ங்க³விததீரிவ ஸம்பு⁴ஜத:
ஸ்தவ்யதி வாக்ஷஸாதரதி:ஷ்யதி த³ர்ஷிதவாநஸி॥

த்ரித³ஶேதி. ஹேபாது³கே, பத³ம், ஸரோஜ - ஸஹ த்ரி, மகராக்³ரா, முக²ம், நாராயணஸ்ய - ஹரே:, விமர்த³நம் - ஸம்ஸ்பர்ஶ:, தத்ர நக²பத்ர விதாதீ கீர்த்திஶதீ, த்ரிநயநா தக்ஷிவிஷ்டிஷேயாஸு ஸ்வர்ணிநீநாம். த்ரித³ஶாநாம், கிரீடாந்தாநாம், மகராக்³ர - நிவேஶே, ஜநிதா யா:, ரேகாயா:, ஸுவர்ணாஸு - வ்யாஜாஸு, நியதா - விதிநா, விவிதா⁴நாம், நக²முக²நாம் - பாவாஹிவ்யஞ்ஜகா ஸுஷாநாம், நிக்ஷிப்தம் - ஸ்தீரேவயா ஸுஹிஹவம், ஸமீக்ஷயஸி - ஜநயஸி, ஸுவர்ணாவ:, ஸ்த்ரீநிஷ்டநக²முக²நாம் உபயுக்தவா நாகாரேவயா தகூவேஷ்ட்யா ஹிஹவாஸு ஸ்தீரேவாநா ரோவாஸு.

உன்னிடத்திலிருக்கிற சிறந்தரேகைகள், நம்மரங்கனை வணங்குமவர்களின் சிரஸிலுள்ள கெட்ட எழுத்துகளை அழித்து, எப்போதும் எம்பெருமானுடைய ஸேவையை அநுபவிக்கத்தக்க, தன்னடிச்சோதி பெறும்படியான, நல்ல எழுத்துகளை எழுதுவதற்காக நீவைத்துக்கொண்டிருகிற அக்ஷர விந்யாஸங்கள்போன்றன. (ரு)

(அகக)

பதகமலயோரங்க ஸம்ஶ்ரிதாந்யாதபத்ர
த்வஜஸரஸிஜமத்ஸ்யப்ராயதிவ்யலக்ஷணாநி ।
கமலயஸி ஶௌரே: பாதுகே பாக்யபாஜாம்
உபரி விரசிதைஸ்த்வம் தேவி ரேகாவிஶேஷை: ॥

பதேதி. ஹேதேவி, பாதுகே, த்வம், ஶௌரே: - க்ருஷ்ணஸ்ய, உபரி, விரசிதை: - [illegible] ஜாதை:, ரேகாவிஶேஷை:, ஶௌரே:, பதகமலயோ:, அங்க: - மத்ய, ஸம்ஶ்ரிதாநி, ஆதபத்ரம், த்வஜ:, ஸாரஸிஜம், மத்ஸ்யாதி, ப்ராயாணி - ப்ரசுராணி, திவ்யாநி, ... லக்ஷணாநி - சிஹ்நாநி, பாக்யபாஜாம், கமலயஸி - ஜநயஸி. உபரி [illegible] பாதுகாமத்யாதபத்ராதிஸத்ருஶ ரேகாபேதை: [illegible]

உன்மேலிருக்கிற சந்திரரேகை, துவஜரேகை முதலிய பலரேகைகளைப் பார்த்து, எம்பெருமானுடைய உள்ளங்காலில் ஸகலஸாம்ராஜ்ஜிய சின்னங்

களான அப்படிப்பட்ட ரேகைக ளிருக்கின்றன வென்று யாவரும் நிச்சயிக்கிறார்கள்.

உள்ளங்காலைப்பார்ப்பது அருமை யாகையால், இதைப்பார்த்து அறியவேண்டியதாயிற்று. (சூ)

(அகள)

[illegible]

[illegible]

இருமஞ்சநங் கண்டருளியபின்பு உன்னைஸ்வாமி கொஞ்சநாழிகை தரித்துக்கொண்டிருந்து மறுபடியும் விட்டுவிடும்போது பார்த்தால், அலங்காராஸனத்தில் ஸ்வாமிக்கு [illegible] ஸமர்ப்பித்த சந்தனம்முதலியவைகளெல்லாம் உன்மேல் ரேகை ரேகையாய்ப் படிந்திருக்கின்றன.

நன்றாய் அலங்காரஸ்நானம் பண்ணிவிட்டுக் கொஞ்சகாலம் நாயகனோடுகூட இருந்து மறுபடியும் வரும்போது பார்த்தால், ஸம்போககாலத்திலுண்

டானபலவிதமான ரேகைகள் உன்மேல் காணப்படு கின்றனவென்று மர்த்தமாம். (எ)

(அகஅ)

[illegible]

உன்மேல், அறுபதுநாழிகையும் பக்தியோடுவந்து ஸேவிக்கிற, தேவதைகளின் கிரீடங்கள், உராய்வதனுல், எம்பெருமானுடைய திருவடிகளி லிருக்கின்ற ரேகைகளைப்பார்க்க அதிகவைபவ முண்டாவதற்குக் குறிகளான, ரேகைகள் உன்னிடத்தி லுண்டாயிருக்கின்றன. (அ)

(௮௧௯)

பாதாவநி ப்ரதிபதம் [illegible]
பாதாரவிந்த பரிரம்ப விஶேஷயோக்யா: ।
ஸ்வாபாவிகா [illegible] பக்திவிஶேஷத்ருஶ்யா
ரேகா [illegible] பத்ரலதாவிஶேஷாந் ॥

பாதாவநீதி. ஹே பாதாவநி, ப்ரதிபதம் - பதே பதே, [illegible]

அடிக்கடி ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடியோடு (நாயகனோடு என்றுமாம்) சேர்ந்துகொண்டிருக்கிற உனக்கு உன்ரேகைகள், குங்கும கஸ்தூரிகளால் அழகு செய்திருக்கிற மகரிகாதிரேகைபோ லிருக்கின்றன.()

(௮௨௦)

[illegible]

ப்ரவேதி. ஹேமயார்ஜித: பதாவலி, கம், நிகமஸ்ய - வேதஸ்ய, ப்ரலயே - கல்பாந்தே, விப்லவஸ்ய - நாசஸ்ய, சங்காம் - ஸந்தேஹம், ப்ரசமயிதும், ஸேவாஸௌ, கமலேசமத: - ப்ராஹ்மண:, மாத்ருகாரூபம், கோசம் - அக்ஷரவிந்யாஸம், வஹஸி. அநேந. உக்தமேவ ரக்ஷா. ப்ரலயே அப்யுத்ய பாதுகா ஸாவேத வேதஸ்ய உத்தரணஸாமர்த்யமிதி பாரமேஷ்ட்யேந லிகித பாதுகாவதாரதாஸ்தி ஸாவ:. ப்ரயமோபவீக்ஷணீய: கோசோ மாத்ருகாஸ்தாநீய:.

பிரளயத்தில் வேதங்களெல்லாம் அழிந்துபோகப்போகிறதேயென்று அதற்காக நீமுன்னமே எழுதிவைத்துக்கொண்டிருக்கிற மாதிருகை அல்லது தாய்ப்புத்தகம்போன்றன உன்ரேகைகள். (க:,

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே
ஸேவாவஸதி ஸப்தவிம்சீ.

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌮𑌤𑍇 𑌨𑌿𑌗𑌮𑌾𑌨𑍍𑌤𑌮𑌹𑌾𑌦𑍇𑌶𑌿𑌕𑌾𑌯 𑌨𑌮𑌃.

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌸𑌹𑌸𑍍𑌰𑌸𑍍𑌯𑌵𑍍𑌯𑌾𑌖𑍍𑌯𑌾𑌨𑍇
𑌸𑍁𑌭𑌾𑌷𑌿𑌤𑌪𑌦𑍍𑌧𑌤𑌿𑌪𑍍𑌰𑌾𑌰𑌮𑍍𑌭𑌃.

(௮௨௧)

𑌕𑌵𑌯𑌃 𑌕𑌾𑌷𑍍𑌠𑌾𑌮𑌾𑌤𑌿𑌷𑍍𑌠𑌨𑍍𑌤𑍁
𑌹𑍃𑌦𑍍𑌯𑍇 𑌸𑌮𑍍𑌬𑌨𑍍𑌧𑌿𑌨𑌾𑌮𑌪𑌿।
𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌧𑍁𑌰𑍍𑌯𑌸𑍍𑌯
𑌸𑌦𑌾 𑌶𑍍𑌲𑌾𑌘𑍍𑌯𑌤𑌾𑌙𑍍𑌗𑌤𑌾॥

𑌕𑌾𑌵𑍍𑌯𑌸𑍍𑌯 𑌪𑌾𑌣𑍍𑌡𑌿𑌤𑍍𑌯𑌂 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌮𑍁𑌦𑍍𑌭𑌾𑌵𑍍𑌯 𑌪𑍍𑌰𑌸𑍍𑌤𑌾𑌵𑌿𑌤𑌾𑌨𑍍 𑌸𑍁𑌭𑌾𑌷𑌿𑌤𑌶𑍍𑌲𑍋𑌕𑌾𑌨𑍁𑌦𑌾𑌹𑌰𑌤𑌿 — 𑌕𑌵𑌯 𑌇𑌤𑌿.

𑌕𑌵𑌯𑌃 - 𑌵𑌿𑌦𑍍𑌵𑌾𑌂𑌸𑌃, 𑌕𑌾𑌷𑍍𑌠𑌾𑌮𑍍 - 𑌉𑌤𑍍𑌕𑌰𑍍𑌷𑌮𑍍, 𑌆𑌤𑌿𑌷𑍍𑌠𑌨𑍍𑌤𑍁 - 𑌅𑌧𑌿𑌤𑌿𑌷𑍍𑌠𑌨𑍍𑌤𑍁, 𑌜𑌨𑌃, 𑌸𑌮𑍍𑌬𑌨𑍍𑌧𑌿𑌨𑌾𑌮𑍍 - 𑌸𑍍𑌵𑌾𑌨𑍁𑌬𑌨𑍍𑌧𑌿𑌨𑌾𑌮𑌪𑌿, 𑌹𑍃𑌦𑍍𑌯𑍇 𑌚𑌕𑍍𑌷𑍁𑌰𑍍𑌵𑌿𑌷𑌯𑌾𑌯, 𑌭𑌵𑌤𑍀𑌤𑍍𑌯𑌰𑍍𑌥𑌃. 𑌤𑌦𑍇𑌵 𑌵𑌿𑌶𑍇𑌷𑍇𑌣 𑌸𑌮𑌰𑍍𑌥𑌯𑌤𑍇. 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌧𑍁𑌰𑍍𑌯𑌸𑍍𑌯 - 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑌸𑍍𑌯 𑌹𑌸𑍍𑌤𑌾𑌭𑌾𑌵𑌿𑌪𑌾𑌦𑌪𑌦𑍍𑌮𑌸𑍍𑌥𑌾, 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾, 𑌸𑌦𑌾𑌤𑌨 - 𑌦𑌾𑌸𑍍𑌯𑌾𑌦𑍀𑌤𑌿 𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑍇𑌨, 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌦𑍈𑌤𑌃 - 𑌤𑌦𑍈𑌵, 𑌶𑍍𑌲𑌾𑌘𑍍𑌯𑌤𑌾𑌮𑍍 - 𑌪𑍂𑌜𑍍𑌯𑌤𑌾𑌮𑍍, 𑌗𑌤𑌾. 𑌵𑌿𑌶𑍇𑌷𑍇𑌣 𑌸𑌾𑌮𑌾𑌨𑍍𑌯𑌸𑌮𑌰𑍍𑌥𑌨𑌾𑌰𑍂𑌪𑌾 𑌽𑌰𑍍𑌥𑌾𑌨𑍍𑌤𑌰𑌨𑍍𑌯𑌾𑌸𑌃, 𑌹𑌸𑍍𑌤𑌾𑌭𑌾𑌵𑌿𑌪𑍍𑌰𑌣𑌯 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌯𑌾𑌃 𑌸𑌾𑌤𑌜𑌨𑌾𑌰𑌾𑌧𑍍𑌯𑌤𑍍𑌵𑌸𑍍𑌯 𑌶𑍍𑌲𑍋𑌷𑌮𑌤𑍍𑌯𑍇𑌨 𑌵𑌿𑌶𑍇𑌷𑍇𑌣 𑌸𑌾𑌮𑌾𑌨𑍍𑌯𑌸𑍍𑌯 𑌵𑌿𑌦𑍁𑌷𑌸𑌮𑍍𑌬𑌨𑍍𑌧𑌿𑌜𑌨𑌾𑌹𑍃𑌦𑌯𑌸𑍍𑌯 𑌸𑌮𑌰𑍍𑌥𑌨𑌾𑌤𑍍; "𑌉𑌕𑍍𑌤𑌿𑌰𑌰𑍍𑌥𑌾𑌨𑍍𑌤𑌰𑌨𑍍𑌯𑌾𑌸𑌃 𑌸𑍍𑌯𑌾𑌤𑍍 𑌸𑌾𑌮𑌾𑌨𑍍𑌯𑌵𑌿𑌶𑍇𑌷𑌯𑍋𑌃" 𑌇𑌤𑌿 𑌲𑌕𑍍𑌷𑌣𑌮𑍍.

ஒருவிஷயத்தில் ஒருவனுக்குப் பெருமையிருந்தால் அதை அவன்பந்துக்களுக்கெல்லாரும் கொண்டாடுவார்கள்; எப்படியென்றால், சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய பாதுகையை பரதாழ்வான்கூடக் கொண்டாடினானன்றோ. பரதசாஸ்திராதிகாரியினுடைய பாதுகையை, அவனுடைய ஆட்டக்காரர் எல்லாருங் கொண்டாடினார்கள் என்று மர்த்தமாம். (க)

(அஉஉ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

பெரியோர்கள், ஸ்வதேசமானாலும் பரதேசமானாலும் தமக்குவிஹிதமான நல்லவியாபாரங்களை எங்கும்விடார்கள்; பாதுகையானது நாட்டிலும் காட்டிலும் கண்டகசோதனமாகிய தன்தொழிலை நன்றாய் நடத்திவந்ததன்றோ.

கண்டகசோதனம்—நாட்டில் கொடியர்களைக் கண்டித்தல், காட்டில் முள்முதலியவைகளைக் காலில் தைக்கவொட்டாமல் நீக்குதல். (௨)

(௮௨௩)

[illegible]

ब्रह्मेति. प्रयुक्तम् - रामेण प्रेरितम्, तृणं-दर्भः, ब्रह्मास्त्रताम्, अभजत; रामेण प्रयुक्तो दर्भः ब्रह्मास्त्रं भूत्वा काकासुरवधायाभवदिति श्रीरामायणे-प्रसिद्धम् - परशुरामप्रयुक्तम्, पयसां निधिः - समुद्रश्च, लक्ष्यम् - लक्ष्यत्वम्, अभजत्; तदनन्तरं तस्य पराजयेन तदीयं राज्यं परशुरामेण ... रामेण राज्यं ... प्रभुत्वम् - ..., ... - रामचरणौ, ... उक्तप्रकारेण ... विपर्यासः, ... - ... महात्मनाम्, किं न भवति. सर्वस्यापि ... इति भावः.

சக்கரவர்த்தித்திருமகன் காகாஸுரன்மேல் பிரயோகித்தபுல்லானது பிரும்மாஸ்திரமாய்ப் பரிணமித்தது; பரசுராமனுடைய ஸுகிருதமும், ஸமுத்திரமும் அவர் அம்புக்கு லக்ஷ்யமாயின; அவருடைய பாதுகையும் அரசாண்டது; ஆதலால் மஹாத்மாக்களுக்கு எது எப்படிதானாகமாட்டாது. (௩)

(அஉச)

कृष्णेऽपि ... सत्त्वनिष्ठाः ...
... प्रायो ... ॥

[illegible]

ஒருவன்தானிருந்தபதத்தை (ஸ்தானத்திற்கும் திருவடிக்கும் சிலேஷை) யிழந்து போனபோதிலும் அவன் அந்தப்பதத்திற்குத் தகுந்தவனாயிருப்பனேயானால், மறுபடி அது அவனுக்குக்கிடைக்குமேயொழிய அவனைப்போல் ஆயிரம் பிள்ளைகளிருந்தபோதிலும் அவர்களுக்குக்கிடைக்கமாட்டாது; இதற்கு, கைகேயிவரம்பெற்றதனால் இழந்துபோனபதத்தை (ராஜ்ஜியத்தை)மறுபடிதானேகைக்கொண்ட சக்கரவர்த்தித்திருமகனாரும், அவருடைய பதத்தை (திருவடியை) யிழந்து உடனே அவர்பதத்தை (கோஸலராஜ்ஜியத்தை)க் கைக்கொண்ட பாதுகைகளும் இதற்குத் திருஷ்டாந்தமாம். (௬)

(८२५)

चरणनयविमुक्तः कस्यचित्प्राप्य नित्यं
सकलभुवनगोप्तुः सत्पथे वर्तते यः।
नरपतिबहुमानं पार्श्वके वाऽधिगच्छन्
महति सदसि येषां प्रेक्षितज्ञः स भाव्यः॥

चरणेति. यः - पामरः, कुनयविमुक्तः - शास्त्रविरुद्ध-स्य, कस्यचित् - महापामरस्य, चरणं - पदं, प्राप्य - अधिगम्य, सकलानां, भुवनानां-जनानां, गोप्तृत्व-रक्षणाय लोकसंग्रहाय च, सत्पथे - सन्मार्गे सदाचारे च, वर्तते; स पामरः, पार्श्वके वा, नापतेः, क्रियमाणं बहुमानं, राजसभायां पूजामित्यर्थः. नरपतिना क्रियमाणं बहुमानं वा, अधिगच्छन्सन्, सदसि येषां-कार्याकार्येषु शास्त्रेषु, प्रेक्षितज्ञः - परस्य प्रेक्षणमात्रेण कर्तव्यं जानन्तः, अमात्या इत्यर्थः. प्रेक्षावन्तः शिष्याश्च कोशभृत्याश्च, उपा-स्यः - सेव्यः, भवति. यथा पामरः राजमार्गाश्रयेण लोकरक्षणाय सन्मार्गे सञ्चारात् कोशभृत्यादि-त्वं प्राप्य कोशभृत्सेव्यानामात्याद्यभिमुखः. तथा राजा-नं परित्यज्य सदाचारवान् पात्रत्वं प्राप्य अमा-त्यैः पाल्यो भवति; तथैवाचार्यं परित्यज्य लो-कानुग्रहाय यद्वाचार्य शिष्योऽपि विवादपदाचार-विषये स्वयमपि विवेकाय शिष्यैः पाल्यो भवतीति भावः. "प्रेक्षितज्ञास्तु कोशभृतः" इति प्रसिद्धिः. लोकानुप्राणितेयं पद्धतिः.

நல்ல நடத்தையுள்ள ஒரு மகாபுருஷனுடைய ஆச்சிரயத்தைப் பற்றிக்கொண்டு உலகங்களுக்கு நன்மையுண்டாவதற்காக நீதிதவறாமல் நடக்கிற ஒருவன் ஸமயம்வந்தபோது ராஜ வைபவத்தை யடைந்து ராஜ ஸேவகர்களால் கொண்டாடப்படுவன்; இதற்குச் சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய சம்பந்தம்பெற்றுக் கோசலதேசத்தர்களால் கொண்டாடப்பட்ட பாதுகையே திருஷ்ட்டாந்தமாம்.

நல்லொழுக்கமுள்ள ஒரு ஆசாரியனுடைய திருவடி ஸம்பந்தம் பெற்று, உலகத்தாரும் தான்போனவழி பின் செல்லுவதற்காகத், தான் நல்வழியில் நடந்து காட்டுகிற ஒருவன் ஸகலமான சிஷ்யர்களாலும் ஆராதிக்கப் படுவான் என்றும் ஒரு அர்த்தமாம். (௫)

(௮௨௯)

ராமே ராஜ்யம் பிதுரபிமதம் ஸம்மதஞ்ச ப்ரஜாநாம்
மாதா வவ்ரே ததிஹ பரதே ஸத்யவாதீ ததௌ ச।
விஜ்ஞாதீதஸ்ஸமஜநி ததா பாதுகாஸம்ராஜ்யாபிஷேகோ
துர்விஜ்ஞாநஸ்வஹ்ருதயமஹோ தைவமத்ர ப்ரமாணம்॥

ராமேதி. ராமே, ராஜ்யம் - ராஜபாவ:, பிது: - தசரதஸ்ய, அபிமதம், ப்ரஜாநாம் - கோஸலதேசஸ்தாநாம், ஸம்மதம் - இஷ்டஞ்ச, [illegible]. மாதா - கைகேயீ, தத் - ராஜ்யம், பரதவிஷயே, வவ்ரே - வ்ருதவதீ; இஹ - அஸ்மிந் விஷயே, ஸத்யவாதீ - ராஜா, பரதே, ராஜ்யம், ததௌ ச; ததா - தஸ்மிந் ஸமயே, விஜ்ஞாதீத: - அதர்க்கித:, பாதுகாயா:, ஸம்ராஜ்யாபிஷேக: - ஸாம்ராஜ்யாபிஷேக:, ஸமஜநி - ஸஞ்ஜாத:; அத்ர - அஸ்மிந் விஷயே - துர்விஜ்ஞாநம் - ஜ்ஞாதுமசக்யம், ஸ்வஹ்ருதயம் - நிஜ

[illegible]

ராஜநீதிப்படிக்குச் சக்கரவர்த்தித் திருமகனுக்கே வரவேண்டியதாயும் அப்படிச் செய்வதில் சகலமானஜனங்களும் பேராநந்த மடையப்போவதாயு மிருக்க, கைகேயியானவள் அந்தராச்சியாதி பத்தியத்தைத் தன்பிள்ளையான பரதாழ்வானுக்குக் கொடுக்கும்படி வரங்கேட்டாள்; அப்படியே தசரதமகாராஜாவும் கொடுத்தார்; அப்படி யிருக்க, திடீரென்று ஒருவர்க்கும்சொப்பினத்திலும் தோன்றாததாய் அங்கே பாதுகைகளுக்குப் பட்டாபிஷேகம் நடந்தது. இவ்விஷயங்களில், இப்படிப்பட்டதென்று ஒருவராலும் அறியக்கூடாத தெய்வஸங்கல்பம் காரணமேயொழிய வேறில்லை. (கூ)

(அஉஎ)

[illegible]

[illegible]

पादं चक्षुरादिष्वित्याह यद्वेति— प्रकारान्तरेणाति
क्रान्तेर्दृष्टान्तमाह । तदेवाह (पादुका पादपीठयोः
द्वयोः) पादं - चन्द्रादिविशिष्टं पादपीठं, राजासनस्य -
सिंहासनस्य, सदा, सन्निधौ वसत्, भाति; राजासनप्र
त्यासन्नत्वं पादपीठस्य सदातनसान्निध्यिका, पादुकाया
स्तु सञ्चारकाले राजासनप्रत्यासक्त्यभावात् न्यून
त्वमिति भावः. अवनिपे, राजेन, राज्यं - राजभावः, परिव
र्त्य - परिवर्तितं पादुकाया एव, प्रणिहितं - न्य
स्तं, अभवत्. हन्तेति पादपीठस्य राजासनप्रत्यास
त्त्यायित्वेऽपि राजासनाधिरोहहेतुत्वे विषादः.
पादः पादुकायाः स्थानाधिरोहे ...
... विभाजयति—विक्रमे, पादविक्रम एव, साम
राज्यं - साम्राज्यं, उदर्कः - प्रभावः, बहुमतिं पदं-
बहुमतस्थानं, इतिप्रज्ञे - उक्ते. पादुकायाः पादवि
क्षेपसाहाय्य एव शेषत्वेन राज्यसाहायकेऽपि नाय्य
वसीयते. राजानस्थाने एव बहुमत्यम् इति भावः. अ
क्षेपालङ्कारः, पादपीठापेक्षया न्यूनायाः पादु
कायाः राजासनाधिरोहस्य न्यायकम् उक्तावपादः विचा
र्य प्रतिषेधात्; “उक्षेपस्य यत्र प्रतिषेधो
विचारणं” इति लक्षणात्.

எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை யெழுந்தருள
ப்பண்ணிக்கொண்டிருப்பது இரண்டிற்கும் சமான
மாதலால், சிம்மாஸனத்திலிருக்கின்ற பாதபீடத்தை
ப்பார்க்கப் பாதுகைக்கு மேன்மையதிகமா யொன்று
மில்லை; மேலும் எப்போதும் சிம்மாசனத்திற்குச் ச
மீபத்திலேயே நிற்பதால் பாதுகையைவிடப் பாதபீ

டத்திற்கே சிறப்புண்டா யிருக்கின்றது. அப்படியி ருக்க, சக்கரவர்த்தித் திருமகன் பாதுகைக்கே ராஜ்ஜியாதிகாரத்தைக் கொடுத்தார். ஆதலால் பராக்கிரமகாலத்தில் துணையா யிருப்பவர்க ளிடத்திலேயே அதிகாரிகளுக்கு ஆதரமதிகமென்று தோன்றுகிறது.

(அஉஅ)

ப்ரதிபதசபலாபி பாதுகே த்வம்
ரகுபதிநா ஸ்வபதே நிவேசிதா ஸதீ।
ஸஹஜநிப்ருத ஸ்திதிஸ்ததா
பவதி குணஸ்ரியம் ஸமப்யுபேயுஷாம்॥

ப்ரதிபதேதி ப்ரதிபதம் - பதேபதே, சபலாபி- சஞ்சலாபி, சஞ்சரிஷ்ணுரபீத்யர்த்த:. "சபல: பாரதே க்லீபே பாரோஹிதேஷ்வபி சஞ்சலே । த்ரிஷு நிர்தேசசஞ்சலே" இதி நாநார்த்தரத்நமாலா. ரகுபதிநா - ராமேண, ஸ்வபதே - ஸ்வகீய ஸிம்ஹாஸநே, நிவேசிதா ஸதீ, ததா - அதிகாரகாலே, நிப்ருதஸ்திதி: - நிச்சலாவஸ்தாநா. ஸ்திரா ச, ஸஹஜா - ஸஞ்ஜாதா; விசேஷஸம்பந்தேந ஸம்யோஜயதே: ஸ்தாநே, ஸ்ரியம் - ஐஸ்வர்யம், ஸமப்யுபேயுஷாம், குணா: - ஸௌசீல்யாதய:, பவதி.

எம்பெருமானுடைய பாதுகை அடிக்கடி சஞ்சலமாயிருந்தபோதிலும் சக்கரவர்த்தித்திருமகன் சிம்மாசனத்தில் ஸ்தாபித்தபோது, தன்னிலையில்நின்றது; ஆதலால், ஒருவனுக்கு சாம்மிராஜ்ஜியம்வந்தால் உடனே நற்குணமும்வரும்.

சஞ்சலமாயிருத்தலாவது எப்போதும் நடந்துக் கொண்டிருத்தல், இங்கேசிலேஷையால் நிலையில்லா மலிருத்தல். (அ)

(௮௨௯)

கதிஹேதுரபூ: க்வசித் பதே
ஸ்திதிஹேதுர்மணிபாதுகே க்வசித்।
ந ஹி வஸ்துஷு ஶக்திநிஶ்சயோ
நியதி: கேவலமீஶ்வரேச்சயா॥

கதீதி. மணிபாதுகே, க்வசித் - க்வாபி, பதே - ஸமவஸ்தாநே, கதிஹேது: அபூ:; க்வசித்பதே - ஸாகேதஸிம்ஹாஸநே, ஸ்திதிஹேது: - ரக்ஷணகாரணம், கதிநிவ்ருத்திஹேதுர்வா அபூ:. ததா ச; வஸ்துஷு, ஶக்திநிஶ்சய: - ஶக்திநிர்ணய:, ந ஹி - நாஸ்த்யேவ; ஶக்தே:, நியதி: - வ்யவஸ்தா, ஈஶ்வரேச்சயா கேவலம் - ஈஶ்வரஸங்கல்பேநைவ. அத்ர விஶேஷேண ஸாமாந்யஸமர்தநே அர்தாந்தரந்யாஸ: அலங்கார:, "யத்ர விஶேஷஸாமாந்ய விஶேஷாப்யாம் ஸமர்தநம்" இதி லக்ஷணாத்.

பாதுகையானது, ஒருபதத்தில் (சக்கரவர்த்தித் திருமகன் திருவடிகளில்) சஞ்சாரத்திற்குஹேதுவா யிருந்தது; மற்றொருபதத்தில் (சிம்மாசனத்தில்) நி லையாய் அரசாட்சிசெய்யத்தக்கதா யிருந்தது; ஆத லால் ஒருவஸ்துவைப் பார்ப்பதனாலேயே அதன்சக் தியை நாம் நிச்சயிக்கக்கூடாது; தெய்வச்செய்கை பலவிதமாயிருக்கும். (௯)

(௮௫௦)

க்ஷயீக்ருத்யாபி மஹதா
ததைவ ஸேவேத ஸாதுஸம்ப்ரஸந்ந:।
காலாஹத ஸமயே ராமோ
த்வாராக்ராந்தாபி பாதுகாப்யோ ராஜ்யம்॥

க்ஷயீக்ருதஜதீ. ஸம்பந்ந: - வர்த்திஷ்ணு:. மஹதா, க்ஷயீக்ருத்யாபி - ந்யக்க்ருத்யாபி, ஸாதும் - ஶ்ரேயோவர்த்தகம், தம்-மஹாந்தமேவ, ஸேவேத; உக்தமர்த்தம் விஶேஷேண ஸமர்த்தயதே: பாதாக்ராந்தாபி - ஸ்வபதத்வயாக்ரஹீதாபி. ந்யக்க்ருதாபீதி யாவத். பாதுகா, ராமாத் - ராமஸ்ய ஸகாஶாத், ஸமயே - அவஸரப்ராப்தகாலே, ராஜ்யம் - ராஜத்வம். ஸமஹத. அத உக்தார்த்தபவநம் ஸ்திரீஹாவ:. விஶேஷேண ஸாமாந்யஸமர்த்தந ரூபோ பாயம்தாந்த்யாஸாலங்கார:.

மேன்மைபெற்றவன் ஒருவன் தன்னைத்தாழ்மை யாய்நினைத்தாலும், மென்மேலும் அபிவிருத்தியைக் கோருகிறவன், அவனண்டையே காத்திருக்கக்கடவன்; சமயம்வந்தபோது நன்மைகிடைக்கும் தன்திருவடிகளண்டை காத்திருந்த பாதுகைக்குச் சக்கரவர்த்தித் திருமகன் ராஜ்ஜியத்தைக் கொடுத்துவிட்டுப் போனானன்றோ. (௧௦)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஸ்ரீமத்ரங்கநாயகபாதுகாஸஹஸ்ரே
ஸுபாஷிதநவநீதே அஷ்டாவிம்ஶீ.

श्रीमते निगमान्तमहादेशिकाय नमः.

श्रीरङ्गनाथपादुकासहस्रस्य सव्याख्याने
प्रकीर्णपद्धतिप्रारंभः.

(८०१)

विधौ प्रवृत्ते यद्द्रव्यं
गुणटङ्कारनादिभिः।
श्रेयस्साधनमाम्नातं
तद्वदत्र पदत्रयोः॥

अस्यां पद्धत्यां नियत[illegible] संभावितकारेण पादुकां स्तौति.—विधाविति.

द्रव्यं - भव्यं, यच्च, पात्रं, द्रव्यं - वस्वादि च; "द्रव्यं भव्ये गुणाश्रये" इत्यमरः. विधौ - भगवति, प्रवृत्ते - सञ्चारोद्योगे सति, "विधुः श्रीवत्सलाञ्छनः" इत्यमरः. (कुत्र) विधौ - विधिबोध्ये कर्मणि, विधीयत इति विधिः. उपसर्गे घोः किरिति कर्मणि किप्रत्ययः. प्रवृत्ते - [illegible]नुष्ठेये सति, गुणैः - [illegible] [illegible]दिभिः [illegible] [illegible], (कुत्र) "[illegible]" इत्यादिश्रुत्युक्तैः [illegible]त्यादिभिः, टङ्कारैः - [illegible] गुणा[illegible]नैः (कुत्र) [illegible]णादिभिः, नादैः - [illegible] [illegible] (कुत्र) [illegible] [illegible] [illegible] द्रव्यविधानाय [illegible]नादिभिश्च, उपबृंह[illegible]

தம்ஸஸ், ஶ்ரேய: - ஶ்ரேஷ்டம், ஸாதநம் - மதிஹேதவ:, ஷாய ஸம்ஸிஞ்சாவிதி யாதோ:ண்யதாஸ் காரணேஷ்வபி. ஸவமநஸ அபாயாஜ்யதே, (க்ருத்வா) ஸாக்ஷாத் க்ரியாஸம்பந்த நிவர்த்த கவேந ஶ்ரேஷ்டகாரணம், த்ருஷ்டாதம் - ப்ராப்ய உத்தம், தஸ், பவித்ரம் - பாதுகா, தே - தவ, தபா, ஶ்ரேயஸ: - மோக்ஷ ஸ்ய, ஸாதநம், தத்வ. ஶ்லோகாநாவாபாணித: பெர்யோத்கா ர:, வியாவித்யத்ரவிஹத்ரிஶ்லோக:, ஶ்ரேயஸ்ஸாயநவித்யத்ர ஸஹ ஜோதிஷ்டுவ்யம்.

எம்பெருமான் திருவீதியலங்கரித் தருளுகிற காலங்களில், அநேக நற்குணங்களும், அநேக அலங்காரங்களும், (சடகோபன்முதலிய) அநேகம்திருநாமங்களும்உள்ள பாதுகையானது ஸகலமானபேருக்கும் நல்லகதியைக்கொடுக்கிறதென்று வேதங்கள் முறையிடுகின்றன வன்றோ; அந்தப்பாதுகை அப்படியே அடியேனுக்கு நல்லகதியாகிய மோக்ஷத்தைக் கொடுக்கக் கோருகிறேன்.

யாகாதிகருமங்களில் பசுமுதலியஉபகரங்கள் அதற்குத்தகுந்த நல்ல குணங்களும், நல்லபேர்களும் பெற்று, மந்திரபூர்வகமாய்ப் பரிசுத்தி செய்யப்பட்டிருந்தால் தான் அவை நல்லபலனையுண்டாக்குமென்று வேதங்கள் சொல்லுகின்றனவென்றுமர்த்தமாம்.

(௮௱௨)

உய—ரஸ்பதாஸ்வ ஊஜக்திகஶ்ரீ
வி—ஶஸிவ்ரஜித ஊஜாஜவோணாதா।
ஸஹாஜுநவேண வாஸமேஹம்
தநாஊஸ்யா ஊணிவாதோகே கவூகா॥

மத்⁴யமேதி. ஹே மணிபாது³கே, மது⁴ரஸ்மிதவசஶ்ரியா - மது⁴ஹாஸவசஶ்ரியா, மௌக்திகாநாம், ஶ்ரீ: - ஶோபா⁴, யஸ்யா: ஸா, வ்யஞ்ஜிதமஞ்ஜுலவாக்³ - வ்யக்திதமது⁴ரஸ்வரா, வ்யஞ்ஜிதஸா நுராக³வசநா வேதிமத்⁴யே. "வ்யஞ்ஜநாத்³யந்தஸம்பு³த்³த்⁴யா த³ந்தாமஜ:" இத்யமர:. தநுமத்⁴யா - க்ருஶமத்⁴யஶரீரா, ஸவ்யமந்த்ரே ஶேத்யவி. ஸா. வாகா - ஸமதீபாவதீ, ரங்க³நாதே²ந - ஸஹ வர்தமாநா, வாஸகே³ஹம் - ஶய்யாக்³ருஹம், விஶஸி. ரிரம்ஸமாநா யிநாவ்யக்தஸ்வாமிஶோபி⁴தக்ரமஹாரா:.

ஓ நுண்ணிடையான பாதுகையே! நீ, முத்துக் காந்தியாகிற புன்சிரிப்புள்ளவளாய், மதுரமாகப்பே சிக்கொண்டு ஸ்ரீரங்கநாதனுடன் ஏகாகியாய்ப்பள்ளி யறைக்குப் போகிறாய்.

ஒருநாயகியென்று பொருள் தோன்றுகிறது. (௨)

(௮௩)

ஶப்³த³ஸ்பர்ஶவிஶேஷ ஸம்ஶ்ரிதாபி⁴
ஹம்ஸவதீஶப்³தி³ பதா³வநிக்ரியாபி⁴:।
கந்துதிஷ்டதி நௌநமாஶ்ரிதாநா
ஶுபி⁴ஶோபா⁴ப்⁴ரவ ஶாந்திகந்நவீநம்॥

ஶப்³தே³தி. ஹே ஶப்³த³விபதா³வநி, ஹம்ஸவதீ, ஶப்³த³ஹாநு. ஶப்³த³ விஶேஷாநு, ஸமிஷ்ட நிராஸகஸ்ஸ்வரூபம். ஸம்ஶ்ரிதாபி⁴: - க்ரியாபி⁴: - மதிபி⁴:, வைதி³கஸம்ஹிதிக்ரமத்⁴யதே. ஶ்ரிதாநாம், நவீநம் - விசக்ஷணம், கவிநாம், உபசு²ப்⁴ராணாம், ஶாந்திகம் - உபஶமப்ரயோஜநகம். கம், கந்துதிஷ்டதி - கநிஷ்டநித்யஸம் ப்ரேக்ஷா.

நீமதுரமாய்ச் சப்தித்துக் கொண்டு திருவீதி யல ங்கரித்தருளுவது, உன்னை யடைந்தவர்களுக்கு உள் ள தீங்குகளை நீக்க மந்திரோச் சாரணம் பண்ணிக் கொபோவதுபோ லிருக்கின்றது. (ங)

(அநச)

ஊணிஹிஜ-ருபம்ரவெஸி வாஷாரகெஷ

ஹவதீவிக்ருஜணெ வ்ருவஸ-ருஊாநா।

யம்ஶவ ஜுவதாம் யடிஶாஜகாமெ

ஜிவிஶக்ஷீவிஷயெ ஜிவாகஜணாடு॥

ஊணிஹிஸிதி. ஹெஊயம்ரவெஸி வாஷாரகெஷ, ஹவதீ, விக்ருஜ ணெ - திருவிக்ருஊவதாரகாமெ, வ்ருவஸ-ருஊாநாவதீ, ஊணிஹி:- ஷஜூிந வ்ருத்யம்ரஜெஉ: ஷுஐமெ: ஏமெகு:, ஜிவி - ஆகாஸெ, யம்ஶாஜகாமெ - வ்ருஜயெ, யம்ஶவஸ் ஹவதாம் - ஸாகஷா ஜாயஊாநாநாம், ஜிவாகராணாம், ஶக்ஷீம் - ஸொஹாம், விஷயெ- கூதவதீ. உவஊாஶஜாரா:.

எம்பெருமான் உலகமளந்தபோது ஆகாயமளா விய திருவடியிலிருந்த உன்னொளிகள், ஆகாசமெங்கு ம் பரவி, யுகமுடிவில் ஏககாலத்தில் உண்டாகிற சூ ரியதேவர்கள் அப்போவே உதித்துவிட்டதுபோல் செய்தன. (ச)

(அநரு)

ஊஜம்ஷுநாஜணீஊய-ஏவ கஶாவிநீஷூாம்

ஜுஷ்டாகவஷ-ருஷவியெ விநிவெஶாஊாநாம்।

ஶ-ஏஷீஹவஜி ஶரம்ஷஜுஜவாஷாரகெஷ

ஷ-ஏசகாரவஜி வம்ரமவெஸிவிஹ-ஏஷணாநி॥

[illegible]

மயில்போன்ற சப்தமும், மயில்தோகைபோன்ற காந்தியும் உடைத்தாய் ருத்திரதேவன் சிரஸில் எழுந்தருளும்போது, அவனுக்கு ஆபரணமாயிருக்கின்ற நாகங்கள் மயில்தானென்று பயந்து பூத்காரத்துடன்போய் ஒளிதுக்கொள்ளுகின்றன. (ரு)

(அருசு)

[illegible]

[illegible]

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

[illegible]'' इति श्रुतेः. "[illegible] [illegible]'' इति वचनात् (मन्त्रकोशे) तस्य [illegible] - [illegible]. [illegible]. "[illegible]'' इति श्रुतेः. तत्र विद्धाने, चन्द्र - चन्द्रबिम्बाकार वर्तुलदेवायाम्, तारम् - प्रणवः, यस्य सः, प्रान्तेषु - पार्श्वभागेषु, रत्नानाम्, मणीनाम्, विचित्रवर्णैः - नानाप्रकारैर्वा. (अत्र) [illegible] मन्त्राक्षराणि, यस्याः सा, ताम्, [illegible] - [illegible], वशीकरणमुख्यस्य, मन्त्रविशेषस्य, [illegible], [illegible]. [illegible] विलिख्य तस्य प्रणवम् प्रान्तेषु वशीकरणमन्त्राक्षराणि विलिख्य [illegible] जनवशीकरणो भवतीति [illegible] [illegible] इति भावः. [illegible].

மத்தியில் முத்துக்களிழைத்து ஓரங்களில் நாநா வர்ணமான கற்களிழைக்கப்பெற்ற நீ, வட்டமான அப்பிரகக்கல்லின் நடுவில் மண்டலாகாரமானரேகை யொன்று எழுதி அதின்நடுவில் பிரணவமென்கிற மந்திராக்ஷரமும், ஓரங்களில் எல்லாரையும் வசமாக்கத்தக்க பற்பல சிறந்தமந்த்ரங்களும் எழுதிய, ஜனங்களுடைய கண்களை வசப்படுத்தத்தக்க, யந்திரம் போலிருக்கிறாய்.

அம்மாதிரி யந்திரமெழுதி முகத்தில் திலகந் தரித்துக்கொண்டால் அனைவரும் வசமாவார்களென்று சொல்லியிருக்கிறது. (௯)

(அஙஎ)

𑌪𑌾𑌦𑍇𑌨 𑌨𑌾𑌥 𑌭𑌵𑌤𑌃 𑌪𑌰𑌿𑌮𑍃𑌜𑍍𑌯𑌮𑌾𑌨𑌾
𑌮𑍁𑌕𑍍𑌤𑌾𑌮𑌯𑌪𑍍𑌰𑌕𑌟𑌿𑌤𑌶𑍍𑌰𑌮𑌵𑌾𑌰𑌿𑌬𑌿𑌨𑍍𑌦𑍁𑌃 ।
𑌉𑌤𑍍𑌕𑌣𑍍𑌟𑌕𑌾 𑌮𑌣𑌿𑌮𑌯𑍈𑌰𑌿𑌵 𑌰𑍋𑌮𑌭𑍇𑌦𑍈𑌃
𑌸𑍀𑌤𑍍𑌕𑌾𑌰𑌿𑌣𑍀𑌵 𑌚𑌰𑌣𑌾𑌵𑌨𑌿 𑌶𑌿𑌞𑍍𑌜𑌿𑌤𑍈𑌸𑍍𑌤𑍍𑌵𑌮𑍍 ॥

𑌪𑌾𑌦𑍇𑌨𑍇𑌤𑌿. 𑌹𑍇 𑌚𑌰𑌣𑌾𑌵𑌨𑌿, 𑌨𑌾𑌥 𑌭𑌵𑌤𑌃 𑌪𑌾𑌦𑍇𑌨, [illegible]. 𑌪𑌰𑌿𑌮𑍃𑌜𑍍𑌯𑌮𑌾𑌨𑌾 - [illegible], 𑌮𑍁𑌕𑍍𑌤𑌾𑌮𑌯𑍈𑌃 - 𑌪𑍍𑌰𑌕𑌟𑌿𑌤𑌾𑌃, 𑌶𑍍𑌰𑌮𑌵𑌾𑌰𑌿𑌬𑌿𑌨𑍍𑌦𑌵𑌃 - 𑌸𑍍𑌵𑍇𑌦𑌕𑌣𑌿𑌕𑌾𑌃, 𑌯𑌸𑍍𑌯𑌾𑌃 𑌸𑌾, 𑌰𑍋𑌮𑌭𑍇𑌦𑍈𑌃 - 𑌰𑍋𑌮𑍋𑌦𑍍𑌭𑍇𑌦𑍈𑌃, 𑌮𑌣𑍀𑌨𑌾𑌂, [illegible]𑌃, 𑌉𑌤𑍍𑌕𑌣𑍍𑌟𑌕𑌾 - 𑌉𑌤𑍍𑌪𑌨𑍍𑌨𑌪𑍁𑌲𑌕𑌾, 𑌤𑍍𑌵𑌂, 𑌶𑌿𑌞𑍍𑌜𑌿𑌤𑍈𑌃 - 𑌨𑌾𑌦𑍈𑌃, 𑌸𑍀𑌤𑍍𑌕𑌾𑌰𑌿𑌣𑍀𑌵 - [illegible]𑌸𑍀𑌤𑍍𑌕𑌾𑌰𑌵𑌤𑍀𑌵. 𑌉𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑌾, 𑌨𑌾𑌯𑌿𑌕𑌾𑌵𑍍𑌯𑌵𑌹𑌾𑌰[illegible].

நீ ஸ்ரீரங்கநாதனால் அனுபவிக்கப்பட்டதனால், உடம்பெல்லாம் முத்துக்களாகிறவேர்வை நீரும், மணி கிரணங்களாகிற மயிர்க்குச்செறிவுமுண்டாகி, உன்னோசையால் சீத்காரமுடையவள் போலிருக்கிறாய். (எ)

(அஙஅ)

[illegible] 𑌨𑌿𑌨𑌦𑍈𑌰𑍍𑌮𑌣𑍀𑌨𑌾𑌂
[illegible] ।
[illegible] 𑌜𑌿𑌤𑌾 [illegible]
[illegible] 𑌮𑌾𑌧𑌵𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑍇 𑌤𑍍𑌵𑌮𑍍 ॥

[illegible]𑌇𑌤𑌿. 𑌹𑍇 𑌮𑌾𑌧𑌵𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑍇, 𑌤𑍍𑌵𑌂, [illegible] - [illegible] 𑌸𑌹 [illegible], 𑌜𑌨𑌿𑌤𑌾 [illegible], 𑌤𑍍𑌵𑌂, 𑌮𑌣𑍀𑌨𑌾𑌂, ([illegible]) 𑌨𑌿𑌨𑌦𑍈𑌃, [illegible]

[illegible]

எம்பெருமான் எழுந்தருளும்போது, நீ கிரணங்களாகிற கைகளைப்பரப்பிக்கொண்டு போவது, எதிரேநின்ற அசுரர்களைப்பார்த்து, இதோ அசுரர்களைக் கொல்லுகிறவர் எழுந்தருளுகிறார், துரிதமாய் ஓடிப்போங்கள் என்று கைநீட்டி வேண்டிக்கொள்வது போலிருக்கிறது. (அ)

(அங்கூ)

[illegible]

[illegible]

நவ ஸந்த்³ருஶ்யஸே" இத்யர்த²:. ஶேஷாஸ்வப்ராணித மந்த்ரஸ்ய ப்ரேக்ஷா, வாசகாஹார்வாஸ்ய.

நீ ஒருநாளும் அழிவில்லாதகிரணங்களாகிற கடிவாளங்களுள்ள ரத்தினங்களாகிற குதிரைகளும், குமிழாகிற ஏர்க்காலுமுள்ளவளா யிருப்பதனால், எம்பெருமானுடைய திருவடித்தாமரையாகிறலக்ஷ்மி, விநோதமா யுலாத்துவதற்கு ஒரு சிங்காரத்தேர்போலிருக்கிறாய். (௯)

(அ௯0)

மஞ்ஜுலநாத³மரகதோபசிதாங்கீ

ஶோணாஶ்மதுண்ட³ருசிரா மணிபாது³கே த்வம்।

பத்³மாவிஹாரரஸிகஸ்ய பரஸ்ய பும்ஸ:

ஸாத்³ருஶ்யதாம் ப⁴ஜஸி பஞ்ஜரஶாரிகாணாம்॥

மஞ்ஜுலேதி. ஹே மணிபாது³கே, மஞ்ஜுலநா, ஹ்ருத்³யநாதா³, மரகதோபசிதைஸ்ததா², சிதம் - ஶ்யாமளம், அங்க³ம், யஸ்யாஸ்ஸா, தது³பேதாஶ்ச இதி யோஜ்யா: ஸந்தி. துண்ட³ஶப்³தே³ந பக்ஷமுச்யதே. ஶோணமணிபக்ஷருசிரா, ஶோணாஶ்மநா - பத்³மராகே³ணைவ, துண்டே³ந - ஶரதே³ந, ருசிரா, ஶோபா⁴, பத்³மாவிஹாரே - லக்ஷ்மீக்ரீடா³யாம், ரஸிகஸ்ய, பரஸ்ய பும்ஸ: - ஶ்ரீரங்க³நாத²ஸ்ய, பஞ்ஜரஸ்தா²நாம், ஶாரிகாணாம் - ஶுகீநாம், ஸாத்³ருஶ்யதாம் - ஸாத்³ருஶ்யம், ப⁴ஜஸி. உபமாலங்காரஃ.

நீ இனிப்பாய்ப் பாடிக்கொண்டு, மரதகக்கற்களால்பசுமையான மேனியும், பத்மராகமாகிற மூக்குமுடையவளாயிருப்பதால் பிராட்டியின் விநோதத்திற்காகப் பெருமாள் வைத்திருக்கிற கிளிபோலிருக்கிறாய். (௯0)

(௮௪௧)

ஶோணோபலைர்மரகதாங்க்ஷிதி ஸம்ஶ்ரிதேஷு
ச்சாயாகதோ நாத மரகதேஷு தவாவதாஸ:।
கந்தேதிஶாயிநிஹித: ஶகலே ரஸோஹி
ஸ்யாத் தாநமேவஶாயிதம் வடபத்ரஶய்யே॥

ஶோணேதி. ஹே பாதாவநி, ஶோணோபலை: - பத்மராகை:, ஸம்ஶ்ரிதேஷு, தவ, மரகதேஷு, ச்சாயாகதோ - ப்ரதிபிம்பரூபேண, அவதாஸ:, ரங்கீ, ஶகல: - ரஸோ: பார்ஶ்வயோ:, ஸ்ம்ருதம், வத்ஸ்யா - ஸ்ரீரங்க, ஶோஹி - ராஜதே, வடபத்ரஸ்ய - ந்யக்ரோதபத்ரஸ்ய, தஸ்ய, ஶயிதம் - ஸ்வப்நம், ஸ்ராநம் - ஸ்ம்ருதிகோசர, கநோதி - கரோ கரோதி. உபமாலங்கார:.

சுற்றுமெல்லாம் பத்மராகங்களிழைத்த பச்சைக் கற்களில், பிரதிபலிக்கின்ற ஸ்ரீரங்கநாதன், தன்னைச் சற்றிப்பழங்களோடு, ஆலிலைமேல் பள்ளிகொண்ட பரமபுருஷன்போலவே விளங்குகிறார். (௧௧)

(௮௪௨)

ஸ்ரீதம்பாதாவநி தவ ரத்நநாஶர்ஜரத்நோத்
பாஸாமணீந்த்ரஸ்ய ரங்கிணஸ்ஸ்ரீஜாலம்।
வீணாபிநந்தநவநேஷு தவஸ்ய ஶஶ்வத்ஸாநு
யாதஸ்ய நியஸ்யவஶயேந விவேஷ்டிதாநி॥

ஸ்ரீதமிதி. ஹேபாதாவநி, ரத்நேந - ஸாகேதராஜ்ய ஹிஷேகேண, குஞ்ஜராஸநேதே:, தவ, ஸ்ரீதம் - ஸஞ்சிதம், ரங்கி நாம், ஸ்ரீஜாலம் - கிரணஸந்தோஹஸ்வ கூநாய:, குஸாமாம -

[illegible]

திருவயோத்தியில் பட்டாபிஷேகஞ் செய்துகொண்டபோது நீ பரப்பிய உன்காந்திகளாகிய வெள்ளமானது கடல்களை எல்லாம் கடந்துபோய் ராவணன் முதலிய ராக்ஷசர்களை யெல்லாம் வளைத்துக்கொண்டது; அதனாலன்றோ சக்கரவர்த்தித்திருமகன் அவர்களை எளிதில் வதைக்கும்படியாயிற்று. (௧௨)

(௮௪௩)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

நீ அரசாண்டகாலத்தில், சாயங்காலவேளைகளில், அந்நகரத்துக்குச் சமீபத்திலுள்ள விருக்ஷங்களிலெல்லாம் உன் ரத்தினகிரணங்கள் நன்றாய்ப் பரவினதால், அம்மரங்களெல்லாம் திடீரென்று, இராக்காலங்களிலெரிகின்ற மஹௌஷதிகள்போல காணப்பட்டன.

(௮௪௬)

[illegible]

[illegible]

சக்கரவர்த்தித்திருமகனும் தண்டகைக்கு எழுந்தருளி தசரத சக்கரவர்த்தியும் தேவலோகத்துக்குச் சென்றபோது, நீ பிரதாபமாகிற சூரியனை உதிக்கச் செய்து ஜனங்களுடைய சோகமாகிற இருளை நீக்கினாய். (௧௪)

[illegible]

(அசுரு)

[illegible]

[illegible]

வேதவேதாங்கங்களைக்கரைகண்ட பெரியோர்கள், அதிகசதுஷ்டஞன திருவரங்கத்தமுதனுல் ஏழிச் செலுத்தப்படாதாயும், அடிதோறும் மனோஹரமாய்ச் சப்திக்கின்றதாயும், பெருமாள் உலாத்துவதற்கு உபயோகமாயுமிருக்கின்ற உன்னை, ஆசாரியன் கிருபைபண்ணி உபதேசிக்கத்தக்கதாயும், ஒவ்வொரு பதத்திலும் காதிக்கினிப்பான ஓசையுடையதாயுமிருக்கிற ப்ரம்ம வித்தையாகச் சொல்லுகிறார்கள்.

இந்த அர்த்தம் சப்தசலேஷையால் ஏற்படுகின்றது.

(கரு)

(௮௬௪)

முக்தாம்ஶுகேஸரவதீ ஸ்புரவஜ்ரதம்ஷ்ட்ரா
ப்ரஹ்லாதஸம்பதநுரூப ஹிரண்யபேதா।
மூர்த்திஶ்ஶ்ரியோ பவஸி மாதவபாதரக்ஷே
நாதஸ்ய நூநமுசிதா நரஸிம்ஹமூர்த்தே:॥

முக்தேதி. ஹே மாதவஸ்ய பாதரக்ஷே, முக்தாம்ஶுபி:- ஸ்நிக்தப்ரபாபி:, கேஸரவதீ - ஸடாயுக்தா, ஸ்புரந்தி, வஜ்ராண்யேவ, தம்ஷ்ட்ரா: - வ்ருத்தோந்நதா ஸ்தீக்ஷ்ணா:, யஸ்யா: ஸா, ப்ரஹ்லாதஸம்பத: - ஆநந்தஸம்பத்தே: அந்யத்ர ஹிரண்ய ஸாதஸம்பத:, அநுரூப: - யோக்ய:, ஹிரண்யபேத: - பஹுவர்ண ஸுவர்ணவிஶேஷ: அந்யத்ர ஹிரண்யஸ்ய ஸமரா த்ரபேதநம், யஸ்யா: ஸா, ஸம், நரஸிம்ஹமூர்த்தே: - ஶ்ரீநரஸிம்ஹரூபாவதீர்ணஸ்ய, நாதஸ்ய ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய, உசிதா - அநுரூபா, ஶ்ரிய: - லக்ஷ்ம்யா:, மூர்த்தி: - ஶரீரம், பவஸி.

"தேவத்வே தேவதேஹேயம் மநுஷ்யத்வே ச மாநுஷீ।
விஷ்ணோர்தேஹாநுரூபாம் வை கரோத்யேஷாத்மநஸ்தநும்"

இத்யுக்தா ஶ்ரீதேவநரஸிம்ஹாவதாராநுகுணம் திவ்யமூர்த்திவிக்ரஹா பாதுகாத்மநா ஸ்திதவதீத்யர்த்த:. அத்ர நிதர்ஶநாலங்கார:. ஶேஷஸம்பேதாதிவர்ணநம் ஸுஜ்ஞேயம்.

முத்துக்களின் கிரணங்களாகிற பிடரிமயிர்களையும், வச்சிரக்கற்களாகிற கோரைப்பற்களையும், ப்ரஹ்லாத சம்பத்துக்குத்தக்கதான ஹிரண்ய பேதத்தையும் (நாநாவர்ணமுள்ள சுவர்ணத்தையும், ப்ரஹ்லாதாழ்வானுக்குச் சந்தோஷமுண்டாக்கும்படி ஹிரண்யகசிபுவினுடைய மார்பைப்பிளத்தலையும், உடைத்

தா யிருக்கின்றதனல், நீ நரசிம்மாவதாரத்திற்குத்த
க்கதான ஒரு பிராட்டியின் வடிவம் போலிருக்கிருய்.

பெருமாள் எவ்விதமாய் வடிவெடுக்கிருரோ,
அவ்விதமாயே பிராட்டியும் வடிவெடுப்பாள்என்று
புராணங்கள் சொல்லும். (கசு)

(அ௬எ)

ஸம்பாவயந்தி கவய: ஸ்புடரத்நபாஸாம்
ஶிஞ்ஜாஸ்வநாம் ஶபலிதமௌக்திகபத்ரஜாலாம்।
ஸ்நாபீநஸமஸ்தபுவநாநி ஜநீம் பாதுகே த்வாம்
ரங்காதிராஜ பதபத்மஜராஜஹம்ஸீம்॥

ஸம்பாவயந்தீதி. ஹே பாதுகே, கவய: - க்ராந்த
தர்ஶிநஸ்ஸர்வஜ்ஞா:, "கவிரோஷதிநேதா:" இத்யுக்தே:.
"விபஶ்சித்யோஷதிவாத" இதி நாநார்த்தரத்நமாலா. உத்தம
ஸம்ஸம்பாவநாயாம் ஸாக்ஷிகம். அத்ர: - ரத்நாநி, ப்ரபா
ஸ: - ரதி:, யஸ்யாஸ்தாம், ஶிஞ்ஜாஸ்வநாம், ஶபலிதை:, மௌக்திகை:-
பத்ரஜாலம் - மாணிக்யஸ்துதம், கண்டம் - ஶரீரம், யஸ்யாஸ்தாம், 'ஸ்வாம்பா
வே ராவஸஜ்ஜநா தஸம்யோமோவயாஸ்' இத்யுக்தாநுக்தஸம
ப்யாயேந்நவகாரேண 'கண்டமாத்ரகண்ணேஹ்யஶ்ச' இதி ஸம்ப்ரதீய
தே இதிவ்ருத்திகாராதய:. ஸ்நாபீநாதி - ஸ்நாபயதாதி, ஸமஸ்தாணி,
புவநாநி - ஜநந் ஜநாம்ஶ்ச, யஸ்யாஸ்தாம், "விஷ்டபம் புவநம்
ஜகத்" "ஜீவிநோ புவநம் வநம்" இத்யுபயத்ராப்யுக்தே:. த்வாம்,
ரங்காதிராஜஸ்ய. பதயோரேவ, பத்மயோ:, ராஜஹம்ஸீம் - ஹம்
ஸவிஶேஷஸ்த்ரியம், ஸம்பாவந்தி - உத்ப்ரேக்ஷந்தே. "ராஜஹம்
ஸாஸ்து தே சஞ்சு சரணைர்லோஹிதை: ஸிதா:" இத்யுக்தே:.
ஶ்லேஷாநுப்ராணிதோத்ப்ரேக்ஷாலங்கார:.

நீ, விநோதமானநடையும், மதுமானசப்தமும்,
முத்துக்களாகிற சட்டைகளும், உடைத்தாய், சகல
புவனத்தையும் (லோகங்களையும், தீர்த்தங்களையும்)

ஸ்வாதீன மாக்கிக்கொண் டிருக்கின்றதனால், கவிகள், உன்னை ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடித்தாமரைகளில் விளையாடுகின்ற ராஜஹம்ஸமாக உத்ப்ரேக்ஷிக்கிறார்கள். (௧௭)

(அசஅ)

[illegible]

[illegible]

நாநாவிதமுத்துக்கள் அணிந்து, மதுரமானஓசையுடைத்தாய், நாநாவர்ணங்களைப் பெற்றிருப்பதால், எம்பெருமானுடைய திருவடித்தாமரைகளில் வண்டு போலிருக்கின்ற வேதங்களுக்கு வேறொரு அதிஷ்டானதேவதைபோன்றாய். (௧௮)

(அசக)

श्रुत्वा कैकयवंशजावरदानसमयं
कालं प्रदोषमतिवीक्ष्य रामसहायः।
संजग्मुषा प्रणादरहिता मणिपादुके
स्थानव्रतं किमपि न [illegible]

श्रुत्वेति. हे मणिपादुके, कैकयवंशजायाः - कैकेय्याः, वरदानस्य, समयं - हेतुं, [illegible] - कोसलदेशे [illegible], रामसहायः - सीतासमेतः [illegible], यत्र [illegible] [illegible]. "प्रदोषे [illegible]" इति [illegible].

प्रदोषं - प्रकृष्टः [illegible] दोषः [illegible], [illegible], [illegible]. "प्रदोषो रजनीमुखम्" इत्यमरः. कालं - [illegible], श्रुत्वा, संजग्मुना, प्रणादेन, [illegible]. रहिता - शून्या, प्रदोषे [illegible]. [illegible], किमपि - विलक्षणं, स्थानव्रतं - [illegible], [illegible] - [illegible]. [illegible].

கைகேயிக்கு வரங்கொடுத்ததுகாரணமாக, கோஸல தேசத்தில் பிராட்டியோடுகூடப் பெருமாளைச் சேவிக்கக்கூடாததான பிரதோஷகால நேர்ந்தபோது, நீ ஓரிடத்தி லுட்காந்து பேசாமல் மவுனவிருதத்தை யனுஷ்டித்தாய்போலும். (ககூ)

(அரு௦)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

வைடூரியக்கற்களாகிற தெளிந்த தீர்த்தமுள்ளதாய், மருத்துக்களால் (தேவதைகளால், மந்தமாருதத்தால்) ஸேவிக்கப்பட்டு, மரகதக்கற்களாகிற நிழலோடுகூடியிருப்பதால், அறியாமையாகிற மார்க்கத்தில் நடந்து ஆயாசமடைந்தவர்களுக்கு இளைப்பாறுகிற இடம்போலிருக்கிறாய். (௨௦)

(௨௧)

[illegible]

[illegible]

ஷ்டுஃ. தபநஃ - ஸூர்யஃ, வ்யபநீதஹீதிஃ - நிரஸ்தாஹயஸ்ய, ரோதஸ்யாஃ - ராவணஸ்த்ரிஷ்யாஃ, வதநஸ்யேவ - முகஸ்யேவ, சந்த்ரமஸஃ - சந்த்ரஸ்ய, ஶ்ரியம் - காந்திம், மந்தகாரஞ்சக்ருதவாந். மந்தோதரீவதநஸ்ய ராவணநாஶஜநித தைந்யமேவ காந்திஹ்ராஸ்வதயாத்யவஸீயதே. தத்ர ச பாதுகாரத்நகிரண ஜநிதப்ரகாஶஸ்ய ஸூர்யஸ்யஹேதுத்வமுத்ப்ரேக்ஷ்யதே.

ரகுவம்சத்து அரசர்களுக்கு முதல்வனுன சூரியன், அபிஷேகமாய் அதிகப்பிரகாசம்பெற்ற உன்காந்திகளால், அதிகமாய்விருத்தியடைந்து நிர்ப்பயமாய் மந்தோதரியின் முகமாகிற சந்திரனுடையகாந்தியை மந்தக்கச்செய்தான்.

பாதுகைக்கு அபிஷேகமானபின் ராவணுதியர் இறந்து மந்தோதரியின் முகம்வாடும்படியாயிற்று. ()

(௮௫௨)

ஶாந்த்யாஸ்பதஜ்ஜமதா மணிஹஸ்தநீலா
பாதேந ஸம்வலிதா மணிபாதுகே த்வம்।
ஶங்காபராக்ஷதஜநிதாநி மதாமதாநி
ஸாயேவ ஹ்ருத்யவஹதே ஶமநாபதத்வே॥

ஶாந்த்யேதி. ஹே மணிபாதுகே, ஸஜ்ஜமதாம், ஶாந்த்யா - பஹுஶஸ்த்யா, மணீநாம் - இந்த்ரநீலாநாம், ஹஸ்தைஃ - ஶங்கசக்ரைஃ தச்ச, நீலா - நீலவர்ணா, ஹ்ருத்யவதேஃ, பாதே, ஸம்வலிதா - ஸம்ப்ராப்தா, த்வம், ஶங்காபராக்ஷ - ஶங்காஸ்பதத்வேஷு, பலிதாநி - ரூபாணி, ஹ்ருத்யவதேஃ, மதாமதாநி, ஸாயேவ - பாஷாகாராநாதபவஹவ, ஶமநாபத்வே - ஶமநாஸாஸி. ப்ரஷஸஞ்ஜீவ உபசாரக்ஷாரஃ,

நீ இந்திரநீலக்கற்களால் கறுத்து, ஸ்வபாவமாயே தரையில் இருக்கிற தன்மையுடைத்தா யிருக்கிறபடியால், அந்தப்புறத்தில் ஸ்ரீரங்கநாதன் உலாத்தும்போது, அவரோடுகூடவே செல்லுகிற அவர்நிழல்போல் இருக்கிறாய். (௨௨)

(௮௨௩)

ரங்காதிராஜ பதபங்கஜ ராஜ்யலக்ஷ்மீ
ஹைமீ ஸ்வயம் பரிணதா மஹிநீலபந்தை:।
ஸம்பாவ்யஸே ஸுக்ருதிபி: மணிபாதுகே த்வம்
ஸாதாரணீவ த்யுதிபி: ஸிந்துஸுதாவஸுதாதநயோ:॥

ரங்கேதி. ஹேமணிபாதுகே, ரங்காதிராஜஸ்ய, பதபங்கஜம், ராஜ்யலக்ஷ்மீ, ஸ்வயம், ஹைமீ - கநகமயீ, மஹாநீலை: த்ருவிமஹ்யதே. த்வம், ஸிந்துஸுதாவஸுதாதநயோ: - ஸ்ரீபூம்யோ:, ஸாதாரணீவ - ஸாதாரணஸரீரீவ, த்யுதிபி: - வர்ணை:, ஸம்பாவ்யஸே. மஹாநீலவர்ணஸம்மேளநாத் லக்ஷ்மீபூம்யோ: ஸாதாரணவிக்ரஹத்வம் பாதுகாயா உத்ப்ரேக்ஷ்யதே.

ஸ்ரீ ரங்கநாதனுடைய திருவடித்தாமரைகளை அடைந்து, சுவர்ணத்தால் சிவந்தநிறமும், இந்திரநீலக் கற்களால் நீலவர்ணமும் உடைத்தா யிருக்கின்றதனால், நீ பெரியபிராட்டியாருக்கும் பூமிப்பிராட்டியாருக்கும் பொதுவான ஒருவடிவம்போ லிருக்கிறாய்.

பெரியபிராட்டியார் சிவப்புநிறமும், பூமிப்பிராட்டியார்நீலநிறமும் உடைத்தாயிருப்பதுபற்றி யிப்படியருளிச்செய்தது. (௨௩)

(௮௫௪)

ஸுஹ்ருத்விதானஸுரநதா நிவேஶிதேந்த்3ரா

முக்தாப2லேஷ்வபி நகா2ம்ஶுஷு ஸ்ரீ:

ஶ்ரேயஸ்கரீம் ஜக3தி ஶௌரேஶ் சரணத்3வயீவ

காந்திம் ஸமாஶ்ரயஸி காஞ்சந பாது3கே த்வம்॥

ஸுஹ்ருத்விதேதி. ஹே காஞ்சனபாது3கே, ஸுரநதா -
பதா3ங்கு3லீனாம் தே3வாநாம், "ஸுரவந்த்3யாஸுரநதா:" "ஸுர
ஸந்நதா:" இதி யாவத். நிவேஶிதா: - ஸம்ப3ந்தி4தா:,
ஸுஹ்ருத் - ஸதா3, ஸுஹ்ருத்விதா - பூஜிதா, முக்தாப2லவ
த்3யோ: ஶுக்திகாவர்ணயோ ராக3யோ:, நகா2நாம், ஸம்ப்3
ஜ்வலதாநாம், ஸ்ரீ: - ஶோபா4, யஸ்யா: ஸா, ஶுக்திகா
ராக ஸம்யுக்தநகா2ம்ஶுஷு ஸ்ரீரித்யர்த்த2:. ஶௌரே:,
சரணத்3வயீவ - பாத3யுக3லமிவ, ஶ்ரேயஸ்கரீம் - மோக்ஷஹேது
பூ4தாம், காந்திம், ஸமாஶ்ரயஸி. உபமாலங்கார:.

தேவதைகளால் ஆராதிக்கப்பட்டு மாணிக்கங்களாகிற விரல்களும், முத்துக்களாகிற நகங்களும் பெற்றிருப்பதனால் நீ ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடிகளுடைய சோபையை வகிக்கிறாய். (௨௪)

(௮௫௫)

நிர்ஜ்ஞாதமாத்ரப்ரதிமா ஶரணாக3தேப்4ய:

ஸ்தா2னே ஸதா3ஸி ஶிவஸாம்யவிதா4ந ஹேதோ:।

ப்ராப்தேஷ்விஹாரஸம்யே ஹரஶேக2ராணாம்

பாதா3ரவிந்த3 ஸமயே ப4வ ஸம்ஸ்ப்ருஶத்ய:॥

निर्धूयेति. हेमाभिषेचनके, निर्धूतेन - सौधयितेन निर्णिक्तेन, गात्रेण, गन्धिना, स्नाता - सुस्निग्धा, कृताभ्यङ्गेत्यर्थः. सन्धारितेन - अनुलिप्ताङ्ग्या, सुगन्धिः - सामग्र्यवती, नवैः - नूतनैः, [illegible] दिव्यैः, चित्रा - शुभ्रस्रजः, सुमं, विहारस्य - सञ्चारस्य रत्यादिक्रीडायाश्च, समये, प्रार्थयति, सन्दर्शनीयं - सन्देश्यं सङ्कल्प्यं, शौरेः - पादारविन्दस्य, पादं सम्प्रत्यभिरमयते. परिभोगं - सम्यक् सम्भोगं सम्भवं, रतिजन्यमित्यर्थः. हृदये. रतास्तु नायिकाया रताः प्रतिदेश शासो [illegible]:.

நீ, நன்ருய்த் திருமஞ்சனங் கண்டருளி, சந்நன முதலிய பரிமளப்பூச்சுகள்பூசி, நல்லபூமாலைகளணிந்து, வேடிக்கையான காலங்களில், மற்றெவர்க்கும் கிடைக்கத்தகாததான, எம்பெருமானுடைய திருவடி ஸம்பந்தத்தை யனுபவிக்கிருய்.

நன்ருய்அலங்காரம் செய்துக்கொண்டு நாயகனேடு ஸம்போகஞ்செய்கிருயென்று மர்த்தமாம்.   (உரு)

(௮௫௯)

नाथे वहन्ति दयया तव सन्निवेशे
निवेशनस्य सम्यक्सहस्रमपाचिकीर्षवः।
येनैव वोढनयनस्य तदभिवीक्ष्य तेषां
तेनैव वन्दयति शौरिपदानुबन्धः॥

नाथ इति. हे पादावनि, तव, नाथे - रङ्गनाथे, दयया सन्निवेशे - विग्रहसंस्थाने च विषये, सौन्दर्य-सौशील्यं, निवेशनस्य - सन्निवेशस्य, सहस्रं - परिपाटीं, कावृत्यापादितयावत्. समभिचिकीर्षवः - निराचिकीर्षवः,

[illegible]

[illegible]

ஸர்ப்பங்கள் உன்னுடையமதுரமான ஓசையைக் கேட்பதற்கும், சிறந்தவடிவழகை ஸேவிப்பதற்கும் வெவ்வேறு இந்திரியங்களிருந்தால் இவ்விரண்டு சுகங்களையும் ஒரேகாலத்தில் அனுபவிப்பதற்குக் கூடாமலிருக்கின்றதேயென்று அதற்காகவே ஓரே இந்திரியத்தால் அவ்விரண்டு சுகங்களையும் அனுபவிக்கின்றனபோலும்.

பாம்புகள் கட்செவிகளாயிருப்பதை யிப்படி உத்பிரேக்ஷித்தது காண்க. (உ௬)

(அருள)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

நீ, அநேககிரணங்களோடு விஷ்ணுபதத்தில் ஸஞ்சரிப்பதனால், உன்னிடத்தில் பக்தியுடையவர்களுக்குத் தலைவரான சிவபிரானுடைய எட்டு மூர்த்திகளிலொன்றான சூரியமூர்த்திபோலிருக்கிறாய்.

விஷ்ணுபதம்—எம்பெருமான் திருவடி, ஆகாயம்.

(அருஅ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

நாட்டிலும் காட்டிலும் சக்கரவர்த்தித் திருமகன் பதத்தைத்தாங்கின நீ, கவுதமருடைய தருமபத்நி வியான அகலிகையைக்காபபாற்றினதை நினைத்து நினைத்து அதனாலேதானே மகாயோகிகளான ரிஷிப் பெண்டிர்கள் நாள்தோறும் உன்னைச் சிரஸில் வகிக்கிறார்கள்.

பதம்—ராஜ்ஜியம், திருவடி. (௨௮)

(அ௰௧)

[illegible]

[illegible]

அநேககிரணங்களும், மதுரமானசப்தமும் உள்ள உன்மேல் ஸ்வாமியெழுந்தருளுவது, ஸகலவேதங்களோடு சூரியமண்டலத்தி னடுவில் எப்பெருமான் எழுந்தருளுவதுபோ லிருக்கின்றது. (உகூ)

(அகூo)

[illegible]

[illegible]

உன் ரத்தினகிரணங்களாகிற ரத்னத்தோடு கூடிய கைகளால் பெருமாளுடைய திருவடிகளைத் தொட்டுக்கொண்டு நீ சப்திப்பது, வேதங்களுக்கு அபார்த்தம்செய்து வீண்வாதம் பண்ணுகிறவர்களைப் பார்த்து, ஸகல வேதங்களாலும் பிரதிபாதிக்கப் படுகின்ற தத்வார்த்தம் இதுதான் என்றுகாட்டி அவர்களுக்கு நம்பிக்கை யுண்டாவதற்காக ஸத்தியம் பண்ணுவது போ லிருக்கின்றது. (௯0)

(௩௯௧)

ஶ்ருதப்ரஸங்கே மணிபி: ஸ்வபாஸா
ரங்காதிராஜஸ்ய பதம் ஸ்ப்ருஶந்தீ ।
ந்யஸ்தேந ஹஸ்தேந நிஜப்ரஸாதை: ஸ்ரீதா ஸஜ்ஜநேப்ய:
ஸத்யம் விதநோஷீவ ஸமஸ்தவேதாந் ॥

ஶ்ருதேதி. ஹே ரங்காதிராஜபாதுகே, த்வம் மணீநாம் ஸ்ருதாநாம் யாவகாநாம், ஶ்ருதஸங்: - ஸங்கீர்த்தநாதிகா, ... - ..., ப்ரஸாத: - ..., ... ஸம்ஸ்ப்ருஶ்ய, ... ஸ்வ, ..., ஶ்ருதே - ..., ஹஸ்தே - ஹஸ்தே, ... ஸ்வ ... ஸத்யாபயத்ய: ஸ்ரீதாம் - ..., ஸஜ்ஜநா:, ஸமஸ்தவேதாந்: - ..., ... - ..., ..., ... - ... விதநோஷிவ. ... ராஜ்ஞாம் ... ஸத்யம் ... ஸ்வயஞ் ப்ரஹார்ய:.

உன்னை அடைந்தவர்களுக்கு ஸந்தோஷமுண்டாக்குகின்ற நீ, உன்பாரத்தை வைக்கும்போது அதைத்தாங்கிக்கொண்டு பூமிதேவி ஆயாசமடையாமலிருப்பதுகண்டு நீ சந்தோஷப்பட்டு அதற்கு உன் ரத்தின கிரணங்களாகிற பட்டாடையை வெகுமானமாய்ப்போர்க்கிறாய் போலும். (௯௧)

(௩௪௨)

த்வம் சித்ரபாநுரஸி ரத்நவிஶேஷயோகாத்
ஸூர்யாத்மஜேந பரிபுஷ்யஸி பாதுகைவம்।
ஶௌரேர்நவாஸி சரணாவநி வஹ்நிரேவா
தேஜஸ்த்ரயீமயமஸி தமோபஹா ந:॥

த்வமிதி. ஹே சரணாவநி, த்வம், ரத்நவிஶேஷாணாம்-பத்மராகேந்த்ரநீலாதீநாம், யோகாத், சித்ரா:-பஹுவிதா:, பாநவ:-தீப்தய:, யஸ்யாஸ்ஸா, அஸி; ஸூர்யோऽபி சித்ரபாநுரித்யுச்யதே. "சித்ரபாநுர்விரோசந:" இதி ஸூர்யபர்யாயேஷு பாட:. ஸூர்யாத்மஜேந - ஶநிநா, ஸூநுநா - யமேந, பாவகஸ்ய - பாவநஸ்ய அக்நே:, பரிபுஷ்யஸி - பூஷ்யஸே அஸி; ஶௌரேரேவ ஶௌரேரேவ, வஹ்நிரேவா - அக்நிரேவ, இத்யர்த்தோऽபி. அஸி த்வம் ப்ரகாஶ்யஸே. ஜ்யோதிஷா - ஸஹிதா, தேஜஸாம் - ஸூர்யாக்நிசந்த்ராணாம், த்ரயீவ, ந: - அஸ்மாகம், தம: - ஶோகம் அஜ்ஞாநஞ்ச, ஹந்தி இதியோஜநா, அஸி. ஶ்லேஷாநுப்ராணிதாஸ்ஸந்தோ பமோऽலங்காரா:.

பாதுகையே, நீ நாநாவர்னமான ரத்னங்கள் இழைக்கப்பெற்றதனால் சித்திரபானுவாயும்(பற்பலவர்ணமுள்ள காந்தியுடையதாயும், சூரியனாயும்) உன்

இயற்கையிலேயே பாவகமாயும், (பரிசுத்தமாயும், அக்கினியாயும்) ஸ்வபாவமாயே சந்திரரூபமாயும் (சுவர்ணமயமாயும், சந்திரனாகவும்) இருப்பதால், அடியார்களுடைய அஞ்ஞானாந்தகாரத்தை நீக்க வந்த சூரியாக்கினிசந்திரர்களென்கிற மூன்றுதேஜஸ்ஸுகள்போலிருக்கிறாய். (௩௨)

(௩௪௩)

ப்ரவாளப்ரவாலருசிரா ஹேமவமேதசந்த்ரா
ஹேமாத்ரிராஜசரணாவநி [illegible]வந்த்யா।
ஸம்ஹிதமௌக்திகருசிஸ் ஸததம் ப்ரஜாநாம்
தாபாத்யயம் திஶஸி தாரகிதேவ ஸந்த்யா॥

ப்ரவாளேதி. ஹேமாத்ரிராஜசரணாவநி, ப்ரவாளப்ரவா[illegible] - வித்ருமப்ரபவவஸ், ருசிரா - ரம்யா, ஹேமவதாநாம், ஸகலவந்த்யா - ஸர்வஸாதாரணதயா வந்தநீயா, ஸந்த்யாயா அபி 'ஸர்வஹஸ்ய [illegible]' இதி வசநாத். சந்த்ரஃ, சந்த்ரஃ - ஸுவர்ணம், சந்த்ர ஏவ சந்த்ரஃ, யஸ்யாஸ்ஸா, ஸம்ஹிதா - ஸம்ஸ்ருஷ்டா - மௌக்திகாநாம், ருசிஃ, யஸ்யாஸ்ஸா, க்ஷமம், தாரகிதா - ஸஞ்ஜாதநக்ஷத்ரா, ததஸ்ய ஸஞ்ஜாதம் தாரகாதிப்ய இதச். ஸந்த்யேவ - ஸந்த்யாகால இவ, ப்ரஜாநாம், ஸததம், தாபாத்யயம் - ஸூர்யாதிக்ருததாபஶாந்திம் ஸம்ஸாரதாபஶாந்திம் ச, திஶஸி. உபமாலங்காரஃ.

நீ பவழங்களால்சிவந்து, ஸகலலோகங்களாலும் வந்தனஞ்செய்யப்பட்டு, சுவர்ணமாகிற சந்திரனோடு கூடி, முத்துக்களும் நிறைந்து இருப்பதால் நக்ஷத்திரங்களோடுகூடிய சந்தியாகாலம்போலிருக்கிறாய்.()

(௩௱௩௰௪)

ரங்கேஶ்வரஸ்ய புரதோ மணிபாதுகே த்வம்
ரத்நாம்ஶுபிர்விகிரஸி ஸ்புடபக்திபந்தா।
பாதௌ விஹாரபீத இவாஹ்ருதஸௌகுமார்யௌ
ப்ராயஸ்ஸரோஜகுமுதோத்பலபத்ரவர்ஷம்॥

ரங்கேஶ்வரஸ்யேதி. ஹேமணிபாதுகே, ஸ்புட:, பக்திபந்த: - த்ருடபக்தி:, ரத்நாநாம் பங்க்திஸந்நிவேஶோ வா யஸ்யாஸ்ஸா, ரங்கேஶ்வரஸ்ய, அஹ்ருதம், ஸௌகுமார்யம் - மார்தவம், யயோஸ்தௌ. பாதௌ, விஹாரபீதௌ - ஸஞ்சாரபீதௌ, புரத:- புரோதேஶே, ரத்நாநாம், அம்ஶுபி: - கிரணை:, ஸரோஜம், குமுதம் - கைரவம், உத்பலம் - இந்தீவரம், தேஷாம், பத்ரவர்ஷம் - தலஶ்ரேணிம், விகிரஸி - விக்ஷிபஸி. ப்ராய இத்யுத்ப்ரேக்ஷா. ஸுகுமாரசரணயோ: கடிநஸ்தலே ஸஞ்சார ஸஹதா நாஸ்தீதி பாவ:.

ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவீதி யலங்கரித் தருளும்போது நீ பற்பலவிதமான உன்காந்திகளை எதிரில்பிரஸரிக்கச் செய்வது, எம்பெருமான் அதிஸுகுமாரமான தன் திருவடிகளைக் கொண்டு இந்தக்கடினபூமியில் எப்படி விஹரிக்கமாட்டுவனென்று, நீ அதிகபக்தியால், தாமரைஆம்பல் கருநெய்தல் முதலிய புஷ்பங்களைப்பரப்புவதுபோ லிருக்கின்றது. (௩௪)

(௩௱௩௰௫)

ஶுத்தாந்தவ்ருத்திரவரோதம்ருகேக்ஷணாநாம்
ஶ்ரீபாதயஸ்ய நடநம் பரவணீநாம்।
ஶுத்தஸ்ருதகிரணா மணிபாதுகே த்வம்
ஸம்ஜஸ்வநாதநபாண ந்ம்வஷஸ்ஜ்ஞா:॥

ஶுப்ரேதி. ஹே மணிபாதுகே, பௌரா:, ஶுத்தாந்தஹர்ம்யே - ஶுத்தாந்தஸௌதேஷு. ஶுப்ரா த்ருஷ்டி: - ஸமீபவர்த்தினீ, ஶுப்ரா: - ஶுப்ரா:, ரத்னானாம், கிரணா:, யஸ்யாஸ்ஸா, தாதே ந நிவேஶ்யமானா த்ருஷ்டிர்வ்யஜ்யதே. உஜ்ஜ்வலனா, தாதேந நிவேஶன ஶப்தோ வ்யஜ்யதே. கிம், வரவர்ணினீனாம் - ஶ்ரீரங்கநாயகீ மஹிஷீணாம், கந்தர்ப்பம் - ப்ரதிசாரணவிக்ஷேபம், ப்ரதிக்ஷணம் ஶிக்ஷயதி, உதயனவாணஸ்ய - காமஸ்ய, நிவேஶஶப்தம்- ஶாணாமிஷேஜனஶப்தம், ஶுபாதயதி. பாதுகாயா ஶப்த ஸந்நியானே ஹேதுத்வேன உத்ப்ரேக்ஷ்யதே.

நீ அந்தப்புரத்தில் மநோஹரமாய்ச் சப்தித்துக் கொண்டு ஒளிவீசுவதைப்பார்த்து, அங்கிருக்கின்ற திவ்யமஹிஷிகள், மன்மதன் தன்பாணங்களைச் சாணையில் தீட்டுவதனாலேதான் இந்தச்சப்தமும் ஒளியு முண்டாகின்றனவேவென்று சங்கிக்கிறார்கள்.

பாதுகையைப் பார்க்கும்போது அவர்களுக்குக் காமவிகார முண்டாகிறதென்றபடி. (௩௫)

(௩௪௬)

ப்ராப்தாத்ருக்திகனவா ஸ்புடபத்மராகா
ஶோபாவிஶேஷருசிரா மஹிதப்ரசாரா ।
ரங்காதிராஜபதயோ: மணிபாதுகே த்வம்
ஸாயம் ஜ்யோஶ்ரிததடீவ ஸரஸ்வதந்த்ரா ॥

ப்ராப்தேதி. ஹே மணிபாதுகே, ப்ராப்தானி - ப்ராப்தானி, ஶக்திகாநவ, நவா:, யஸ்யாஸ்ஸா, ஸ்புட: - வ்யக்த:, பத்மராக: - கமலவிகாஸஹேது பத்மஸ்ய ராக:, யஸ்யாஸ்ஸா, ஶோபா

विशेषैः - वज्राङ्कुशादिभिः, रुचिरा, ललितः - सुन्दरः, प्रचारः - सञ्चारः, यस्यास्सा, सत्त्वानां, वन्द्या, त्वं, रघ्वधिराजस्य, पदयोः, सायुज्यं - साधर्म्यं, आश्रितवतीव - प्राप्तवतीव. श्लेषरूपकाद्यनुप्राणितेयमुत्प्रेक्षा.

ஓ மணிபாதுகையே! நீ முத்துக்களாகிற நகங்களும், பத்மராகக்கற்களின் காந்திகளாகிற தாமரைப் பூவின் அழகும், சங்கசக்கராதி ரேகைகளும், அழகியநடையும் பெற்று யாவர்க்கும் வணங்கத்தக்கதாயிருப்பதால் எம்பெருமானுடைய திருவடிபோலவேயிருக்கிறாய். (௬௬)

(௮௬௭)

प्राप्ताभिषेका मणिपादुके त्वं
प्रदीप्तरत्ना रघुराजधान्याम् ।
प्रदक्षिणप्रक्रमणादकार्षीः
प्राकारमाग्नेयमिव प्रभाभिः ॥

प्राप्तेति. हे मणिपादुके, प्राप्ताभिषेका सती, प्रदीप्तानि - ज्वलन्ति, रत्नानि, यस्यास्सा सती, रघुराजधान्याः - अयोध्यायाः, प्रदक्षिणस्य, प्रक्रमणात् - सञ्चारसम्पादनात्, प्रभाभिः, आग्नेयं - वह्निकृतं, [illegible]. प्राकारं - सालं, "प्राकारो वरणस्सालः" इत्यमरः. अकार्षीः - कृतवती. उत्प्रेक्षा.

திருவயோத்தியில் பட்டாபிஷேகஞ் செய்துகொண்டு அதிப்பிரகாசமான உன்காந்தியோடு நீ அந்நகரத்தைப் பிரதக்ஷிணம் செய்தது, அப்பட்டணத்திற்கு அக்கினிமயமாய் ஓரரண்செய்ததுபோ லிருந்தது. (௬௭)

(௮௯௮)

𑌰𑌤𑍍𑌨𑌾𑌸𑌨𑍇 𑌰𑌾𑌘𑌵𑌪𑌾𑌦𑌰𑌕𑍍𑌷𑍇
𑌪𑍍𑌰𑌦𑍀𑌪𑍍𑌯𑌮𑌾𑌨𑌾𑌸𑍍𑌤𑌵 𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌾𑌃।
𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑍋 𑌨𑌰𑍇𑌨𑍍𑌦𑍍𑌰𑌾𑌨𑍍 𑌭𑌰𑌤𑌸𑍍𑌯 𑌜𑍇𑌤𑍁𑌃
𑌪𑍍𑌰𑌤𑌾𑌪𑌵𑌹𑍍𑌨𑍇𑌰𑍍𑌨𑌵𑌪𑍍𑌰𑌰𑍋𑌹𑌾𑌃॥

𑌰𑌤𑍍𑌨𑌾𑌸𑌨𑌮𑌿𑌤𑌿. 𑌹𑍇 𑌰𑌾𑌘𑌵𑌪𑌾𑌦𑌰𑌕𑍍𑌷𑍇, 𑌤𑌵, 𑌰𑌤𑍍𑌨𑌾𑌸𑌨𑍇, 𑌪𑍍𑌰𑌦𑍀𑌪𑍍𑌯𑌮𑌾𑌨𑌾𑌃 - 𑌜𑍍𑌵𑌲𑌨𑍍𑌤𑌃, 𑌪𑌦𑍍𑌮𑌰𑌾𑌗𑌾𑌃, 𑌨𑌰𑍇𑌨𑍍𑌦𑍍𑌰𑌾𑌨𑍍 - 𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌪𑌕𑍍𑌷𑌭𑍂𑌤𑌾𑌨𑍍, 𑌜𑍇𑌤𑍁𑌃, 𑌭𑌰𑌤𑌸𑍍𑌯, 𑌪𑍍𑌰𑌤𑌾𑌪𑌸𑍍𑌯𑍈𑌵, 𑌵𑌹𑍍𑌨𑍇𑌃, 𑌪𑍍𑌰𑌰𑍋𑌹𑌾𑌃 - 𑌅𑌙𑍍𑌕𑍁𑌰𑌾𑌃, 𑌅𑌭𑌵𑌨𑍍. 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯 𑌇𑌤𑍍𑌯𑍁𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑌾.

நீ சிம்மாசனத்தில் வீற்றிருக்கும்போது ஒளிபர
வின உன்பத்மராக காந்திகள், சத்துருராஜாக்களை ஜ
யித்து அதனல் பரதாழ்வானுக்கு உண்டாகப் போ
கிற பராக்கிரமத்தின் முளைகள்போ லிருந்தன. ()

(௮௯௯)

𑌶𑌰𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑌸𑌨𑍍𑌨𑌾 𑌸𑌤𑍀 𑌶𑍍𑌰𑍁𑌤𑍀𑌨𑌾𑌂
𑌕𑌣𑍍𑌠𑍇𑌷𑍁 𑌵𑍈𑌕𑍁𑌣𑍍𑌠𑌪𑌤𑌿𑌂𑌵𑌰𑌾𑌣𑌾𑌂।
𑌬𑌭𑌾𑌸𑌿𑌰𑍇 𑌤𑍇 𑌮𑌣𑌿𑌪𑌾𑌦𑌰𑌕𑍍𑌷𑍇
𑌶𑍋𑌣𑍋𑌪𑌲𑌾𑌸𑍍𑌤𑍇 𑌮𑌣𑌿𑌸𑍍𑌰𑌜𑍀𑌵॥

𑌶𑌰𑌦𑌿𑌤𑌿. 𑌹𑍇 𑌮𑌣𑌿𑌪𑌾𑌦𑌰𑌕𑍍𑌷𑍇, 𑌸𑌤𑍀, [illegible] 𑌵𑍍𑌯𑌜𑍍𑌯𑌤𑍇. 𑌶𑌰𑌦𑌃, 𑌪𑍍𑌰𑌸𑌨𑍍𑌨𑌾𑌃 - 𑌸𑍍𑌵𑌚𑍍𑌛𑌾𑌃, [illegible] 𑌯𑌸𑍍𑌯𑌾𑌃 𑌸𑌾 𑌸𑌤𑍀, 𑌵𑍈𑌕𑍁𑌣𑍍𑌠𑌸𑍍𑌯 - 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌥𑌸𑍍𑌯, 𑌪𑌤𑌿𑌂𑌵𑌰𑌾𑌣𑌾𑌂 - 𑌵𑌿𑌵𑌾𑌹𑍋𑌤𑍍𑌸𑍁𑌕𑌾𑌨𑌾𑌂, (𑌸𑍇𑌵𑌯𑌾𑌸𑌨𑍍𑌨𑌿𑌹𑌿𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂) 𑌕𑌣𑍍𑌠𑍇𑌷𑍁, 𑌮𑌣𑌿

ரஶ்மிஜாலை:, ஸம்வேஷ்டித்ய விஸ்ருஜஸே. மாங்கல்யஸூத்ரம், பத்நாஸி - யோஜயஸி. நநு நித்யஸம்பந்தா.

எம்பெருமானையே பர்த்தாவாக வரித்து வருகிற வேதங்களாகிற பெண்களின்கழுத்தில் உன்காந்தியைப்பரவச்செய்து நீ சப்திப்பது, மந்திரோச்சாரணத்தோடு மாங்கலிய தாரணஞ் செய்விப்பதுபோலிருக்கின்றது. (௩௯)

(௩௭௦)

விசித்ரவர்ணா ஶ்ருதிரம்யஶப்தா
நிஷேவ்யஸே நாகஸதாம் ஶிரோபி:।
ஜயந்திஷு த்வம் ஜனிவாஸரேஷு
ஶ்ரேயஸ்கரீ ஶாஸனபத்ரிகேவ॥

விசித்ரேதி. ஹே மணிபாதுகே, விசித்ரவர்ணா, ஶ்வேதாருணா அந்யத்ர நாநாவிதாக்ஷரயுக்தா, ஶ்ருதீநாம் - ஶ்ரவஸாம், ரம்ய: - ஹ்ருத்ய:, ஶப்த:, யஸ்யாஸ்ஸா, ப்ரணவேநாங்கீக்ருதா, ஶ்ரேயஸ்கரீ - மோக்ஷஹேது:, அந்யத்ர - ஶ்ரேஷ்டகார்யஜ்ஞாபிகா, ச, ஜயந்திஷு - ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய, ஶாஸனபத்ரிகேவ - ஆஜ்ஞாபனபத்ரீவ, நாகஸதாம் - தேவாநாம், ஶிரோபி:, நிஷேவ்யஸே - த்ரியஸே. ராஜ்ஞாம் ஶாஸனபத்ரிகாம் உபஜீவிநஶ்ஶிரஸா வஹந்தீதி பாவ:.

நாநாவிதமான வர்ணங்களும், மனோஹரமான சப்தங்களுமுள்ள உன்னைத்தேவர்கள், எம்பெருமானுடைய கட்டளைச்சீட்டுபோல் முடிமேல் தரித்துக்கொள்ளுகிறார்கள்.

வர்ணம்—காந்தி, எழுத்து. (௪0)

(௩௭௧)

स्थिरा स्वभावान्मणिपादुके त्वं
सर्वंसहा भव्यफलप्रसूतिः ।
पृथ्वीव पद्भ्यां परस्य पुंसः
संभुज्यसे देवि विभज्यसे च ॥

स्थिरेति. हे देवि, मणिपादुके, स्वभावात् – निसर्गतः, स्थिरा – अचला [illegible], सर्वंसहा – [illegible], [illegible] भव्यानाम् – [illegible] फलानाम् [illegible], प्रसूतिः – जनयित्री, त्वं, पृथ्वीव – भूमिरिव, परस्य पुंसः – श्रीरङ्गनाथस्य, पद्भ्यां, संभुज्यसे – संयुज्यसे ([illegible]) कर्त्रा उपभुज्यसे; पद्भ्यां [illegible]. विभज्यसे – विभागवती भवसि ([illegible]) कर्त्रा [illegible] पद्भ्यां विभज्यसे [illegible] तदा [illegible] भोग्यः. [illegible].

நீ இயற்கையாயே அசைவற்றதாயும், ஆச்சி ருதா பராதமுதலிய சுமை களையெல்லாம் தாங்கு வதாயும், நல்லபலன்களைக் கொடுப்பதாயு மிருப்ப தால், பூதேவிபோன்ருய், மேலும் அதுபோலவே எம்பெருமான் திருவடிகளோடு ஸம்போக விபாகங் களை யடைகிருய்.

ஸம்யோகவிபாகங்களை யடைவதாவது, (பூமிக்கு) அதனின்று முண்டாகி, அதனால் அளக்கப்படுதல்; (பாதுகைக்கு) சஞ்சாரகாலங்களில் அதனோடுகூடி யும், மற்றக்காலங்களில் பிரிந்துமிருத்தல். (௬௧)

(௮௭௨)

பஶ்யந்தி ரங்கேஶ்வரபாதரக்ஷே
பூஜாஸு தே ஸம்ஹிதபுஷ்பஜாலாம்।
ஶுத்தாந்த்யோ வாஸவரத்நரேகாம்
ஸசித்ரபுங்காமிவ மந்மதஜ்யாம்॥

பஶ்யந்தீதி. ஹே ரங்கேஶஸ்ய பாதரக்ஷே, ஶுத்தாந்த்ய: - ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய தேவ்ய:, பூஜாஸு - அர்சநகாலேஷு, ஸம்ஹிதம் - ஶ்லிஷ்டம், புஷ்பஜாலம், யஸ்யாஸ்தாம், ஶாஸநா நித்ய விவ்யஜ்யதே. காமஸ்ய புஷ்பஶரத்வாதிதி பாவ:. வாஸவரத்நாநாம் - மஹேந்த்ரநீலாநாம், ரேகாம் - பங்க்திம், ஸசித்ரபுங்காம் - ஶரவிஶிஷ்டாம், "சித்ரபுங்கோ விஶேஷேண ஶம்பர:" இதி ஹலாயுத:. மந்மதஸ்ய, ஜ்யாம் - மௌர்வீமிவ, பஶ்யந்தி. ஶ்ருங்காரஸ்ய ஸவ மந்மத ஸந்நாஹகதநாதிதி பாவ:. உத்ப்ரேக்ஷா.

அர்ச்சனைகாலங்களில் ஸமர்ப்பித்த புஷ்பங்களோடுகூடிய உன் இந்திரநீல மணிகளின்ரேகையைப் பார்த்து, எம்பெருமானுடைய அந்தப்புர ஸ்திரீகள் பாணத்தோடு கூடிய மன்மதனுடைய நாணென்று நினைக்கிறார்கள்.

மன்மதனுக்கு வண்டுகளின்வரிசையே நாண், பூக்களே பாணமென்கிற கொள்கையால் இப்படியருளிச்செய்ததுகாண்க. (௬௨)

(௮௱௩)

[illegible]
[illegible] ராகவபாதுகே த்வம்।
ஸந்நிவேஶே கநகாபகாயா:
கலே: ப்ரவேஶம் ப்ரதிஷேதஸீவ॥

[illegible] இதி. ஹே ராகவபாதுகே, த்வம், [illegible] - [illegible], [illegible], [illegible], கரை: - கிரணைரேவ ஹஸ்தை:, கநகாபகாயா: - காவேர்யா:, ஸந்நிவேஶே - [illegible], ஸ்ரீரங்கநகர்யாமித்யர்த:. கலே:, யுகஸ்ய. ப்ரவேஶம், ப்ரதிஷேதஸி - நிஷேதஸீவ. ஸ்ரீரங்கே க்ருதயுகதர்மம் ப்ரவர்தயஸீதி பாவ:.

நீ கிரணங்களாகிற கைகளைப் பரப்பிக்கொண்டு சப்திப்பதைப்பார்த்தால், அந்தத் திருவரங்கத்திற்குள், கிருதயுகதருமத்தை நடத்துவதற்காக, கலியைப் பிரவேசிக்க வொட்டாமல் தடுப்பதுபோ லிருக்கின்றது. (௪௩)

(௮௱௪)

[illegible]
[illegible]।
[illegible]
[illegible]॥

[illegible] இதி. ஹே பாதுகே [illegible]. [illegible]

ராமாபிஷேககாலே, ஸமுக்தேந, ஸமுத்ரா:, காருத்மதஹாரம் - பாணிக்ரஹணாய பரிஹரணாய, லாஜாநாம், உத்கரௌக:, விஹித:, ஸமுத்ர:, ஸிம்ஹாஸந - ஸ்திதிரிவ, ஹுதபுக் - ஜ்வாலா: ஜயதே இதிஶேஷ:. பாதுகாயாம் முக்தாமரகதஸம்பந்தாத் லாஜா ஹுதபுக் ஸ்பர்ஶஸ்ய உத்ப்ரேக்ஷ்யதே.

பட்டாபிஷேக காலத்தில், முத்துக்களோடுகூட மரகதக்கற்களிழைக்கப்பெற்று, சிம்மாசனத்திலுட் கார்ந்திருந்த நீ, பரதாழ்வான் பூமிதேவியைப் பாணிக்கிரஹணஞ் செய்வதற்காக, பொரிகள் ஹோமம் செய்து மூட்டிவைத்திருந்த வன்னிச்சுவாலைபோல் விளங்குகிறாய். (௪௪)

(௮௭௫)

ஸத்ருஶா மணிமயேந ஹிரண்மயீ
ஸாஸி ரங்கபதி பாதுகே।
கருத்மதேவ மதாமதோஷிதா
ஸம்ஸதீவ ஸமாவேநஸம்ஸ்ரிதா॥

ஸத்ருஶேதி. ஹே ரங்கபதி பாதுகே! மணிமயை: - ரத்நமயை:, ஸத்ருஶா - பக்ஷயுக்தா, ஹிரண்மயீ, ஸ்வம், ஸமபத:, கருத்மதேவ மதாமதயோ:, உஷிதா, ஸமாவேந, ஸம்ஸ்ரிதா - பரிக்ருஹீதா, ஸம்ஸதீவ - வேஷ்ரவணேவ, ஸாஸி. பக்ஷஸாத்ருஶ்யாத் பக்ஷவத்த்வாச்ச பாதுகாயாம் ஸமாஸஸம்ஸ்ரிதாக்ஷ உத்ப்ரேக்ஷ்யதே.

நீ மணிகளாகிற ரக்கைகளைப்பெற்று சுவர்ணமய மாயிருப்பதால், விநோதமாய்ப் பெரியபெருமாள் ஆஸ்தானமண்டபத்தில் உலாத்தத்தக்கதாய் வடிவெடுத்துவந்தபெரியதிருவடிபோலிருக்கிறாய் (௪௫)

(௮௭௬)

உந்நதம் பதவி விரோசிநஸ்த்வயா
பாதுகே பதஸரோஜமாஶ்ரிதா ।
மௌக்திகஸ்தபக ஶஸ்யஸஜ்ஜிதம்
வ்யோமஷட்பத தாமவாபயஃ ॥

உந்நதமிதி. ஹே பாதுகே! உந்நதம் - உச்ச்ரிதம், பதவி விரோசிநஃ - த்ரிவிக்ரமஸ்ய, பதஸரோஜம், ஆஶ்ரிதா, த்வம், ததா - ஊர்த்வதேஶஸ்திதிகாலே, மௌக்திகஸ்தபகஸ்ய - முக்தாஃபலஸமூஹஸ்ய, பார்ஶ்வஸ்தஸ்ய த்யவிஶேஷ்யதே. ஶஸ்யேந - ஶஸ்யஹாரேண, ஸஜ்ஜிதம் - பரிச்சிந்நா, வ்யோம - ஆகாஶம், (கர்ம) ஷட்பத தாம் - ப்ரமரஸாத்ருஶ்யம், அவாபயஃ - ப்ராபிதவதீ ப்ராபிதவதீ. ப்ராபயதேர்லுங்மத்யமபுருஷைகவசநம். உபமாலங்காரஃ.

திரிவிக்கிரமன் ஆகாயமளந்த திருவடியில் நீ நின்றபோது ஆகாசமானது உன் முத்துக்களாகிற பூங்கொத்து நடுவிலே ஒரு வண்டுபோலிருந்தது. ()

(௮௭௭)

கோடிஶோ ரந்த்ரலி நிவேஶயந்த்ரிகா
ரத்நமௌக்திக யதோசிதஸ்ரமா ।
ஶ்ருங்காடி வத்ஸீவ தேஹிநாம்
ரங்கராஜமணி பாதுகே த்வயா ॥

கோடிஶ இதி. ஹே ரங்கராஜஸ்ய, மணிபாதுகே! கோடிஶ டாநாம், ரந்த்ரலீநாம் - நிவேஶாயோக்யாநாம், யந்த்ரிகாயாம், ரத்நஸ்ய, மௌக்திகஸ்ய - யோகேந, ஶ்ரமா - உசிதா, ஸ்வயம், தேஹிநாம் - ப்ராணிநாம், ஶ்ருங்காடி - கல்யாணாநி, வத்ஸீ

ச - உத்கிரஸி ச. ஹ்ருதயஸ்ய ஸத்த்வகார்யதயா ஸாத்த்விகத்வம் ஶௌக்ல்யம் ச ஶாஸ்த்ரே ஶ்ரூயதே. தமஸஸ்து பாபம் ஹேயத்வோபாதாநம் ச ஶாஸ்த்ரே ஶ்ரூயதே.

உன்குமிழின் நுனியிலிருந்து முத்துக்களின் காந்திகள் வெளியே கிளம்புவதைப்பார்த்தால், பிராணிகளுக்கு நன்மையுண்டாக வேண்டுமென்று அந்தநன்மையை நீ உன்னிடத்திலிருந்து கக்கிக்கொடுப்பதுபோலிருக்கின்றது.

நன்மையெல்லாம் வெளுப்பு, தீமையெல்லாம் கறுப்பு, என்கிற கொள்கையைக் கொண்டு இப்படி உத்பிரேக்ஷித்தது. (சஎ)

(அஎஅ)

ஸங்கஜா ஸஹசரஸ்ய ரங்கிண:
பாதுகே நிஜபதா சநந்தரம்।
ந்யஸ்ய தத்த்வயி ஜகந்தி ஜாயதே
நாகபோக ஶயநம் நிரங்குஶம்॥

ஸங்கஜேதி. ஹே பாதுகே! ஸங்கஜா ஸஹசரஸ்ய - லக்ஷ்மீ ஸஹிதஸ்ய, (ஸஞ்சரத:) சநந்தரம் - ஸஞ்சாராநந்தரம், த்வயி, நிஜபதாநி - ஸ்வசரணௌ, (உத்த்ருத்ய) ஜகந்தி - ஸ்வநாதி, ந்யஸ்த: - நிக்ஷிப்த:, ரங்கிண:, நாகபோகே - ஶேஷஶய்யாயாம், ஶயநம் - ஸ்வாப:, நிரங்குஶம் - அநிரோத்யம் யதாததா, ஜாயதே - ஸம்பத்யதே. ஸ்ரீரங்கநாத: பாதுகாயாம் ப்ரபத்யஸ்தாரணம் நிவேஶ்ய ஸஞ்சாராநந்தரம் ஜகத்ரக்ஷாயாம் நிவேஶ்ய ஸ்ரியா ஸஹ ஶேஷஶய்யாயாம் ஸ்வைரேண ஶேதே இதி பாவ:. பாதுகாயாம் ஸமர்ப்பிதஸ்ய ஜகதாம் பதிஶயநகால ஏவ ஸர்வப்ரபத்த்ருத: பாதுகாயா ஏவ ரக்ஷகத்வம் ஸூசிதம்.

ஸ்ரீரங்கநாதன் வெளிகளில் யாத்திரை செய்து வந்தபிறகு தான் தாங்கிக்கொண்டிருக்கின்ற பூபாரத்தை உன்மேல் வைத்துவிடுகிறார்; அதனாலேதான் ஒருதடையுமின்றி அவர் திருவனந் தாழ்வான்மேல் பள்ளிகொண்டு சுகமாய்த் திருக்கண் வளரும்படியாகிறது. (௬௮)

(௮௭௯)

ஸாயந்தநே ஸமயபாதுகே
ஸாயமஸ்ய ஸமுபாயஸந்நிதௌ ।
க்ஷத்ர வ்ருத்தி விநிவர்த்தநோசித
ஸ்வைரவ்ருத்தி விநிவர்த்தநாம்பிதஃ ॥

ஸாயந்தநீதி. ஹே ஸமயபாதுகே! ஸாயம்ஸஸ்ய, தவ, ப்ரவ்ருத்தே: - ஸஞ்சாரஸ்ய, விநிவர்த்தநே-நிவ்ருத்தௌ, உசிதா - யோக்யா, யா, ஸ்வைரவ்ருத்தி: - ஸுகேந ஸஞ்சாரஃ, தஸ்யா:, விநிவர்த்தநே - த்யாகே, அம்பிதம் - யாஞ்சிதம், ஸாந்த்வநேந ஸஞ்சரணஶீலஸ்ய ஸ்வ்யாபாரவிஶ்ராமே பாதுகா ப்ரவர்த்தநாய ஸஞ்சிதம் ஸ்வயமேவாத்ர ஸஞ்சிதம்; ஸஞ்சரணாய ஸ்வைரவ்ருத்தௌ பாதுகா ஸ்ரீரங்கநாதம் தஸ்மிந் ஸ்தித்வா தத்ர ஸ்திதிரிதி ஸாவ: ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய நாயகஸ்ய த்ருஷ்ட்வா ப்ரவ்ருத்தி ஸந்நிவேஶிதஸமய ஸமுபாயஸந்நிதௌ, ஸந்நிதௌ - காலே, உபாயம்-ப்ரவர்த்தநாதிபரிக்ஷேபாயம், ஸாயந்தநீ - ஸஞ்சாரஸித்தி. ஸஞ்சாரஃ ஸ்வஸஞ்சரணோத்ஸவத்யாக பூர்வகம் ஸ்வயமிவ ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய ஸ்ரீ தந்த்ரத்யாஜவந்தி; ஸுஸேவிதாதஸ்ய ஸ்வம் பரித்யஜ்ய தேஷாம் ஸஞ்சாரஶீலமோக்ஷிதீஸாவ:. பாதுகா ஸௌஹார்த்ராத்தயா ஸேவா பாதுகாவரிப்ரவர்த்தநா துர்ஜாதா ஸாதுஜாத:.

பெரியோர்கள் தங்களுடைய பாரத்தை உன்னிடத்தில் ஸமர்ப்பித்துவிட்டு கிருதகிருத்தியர்களாகிறார்கள்; நீயும் அவர்களைச் செம்மையாய் காப்பாற்றுகிறாய்; அப்படியில்லாமல் தாமே தம்மை ரக்ஷித்துக்கொள்ளத் தலைப்படுகிறவர்களை ரக்ஷிக்க நீ யொருபோதும் யத்தனிக்கிறதில்லை; மத்தியஸ்தமா யிருக்கிறாய். (சகூ)

(அ௰)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

பிராட்டியார் தமது கையினால் பிடிப்பதைக் கூட ந்தாளமாட்டாத கண்ணபிரான் திருவடிகள், மாணிக்கங்களால் கரடுமொரடான காளீயனுடைய முடியில் நர்த்தனஞ் செய்யும்படியானது உன்மகிமையாலன்றோ? (௫0)

(௨௮௧)

[illegible]

[illegible]

ராதி₃வர்ணத்ரயஸ்ய நாதா₃விஶேஷாந் தே₃வதா விஶேஷாம்ஶ்ச உக்த்வா, ஶ்ரூயதே யாவஸாநேஸ்ய வதந்த்யர்த₄மாத்ராவஸா வித்₃யுந்மதீ ஸர்வவர்ணா பராக்₂யதைவதேதி. நாதா₃தி₃க்ராந்த தத்₃பூ₄ம்யர்த₄மாத்ரா பரமபுருஷ தே₃வதாகா தே₃வதாயா ஶ்ருத்யாதி₃ ஸந்தர்ஶநேந ததா₂ பூ₄தஸ்ய ஸ்மரணாதி₃ஸம்ப₄வ தீதி வக்தவ்யம். ஶேஷாய த்வாம் ப்ரஶம்ஸா ஸ்துதிரேஷ:.

நீ, பலவர்ணங்களும், விநோதமான நாதமும், உடைத்தாய் பரமபுருஷனையே முக்கியதேவதையாகக் கொண் டிருக்கிறபடியால், உன்னைப் பார்க்கும்போதெல்லாம், ஸகலவேதங்களுக்கும் ஆதிபூதமான பிரணவத்தின், நாதவடிவமாய் அரைமாத்திரையுள்ள, அந்தியாக்ஷரத்திற்கு ஸ்மரணமுண்டாகின்றது. ()

(௮௮௨)

ஶ்ருதிவிஷயகு₃ணாஸ்த்வம் பாது₃கே தை₃த்யஹந்து:
ஸ்துதமதிரநுஜ்ஞாம் ஸ்வைநயாந்ந்யாஜவஞ்சீ।
ஜநிதஸவநவ்ருத்தி: தீ₃ர்க₄ஸத்ரைஸ்ஸரஸ்யாம்
விப்₄ருதநிவஹஸேநா வைஜயந்தீவஸீமா॥

ஶ்ருதீதி. தை₃த்யஹந்து: - காகுத்ஸ்த₂ஸ்ய, பாது₃கே! ஸம்போ₃த₄நம். ஶ்ருதீநாம் - வேதா₃நாம், விஷய: - ப்ரதிபாத்₃ய:, கு₃ண: - ஜ்ஞாநஶக்த்யாதி₃:, யஸ்யா: ஸா, ஶ்ரோத்ரக்₃ராஹ்ய ஶப்₃தா₃த்மகு₃ணயுக்தயா ஶ்ருதிகாஶாந்தத்வேந ப்ரதீயதே. ஸர்வதா₃பி ஸர்வதா₃யயோ: காஹேதா₃ஸ்த ணவஶேஷம். ஸததம், மத்யா - ஸஞ்சாரேண, ரேணோ:ஜ்ஞா, கவிதமநேநேந வாயுகல்பே. "ஶாதவிப்₄ராஸதாமதி:" இத்யமர:. ஸேவ, யா ஜா-

[illegible]

[illegible]

நீ, வேதப் பிரதிபாத்தியமான சகல கல்யாணகுணங்களுடையவளாயும்(ஆகாசரூபமாயும்), எம்பெருமான் விநோதமாய் உலாத்தத்தக்கவளாயும் (வாயுரூபமாயும்), உன்மணியொளிகளால் பிரகாசமுள்ளவளாயும்(தேஜோரூபமாயும்), லோகங்களுக்கெல்லாம் நன்மையுண்டாக்குகிறவளாயும் (ஜலரூபமாயும்), அசைவற்றவளாயும் (பூமிவடிவாயும்), இருக்கிறபடியால், பஞ்சபூதவடிவமான வைஜயந்தியென்கிற எம்பெருமானுடைய மாலைபோலிருக்கிறாய். (ருஉ)

[illegible]

[illegible]

ஸார்வபௌமேதி. ஹே பாதுகே இத்யாமந்த்ரணம். ஸார்வபௌம꞉ - (காருண்யவஶாத் ப்ரத்யாகதஸ்ய) ராமஸ்ய, பதயோ꞉, ஸங்காத் - ஸம்ஸர்காத், ராஜ்யபாரம் - கோஸலஜநபதாதிபத்யஜநிதகேதம், த்யஜந்தீ, பாவநீ, ஸ்வாது, விஹாராந் - க்ரீடாஸஞ்சாராந், தர்ஶயந்தீ, ஸதீ, ஜ்யாயஸா - ஶ்ரேஷ்டேந, ஶிஞ்ஜிதேந - நாதேந, ஜநபதேஷு, ஜநிதாநாம், ஹர்ஷஸூசகாநாம், கோலாஹலாநாம் - கலகலஶப்தாநாம், "கோலாஹல꞉ கலகல꞉" இத்யமர꞉. வ்ருத்திம் - உபசயம், அகிலஸ்ய - ஸம்பாதிதவதீ ஸம்ருத்தவதீ. அகிலஸம்ப்ரதாயதோ꞉ ஶ்ரீ ப்ரயத்நேந ஸம்பாதிதவசநம். ப்ராகட்யஸ்ய கோலாஹலஸ்ய ஶிஞ்ஜிதேந உத்பந்நாத் அநந்யபாதேந ஸ்ராவித꞉ ஸார்வபௌமஸாம்ராஜ்யாதிகாராநதிகாரயோ꞉ தாத்பர்யாத் அநதிகாரே பாதுகா꞉ அதிகஜநபதஹர்ஷ ஜநககோலாஹலம் ப்ரக்ருஷ்ட இதி பாவ꞉.

சக்கரவர்த்தித் திருமகன் வனவாஸத்தினின்றும் திரும்பிவந்தவுடன் நீ, அவருடைய திருவடிகளைச் சேர்ந்து வெகுநாள் ராஜ்ஜியபாலனம் செய்துவந்த வருத்தத்தைப் போக்கி, மநோஹரமாய்ச் சப்தித்துக்கொண்டு வழக்கப்படி விளையாடத் தொடங்கி, சகல லோகங்களுக்கும் கோலாஹல முண்டாக்கினுய். (௫௫)

(௮௮௬)

ஹரிசரணஸரோஜம் பாதுகே ஸம்ஶ்ரிதாயாம்

அயி மதவஶஹம்ஸாவா வைஹவாத் பூர்வயத்நாத்।

அஹஜ த்விபிஹஸ்த ந்ருத்யஸம்ப்ரவாயா

த்வயி ஸமுதிதபுஷ்பம் ஶக்திகஶ்ரீ ஷ்டா தீத்॥

हरीति. हे पादुके! हरेः - त्रिविक्रमस्य, चरणं, उपघ्नम् - आश्रयभूतेन, संश्रितायां, सतेन पादुका-याः कल्पलताकल्पं व्यज्यते. शाखिमताः - प्रतिपाद्यतया प्राप्ताः, बह्व्यः, शाखाः - वेदभागाः, विटपादिव्यपदि-श्यते. येन तत्, वैभवं - सम्पत्तिं, दर्शयन्त्याम्, विधेः - ब्रह्मणः, हस्तेन, न्यस्तः - निक्षिप्तः, यश्चन्द्रवः-पाद्यनिष्यन्दः, तस्यास्तस्याम्, जलतया उत्पादितेन पा-ण्येन त्रिविक्रमचरणं क्षालितवान्. ब्रह्मेति शाखास-हितायाः:

"उद्रवीक्ष्य तस्तोयजेन हरिहस्ताद्विनिर्गते।
गृहीत्वा यत्पादतोयं पादं नाभ्यस्य तोषये॥
क्षालितं पाद्यमादाय पाद्याद्यैरभिपूजितम्।
तदप्यपतितं स्पृष्ट्वा उपासितवराहवः॥
पावनाय जगद्रोहि योजन्ना निर्दयाणवत्।
वक्षःस्थले तानयत्वा गङ्गोत्पन्नास्तु भेदाः॥" इति—

अपि, छत्रिकानां, श्रीः - शोभा, तदानीं, चूडकाना-नां - कुब्जकानां, सन्ततिं - सम्पदं, प्रजाता - प्रा-प्तवती. सोमकिरणा उपप्रदानजलनिक्षेपादि पश्चात्ता शाखाप्रविशिष्टवल्लका पल्लवाणि जनयतीति भावः. क-ल्पलता प्रावारप्रतीते ग्रासोपात्तिः; ताम्रपल्लवाश्च त्रिकेषु छत्रकामुकश्चैत्र क्षाप्यते इति सन्नार्थः.

ஓ பாதுகையே! திரிவிக்ரமன் உலகமளந்த கால த்தில், ஆகாயமளந்த திருவடியைக் கொழுகொம்பா கப் பற்றிக்கொண்டு, உன்னைப் பிரதிபாதிக்கின்ற ப ல வேதசாகைகளாகிற கிளைகளோடு அதன்மேல்ப டர்ந்த கற்பகக் கொடிபோன்ற வுன்னிடத்தில் உப

சார்மாக பிரமதேவர் தீர்த்தத்தைச் சேர்த்தபோது, உன் முத்துக்க ளெல்லாம் அக்கொடியி லுண்டான மொட்டுகள்போ லிருந்தன. (௮௮௪)

(௮௮௫)

கநகருசிரராஜி: கல்பிதாஶோகஹாரா
ஶ்ருதபதகமலஶ்ரீ: க்லுப்ததா ஜாதவேந।
ஶிஞ்ஜிதஸுமநோபிர்த்ருஶ்யநீயா ஸுபாவா
ஸரஸிஜஸதயுக்தம் பாதுகே பாஸ்யதிஸ்தம்॥

கநகேதி. ஹே பாதுகே! கநகேந - ஹேம்நா சம்பகவ்ருக்ஷேண ச, ருசிரா, ராஜி:, யஸ்யாஸ்ஸா, கல்பித: - ரசித:, அஶோகஹார: - ஶோகஸ்ய ஹாநி: அஶோகவ்ருக்ஷஸம்பத்திஶ்ச, யயாஸா, க்லுப்தா - வ்யக்தா விகஸிதா ச, ஜாதவேந - ஶ்ரீரங்கநாயகேந ஶௌரிணாவதாரேண ச, ஶ்ருதா - ஜநிதா, பாதகமலயோ:, ஶ்ரீ:, யஸ்யாஸ்ஸா, (அந்யத்ர) ஶ்ருதபதா - விஹிதாஸ்பதா, கமலாநாம் - பத்மாநாம், ஶ்ரீ:, யஸ்யாஸ்ஸா, ஶிஞ்ஜித - ஸவர்ணாஸூக்திஷு, ஸுமநோபி: - ஷட்பதை: புஷ்பைஶ்ச, த்ருஶ்யநீய: - ப்ரேக்ஷணீய:, ஸுபாவ: - ப்ரபாவ:, யஸ்யாஸ்ஸா, த்வம், ஸரஸிஜஸதயஸ்ய - ஸஸஞ்ஜகாமஸ்ய, யுக்தம் - ஶோபாம், பாஸ்யதி - பஶ்யஸி. ஶ்லேஷாநு ப்ராணிதோ பமாலங்கார:.

நீ, சுவர்ணத்தால் அழகியவளாயும் (சண்பகமரங்களால் சிறப்புபெற்றதாயும்), ஸகலலோகங்களிலுமுள்ள துன்பங்களை நீக்குகின்றவளாயும் (அசோக மரங்களால் அழகியதாயும்), எம்பெருமான் உலாத்தும்போது அவருடைய திருவடித் தாமரைகளை வி

சேஷமாய் அலங்கரிக்கின்றவளாயும் (வைகாசி மாஸத்தில் அதிகமாய்த் தாமரைகளுக்குச் சோபையுண்டாக்குவதாயும்), எங்கெங்கும் தேவதைகளால்கொண்டாடப்பட்ட மகிமையுள்ளவளாயும் (நாலாமூலையும் புஷ்பங்களால் பொலிவுபெற்றதாயும்), இருக்கிறபடியால் வஸந்தகாலம்போ லிருக்கிறாய்.

இது சப்தச்சிலேஷை. (௫௫)

(௮௮௬)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

நல்லமுத்துக்களும் பவழங்களு மிழைக்கப்பெற்று ஸ்ரீரங்கநாதனை யிஷ்டப்படி நடத்துகின்ற நீ, ஸகல ஜனங்களுக்கும் நல்லகதி யுண்டாக்குகிறவ ளென்று, உன்னையே தியானிக்கின்ற யோகிகளுடையமனது போலவே, நல்லராகமுடையவளாயும், ஸாத்விகமார்க்கவர்த்தயாயு மிருக்கிறாய்.

ராகம் — பக்தி, சிவப்புநிறம்; ஸாத்விகமார்க்கவர்த்தனை – குற்றமற்ற ஞானமுடையது, நல்ல ஞானிகளால் மெச்சப்பட்டதுஎன்று மனதுக்கும் பாதுகைக்கும் கிரமமாய்ப் பொருளுரைத்துக்கொள்க. (௫௬)

(௮௮௭)

விரசிதநவராகா ரத்நபேதைர்விசித்ரை-
ர்விவிதவிததரேகா வ்ருத்தலீலாவிஹாரா।
ஹரிசரணஸரோஜம் ப்ரஸ்துதார்சநீயம்
ப்ரியயதி நவநாக ஜங்கமஸ்தாவரேயம்॥

விரசிதேதி. ஹேபாதுகே! விசித்ரை: - நாநாவிதை:, ரத்நபேதை: - பத்மராகாதிநாநாரத்நை:, விரசிதா:, நவராகா:, நவாரம்பா:, யஸ்யாஸ்ஸா, விவிதாபி:, விததாபி: - விஸ்த்ருதாபி:, ரேகாபி: - ரேகாபி: வநராஜிபிஶ்ச, வ்ருத்த: - ஸம்பூர்ண:, லீலாவிஹார: - க்ரீடாவிஶேஷ ஸஞ்சார:, யஸ்யாஸ்ஸா, ஹரே:, சரணஸரோஜம், ப்ரஸ்துதம் - ப்ராரப்தோத்ஸவம், அர்சநீயம் - பூஜ்யம், “[illegible]” இத்யுக்த்யா [illegible] பாவ:. நவ - வநகோசரமஸம்ப்ராப்தா:, நாகா: - நாகேந்த்ரா: [illegible] ஸ்வபாவாதி, [illegible] வா. யஸ்யா

தம், நாபிஸம்ஜ்ஞக அக்நீத்ரபௌத்ர புத்ரைர் நவபி: விபக்தமித்யர்த:. ஸ்ம்ருதம் - பாரதாக்யம் வர்ஷம், ஶ்ரீவிஷ்ணுபுராணே "ஹிமாஹ்வயம் து வை வர்ஷம் நாபேராஸீந்மஹாத்மந:" இதி நாபிஸம்பந்தஸ்ய, "தஸ்யர்ஷபோऽபவத்புத்ர:" இத்யாதிநா தத்ஸுதைர்ஹி பாரதம் வர்ஷம் நவபேதம் விபக்தமித்யுக்தம்.

"பாரதஸ்யாஸ்ய வர்ஷஸ்ய நவபேதாந் நிஶாமய।
இந்த்ரத்வீப: கஶேருஶ்ச தாம்ரவர்ணோ கபஸ்திமாந்॥
நாகத்வீபஸ்ததா ஸௌம்யோ கந்தர்வஸ்த்வத வாருண:।
அயம் து நவமஸ்தேஷாம் த்வீப: ஸாகரஸம்வ்ருத:"

இதி நவப்ரகாரவிபக்தமித்யர்த:. உபமாலங்கார:.

நீ, நவரத்னங்களும் ஒன்பதுபாகமாக இழைக்கப்பெற்றவளும், வெவ்வேறுபிரிவாகப் பலரேகைகளுள்ளவளுமாயிருப்பதால், எம்பெருமானை யடையவேண்டுமென்று அபேக்ஷை யுள்ளவர்கள் தவஞ் செய்யத்தக்கதான ஒன்பதுபிரிவுள்ள பாரதவர்ஷம் போலிருக்கிறாய். (ருஎ)

(அஅஅ)

பரிணதமணிஜாலா பங்க்திரேஷா ஶுக்திகாநாம்
பஹுவிதமணிரஶ்மி த்ருதிபஞ்ஜாதிராஸா।
ரங்கபதிபதரக்ஷே ராஜவாஹ்யஸ்ய ஶங்கே
கவிதரங்கிரஸம்ஸ்வம் காவிநக்ஷத்ரமாலா॥

பரிணதேதி. ஹே ரங்கபதிபதரக்ஷே! ஶுக்திகாநாம், பங்க்தி:, பரிணதம் - ஜாதம், மணிஜாலம் - உத்கர்ஷவா ஹுல்யேவ ஸமுத்ரஸம்பவ:, யஸ்யாஸ்ஸா, பஹுவிதாநாம்,

மணீநாம், ரஶ்மீநாம் - கிரணாநாம், ப்ரபந்த: - ஸம்பந்த: ஸமுதாயேந யத் ப்ரபந்தநம், தேந, ரஹிதாஸி, ராஜவாஹ்யஸ்ய, ஶத்ருஞ்ஜயஸ்ய, ஸௌதே - ஹஸ்தே, ஸஹிதா - விததா, ருசி: - தீப்தி:, யஸ்யா: ஸா, தாத்ரீ - விசக்ஷணா, நக்ஷத்ரமாலா - ஹாரபேத:, ஸதீ: - ஸதீ. "நக்ஷத்ரமாலா ஸப்தவிம்ஶதிமௌக்திகா" இதி ஹாரபேத ப்ரகாரோ:. ஶேஷா நக்ஷத்ரமாலா ஸமவகாஶோஜ்ஜ்வலா:.

சிறந்த முத்துக்களும், நல்ல குணங்களும், கிரணங்களுடைய கூட்டமாகிற முடிச்சும் உடையவளாய் 'சத்துருஞ்சயம்' என்கிறபட்டத்துயானைமேல் திருவயோத்தியில் ஊர்கோலம்வந்தபோது நீ, அந்த யானைக்குச் சிரேஷ்டமான ஒரு நக்ஷத்திரமாலைபோலிருந்தாய்.

இருபத்தேழுமுத்துகோத்த முக்தாஹாரத்துக்கு நக்ஷத்திரமாலை யென்று பெயர்.

குணம்— (பாதுகையானால்) ஸ்வபாவம், (மாலையானால்) சரடு.　　　　(ரு அ)

(அஅகூ)

ஶமிதநிகிலவ்ருத்தி ஶ்ராந்திபாதாலநஸ்ய
ஸ்புரணநிபிடிதௌ த்வா வத்திபஸ்தாக்ஷமாலா।
ஸவிபவஸதீ பாதுகே ஸூஹஸ்தம்
ஸ்புரணகஸமோஞ்ஜ பிம்பிதந்யாயஸீவ॥

ஶமிதேதி. ஹே பாதுகே! ஶமிதா - க்ருதா, நிகிலா நாம், வ்ருத்தி: - ஜீவநம், யயா ஸா, (ஸந்துஷ்டா) ஶமிதா - ஸந்துஷ்டா, நிகிலா, வ்ருத்தி: - சைத்ராத்யா ஶீதம் ஹாராத்யாஶநோ வ்ருத்தி:, யயா ஸா, ஶார்ங்கிணி, ஸஹாஸநே - ஸஹஶீலே, திஷ்டீ திதயோ த்தா, ஸ்புரணை: - உஜ்ஜ்வலை: ஸம்வத்ஸரஸ்ய, நிபி

[illegible]

நீ, ஸகல கருமங்களையும் செம்மையாய் நடத்தி, உன் முத்துக்களுடைய வரிசையால் வசீகரிக்கப் பட்ட பக்தர்களுடைய இந்திரியமாகிற ஜபமாலை யோடு, ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய ஸந்நிதியில் பத்மாஸ னந்தரித்துக்கொண்டு உட்காந்திருப்பது, உன்னிட த்தில் பிரதிபலித்திருக்கிற எம்பெருமானுடைய தி வ்யமங்கள விக்ரகத்தை ஓயாமல் தியானஞ்செய்வ துபோ லிருக்கிறது. (ருகூ)

(அகூ0)

[illegible]

[illegible]

நிஹித:, ஹர: - ஸ்வஹர: ராஜ்யஹரஸ்ய, யேந்ஸ:, ஸஹேஶ:; ஸ்வாபம் - நித்ராம், ஶ்லாக்ய - ஹஜ்ஞ, த்வயி, நிஹிதஹர:, ஸஹஸ்ரஶீர்ஷ, கிம்வக்தவ்ய:. கௌஶலயதயாதிஶயம். ஜாகரூகஸ்ய த்வயி நிஹிதஹரஸ்ய நித்ராவேளாயாம் த்வத்விஶ்வாஸாதிஶயம். ஶாஸ்த்ரார்த்தம் ரஷ்ஜா:.

ஏகபுத்திராபிமானமாய் ஸகலலோகங்களையும் ரக்ஷிக்கின்ற ஸ்ரீரங்கநாதன் தானெங்கேயாவது வெளியில் எழுந்தருளினாலும் ஆஸ்தானத்தில் எழுந்தருளி யிருந்தாலும் தன்னுடையபாரத்தை உன்னிடத்திலேயே வைக்கிறார். விழித்துக்கொண்டு இருக்கும்போதே யிப்படியாகும்போது திருக்கண்வளரும்போது கேட்கவேண்டுவதில்லை.

அவருடைய பாரத்தை எக்காலத்திலும் நீயே தாங்குகிறாயென்கிறபடி. (௯0)

(அகூக)

த்வயிதஸ்வமதாநாம் ஸ்ரீஶதோர்ஜ்ஜஹதக்வ
ஸ்வத்வவாஹிதவஶவஸ்ய ஸௌஸாம்யாஸௌத்ராத்ஸ்வவேஷம்।
ஶ்வரயதிஶஜாநு ஶர்ஹஸ்ய தாஶ்வத்ஸ்ய ஶஸ்தஶ
விஹிதகஸவஸஶவ்யூஷ்டி வஸ்த்ராவவொஷீவாணாம்॥

த்வயிதஶீதி. ஹேவாஸகே ஐத்யஸ்க்ஷாத்ம் - த்வயி, உவஹிதம், வதம் - அரணம், யேநதஸ்ய, ஶ்ரீஶத:, ரஜ்ஞஹதம:, ஸௌஸாம்யாஸௌத்ராத்ஸ்வவேஷம் - ஸௌஸ்வம்ஶாஸநாரஶஹேஷா, ஸ்வீதம் - ஶீஷ்ரம், உவமதாநாம் - ஶூமதாநாம், தவ, ப்ரஸஸ்த - ப்ரஸம்ஸாயாம், ஶஹஸ்யதாம் - ஸத்யதாஸ ஶக்தாநாம், ஸாராணாம், விஹிதா - க்ருதா, ஶஸ்ஶவ்யூஷ்டி:- வஸ்ஶ வ்யூஷ்டி:,

ஷிதாநாம், முக்தாநாம் - மௌக்திகாநாம், பங்க்த்யா - ஶ்ரேண்யா, வ ஶா - வஶீக்ருதா, அக்ஷமாலா - ஸேவகாநாம் இந்த்ரியாவலிரேவ ஜபமாலா, யஸ்யாஸ்ஸா, ரங்கேந்த்ரஸ்ய - ஶ்ரீரங்கநாதஸ்ய, ஸவிதம் - ஸமீபம், அதிவஸதீ - அத்யாஸீநா, பத்மாஸநஸ்த்வ இதி வ ஸதே: க்ரியாவிஶேஷணம். அஹ: - மஹத்தேஜ:, பிம்பிதம் - ப்ரதிபலிதம், அஹ:காரணஸ்யாநேந விஷயீக்ருதமித்யபி. ச ரணகமலம், த்யாயஸீவ - நிரந்தரம் சிந்தயஸீவ. ஶ்லேஷாநு ப்ராணிதோத்ப்ரேக்ஷாலங்கார:.

நீ, ஸகல கருமங்களையும் செம்மையாய் நடத்தி, உன் முத்துக்களுடைய வரிசையால் வசீகரிக்கப் பட்ட பக்தர்களுடைய இந்திரியமாகிற ஜபமாலை யோடு, ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய ஸந்நிதியில் பத்மாஸ னந்தரித்துக்கொண்டு உட்கார்ந்திருப்பது, உன்னிட த்தில் பிரதிபலித்திருக்கிற எம்பெருமானுடைய தி வ்யமங்கள விக்ரகத்தை ஓயாமல் தியானஞ்செய்வ துபோ லிருக்கிறது. (௫௯)

(௮௯௦)

அநபாயி பரிரக்ஷந் நேகபாத்ராஹிமாநா
புவநமிதமஶேஷம் பாதுகே ரங்கநாத:।
நிஜபதநிஹிதாயாம் தேவி திஷ்டத்யஜஸ்ரம்
த்வயி நிஹிதஸமாரோபஸ்ய கிம் பாதந்யாஸவ்ருத்தும்॥

அநபாயீதி. ஹே பாதுகே! அஶேஷம் - ஸமஸ்தம், இதம், புவநம் - ஜகத், ஏகபாத்ரே, ய: அஹிமாந:, (பாத்ரவ த:) தாத்ருஶஸ்நேஹேந, அநபாயி - கைதவரஹிதம் யதா த தா, "உபாயிஸ்ஸுஹ்ருத்கைதவ:" இத்யமர:. பரிரக்ஷது - பாலயது, ரங்கநாத:, திஷ்டது - நித்யஸ்ததிக:, ப்ரஜது - மந்த்ரஸஞ்சு, த்வயி,

निहितः, भरः - स्वभारः राज्यभारश्च, येनासौ, तस्मिन्; स्वापं - निद्रां, जहातु - त्यजतु, क्वापि, निहितभरः, तस्मिन्निति, किंवा नः. ऐकान्त्यविवक्षितत्यर्थः. जागरितस्य क्वापि निहितभरस्यैव निद्रावकाशो नास्तीत्यर्थः. काव्यार्थापत्तिरलङ्कारः.

ஏகபுத்திராபிமானமாய் ஸகலலோகங்களையும் ரக்ஷிக்கின்ற ஸ்ரீரங்கநாதன் தானெங்கேயாவது வெளியில் எழுந்தருளினாலும் ஆஸ்தானத்தில் எழுந்தருளி யிருந்தாலும் தன்னுடையபாரத்தை உன்னிடத்திலேயே வைக்கிறார். விழித்துக்கொண்டு இருக்கும்போதே யிப்படியாகும்போது திருக்கண்வளரும்போது கேட்கவேண்டுவதில்லை.

அவருடைய பாரத்தை எக்காலத்திலும் நீயே தாங்குகிறாயென்கிறபடி. (௬௦)

(௬௧)

क्षपितप्रभवमदानां श्रीरङ्गेन्द्रस्य
स्वप्रवाहितपदस्य शैलयात्रोत्सवेषु ।
श्रावयति प्रणताम् श्रीहस्तागत्य प्रश्नस्य
विहितकार्यसमावेशं वक्त्रावलोकिसमुद्धारणा ॥

क्षपितमिति. शैलयात्रोत्सवेषु उत्सवानां - क्वापि, उपहितं, पदं - चरणं, येन तस्य, श्रीरङ्गनाथः, शैलयात्रोत्सवेषु - शैलयात्रादिसेवेषु, क्षपितं - शीघ्रं, उपमदानां - श्रमदानां, तव, प्रश्नेन - प्रश्नसमये, श्रीहस्ताम् - कुतूहलानां तथानाम्, सामान्यानां, विहिता - कृता, कार्यसमावेशः - कार्यस्य व्याप्तिः,

[illegible]

ஸ்ரீரங்கநாதன் உன்னைத் திருவடிகளில் தரித்துக் கொண்டு விநோதமாய் உத்ஸவங்கண்டருளுகிற காலங்களில்; தேவதைகள் எல்லாரும் அவசரமாய் ஓடிவந்து, உன்னைஸ்தோத்திரம்பண்ணி மயங்கி புஷ்ப வர்ஷம் வர்ஷித்து ஸந்தோஷத்தால் ஒருவர்க்கொருவர் இரைகிற இரைச்சல் உலகமெங்கும் பரவிப்போகின்றது. (௬௯௧)

(அ௯௨)

[illegible]

[illegible]

தர்ம:, பதம் - சரணம் ஸர்வவேதவேதி, நிஜஸௌபைஃ - ஸ்வீய நாதை: ஸ்வீயநாராயணாதிபதைச்ச, வ்ருத்தம் - ஸ்வபாவிசாரம், ஸஹஸா - யோக்யா. பாதுகாநாதுரூவணா உச்சத்வே ஜநா நாமேகதீதிஹாவ:. ஸ்ரேஷா நாமப்ராணிதோசவாசக்ஷரா:.

நீ, மிகவும் நியமநிஷ்ட்டையோடுகூடிய முனிவர்களுடைய மனதிலேயே நிலையாய்நின்று; வேதம் போலவே, ஒவ்வொருபதத்திலும் எண்ணத்தக்க கிரமமுள்ளவளாய், மற்றொருவராலும் அறியக்கூடாத எம்பெருமானுடைய பதத்தை, உன்னுடைய சப்தங்களால் யாவரும் அறியச்செய்கிறாய்.

எண்ணத்தக்ககிரமமாவது (பாதுகைபக்ஷத்தில்) யாவரும் மெச்சத்தக்கதான அடிவைப்பு, (வேதபக்ஷத்தில்) ஒன்று இரண்டென்று எண்ணத்தக்க ஒருவகைப்பாடம். (௩௨)

(அகூங)

ஸவிகமநிஜவரூ்ா யொகஸநூமநீயா
ப்ரதிகமசமவஹொமஹ்யா பாதுகெ ஜூஹதர்ம:।
ஜமக்ஷமயிதமஸெஷ ஜளதீகொஜ்யா ஞ்யாந:
ப்ரஹவஷிதிஷிமெளவம் பளணாமஸீநிமெவ॥

ஸவிகமெதி. ஹெரஜூஹதர்ம: பாதுகெ! ஸவிகமஸ்ய - பணஸ்ய, நிஜஸ்ய - ஸ்வீயஸ்ய, அநுரஸ்ய - ஸர்வணஸ்ய மயிநத்வ, ஸ்வொகெந - ஸ்தோத்ரேந, ஸுநமநீயா - ப்ரகக்ஷணீயா, ப்ரதிகமம் - க்ஷணெக்ஷணெ ப்ரதீக்ஷஹாமஞ, உவஹொஹ்யா - ஸநஹவெந ஸவஜநிகா, ஸம், பளணாஸீ - பணிசாஸாபநிதி, நிமா - ராத்ரிரிவ, ஜளதீகாநாம் ஜ்யோ

[illegible]

[illegible]

நீ, உன்னுடைய களங்கமற்ற சுவர்ணமாகிற பூர்ணசந்திரனால் யாவர்க்கும் ஸந்தோஷமுண்டாக்கி, மேன்மேலும் அதிகமான சுகத்தைக்கொடுக்கிற படியால், பருவத்து ராத்திரிபோல், உன்முத்துக்களின் காந்தியாகிற நிலவினால் அடியார்களுடைய அறியாமையாகிற இருளை நீக்க வல்லவளா யிருக்கிறாய். ()

(அகூசு)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

யோகத்தில் தேர்ச்சிபெற்ற பரம ஹம்ஸர்களாகிற ஹம்ஸபக்ஷிகளால் வழியெங்கும் கொண்டாடப்பட்டு, ஸகலபாபங்களேயும் போக்குகிறவளும், சிவபிரானுடைய சிரஸில் வஸிப்பவளும், ஸுவர்ணமாகிற பிறைச்சந்திரனோடு கூடியவளுமாய், ரகுவம்சத்து ராஜாக்களுக்கு உயர்ந்தகதியைக் கொடுத்தபடியால், நீ சத்தியலோகத்தினின்றும் திருவயோத்தியிலெழுந்தருளினது, கங்கை தேவலோகத்தினின்றும் பூலோகத்திற்கு வந்ததுபோலிருந்தது. (கா ச)

(அகூரு)

[illegible]

[illegible]

प्रसन्ना, उपपन्नाम् - युक्ताम्, आमोदामोदम् - सारणिषु, तीर्थभेदैः - पानावगाहनादिभिः अन्यत्र आगमावतारविशेषैः, उहितः - बहुमतः, विभवः - सम्पत्तिः, यस्यास्ताम्. शीतः - शीतलः, स्वभावः - कुमितिरस्य वेद्याभ्यां, यस्यास्ताम्, प्रकृत्य - सावधानतायाः प्रागेव अन्यत्र सञ्जनितायाः, विनयिनीम् - अवनोदिकाम्, कृत्वा, का वेरीति ज्ञायते. श्रियाया - भीमासनाधे अन्यत्र जलक्रीडायाम्, शौरः - सत्त्वस्थान्, मन्दमन्दम् - शनैश्शनैः, भावये - उपादये, अन्यत्र मज्जनाय विशति. विशेषणसामर्थ्यात् प्रकृतिवेष्टा महानदीत्वात् प्रतीयते स्वभावोक्तिः.

நல்லதெளிவும், வேதங்களின் பரிமளமும், வே
தப் பிரதிபாத்திய மென்கிறபடி) உடைத்தாய் மிக
வும் ஸ்வாதுவாயும், குளிர்ச்சியாய் ஸகலமான தா
பங்களையும் போக்குகிறவளாயும் இருந்துக் கொண்
றி வழிகள்தோறும் புண்யபுருஷர்களால் கொண்டா
டப்பட்டு (தீர்த்தபக்ஷத்தில் பலதுறைகள் உடைத்
தாய்) இருக்கிறபடியால், மெல்லமெல்ல ஸ்ரீரங்கநா
தன் உன்னைத் தரித்துக்கொள்வது பிராட்டியோடுகூ
ட விநோதமாய்க் காவேரியில் ஜலக்கிரீடைசெய்யப்
புகுவதுபோ லிருக்கிறது. (சுசு)

(அகூகூ)

सह्यसुतायाः क्रीडनार्थं रूढभर्तुर्वि-
हारे, श्याने श्याने स्वैरवर्षिणीतीं भ्रंशितवृत्त
इहार्थम् । पर्यायेणैव हितपादयोः पादुके
प्रत्यक्षाः, शिञ्जानादः स्मरतियुवयोः श्लिष्टं
वचोबद्धरम्यः॥

[illegible]

ஓபாதுகைகளே! நீங்களிருவரும் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய ஸஞ்சாரகாலங்களில், ஒருவர்மாற்றி யொருவராய் கிரமமாய் அடிவைத்து அந்தந்தவிடங்களுக்குத்தக்கபடி சப்தித்துக்கொண்டு போவது, அந்தந்த பதத்திற்கு தக்க உதாத்தாநுதாத்த ஸ்வரங்களோடு ஒருவர்மாற்றி யொருவராய் கிரமபாராயணம் பண்ணிக்கொண்டு போவதுபோலிருக்கிறது.

(௩௭௫)

ஸ்வஸ்தாநாந்நிவஸத்பிர்வர்ணைஸ்ஸம்பாதயந்தீ, ஸ்ஃபீதாம் ஶோபாம் கவிபிர்விதாம் ப்ரணிநாதகோஷா । ப்ரத்யேகம் ஷாஸ்திரேஷ்வயநிவஸதீம் பாதுகே ஸ்ருஷ்ட்வா தஸ்மாத் பாதாரவிந்தே ஜயஸி பகவதீ ப்ரஸ்வஸ்வ வர்ணாஸ்த்ரீ ॥

ஸ்வஸ்தாநாதிதி, ஹேபாதுகே! ஸ்வஸ்தாநாம் - ஶோபமாநாநாம் ஸந்நிஹிதாநாம், ப்ரணிநாம், ஶோபமாநாநாம் ஸந்நிஹிதாநாம், நிவஸத்பிர் நிவஸம் - நிஜம், ஸ்வஸ்தாநஸ்தம் - ஸ்வஸ்தாநமபிதம் யதாததா, ஸம்பாதயந்தீ - ஸம்பாதயந்தீ, வர்ணைர் - ரத்நை:, கவிபி:, ஸ்ஃபீத: - ப்ருத்த:, ஶோபா: - உத்யோத:, யஸ்யாஸ்ஸா, ஸ்ஃபீதஶோபா - ஹேயப்ரத்யநீகஸம்பதா, ஸம்ருத்த ஸ்வஸ்தா - ஸுஸ்திதா, கோஷா - நாதா:, யயாஸா, ததாஸ்வதோஷா இதிவிஸர்க்காந்ததயா விவரிணாமே: ஸர்வஸ்ய உபஸர்க்கநபேக்ஷ்யோபாஸ்யபராபாஸ், ஸர்வோபாதாநம் ஸம்பந்தத்ருத்ய விஹிதவிஶேஷணாப்ர பணாஸ். ப்ரத்யேகம் - நயைர:, விபாயாநாம் - தேவாநாம் விக்ஷோபணம், நிவஸத:, ஜுஷ்டா - ஸேவிதா, பவதீ, ப்ரஸ்வஸ்வ ஶ்ரேயஸ, ரஜஸ்தம:, பாதேஷ்வ, ஸம்ஹோஜே, காந்திம் - ஶோபாம், திஶதி - ததாதி. ஶ்ருஷ்டாநாம் ப்ரணிதோபயோஜ்ஞாநா:

தன்னையடைந்தவர்களுக்கு, மறுபடி ராத்திரி யுண்டாகாத பகலை (மோக்ஷத்தை) உண்டாக்குகிறதாயும், மணிகளால் நாற்புறமும் அதிகப்பிரகாசமுள்ளதாயும், பிராணிகளுக்கு தோஷமாகிய இரவைப்போக்குகிறதாயும், தேவதைகளும் பண்டிதர்களும் வந்து உபாஸிக்கத்தக்கதாயும் இருக்கிறபடியால் நீ, பிராதஸ்ஸந்தியை (காலைவேளை) போல் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடித் தாமரைகளுக்குச் சோபையுண்டாக்குகிறாய். (கூஎ)

(அகூஅ)

ரத்நோத்கராம்ஶு [illegible]
[illegible] ப்ராதஸ்ஸந்த்யா [illegible]।
[illegible]
[illegible]॥

ரத்நோத்கர. ஹே ஶார்ங்கிண: பாதரக்ஷே! ரத்நை:, உத்கர:- [illegible]

[illegible]

சிறந்த காந்தியாகிய பார்வையும், அழகியநடையும், பத்மராகக் கற்களாகிற சிவந்த அதரோஷ்டங்களும், சிறுத்த இடையும், முத்துக்காந்தியாகிய புன்சிரிப்பும்பெற்று, பலமணிகளாகிற பூஷணங்கள் அணிந்து, பச்சைக்கற்களால் எப்போதும் * சியாமையாயிருப்பதால் பிரமதேவர் பெண்களைப் படைப்பதற்கு நீ மேல்வரிச்சட்டம்போ லிருக்கிருய். (சூஅ)

* சியாமை—பாதுகையாளுல் பசுமை நிறமுள்ளது, பெண்ணுல் நல்லவயதுள்ளவள் என்று அர்த்தம்.

(அகூசக)

ஸ்நிக்³தா⁴பாங்க³ம் ஸுக³திப⁴வதீ ஹ்ருத்³யபாதா³ஸ்பத³ஸ்ய
ரத்நோத³க்³ரைஸ்கிரணநிகரை ரஞ்ஜிதா பாது³கே த்வம் ।
ப்³ரஹ்மாணீநாம் ப்ரதிவிஹிதா தே³வி வர்ணாஶ்ரமாணாம்
ப்ரஸ்தாநம் ஸ்ரீவிஹரணஸஹம் நிர்மிமீஷோ: ப்ரதாபம் ॥

ஸ்நிக்³தே⁴தி. ஹே மணிபாதுகே! ரத்நை:, உத³க்³ரா:, கிரணநிசயா:, யஸ்யா:, ஸா, ப⁴வதீ, ரங்க³ ஶ்ரீ வைஷ்ணவ வ்ருத்தே. ...வம், ஸுக³திப⁴வதீ - ஶோபநக³திமதீ ப⁴வந்தீ, ஹ்ருத்³யபா³ஸ்ய - ஸிம்ஹாஸநஸ்ய பரிஷ்காரஸ்ய விஷ்டரஸ்ய ஸ்பர்ஸ்ய உந்நதப்ர தேஶஸ்ய ச, ஸ்ப³ஸ்ய - விவிக்தே ரத்நே ச தேஶே, ஸ்நிக்³தா⁴, ப்ரவசே: - ரங்கே³: பரமைஶ்வர்யஸ்ய, விஹாரே - ஸஹாவாஸே, ப்³ரஹ்மாணீநாம் - பர்வஸு ரஸ ஸஹீணீநாம், வர்ணாநாம் - ப்³ராஹ்மணாதீ³நாம் ஶூத்³ராதீ³நாம், ஆஶ்ரமாணாம் - ப்³ரஹ்மசார்யாதீ³நாம் ப்³ராஹ்மணாதி³ப்ரஹாணாம், ஸ்ரீவிஹரணஸ்ய - ஶ்ரீரங்க³நாத²ஸ்ய ஸஞ்சாரவிஹாரஸ்ய ச, ஸஹாயோக்³யம், ப்ரதாபம் - வ்யவஸ்தாபநம் ஶாஸ்த்ரகாரணம் த

ஸூத்ரவேஷ்மநு, "ஸூத்ரஸூத்ரமநந்தராணாம் ஸூத்ரஸூ
த்ரவ்யவஸ்தயோ:" இதிவிஶ்வ:. அயோத்யே - அயோத்யாவதி, ஸமுத்தி
த்வாஸ்வைர் ஸுதா ஸமாஸோதித்தி ஸுக்ஷ்ண. ராஜா ஸிம்ஹாஸ
நே ஸ்திதா ஸூத்ரயா வர்ணாஶ்ரமவ்யவஸ்தாம் கரோதி; ஶேஷமஸ்த
ம்ராவிநா ஶ்ருத்ஸம்ஹாஸநே ஸ்திதா பாதுகா வர்ணாஶ்ரமவ்யத்ய
வ்யவஸ்தாபகாநி ஶாஸ்த்ராணி ப்ரணயதி; ஶில்பீ ச ப்ரதே
கவிதாஸநே ஸ்திதா ப்ரஸ்தாரஸுக்ஷ்ணவர்ண விதரவிரசநா
யாஸுக்ஷ்ண ஶ்ருதிஸ்தாநகஸ்ஸம் நிவேஶயதீதி த்ரயோமயாவி
வேவதீயா: பக்ஷத்ரயேபி. பரித: ப்ரஸ்ருதா: கிரணா: ஸ
வர்ணப்ரவஜ்ராநகேந தத்ஸஸ்தாநகேநவஸாஸ்வாவ்யதே.

ஓபாதுகையே! நீ அயோத்தியில் அரசாண்ட கா
லத்தில், உயர்ந்தசிங்காஸனத்திலுட்காந்து, உன்ரத்
தின கிரணங்களை வெவ்வேறாகப் பரவச்செய்தது,
தகுந்தபடி ஆளத்தக்க அரசன் இல்லாமற் போனத
ால் ஒழுங்குதப்பிப்போன வர்ணாச்ரம தருமங்க
ளை இப்படி இப்படி அனுஷ்டிக்க வேண்டுமென்று
செம்மையாய்ப் பிரித்துக்காட்டினதுபோ லிருந்தது.

தகுந்த அதிகாரியில்லாமையால் வருணாச்ரம
தருமங்களை நடத்தவேண்டிய கிரமந் தெரியாமல்
எலலாம் ஒன்றாய்க் கலந்திருந்தபோது அதற்குத்
தகுந்த சாஸ்திரம்செய்ததுபோலவும், படத்திற்குத்
தனித்தனியே செம்மையாய் வர்ணங் கொடுப்பதற்
காக நூலளவு பிடித்ததுபோலவும் இருந்ததெனவும்
சப்தச்லேஷையால் பொருள்தோன்றும். (௯௯)

(௧௦௦)

ஶாதோதுங்கஸ்தபகவிதரணத்ராயமாண நாவாருந்தமவம்
நிக்ஷிப்தாயாஸ்த்வயிஶரணயோ: பாதுகே ஶௌரிஹஸ்தாத்।
க்ஷாயத்ராயஸ்த்வம்கிஸலயருசாம் ஜாநதீ நாத ஜாநாம்
பாத்ராப்தஸூநவபவநஹவ தத்ராத்தநிக்ஷேபரக்ஷா॥

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

ஓ பாதுகையே! அர்ச்சகர்கள் உன்னைத் திருவடிகளண்டை ஸமர்ப்பித்து உன்மேலெழுந்தருளும்படி பிரார்த்திக்க, அப்படியே ஸ்ரீரங்கநாதன் உன்னைத் தரித்துக்கொண்டு எழுந்தருளும்போது, சகல நன்மைகளும் உன் அதினமேயென்று தெரிந்து உன்னை ஸேவிக்கிறவர்கள் அதனாலேயே கடைத்தேறுகிறார்கள்.

ஸ்ரீரங்கநாதன் ஸந்நிதியில் நீ பரஸமர்ப்பணம் பண்ணுவதே, உன்னடியார்களாகத் தங்களை மதித்தவர்களும் கடைத்தேறப் போதுமானதாயிருக்கிறதென்கிற அர்த்தமும் தோன்றும். (௭௦)

(௯௦௧)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

रङ्गपालस्य - रङ्गनाथस्य, (पादुकासम्बन्धिनः) [illegible] कार्ये - [illegible], नः - अस्माकं, करणानां - इन्द्रियाणां, विलयः - नाशः, तस्य, समये, जातं - उत्पन्नं, सन्तापं - [illegible], विहरन्तः - शमयन्तः. [illegible] करणानां [illegible] [illegible] [illegible] वायवः. [illegible] [illegible].

ஸ்ரீரங்கநாதன் திருவடிகளோடு சேர்ந்து கிருதா ர்த்தையான உன்மணியோசைகளை வெகுதூரம் பரவச்செய்கின்ற காற்றுகள், சரமதசையில் அடியேங்கள் இந்திரியங்கள் அழிந்து அவஸ்தைப் படும்போது, உன்னிடத்திலுள்ள துளஸீபரிமளத்தோடுவந்து அந்தவருத்தங்களை விலக்கக்கடவன. (எக)

(கூ०உ)

संसाराब्धौ [illegible] संश्रितानां जनानां
त्राणं [illegible] शार्ङ्गिणः पादुके त्वम्।
[illegible] प्रणतिनवा [illegible]
[illegible] कणिका शीकरैः [illegible]॥

संसारेति. हे शार्ङ्गिणः पादुके! त्वं, [illegible] - [illegible], प्रणतिभिः, नवा, [illegible] - [illegible], [illegible] - [illegible], ([illegible]) [illegible], [illegible] - [illegible], [illegible] कणिकाभिः - जलबिन्दुभिः, शीकरैः - [illegible], [illegible] - [illegible], संश्रितानां - सेवकानां, जनानां - प्राणिनां, संसाराब्धि - [illegible], [illegible]. [illegible], [illegible], [illegible] - [illegible], त्राणं - [illegible], [illegible] - [illegible] - [illegible]

[illegible]

சிவபிரான்வந்துன்னை வணங்கும்போது அவர்சிர ஸிலிருக்கின்ற சந்திரகிரணம்பட்டு ஜலம்பெருகிக் குளிர்ந்த சந்திரகாந்தக்கற்களால் நீ, வெகுகாலம் ஸம்ஸாரமார்க்கத்தில் நடந்தசிரமத்தால் களைத்துப் போய் உன்னைவந் தடைந்தவர்களுடைய தாபத்தை உடனே போக்கவல்லவளா யிருக்கிறாய். (எஉ)

(கூ0௫)

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

இந்திரநீலக்கற்கள்போல் கறுத்து இந்திரதனுசும் இடியும் மின்னலு முடைத்தாய் வர்ஷித்துக்கொண்டு ஆகாயத்தில் அசைகின்ற மேகத்தைக்கண்டு மயில் மிக்கசந்தோஷத்துடன் தன் தோகையை விரித்துக்கொண்டு கூத்தாடத் தலைப்படுவதுபோல், வச்சிரக்கற்கள் இழைக்கப்பெற்று இந்திரநீலக்கற்களால் கறுத்து கம்பீரமான ஓசையும் முத்துக்களின் வரிசையுமுடைத்தாய் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளில் அசைகின்ற உன்னைக்கண்டு, மிகுந்தபக்தியுள்ள சிவபிரான், பரமாநந்த மடைந்து தன் சிரஸிலுள்ள சந்திரகாந்தியை ஆகாயத்தில் பரவச்செய்துகொண்டு தாண்டவஞ்செய்யத் தலைப்படுகிறார். (௭௩)

(௯௦௪)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

श्रीरङ्गेन्द्रोऽपीति. हे पादुके! कालेषु - उचितसमयेषु, कमलया - श्रिया, सध्र्या कयापनेत्य विगृह्यते. सह - साकं, धृता - विहिता, यात्रोत्सवस्य - चैत्राद्युत्सवस्य, शोभाविहारार्थं गृह्यते. श्रीः - शोभा, यया सा, तादृशं - कमनीयाख्यं, श्रीरङ्गेन्द्रोः, आगमकल्पं - पञ्चरात्रप्रोक्तं अद्यसांप्रति हरिणचित्यपि. "कल्पं समिधेतां तन्त्रे जपेत् व्याप्तिहेतवे। शोभाप्रसादकल्पः कल्याश्रीसहितो यदाः" इति सात्त्वताविविक्ताः यापयन्ती - वहन्ती, सद्भिः पालयन्त्यपि गृह्यते. राजानो शोभायात्रासु प्रहृष्टाः कूटस्थीति सावः. स्वयं, कनकगृहद्वारं - पौराणां प्रतिसदनप्रतिद्वारं, ग्रामग्रामं, उन्निद्राः - प्रबुद्धाः, नादः, शिञ्जासाक्षणिद्य विगृह्यते. यस्याः सा सती, पौरान् - श्रीरङ्गनगरवासिनः, नित्यं, किमपि - पवित्रेषु कृत्स्नेषु द्वारेषु प्रत्यपिष्ट्यमणेषु चेति बहुप्रकारकार्यं सन्तोष्य त्यायोगयितः योगक्षेमं, कुशलं, पृच्छसीव. शोषासु प्राणितेयरक्षणप्रकर्षः.

"संग्रामात्पुनरागत्य कुञ्जरेण रथेन वा ।
पौरान्स्वजनवन्नित्यं कुशलं परिपृच्छति"

इति रामवृत्तान्तः प्रतीते स्वभावोक्तिरपि.

நீ அந்தந்த உத்ஸவகாலங்களில் பெருமாளையும் பிராட்டியையும் எழுந்தருளப் பண்ணிக்கொண்டு வந்து அங்கங்குள்ள கிருகங்கள்தோறும்போய் மதுரமாய்ச் சப்திப்பது, ஒவ்வொரு திருமாளிகைக்கும் போய் அவரவர்களுடைய யோகக்ஷேமங்களை விசாரிப்பதுபோ லிருக்கின்றது. (௭௪)

(௯0௫)

பத்ரவிஹாரிணீம் ருசிரபக்ஷருசிம் வஹந்தீம்
மநஸிஜஸாயகாஸந குணோசிதஶிஞ்ஜாரவாம்।
ப்ரதிபதமாஶ்ரியேமஹி மஹேந்த்ரஶிலாமஹிதாம்
ஹரிசரணாரவிந்த மகரந்தமதுவ்ரதிகாம்॥

பத்ரேதி. ஹே பாதுகே இத்யத்யாஹார்யம். பத்ராணி - பக்ஷா:, விஹாரா: - ஶீக்ரஸஞ்சாரா: (ப்ரத்ய) ஸந்தி, யஸ்யா: ஸஸ்தீதி தயோ: தாம், ருசிரா - ரம்யா, பக்ஷயோ: - பார்ஶ்வயோ: (ப்ரத்ய) பக்ஷதோ:, ருசி:, யஸ்யாஸ்தாம், மநஸிஜஸ்ய - காமஸ்ய, ஸாயகாஸநஸ்ய - சாபஸ்ய, குணஸ்ய - மௌர்வ்யா இவ, உசித: - யோக்ய:, ஶிஞ்ஜாரவ: - ஶிஞ்ஜாநாத: (ப்ரத்ய) ஜங்கார:, யஸ்யாஸ்தாம், ப்ரமராணாமேவ சாபகுணத்வம் கவிஸமயஸித்தம். மஹேந்த்ரஶிலாபி: - இந்த்ரநீலை: இந்த்ரநீலவத், மஹிதாம், ருசிராதிஶோபாம் ப்ருங்கோசிதவர்ணாமித்யர்த:. ஹரிதீம், ஹரே:, சரணயோரேவ, அரவிந்தயோ:, (ஸாம்யேஸ்யநாதிரூப சரணயோரேவ) மகரந்தஸ்ய - மதுந:, ஹேதுத்வாச்ச மகரந்தத்வ நிரூபணம். ஹேதுத்வம், மதுவ்ரதிகாம் - ப்ருங்கீம், ப்ரதிபதம் - பதேபதே, ஆஶ்ரியேமஹி - ஸம்ஶ்ரயாமஹே. ஶ்லேஷாநு ப்ராணிதேயமுத்ப்ரேக்ஷா.

ஓ பாதுகையே! உன் *பக்ஷங்களெல்லாம் மிகவும் அழகாய்ப் பிரகாசிக்க, இந்திரநீலக்கற்களால் கறுத்து, மன்மதபாணத்தின் ஓசைபோல் மனோஹரமாய்

---

* பக்ஷம்—(பாதுகையானல்) பக்கம், (வண்டானல்) ரக்கை; வண்டை மன்மதபாணத்தின் நாணாகவர்ணிப்பது வழக்கமாதலால் பாதுகையினோசையும் அதினோசைபோலிருக்கிறதென்றது.

ஒலித்துக்கொண்டு நீ வெகுவினோதமாய் ஸஞ்சரிப்பதனால், நம்மரங்கனுடைய திருவடித்தாமரையின் மகரந்தத்தைப் பானம்பண்ண வந்திருக்கிற வண்டு போலிருக்கிறாய்; அப்படிப்பட்ட உன்னை நாங்கள் அடிக்கடி தொழுதேத்தக்கடவோம். (எரு)

(கூ0கூ)

[illegible]

[illegible]

ஓ பாதுகையே! சிவபிரான்வந்து உன்னைச்சிரஸில் தரித்துக் கொள்ளும்போது, உன் சுவர்ண காந்திகளாலே அவருடைய சடையையும், உன் ரத்னங்க

ளால் அவர் தரித்துக்கொண்டிருக்கிற நாகங்களின் சூடாமணிகளையும், உன் முத்துகாந்திகளால் அவர் சிரஸிலிருக்கின்ற ஆகாசகங்கையையும், நீ மத்தியில் வளைந்திருப்பதனாலே அவர் முடியிலிருக்கின்ற பிறைச்சந்திரனையும் நீ கீழ்மைப்படுத்துகிறாய்.

பாதுகையின் சுவர்ணகாந்தி முதலியவைகள் சிவபிரானுடைய சடைமுதலியவைகளைப் பார்க்கிலும் மிகவும் சிறந்தவையென்றும், பாதுகை அவர்முடிமேல் நிற்கிறதென்றும் அர்த்தமாம். (எகூ)

(கூ0எ)

காஞ்சே தவ ஸுஜாதரூபஸுஹஜதஃ காஷ்டாரூடாமபே
ஷதாம், உதிஞ்சகாஸவிவேஷ்டிரத்நவசதே ஸ்ருத்யாம்
பத்ரத்வயீம் । ஸேவாநம்ரஸுராஸுரேந்த்ரமகுடீ
ஶேஷாவதீவஸ்ரே, ஸந்தாநத்ரிகயேவயாவ்ய யதே
நிரோதாகயோரங்கபுங்கவ॥

காஞ்சேதி. ரத்நவதே, வித்ரம் - ஶ்ருத்யாம், பத்
த்ரயீம் - பாதுகாயுகலம், காஞ்சே - ஸுவர்ணஸமயே, கா
ஷ்டாம் - ஶேஷகுலஸ்யவாரகாவதிம், மதாம் - ப்ராப்தாம், அரண
வஹநாதயிகஸ்ய தாஸகாரஸ்ய ஸவாதிதிஸாவ: ஶேஷதாம-
அரணவஹநாதிவம்ஸெகேஹூர்யம், வாதாஞ்ஜஶேஷகார்யகாகுலாஞ்
தஸ்யஶேஷஸம்ஜ்ஞா ப்ராவவத்யதஉதிஸாவ: ஸஜத:, தவ
ஸுதஸ்ய - ஶய்யாஸுதஸ்ய, ஸுஜாதரூபஸ்ய - கநகஸ்ய; காஞ்சி-
விலக்ஷணாம், உதிஞ்சம் - விஶ்ராந்தயா, வேஷ்டி - உத்யே; யா - ப
த்ரத்வயீ, ஸேவாநம்ரம், நம்ராணாம் - ப்ரணதாநாம், ஸு
ராஸுரேந்த்ராணாம் - தேவாஸுரப்ரபுஜணாம், மகுடீம்,
(மதாயா:) ஶேஷவத்யா: - பாதுகாதிஶேஷவாத்ரவம்
வேஷ்டிதஸ்யவஸ்ய, ஸஹ்ரே - ஸாஸஹைஸ்ரதி, ஸந்தாநாம் -

முக்தாநாம், அப்ஜகயேவ - ப்ரபயேவ, பாத:, நிர்மோ
கஸ்ய - கஞ்சுகஸ்ய, யோக: - ஸம்ஸர்க:, ப்ரதீயதே - ப்ர
த்யாயயதி. முக்தாப்ரபாஸம்வலிதேந பாதுகாம் நிர்மோக
ப்ரதீதிர்ஜாதா, தேஷாம் ஶேஷாவயவஸம்ஸர்காத் பூர்வா
பரகந்யா நிர்மோகயோக: ப்ரதீயத இதி பாவ:. உபமா
ஸம்ஸ்ருஷ்டா உத்ப்ரேக்ஷாலங்கார:; நிர்மோகஸம்பந்தஸ்ய ஶேஷ
ரூபத்வஜ்ஞாபகத்வாச்ச.

தான் எம்பெருமானுடைய சேஷத்துவத்தின் உயர்வுநிலையைப் பெறவேண்டுமென்றுகோரி, ஸ்வாமி திருவீதி யலங்கரித்தருளுகிற காலத்திலும் திருவடி பிடித்தலாகிற கைங்கரியஞ் செய்யவேண்டுமென்று, பாதுகாவடிவமாய் அவதரித்துவந்த பூம்பள்ளியாகிய திருவனந்தாழ்வானுடைய திருமேனிதான் இந்தப்பாதுகைக ளிரண்டுமென்று நினைக்கிறேன்; எப்போதும் முத்துக்களின் காந்திகளால் ஆதிசேஷன் தோலுரிப்பதுபோல் தோன்றுவதுமன்றியில், தேவாசுரர்களுடைய கிரீடங்களில் கட்டியிருக்கும் பரிவட்டத்தோடு சேரும்போது தோலுரிப்பதுபோல் வெளிப்படையாய்த்தோன்றுவதே இதற்குப் போதுமான திருஷ்டாந்தமன்றோ? (எஎ)

(௯௦௮)

அஶ்ராந்தவீதிவிஹ்ருதிஷ்வபி தேவ தஸ்யாநி
ஶ்யந்த, லோகாஸ்ப்ருஷ்டஸுரேந்த்ரஶேகரஜ ஸ்ரா
ந்தம் ஸ்ப்ருஶந்தி பத யோ: ப்ரஹ்லாதயந்தி விஹ ஸ்தபநீயவிஶிய
க்ஷேத்ரஜ்ஞஸம்ருத்தி, ஸ்வம் ஸாநந்தம் ப்ரஹஸந் நிப்ர ஹப்ர
ணயிநீ யாஸாக்ரியா ரங்கிண:॥

அந்வய:. அஶ்ராந்தவீதஸ்ய - ஶிவஸ்ய, ஶிவஜ்ஞாநஸ்ய-
ஶிவாபதஸ்ய ந:; ஶிவாஶ் - ஸ்ப்ரஹாமாஶ், த்யோதத: - ம

[illegible]

பிறைமுடியனான சிவபிரானுடைய சிரஸில் அலங்காரமா யிருக்கின்ற சந்திரனுடைய நுனியினின்றும் பெருகிவழிந்த அமுதங்களுள் சிறிதளவும், தேவதைகளின் முடிமாலையினின்று முதிர்ந்த மகரந்தப் பொடிகளும் ஒன்றாய்ச்சேர்ந்து அவற்றால் நன்றாய்ப்பூசப்பெற்றதும், பிரமதேவன் முதற்கொண்டு புல் வரைக்குமுள்ள ஸகலவிதபிராணிகளுடைய சிருஷ்டி ஸ்திதி ஸம்ஹாரம் நிக்கிரஹம் அனுக்கிரஹம் முதலான வியாபாரங்கள் யாவையும் தன்னிஷ்டப்படி நடத்துகிறதுமான பாதுகையை நாம் ஸ்தோத்திரம்பண்ணக் கடவோம். (எஅ)

(௯௭௧)

ஶ்ருத்யோர் நூபுரஸிஞ்ஜிதேந க₃ணிதம் நாத₃ம் தவா
கர்ணயந், நாஜிக்₄ரந் நிர்மோகஸங்க₃ந்த₄வத் துலஸீதா₃மோதி₃தம்
ஸௌரப₄ம் । காலே க்வாபி விஹாரஸம்ப்₄ரமக்ருதம் காருண்யயா ஸாகம்
ஸ்வயா ப்ராப்தம், பஶ்யேயம் மணிபாது₃கே பரதரம்
ப்ரத்யக்ஷமேநம் தவ ॥

ஶ்ருத்யோரிதி. ஹே மணிபாது₃கே! ஶ்ருத்யோ:, நூபுரஸ்ய - மஞ்ஜீரஸ்ய, ஸிஞ்ஜிதேந - நாதே₃ந, க₃ணிதம் - உபசிதம், தவ, நாத₃ம், ஆகர்ணயந் - ஶ்ருண்வந், நிர்மோகவஶ, க₃ந்த₄: - ஸௌரப₄ம், யஸ்ய தேந, நிர்மோகஸ்ய க₃ந்த₄ ஏவ க₃ந்தோ₄ யஸ்ய தேநேதிவா. துலஸீதா₃மநாம், உதி₃தம் - உத்₃க₃தம், தவ, ஸௌரப₄ம், ஆஜிக்₄ரந் - க்₄ராணேநாக்₄ரவந், கதா₃, காலே க்வாபி விஹாரஸம்ப்₄ரமகாலே, காருண்யயா - த₃யயா, ஸ்வயா, ஸாகம், க்ருதம் - க்ருதம், ப்ரத்யக்ஷம் - ப்ரத்யக்ஷம், பரதரம் - ஸர்வாதி₄காரஹிதம், தை₃வதம் - தே₃வதாநாம் பரதை₃வதமித்யர்த்₂தம் ஶ்ரீரங்க₃நாத₂ம், கதா₃ அஹம், பஶ்யேயம். ஶ்ருதிப்ரத்யக்ஷ ஶப்₃தா₃தயோ: ஶ்ரீரங்க₃நாதே₂ஶ வஶக; ப்ரயோ
ஜநா:.

ஓ மணிபாதுகையே! என் முடிவு காலத்தில் அடியேனிடத்தில் பூர்ணகடாக்ஷம்வைத்து அடியேனை அனுக்கிரகிப்பதற்காக உன்னோடுகூடப் பெருமாள் எழுந்தருளும்போது அடியேன், பிராட்டியாருடைய சிலம்போசையோடுகூட உன்மணியோசை களையும் காதுக்கு இனிப்பாய்க்கேட்டு, ஸர்வோத் கிருஷ்டமான திருத்துழாய் மாலைகளின் பரிமளத்தை நாசிக்கு இனிப்பாய் மோந்து பெருமாளையும் நேராய் ஸேவித்து ஆநந்தமடையக்கடவேன். (எக)

(கூகo)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

உன்னாலே தரிக்கப்பட்ட ரங்கநாதனும், உன்னை நேராய்த் தரிக்காவிட்டாலும், பூமியொன்றை நடுவே வைத்து, ஆதிகூர்மம், ஆதிசேஷன், திக்கஜங்கள், குலபர்வதங்கள் முதலிய வடிவமாகத் தரித்துக்கொண்டிருக்கிறார். (அ0)

[illegible]

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

ஶ்ரீமதே நிக³மாந்தமஹாதே³ஶிகாய நம:.

ஶ்ரீரங்க³நாத²பாது³காஸஹஸ்ரஸ்ய வ்யாக்²யாநே சித்ரபத்³த⁴தி ப்ராரம்ப⁴:.

(௯௧௧)

ப்ரதிஷ்டா²ம் ஸர்வசித்ராணாம்
ப்ரபத்³யே மணிபாது³கே |
விசித்ரஜக³தா³தா⁴ரோ
விஷ்ணுர்யத்ர ப்ரதிஷ்டி²த: ||

அதா²ஸ்யாம் பத்³த⁴த்யாம் பாது³காவிஷயாந் ஶப்³த³சித்ரப்ரயாநாந் ஶ்லோகாநாஹரதி.—ப்ரதிஷ்டா²மிதி.

ஸர்வேஷாம்சித்ராணாம் - ஶப்³த³வர்ணநாநார்தா²நாம் ஸ்வ ஶரீரவிரசித ஶப்³த³பத்³த⁴த்³வாரேண்யாநாம் உபக்ராந்தாநாம் ப்ராஸயமகப³ந்த⁴க³த்யாக³த்யாதி³ ஶப்³த³சித்ராணாம் அந்யபத்³த⁴திஷு ப்ரதிபாதி³தாநாம் உபயோக்³யர்த²சித்ராணாம் பரீக்ஷிதா ஜீவநாஹ்வயாநிர்ணயப்ரஶஸ்த்யாஶ்ரயத்வாநாஞ்ச,(யதா²ஸம் ப⁴வம் அதி⁴காரிதயா விஷயதயா ச) ப்ரதிஷ்டா²ம் - ஆஶ்ரயீபூ⁴தாம், சித்ரஶப்³த³ஸ்ய அநேகார்த²கத்வம் "சித்ரகிர்மீரகல்மாஷ ஶப³லைதாஶ்ச கர்பு³ரே" "ஆஶ்சர்யாலேக்²யயோஶ்சித்ரம்" இதி கோஶேந ஶப்³த³சித்ராத³ர்த²சித்ராதி³ஷு ச பு³ம்ஸாதி⁴க வ்யவஹாரேண சாவக³ந்தவ்யம். மணிபாது³காம் - (ஸம்ப³ந்தி⁴ரங்க³நாத²ஸ்ய) ரத்நமயபாது³காம், ப்ரபத்³யே - அபீ⁴ஷ்டோபாயதயா ஆஶ்ரயே; யத்ர - பாது³காயாம், விசித்ரஸ்ய - ஆஶ்சர்யகரஸ்ய, ஜக³த: - ப்ரபஞ்சஸ்ய, ஆதா⁴ர: - ஆஶ்ரய:, விஷ்ணு: - ஶ்ரீரங்க³நாத²:, ப்ரதிஷ்டி²த: - அபா⁴யேந ஸ்தி²தவாந்.

विचित्रपद्धतावस्यामपि प्रायशः सर्वत्र चित्रा[illegible] [illegible] तदेनामस्यां [illegible] बहुविधशब्दचित्रपद्यानां प्रतिज्ञा [illegible] [illegible] इति.

अत्र पादादिषु प्रतिष्ठां-प्रपद्ये-विचित्र-विशेषणैः इति वर्णावृत्तेरनुप्रासः शब्दचित्रं; तदुक्तं: "वर्णावृत्तिरनुप्रासः पादेषु च पदेषु च" इति.

(இந்தசித்திரபத்ததி விசேஷமாய்ச் சொற்பொழிவையே திருவுளம்பற்றித் திருவாய்மலர்ந்தருளிய தாதலின் இதில் பொருட்பொழிவை அதிகமாய் எதிர்பார்க்கக்கூடாது.)

விசித்திரமான இவ்வுலகத்திற் கெல்லாம் ஆதார னான எம்பெருமானுக்கும் ஆதாரமாய், அனேகவித மான விசித்திரவர்ணங்க ளென்ன, விசித்திரச்செய் கைகளென்ன, விசித்திரார்த்தங்க ளென்ன எல்லா வற்றிற்கும் இருப்பிடமா யிருக்கின்றன ஸ்ரீரங்கநாத மணிபாதுகையை யான் அடைக்கலமாய் அடை கிறேன். (௧)

(௯௧௨)

शृणु ते देवपादुके चित्रं
चित्रा[illegible]।
[illegible]
[illegible]॥

[illegible] शृण्विति. हे पादुके! देव, चित्रं - शब्दचित्रपद्यानां [illegible], शृणु - [illegible]; [illegible]

प्रादुर्भावविशेषेण श्रूयते, तद्यथा [illegible] नारायण इति [illegible] [illegible] [illegible] उपपद्यते. या - त्वं, विचित्राभिः - नानावर्णाभिः, मणिभिः, विभोः - श्रीरङ्गनाथस्य, युगभेदेषु - कृतत्रेतादिषु, [illegible] - [illegible] जायमानान्, वर्णान् - शुक्लादीन्, युगपत्-[illegible], स्वयं - अवतारभेदेनानुकृत्य, बिभर्षि. [illegible] [illegible] वर्णान् [illegible] [illegible]. किञ्च युगपदया - युगादिषु [illegible], क्रमेण - तत्तद[illegible] [illegible], जायमानान्, वर्णान् [illegible], बिभर्षि, [illegible] इति भावः.

"आसन् वर्णास्त्रयो ह्यस्य गृह्णतोऽनुयुगं तनूः।
शुक्लो रक्तस्तथा पीत इदानीं कृष्णतां गतः"

इति युगक्रमेण भगवतो नानावर्णग्रहणे प्रमाणं द्रष्टव्यम्. युगभेदेषु वर्णव्यक्तिवर्णक्रमः तत्र तत्रापेक्ष्यते. अत्र प्रमाणं च इति संहितायां [illegible] [illegible]; तद्यथा-

"[illegible] [illegible] [illegible]।
[illegible] [illegible]" इति

ஓ பாதுகையே! உன்னிடத்தில் உள்ள அதிசயங்களைப்பார்! ஸ்ரீரங்கநாதன் ஒவ்வொரு யுகத்திலும் ஒவ்வொருவிதமாய் அவதாரம்பண்ணி அப்பப்போ

து அடைந்த வெளுப்பு கறுப்பு முதலிய நாநா வர்ணங்களையும் நீ இந்த ஓரே அவதாரத்திலேயே மணியொளிகளால் வகிக்கிறையே.

சகலமான சப்த சித்திரங்களையும் பெற்றிருக்கிறாய் என்றும் அர்த்தமாம். (உ)

([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]

[illegible]”

[illegible]

[illegible]

யாஸாஞ்ச க்ரமேணவிஸ்ரம்ய, ப்ரதமாஸ்ய ப்ரதமாக்ஷரம் - த்விதீயே த்விதீயம் - ப்ரதமே த்ருதீயம் - த்விதீயே சதுர்த்தம் இத்யாதி க்ரமேணாநேக ஏகஹாய ஸாநேகஸ்லேஷேண பாடநே ப்ரதமாஸ்யம் பவதி; ஏவம் த்விதீயாஸ்ய ப்ரதமம் ப்ரதமே த்விதீய இத்யாதி க்ரமேண பூர்வபதேவானேக ஏகஹாய நாநேக ஸ்லேஷேண பாடநே த்விதீயாஸ்ய ஸ்வி பவதி.

தேவாஸுரர்களால் ஆராதிக்கப் பட்டு, ஸகல சராசரங்களுக்கும் ஆதாரமா யிருக்கின்ற ஸ்ரீரங்க நாத பாதுகைகள் யாவராலும் கொண்டாடத்தக்க வைகளா யிருக்கின்றன. (௫)

(௯௧௬)

பத்மபத்மஸ்தித்யர்த்தம் ஸம்ஸாரஸந்ததே:।
ஜம்பிதக்ஷவிஸாஸபா ஸ்ரீதாஸாரஸஸம்பதே:॥

பத்மேதி. பத்மஸ்தித் - ஸத்ரப்ரவாஹரேபா, ஸம்ஸாரஸந்ததே: - ஸவயோரண்யா:, பாதம் - கவயிஸ்ரீதா, ஸம்ஸாராணாம்வ ஸந்தரிகேதிஸாவ:. ரஜஸ்ரீவதே:, பாதுகா, பத்மேவ - ஸுக்ஷீரிவ, ஸாத்ருஸ்யஞ்ச பூர்வோக்த விஸேஷணாநாம் ஸம்பந்தஸ்ஸாதாரணத்வாத். ஜம்பிதஸ்ய - பாபஸ்ய, க்ஷவிகா - திராவிகா, ஸ்ரீயாத; ஏதேத்யாக்ஷிப்யதே.

ஸ்ரீசதுர்த்தம் நாமேத ஸபவித்ரம்; சதுர்த்தம் பாதா க்ஷராணாம் பாதத்ரயேபி தத்தத்ரம்ஸாத்: பாரஸித்ர பா, ஜம்பிதேத்யத்ர ஜ, க்ஷவிகேத்யத்ர கா, பார ஸித்ரத்ர ரம், ஸ்ரீதேத்யத்ர ம, ஸ்ரீயாதித்யத்ர ஸ்ரீ. பதே த்யத்ர ப, ஸந்ததேரித்யத்ர தே: இதி யதாஸம்பவ ஸந்த யர்பாஷாஸாரா த்ரஷ்டவ்ய:. ஸங்க்ஷேபத:

[illegible]

[illegible]

மங்களங்களுடைய பிரவாஹமாகவும், ஸம்ஸார பரம்பரைகளுக்கு முடிவு உண்டாக்குவதாயு மிருப்பதால் பெரியபிராட்டியாருக்கு ஒப்பாயிருக்கின்ற ரங்கநாயகனுடைய பாதுகை பாபங்களைப் போக்கடிக்கக் கடவது. (௮)

(௩௯௫)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

வேறடைக்கலம் கிடைக்காமல், முடிவில்லாத துக்கக்கடலுள் அகப்பட்டு அல்லாடுகின்ற நான், ஸ்ரீரங்க நாதனுடைய பாதுகையை அடைக்கலமாய்ப் பற்றுகிறேன். (௫)

(௯௪௯)

ப்ரதிஹாயா:பாரகும் விக்ருதீர்ஜலநிதிவத் பவநதி।
வஸ்திஸாயா ஸுவஹாயாம் பாதுகே ஸம்ஹரேதஸ்ஸ॥

ப்ரதிஹாயா இதி. பாரம் - உத்க்ருஷ்டம், தருணம் - வஸ்து, "நதத்ஸ்வாஹ்யதிக்யுச்யதே" இதிப்ரயோகாத். வஜ்ரவாக நம் - பாண்டரீகாக்ஷம், "கவ்யாஸம்பாண்டரீகமேவாக்ஷிணீ" இதி ப்ரயோகாத். விக்ருதீ, கும், வஸ்திஸாயாம் ஸுவஹாயாம் - ஸுகு காலே, ஸம்ஹ்ருத: - ஸம்ஹ்ருத்ய த:, ஸஸ, ப்ரதிஹாயா: - ப்ரத்யக்ஷீகுர்யா:.

க்ரியாவசநம் நாம ப்ரஹேலிகா ஹேது:; தலக்ஷணம்:

"க்ரியாபதம் விநாஷே தகுகேஜ்யாகிணஸ்ஸங்க்ரஹணே।
பாவ்யாரோஹமேவாபி ஸேவயோமாப்ரஹேலிகா"

இத்யுக்தத்வாத்.

"வஸ்திதாஸ்வாஸவேண யதுஸம்ஹவசநா" இதி. ப்ரதிஹாயா இத்யஸ்ய ஷஷ்ட்யர்த ப்ரதிஹாஸ்யவசநாத்யேந ப்ரதி வகுப்ராக ஹாதீர்வாவித்யஸாநாதோ: ப்ராயஸ்சநாயாம் விஜ்ஞாய வசநேஷேகவசநாஜஸ்ய க்ரியாபதஸ்ய வசநாஸ்.

தேஹம் ஒழியுங்காலத்தில் அடியேன் மோஹம் பிடித்துத் துக்கிக்கும்போது, நீ தாமரைக்கண்ணனை எம்பெருமானை எழுந்தருளப் பண்ணிக்கொண்டுவந்து அடியேனுக்கு ஸேவைஸாதிக்கக் கடவாய். (௯)

அத ஶ்ரீபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸப்யாஸப்யாரம்ப

(கஅள)

யாஶ்ஶ்ரியதியாமுபேத்ய வேந யாதர்யாயயாஶ்வயா।
யாஸ்யாஸநாயவேவாந்யா ஸாஸாஸ்வதம்பாதுகா॥

யாஶ்ஶிதி. யாம் - கு: - ஶ்ரியதி - யா - கம் - யதேத் - யா - வேந - யாதி - ரூய - யா - ரூஶ் - அ - யா - யா - அஸ்யா - ஆஸநாய - யா - வே - வாந்யா இதிபதச்சேத:. கு: - விஷ்ணு:, “யதோக்வாச்சஸ்வாஸ: ப்ரோக்தா வேதாந்தேஷு ப்ரதிஷ்டித:, தஸ்ய ப்ரக்ருதிலீநஸ்ய ய: பர: ஸ மஹேஶ்வர:” இதி ப்ரணவ ப்ரக்ருதிரூபதாகார வாச்யதா ஸமவத ஶ்ரூயதே. ஸ்ம்ருதெ௱. “அகாரேணோச்யதே விஷ்ணு: ஸர்வலோகைகேஶ்வரோ ஹரி:” இதி. யாம் - பாதுகாம், ஶ்ரியதி - ஸேவதே; ஶ்ரத்யர்த்தேஷுபாதத்த இதியாவத். யா - பாதுகா, கம் - விஷ்ணும், யதேத்; யா, வேந - விஷ்ணுநா, யாதி; பாதுகாயா: ஸ்வஸாவதோ ந்யாயீநமதிகஸ்ய; யா, ரூய - விஷ்ணவே, தஸ்ய ஶேஷ ஸம்பாதேதியாவத்; தாதர்த்யே சதுர்த்தீ. யா, ரூஶ் - விஷ்ணோ:; கஸவதிதிஶேஷ:. தத்யீநஸ்தா கேதியாவத். யா, அஸ்யா - விஷ்ணோ:, ஆஸநாய - பூஜாயை; ப்ரத்யாஸந்நபாதுகாவிவ ஸ்ர்வர்ணியக்ஷேத்ரபூஜாயாஸ்தா தீதிஸாவ:. யா, வே - விஷ்ணுவிஷயே, வாந்யா - ஸம்ஸ்ருத் ஸஜநீயா. வநக்ஷணஸம்ஸ்மா விதீஹாஸ் ஸிஹ்வோவுநீதிஷ்ய. அகார: கர்த்ருசதுர்த்தேஷு ஸம்பத்யதே. ஸா, பாதுகா, ஶம், அவத. ப்ரார்த்தநாயாம் லோட். அத்ர அஸ்பஸ்ய ஸ்வத்ஸ்தயோ வச்யே. ஸ்வத்ஸவிவாக்யேஷு ஸம்ஹிதாகாரே அவிவக்ஷித வதாஶ்ரயாத் விவக்ஷிதவதாப்ரதிஸாநாத் ப்ரஹேலிகாபேத: பர்யாவேக்ஷயா வித்திவிஶேஷ ஶாலீ. லக்ஷண ஶம்ஸ்தம்.

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

எதை எம்பெருமான் பற்றுகிறாரோ, எது எம்பெருமானை தரிக்கிறதோ, எது எம்பெருமானால் ஏறிச் செலுத்தப்படுகிறதோ, எது எம்பெருமான் பொருட்டே யிருக்கின்றதோ, எது எம்பெருமானிடத்தினின்றும் உண்டானதோ, எது எம்பெருமானுடைய பூஜைக்காக இருக்கின்றதோ, எது எம்பெருமான் விஷயத்தில் அடைவதற்கு ஏற்றதாயிருக்கின்றதோ அந்தப்பாதுகை என்னைக்காக்கக் கடவது.

இதில் எம்பெருமான் என்பதற்கு ஏழு வேற்றுமையும் சொல்லப்பட்டிருப்பது காண்க. (௭)

(௯௧௮)

𑌚𑌰𑍍𑌯𑌾𑌨𑌶𑍍𑌶𑍌𑌰𑌿𑌪𑌾𑌦𑍁𑌤𑍍𑌵𑌂 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑍇𑌷𑍍𑌵𑌨𑍁𑌤𑍍𑌤𑌮𑌾।
𑌨𑌿𑌵𑍇𑌶𑍍𑌯𑌸𑍇𑌤𑌤𑌸𑍍𑌸𑌦𑍍𑌭𑌿𑌃 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑍇𑌷𑍍𑌵𑌨𑍁𑌤𑍍𑌤𑌮𑌾॥

𑌚𑌰𑍍𑌯𑍇𑌤𑌿. 𑌹𑍇𑌶𑍌𑌰𑌿𑌪𑌾𑌦𑍁, 𑌤𑍍𑌵𑌂, 𑌨𑌃 - 𑌅𑌸𑍍𑌮𑌾𑌕𑌂 (𑌅𑌨𑌾𑌦𑌿 𑌸𑌂𑌸𑌾𑌰 𑌪𑍍𑌰𑌵𑍃𑌤𑍍𑌤𑌪𑌾𑌪𑌵𑌤𑌾𑌂), 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑍇𑌷𑍁 - 𑌪𑌾𑌪𑌨𑍋𑌦𑌨𑍇𑌷𑍁 𑌕𑌰𑍍𑌮𑌸𑍁, 𑌅𑌨𑍁𑌤𑍍𑌤𑌮𑌾 - 𑌉𑌤𑍍𑌤𑌮𑌂𑌨𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑌤𑍇 𑌯𑌸𑍍𑌯𑌾𑌸𑍍𑌸𑌾 𑌉𑌤𑍍𑌕𑍃𑌷𑍍𑌟𑌤𑌮𑌾, 𑌚𑌰𑍍𑌯𑌾 - 𑌕𑍍𑌰𑌿𑌯𑌾𑌰𑍂𑌪𑌾, 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯 𑌇𑌤𑍍𑌯𑍁𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑌾 𑌵𑍍𑌯𑌞𑍍𑌜𑌕𑌃. (𑌤𑌤𑌃𑌕𑌾𑌰𑌣𑌾𑌚𑍍𑌚) 𑌅𑌨𑍁𑌤𑍍𑌤𑌮𑌾 - 𑌅𑌨𑍁𑌤𑍍𑌤𑌾 - 𑌅𑌨𑌿𑌰𑌸𑍍𑌤𑌾, 𑌮𑌾 - 𑌲𑌕𑍍𑌷𑍍𑌮𑍀𑌃, 𑌯𑌯𑌾𑌸𑌾, "𑌇𑌨𑍍𑌦𑌿𑌰𑌾𑌲𑍋𑌕𑌮𑌾𑌤𑌾𑌮𑌾" 𑌇𑌤𑍍𑌯𑌮𑌰𑌃. 𑌨𑍁𑌦𑌪𑍍𑌰𑍇𑌰𑌣 𑌇𑌤𑍍𑌯𑌸𑍍𑌮𑌾𑌚𑍍𑌚 𑌕𑌰𑍍𑌮𑌣𑌿 𑌕𑍍𑌤𑌃. 𑌨𑍁𑌦𑌵𑌿𑌦𑍇𑌤𑍍𑌯𑌾𑌦𑌿𑌨𑌾𑌨𑌤𑍍𑌵𑌸𑍍𑌯 𑌵𑌿𑌕𑌲𑍍𑌪𑌿𑌤𑌤𑍍𑌵𑌾𑌚𑍍𑌚 𑌨𑌤𑍍𑌵𑌾𑌭𑌾𑌵𑍇𑌰𑍂𑌪𑌂 𑌨𑍁𑌤𑍍𑌤𑍇𑌤𑌿. 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑍍𑌰𑌾𑌣 𑌪𑌰𑌿𑌚𑌰𑌣𑌕𑌾𑌲𑍇𑌷𑍁 𑌲𑌕𑍍𑌷𑍍𑌮𑍍𑌯𑌾 𑌸𑌂𑌶𑍍𑌰𑌿𑌤𑌾 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑍇𑌤𑌿𑌭𑌾𑌵𑌃. 𑌸𑌦𑍍𑌭𑌿𑌃 - 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑌪𑌰𑍈𑌃 𑌸𑌾𑌧𑍁𑌜𑌨𑍈𑌃, 𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑍇𑌷𑍁, 𑌨𑌿𑌵𑍇𑌶𑍍𑌯𑌸𑍇. 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑌾𑌨𑍁𑌷𑍍𑌠𑌾𑌨𑌵𑍇𑌲𑌾𑌯𑌾𑌂𑌸𑌤𑌿 𑌤𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑌾𑌯 𑌪𑌾𑌦𑍁𑌕𑌾𑌂 𑌸𑍍𑌮𑌰𑌨𑍍𑌤𑌿𑌸𑌨𑍍𑌤𑌇𑌤𑌿 𑌭𑌾𑌵𑌃. 𑌪𑌾𑌦𑌾𑌵𑍃𑌤𑍍𑌤𑌿𑌯𑌮𑌕𑌂.

CC-0. Bhagavad Ramanuja National Research Institute, Melukote Collection.

“[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]” இதி.

ஸகலமான பிராயச் சித்தங்களிலும் நீ மிகவும் சிறந்த பிராயச்சித்தமாயும், பிராட்டியாராலும் பூஜிக்கப்பட்டு மிருப்பதால் மகாபுருஷர்கள், ஏதாவது ஒருபாபம் நேரிட்டால் அது நீங்கும்பொருட்டு, உடனே உன்னை மனதில் தியானிக்கிறார்கள்.

பிராயச்சித்தம்—செய்தபாபங் கழிவதற்காகச் செய்யும் ஒருவகைச்சடங்கு. (அ)

(௯௧௧)

[illegible]
[illegible]

[illegible]

ஸம்ஹிதா தயா ஸேந விஹிதா ப்ரஹிதா ச ஶ்ரீரங்கநாதேந்த்ரஸ்ய. பாதுகாயுக்மேந ப்ரதிமோசயேத்.

“ஸூர்யத்ருஷ்ட்ப்ராதிமோக்ஷேந பாதுகாத்யுஷ்டோகமோசநா।
யத்ஸம்ப்ரதிமோக்ஷா து ப்ரதிமோசிதிர்த்யதே॥” இதி.

சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய திருவடிகளைப் பற்றினதாயும், தேவர்களுடைய விரோதிகளையெல்லாம் நிர்மூலமாக்குகிறதாயும், சூரியனுக்குக்கூட சகிக்ககூடாத காந்தி உள்ளதாயு மிராநின்ற சுவர்ண பாதுகை, பிரம்மதேவனே நேராய்க் கொண்டு வந்து சமர்ப்பித்ததென்று எங்கும் பிரசித்தமான தன்றோ. (௯)

(௯௨௰)

பாஶாவலீஸங்கடதல்பே ஶயாநாநாம் யஶோதரே।
ஸ்ராயணஸம்ஜிஹ்மம் ப்ரணாக்ஷிஹர்ஷிபாதுகே॥

பாஶேதி. ஹேஹரிபாதுகே, பாஶேந - ஜ்யேந, க வாநாம் - வ்யஸநாநாம், து:வெவநோவ்யஸநே ஷ்வவிதி ஸூர்யா: - வஜ்ர்யா:, ஸ்ங்கடேந - ஸம்வஸநேந, தல்பே - மஞ்சே, ஜடஸ்ங்கடஸம்வாத இத்யமர: ஶ்ருத்வா. உத்தரஸ்ய வா ஶேஷவிநாஶவதீதி யாவத். யதா—வாஜயா, கவா வைவ, ஸ்ங்கடேந - காஷ்டேந, தல்பே - கடிவதக்நீய பாதஸ்மிந்நே இத்யமர: பாதவக்த்ரேவ காஷ்டாகேந நிரூப்யதே. ஸ்ங்கடோதிகஸம்ஜே காஷ்டே ப்ரணவஸ்ஜாஜந் நேவிசேதிவிஷ்ட: ஶயாநாநாம் - ஜ்ரம்போவமிஷத்வாநாம், ஶூஹாநாய - ப்ரகாஶாய, தாதுரேவ தல்பஷீத். ஹும்- விகஸிதம், வம் - நேநோவெஹிரயம், யஸ்மிந் தஸ்மிந், ஜந்ரே யேஷிவிதிஸ்ரா:. ஸ்ராயண - ஶாநவஸாகஷாசகாரே, ஸம்ஜி

ஜ்ரும்பணம் - ஸங்கோசஸ்ய விலயம், வ்யுத்தாநம் - ஸந்நிதத்த இதி யாவத். யோகநிஷ்டஸங்கோசஸ்ய ஸ்வாம் பரிஷ்வஜ்ய த்வாம் ஹ்ருத்வா யதீந்த்ரோஹமவ: ஸ்வமாத்மாநம் ஆத்மநைவ அத்யவஸ்யத:.
செழும்பிறவி .... தாளிணையென் றலைமேலே இதி உக்தி ரத்ர யோகநிஷ்டநாராயணஸ்ய ஸமாதநஸ்ய த்வத்தேஜஸா நிர்மலமபிதம். தத்ர ச—
"ஸ்வாதந்த்ர்யேண ஆத்மநாம் ஸ்வரூபத்ரிதத்வலக்ஷ்யதே।
ஸ்வாத்மாநம் ஸ்வஸம்ஸ்தாநமபிதஸ்தவ ப்ரவக்ஷ்யதே॥" இதி.

ஸகலமான பாபங்களையு மொழித்து ஆழ்வார் தமிழ்வேதமாகிய திருவாய்மொழி தமது திருவுள் ளத்தில் உதிக்கும்படி யோகநிஷ்டரா யிருந்தவள விலேகூட உன்னைச் சிரஸின்மேல் தியானஞ்செய் தல்லவோ யோகநிஷ்டரானுர். (௧௦)

(௯௨௧)

ஸாஹசர்யாத் அவாப்யஸுரா விஹாரேஷ்வவாஸிஸ்யபா ததா।
தாமவாபஸ்ய பாதுகே ஷட்ஸு பாரேஷ்வபாதுகா॥

ஸாஹசர்யேதி. ஹேமவ பாதீதி ஹேமபா - குதோம

பஹூநாம் க:. அவதாரேஷு ஸ்ப்ருஸ்யோக ரக்ஷிணீ, ராம

பாதுகா - ராமாஸ்யே, பாரே ஸ்ப்ருஸ்ய அபாதுகே. திஷ்டதீதி

தயோ த்வா, ஸம்விஷ்ய இதிக:. பாரம்பர்யம்விஷ்ணு ரவாரபார

இதி ப்ரஹ்மபாரஸ்தே. பரிமதவ்யஷ்டேஸ்யம்பார ஶிதிஸ்ருகா

ரேண ராமாஸ்யே பாரே ஸிதா, விஹாரபாதே: - ஹேமவ

த்வபாஸநஸ்ய, ஸபாரதா - பாரேண ஸஹித: ஸபார:,

தஸ்யஹாவஸ்ஸபாரதா, ஸமாவஸ்ய த்விதேஷு ஸம்பந்தாஹி

யாநஶி த்ருஹிய த்வா:. உத்தராவயிஸம்பந்த ஹேதேதி யாவத்.

ஹேமவத்வபாஸநஸ்ய பாதுகா ஸம்பந்த: ஹேதிதிஹாவ:.

[illegible]

"𑌕𑍃𑌤𑍍𑌵𑌾 𑌪𑌙𑍍𑌕𑍍𑌤𑌿𑌃 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌾𑌦𑌰𑍍𑌣𑌸𑍍𑌯𑌾𑌦𑍍𑌯 𑌦𑍍𑌵𑌿 𑌦𑍍𑌵𑌿 𑌤𑍍𑌰𑌿 𑌤𑍍𑌰𑌿 𑌤𑍁𑌰𑍀𑌯𑌕𑍇।
𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑌂 𑌪𑌞𑍍𑌚𑌮𑌂 𑌤𑍍𑌰𑌿 𑌷𑌷𑍍𑌠𑌂 𑌚𑌾𑌦𑍍𑌯𑌂 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌸𑌪𑍍𑌤𑌮𑍇।
𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌾𑌯𑌾𑌸𑍍𑌤𑌤𑌃 𑌪𑌙𑍍𑌕𑍍𑌤𑍇𑌃 𑌷𑌷𑍍𑌠𑌪𑌞𑍍𑌚𑌮𑌾𑌕𑍍𑌷𑌰𑌮𑍍॥"

𑌵𑍍𑌯𑌾𑌖𑍍𑌯𑌾𑌨𑌮𑍍:— 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌪𑌙𑍍𑌕𑍍𑌤𑍇𑌃 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌾𑌕𑍍𑌷𑌰𑌂, 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌪𑌙𑍍𑌕𑍍𑌤𑍇𑌃 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌾𑌕𑍍𑌷𑌰𑌂, 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌸𑍍𑌯𑌾𑌸𑍍𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌂, 𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑍍𑌯𑌾𑌶𑍍𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑌂 𑌪𑌞𑍍𑌚𑌮𑌂, 𑌪𑌞𑍍𑌚𑌮𑍍𑌯𑌾𑌂 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌸𑍍𑌯𑌾𑌂 𑌷𑌷𑍍𑌠𑌂. 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌸𑍍𑌯𑌾𑌂 𑌸𑌪𑍍𑌤𑌮𑌂, 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌾𑌯𑌾𑌂 𑌪𑌞𑍍𑌚𑌮𑌂 𑌗𑍃𑌹𑍀𑌤𑍍𑌵𑌾 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌪𑌾𑌦𑍋 𑌵𑌾𑌚𑌯𑌿𑌤𑌵𑍍𑌯𑌃. 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌪𑌾𑌦𑌸𑍍𑌯 𑌤𑍁,

"𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌾𑌗𑍍𑌰𑍇 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌾𑌦𑍌 𑌪𑌾𑌦𑍍𑌯𑍇 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍍𑌰𑌿𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌕𑍇।
𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑍇 𑌚𑌾𑌨𑍍𑌤𑍍𑌯𑌕𑍇 𑌤𑍍𑌰𑌿𑌰𑍍𑌦𑍍𑌵𑌿 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌾𑌦𑍍𑌯𑌂 𑌚 𑌵𑌾𑌚𑌯𑍇𑌤𑍍॥"

𑌵𑍍𑌯𑌾𑌖𑍍𑌯𑌾𑌨𑌮𑍍:— 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌾𑌯𑌾𑌂 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌾𑌕𑍍𑌷𑌰𑌂, 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌾𑌯𑌾𑌂 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌂 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌂 𑌚, 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌾𑌯𑌾𑌂 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌾𑌯𑌾𑌂 𑌚 𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑌂, 𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑍍𑌯𑌾𑌂 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌾 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌂 𑌚, 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌾𑌯𑌾𑌂 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌾𑌕𑍍𑌷𑌰𑌂 𑌚 𑌗𑍃𑌹𑍀𑌤𑍍𑌵𑌾 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌪𑌾𑌦𑌂 𑌵𑌾𑌚𑌯𑍇𑌦𑌿𑌤𑌿 𑌨𑌿𑌯𑌮𑌃. 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯 𑌪𑌾𑌦𑌸𑍍𑌯 𑌤𑍁,

"𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑍇𑌽𑌗𑍍𑌰𑍇 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌾𑌦𑍍𑌯𑍇 𑌕𑍃𑌤𑍍𑌵𑌾 𑌸𑌪𑍍𑌤𑌮𑌷𑌷𑍍𑌠𑌯𑍋𑌃।
𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍍𑌰𑌿𑌪𑌞𑍍𑌚𑌮𑌯𑍋𑌰𑌨𑍍𑌤𑍍𑌯𑌂 𑌷𑌷𑍍𑌠𑌸𑌪𑍍𑌤𑌮𑌯𑍋𑌃 𑌕𑍍𑌰𑌮𑌾𑌤𑍍॥
𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌾𑌦𑍍𑌯𑌂 𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑍍𑌯𑌾𑌯𑌾𑌂 𑌪𑌞𑍍𑌚𑌮𑌾𑌨𑍍𑌤𑌂 𑌰𑌾𑌜𑌸𑌂𑌜𑍍𑌞𑌕𑌃॥" 𑌇𑌤𑌿.

𑌅𑌰𑍍𑌥𑌸𑍍𑌤𑍁— 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌪𑌙𑍍𑌕𑍍𑌤𑍇𑌰𑌷𑍍𑌟𑌮𑌂, 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌾𑌯𑌾𑌂 𑌸𑌪𑍍𑌤𑌮𑌂 𑌷𑌷𑍍𑌠𑌂 𑌚, 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯𑌾𑌯𑌾𑌂 𑌪𑌞𑍍𑌚𑌮𑌂, 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌾𑌯𑌾𑌮𑌪𑌿 𑌪𑌞𑍍𑌚𑌮𑌂, 𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑍍𑌯𑌾𑌂 𑌷𑌷𑍍𑌠𑌂 𑌸𑌪𑍍𑌤𑌮𑌂 𑌚, 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌾𑌯𑌾 𑌅𑌷𑍍𑌟𑌮𑌂 𑌚 𑌗𑍃𑌹𑍀𑌤𑍍𑌵𑌾 𑌵𑌾𑌚𑌯𑍇𑌤𑍍. 𑌇𑌤𑍍𑌯𑍇𑌵𑌂 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌪𑌾𑌦𑍌 𑌵𑍃𑌤𑍍𑌤𑌾𑌕𑌾𑌰𑍇𑌣 𑌪𑌾𑌠𑌯𑌿𑌤𑍁𑌂 𑌶𑌕𑍍𑌯𑍌. 𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑌪𑌾𑌦𑌸𑍍𑌯,

"𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑍍𑌯𑌾𑌗𑍍𑌰𑍇 𑌸𑌪𑍍𑌤𑌮𑌾𑌦𑌰𑍍𑌣𑌸𑍍𑌯𑌾𑌦𑍍𑌯 𑌤𑍍𑌰𑌿 𑌦𑍍𑌵𑌿 𑌦𑍍𑌵𑌿 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯𑌾𑌦𑍍𑌯 𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑌕𑍇।
𑌤𑌚𑍍𑌚𑌾𑌷𑍍𑌟𑌮𑍇 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌷𑌷𑍍𑌠𑍇 𑌤𑍍𑌰𑌿 𑌸𑌪𑍍𑌤𑌮𑍇 𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥𑌕𑌾𑌦𑌿𑌮𑍇॥"

ஸம்ஸ்காரக: அதஶ்ஸம்வத்ஸரே ப்ரதமம், த்ருதீயாயாம் த்விதீயம், த்விதீயாயாம் த்ருதீயம். ப்ரதமாயாமநந்தரம், சதுர்த்தே வஷ்டம், த்விதீயாயாம் ஷஷ்ட்ம், த்ருதீயாயாம் ஸப்தமம், அதஸ்ஸம்ஸ்காரஶிஷ்டம் க்ருஹீத்வா அதஸ்ஸம்வத்ஸராத்வாபயேத். ஸாவ ஜாதஜபாதிவிநா ஸப்ரகாரேண வாஸ்தோஶேஷம் ஸர்வத: ஜாதஜபாதி ஸம்ஜ்ஞிதோ பவதி. “தத்த்வம் ப்ரதமம் யத் ப்ராவண்யாநாம் வஸ்தாத்ராத்ரீதீ பவேத்” இதிகாஸ்ய ப்ரகாஶிகாயாம். வித்ருதஞ்சாவ்யாத்ருதி:,

“யத்ராகாரதாவர்ணம் விநாவஸ்யாவ ஸாவஸேத்।
தாஹிஸ்தாஹித்வஸம்ஜ்ஞாஹி வ்யாவ்ருத்தாபந உச்யதே॥” இதி.

இந்தப்பூலோகத்தை யெல்லாம் ரக்ஷிப்பதாயும், எல்லாவற்றிற்கும் அடைக்கலமான எம்பெருமானைப்பற்றினதாயும், பகவானுடைய உபாஸனத்திற்கு முக்கிய பிரயோஜனமாயும், திருவடிகளில் முள் முதலியவைகளால் யாதொரு துன்பமும் உண்டாகவொட்டாமல் எம்பெருமானைக்கூட ரக்ஷிப்பதாயுமிருக்கின்ற சக்கரவர்த்தி திருமகனுடைய பாதுகை, தன்னை அடைக்கலமாய் அடைந்தவர்களிடத்தில் பரிபூர்ண கடாக்ஷம்செய்து, ஸகலமான தோஷங்களையும் போக்கடிக்கின்றது. (௧௧)

(௯௨௨)

காஶிகாநநயா தாத்ர்யா யா ஶ்ரேயாம்ஸ்யஸ்யஸாநநா।
வாஹவாஹஹவிஶாவி யஜ்ஞபஞ்சாஸாம்ஜஸா॥

காஶிகேதி. யா தாத்ர்யா:, ப்ரவ்ருத்யாதிகாயா:, நநகாரிகா - காரிகைவ, ஹமவதோவா ஸவேஷாவா ப்ரவ்ருத்தி ப்ரயோஜிகேதிவாக்யார்த்த:. ஹாநநா - ஹாநோ: ஸஹாஸ்யா. ஹேவஹாயஸ்யாஸா தயோக்தா, யா - ஸூம், ஶ்ரேயா ஸுவி-

[illegible]

[illegible]

[illegible]

எம்பெருமானுடைய யாத்திரைக்கு அவசியமாயும், மற்றவர்களுக்கு நல்லகதி உண்டாக்குவதாயும் யாவராலும் ஸ்துதித்துப் பாடப்பட்டும் இருக்கிறாயே; ஓ பாதுகையே, அப்படிப்பட்ட நீ நான் செய்யும் ஆராதனத்திற்கு சித்தமாய்க் காத்திருக்கிறாயல்லவா? (கஉ)

(கூஉந)

[illegible]

[illegible]

[illegible] इति [illegible] सामगोऽयम्. [illegible]
[illegible] - [illegible] इति यावत्.

सामगोऽयम्. तदुक्तम् —

"यत्राश्रयोऽस्य [illegible] यः।
ज्येष्ठसाम्नां [illegible] सामगोऽयमुच्यते॥"

इति. [illegible]

எப்போதும் எம்பெருமானை விட்டுப் பிரியாமலும், வேதங்களிலேயே காணத்தக்கதாயும், தானேராஜஸிம்மாஸனத்தில் வீற்றிருந்து அரசாட்சி செலுத்தியும், ஒன்றைவிட் டொன்று பிரியாமல்

வெகுவிசித்திரமாக ஸஞ்சரிக்கத்தக்க ஸாமர்த்திய முள்ளதாயு மிருக்கின்ற பாதுகை என்மனதை ரஞ்சிப்பித்துக்கொண்டே யிருக்கிறது. (௧௨௩)

(௧௨௪)

காவ்யாயாஸ்ரிதஶாவபந்தவ்யாஜயாதபஶாபடகா।
காங்க்ஷதாஜநதஸ்ஸ்ரியை த்ருஷ்டபௌருஷபாதுகா॥

காவ்யாயேதி. காவ்யாய - ஸ்ரித - ஶாவபந்தவ்யாஜயாதபஶாபடகா இதிபதச்சேத:. ஶாபா: - ஸ்த்ரிய:, ஸுவர்ணே - ஸுவர்ணே, வ்யாஜம் - நிமித்தம், யாதம் - ஸஞ்சாரம், பஶ்யதீதி தயோ: ஶா:, ஶாபடகா: - ஸுவர்ணஶாபடகா:, யஸ்யாஸ்ஸா தயோ: ஶா, ஸுவர்ணஸ்யாவி பாதுகா ஸஞ்சாரஶாபடஸ்ய வர்ணாவயவஸ்யேவ ஶோபாஹேதுரிதி ஹாவ:. காங்க்ஷம் - இஷ்டம், ததாதீதி காங்க்ஷதா, ஸுதோ நாவவஸ தேவக:. த்ருஷ்ட பௌருஷ பாதுகா, ஜநத: - ப்ரஜாநாம், ஸ்ரியை - ரக்ஷாயை, காவ்யாய ஸ்ரித - ஜநபத ரக்ஷணாஸ்மதம் ப்ராப்த ராஶாயணபாதுகாஸஹஸ்ராதி விஷயதயா ஶ்ருத்ய ப்ரகாஶநாய ஸ்ரிதவதீத்யர்த:. ப்ரகாஶநஸ்யோபாஸ்யயோ ஶோச்யாதநேவஶம். ஶ்ராவ்யஹ்ருஷ்யா ஶவாம் ஜீவப்ரஶாந இதி வதேஷ்யதி. ஸ்ரித்யா இதி த்ருதாதஸ்யேஷ்ய வதேஷ்யதி. மாஹ மதிவத்ர ப்ரபஞ்யாயம் ஶோக:; தது க்தம்—

"ஶப்த்யஸ்ரு ப்ரமஶாதி த்யக்தாவக்த்ர்யா ஶாஸ்ப்ரஶோபாணம்ஹி।
மாஹமதிவத்ர ஶேத த்யக்ஷாத்யதைத்யஹம் த்ரிஶ்லேஷ்மா॥"

ஸ்யாத்யர்த:. ஶ்லேஷ்மரேவா வதேக்ஷண வர்த்தப்ரயம்விவ்ய, ப்ரயஶேஷ்ட உபகோஷ்டாங்கிவிவ்ய, த்விதீய த்ருதீயவர்த்த்ய: பஞ்சபஞ்ச கோஷ்டாங்கிவிவ்ய, ஶப்த்யஶேஷ்ட காதப்ரவிதவ்யகோ ஷ்ட ப்ரயஶோத ப்ரயஶாக்ஷரம், ததயோஷேஷோ த்ருதீய

[illegible]

அஸ்ய ஶ்ரீபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸமஸ்யாஸமஸ்யாநே

ரார்த்த:, பஞ்சகோண ரதயோர்மத்யே கோணே த்விதீயத்ரு தீயௌ பஞ்சஷஷ்டௌ அஷ்டமநவமௌ ஏகாதஶ த்வாதஶௌ சது ர்தஶ பஞ்சதஶௌ கோணே விவித்யஸ்திஷ்ட பூர்வமோத பூர்வமா க்ஷராணாம் பூர்வஶேஷமாபயேத். ஷோடஶாக்ஷர சது ஷ்டயம் ஸக்ருத்பவதி. த்விதீயம் த்ருதீயம் சதுர்தஶம் பஞ்சமம் ஷஷ்டம் ஸப்தமம் அஷ்டமம் தஶமம் த்ரயோதஶம் ஸதாந்யக்ஷராணி த்விர்பவந்தி.

பெரியபிராட்டியார் திருவுள்ள முவப்பதை வி யாஜமாகக்கொண்டு வெகு விசித்திரமாக சஞ்சரிப் பதும், எல்லோர்க்கும் ஸர்வாபீஷ்டங்களையும் தந்த ருளுவதுமான ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய பாதுகை லோக ரக்ஷணார்த்தமாக ஸ்ரீமத்ராமாயணம் முதலிய பல கிரந்தங்களில் பிரதிபாதிக்கப் பட்டிருக்கின்றது.

(௧௨௫) உப

ஸ்வர்ணகார்யகரீ தேவீ ரங்கதுர்யஸ்ய பாதுகா।
காஶிகாவிதிதா தேஶா ஶரணீ ஸாயகத்வம்ஸா॥

ஸ்வர்ணகார்யகரீதி. ஸ்வர்ணானாம் ஜஷ்டாதிஷ்டப்ராப்தி நிரஸநாதேவ கார்யகாரணஶீலா, குதோ ஹேதோதாத்ருஶா நாமொதேஷ்யதி ப்ர: தேவீ - க்ரீடாவதீ தீப்திமதீவா, பசா ரம் தேவதி விஜேஷவாராகு ஜீவ். காஶிகா - உபாஸகாநா மிஷ்டஸ்ய தாத்ரீ, கவிக: குதெஶ: ஶ்ருதிஸ்ம்ருதிரேவா ஜ்ஞா யயாஸா ததொக்தா, ஸாயர்வகர்வம் - ஸதாமெஷம், ஶர ணீ, ரங்கதுர்யஸ்ய பாதுகா, காஶிகா இதியொஜநா.

த்விஶ்ருங்காடகபந்தோயம், தது க்தம்—

"பூர்வாக்ஷங்விபேதேணாநு க்ரமேகத்ரிணோ, கந்யேத்ரகாக்ஷரம்சேவ்வே த்விஶ்ருங்காடகஷ்யதே" இதி.

[illegible]

தேவதைகளுக்கு இஷ்டப்பிராப்தி அநிஷ்டநிவி ர்த்திரூபமான ஸகல காரியங்களையும் செய்வதும், சுருதிரூபமாயும் ஸ்மிருதிரூபமாயும் உலகத்தார் க்கு விதிவிலக்குகளை வெளியிட்டிருப்பதும், ஸன் மார்க்கத்தில் ஸஞ்சரிப்பதுமான ரங்கநாதனுடைய பாதுகை தன்னை உபாஸிப்பவர்களுக்கு ஸகலமான அபீஷ்டங்களையும் தந்தருளுகின்றது. (கரு)

அஷ்டம ஸ்ரீ பாதுகாஸஹஸ்ர வ்யாக்யானே

(௯௨௯)

ஸாரதாராயிதாஞானாம் பஞ்சாவளவாதுகாம்।
ஸவதாவாயிதாஞா நாம் வந்த்யாம்ராஜீவஜேசுராம்॥

ஸாரேதி. ஸாரேண, ஸூராயிதாம்-பூஜிதாம், தாராம்-உத்க்ருஷ்டாம், ஸ்த்ரீதாந்தார்க்ய ஸேத்ர் ஸமுக்ஷணமுச்யதே. ஸவதாவேந - ஸம்ஸாரஸம்ப ந்த்யாஸ்யாத்திகாதி தாவத்ரய ரூபேண, ஆயிநா - ஸநோவ்யாயிநா, தாஞாநாம் - ஜ்ஞாநிநாம், வந்த்யாம் - ஸ்துத்யாம், தாவத்ரயாதீரா ஸ்தவநோவநா பாதுகாம் ஸ்தவம் தீதிஹாவ:. பதி ஸஹிவாஷநஸ்த்ரேத்யா ரீதி யாதீ:. ராஜீவேவ: - பூஜாஸ் ஸாவில்த பூஜ்ஜே:, ஜேசுராம் - ஸாந்த்ராம், ராயவபாதுகாம், பதே.

த்ரிவர்க்கவக்த்ரபந்தோயம், தலக்ஷணம்—

"வேஹிராஜ்ஜர்ணலுஷு ஷஷ்டகோஷ்டவிஹாராயஸ்॥
கோணாஷ்டகயா தஜ்ஜூரி வர்கஷ்ஷவக்த்ரஸுச்யதே॥
தத்ராயாத்யாக்ஷரஸ்லிஷ்டா யதிரொரெவத்ர்காஸவேத்॥
ஸூர்யோராத்யநாவிதா ஷூஷ்கரேஷ்வியஸுச்யதே॥" இதி.

ஸாதத்ரம்ஸவதி—திஜ்யவ கோணகம் விதிஜ்யவ கோண கஞ்சே வர்ணாரஸ்ய வக்த்ரவ்யத்யீகதே விலிவ்ய, தஸ்யபஹி ராஜஸ்ஜ ஷ்ணருரெவாயாமம்விலிவ்ய, ப்ரத்யேக ஷஷ்டகோஷ்ட வதிதம்வியாய, பஹி ஜ்ஜ்ஜனெ பூர்வார்ஜ்ஜஸ்யா ஸ்லிஷ்டா க்ஷராணி கஜஜ்ஜனெ உத்தராயர்ஜ்ஸ்யா ஸ்லிஷ்டாக்ஷராணிச வக்த்ரரெவிவ்ய, கயெதயஸ்ய ஸ்லிஷ்டாக்ஷராஷ்டகம் ஜ்ஜனெயாவ ஸ்யாஷ்டகோணேஷ விலிவேத். ஸவம் த்ரிவர்க்கோண விஸிஷ்டகா தஸ்யவக்த்ரஸ்ய த்ரிவர்க்கவக்த்ரஸம்ஜ்ஞா. ஐயர யாத்யாக்ஷரஸ்லிஷ்டா நாயொர ஜொரெவத்ர்கா. ஸாராஸ்ரொதி

यथार्हाक्षरशिक्षितैः [illegible]: भावि [illegible] चक्रवर्तितनयं [illegible], यथार्हाक्षरशिक्षितकाः; [illegible] [illegible].

பரதாழ்வானால் ஆராதிக்கப் பட்டும், ஸம்ஸார தாபத்தால் மிகவருந்தித் தவிப்பவர்களுக்கு உபாஸிக்கத் தக்கதாயும், தாமரஸ புஷ்பங்களால் அர்ச்சிக்கப்பட்டு மிருக்கின்ற சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய பாதுகையை நான்ஸேவிக்கிறேன். (௧௬)

(௩௨௱)

[illegible]

[illegible]॥

[illegible]

[illegible]

மகரிஷிகளாலும் உபாஸிக்கப்பட்ட சிறந்த தேஜஸ்ஸையுடையதும், அந்தந்தகாலங்களில் புஷ்பமாலைகள் ஸமர்ப்பிக்கப் பெற்றதும், பக்த ஜனங்களுக்கு ஸர்வாபீஷ்டங்களையும் அளிப்பதும், மார்க்கங்களில் விளையாட விருப்பமுடையதுமான ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய பாதுகை நடையில் எம்பெருமானை ஒத்திருக்கின்றது. (கள)

(கூஉஅ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

பாபங்களாகிய பெருங்கடல்களை யெல்லாம் பானம்பண்ணுவதும், தன்னை ஸ்தோத்திரம் பண்ணுகிறவர்களைப் பரிசுத்தமாக்குவதும், எவர்க்கும் சுலபமாய் அடையத்தக்கதும், ராஜாதி ராஜாவுமாகி தயையே வடிவெடுத்து வந்ததுபோலிருக்கின்ற எம்பெருமானுடைய பாதுகை அடியேனை ரக்ஷிக்கின்றது. (கஅ)

(கூஉகூ)

ஶ்ரிராமஹாம்ஸநாராத்யா விஹதாசததாரதா।
ஸத்தாநுக்ஷேஸராஸரா ரங்கராஜபதாநுகா॥

ஶ்ரிராமஹாரிதி. ஹே ஸதி: ப்ராஹ்மண: பாதுகே, ஓம் தத்ஸதிதி நிர்தேஶோ ப்ராஹ்மணஸ்த்ரிவிதஸ்ம்ருத இதி ஸ்ம்ருதே: ஶ்ரீராணி - க்ரூராணி, ஸூமாம்ஸி - பாபாநி, யேஷாம் தேஷாம், ஸூமோவராயோ ஶேஷஸ்து இத்யமர: ஸம்ஸாரிணாமிதி யாவத். ஸதா, ஸூராத்யா - பூஜ்யா, விஹதாநி - நிரஸ்தாநி, சகதாநி - ஸகலவிஹ்ருதாநி, சதாநி - அநிஷ்டாநி துர்வ்யஸநாநிவ, யயாஸா ததோக்தா, ஸர்வஶிஷ்டஜநேஷ்டகவிதிவிஸ்தா: ஸாரா - ராவேண ஶப்தேந ஸஹிதா, ராஸஶப்தே ஹாவேவ்ந்தே. பாவம்ஹதா கூம், ஶா - ஶம், ரங்கராஜஸ்ய, பதம் - சரணம் ஶரணம், நய - ப்ராபய. அதாஈ்ர பதேஷ்வ வஹிபோ மே வ்ய: ப்ராயஶ்சித்தோகோயம்.

எம்பெருமானுடைய பாதுகையே, பாபிகளான ஸம்ஸாரிகளுக்கு எப்போதும் ஆராதிக்கத் தக்கதும், ஸகலமான அநிஷ்டங்களையும் போக்குவதும், மதுரமான சப்தத்தோடு கூடியதுமான நீ அடியேனை ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளில் சேர்க்கக் கடவாய். (ககூ)

पूर्वार्धस्य प्रातिलोम्येन उत्तरार्धश्लोकोऽयम्.

(९१०)

श्रीतासनयराजत्वा मतारा शोधिके भवि।
धीरसंहसां सन्तापा सा त्वं तापकरावरा॥

श्रीतेति. सनयेन - शिष्टाचारसक्तेन, राजत्वं - शोभमानाम्, प्रतीतिर्ययोस्ता, श्रीमताः, रायः - सम्पत्तयः ऐश्वर्याणि वा, यस्याः सा श्रीमतारा - स्वर्णमयी, प्राज्यैश्वर्येति यावत्. स्वर्णविकारा इत्यर्थः. रायो हिरण्यात्मकस्य. शोधिके - सन्तोषकरे, शिक्षके. भवि - रघूत्तमवरा,

"भवन्नाभिकेऽभ्यर्थितवेदनूपुरे कृतान्तवेदान्तशिखोपदेशयोः।
श्रीतोयदप्रीतिप्रदायकाम् अभ्रवेदशिखरानुवर्तिनीम्।
नत्रिदिवां स्वर्णवज्रांबुज रत्नमयीं पादुकां भजे॥"

इति विष्णुः. श्रीता, जनकानन्दकारा विभ्रमाः श्रीरघुवंशस्य कराश्च रोचमानाश्च वहन्ता इति देवाः सन्त्यवत्रिस्त्र समस्तं सम्बन्धात्मा तयोर्गता, धीरसंहसाम् - धीरस्थैर्यम्, कलहः, येषां तेषाम्, सन्तापम् - कष्टसन्तापम्, इति बध्नातीति तयोर्गता, दोषवत्त्वात् इत्युपपादितः श्रुतो नव सम्पर्कः. सान्त्वः - उद्भवाद्यः, कृतावः - तापं हावः, येषां ते, कराः - किरणाः, यस्यास्सा तयोर्गता, पादुकारूपकिरणसंसर्गान्नष्टतापा इति भवतीति भावः. श्रुतार्थिं सन्तापसन्ततीति श्रुतारा, पठित्यत्. सर्वेषु श्लोकेषु कार्यान्वयः, सार्वं राजराजपादुकेति पूर्वार्धान्वयः. अनयोः श्लोकयोः वाक्यार्थयोरन्वय इति श्रुतार्थे न्यायतः सम्प्रदायः.

வதாந்யஸ்ஸு தாதந்யஸ்ஸு வசுவசெனாயஜ. லக்ஷணஜ்ஞ,

"வதாந்யஸ்ஸுவதந்ருஷேஹ ஸ்லாகெஸ்லாகாஸானயதி।
உதாஹ்யாஹயமதாஸ்யா தத்தாந்யஸ்ஸுவதம் விது:॥" இதி.

ஓ பாதுகையே, சிஷ்டர்களுடைய அசாரத்தால் விளங்குகின்ற பெரியோர்களைப் போஷிக்கின்றதும், ஸகலஜனங்களுக்கும் ஸந்தோஷ முண்டாக்குவதும், மணிகிரணங்களின் மத்தியில் வசிக்கின்றதும், பாபிகளுடைய பாபங்களைப் போக்குவதும், ஸகல ஜனங்களுடைய தாபங்களையும் அடக்குகின்ற கிரண முடையதும், எங்கும் விநோதமாக ஸஞ்சரிக்கின்றதுமாகி சுவர்ணமயமா யிருக்கின்ற நீ அடியேனை ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளில் சேர்க்கக் கடவாய். (உ0)

(சுருக)

ஸொகதாராகாரேவாரா கவிராஜதாராவரா।
தாராமதெதவாதராச ராஜதெராவாதுகா॥

ஸொகதாரேதி. ஸொகட - சூரிதஜநம், தாரயதீதி ஸொகதார:, சூகாரூத இத்யாகார:, கவேணிர்ஷ்டி. கசேர்ண்யாவ். தயாஹீத:, அார: ஸஞ்சார: யஸ்யாஸ்ஸா, சூரிதஜந ஸஞ்சாரக ஸவ்ஜநாஹி முஷ்ணிய ஸஞ்சார யாநெத்ருதி யாவசு. கவிராஜை: - வ்யாஸவால்மீகி ப்ரப்ருதிபி: கவிஶ்ரேஷ்டை:, த்ராவரா - காஸ்த்ருநவதாசஸீக்யா, மதெ - மசேந, தாரா- உவெஷஸ்ர ஸ்நவதீ, தாரொதநவெசு ஷு யஹி ஷித்யோ:. வாதரா - கிரணதா, ராதாந இத்யூஸாஷாதொ ராதொநவ ஸவெர்க:. ராவோதாகா, சூச - ஸவா, சூவொவதித்யோ:, ரா ஜதெ.

𑌅𑌰𑍍𑌧𑌭𑍍𑌰𑌮𑌕𑌨𑍍𑌨𑌾𑌮 [illegible]. 𑌤𑌦𑍁𑌕𑍍𑌤𑌂—

"𑌆𑌹𑍁𑌰𑌰𑍍𑌧𑌭𑍍𑌰𑌮𑌨𑍍𑌨𑌾𑌮 𑌶𑍍𑌲𑍋𑌕𑌾𑌰𑍍𑌧𑌭𑍍𑌰𑌮𑌣𑌂 𑌯𑌦𑌿।
𑌤𑌦𑌿𑌷𑍍𑌟𑌂 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑍋𑌭𑌦𑍍𑌰𑌂 𑌭𑍍𑌰𑌮𑌣𑌂 𑌯𑌦𑌿 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑌃॥" 𑌇𑌤𑌿.

𑌅𑌸𑍍𑌯𑌾𑌰𑍍𑌥𑌃 - 𑌶𑍍𑌲𑍋𑌕𑌸𑍍𑌯 𑌪𑌾𑌦𑌾𑌨𑌾𑌂 𑌅𑌰𑍍𑌧𑌾𑌂𑌶 𑌭𑍍𑌰𑌮𑌣𑌂 𑌯𑌦𑌿 𑌤𑌦𑌾 𑌤𑌦𑌰𑍍𑌧𑌭𑍍𑌰𑌮𑌣𑌂 𑌨𑌾𑌮 [illegible] 𑌚𑌿𑌤𑍍𑌰𑌂 𑌵𑌦𑌨𑍍𑌤𑌿. 𑌯𑌦𑌿 𑌪𑌾𑌦𑌾𑌨𑌾𑌂 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑍋 𑌭𑍍𑌰𑌮𑌣𑌂 𑌸𑍍𑌯𑌾𑌤𑍍 𑌤𑌤𑍍𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑍋𑌭𑌦𑍍𑌰𑌮𑌿𑌤𑌿. 𑌅𑌰𑍍𑌧𑌭𑍍𑌰𑌮𑌕𑌸𑍍𑌯𑌾𑌯𑌂 𑌵𑌿𑌨𑍍𑌯𑌾𑌸𑌪𑍍𑌰𑌕𑌾𑌰𑌃 — 𑌤𑌿𑌰𑍍𑌯𑌕𑍍 [illegible] 𑌵𑌿𑌭𑌜𑍍𑌯 [illegible] 𑌪𑌾𑌦𑌚𑌤𑍁𑌷𑍍𑌟𑌯𑌂 𑌯𑌥𑌾𑌕𑍍𑌰𑌮𑌂 [illegible] 𑌤𑌤𑌃 𑌪𑍍𑌰𑌥𑌮𑌪𑌾𑌦𑌃 [illegible] 𑌭𑌵𑌤𑌿 - 𑌤𑌥𑌾 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌤𑍀𑌯 [illegible], 𑌤𑍃𑌤𑍀𑌯 [illegible], 𑌚𑌤𑍁𑌰𑍍𑌥 [illegible]𑌇𑌤𑌿. 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑍋𑌭𑌦𑍍𑌰𑌵𑌿𑌵𑍇𑌕𑌃 - [illegible] 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌤𑍋𑌭𑌦𑍍𑌰𑌮𑌿𑌤𑌿.

தன்னை அடைக்கலங்கொண்டவர்களுக்கு நற்கதி யடைவிக்கின்றதும் யாவரும் விரும்பத் தக்கதுமான சஞ்சாரமுடையதும், வியாஸர் வால்மீகிமுதலிய மகாகவிகளாலும் முழுதும் ஸ்துதிக்கக்கூடாததும், சஞ்சரிக்கும்போது கம்பீரமாக சப்திப்பதும், விசேஷமான காந்தி யுடையதுமான சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய பாதுகையானது மேன்மைபெற்று விளங்குகின்றது. (௨௧)

(௯௩௨)

[illegible]

[illegible]

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

[illegible]

தன்னடிச்சோதியடைய விருப்பங் கொண்டவர்களைக் காப்பாற்றுவதும், அடியார்களுடைய தாபங்களை நீக்குவதும், பிரம்மதேவனையும் சிரச்சேதம் பண்ணவரான ருத்திரனையும் ரக்ஷிக்கின்றதுமான, தேவதைகளின் துக்கத்தைப் போக்குகின்ற, எம்பெருமானுடைய சுவர்ணபாதுகையானது ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய உத்ஸவ காலங்களில் அடியேனுக்கு சகலமான அபீஷ்டங்களையும் தந்தருளுகின்றது.()

(௯௱௧௩)

[illegible]

[illegible]

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

அத்ர ஸ்ரீ பாதுகாஸஹஸ்ர வ்யாக்யானே

[illegible]

[illegible]

எம்பெருமானுடைய திருவடிகளுக்கும் சோபையைக் கொடுக்கின்ற கிரணமுடையதும், தம்முடைய அபிஷேகஜலத்தால் எல்லோரையும் பரிசுத்தமாக்குவதும், அனைவரையும் காப்பதும் பாபத்தைப் போக்குவதுமான எம்பெருமானுடைய திருவடிகளையும் பாதுகாப்பதுமாகிய பாதுகை அடியேனுடைய பாபங்களைப்போககிக் காத்தருளுகின்றது.

(கூஙச)

[illegible]

ப்ராபேதி. ப்ராபை:—தீவ்ரை:—ஸர்வேச்வரக்ஷோபஜநகை:, பாபை:, யஸ்ய த்ஸ்மிந் ஜநேபி, க்ருபாபாகஸ்ய—ஸர்வேச்வரக்ருபாபாத்ரஸ்ய. உபபாதிகா—ஸம்பாதிகா, லோக ஷஷ்ட்யா ஸமாஸ:. பத்மம்—பத்மநாபநாபி யாக்ஷயஸ்ய ததாதீர்தி பத்மம், ஸாபேக்ஷம். பாதோதகம் ஸாராத்பம் யஸ்ய தஸ்ய, தஸ்ய—ஹரே:, பாதஸ்ய—சரணஸ்ய, உத்திபிகா—தீப்திகரீ, பாதுகா, காபி—அவாங்மநஸகோசர வைபவேத்யர்த:. த்ரயக்ஷர ச்லோக:. ஷக்ஷணதர பத்மப்ந்த சூழ.

எம்பெருமானுக்குத் திருவுள்ளம் கலங்கத்தக்க தான பாபமுள்ளவர்களுக்கும் அவருடைய கிருபை யை சம்பாதித்துக் கொடுப்பதும், உலகத்தையெல் லாம் பரிசுத்தப்படுத்துவதான கங்காநதியை உண் டாக்கின சுவாமியினுடைய திருவடிகளுக்கும் பிர காசமுண்டாக்குவதுமான பாதுகையின்மகிமையை என்னென்று சொல்லலாம்! (உச)

(௯௨௫)

ததாதத்தாதிததேத்தா தாததீதேததீதாதிதந்து।
தத்தத்தாததிததா ததேதத்தேததாதந்தா॥

ததாததேதி. ததாதத்தா—அதிததேதா—தாததி—ஜதேதிதாதிதந்து—தத்தத்தாததிதாதா—ததா—ஜதாதே ததாதந்தா ஜதிபத்வேஹ:.

ததா—விஸ்த்ருதா, அதத்தா—ஸததம்ஹத்தா, யஸ்யாஸா, அதஸாதத்யமந ஜத்யாஸாஸ் பதரிதம். ஜநஹ்ரக்ஷணாய ஸ ததமதிஸ்ரீவேதியாவஸ்—தத்ஸ்பேந ப்ரஹ்மாதிபிஸ்ஸ்ப்யதே. ஓஜ ஸ்திதிகிதெஸ்ஸோ ப்ரஹ்மணஸ்தி விப்ரஸ்ய த ஜதிஹி ஸாஸ்யதே.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

லோக ரக்ஷணார்த்தம் எப்போதும் சஞ்சரிக்கின்ற சுபாவமுடையதும், ஜனங்களுக்கு சுவாதீனமாகும் விஷயத்தில் எம்பெருமானையும் அதிசயித்த

* [illegible]

தும், ஜனங்களுடைய பீடைகளைப்போக்குவதும், ஸகலமான வஸ்துக்களுடைய ஸ்திதியையும் தன்னதீனமாகவுடையதும், வீணை முதலிய வாத்தியங்கள் போல் சப்திப்பதுமான எம்பெருமானுடைய பாதுகை எல்லார்க்கும் தந்தைபோலிருக்கின்றது. (௨௫)

(கநூகூ)

யாயாயாயாயாயாயாயா யாயாயாயாயாயாயாயா।
யாயாயாயாயாயாயாயா யாயாயாயாயாயாயாயா॥

யாயேதி. யாயாயா - ஆய - ஆயாய - [illegible]

[illegible]

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

அகூக: ஸ்ரீ வாதுாகாலஹஸெர ஸாவர்ாவர்ாநெ

ஜூஷ்ட ப்ராவிகாஹவதீதிஹாவ:. யா - வாதுாகா, சுயாய - ஜாநாய, ஐண் மதா வித்யூா ஜூாவெ ஊாஜ். ஸவெஸ்மதூ யூா ஜாநாயூா ஊதூஹியா தூா:. ஸூவெலவகா நாம ஸசுஜ ாந ஜூாயிநீதி ஹாவ:. யா - வாதுாகா, சுயாய - ஐதூூாெயெ, மாம மதிவஜஜநகா ஜூலநவாதுநெக்ஷிதி யாதொ ரிதூூாவாரவ ஜூாயகாஜூயூகாசு ஹாவெவஊாஜ். ஜநாநாம ஐயம்ஜெஷெவ தாஹூயாதிதீதூூாம ஜநயதீதிஹாவ:. யா - வாதுாகா, சுயா ய - திரஸநாய, விரொயிநாஜிதி ஶெஷ:. சுயாயா - விஷ்ணூம ப்ராவுதா, யாதெயூஜிஸுாகு. கூதி: க: டாவ். விரொயி திரஸநகாரெ ஹமவதா ஜூஹீதெதிஹாவ:. யா - வாதுாகா, யாயாய - மஜநாய, சுதெூா வஸஜஸ்நமதிஜ்தூ விவக்ஷாயாம யாதெஹுாவெவஜ். கூதொயாகு வதஜெூமூகவவநா. சு யாயா - விஷ்ணூம ப்ராவுதி வஜவூவஷஙய:. வீராலஙா ராயூம ஹமவதா உகூாஜிதெதிஹாவ:. யா - வாதுாகா, கூ யாயாய - கூமஜநாய, கூஜி வஜவூாசு யாதெ: வஜவூவசு ப்ரகூியா. ஸூாஸ்ரீதாகூணாயூம ஹமவதாமஜந ஹெதாரிதி ஹாவ:, ஸவூதூ தாதுயெூ வதயீஸ். உவகாரெூா வகாரக ஹாவவசு. யா - வாதுாகா, கூயாயா - கூயவூ - ஸஜாசுமதெ:, கூயா - ப்ராவுி:, கூஜி வஜவூாதூாத: கூதஜதிக:. ஸவெ ஷா ஶொகெஷா காஜவாராஹவதீதிஹாவ:. யா ஊவாஹூதா ஐதூவ ஜகாராணாம சுஷய ஆூ தூவாதூாநாம்ஸாவாதுாகா கூய விஷ்ணவெ ஐதிவூவெணாஙய:. யஆூ தூவூ உதூாஜூ மதகூா தூூவூவாகெூ தூூலவூா ஷெஷவாஜூாஹ:. ஐஜெஜ வாயூஜஹிவெூதூ சுஷ்டாநாம யஆூ தூாநாம வஜவெணாஙய ஐதூாவாஶெூாநாஜூஹீதழ். விதூாநூாஜாவூ தூழ். ஶொஶொ ஶெரஶொ விதூாநூாஜா உதிஜுகூஷூணழ.

ஸர்வவிஷயஸஞ்சாரத்வயோக்³யதாமாஹ யதே²தி. ஸ்வாமிநா ராஜ்ஞாம் ஹஸ்தாயத்தாநாம் வாக்³மிநாம் வாக்³வ்யாஹாரவித்³யம், வாக்³வர்ஷவித்³யம், ஶ்ரீஹஸ்தஸம்ஸ்தவித்³யம், ஜோபத்ரிகா, ஸர்வதோபத்³ர கங்கணபந்த⁴ ராஜபந்த⁴ பத்³மபந்தா⁴தி³ பந்த⁴சித்ராணி, ஶ்ரோகாநுலோம ப்ரதிலோம க³திசித்ரம், ஏகா யகே பாத³வர்ணாவ்ருத்தியகே பாதா³ர்தா⁴வ்ருத்தியகே பாத³ஶேஷாவ்ருத்தியகே காஞ்சீ ஆதி³ஶ்லோகாவ்ருத்தி யகாதி³ அஷ்டவ்யுஹமிதி ஶஹாயகேஷு. ஏதத்ஸர்வஸஞ்சாரண விஷ்ணு யாஸு ப்ரசாத்³ருவர்ஷி வ்யாஸோஹநஹயாத்வ உபபக்ஷிதம்.

யஜமானனுடைய ஆட்சியைத் தானே கைக்கொண்டு ஆண்டதும், அடியார்களுக்கு நல்ல அதிர்ஷ்டத்தை உண்டாக்குவதும், ஸேவிப்பவர்களுக்கு நல்ல ஞானத்தைக் கொடுப்பதும், இதுவே தமக்கு இஷ்டதேவதை யாகும்படி அனைவரும் பிரார்த்திக்கப்பெற்றதும், விரோதிகளை நிரஸிக்கும்பொருட்டு எம்பெருமான் திருவுள்ளம்பற்றப் பெற்றதும், தாம் எழுந்தருளுவதற்காக எம்பெருமானுல் அமைக்கப்பட்டதும், எங்கும் யதேச்சையாய் சஞ்சரிப்பதுமான பாதுகை எம்பெருமானுக்கு ஆட்பட்டிருக்கின்றது. (உகூ)

(கூஙள)

ப்ரப⁴வதி வாரணாவதீ யதா²
விப⁴வித ஸஞ்சாரணாவதீ வயே।
க்ருதவஸிவாரணாவதீ வஶே
நிஜபத³ஸேவ்யாரணாவதீ மதா॥

[illegible]

[illegible]

விசுவாமித்திரரோடு கூட சித்தாச்சிரமத்துக்கு ப்போனபோது காட்டுவழிகளில் சஞ்சரித்து மாரீசன் முதலியவர்களுடைய யுத்தபூமிக்கு எழுந்தருளின சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய பாதுகை யானது கவுதமர் முதலிய மகரிஷிகளாலும் விசேஷமாகப் பூஜிக்கப்பட்டது. (உஎ)

([illegible])

[illegible]

𑌉𑌤𑍍𑌤𑍁𑌙𑍍𑌗𑍇𑌹𑍇𑌤𑌿. 𑌉𑌤𑍍𑌤𑍁𑌙𑍍𑌗𑍇𑌹𑌂 - 𑌜𑌲𑌶𑌙𑍍𑌖𑍍𑌵𑌨𑌾𑌨𑌾𑌡𑌿𑌕𑌾𑌰𑌾𑌙𑍍𑌗𑌿𑌣𑌾 - 𑌶𑌾𑌙𑍍𑌗𑌿𑌣𑌾 - 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌿𑌣𑌾 - 𑌶𑌾𑌙𑍍𑌗𑌿𑌣𑌾 - 𑌇𑌤𑌿 𑌪𑌦𑌚𑍍𑌛𑍇𑌦𑌃. 𑌶𑌯𑌵𑌾 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌿𑌣𑌾𑌤𑍍𑌰𑌿𑌃. 𑌉𑌤𑍍𑌤𑌰𑌤𑍍𑌰𑌾𑌪𑌿, 𑌤𑌾𑌰𑌸𑍍𑌵𑌰𑍇 - 𑌮𑌾𑌯𑌿𑌵𑌰𑍍𑌗𑌤𑍍𑌰𑌾𑌸𑍍𑌵𑌰𑍇 - 𑌶𑌾𑌰𑌂 - 𑌵𑌿𑌨𑌾 - 𑌶𑌵𑌾𑌶 - 𑌉 - 𑌕𑌾 - 𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾 - 𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾 - 𑌇𑌤𑌿 𑌪𑌦𑌚𑍍𑌛𑍇𑌦𑌃

𑌹𑍇𑌮𑌵𑌾𑌹𑌨 - 𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑍇, 𑌜𑌲𑌤𑌾𑌰𑌂 - 𑌵𑌾𑌰𑌵𑌾𑌰𑌾𑌣𑌾𑌂, 𑌶𑌙𑍍𑌖𑌨𑌾 - 𑌵𑌕𑍍𑌤𑍍𑌰𑌶𑌿𑌰𑍋𑌵, 𑌨𑌾𑌡𑌿𑌕𑌾 - 𑌨𑌟𑌨𑌂, 𑌯𑌾𑌸𑍍𑌵𑌾𑌸𑍍𑌤𑌿𑌵𑍇𑌨𑍍 𑌰𑍇 𑌵𑌰𑍍𑌣𑍇𑌵 𑌤𑍁𑌵𑍍𑌯 𑌇𑌤𑌿 𑌸𑍍𑌵𑌤𑍍𑌰𑌯𑌿𑌕𑌾𑌰𑌵𑌿𑌹𑌿𑌤𑌵𑌰𑍍𑌣𑍇. 𑌤𑌾𑌰𑌂, 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌿𑌤𑌨𑍍𑌤𑌂 - 𑌮𑌙𑍍𑌗𑌲𑌂 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌙𑍍𑌗𑌸𑍌𑌵𑍍𑌯𑌤𑌿 𑌜𑌲𑌶𑌙𑍍𑌖𑍍𑌵𑌨𑌾𑌨𑌾𑌡𑌿𑌕𑌾𑌰𑌾𑌙𑍍𑌗𑌿, 𑌤𑍇𑌨, 𑌰𑌮𑌿𑌤𑌮𑌾𑌵𑌿𑌦𑍍𑌯𑌾𑌤𑌃. 𑌤𑌾𑌮𑍍𑌰𑍌𑌵𑍍𑌯𑌣𑌿𑌮𑌿𑌃. 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌂 - 𑌨𑍃𑌤𑍍𑌯𑌰𑌙𑍍𑌗𑌂, 𑌶𑌵𑍍𑌯𑌾𑌸𑍀𑌤𑌿𑌰𑌾𑌙𑍍𑌗𑌿 - 𑌨𑌟𑌃, 𑌸𑌃 𑌨𑌵𑌿𑌷𑍍𑌯𑌤𑍇𑌯𑌸𑍍𑌯 𑌤𑍇𑌨 𑌶𑌾𑌙𑍍𑌗𑌿𑌣𑌾 - 𑌶𑌵𑌮𑌵𑌨𑍍 𑌨𑌟𑍋𑌤𑌸𑍍𑌵𑍇𑌨, 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌿𑌣𑌾 - 𑌰𑌙𑍍𑌗𑌨𑌾𑌯𑍇𑌨 𑌰𑌾𑌮𑍋𑌦𑍍𑌧𑌤𑍇𑌨, 𑌰𑌾𑌙𑍍𑌗𑌿𑌣𑌾 - 𑌨𑌟𑍇𑌨, 𑌵𑍍𑌯𑌾𑌸𑌮𑌵𑌕𑌂. 𑌉𑌤𑍍𑌤𑌾, 𑌕𑍇𑌶𑌿𑌃 - 𑌸𑌙𑍍𑌗𑌾𑌰𑌕𑌾𑌰𑍇 𑌷𑌡𑍍𑌗𑍍𑌰𑍀𑌵𑌾, 𑌯𑌸𑍍𑌯𑌾𑌃 𑌸𑍍𑌵𑌾 𑌤𑌾𑌰𑌂, 𑌶𑌾𑌰𑌂𑌵𑌿𑌨𑌾, 𑌤𑌾𑌸𑍍𑌵𑌰𑍇 - 𑌪𑌶𑍍𑌚𑌿𑌮𑍇, 𑌮𑌾𑌯𑌿𑌵𑌰𑍍𑌗𑌤𑍍𑌰𑌾𑌸𑍍𑌵𑌰𑍇 - 𑌵𑌿𑌶𑍍𑌵𑌾𑌮𑌿𑌤𑍍𑌰𑌸𑍍𑌯𑌾𑌯𑌾𑌮𑍇, 𑌕𑌾 𑌉 𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾 - 𑌕𑍇𑌵𑌲𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾, 𑌕𑌸𑍍𑌯 - 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌸𑍍𑌯, 𑌕𑍁𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾 - 𑌕𑍁𑌵𑌾𑌹𑌨 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌵𑌾𑌸𑌤𑍀, 𑌕𑍁𑌤𑍍𑌰𑍍𑌯𑍋𑌮𑌵𑍍𑌰𑌾 𑌉𑌪𑌹𑌤𑍍𑌵𑌿𑌤 𑌨𑍍𑌯𑌾𑌯𑌾𑌶𑌵𑌜𑍇𑌃 𑌤𑌾𑌮𑍍𑌰𑍌𑌵𑍍𑌯 𑌮𑌷𑌵𑌤𑌵𑌨𑍇𑌤𑍍𑌯𑌾𑌦𑌿𑌨𑌾 𑌉𑌪𑌕𑌞𑍍𑌚𑌿 𑌵𑌤𑍍𑌰𑌯𑌃. 𑌯𑌥𑌾 𑌶𑌾𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾 - ०𑌰𑌂𑌷𑌤𑍍𑌵𑌾𑌹𑌨𑌶𑍍𑌰𑍀𑌵𑌾, ०𑌰𑌂𑌷𑌪𑌸𑍇𑌨𑍍𑌵𑍇𑌤𑌿 𑌕𑌾𑌹𑌾𑌵𑌃. 𑌹𑌮𑌵𑌤𑍍𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾 𑌵𑍇𑌕𑍍𑌷𑌯𑌾 𑌤𑌪𑌨𑍍𑌯𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾 𑌮𑌤𑌿 𑌰𑌤𑍍𑌯𑌵𑍇 𑌤𑍀𑌹𑌾𑌵𑌃. 𑌕𑌾 𑌉 𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑌾 - 𑌕𑍇𑌵𑌲𑌵𑌾𑌹𑌨𑌕𑍇𑌤𑍍𑌯𑌨𑍍𑌤𑌃. 𑌉𑌪𑌮𑌾 𑌉𑌵𑍍𑌯𑌵𑌕𑌾𑌰𑌾𑌸𑌨𑍍𑌤𑌾, 𑌤𑌜𑍍𑌜𑍈𑌵𑌾𑌜𑍍𑌞𑌿𑌵𑍍𑌯𑌾𑌸𑌾𑌯𑌾𑌨𑍍𑌵𑌂 𑌤𑌸𑍍𑌯 𑌤𑌤𑍍𑌰𑌵𑌨𑍍𑌨 𑌚𑌤𑍍𑌰𑌾 𑌶 𑌇𑌤𑍍𑌯𑌤𑍍𑌰, 𑌤𑌜𑍍𑌜𑍈𑌵𑌹𑌵𑍍𑌯𑌤𑌨𑍍𑌨𑌪𑌨 𑌹𑌵𑍍𑌯𑌶 𑌇𑌤𑌿 𑌵𑍍𑌯𑌤𑍍𑌰𑌵𑌵𑌿𑌵𑌤𑌾. 𑌶𑌤𑍍𑌰𑍁𑌕𑍃𑌷𑍍𑌣𑍇 𑌨𑍇𑌶𑌵𑍇𑌕𑍍𑌷𑍍𑌯 𑌶𑌵𑌯𑌾𑌰𑌾𑌣𑌾𑌮𑌵𑍍𑌯𑌃. 𑌶𑌵𑌾𑌶 - 𑌶𑌾𑌕𑍃𑌷𑌣. 𑌯𑌜𑍍𑌞𑌾𑌨𑌂 𑌵𑌿𑌶𑍍𑌵𑌾𑌮𑌿𑌤𑍍𑌰 𑌶𑌤𑍍𑌰𑍁𑌤𑌾𑌦𑌿𑌕𑌣 𑌉𑌪𑌕𑌰𑌣𑌶𑌿𑌵𑌿𑌶𑍇𑌷𑌃. 𑌶𑌰𑍀𑌵𑌾𑌦𑌿𑌕𑍃𑌤 𑌵𑌿𑌕𑍍𑌷𑌿𑌵𑌿𑌶𑌤𑍍𑌵𑌾 𑌤𑌪

ந்ருத்யதீதம் விஶ்வாமித்ரஸ்ய க்ரதுமேவ ரக்ஷிதவதீத்யர்த்த:. பாதரக்ஷ-ண இத்யாஹ்லாதோக்தி:. த்விதீயபாதார்த்தஸ்து பாதயோ: பாதஹான-வதாராவ்ருத்தியமகயோ ஸம்ஸ்ருஷ்டி:. ஸ்ரக்விணீவ்ருத்தம் - ரை-ஶ்சதுர்பிர்யுதா ஸ்ரக்விணீஸம்மதா இதிலக்ஷணம்.

இந்தப் பிரபஞ்சத்தை சிருஷ்டிப்பதே தமக்கு ஒரு நாட்டியமாகக் கொண்ட ஒப்புயர்வில்லாத எம் பெருமானுகிய சக்கரவர்த்தித்திருமகனுல் விநோத மாக நடத்தப்பட்ட உன்னைத்தவிர மற்றெந்தப்பா துகை விசுவாமித்திரருடைய யாகத்திலே நேர்ந்த சங்கடங்களைப் போக்கி அவர்களை ரக்ஷித்தது! ()

(௯௩௯)

பாதபாபாதபாபாதபாபாதபா
பாதபாபாதபாபாதபாபாதபா।
பாதபாபாதபாபாதபாபாதபா
பாதபாபாதபாபாதபாபாதபா॥

பாதபேதி. பாதபாபாதபாபாத பாபாதபா - பாதபா - பாதபாபாதபா - ஈபாதபா - பாத பாபா தபா பாதபா பாதபாபாஸ் - ஈபாபா தபாபா - ஸூத பாபாதபா - இதிபதச்சேத:.

பாதபாந் - வ்ருக்ஷாந், ஈபாதபாந் - ஜங்கமாம்ஶ்ச, ஸூப ஸ்தே ப்ராப்நோதீதி - பாதபாபாதபாபாதம், தத்தஸ் பாபஸ் தததீதி தயோ ஸ்தா: - பாபாத:, தாத்ருஶ: ஸூப: யஸ்யாஸ்ஸா பாபாதபா, வ்ருஷ்பாஜஜங்கமாத்மக பாப நாஶகாஹிகேக ஜநவதீதியாவத். ஈஶ்வரஸ்ய ஆ: ஸபாஶாந க்ஷ இதிஶப்தாநு ஸாத்யய:. பாதம் - திரோதாநேஷு வெக்ஷயா வர்ஷகாஸம், பாதி ரக்ஷதீதிபாதபா, பா

पादोऽस्य विश्वा भूतानीति श्रुतेः । अपादम् - पादहीनम्
नित्यविभूतिम्, पातीति तथोक्ता, त्रिपादस्यामृतं दिवीति
श्रुतेः । परव्यूहविभवादिषु भगवद्विग्रहेषु पा
दत्वा सञ्चारणेन उभयविभूतिं रक्षितेति उभयवि
शेषणार्थः । पदसम्बन्धिनः पादाः, पदशब्देन ब्र
ह्मादिस्थानमुच्यते । तत्सम्बन्धिनः - तत्राधिकृता ब्रह्मा
दयः, पदव्यवस्थितत्राणं स्थानसंरक्षणाद्वस्तुस्थितित्वात् ।
तान् पातीति पादपः, अः - विष्णुः, क्विप् । तस्य, पा
दप - चरणप, पाति रक्षतीति पादपापादपा, सूते
नापत्यवर्गः । ब्रह्मादिरक्षकस्य हरेः पादरक्षत्वार्थः ।
ब्रह्मसम्बन्धविशेष्यम् । अत्र पदपीठानां विशेष
णानां विधेयत्वाभावः । पदं - रक्षणम्, तत्सम्बन्धि
पादे - रक्षणसम्बन्धि रक्ष्यवित्राणप्, त्राणा
र्थकात् पदशब्दात् तदस्यास्तीत्यण् । पापातः - भूमा
रक्षकाः, अपापातः - तद्भिन्ना अरक्षकाः, पारक्षण इत्य
स्माद्योतिकि श्रुत्युक्तं शब्दं । तेषु भावितविष
ये रक्षकेष्वरक्षकेषु च, यथाक्रमम्, अपापास् - पा
पम् - अशुभसङ्कल्पम्, अततीति - सततं गच्छतीत्यपापास्,
अतसातत्यगमने इत्यस्मात् क्विप् । तद्भिन्ना अपापास् -
अशुभसङ्कल्पवतीत्यर्थः । अपापास् - अपापम् - सुकृतम्,
अत्ति - नाशयतीति अपापास्, अदभक्षणे इत्यस्मात् अदो
ऽनन्ने इति विट् । सुकृतनाशिनीत्यर्थः । भगवन्निष्ठितं हा
नाग्रहजनकस्य पादस्य कारणत्वमारोप्यते । अपत्यरक्षि
तत्वाद्रक्षकेषु शुभम्, अपत्यरक्षितत्वात् रक्षकेष्वशुभ
मत्र पादस्याविवक्षितमिति भावः । अं - विष्णुम्, पापाति
भूमा विशतीति अपापाः भगवदनुभववर्गाः, अने

ह्योऽपि स्पृश्यत इतिवत् . तत्र, धायन्ति शोधयन्तीति
महापापाः पातकादयः, पिशाचाः शोधन इत्यर्थाच्च
तेनामपवित्रकः. पापशोधिनि प्रवणि सर्वदानसदा
नामके वित्तप्रापिवर्धति. पात्रो धात उपात स्थिति
क्ष्मास्थोहित पुण्यातिशयका स्थितिश्चार्थनापत्ती
नि शिरस्यान्तेः. तत्र मन्त्र पापाति पान्तःपान्तःरक्ष
न्तीति तयोक्ता, यद्वा मन्त्रा धात इतिकः. पादकादशप
न्नाद्वपेक्षा सर्वदानसदानामके पातकादयोजा
यन्त इतिभावः. कुम्भी वर्णयन्तीति कुम्भाः - वर्णकाः स्व
श्रृतविरोधिनः, तत्र, पान्ति शोषयन्तीति कूपाः,
पोषणमित्यर्था धनहरविद्यमन्यत्राश्च स्थितेः. वि
रोधिनामकाः, तेजते पापाः किरणाः तत्र पाति
रक्षन्तीतियोक्ता, स्वकिरण प्रकाशन शान्त्रेण विरो
धिनः पारमार्था सर्वन्तीतिभावः. कूत इतिकः. एतत्स
र्वोक्तं स्मृतम्.

शोभाशान्तियुक्ते ध्यानमूर्धोक्ते पापानामादा
ष्टदलपद्मादि बन्धनां वितत्राणां यथाशंसवं सा
धयितव्यानि. एतत्राय अष्टदलपद्म विन्यासप्रकारः -
द्विकोणस्य रेखात्रयेण द्विकोणंवीथीय ओक्ष्णाद्य, त
त्रिक्षाविलक्ष्यच अकोणवलित दलाष्टकं विधाय,
कर्णिकायां पाकाद्वीविक्षा, पाद इत्यक्षरचयष्टि
स्थापि दलेषु विलिख्य, दलाष्टककोणचय निविष्टस्या
क्षरचयस्य प्रत्येकं प्रत्येकं कर्णिकायां प्रवेशनीयसा
धनं प्रोक्तंवाचयेत्. षोडशदलपद्म विन्यासप्रका
रस्तु, पूर्ववत् द्विकोणवीथी ओक्ष्णाद्य ततः षोडश दलानि

விலிக்ய, தேஷாம் ஷோடஶதலாகாராணி விலிக்ய, கர்ணிகாயா
மேகம் சக்ராகாரம் விந்யஸ்ய, சக்ரநிஷ்டபாகாரோபக்ரமோபஸம்
ஹாரம் கர்ணிகாநிஷ்ட சக்ரஸம்யுக்தம் பாதபா இத்யக்ஷரத்ரயம்
வாசயேத். அத்ரோர்த்வ பத்மவிந்யாஸப்ரகாரஸ்து, ப்ரதம
வர்ணமவிதி ஶோத்வாத்ய தத்ரத்யஸ்ய ஷட்கோணஸ்ய சதுரஶ்ர
நிவிலிக்ய, தேஷாம் ப்ரத்யேகம் கோஷ்டபஞ்சகம் ஶோத்வாத்ய, தே
ஷாம் ப்ரத்யேகம் பாதபாபாத இத்யக்ஷரபஞ்சகம் விலிக்ய,
கர்ணிகாயாம் பாகாரம் விந்யஸ்ய. ப்ரயோக்தா கோஷ்டபஞ்சக வி
லிகிதஸ்யாக்ஷரபஞ்சகஸ்ய கர்ணிகாக்ஷர ப்ரவேஶ நிர்கம
ஸ்யாம் ப்ரயோகம் வாசயேத். ஏவமேவ த்விதீயாதிஷு
த்ரிஷ்வபி கோணேஷு த்ரீநவிபாதாக்ஷராவயேதிதி த்ரைவிந்யா
ஸை: ஷட்தா வித்த்திவிஶேஷஶாலிநோ பவந்தி.

இந்திரன் முதலிய தேவதைகளையும் ரக்ஷிக்கின்ற
எம்பெருமானுடைய திருவடிகளைக் காக்கின்றபாது
கையானது, ஸ்தாவர ரூபமாயும் ஜங்கம ரூபமாயும்
இருக்கின்ற ஸகல ஜீவன்களுடைய பாபங்களையும்
போக்குகின்ற திருமஞ்சன தீர்த்தத்தையுடையதும்,
லீலாவிபூதி நித்திய விபூதியாகிய இரண்டையும்
ரக்ஷிக்கின்றதும், தாம் அவசியம் ரக்ஷிக்கவேண்டிய
மாதா பிதாக்கள் முதலியவர்களை ரக்ஷிப்பவர்களை
அனுக்கிரகிப்பதும், ரக்ஷிக்காதவர்களை நிக்கிரகிப்
பதும், எம்பெருமானை தியானிப்பதற்கு அவசிய
மான சமம் தமம் முதலிய கலியாண குணங்களைத்
தன் அடியார்களுக்கு உண்டாக்குவதும், தன் கிர
ணங்களாலேயே விரோதிகளைக் கண்டிப்பதுமா யி
ருக்கின்றது. (௨௯)

[illegible]

[illegible]

शवाचि. तथा च यथासंभवं अर्धहारो द्रष्टव्यः. को-
णेषु - विदिक्षु, अष्टपत्त्रकर्णिका यद्यपि तयोक्तं,
विदिग्दलपार्श्वस्थिते कर्णिकागताक्षरं न पाठयितव्यमिति
भावः. यथा चैतत् तथा प्रस्तारे विविच्य वक्ष्यामः. दला-
ग्रहारेषु पङ्कटपटिकमपीति - पङ्कटपटैः - पङ्क-
टनाम्नि पादनाम्नेयस्य रूपायुर्धस्य, कमलं - पद्मबन्धः,
तत्स्थितं पद्ममिव प्रतीयते. इत्येन प्रका-
रेण कमलसम्भवसज्ज्ञेन तथा कविना पटनाक्षरविशि-
ष्टाष्टदलपद्मरूपं पद्मं. अष्टदलपद्मरेखायां वे-
दनीयकाश्च पद्मस्य तथाक्षः. तत्रैव प्रकारस्तु -
कर्णिकाकारेण प्रथमं वर्णं विन्यस्य, ततः परितः दलाष्ट-
कमन्यतमान्यतरस्थानेषु विलिखेत्. भवन्ति दल-
मध्यरेखा व्यतिकीर्णपार्श्वः अक्षरान्तरयनिवेशो यो-
ग्यो भवति दलाष्टकस्य प्रतीतो भवति. तत्र क-
र्णिकायां पा इति प्रथमपाद प्रथमाक्षरं विलिख्य,
दिग्दलस्य व्यतिकीर्णाग्रहारे हारे के - त - त्रा -
इति वर्णत्रयं विन्यस्य, तस्मिन्नेव दले अग्राधस्या-
पादहारे रेखाप्रान्ते ण इति विलिखेत्, पे इति
दलान्तरे विलिखेत्. प्रादक्षिण्येनावर्त्य. हारान्तरा-
रेखाप्रान्ते ला इति विलिखेत्, तस्यायो व्यतिकीर्णा-
ग्रहारे अपरोहक्रमेण ज - नि - त इति त्रयं विलि-
खेत्, कर्णिकाक्षरस्पर्शेनैव त इत्येतत् पादनदी-
पारावृत्य पाठयेत्, जनीत्यक्षरद्वयं प्रातिलोम्येन
निवेश्य वाचयेत्, तथैव परितनाग्रदलस्य सन्निहित
रेखाप्रान्ते प्रा इति विलिखेत्, दलान्तरे ङ्क इति नि
वेश्य, पादः पद्मवर्णवदावर्त्य, हारान्तरे ण इति

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ”॥ இதி.

[illegible]

முன் கோஸலதேசத்தைக் காத்தருளின காலத்தில் நவரத்தினம் முதலியவற்றின் கிரணங்களால் ஜகஜ்ஜோதியாய் விளங்கின ஸபாமண்டபத்திலிருந்து அரசாட்சி செய்ததும், மகா தேஜஸ்ஸோடு கூடியதும், வேதங்களால் பிரதிபாதிக்கப் பட்டதும், தாடகையின் வனத்திலிருந்த மகரிஷிகளுடைய ஆபத்தை நீக்கியதும், தன்னை அடைந்தவர்களுக்கு அஞ்ஞானத்தை நீக்கி ஞானோதய முண்டாக்குவதுமான பிரசித்தி பெற்ற பாதுகையானது, தம்முடைய ஹுங்கார மாத்திரத்தால் ருத்திர தேவருடைய பலம் முதலியவற்றை பங்கம்பண்ணி அவருக்கு வெட்க முண்டாக்கின சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய திருவடிகளையும் தானே ஏவி நடத்திக் கொண்டு போகின்றது.

(௯௪௦)

(௯௪௧)

[illegible]

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

वेङ्कटनाथीयं पादुकासहस्रमिति कविकाव्यनामोल्लिङ्कितं महाचक्रचित्रं - उद्धारस्तु - प्रथमं बिम्बमेवादौ नवबिम्ब भागान्तरं भवति नाभिस्थाने च सह प्रत्येकमेकोनविंशति कोष्ठयुक्तं षट्कोणं वीथीत्रयं विलिख्य. तत्रैकस्यां वीथ्यां प्रथमपादं विलिखेत्, प्रादक्षिण्येन द्वितीयवीथ्यां द्वितीयं, तृतीयवीथ्यां तृतीयञ्च विलिखेत्, नाभिस्थाने वीथीनामाद्यन्तकोष्ठैः कोष्ठषट्कं भवति तत्कोष्ठद्वयमध्ये प्रत्येकं कोष्ठयुगलव्यवधानेन षट्कोष्ठानि सम्पाद्य, तृतीयपादाद्यवर्णमारभ्य प्रादक्षिण्येन नाभिकोष्ठेषु चतुर्थपादं विलिखेत्, उपचक्रान्तकोष्ठेन च समापयेत्. अत्र नाभिस्थाने प्रथमपादत्रयस्य प्रथमाक्षरं श्लिष्टं भवति. पादत्रयस्याद्यन्तवर्णैः सह नाभिकोष्ठेषु चतुर्थपादाक्षराः. तृतीयपादाद्यवर्णेन चतुर्थपादाद्यवर्णौ श्लिष्टौ भवतः. तृतीयषष्ठबिम्बयोः वेङ्कटनाथीयं पादुकासहस्रमिति कविकाव्यनामोद्धारः. लक्षणं तु—

"कोणषट्कसमाक्रान्तबिम्बे नवमात्रके।
अत्र नेमीतारयाश्च बिम्ब्यां यत्र कान्तत्र वीथयः।
बिम्बे मध्यरेखेव यद्विवक्षितमुच्यते।
तत्पादुकास्थ नेमिस्थ महाचक्रमुच्यते" इति.

प्रस्तारेणैव श्लिष्टाक्षराः,

சுபாகு மாரீசன் முதலிய பாபிகளான ராக்ஷஸர்களைக் கொல்லத் திருவுள்ளங் கொண்ட சக்ரவர்த்தித்திருமகனை விசுவாமித்திரருடைய யாகபூமிக்கு எழுந்தருளப் பண்ணிக்கொண்டு போனதும், தனக்கு ஒருவிளையாட்டாகவே லோகரக்ஷணத்தி வியா

பாரங்களை நடத்துவதும், மகரிஷிகளும் தம்முடைய ஆச்சிரம ஸமீபங்களில் அடிக்கடி பாதுகை ஸஞ்சரிப்பதனால் உண்டாகும் அடிவைப்புகளைப் பார்த்து நிர்ப்பயமாய் தபசில் பிரவர்த்திக்கும்படி செய்வதுமாகி ஒருவரும் இப்படிப்பட்டதென்று சொல்லக்கூடாத வைபவங்களையுடைய பாதுகையானது ஜன்மாந்தர கர்மத்தாலே மந்தபுத்தியாயிருப்பவர்கள் ஸேவித்துக் கடைத்தேறத் திருவரங்கத்தில் தானே முக்கிய தேவதையாயிருக்கின்றது. (௯௪௧)

(௯௪௨)

ஶ்ரீஸம்வேதநகர்பகர்ப்ஜஸர்வதவஸ்ராஜ்ஜஸயோஷ்ஶ்ர்ஷ்டி, ஶ்ரீபாதாவநிவித்யுத்தாஸிஸர்வவிநீஷஸ்மே யயாதாயநா। வேதாஜ்ஞாநர்ஹவாதிவாதி ஸர்வதநர்
ஸாமெந்த்ரஸஹாவஹ்யே, ஜ்யோதிஸாவாஸ்ர்தஜிவஸ்தாஸ்
ஸர்வதி: ப்ராணஹ்ஸஸீதாயநா॥

ஶ்ரீஸம்வேதநேதி. ஶ்ரீ: - த்ரயீ, ஸாஹிஶ்ரீராஜா ஸதாஶிதிஶ்ருதே:. தஸ்யா:, ஸம்வேதநம் ஜ்ஞாநம் யஸ்யதஸ் த்ரயீபோத்யம் கர்ப கர்பஜ்ஜீதி ஶ்ரீஸம்வேதந கர்ப்ஜத: - த்ரயீபோதித யஜ்ஞாநுஷ்டாதார:, தேஷாம், வஸர - யநஸமீ தே, வஸர்ஶபஸ்ய நவாம்ஸகஸ்ய ஸம்பஜ்ஞாஸ்வம். ஸா மெந்த்ரஸஹாவஹ்யே - ராஜ்ய: - ஸாத்ய:, தஸ்ய ஹாவ:, தேந ஜாதா வ்யா - வ்யஸிஜ:, ஸாந்த்ர வநா ராஜ்யஹாவஹ் யா யஸ்யாஸாதயோ த்ரா, தத்ரஸாபர்ஜி:, ஸாத்யகேந ஜ மஜிதிதே தியாவஸ். ப்ராணவஸ் திஷ்டீதி ப்ராணஹ்யா, ஸா வாஸள ஸீதா - ஜாநகி, தஸ்யா:, யநவஹாவா ஷேயா வாஹர்கா, தத்ரஸாபர்ஜி:, ஸவம்ஹமிதே, ஹௌஶ்ரீபாதா

பதி - பாது³கே, ஹேயம் - ஹாநயோக்³யம், யாதாயநம் - க³தி ப³த்³த⁴ம், யஸ்யாஸ்ஸா, ஸ்வயமேவ த்³ருஷ்டா இத்யர்த²:, பாது³காஸஹசரித ஶரீரம் ஸர்வேஷாம் ஸ்வதந்த்ரீ தி ஹாவ:. வேதா³ந்தே, யோகி³ஸ்வ:, தம், ஸ்திபதித்வம் ஸ்திக்ரமித்வம் ஶீலம் யஸ்யாஸ்ஸா, ஶோஹநா த்³ருஷ்டி: யஸ்யாஸ்ஸா, வேதா³ந்தாசார்யேஷ்வேத்யா. அக்ஷ யோ த்வயா கரோவேதியாவத். ரக்ஷவத் ஹாவதோ³ஷிதவத் திஷ் டீதி ரக்ஷ்யா, அகாரஸ்ய வர்ணேந விஶேஷண ஸமாஸ்யாயாமர்ஜ:. அஸ்யாத்பீத்யுத்பாதோ, ஶோஹநா இதி: யஸ்யாஸ்ஸா, ஸாக் தி:, ஸாத்விகீ - நிர்திஶயஸாத்விகீ, வாசம்ஹேத்வா, கம், வி த்³யாதாரி - நாநாவதாரேஷு பஹுரூபாணி. ஜயேந - ஸர்வேந, யேதேந, ஸ்வாட: - விகஸிதபாதை:, தவ ஸ்வாம் - கமஷ்ஷஹேத: ஸ்யாத்.

அத்ராஷ்டாக்ஷரராஜம் க்ருதவாந். இதி³த்ரு,

ஶ்ரீஶ்ரீவேங்கடநாயேந வேதா³ந்தாசார்யதாவதா।
கவிதார்கிகஸிம்ஹேந க்ருதாபாதா³வநீஸ்துதி:॥ இதி

அஷ்டாக்ஷரீவாக்யே ராஜசக்ரஷ்டயம்.

ஶ்ரீஸம்வேதநேதி ஶ்லோகரூபா யா அஷ்டாக்ஷரீ, தத்ஸம் பந்தி⁴ந: தத்ராசார்யா: ஶ்ரீஶ்ரீ வேங்கடநாயேந இத்யாதய ஸ்துகாரா: பாதா³:, தை: நாமரூபை ஶ்ருணகிர்யா போதய ந்தை:, கவேராஜ அஷ்டயம் சிஹ்நசஷ்டயம், உபார்ந்தி இதி ஶேஷ:. உபாராஸ்து பூர்வவதே³வ கமஶ்ரேணேவாதத்வகே நவ ஶ்ணேஷாங்காபவதி அத்ர நாஸிகாநேந ஸஹ வர்கோதவிம ஶதிகோஷ்ஷவதிதம் லீயிஅஷ்டயம் இகஷ்டவிகஷ்டாஅ வியி வ்ய, வர்கஸ்யாம் வஸ்யா ஶக்யபாதா³விலிவ்ய, ப்ராதகூஷிவ்யேந த்³விதீயஸ்யாம் த்³விதீயம் த்ருதீயஸ்யாம் த்ருதீயம் அஷ்டமஸ்யாம் அஷ்டமஞ்ச விலிகேத். தத்ர நாஸிகாநே பாதா³ஷ்டய

ஸ்ய து³ர்லபா⁴க்ஷரம் ஸ்ப்ருஷ்டம் ப⁴வதி. தத்ர ப்ரத²மஶ்லோகே ஶ்ரீஶ்ரீ வேங்கடநாயகேந ஜந்மஸ்ய பத³ஸ்ய, த்ருதீயஶ்லோகே வேதா³ந்தா சார்யதாவதேதஸ்ய, ஷஷ்டஶ்லோகே கவிதார்கிகஸிம்ஹதேந்த்ரணேத்ய ஸ்ய, ஸப்தஶ்லோகே ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரதிஸ்ய ஸோபா³ர: விஶிநாஷ்டகாஷ்டயா ஶாரணாஷ்டகம். லக்ஷணந்து—

"கோணாஷ்டகஸம்ஸ்தா²ஶ்ச நவஶ்லோகசதுஷ்டயே।
சதுர்விம்ஶதிவர்ணாஷ்டஶ்லோகேஷ்வேவ யோஜிதம்।
ஸர்வம்ஸர்வத்ர யம் வாபி யதா²ஶக்தி ஸமாஸத:।
ஶ்லோகத்ரிதயேத ஶாஷ்டாக்ஷரம் ப்ரோச்யதே॥" இதி.

ப்ரஸ்தாரேணைவ ஸ்பஷ்டாக்ஷராணி.

வேதங்களில் சொல்லிய தருமங்களை அனுஷ்டிப்பவர்களுக்கு ஒருநிதிபோ லிருப்பதும், அனைவரும் போற்றத்தக்கதென்று பிரசித்திபெற்றதும், ஸீதாப்பிராட்டிக்கும் ஒரு தனம்போலிருப்பது மானபாதுகையே, யாவருமஸ்துதிக்கத்தக்க ஸஞ்சாரமார்க்கத்தை யுடையதும், வேதாந்தங்களாலும் வெளியிடக்கூடாத மகிமையுடையதும், எம்பெருமானுக்கு ஒரு பிருதுபோலிருப்பதும், எம்பெருமானுக்கு ஆட்பட்டிருப்பதிலேயே ஆசையுடையதுமான நீ அந்தந்த அவதாரங்களுக்கு ஏற்றபடி பலவிதமா யிருக்கிறாய்; அப்படிப்பட்ட உனக்கு நான் சேஷபூதனாகிறேன். (௯௨)

(௯௪௩)

கநகபீட²நிவிஷ்டதநோஸ்த்வயா
பரிக்³ருதிஷாயி நிஜாங்க்⁴ரிஸரோஜதா।
விவிதவ்ருத்தவைப⁴வஶோபி⁴தா
விஜயதே தவ பாது³கயா ஸ்துதா॥

[illegible]

சுவர்ண ஸிம்மாஸனத்தில் வீற்றிருந்து அதிகாரஞ்செய்ததும், தனே ஸாக்ஷாத்கரிப்பவர்களுக்கும் ஸ்மரிப்பவர்களுக்கும் நல்ல புத்தியைத் தந்தருளுவதும், பிரம்ம ருத்திராதிகளாலும் ஸேவிக்கப்பட்டதுமான சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய பாதுகையானது ஜயசீலமாக விளங்குகின்றது. (௩௩)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓபாதுகையே, கோபிகா ஸ்திரீகளுக்கு உண்டான பயம் முதலியவைகளைப் போக்கி மறுபிடிப்பில்லாமல் செய்ததும், உன் மகிமையிலேயே எப்போதும் நிலைநிற்பதும், ஸம்சாரத்தினின்றும் நீங்குவதற்குக் காரணமாயுமிருக்கின்ற நீ அடியேனைத் தப்பாமல் காப்பாற்றக்கடவாய். (௩௪)

(௪௪௫)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓ பாதுகையே, உன்னுடைய தேஜஸினாலேயே தாமஸஜனங்களைக் கண்டிப்பதும், பிரம்மதேவர் முதலிய அடியார்களால் ஸேவிக்கப்பட்டதும், எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை அலங்கரிப்பதுமான நீ அடியேனுடைய பாபங்களையெல்லாம் போக்குகிறாய். (௩௫)

[illegible]

(௯௪௯)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓபாதுகையே, ஆரியாவர்த்தம் முதலான புண்ணியபூமிகளைக் கிருபையாய்க் காத்தருளினதும், தோஷமற்றதும், பரிசுத்தமான ரத்தின கிரணங்களை யுடையதும், ஸாதுக்களுடைய சபையை அலங்கரிப்பதும், பூலோகத்தை ரக்ஷிப்பதும், எம்பெருமானுடைய திருவடிகளைப் பற்றுவதனு லுண்டாகும் சுகத்தில் ஒருபோதும் திருப்தியடையாததும், ஆட்சிசெலுத்தியதும், எங்கும் தடையில்லாமல் எழுந்தருளுவதுமான நீ அடியேனுக்கு ஸான்னித்தியமாகக்கடவாய். (௩௬)

(௪௪௭)

[illegible]

सौरभेति. सौरभैः - पूजोपनीतपुष्पैः, सौभ्यसमेता - सौभाग्यवती. स्वाज्ञा - स्वाधीनाज्ञावती, साहसकारिणो भरतस्य, अवने - रक्षणे, कृपा - इच्छा, यस्यास्सा तथोक्ता, भरतस्य साहसकारित्वं "सोऽस्य पादौ प्रायोपवेशनाय यावन्न प्रतियास्यति" इति रामायणे द्रष्टव्यम् - धीरा - समर्था श्रितरक्षणे व्यवसायवती, पर्याप्ता - प्रवृद्धा, नवाः - मनोहराः, न्यासाः - सन्निवेशाः, यस्यास्सा, प्रदा - प्रदानवती, भुवि ख्याता - प्रसिद्धा. ख्यातेयम्. विन्यस्ता नाम प्रतिपादमित्यादि प्रतियमस्थोपन्यासः.

பூஜாகாலங்களில் சமர்ப்பித்த புஷ்பங்களால் அதிக சுகம்பெற்றிருப்பதும், நன்ருகக் கட்டளை செலுத்துவதும், காட்டுக்கு எழுந்தருளக்கூடாதென்று சக்கரவர்த்தித் திருமகனை வழிமறித்து ஸாஹஸஞ்செய்த பரதாழ்வானை ரக்ஷிக்க விருப்பமுடையதும், அடியார்களை ரக்ஷிக்கின்ற விஷயத்தில் உறுதியுடையதும், அனைவர்க்கும் வேண்டியபொருள் கொடுப்பதும், மனோஹரமான ஸன்னிவேசத்தை யுடையதுமான பாதுகையானது பூமியெங்கும் பிரசித்திபெற்றிருக்கின்றது. (௩௭)

प्रतिलोमेनानुलोमेन द्वितीयश्लोकोऽयम्.

(கூசுஅ)

सान्द्रानन्दासम्भवा
श्रीरानाथप्रकासहसा।
ज्ञात्वाविभवपादुका
पात्तासंसर्गसौसारसा॥

सान्यावनमेति. सान्या - सम्यग्भजनीया - षण संभक्तौ इति धातोः कर्मणि ण्यत्प्रत्ययः. अवना - रक्षणदा, सहसा - झटिति, भावरा - भावेन वरणीया, वृङ् वरण इति धातोः भावपूर्वात् अप्. अधिमाना - स्वामिनी, वर्यं - श्रेष्ठं, कं - सुखं, यस्यास्सा वर्यका, ज्ञा - ज्ञानवती, देवताकार्यवसाया देवशक्तिः. विभोः श्रीरङ्गनाथस्य, पादवत्या - पादरक्षिण्येव, व्यात्ता - प्रसिद्धा, पदसंस्कारपक्षावलम्बने सारोऽन्यतो विशेषानादेवनेन कप्रत्ययात्. टाबभावेऽप्युत्पत्तौ पादवदेतदिष्यम्. अतः पादवादेति प्रायोऽ(?) सिद्धिनासङ्कनीयम्. स्वा - स्वः - स्तुतायीनः, अः - विष्णुः, यस्यास्सा, स्वायीनाङ्गनायेत्यायसः. अस्य - पादुका, हे - इह, सावसा - स्नेहयुक्ता, सखी - वयस्या, हिता हितयोः उपदेशे प्रत्ययः पादयोः पदविशेषणानां सखीवा कार्यत्वेऽपि द्रष्टव्यम्. अयं श्लोकः पद्यश्लोके प्रति योजयावाचनीयः प्रत्युदाहरणः.

யாவரும் சுலபமாய்ப்பற்றி வேண்டிய வரங்களை வரித்துக்கொள்ளத் தக்கதும், யாவரையும் ரக்ஷிப்பதும், லோகத்துக்கெல்லாம் ஸ்வாமியும், எம்பெருமானையும் தன்னதீனமாக வுடையதும், எம்பெருமானுடைய பாதுகையென்று பிரசித்திபெற்றதுமான இந்தப்பாதுகையானது எனக்கு ஒரு ஆப்தனான சிநேகிதன்போல நன்மை தீமைகளை யெல்லாம் நன்ருக உபதேசிக்கின்றது. (௨௰)

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

[illegible]

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

[illegible]

[illegible]

எங்கும் விநோதமா யெழுந்தருளத் திருவுள்ளங் கொண்ட சக்கரவர்த்தித் திருமகனால் ஏவப்பட்டு இந்தப்பாதுகையானது யாவரும் ஸந்தோஷிக்கும்படி மதுரமாக சப்தித்துக்கொண்டு அடியார்களை ரக்ஷிக்கும்பொருட்டு அவ்விடங்களுக்கு எழுந்தருளுகின்றது. (௩௯)

(௪௫௦)

[illegible]

[illegible]

மதாந்தரீயாணாம் ஜ்ஞாநாநாம், வாஸரேஷு - ப்ராஹ்மணேஷு, ஷ்ரியஸி - ஸாயம்ஜநப்ராஹ்மணேஷு ரங்கநாதசரணயஸீதி ஸாவ:. பாதுகயஸாம ஆவ்ருத்திஸகம் - ப்ர யசத்ருதீயயொஸ்வ ரசெத்யாவர்தநாத் த்விதீயசதுர்த்யயொ ஸ்வரணாவநீத்யாவர்த நாத். பாதுகாதஷ்டியெஷி ஷாஜதி வர்ணத்யா வர்தநாத் யகோநம்ப்ராஸயொ ஸ்ஸஜாஜதி.

ஜ்ஞாநமுத்ராக்ருத்யை தைவ்யாகாரணோஜ்ஜிதம்।
யதோசிதியோவெய்ஷா வ்யாக்யாதா சித்ரபத்ததி:॥

மோக்ஷஞானத்தைத்தரும் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை நீ அநேகமாய் ஸத்புருஷர்களுடைய வீடுகள்தோறும் எழுந்தருளப் பண்ணிக்கொண்டுபோய் அவர்கள் ஸேவித்துக் கடைத்தேறும்படி செய்கிருய். (௪0)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஸ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே
சித்ரபத்ததிஸ் த்ரிம்ஶீ.

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேஶிகாய நம:.

ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸவ்யாக்யாநே நிர்வேதபத்ததி ப்ராரம்ப:.

(௯௫௧)

ப்ரபத்யே பாதுகாம் தேவீம்
பாவித்ர்யாதிவ ஸ்வயம்।
யாமேவ யச்சதி தீநாநாம்
தயமாநோ ஜகந்நாத:॥

தயிதாப்ரபாவேந பாதுகாயா திவ்யமங்கலவிக்ரஹ குணா நாதகுணாஸ்வாநுபூய ஸாத்ருஶ்ய ஸம்ப்ரஹாஷ்டம்பநே விஷ்யமாநேऽபி ஸ்வாலம்பநாநா ஹ்ருதயநிதம்ஸ்வாபாராயம் பாதுகாயை நிவேதயிதும் ப்ரஸ்தௌதி.—ப்ரபத்ய இதி.

தேவீம் - க்ரீடாபராம் குணைர்தீவ்யந்தீம் வா, ஸ்வயம் - ஸ்வத:, பாவித்ர்யம் - பாவநஶக்திவிஶிஷ்டாம், பாதுகாம் - ப்ரபத்யே. உபாயாம்பந ஸாதாரணயம்ஸாஹ உத்ஸர்க்க ஸமர்பயதே யாமிதி - ஜகதாம் - லோகாநாம், நாத: - ரக்ஷக: ஸ்ரீரங்கநாத:, யோ ப்ரஹ்மாணம் விதயாதிபூர்வம் யோ வை வேதாம்ஶ்ச ப்ரஹிணோதி தஸ்மா இதி ப்ரயமம்வேத ஸம்ப்ரதாய ப்ரவர்த்தகதயா ப்ரஸித்த:. தீநாநாம் - ஸம்ஸாரகிந்நாநாம், தயமாந: - காருணிகஸ்ஸந், யாம் - பாதுகாம், யச்சதி - ததாதி, தாமிதி பூர்வேண ஸம்பந்த:. ஸதாசார்ய ஸகாஶாத் ஸமாஶ்ரயணாதிர்யதா ஸ்வஸம்பந்திநோऽபிநாத உஜ்ஜீவயதி

ததா2 ஶ்ரீரங்க3நாத2ஸகாஶாத் ப3ஹுமுகா பாது3காவீத்யர்த2: ஶரண்யாதா3ஶ்ரயணீயா. ததே3வோத்தரார்தே4ந ஸமர்த2நாத் காவ்யலிங்க3மலங்காரம்.

நல்லாசிரியன் பக்திவித்தையை உபதேசிப்பது போல, லோகாசாரியரான ஸ்ரீரங்கநாதன் ஸம்ஸார துக்கத்தால் வருந்துகிறவர்களுக்கு எந்தப்பாதுகை யைத் தந்தருளுகிறாரோ அந்தப் பாதுகையையே அடியேன் சாரணமாகப் பற்றுகிறேன். (க)

(கூருஉ)

கலிஜநிதநிதா3கே4 கைடபா4ரேர்விது3ர

ந்நநுபத3கமலஹிம்ஸ்ரூரோஹவேயம்।

யதி3ஹ விநயநாக்ஷ்ணீஹந்தா

ஸ்ஸம்யகாம்பத3யாஸ்ஸம்பத்3யந்தி॥

கலீதி. ஹே பாது3கே, கஹா, கநவேஹ:- ப்ரதிப3ந்த4ராஹிதை:, கல்லி:- கத2வந்ரால்வை:, பாஹிநவிஜநநி- ஹவிஷ்யதி ஶோகாஷ்ராலோஜநாஜோவி, ஸம்ஸ்ரயஹ:- கஶ்ரீசாரகஸம்ஶ்ரய:, ஹவயம் - ஜாயைய. யே ஜஶே பாரிஷா:, ரங்க ஹந்தா:, பத3யோ:, காம், ஸஶயே - தீ3ப்ராஸஞ்சார ஸஶயே, விநயேந - ப்ரஶ்ரயேண, ஸம்பத்3யந்தி, ஸம்ஶ்ரயஜதி பரி வேத்3ணாபய:.

“கஹஹஹஸஹஜதா3ஸாஸ்ஸ்ரயஸ்ஸ ஸ்ஸப3ந்தா4:

விஶ்ருசாராஶேஹாஜத்3ருஶீரங்க3யா ந்து।

ஶஹி தஶநாஜதிர்ப்யக்ஷ்ஸாபாகாம்ஶ்ரயதே

ஸாநியதஶிதிஹம்ஸம்ப்ராஹாராஜ்யாநஸ்த்வாச॥”

இதிவாராமஹ்ய பாத3ஷோத்தீத்யா, ஶோகாநஷாம் ஶ்ரீரங்கே3 ஹமவாநிவ ஜ்ஜ்ஞாக்ருஹி ததே3ஹோஹம், ஶ்ரீதை3 த்வஸாம்ப்யம் ஹமவக்ஷ கௌஜ்ஞாஸ்யம் காநாஶிநிஹாவ:. ப்ரேயோஜ்ஞாரா:.

इति नानाजन्मपरम्परायाम्। अयि, तस्य - स्थितेः, प्रति
सुलभे - प्रत्यक्षतया ज्ञापने, सिद्धायाम् - सन्नद्ध-
तयावस्थितायाम् सत्याम्, मे - मम, मनः - हृदयम्, पादा-
क्षुद्रपुरुषार्थम्, इच्छति, किंकरोमि। स्वायीनवित्त
सेवन निवेशः। विषादनिबन्धनः, अयस्माना विपर्यासम्
संवित्तिविषादन सिद्धिलक्षणाः।

ஓபாதுகையே, எவரும் சுலபமாய் அடையத்தக்க ஸ்ரீரங்கநாதனாகிய மகாநிதியும், அந்த நிதியை பிரத்தியக்ஷமாகக்காண்பிக்க நீயும் சித்தமாயிருக்க, அடியேனுடைய மனதானது இதைமதியாமல் மற்றொரு க்ஷுத்திர புருஷார்த்தத்தையே நாடுகின்றதே! என்னசெய்வேன்? (௪)

(௪௫௫)

यद्यप्यहं तावदयीस्तवनन्दनेयं
नन्दत्कुमारादिकृतिसंभवतीर्थयोग्यः।
पश्चाद्विहारकुतुकं कमयत्यपश्चा
कानाम केशवपदावनि पश्यतायाः॥

यद्यपीति। हे केशवपादावनि, तावदयीः - अचलवृत्तिः,
अहम्, यद्यपि, तव, नन्दनेयम् - नन्दनीयम्, कुयीमयीवये
भाव कर्मणिषष्ठी। भवती, स्वयम्, मे - मम, स्तवत्वम्, कथम्
नार्हति - अर्हत्येव, तत्रष्टाष्टसहः - पश्चात् - त
त्कृते, विहारकुतुकम् - श्रीरङ्गनाथस्य कौतुकम्, कमय
ति - विदधति सति, पश्चात् - पादयोरिव वर्त्याः पदाः,
स्वयम्, कानाम - अनिवर्तनीयसंहृत्वेती पदानि हर्वतीति
भावः। ऋष्टाष्टसहः।

ஓ பாதுகையே, அடியேன் சபலபுத்தியால் உன்னை நினையாமற் போனாலும் நீயும் அடியேனை நினையாமற்போகலாமோ? விளையாட விருப்பங்கொண்டு கன்றுக்குட்டி தாயைவிட்டுத் துள்ளியோடும்போது அக்கன்றினிடத்தில் ஆசைமிகுந்த பசு எப்பாடுபடுகின்றது!

அதுபோல நீ ஒருபோதும் என்னை மறக்கக்கூடாதென்பது தாத்பரியம்.　(௫)

(௯௨௬)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓபாதுகையே, நிமித்த மொன்றையு மெதிர்பாராத எம்பெருமானுடைய காருணியத்தையும் அடியேனுடைய பாபம் அடக்குகின்றது; நீ ஸஞ்சாரமென்கிற வியாஜத்தினால் எம்பெருமா னுடைய திருவடிக ளிரண்டையும் உறுதியாகப் பற்றிக்கொண்டு பாபிகளை ரக்ஷிக்கும்படி அவனைவேண்டாதிருப்பாயானால், அப்போது அடியேனுடைய பாபத்திற்கு மிஞ்சினது உலகத்தில் ஒன்றுமில்லாதாகிவிடும்.

உன் அருள் ஒன்று இல்லாவிடின் அடியேனுடைய பாபத்தைப் போக்க எவராலு மாகாதென்பது தாத்பரியம். (௬௱)

(௬௱௫)

க்ஷீபாஸி காஞ்சநவதாவநி கேடஹாரை:
பாதாரவிந்த்3யுக3ம் நிஷேவணேந।
*தேவி க்ஷத்ரஜிந்தஜ – ஷட்3கயோ: ந்யாயோ
ரீ நாக்ஷபாணி நஶ்யேணாஷ்டியாயிகாக்ஷ॥

க்ஷீபாஸி காஞ்சந ... பாதுகாயா ... — க்ஷீபாஸீதி.

ஹேதேவி, காஞ்சநவதாவநி, கேடஹாரை: - ஸ்ரீரங்கநாதஸ்ய, பாதயோரேவ சரவிந்தயோ:, ... வ்யாக்யாதயா ... வஸீயதே. தஸ்ய, நிஷேவணேந - ஸநாதநேந, பாநேநேதி மந்யதே. க்ஷீபாஸி - ... க்ஷீபா இத்யர்த்த:. ஸத்யா - க்ஷீபாநாஸிதேசு, ... கா - ... ஸம், தேவாசு, தவ, ...

---

* தேவாசு உதிவாராணாம்.

[illegible]

ஓ எம்பெருமானுடைய சுவர்ண பாதுகையே நீ ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடித் தாமரைகளின் மகிமைகளாகிய மகரந்தத்தைத் திருப்தியாகக் குடித்து வெறித்திருக்கிருய்போலும்; இல்லாவிட்டால் உன் பக்கத்தில் நின்று நான்சொல்லுகிற பரிதாபமான சொற்கள் கருணைக்கடலான உன்னுடைய காதுகளில் ஏனேறவில்லை? (௬)

(௯௨௮)

[illegible]

[illegible]

ஓ லோகமாதாவான பாதுகையே, உன்மூலமாய் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளில் பரஸமர்ப்பணம்பண்ணின அடியேனுக்கு மறுபடியும் அசுபங்கள் உண்டாகுமாயின் அப்போது, அடைக்கலம் புகுந்தவர்களைக் காத்தருளுவதே கடமையாகக்கொண்ட உன்னுடைய புகழ்ச்சிக்கே இகழ்ச்சியன்றோ?

([illegible])

[illegible]

[illegible]

வாயிற் காப்போர்களாகிய கொடிய ஸர்ப்பங்களால் சூழப்பட்ட துஷ்டர்களான தனிகர்களுடைய வீட்டிற்குப்போய் அற்பமான புருஷார்த்தங்களை

யிரப்பதில் அடியேன் மிகவும் துக்கித்திருக்கிறேன்; ஆதலின் ஸ்ரீரங்கநாதனாகிய அழிவிலாப்பொருள்பெற்ற உன்னிடத்திலேயே அடியேனுடைய மனதைச் சீக்கிரம் செலுத்திக்கொள்ளக் கடவாய். (௯)

(௯௯௦)

வ்யாமுஹ்யதாம் த்ரிதயதாபமயே நிதாகே
மாயாவிஶேஷஜநிதாஸு மரீசிகாஸு।
ஸம்ஸ்ப்ருஷ்டஶௌரிசரணா சரணாவநி த்வம்
ஶ்ரேயஃஸ்வயம் ஸவஸி நஸ்ஸரஸீவ முக்தா॥

வ்யாமுஹ்யதாமிதி. ஹே சரணாவநி, ஸம்ஸ்ப்ருஷ்டஃ ஶௌரேஃ சரணஃ யயா ஸா, த்வம், ஏதேந ஸாக்ஷாத்ஸம்பந்தோ வ்யஜ்யதே. த்ரிதயதாபமயே - ஆத்யாத்மிகாதிதாபத்ரய ப்ரசுரே, நிதாகே - ஸம்ஸாரக்ரீஷ்மே, மாயாயாஃ - ப்ரக்ருத்யாஃ, விஶேஷேண - குணபேதேந, மாயாஶப்தேந க்ரியாயாமபி விவக்ஷா. ஜநிதாஸு, மரீசிகாஸு - ஶப்தாதிவிஷயேஷ்வேவ ம்ருகத்ருஷ்ணாஸு, வ்யாமுஹ்யதாம் - ப்ராம்யதாம், நஃ - அஸ்மாகம், ஸரஸீவ - தடாகீவ, பாநீயே இத்யபிப்ராயஃ. ஸ்வயம், ஶ்ரேயஃ ஸவஸி - விஶேஷதஃ ஸர்வஹிதம் ஸவஸி. ஸ்ரீரங்கநாதசரணம் ஸம்ஸ்தாப்ய ஸ்வயமேவ பாரமைஶ்வர்யமாஸ்தாய நாந்யத்ர ஸம்ஸ்தவ்யமிதி நிர்ணயஞ்ஜநயஸீத்யர்த்தஃ. ப்ரத்யாஸந்நே ச ஶோபா. பர்வதாக்ரமஹார்ணவக ஶப்தா ஜ்ஞேயா இதி தயோஸ்ஸங்கரஃ.

ஓ பாதுகையே, தன்னால் வருவது பிறரால் வருவது தெய்வத்தால் வருவதென்னும் முவ்வகைத்தாபங்களாலும் வருத்துகின்ற ஸம்ஸாரமாகிய கோடையிலே மாயையினால் உண்டாக்கப்பட்ட சப்தாதி விஷயங்களாகிய கானலில் அல்லாடுகின்ற எங்களைப்

பார்த்து நீ எம்பெருமானுடைய திருவடிகளைப் பிடித்துக்கொண்டு, இதுவே நீங்கள் தேடவேண்டிய பரமபுருஷார்த்தம்; மற்றெங்கும் பிரமித்து அல்லாடவேண்டாமென்று திடமாகத் தெரிவிக்கிறாய் போலும். (க0)

(ருருக)

[illegible]

[illegible]

ஐந்து இந்திரியங்களின் விஷயங்களாகிய திடமான வலையில் கட்டுண்டு வருந்துகின்ற எங்களைப் பார்த்து நீமனமிரங்கி மேலேநின்று தலையைப்பிடித்து அந்த வலையினின்றும் மெல்ல விடுவிக்கிறாய் போலும்.

ஸேவிக்கும்போது பாதுகையைத் தலையில் தரிப்பதே தலையைப் பிடித்துக் கொள்வதாய் உத்பிரேக்ஷிக்கப்பட்டது. (கக)

(௯௬௨)

ஸம்வாஹிகா சரணயோர்மணிபாதரக்ஷே
தேவஸ்ய ரங்கவஸதேர்தயிதா நநு த்வம்।
த்வாம் நிவாரயிதுமர்ஹதி யோஜயந்தீம்
ஆகஸ்ஸு தத்குணமஹிம்நஸ்ஸமவதாராந்॥

ஸம்வாஹிகேதி. ஹே மணிபாதரக்ஷே, ரங்கவஸதே:, ரங்கநாமஸ்தாநமஸ்யேத்யபி ந்யஸ்யதே. தேவஸ்ய - ரங்கநாதஸ்ய, ராஜ்ஞ இத்யபி ந்யஸ்யதே. சரணயோ:, ஸம்வாஹிகா - தாரிகா, பாதஸம்வாஹநகரீத்யபி. த்வம், தயிதா - வல்லபா நநு, மஹிஷீ த்யபி ந்யஸ்யதே. தஸ்ய தேவஸ்ய, ஸௌஹார்தேஷு குணமஹிம்ஷு - தயாக்ஷாந்த்யாதிஷு கல்யாணகுண நிசயேஷு, ஸமவதாராந் - ப்ரவேஶாந் க்ரமாம்ஸி, யோஜயந்தீம் - கடயந்தீம், த்வாம், க:, நிவாரயிதும் - ப்ரதிரோத்தும், அர்ஹதி, ந கோऽபீத்யர்த:. ததா ச ஸ்வஸ்வதோ தயாக்ஷாந்த்யாதிகம் த்ருஷ்ட்வா ஸமவதாராந் யோஜயேதி பாவ:. ஆகஸ்ஸ்வயம் குணமஹிம்நி ஸ்திதா ஸதீ ஹே ஆக: ஸமவதாராந் குணேஷு ஸம்யோஜயந்தீத்யர்த:. தயாக்ஷாந்த்யாதே: ஸமவதாரம் ஸௌஹார்தேந மயி ஸம்பாதயந்தீ கர்தாவ்ஸி ஆபாதயந்தீதி பாவ:. வாக்யார்த்த ஹேதுகம் காவ்யலிங்கம் அலங்கார:.

ஓ மணிபாதுகையே, நீ ஸ்ரீரங்கநாதனுக்குத் திருவடிகளைப்பிடிக்கின்ற நாயகியல்லவா! ஆகையால் நீ அடியேனுடைய அபராதங்களை யெல்லாம் பொறுக்கச்செய்து எம்பெருமானுடைய திருக்கலியாண குணங்களுக்குப் பெருமை உண்டாக்க முயன்றால் உன்னை யார்தான் தடுக்கமாட்டுவார்கள்! (௧௨)

[illegible]

[illegible]

பாபம்செய்வதே தொழிலாக வுடைய அடியே னுக்கு இதுவரையில் அனுபவியாதது புதிதாய் இனி ஒன்றும் உண்டாகப்போகிறதில்லை; (எல்லா துக்கங் களேயும் நான் அனுபவித்தாயிற்றென்றபடி.) இனி உன்னைப்போல் எம்பெருமானுடைய திருவடித்தா மரைகளைப் பற்றும்படியான பாக்கியம் ஒன்றுதான் கிடைக்கவேண்டுவது. அது உன்கடாக்ஷம் ஒன்று உண்டானல் மட்டுமே கிடைக்கும்; இல்லாவிட் டால் கிடைக்காது. (கரு)

(கச)

[illegible]

[illegible]

இவ்வுலகத்திலுள்ள பலவிஷயங்களிலும் மனம் பற்றி யிருப்பதாகிய துர்வாசனையினாலே நெடுநாளாகப் பாபிஷ்டனாயிருக்கின்ற அடியேனை ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடித்தாமரைகளின் வாஸனையைக் கொண்டு சுத்தப் படுத்தக்கடவாய்.

துர்வாசனை - கெட்ட நாற்றம், கெட்ட நாற்றமுள்ள ஒருவஸ்துவை நல்ல வாசனைப் பொருளோடு சேர்த்து அதற்கும் பரிமளமுண்டாக்குவதுபோல, பாபிஷ்டனான என்னை நீ பெருமாளுடைய திருவடிகளில் சேர்த்துப் புனிதனாக்கக்கடவாயென்பது தாற்பரியம். (கச)

(௬௬௫)

ஶரணமுபகதஸ்த்வாம் ஶார்ங்கிண: பாதரக்ஷே
ஸக்ருதபி விநியுக்தம் ஹஸ்தம் த்வத்ஸபர்யாதிகாரே।
புநரபி கதமேநம் ஹஸ்தமுத்தாநயேயம்
தநமதமுதிதாநாமதமாநாம் ஸதஸ்ஸு॥

ஶரணமிதி. ஹே ஶார்ங்கிண: பாதரக்ஷே, த்வாம், ஶரணம்-ரக்ஷகதயா, உபகத:-ப்ராப்த:, அஹம், தவ, ஸபர்யாதிகாரே-பூஜாகரணே, ஸக்ருதபி - ஏகவாரமபி, விநியுக்தம், ஏநம், ஹஸ்தம், தநமதேந, உதிதாநாம் - த்ருப்தாநாம், அதமாநாம், ஸதஸ்ஸு - ஸமீபே, புநரபி, கதம், உத்தாநயேயம், புந: யாசநார்த்தம் கதம் ப்ரஸாரயேயம் இத்யர்த்த:. த்வமேவ ஸர்வம் ஸம்பாதயஸீதி பாவ:. காவ்யலிங்கமலங்கார:.

ஓ பாதுகையே! உன்னை அடைக்கலம்புகுந்த நான் எப்பொழுதாவது ஒருகால் உன்னை ஆராதிப்பதற்கு உபயோகப்பட்ட இந்தக்கையைச் செல்வச்செருக்கினால் கொழுத்துக் களித்திருப்பவர்களுடைய எதிரேபோய் மறுபடியும் எப்படிநீட்டுவேன். உன்னை ஆராதித்தபிறகு நான் ஒருபோதும் அற்பர்களண்டைபோய் யாசிக்கமாட்டேன்; ஸகலஸம்பத்தையும் நீயேகொடுக்கக்கடவாயென்றபடி. (௧௫)

(௬௬௬)

யதி கில விஷயேப்யோ தேஹபுஷ்ட்யை யயாசே
த்ருதிவிரஹவஶாத் த்வத்வ்ருத்தயே த்வாமவாப்தும்।
அபயமயி கிமஸ்மாத் தேநதாவந்நதீநாம்
ஶரணமிஹ நிகாமம் ஶௌரிபாதாவநி ஸ்யா:॥

𑌯𑌦𑍀𑌤𑌿 । 𑌹𑍇 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌪𑌾𑌦𑌾𑌵𑌨𑌿, 𑌅𑌹𑌂, 𑌕𑌿𑌮𑌪𑌿 𑌕𑌰𑍍𑌮 - 𑌶𑌾𑌸𑍍𑌤𑍍𑌰𑌵𑌿𑌹𑌿𑌤𑌂, 𑌕𑌰𑍍𑌤𑍁𑌂 - 𑌅𑌨𑍁𑌷𑍍𑌠𑌾𑌤𑍁𑌂, 𑌯𑌦𑌿 𑌸𑌮𑍀𑌹𑍇 - 𑌸𑌙𑍍𑌕𑌲𑍍𑌪𑌯𑌾𑌮𑌿 𑌯𑌦𑌿, 𑌤𑌦𑌾, 𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌪𑌦𑌂 - 𑌕𑍍𑌷𑌣𑍇𑌕𑍍𑌷𑌣𑍇, 𑌉𑌪𑌜𑌾𑌤𑍈𑌃 - 𑌉𑌤𑍍𑌪𑌨𑍍𑌨𑍈𑌃, 𑌨𑌿𑌮𑌿𑌤𑍍𑌤𑍈𑌃 - 𑌮𑌨𑍍𑌤𑍍𑌰𑌤𑌨𑍍𑌤𑍍𑌰𑌸𑍍𑌖𑌲𑌨𑌾𑌦𑌿𑌭𑌿𑌃, 𑌪𑍍𑌰𑌤𑍍𑌯𑌵𑍇𑌯𑌾𑌮𑍍 - 𑌪𑍍𑌰𑌤𑍍𑌯𑌵𑌾𑌯𑌂 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌪𑍍𑌨𑍁𑌯𑌾𑌮𑍍, 𑌤𑌤𑌶𑍍𑌚 𑌤𑌦𑌕𑌰𑌣𑌮𑍇𑌵 𑌵𑌰𑌮𑌿𑌤𑌿 𑌭𑌾𑌵𑌃 । 𑌤𑌤𑍍𑌰 - 𑌨𑌿𑌮𑌿𑌤𑍍𑌤𑍇, 𑌚, 𑌨𑍈𑌮𑌿𑌤𑍍𑌤𑌿𑌕𑌾𑌨𑌾𑌂 - 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂, [illegible], [illegible] 𑌪𑍍𑌰𑌸𑌕𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂 𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑌾𑌨𑌾𑌂 𑌅𑌨𑌵𑌸𑍍𑌥𑌾𑌪𑌰𑌿𑌹𑌾𑌰𑌾𑌯 𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌨𑌿𑌧𑌿𑌤𑌯𑌾 [illegible] 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑌾𑌤𑍍𑌮𑌿𑌕𑌾𑌸𑍀𑌤𑍍𑌯𑌰𑍍𑌥𑌃 । 𑌤𑌦𑌾, 𑌇𑌹 - [illegible], 𑌚, ௩ - ௧௧, 𑌶𑌰𑌣𑌂 - 𑌰𑌕𑍍𑌷𑌿𑌕𑌾, 𑌨 𑌸𑍍𑌯𑌾𑌃 𑌕𑌿𑌂 - 𑌸𑍍𑌯𑌾 𑌏𑌵𑍇𑌤𑍍𑌯𑌰𑍍𑌥𑌃 ।

"𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑌪𑍍𑌰𑌸𑌙𑍍𑌗𑍇 𑌤𑍁 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌪𑌾𑌪𑌸𑌮𑍁𑌦𑍍𑌭𑌵𑍇 ।
𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌶𑍍𑌚𑌿𑌤𑍍𑌤𑌿𑌰𑌿𑌯𑌂 𑌸𑌾𑌤𑍍𑌰 𑌯𑌤𑍍𑌪𑍁𑌨𑌃 𑌶𑌰𑌣𑌂 𑌵𑍍𑌰𑌜𑍇𑌤𑍍 ॥"

𑌇𑌤𑌿 𑌶𑌾𑌸𑍍𑌤𑍍𑌰 [illegible] । [illegible]

ஓ பாதுகையே! சாஸ்திரங்களில் சொல்லியபடி ஏதாவது ஒரு நல்ல கருமத்தைச்செய்யத் தொடங்குவேனானால், அப்போது அதில் மந்திரங்களும் தந்திரங்களும் பிசகிப் பிரத்தியவாயம் நேரிடும். அவற்றிற்கெல்லாம் நீயே கடைசியான பிராயச்சித்தமென்றால், முதலிலேயே நீ என்னை ஏன் ரக்ஷிப்பவளாகமாட்டாய்.

அப்படி பாபத்துக்கு இடமான கருமங்களைச் செய்தாவதென்ன? அப்புறம் அந்தப் பாபங்களைப்போக்கிப் பாதுகாப்பதைப் பார்க்கிலும்அவற்றைச் செய்யாமலிருக்கையிலேயே நீ என்னை ரக்ஷிக்கக்கடவாய் என்பது தாற்பரியம். (௧௬)

(௯௬௭)

அந்தர்லீனைரகநிவஹைராகுலா சித்தவ்ருத்திஃ,
ஶப்தாதீனாம் பரவஶதயா துர்ஜயாநீந்த்ரியாணி । வி
ஷ்ணோஃ பாதப்ரணயினி சிராதநுஸ்யூததுஃகஸிந்தோஃ,
பாரம் ப்ராப்யம் பவதி பவதா வித்யயா வா த்வயா வா ॥

அந்தர்லீனைரிதி. ஹே விஷ்ணோஃ பாதப்ரணயினி, மே, சித்தவ்ருத்திஃ - மனோவ்யாபார, அந்தர்லீனைஃ - அந்தஸ்ஸம்ஶ்லிஷ்டைஃ, அகாநாம் - பாபாநாம், நிவஹைஃ, ஆகுலா - கலுஷா; இந்த்ரியாணி - ஶ்ரவணாதீனி, ஶப்தாதீனாம், பரவஶதயா, துர்ஜயானி; ஸம்ப்ரதி, சிராத் - அநேககாலம் அநுஸ்யூதஸ்ய, துஃகஸிந்தோஃ - ஸம்ஸாரஸமுத்ரஸ்ய, பாரம் - உத்தராவதிபூதம் நிஶ்ரேயஸம் ஶர்ம, த்வயா வா, பவதா வித்யயா வா - பக்த்யா வா, ப்ராப்யம் பவதி. அத்ர விகல்பப்ரயோகேந ஆந்தரபாஹ்யேந்த்ரியாணாம் நிக்ரஹாஶக்த்யா பக்திவித்யாதிகார நிவ்ருத்திஸ்ஸூசிதேதி த்வமேவ ஶரணம். தஸ்மாத் த்வமேவ ஸம்ஸாரமோசநீ, ஸாதநாந்தராநுபந்தநப்ரதீக்ஷாநபேக்ஷேதி ஹ்ருதயம். அநேந பாதுகாயாஃ ப்ரபத்திஸாதநத்வம் ஸூசிதம். காவ்யலிங்காக்ஷேபாலங்காரஃ.

உள்ளே நன்றாய்ப் பற்றிப்போயிருக்கிற பாபக் கூட்டங்களாலே என் மனோ வியாபாரங்களெல்லாம் கலங்கியிருக்கின்றன ; சப்தம்முதலிய விஷயங்களுக்கு அதீனமாகி இந்திரியங்களும் ஜயிக்கக்கூடாதனவாயிருக்கின்றன ; ஆதலால் நெடுங்காலமாய்த் தொடர்ந்து வருகிற துக்கமாகிய ஸமுத்திரத்தின் அக்கரையை (மோக்ஷத்தை) பக்தி வித்தையையாவது உன்னையாவது துணையாகக்கொண்டு தான் அடையவேண்டியதாகின்றது.

இந்திரியங்கள் ஜயிக்கக்கூடாதவை யென்றதனால் பக்தி வித்தையும் உ[illegible]வாது; உன்னாலேயே ஆகவேண்டுமென்றபடி. (௧௭)

(௯௩அ)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

நரிகளுக்கு மலயமாருதத்தினிடத்திலும், திருடர்களுக்குச் சந்திரனிடத்திலும், கெட்டநடக்கையுடையவர்களுக்கு உன்னையே நாதனாகக்கொண்ட சன்மார்க்கத்திலும (சரணாகதியிலும்), சபல புத்தியுடையவர்களுக்குத் தத்துவஞானத்தி னிடத்திலும் பயமுண்டாகிறதே; விதியின்கொடுமை இப்படிப்பட்டதா யிருக்கிறது.

ஸகலஜனங்களுக்கும் ஸந்தோஷமுண்டாக்குகிற பொருளினிடத்திலும் சிலருக்குப் பயமுண்டாவது விதியின்கொடுமையா லென்றபடி. (௯௪௧)

(௯௪௨)

காமம் ஜந்துஃ க்ருபணகரணே க்ஷிப்ரமாகாரயந்த்யாஃ கோரம் நாதம் யமபரிஷதோ கோஷமாகர்ணயேயம்। ஶ்ரீஶ ஸ்ரீரங்கேஶ்வரசரணயோரர்சகைஃ ப்ரயுக்தம், ஸேவாஹ்வாநம்ஸவிதி ஶ்ருணுயாம் பாதுகாஸேவகேதி॥

காமமிதி. ஹே பாதுகே, அஹம், க்ருபணகரணே - விஹ்வலேந்த்ரியே, த்வஸ்மிந்காலே - அந்தகாலே, ஜந்துஃ, க்ஷிப்ரம் - ஶீக்ரம், ஆகாரயந்த்யாஃ - ஆஹ்வயந்த்யாஃ, யமஸ்ய-வைவஸ்வதஸ்ய, பரிஷதஃ - ஸேநாயாஃ, கோரம் - பயஜநகம், கோஷம் - உச்சைஃ ஶப்தம், நாகர்ணயேயம் - ந ஶ்ருணுயாம், கிந்து; ஶ்ரீஶஃ, ரங்கேஶ்வரஸ்ய, சரணயோஃ, அர்சகைஃ - அத்யாஸந்நவர்த்திஜநைஃ, ப்ரயுக்தம், பாதுகாஸேவக இதி ஸம்போதநம், ஸேவாஸமாஹ்வாநம், ஸவிதி - ஸந்நிதி, ஶ்ருணுயாம். ப்ரபந்நாநாம் யமவஶ்யதாப்ரஸக்தேர் அபாவேபி நிர்வேதாதிஶயாதேவ உக்திஃ; ப்ரயோஜகாஃ.

ஓபாதுகையே! நான் இந்திரியங்களெல்லாம் அழிந்து தடுமாறுகிறசரமகாலத்தில், சகலபிராணிகளையும் தம்மிடத்துக்கு வரவழைக்கிற யமதூதர்களின் பயங்கரமான பெருங்கூச்சலை கேட்கக்கடவனல்லன்! ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளை ஆராதிப்பவர்கள் பெரியபெருமாளை ஸேவிக்கவரும்படி அழைக்கின்ற 'ஓபாதுகாஸேவக' என்கிற இனியசொல்லையே கேட்கக்கடவேன். (௯௪௨)

(௧௲௦)

பாஷாணகல்பமந்தே
பரிசிதகௌதமபரிக்ரஹந்யாயாத்।
பதிபதபரிசரணார்ஹம்
பரிணமய ரங்கநாதபாதரக்ஷிணி மாம்॥

பாஷாணேதி. ஹே ரங்கநாதபாதரக்ஷிணி, அந்தே - அந்த்யகாலே, பாஷாணகல்பம் - அவஸாநகாலேபி, ஶிலாகல்பமித்யர்த்தே. மாம், பரிசிதஸ்ய - பூர்வம் ஸ்வயா ஸ்ப்ருஷ்டஸ்ய, கௌதமபரிக்ரஹஸ்ய - அஹல்யாயா:, ந்யாயாத், தத்ஸ்ப்ருஷ்டாயா இவேத்யர்த்த:. பத்யு: - ஶேஷிண:, ரங்கநாதஸ்ய, பத பரிசரணஸ்ய - பாதஸேவாயா:, அர்ஹம் - யோக்யம், பரிணமய - குர்வித்யர்த்த:. பாஷாணபாவம் ப்ராப்தா அஹல்யா யதா ஸ்வயா ரகுபதேஶ்ஶ்ரீராமஸ்ய ஶரீரயோக்யா க்ருதா, ததா மாமபி அவஸாநே ஶரீராந்தரவ்யவதாநேந பரிசரணயோக்யம் ப்ராப்தஶரீரயுக்தம் குர்வித்யர்த்த:. உபமாலங்கார:.

ஓ எம்பெருமானுடைய பாதுகையே! முன் கல்லாயிருந்த அகலிகையைக்காத்து பர்த்தாவினுடைய திருவடிகளை உபசரிக்கத் தக்கவளாகச் செய்ததுபோலவே, முடிவுகாலத்தில் கல்லுக்கு ஒப்பாய் அறிவற்றுக்கிடக்கும் அடியேனையும் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை ஆராதிப்பதற்கு யோக்கியனுகச் செய்யக்கடவாய். (௨௦)

இதி கவிதார்க்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய
ஶ்ரீமத்வேங்கடநாதஸ்ய ஶ்ரீமத்வேதாந்தாசார்யஸ்ய
க்ருதிஷு ஶ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே
நிர்வேதபத்ததிரேகத்ரிம்ஶீ.

ஸ்ரீமதே நிகமாந்தமஹாதேஶிகாய நம:.

ஸ்ரீரங்கநாதபாதுகாஸஹஸ்ரே ஸவ்யாக்யாநே
ஸமாப்தி பத்ததி ப்ராரம்ப:.

(௲௧)

உபாஸ்யாந்தாமுபாஸேஹம்
வஸிஷ்டாத்யைர்மஹர்ஷிபி:।
உபாயபலயோ:காஷ்டா
ஶ்ரீமத்ராமஸ்யபாதுகாம்॥

கஸ்யாஞ்சித் பத்த்யாம் பாதுகாயா ஸர்வேஷாம் ப்ராப்யத்வம் ப்ரபஞ்சயதி—உபாஸ்யாமிதி.

வஸிஷ்டாத்யை: - வஸிஷ்டவால்மீகி வ்யாஸாத்யை:, மஹர்ஷிபி:, ததாசைவ - உபாயபலகாஷ்டாசைவ, உபாஸ்யா தாம்-ராமாயணாத்யுபாஸ்யா விஷயீக்ருதாம், "ஸாதைவ ஹி ஸர்வேஷாம் யோகக்ஷேமம்விதாஸ்யதி" இதி ஸர்வேஷாம் யோகக்ஷேம கராசைவ ராமாயணாதௌ கதயதா உதயந்த்யாத்யுபாய பலகாஷ்டாக ஶ்ருதி இதி பாவ:. உபாயபலயோ: ப்ரபத்தி மோக்ஷயோ:, காஷ்டாம் - பராவதிபூதாம், ஸகலவிஶிஷ்டே பாதுகைவ உபாய இயாய ஸாதநஸௌயா ஶ்ருத்யாயாம் ப்ராப்யாபதி இதி பாவ:. தாம், ராமபாதுகாம், உபாஸே - ஸேவே. விஶேஷணத்வயஸ்ய பாதஸம்ப்ராப்தி ஹேதுத்வாத் த்வயம் ஹேதுகம் காவ்யலிங்கம் அலங்கார:.

ஸ்ரீமத்ராமாயணம் முதலியபிரபந்தங்களில் வஸிஷ்டர் முதலிய மகரிஷிகளால் சொல்லப்பட்டபடியே, மோக்ஷத்திற்கு உபாயமாய் உபாஸிக்கத்த

க்கதும், அதன்காரியமான மோக்ஷத்தில் அடையத் தக்கதுமாயிருக்கின்ற சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய பாதுகையை அடியேன் உபாஸிக்கிறேன்.

மோக்ஷத்திற்கு உபாயம் உபேயம இரண்டும் பாதுகையே என்றபடி.　　　(௧)

(௯௭௨)

நிர்விஶ்ய நிர்ப்பரமநுவ்ரததீர்த

ஸித்த ஸ்வர்காதிநாகவிபவாந் த்ருணாயோபேக்ஷ்ய।

ஸம்விஶ்ய தவ தேவி ரஸஜ்ஞசித்தா:

பதவீ ஶ்ரீரங்கநாதபதஸேவநஸம்ப்ரதாய:॥

நிர்விஶ்யேதி. ஹே தேவி, ஶுஹரிதிஶேஷ: அநுவ்ரத: - பாதயோ: கோடாலக்ஷணேந அநுஸித்தஸ்ய, ஸித்தஸ்வர்காதிநாக விபவா - ஸ்வர்காதிவைபவம், த்ருணாய - த்ருணஸத்ருஶத்வேந, உபேக்ஷ்ய, உபேக்ஷ்ய இதியாவத். உபேக்ஷ்யேத்யத்ர நாதா இதி சதுர்த்தீ. ஸதேவேதிராயாஸ்தாத ஸ்தாநஸ்ய பாதோதக இதி அநுத்தம உத்தமாநுஸந்தேயம். ரஸஜ்ஞசித்தா:, பாதுகேவ, ஶ்ரீரங்கநாத, ஸேவநஸம்ப்ரதாய: - யாதாயஸ்ய:, தவ, ஸம்விஶ்ய - ஸம்வேஶ, நிர்ப்பரம் - ஸதா, நிர்விஶ்ய - அநுபூய - நிர்வாணப்ராப்திஸேவேதிஶ் உத்தமஸேவாநுஶீலநம். ரெகார்த்ய ஸாம்ராஜ்ய உபேக்ஷ்ய வேஶேதி ஹாவ:, ஸுஹ்ருத்ஸ்வஸ்ய ஸஜ்ஜநேஷு ஸுதா பாதா யோக்த்ய ஸஜ்ஜா:. ஶ்ரீரங்கநாத ஸேவாஸம்பந்நா இதி பாதுகா ஸேவ்யா ஸேவதாயா ஸேவாஹிவ்யஜ்யத இதி ஸம்பாவோ த்ரவி.

ஓ லோகமாதாவான பாதுகையே, அடியேன் பாதுகாஸேவகனென்று பிரசித்திபெற்றவனுகி, சுவர்க்கம் முதலிய சுகங்களையெல்லாம் திருணமாக நினைத்து, எம்பெருமானுடைய திருவடியாகிய தாமரை

ப்பூவை உல்லாஸமாக தரித்துக்கொண்டு சகலசம்பத்தையும் கொடுக்கிற உன் ஸமீபத்திலேயே எப்போதும் இருக்கக்கடவேன். எப்போதும் உனக்கே கைங்கரியம் பண்ணிக்கொண்டிருக்கக்கடவேனென்றபடி. (௨)

(௯௭௩)

கிமஹம் மணிபாதுகே த்வயா தே
ஸதி போகஹ்ருதிநிர்ப்பர ஶ்ரியா ஸநாதே।
கரணாநி வஹந்தி கிங்கதர்த்யம்
க்ருபணத்வாரதராஸிகாதிது:கை:॥

கிமஹமிதி. ஹேமணிபாதுகே, அஹம், த்வயா, (ஸாரஸஹாயயா) தே - தவ, ஸாந்த்ரே, ஸம்ப்ராப்தே, ஸ்ரீஸநாதே - லக்ஷ்மீஸஹிதே, ஹ்ருதிநிர்ப்பரே நியள நியதவஸ்து ஸமர்ப்பணே ஸதி ஸதி, வஹந்தி - ஆஸ்ரயாமி, க்ருபணாநாம் - க்ஷுத்ராணாம், த்வாரேஷு, த்வாரேஷு ஆஸிகா ஸ்திதி: ஸ்திதி: யேஷாம் தை:, ஸ்திதிர்பிதா ஆதிஶப்தேந ஸங்க்ருஹ்யந்தே. து:கை:, கரணாநி - பாஹ்யேந்த்ரியாணி, கிம் - கிமர்த்தம், கதர்த்யம் - கதர்த்தித: கதர்த்யந்தே, கோ: கதர்த்தோ ஸங்க்ருஹ்யதே இதி கதர்த்யம். ததஸ்ஸங்கரோதீதி ணிச்சிஷ்ட். பாக்யஸ்திதிஸ்ஸம்ஸ்தோகார்த்த: நிர்நியமேந பாஹ்யஹ்யர்த்தஸங்கரோதிகாவ்ய விஶேஷணார்த்த:.

ஓ பாதுகையே! உன்மூலமாய் ஸ்ரீரங்கநாதனாகிய பெரிய நிதி சுலபமாய் இத்திருவரங்கமாகிய பொக்கிஷத்தில் கிடைத்திருக்கையிலே, அற்பர் வீட்டு வாயிலிலேபோய்க் காத்து நிற்பதுமுதலான துக்கங்களால் என் இந்திரியங்களை யேன்வீணுய்ப் பீடிக்கவேண்டும்? பீடிக்க வேண்டுவதில்லை. (௩)

[illegible]

நீ ஆலிங்கனம் செய்துகொண்டிருப்பதனால் மிகவும் மனோகரமாயிருக்கின்ற ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடித்தாமரைகளை எப்பொழுதாவது ஒருகால் பற்றினமாத்திரத்திலே பெரியோர்களுக்குள்ள மறுபடியும் பிறப்பில்லாமல் மோக்ஷம் பெறவேண்டுமென்னும் அபிலாஷையும் அடங்கிப்போகின்றது.

எம்பெருமானுடைய திருவடிகளை ஒருகால் அடைக்கலம்புகுந்த மாத்திரத்திலே மோக்ஷம்கிடைத்துப்போவதனால் அதிலுள்ள விருப்பம்தணிந்துபோகிறதென்றுவது, இந்த ஆநந்தம் மோக்ஷத்தில் உள்ள ஆநந்தத்தைப்பார்க்கிலும் அதிகமென்றுவது கொள்க. (௪)

[illegible]

([illegible])

[illegible]

[illegible]

அநாதியாய் எப்போதும் ஓயாமல் உற்பத்தியாகி மேன்மேலும் விசேஷமாய் விருத்தியடைந்தும், பரதாழ்வானுடைய விசனத்தைப்பார்க்கிலும் மிகவும் அதிகரித்துமிருக்கிற அடியேனுடைய பாபங்களையெல்லாம் நீயே போக்கடிக்கிறவளாகிறாய்.

சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய வியோகத்தால் உண்டான பரதாழ்வானுடைய விசனத்தை ஆற்றினதுபோல அடியேனுடைய பாபங்களைப்போக்கி என்துக்கத்தையும் ஆற்றக்கடவாயென்றபடி. (௫)

(९७६)

अनुष्ठितोपासनसम्प्रदायविद्भिः
स्मये शास्त्रवतां विहिते नियन्तृभिः।
भरतव्रतिनो भवाम्भोराशिं
कतिचित्सुखात् तव पादुके तरन्ति॥

अनुष्ठितोपासनेति. हे पादुके, शास्त्रवतां - भगवच्छास्त्रनिष्ठैः, विहिते - कृते, समये - [illegible] ते - तव, उपासनस्य सम्प्रदायं विदद्भिरेतैः, नियन्तृभिः - प्रेरिताः, भरतव्रतिनः - भरतवत् पादुकोपासनव्रतवन्तः, कतिचित् - केचन, भवं - संसारमेव, अम्भोराशिं, तरन्ति. [illegible] [illegible]

பகவத்சாஸ்திரத்தை நன்ருய் அறிந்தவர்கள் அனுஷ்டித்தபடி உன்னை உபாஸிக்கவேண்டிய ஸம்பிரதாயத்தை நன்ருய் அறிந்தவர்களால் நியமிக்கப்பட்டு, பரதாழ்வானைப்போலப் பாதுகையை உபாஸிப்பதே விரதமாகக்கொண்ட சிலர் ஸம்ஸார ஸமுத்திரத்தை எளிதில் தாண்டுகிருர்கள். (சு)

(९७७)

[illegible]

[illegible]

ஸம், சேதஸ:, ஸம்வநநாய - வஶீகரணாய, வஶீக்ரியா ஸம்வநநமித்யமர:. நஶ்லாகஹ்நுஸ்தாதிநா ஸம்ப்ரதாநே சதுர்த்தீ. யதா வத் - யதாஹம், ஸம்ப - ஸமர்த்தம். பாதுகா வஶீகரணயோ: ஹேதுகார்யயோ ஸஹபாவம் ஶேஷதாரம்யம்.

ஓ எம்பெருமானுடைய பாதுகையே, ஒன்றுக்கொன்று அலங்காரமாயிருக்கிற நீயும், உன்னாலேயே தரிக்கத்தக்கவையான எம்பெருமானுடைய திருவடிகளுமாகிய இரண்டும் ஏற்றபடி அடியேன்மனதை வ்சீகரிக்கத்தக்க ஸாமர்த்தியமுடையவையாயிருக்கின்றன. (எ)

(கஎஅ)

அநந்யஸாதாரணதயா முராரே
ரஜ்ஞஸ்வபாதேஷு கிரீடகோட்யா:।
பாதாவநி த்வம் நிஜஶேஷபாவம்
ஸமஸ்தஸாதாரணதாம் ச நைஷீ:॥

அநந்யேதி. ஹேபாதாவநி, முராரே:, அஜ்ஞேஷு - அவயவேஷு, கிரீடகோட்யை:. கோடயஸ்து ஶ்ருதிபி: ஸம்பந்தயோ:, அந்யஸ்ய ஸாதாரணம் யந்நபவதி தத்பாவேந, அஸாதாரணதேநேதியாவத். கிரீடாதேரஞ்ஜநா யோக்யதா ஶிதிபாவ:. ஸவபாதேஷு - ப்ராதேஷு ஸத்ஸு, ஸ்வஶேஷ, நிஜம்பாவம், ஶரணத்வமிதியாவத். ஸவேஷாம், ஸுதநாம், ஸாதாரணதாம், ஸவஜநஸமாஶ்ரயணீயத்வமிதியாவத். அநைஷீ: - நீதவதீ. நீதி ப்ராபண இத்யஸ்மாத் லுஜி ஶஸ்யரூபம் நைஷீகவதநந்த. ஸகலீதஜேதிநயதே: ஸஜாதா ஸம்பவாதி ஸஜாதகம், ஶ்ருதயஶ்ரேஷ்டநாம் உதாத்தஹேஶோஷஜ்ஞார:.

ஓபாதுகையே, கிரீடம்முதலிய திருவாபரணங்களெல்லாம் மற்றொருவருக்கு ஸாதாரணமாகாதபடி எம்பெருமானுடைய சிரஸ்ஸு முதலான அவயவங்களைப்பற்றிக்கொண்டன; நீயோ உன்னுடைய பங்கான திருவடிகளைமாத்திரம் ஸகலமானபேருக்கும் ஸாதாரணமாகச் செய்திருக்கிறாய். (அ)

(௬௭௧)

ஸமாஶ்ரிதாநாம் மணிபாதுகே த்வாம்
விபஶ்சிதாம் விஷ்ணுபதேபி நாஸ்தா।
ஸ்வயம்பதே ஸ்வைஸ்த்ரிதிநாதஸங்கே
நாஸாதரம் வாஸவராஜதாந்யாம்॥

ஸமாஶ்ரிதாநாமிதி. ஹே மணிபாதுகே, த்வாம், ஸமாஶ்ரிதாநாம், விபஶ்சிதாம், விஷ்ணோ:, பதே - சரணேபி, பரமபதேபீதிச, ஆஸ்தா, வைகுண்டவாஸே பிநஶ்யேஹிகாஷு இத்யுக்தரீத்யா பாதுகாஸஹநேவ ஸோத்கர்ஷதிஸாவ: தே, ஸ்திதி: - ஸம்ஶ்ரய:, வாஸவராஜதாந்யாம் - அமராவத்யாம், வாஸாதரம், ஸ்வயம்பத:-ஸ்வயம்வா, ஸஞ்ஜாத:. நஸ்யதுநேத்யஸ்யார்த்த:. "வாஸுதேவஸ்யநோயஸ்ய ஜவஹோத்தவ நாஶிஷு। தஸ்யாஜ்ஞாயோத்யந்த ஸ்வெத்ய ஸ்வாதிகம்ஸம்பத்"॥ இதி ஶ்ருதிஸ்ம்ருதிப்ரஸித்தயோர்த்த:. ஸ்வைஸ்த்ரைஸ்து நா த்ராஹஸ்தவஸ்துநா: காப்யாஸக்தாவ த்ரிலோக்கர:.

ஓபாதுகையே! உன்னை அடைந்த வித்வான்களுக்கு எம்பெருமானுடைய திருவடிகளினிடத்திலே அல்லது தன்னடிச்சோதியிலேகூட உபேக்ஷை உண்டாகிறதென்றால், அப்படிப்பட்டவர்கள் சுவர்க்கத்தில் வஸிப்பதற்கு எப்படி ஆசைகொள்வார்கள்! ஒருபோதும் ஆசைகொள்ளார்கள். (௯)

([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓ பாதுகையே, எம்பெருமானுடைய திவ்யமஹிஷிகளான ஸ்ரீபூமிநீளாதேவிகளுள் இன்னின்னவாரத்தில் இன்னாரின்னார் உன்னை எம்பெருமானிடத்திற்கு எழுந்தருளப பண்ணவேண்டுமென்று ஏற்பாடு இருப்பதால், தன்னுடையமுறைதவிர மற்றக் காலங்களில் தான் உன்னைதரிப்பதற்கில்லையே என்பதை யோசித்து பூமிப்பிராட்டியார் இந்தபூமியென்கிற ஸ்தூலரூபத்தைக்கொண்டு உன்னை எப்போதும் தரித்துக்கொண்டிருக்கிறாள் போலும்.

பாதுகைகளை எப்போதும் பூமியில் எழுந்தருளப்பண்ணியிருப்பதை, லக்ஷ்மீ முதலானவர்களுடையவாரங்களில் தனக்குப்பாதுகையின் ஸம்பந்தமில்லையேயென்று பூமிவடிவத்தைக்கொண்டு பூமிப்

பிராட்டியார் எப்போதும்தரிப்பதாக உத்பிரேக்ஷித்திருக்கிறது. (கo)

(சஅக)

ஸம்ரக்ஷஸி க்ஷணநவாய நிதி⁴ம்
மணிபாது³கே மது⁴ரிபோஶ்சரணம்।
ஸததம் ப⁴வத்³வித⁴ம் அநந்யத⁴நா
ஶிரஸா வஹந்தி ப⁴வதீம் க்ருதிந:॥

ஸம்ரக்ஷஸீதி. ஹே தே³வி, மணிபாது³கே, த்வம், மது⁴ரிபோ: - க்ருஷ்ணஸ்ய, சரணமேவ, க்ஷணநவாய நிதி⁴ம், ஸம்ரக்ஷஸி, ஸததம் ஹே தே³வ: - அநந்ய: சரணாத³ந்ய: யஸ்ய நவித்³யதே யே ஷாம் தே அநந்யத⁴நா:, தடே³கத⁴நா இத்யர்த²:. க்ருதிந: - க்ருதார்தா²:, ப⁴வதீம், ஶிரஸா, வஹந்தி. லோகே நிதி⁴ரக்ஷகஸ்ய ப்ரணாமோ நிதி⁴மோசாயத்³ரு:, தத்³வதி³ஹாபி. நித்³யஹி ரக்ஷணே நஹேதுநா க்ருதிநாம் ஶிரஸா பாது³காவஹந ஸம் ப³ந்தா⁴த்ஸாத்யாஸம்ப³ந்த⁴ஹேதுகம் காவ்யலிங்க³மலங்கார:.

ஓ மணிபாதுகையே, எம்பெருமானுடைய திருவடிகளாகிய அழிவிலாப்பெரு நிதியை நீ எப்போதும் ரக்ஷித்துக்கொண் டிருக்கிறாய்; அதனாலேயே அந்தத் திருவடிகளே பெருஞ்செல்வமென்று எண்ணின மகாபுருஷர்கள் உன்னையே எப்போதும் முடிவணங்கி ஸேவித்துக்கொண் டிருக்கிறார்கள். (கக)

(சஅஉ)

பத்³மாஸ்பத³ம் இவ பாது³கே ஶௌரே
ஸம்ஸ்ப்ருதிவிஹ்ருதிர கண்டகாகமேவ।
கடி²நஹ்ருத³யா நிஸர்க³கா நா
[illegible] ஸர்வபாது³கே ஜாதகண்டகாநி॥

பதபத்மயோரிதி. ஹே பாதுகே, ஸுகேந, ஸஞ்சாரேண, வி பூதிः - லீலாவிபூதிः, தஸ்யா, பதபத்மயோரிவ, ஸகண்டகதா, பா துகயா பதபத்மயோ யதா ஸஞ்சாரே வ்யபநீதம் ததைவ ஸஞ்சாரே த்ருதம். ஸஞ்சாரேண ஸத்புருஷஹ்ருதயாநாம் ரோமஹர்ஷகண்டக உத்பந்ந:. லீலாவிபூதி, ஸாதூநாம் - ஸதாம், ஹ்ருதயாநி, தவ, ஸந்ததமாஸ் - ஆஸ்வாதநே, ஸமயேவ ஸமாவா, உபஜாதா: கண்டகா: யேஷாம் தாநி, ஜாதாநீதிஶேஷ:. ஸ்ரீஶேஷ கண்டகஸம்பந்த விரோதஸஹசரிதைர் விரோதாபாஸோ அலங்கார:.

ஓ பாதுகையே, உன்னாலேயே எம்பெருமானுடைய திருவடிகளைப்போலவே லீலாவிபூதியாகிய இந்தப்பிரபஞ்சமும் கண்டகமில்லாமல் இருக்கிறது. அப்படியிருக்க ஸத்புருஷர்களுடைய இருதயம் மாத்திரம் உன்னுடைய அநுபவத்தினுல் எப்படி கண்டகமுள்ளவை யாகின்றனை?

கண்டகம் - திருவடிக் காகும்போது முள்; பிர பஞ்சத்துக் காகும்போது துஷ்டசத்ருக்கள், இருதயத்துக்காகும்போது மயிர்க்குச்சு. (௧௨)

(கூஅரு)

ஜ்ஞாநக்ரியாபஜநஸீமவிலங்க்ய வர்த்தே
வேங்கடேஶிகஸ்ய தவ பாதுகயோர்ஜநாநாம்।
ஸஞ்சாரஸவிதயா ஸஞ்சலந பாதுகே ஸ்வம்
மந்யே வஹஸ்வ விதாவிபிமேநவவஜ்ஞா:॥

ஜ்ஞாநேதி. ஹே ரங்கநாத பாதுகே, ஸம், ஜ்ஞாநம் - ஜ்ஞாநயோக:, க்ரியா - கர்மயோக:, பஜநம் - பக்தியோக:, தேஷாம் யா ஸீமா யோகிபிரதிஷ்டித தஸ்யா:, தஸ்யா: விதூரா

[illegible]

ஓ எம்பெருமானுடைய பாதுகையே, ஞானயோகம், கர்மயோகம், பக்தியோகம் இவைகளுடைய எல்லையையே எட்டிப் பாராதவனாயும், இவைகள் கிடைக்கும்படி செய்யவல்ல நற்குணங்களுக்கு அயலானாயுமிருக்கிற அடியேனுடைய சிரஸில்வந்து நீ அனுக்கிரகித்தருளுவது முடவன்தலையில் தெய்வாதீனமாய்க் கங்காநதிவந்து வீழ்ந்தது போலவேயன்றி வேறல்ல. (கங)

(கூஅச)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓமணிபாதரக்ஷயே, உன்னோடுகூடிய எம்பெருமானுடைய திருவடிக ளிரண்டும், காண்பதற்கு நல்லபொருள் ஒன்றும் அகப்படாமல் நெடுநாளாய்ப்பசித்திருக்கிற பெரியோர்களுடைய கண்களுக்குப் பாரணைசெய்வதற்கு யோக்கியமான சர்க்கரை கலந்த பால்போ லிருக்கின்றன. (கசு)

(கஅரு)

[illegible]

[illegible]

विधिः, रहितं - अस्पृष्टं यथा तथा, परिशीलयन्तः - अभ्यस्यन्तः, अनन्यपरेण - अनन्यप्रयोजनेन, विशेषेण - सादरातिशयेन, दृश्यं - प्रत्यक्षं, [illegible]ः, [illegible]चरणं, परिचरति - भजति. अनन्यगतिकत्वात् सम[illegible] वचनोपचारे श्रीपाञ्चरात्रे रक्षायाम्.

“त्रयोदशविभङ्ग[illegible] कालोऽपि परिवर्जितम्।

[illegible] तिष्ठति सायकः॥” इति.

तत्र कालस्य पाञ्चरात्रे ज्ञानपादे षष्ठशास्त्रेणोक्तः.

“वाङ्मनःकायजैर्दोषैः तपस्त्रिविधजं तथा।

देवद्विजगुरुप्राज्ञपूजनं शौचमार्जवम्।

अहिंसा ब्रह्मचर्यं च तपः शारीरिकं तथा।

अनुद्वेगकरं वाक्यं सत्यं हितमथापरम्।

स्वाध्यायाभ्यसनं चेति वाचिकं कथितं तपः।

सन्तोषस्तु तथा ब्रह्मविचारश्च विनिग्रहः।

भावसंशुद्धिसत्या च तपो मानसमीरितम्।

श्रद्धयानेककृतं सत्यं फलाकाङ्क्षिभिर्नरैः।

सात्त्विकं तु तपो ज्ञेयं यज्ञविज्ञानकारकम्।

सत्कारमानपूजार्थं हिंस्य[illegible]राजसं स्मृतम्।

तामसं तु तपस्तत्स्यात् [illegible]नादिकम्।

कर्मतश्चैवमेवं विज्ञानेन [illegible]॥” इति.

[illegible]

ஒபாதுகையே, நீயே பரமபுருஷார்த்தம், அதைப்பெறுவதற்கு முக்கியஸாதனமும் நீயே என்று அறிந்த பெரியோர்கள், வேறொரு புருஷார்த்தத்தில் ஆசைமுதலிய தோஷங்களில்லாமல் காயிக

மாயும் வாசிகமாயும் மானஸிகமாயு மிருக்கின்ற தேவபூஜைமுதலிய கருமங்களை அனுஷ்டித்துக்கொண்டு, உன்னுடையஸம்பந்தத்தால் அதிக மனோஹரமாய்க்காணப்படுகிற எம்பெருமானுடைய திருவடிகளையே ஆராதிக்கிறார்கள். (கரு)

(கூஅசு)

[illegible]

[illegible]

ஸ்ரீரங்கநாத பாதுகையே, நீ தேவதைகளுடைய முடியிலும் வேதங்களுடயை முடியிலும் (வேதாந்தத்திலும்) பொருந்தியிருக்கிறாய் மெய்தான், அப்

படியே அடியேனைப்போன்றவர்களுடைய சிரசிலும் பொருந்துவாயானால் அப்போதுதான் உன்னுடைய ஸௌலப்யகுணம் ஜகத்தெல்லாம் பிரஸித்தமாகும். (கசு)

(கூஅஎ)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

தலைவணங்கிக் காத்திருக்கின்ற அடியேனுடைய சிரஸில் நீ ஸ்வப்நத்திலேகூட எழுந்தருளுகிறா யன்றோ? எம்பெருமானைவிட்டுப் பிரியாதவளான உனக்கு இது யுக்தமானதுதான்-ஏனென்றால் மனு பராசரர் முதலிய மகரிஷிகள் யோக ஸாக்ஷாத்கார த்தில், உன்னோடுகூடவே யிருக்கின்ற எம்பெருமா னையும் ஸ்வப்நதசையில் காணத்தக்கவ சொன்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். (கஎ)

(௯௮௮)

பத்தாஞ்ஜலி: பரிசரந் நியமேந மூர்த்நா
விஶ்ராணிதா ஸ்வப்நதநியமணிபாதுகே த்வம்।
ஸஹ்யாபிகந்யகந்யாபிநிஹிதஸ்த
உத்தாநயேயநக்ஷாபிகாரவிகோஸம்॥

பத்தாஞ்ஜலிரிதி. ஹேமணிபாதுகே, ஸஹம், பத்தாஞ்ஜலி ஸ்ஸந், விஶ்ராணித:, ஸ்வப்நதவாவ - ஸ்ரீரங்கநாயகவாவ, ஸக்ஷய ஜதிஸ்தெ. நியி: - ஸேவயி:, யயாதாம், ஸாம், ரங்கே - ரங்கவிமாநே, நியமேந - ஸவிஶேஷேந, பரிசாரு - பரிசாரணம்கூவந், ஸஹ்யாபி - ஸநிஸ்வநீயெஸ்யா, ஸமணிதெ - மதெநஸம்ஸ்விதெ, ஆஶ்ரயஸ்ய தஸ்ய, ஸாணஸஹோஸ்ர ஜதியா தொ: ஸமணிஸ்த:. யநிந: - யநிகஸ்ய, பாரஸ்தாஸ் - ஸகெஷ, விகோஸம் - விஸ்தரிதம், ஸாம், ஸதாபி, நொ த்தாநயெய - நவாஸாநயெய. உத்தாநபவா தஸ்ஸகொ தீதிர்ஜஸாஸ்விஷிணிசஸெ ஸ்வாதநெபந் உத்த பாராஷெக பசநம். ஸுநஹிதா ஸக்ஷீணநியிஷாஸாஸ ஸநியநிநம் நாஸ்ய ஜதிஹாவ:. பா துகாபரிசாரணஸ்ய நியிஷாஸஸநிகா நாஸ்யண ஹேதுஸாஸ காவ்யவிஷஜஜாஸ:,

ஓ மணிபாதுகையே, ஸ்ரீரங்கநாதனுகிய ஒருநாளும் அழிவில்லாதநிதியைத் தந்தருளி யிருக்கின்ற உன்னைக் கைகூப்பிக்கொண்டு ஆராதிக்கின்ற அடியேன், ஐசுவரியமதத்தினுல் கண்கலங்கி யிருக்கும் மற்றொருவன் எதிரேயேபோய் ஒருபோதும் கையைத்திறந்து நீட்டி இரக்கமாட்டேன். (கஅ)

(௬௮௧)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓபாதுகையே, உன்னுடையபக்தர்களான பெரியோர்கள் தாங்கள் செய்கிற ஸகல கருமங்களையும் உனக்கு அர்ப்பணம் செய்து ஸன்மார்க்க நிஷ்டர்களாய் உன்னுடைய குணாதிசயங்களைக்கண்டு மகிழ்ந்து எம்பெருமான் திருவுள்ளத்துக்கு உவப்பான ஆநந்தக் கூத்தாடுகின்றனர்.

இந்த சுலோகத்தில் சிலேஷையால் எம்பெருமான் பரமாயும் கூத்தாடிகள் பரமாயும் அர்த்தங்கள் தோன்றுகின்றன. (கக)

(கூகூ0)

[illegible]

[illegible]

ஸம்ஶோசாஷ்டிதியாவத். ரகு⁴நாயக, இதி, ஸாகேதாயே - அயோ த்⁴யாயாம், ஸமக்ஷீகரிஷ்யஸி - ப்ரத்யக்ஷம்கரிஷ்யஸி. நியதமித்ய வதா⁴ரணே. பாது³காயா ஸ்த்ரீத்வாத்ப்ரபோ⁴க்த்ருத்வம் ரகு⁴ நாயகப்ரபோ⁴வ்ய நமிர்தேதீதிஹாவ:. காவ்யலிங்க³மலங்கார:.

ஓ லோகமாதாவான பாதுகையே, இப்போது எந்தபாக்கிய விசேஷத்தால் நீ அடியேனுடைய சிர ஸில் எழுந்தருளுகிறாயோ, அந்தபாக்கிய விசேஷ த்தாலேயே சரமகாலத்தில் பிராட்டியாருடைய திருவடித்தாமரைகளின் செம்பஞ்சியினால் அலங்க ரிக்கப்பட்ட பெருமாளை அடியே னெதிரில் எழுந் தருளப்பண்ணிக்கொண்டு வரப்போகிறாயென்பது நிச்சயம். (௨௦)

(௯௪௧)

ஹரிதமணிஸரோஜைஸ்ஸக்திஹாஜாம் ஜநாநா
மருணமணிவிஶேஷைராத்தஶோபாவஹாஸ்ய்யீ ।
ப்ரணயபதயாத்⁴யாபாது³கே தாத்³ருஶீ த்வம்
ஸாதவிஶீஷத³தவஞ்சித்யஹிப்ரேக்ஷணீயா ॥

ஹரீதி. ஹேபாது³கே, த்வம், ஹரை:, ஸரோஜஸத்³ருஶை ரங்கை:, ஸக்திஹாஜாம் - ஸக்திமதாம், ஜநாநாம், அருணா நாம் - அருணவர்ணாநாம், விஶேஷை: - ஶோபை: தத்ஸத்³ருஶைவ ஷிதை:. ஶோபா⁴ - ஶோபை⁴வ, உபஹாஸ்யம் - ஸ்வஸ்வைவ ஹாஸாஸ்பத³ம், தாத்³ருஶஸத்ரூஹாவேவி ஸத்ஸந்நஶா இதிஹா வ: தாத்³ருஶ-அநாதி³த்⁴ஷக்ஜ்வலிதம், இரம், ப்ரயாத்⁴யாஸதீ, ஸாதவரிஷ்டி - ஸாதமௌஷ்யம், அத: ஐதித³யோத்ரம், ஸஷ்ட³ ரீரௌஶௌர்விதிஸமாஸ:. தத்ரயே வத்ரந்தைதை:, கோஸுவ ஷாஸிஹி ரித்யஸ்:. ப்ரேக்ஷணீயம் - பாது³கோ பாஸக

[illegible]

அடியேன் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளில் பக்தியுள்ளவர்கள்போல நடித்துக்கொண்டிருப்பது அடியேனுக்கே பரியாஸமாய்த்தோன்றுகிறது. அப்படிமிகவும் பாபிஷ்டனாயிருக்கிற அடியேனிடத்தில் நீகருணைபுரிந்து, பாதுகையை உபாஸிப்பவனாகையால் இவனும் நம்மைச்சேர்ந்தவனென்று, பரதாழ்வானுடைய கோஷ்டியில் சேர்ந்தவர்களான கோஸலதேசத்தார் அங்கீகரிக்கத் தக்கவனாகச் செய்யக் கடவாய். (௨௧)

(௯௯௨)

[illegible]

[illegible]

ஸதீ, ஸநிமெயாஃ - ஸநியிம்கூவிஸ்த்யஸம்ஃ. கஜிகோவெஹம வஜும் வுராவயெத்யஸ்ய வாராயெண கயநாதுராயொகி ரயுஹாரஃ.

ஓபாதுகையே, கடைத்தேற வேறெருவழியும் இல்லாம லிருப்பவர்களுக்கெல்லாம் தலைவனுயிருக்கிற அடியேனுடைய பாபங்களைப்போக்கி, இந்திரியங்களெல்லாம் சுவாதீனமில்லாமல் துன்பப்படுகிற முடிவுகாலத்தில் எம்பெருமானை எழுந்தருளப்பண்ணிக்கொண்டுவந்து அடியேனெதிரில் ஸேவை ஸாதிக்கக்கடவாய். (உஉ)

(சுசுங)

வாரிநிமஜ்ஜீமெதஸது தஜுளஸோவெ
நிஜஸஉ நஸீவெவுராவயிஷ்யநிஹாரழ।
ஜவஉநஜிவஹவஶதஸ்ராஹஜஸ்ரமாவொாவயெநாம்
வுயஜவாணவஶ்ரஃவொாஉகெஜநாயஃ॥

வாரெஜதீ. ஹெவாஉகெ ஜதிஜிவசநழ. வுயஜவாண வஸ்ய-ஸக்ஷவுராஸம்நஸ்ய, வுவதெரிதியாவகு. வஸ்யஃ-ஹவவுஉகெநாஹிஷவஃ, ஸக்ஷெவவுவநாயெதிஹ்ருதெஃ. குஹிதாநிஃ கஷிதிதவிமஸ்ய தெ. வுதொஷுவஸர வாணமூவஉ ஸாரவஸ்யாகு. ஜநாயஃ, வாரஜிமஶெந - வெஉாஜெந, மீதெ - உதெ, ஸது தஜுள - ஜீவநாஷவெ யாமெ, ஸோவெஸதி - ஜாணாஷவா வஹுயவதிஸதி, ஜஜ ஜாணெஸதீதி ஹவிதாஸம்ஃ

"தவெஷ்யவம்விஉஷாயஜஸ்யாதுாயஜோநஃ" ஜத்யாரஹ்ய, "யநாணஜஉவஹுயஃ" ஜத்யஜெந ஜாணாஜஜீவநஸ்யாமகம் நிரஷவிதம் ஶுரதள, தஜிஹாநவஸெியழ. நிஜஸ்ய, ஸஉநஸ்ய, கநூதுகநிஹொதுருஹஸ்ய, ஸீவெ, ஜம், விஹாரம்-

[illegible]

[illegible]

ஆஹிதாக்கினியான ஒருவன் தான் நடத்தவேண்டிய யாககருமங்களை முடித்தானபின்பு தன் அக்கினியை அக்கினிஹோத்திர கிருகத்தில் எழுந்தருளப்பண்ணும்பொருட்டு அரணிக்கடைகளில் ஆரோபணம்பண்ணுவதுபோல், ஒருகால் பிரபத்திபண்ணமாத்திரத்திலேயே ஸ்வாதீனனுகிற எம்பெருமான், வேதாந்தங்கள் முறையிடுகிறபடி, இப்பூலோகஜீவனமாகிற மரணத்தையே முடிவாகவுடைய அடியேனுடைய யாகம் முடிவுபெறும்போது (அடியேன் மரணமடைந்தபோது), தன் திருக்கோயிலுக்கு அருகில் விஹரிக்கும்படி அடியேனை அழைத்துக் கொண்டு போவதற்காக உங்களிடத்தில் ஆரோபிக்கப்போகிருர்; சந்தேகமில்லை. (௨௩)

(௧௧௪)

[illegible]

ப்ரயாணேதி. ஹேபாதுகே, ப்ராண: - ஜந்நாஸ்தநேமி, உதாநிவாஸ: ஷிஷ்யதே யத்ர யநேநேதிவா தயோஸ்தூம், ஸர்வகர்மப்ரஸமநதியாவத். ஸஹ்யஸிந்தோ: - காவேர்யா:, பாணம் - ஶநோஜஸ்ம், பாஷிநம், ஶுப்ரஸ்ஹாஸ்ஹாஸம் - ஶுக்திஶஹிவ்யாப்ய, அயிவஸேயம் - உபாஸ்யாஸ்ஶிவஸஜதி அயிகாரணஸ்ய ஷஶகூர். யத்ர - பாஷிநே, ப்ராம்ஸா - ஶரீரே - பரிணதி, த்யஜ்ஞாஶத ஐதியாவத் நிஶஶீதா - வேஷோத்தா, ஶம், ஶாஶ்வதம், ஶிஷாஶிநோம் - ஶிரோஸ்ஷணம் - அஸி. யத்ரஷ்டதா நாம் ஶு க்த்ய நஶாம் பாதுகாஸேவாஸ்ஸம் கைஸ்ஸ்யம்ஹவதி தஶயிவஸேயமிதி பஸ்வேர்ணாஷய:. பாதுகாகைஸ்க்யஶா ஸஸ்ய வாஸப்ராஸஶாநாஹேதுகாஸ் காவ்யஶிஹுஶயஹ்ரா:.

ஓ பாதுகையே, எவ்விடத்தில் மரணமடைந்தவர்களுக்கு வேதாந்தப் பிரதிபாத்தியையான நீ சாச்வதமான சிரோபூஷணமாகிறாயோ, அப்படிப்பட்டதும் மறுபிறப்பை யழிக்க வல்லதும் மிகவும் பரிசுத்தமுமான இந்தக்காவிரி யாற்றுமணற் குன்றிலேயே தன்னடிச்சோதி பெறுமளவும் அடியேன் வஸித்துக்கொண்டிருக்கக்கடவேன். (உச)

(கசகரு)

பஹுவிதபுருஷார்த்தஶ்ரேணிஶாஶ்வதீநாம்

ஹரிசரணஸரோஜந்யாஸந்யாஶநந்ய:।

ஹரதஸஶயஸிஞ்சம் பாதுகே ஹாவயந்த்யாம்

பததிஹரிஷு தைஸ்ரவ்யாவயேயம்ஸஶ்ரேண்டு॥

பஹ்வீதி. ஹேபாதுகே, பஹுவிதாநாம், புருஷார்த்தாநாம் - யஶ்ரீநாம், ஶ்ராஸ்ய - ஸம்ஶஹஸ்ய, ஶீஶ்வ தேவாம் - பாதவிஹஶ்தாம், அத்யுத்க்ருஷ்டம் ஸமாஶ்வாஸதி

[illegible]

ஸகல புருஷார்த்தங்களிலேயும் முக்கியமான புருஷார்த்தமாயும், எம்பெருமானுடைய திருவடி ஸம்பந்தத்தால் மிகமேன்மை பெற்றதாயும், பரதாழ்வானால் ஆராதிக்கப்பட்டு மிருக்கிற உன்னையே தியானித்துக்கொண்டு வேறுகதியில்லாத அடியேன் இந்தத் திருவரங்கத்திலேயே அநேக வருஷகாலம் உன்னுடைய குணாதிசயங்களை யாவர்க்கும் தெரியச் சொல்லிக் கொண் டிருக்கக்கடவேன். (உரு)

(௬௨௬)

[illegible]

[illegible]

ஓ எம்பெருமானுடைய பாதுகையே, நீ அடியேனுடைய சிரஸுக்கு அலங்காரமாய் எழுந்தருளுகிறாய்; பாவனாரூபமாய் எப்போதும் அடியேனுடையமனஸிலேயே நிலைகொண்டிருக்கிறாய்; உன்னுடைய பிரபாவத்தாலேயே இப்படிப்பட்ட ஆயிரம் சுலோகரூபமாய் அடியேன் வாக்கில் பிரஸன்னமாயிருக்கிறாய்; இப்படி மனோவாக்காயங்கள் மூன்றினாலும் நீ ஆராதிக்கப்பட்டதனால் அடியேனுடைய பரமபாக்கியம் பரிபக்குவமாகிவிட்டது. (உசு)

([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓபாதுகையே, ஆதியில் அடியேன் வெகுகாலம் தேகம் முதலியவைகளே ஆத்துமாவென்று அஞ் ஞானத்தால் மயங்கிக்கிடந்தேன்; பிறகு தேகாதி களைப்பார்க்கிலும் ஆத்துமா வேறென்றுதெரிந்து

நானே எல்லாவற்றிற்கும் ஸவதந்திரனென்ற பிரமம் உடையவனயிருந்தேன்; பிறகு ஆசாரிய கடாக்ஷத்தால் எம்பெருமானுக்கே தாஸபூதனென்ற விவேகமுடையவனயினேன்; கடைசியாய் இப்பொழுதோ எம்பெருமானுக்கே தாஸபூதையான உனக்கு தாஸனுகி கிருதார்த்தனுயினேன். (உஎ)

(கூகூஅ)

[illegible]

[illegible]

கல்லாய்க்கிடந்த பெண்ணான அகலிகையையும், கரியாய்க்கிடந்த சிசுவான பரிக்ஷித்து மகாராஜாவையும் பிழைப்பித்ததுபற்றிக் குழந்தைகள் ஸ்திரீகள் முதற்கொண்டு பிரசித்தமான பிரபாவமுள்ள எம்பெருமானுடைய திருவடித்தாமரைகள் உன்னுடைய ஸ்வாதீனத்தி லிருக்கின்றன; உனக்கு நீயே ஆதாரமேயொழிய வேறு ஆதாரமில்லை; மேலும் நீ பரம புருஷார்த்தத்துக்கு முக்கிய ஸாதனமாயிருக்கிறாய். அப்படிப்பட்ட நீயே அடியேனுடைய அதிர்ஷ்ட வசத்தால் இப்போது அடியேனுடைய சிரஸில் எழுந்தருளியிருக்கக் காண்கிறேன். (௨-௮)

(௯௪௪)

अयस्कान्तं [illegible] योग्यं निजपदं
[illegible]।
न चेद् [illegible] देवि भवती
[illegible]॥

अयस्कान्तमिति. हे देवि, रङ्गेशः, [illegible] - वज्र इव, कठिने - कर्कशे, नः - अस्माकं, [illegible], योग्यं, संवाहना [illegible]. निजा, पदं, [illegible] इति [illegible]. निजया, [illegible], [illegible] - [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], भवती, [illegible] - [illegible]

[illegible]

ஓ லோகமாதாவே, மன்மதபாணங்களின் நுனியாகிய முள்ளுகளைப் பொடிபண்ணிக் கொண்டு இப்போது காணப்படுகிறபடி நீ கருணைபுரிந்து அடியேனுக்கும் எம்பெருமானுடைய திருவடிகளுக்கும் மத்தியில் எழுந்தருளாமற் போவாயானால், பிராட்டியாருடைய திருக்கைகளால் பிடிப்பதற்கு யோக்கியமான செந்தாமரை மலர்போன்ற திருவடிகளை எம்பெருமான் வச்சிராயுதம்போல மிகக் கடினமான அடியேன் மனதில் எப்படி பதியவைக்கமாட்டுவார்?

வைக்கவேமாட்டார், நீ மத்தியி லிருப்பதினாலேயே அடியேனுக்கு இந்த பாக்கியம் கிடைக்கிறதென்பது கருத்து. (உக)

(க000)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓ பாதுகையே, நீ உன் அடியாரிடத்திலுள்ள காருணியனுல் உன் திருக்கலியாண குணங்களைப் பிரகாசப்படுத்தி யாவரும் உன்னை ஸ்துதிக்கும்படி செய்து, இத்திருவரங்கத்தை ஸரஸ்வதிதேவி நர்த்தனம் பண்ணும்படியான இடமாகச் செய்கிருயன்ரே? அப்படிப்பட்ட நீ, பெரியபிராட்டியார் பூமிப்பிராட்டியார் இவர்களுடைய வாரங்களிலே பெரிய பெருமாளோடு விளையாடுவதாகிய பரமாநந்தத்தை விட்டு, எம்பெருமான் திருவடிகளைப் பிடிப்பதாகிய உன்சுகத்தை அவர்களுக்குத் தந்தருளுவது போல, எம்பெருமான் திருவடிகளுக்குப் பணிவிடை செய்யும்படியான பாக்கியத்தை (மோக்ஷஸாம்ராஜ்யத்தை) அடியேனுக்கும் தந்தருளக்கடவாய்.()

(௧௦௦௧)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஸ்ரீரங்கநாத பாதுகையே, நீ இப்படி இந்த ஸ்தோத்திர மென்கிற வியாஜத்தினால் ஆயிரம் பிரகாரமாக ஸங்கீர்த்தனம் பண்ணப்பட்டாய்; ஆதலால் அடியேனுடைய ஜன்மம் ஸபலமாகி விட்டது; அடியேன் இப்பிறப்பில் பிரார்த்திக்கத்தக்க பாக்கியம் இதைவிட வேறென்ன. (௩௧)

(௧௦௦௨)

[illegible]

अवाङ्मनसगोचरमाहात्म्यायाः पादुकायाः स्तवन स्वस्य प्रवृत्तिं बालिशत्वकृता इयं तु मन्दस्यानः स्वापराधक्षमां प्रार्थयते—मातरिति.

हे मातः, पादुके, गुणैः, स्वरूपं - गुणविभूत्यादि विशिष्टमिव, वाचां - गिरां, अभूमौ - अविषये, निविष्टं, वाङ्मनसापरिच्छेद्यमित्यर्थः. ते - तव, वैभवं - माहात्म्यं, अजानन् - अज्ञानात्, अभिष्टुतवतः - परिच्छिद्य वर्णितवतः, अत एव, अनुकम्प्यस्य - अल्पधियः, बालस्य - अज्ञस्य, मम, इदं - स्तोत्ररूपं, साहसं - अविमृश्यकारित्वं, दयया, सहेथाः - क्षमेथाः. प्रेयोऽलङ्कारः. स्वरूपमिवेत्यत्र उपमा. क्षमाप्रार्थनया पादुकाप्रसादार्थं प्रवृत्तस्य तिरस्कारकोपप्रसक्तिवर्णनात् विषमभेदः. तयोः संसृष्टिः.

லோக மாதாவான பாதுகையே, எம்பெருமானுடைய திருக்கலியாண குணங்களைப் போலவே மனோ வாக்குக்களுக்கு எட்டாதவையா யிருக்கின்ற உன்னுடைய பிரபாவங்களை அறியாமையால் ஓரளவிட்டு ஸ்தோத்திரம் பண்ணின சிற்றறிவினனான இச்சிறுவனுடைய இந்த ஸாஹஸ கிருத்தியத்தைப் பொறுத்தருளக்கடவாய். (௯௨)

(௧௦௦௫)

येनाहमुक्तिनियताः केवयोर्ध्वेन्द्र
मातस्त्वदङ्घ्रियसम्भुक्त नपादुके कौ ।
अन्त्रैर्गुणांशविनिवेशितमानसानां
तेषामहं शठमतेरनविनिर्जितानि ॥

स्वप्रातिभ्येन पादुकास्तोत्रं प्रवृत्तानां कवीनामपि स्वसूक्तिः श्लाघनीयेत्याह—ये नामेति.

हे शौरेः, श्रीमत्पादुके, त्वयि, नियताः - व्यापृताः, पादुकैकरसिका इत्यर्थः. सन्तः, अन्ये, ये नाम, कवयः, त्वां, स्तुवन्ति; गुणांशे, ग्राह्यांशे, निविष्टं - निक्षिप्तं, मानसं येषां तेषां, गुणपक्षपातिनामित्यर्थः. सचक्षूंषि - चक्षूंषि सहितानि, विलोकितानि - वीक्षणानि, त्वां, प्रवेश्य - प्रापय्य. पादुकाविषये हृद्यां स्तुतिं सतां गुणपक्षपातित्वेन, स्वकीयानां स्तुतीनां गुणोत्तरतां प्रतिपाद्य इत्यर्थः गुणग्राहकस्य सचक्षुर्दर्शनविलोकन श्लोकाश्च पादयोः श्लोकं काव्यविशेषज्ञाः.

எம்பெருமானுடைய பாதுகையே, உன்னிடத்தில் பக்திமிகுந்தவர்களாகி இன்னும் எந்தக்கவிகள் உன்னை ஸ்தோத்திரம் பண்ணுகின்றனரோ, அவர்களெல்லாரும் குணத்தையே கண்டு விசேஷமாய்க் கொண்டாடுகின்றவர்களாதலால், அவர்களும் இந்த ஸ்தோத்திரத்தை மேன்மையாய்க் கொண்டாடுவார்கள். (௩௩)

(கOOச)

स्वैरं षुयन्ति हृदयान्यसतां गुणांशे
सन्तस्तु सन्त्यपि नयन्ति च दोषान्।
तद्दृष्टानायवर्णानवनि मे तस्तीर्ना
शौरेः पदं सदसतोरपि साक्षिणीयम्॥

[illegible]

ஓ பாதுகையே, அயோக்கியர்கள் உள்ள குணங்களையும் தோஷமாகக்கொள்வார்கள், யோக்கியர்களோ உள்ளதோஷங்களையும் வெளியிடாமல் மறைப்பார்கள்; ஆதலால் உன் விஷயமான ஸ்தோத்திரம் நல்லது கெட்டது என்பதற்கு நீ ஒருத்தியே ஸாக்ஷியா யிருக்கிறாய்.

ஆதலால் தோஷங்களை அதிகமாய்ப் பாராட்டாமல் இதிலுள்ள குணங்களை மாத்திரம் திருவுள்ளம் பற்றக்கடவாய் என்றபடி. (௩௪)

(க00ரு)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ஓ பாதுகையே, முன்னே சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய ரூபாந்தரமாகவே யிருக்கும் ஸீதாபிராட்டி தம்முடைய பிரபாவங்களை விளக்கும் ஸ்ரீமத் ராமாயணம் என்னும் சரிதத்தை வால்மீகி முனிவரைக்கொண்டு செய்வித்ததுபோல, அவருடைய திருவடித்தாமரைகளின் ரூபாந்தரமான நீ உன்னுடைய மகிமைகளைவிளக்கும் சரிதத்தை இந்த ஆயிரம் சுலோகரூபமாய் என்னைக்கொண்டு செய்வித்தாயேயல்லது வேறன்று.

நீயே செய்வித்ததாகையால் இந்த ஸ்தோத்திரத்தில் தோஷமிருக்குமோ என்ற சங்கைக்கும் இடமில்லை; ஆனதுபற்றி இது யாவரும் கொண்டாடத்தக்கதே யென்றபடி. (௫௫)

(௧00௬)

ப்ரயச்சது பதம் ஶஶ்வத் * ஸ்வஶம் நீத்யா கதாஸு
ஶிரஸி விநிஹிதாயா ஸ்வேந ஹஸ்தாந்தமேவ।
ஸ்தோதுஸ்ஸர்வோபஜாதாஶ்ரமமபநயதி த்வதீயாஃ
பரிசரணபராஸ்தே பாதுகே ஸ்துதிகோஷாஃ॥

பஞ்சமேத்ரம் பாதுகா ப்ரயோஜ்யஸ்வேவ ஸதிதம்ஸ்ந ஸ்துபாதயதி—ப்ரயச்சதீதி.

ஹே பாதுகே, ஸ்துதிகோஷாஃ - ராமகோஷாஸ்ப்ருஷ்டாஃ, தே - தவ, பரிசரணபராஃ - கைங்கர்யரஸிகாஃ, ஸந்தஃ, ப்ரயாதஸ்ய - பாதுகஸ்ய, பதநே - ஸ்தாநே, ஶஶ்வ ஸ்வஶம்ஸ்ய - வாக்ஜந்யஸம்ஸ்வஶம்ஸ்ய, நீத்யா - ந்யாயேந,

"ஸ்தோத்ரம்கோபஹிதத்வாச்ச தத்ப்ரஜ்ஞாம் ப்ரயச்சதே"

இதி ப்ரமாணப்ராமாண்யதேஸதி,

"ஶ்வப்ராஜ்ஞேநரோ பிதுஸ்ஸ்தம்பஸ்வஶம்ஸ்ய தாஞ்ஜயி।
உத்தாநபாததநயா த்விஜவர்யாஞ்ஜகத்வதிஃ॥"

இதி ஸ்ரீவிஷ்ணுபுராணே. கதாஸு - ஸ்தோத்ராநுஜ்ஞாகாலே, ஶிரஸி, விநிஹிதாயாஃ - நிக்ஷிப்தாயாஃ, ஸ்வஶம்ஸிநீதிம ஹ்ருதே. தத்ரைவ, ஸ்வேந, ஹஸ்தாந்தே-ஹஸ்தாந்தே, ஶ்ரம ஶ்ரமேந, ஜயா, ஸ்தோதுஃ, உபஜாதா, இதி ஹேதோஃ, ஸ்தவீயஃ. இக்ஷ்வாகு இதி யாதோமித்ரீ. இதஶ்சம் நாதீநாமேவ்யாபவலக்ஷணம். பாது

* ஸ்வஶம்ஸீத்யபி பாடஃ.

கா வுயொஜிதகெூந கூதிஹாணாதிகூ கூாூமிதி ஹெதஃ ஹெதஊதொ ஹொஹொதெ ஹெக்தஃாமஜ்ஞாாஃ.

ஈதுவாா ஸ்ரீாஹூநாயஃ ஈவக்ஈாவெந கூவாருஷு ஸிர ஷி ஸ்ரீஸ௦கொவ௦ நிக்ஷிவுவாதுகாஷஹஹு௦ வுணயெதி ஷவஹாாந ஊஹு நஜூ ாதவாநிதி ஷ௦வுஊாயஃ

பெருமாளை ஸ்தோத்திரம் பண்ணும் பொருட்டுத் தனக்கு ஞானேபதேசம் செய்யும்படி பிரார்த்தித்த பாலனுகிய துருவனுடைய முகத்தில் பெருமாள் தமது பாஞ்சஜன்னியத்தால் பரிசித்ததுபோல, இந்த ஸ்தோத்திரம் செய்யும்படி நியமித்தகாலத்தில் அடியேனுடைய சிரஸில் ஸமர்ப்பிக்கப்பட்ட உன்னுடைய மகிமையாலேயே அடியேன் முகமாய் இந்த ஸ்தோத்திரம் உண்டாயிற்று என்ற காரணத்தால் மனதில் மாசற்றவர்களான உனது பக்தர்கள் இதை ஆதரிப்பார்கள். (௬௬)

(௧௦௦எ)

யஷிஹீதாஹதிஃவுணயஊவவாணீவஸிவண௦
வஷதுாணஸ்தொது௦ஹுஷிவிஹுயாஹூக்ஷிதிஹுதஃ।
நிரநூாஷொயஊா நிரவயிஷயா நிஃமுரஊவொ
வவொஹஜீரெ தாநகயஊஙாரெஙுஷஹுஷயஃ॥

கூவாருஃஷயஂகாரணிகஹு ஹாமவதாநு வுதிவாஷகா ஹுதிவ௦நஊஜு ஷயாவஹுஊதி உவஷிஃதி—யதீதி.

ஹெஜநாஃ - ஹீதா - வஷிணா, ஹதிஃ, யஷுதி, தஷா, வுணயஊவாயாஃ - விஷு௦ஹஜநிகாயாஃ, வாணுாஃ, வெஷ ஹெுதியாவஜு, வஸிவண௦ - ஊஜுயந௦, ஷவஃவெஷவெஷு வா

[illegible]

ஓ மானிடர்களே, உங்களுக்குப் பரிபூர்ணமான பக்தி யிருக்குமானல், முக்கியமான வேதார்த்தத்தை வெளியிடுவதாகிய இந்த ஸ்ரீரங்கநாத பாதுகாஸஹஸ்ரத்தை மனதில் தரித்துக்கொள்ளுங்கள்; அப்படியே வேண்டாம், மயக்கமில்லாத நல்லமனமுள்ளவர் அமிருதப் பிரவாகம்போன்ற நடையழகுள்ள இந்த ஸ்தோத்திரத்தை எப்படி கொண்டாடா திருப்பார்?

ஆதலால் இது யாவருக்கும் கொண்டாடத் தக்கதே யென்றபடி.

(௩ள)

(१००८)

जयति यतिराजसूक्तिः
जयति मुकुन्दस्य पादुकायुगली ।
तदुभयधनास्त्रिवेदीम्
अवन्ध्ययन्तो जयन्ति भुवि सन्तः ॥

कवितार्किकसिंहाय कल्याणगुणशालिने ।
श्रीमते वेङ्कटेशाय वेदान्तगुरवे नमः ॥

इति कवितार्किकसिंहस्य सर्वतन्त्रस्वतन्त्रस्य
श्रीमद्वेङ्कटनाथस्य श्रीमद्वेदान्ताचार्यस्य
कृतिषु श्रीरङ्गनाथपादुकासहस्रं
सम्पूर्णम् ।

प्रमाणप्रमेयप्रमातॄणामुत्कर्षं कथयन्नेव ग्रन्थमाचार्यः प्रबन्धस्य मङ्गलमवसानेऽपि प्रत्याह—जयतीति.

यतिराजसूक्तिः - भगवच्चरणारविन्दपादुकोपायोपेयत्वप्रतिपादिका मयविवरणमित्याद्या सूक्तिः, जयति-सर्वोत्कर्षेण वर्तते; उक्तस्तल्लक्षणश्च शतावतारव्यावृत्तं न्यायानुसारिणीति प्रमाणोत्कर्षः. मुकुन्दस्य - मोक्षप्रदस्य श्रीरङ्गनाथस्य, पादुकायुगली-पादुकायुग्मं, जयति; युगलीशब्देन मयनिष्ठचरणसम्बन्धित्वं विवक्षितमिति प्रमेयोत्कर्षः. तदुभये - यतिराजसूक्ति पादुकायुगले, धनं - कृत्स्नं धनं येषां ते, त्रिवेदीं - वेदत्रयं, अवन्ध्ययन्तः - सफ

Funding: Tattva Heritage Foundation,Kolkata. Digitization: eGangotri.

ஶ்ரமம் குர்வாணா:, யத்ஸம்பந்தாத் த்ருமமபி த்ரய்யா: ஸாரஸர்வஸ்வம் ப்ரகாஶ்ய, பாதுகாயாஸ்ஸஹஸ்ரமபி ப்ரயோஜநேந ஸ்வ ஸ்வாபாஶ்ரய ப்ரஸந்நேந பதிநாப: ஸந்த: - மஹாந்த: ப தார்த்தப்ரமாணா:, அபி - ஸர்வேஷு லோகேஷு, ஜயந்தி. அதேந ப்ரமாத்ருத்கர்ஷ உக்த:. உத்கர்ஷ ஸ்வபஸ்ய ஸாதயிதுஸ்ஸ ஸாதயம்பந்நா வ்ருத்யா ஶ்ருத்யுக்தீவப்ரமாணா: “ த்ரவியதீப காவ்யத்ஸ ஹபேதாவ்யுத்தீவகம்” இதிலக்ஷணம்.

யதிராஜஸ்ய ஸூக்திபோயிதஸ்ய பூர்வ்யஸ்து ஸௌஹ்ருத்யதீவி ஹ்ரீ:।
ஸ்ரீரங்கநாயபாதும் ஸஹஸ்ரம் விபுத ஸேவாசார்யௌ:॥
பக்ஷயாஸ்ய ஸ்ரீதாக ஶ்ரீஸாஹ்யெ ஜேகபஷ்யஸாசார்யா க்தம்।
தத்ஸம் ப்ரதாயயாாஸஜ்ஜேத்யெதிஸ ஹ்ராவயாந்யம்॥

இதி ஸ்ரீமாராஜ குருஜநிதி கஸஷ்டாம

ஸ்ரீதேவராஜஸ்ய ஸூநுநா ஸ்ரீ ஸ்ரீநிவாஸதாஸேந

விரசிதா ஸ்ரீரங்கநாயபாதுகா ஸஹஸ்ர

பரீக்ஷா ஸம்பூர்ணா.

ஸ்ரீ பாஷ்யகாரருடைய திவ்யஸூக்தி, மேன்மை பெற்றிருக்கின்றது, ஸ்ரீரங்கநாத பாதுகைகள் மேன்மைபெற்றிருக்கின்றன; இவ்விரண்டுமே தமக்கு முக்கியதனமாகக்கொண்டு வேதார்த்தங்களை மெய்ப்படுத்துகின்ற மஹான்களும் இவ்வுலகில் மேன்மைபெற்று வாழ்கின்றார்கள். (௩அ)

ஸ்ரீரங்கநாயபாதுகா ஸஹஸ்ரம் ஸம்பூர்ணம்.

ஸ்ரீமதே ஸ்ரீநிகமாந்த மஹாதேஶிகாய நம:.

ஸ்ரீயை நம:.